تاریخ الخلفاء

مع ترجمہ حل اللغات

نسخہ متبرکہ در احوال اصحاب و خلفاء رحمۃ للعالمین و خلفاء

امراء المومنین القائمین بامر اللہ مصنفہ مولانا جلال الدین

عبد الرحمن سیوطی رحمۃ اللہ علیہ

حسب الارشاد جناب حاجی محمد سعید صاحب تاجر کتب کلکتہ خلاصی ٹولہ نمبر ۸

باہتمام محمد عبد المجید غفرلہ

در مطبع مجیدی واقع کانپور مطبوع گردید

سنہ ۱۳۳۱ھ

مختصر فہرست کتب خانہ تجارتی حاجی محمد سعید تاجر کتب کلکتہ ملا صبی ٹولہ نمبر ۵

مختصر مسائل یہ ضروری روزمرہ کار آمد عجیب و غریب مجموعہ نظم میں ہے اس سے پہلے یہ نادر نایاب تھا نہایت صحیح و معتبر کتب سے بڑی جانفشانی سے جمع کیا گیا ہے اس میں روایات معتبرہ بیان میں نماز روزہ اور احوال بہشت و دوزخ و آثار قیامت کے نہایت جامع درج ہیں ہر طرح قابل قدر ہے اور ہر مسلمان کو ایک نسخہ اپنے پاس رکھنے کے قابل ہے قیمت .... چار آنہ

اظہار السنۃ یہ احکام تقلید میں نہایت تحفہ کتاب ہے غیر مقلدوں کے شکوک مع سوال و جواب لکھکر اس خوبی سے فیصلہ کیا ہے کہ تمام جھگڑے جاتے رہے اعتراض غیر مقلدین نقل کر کے پھر اسکا باقاعدہ جواب اور نہایت عمدگی سے انصاف مع حضرات حنفیہ و غیر مقلدین کا درج ہے ضرور دیکھئے قیمت صرف .... دو آنہ

احکام الحجین یہ مبارک سفر کرنیوالے خوش نصیب حجاج کیواسطے نہایت عمدہ اور کار آمد عجیب و غریب رسالہ ہے معمولی اُردو پڑھ سکنے والوں کو کسی کی محتاجی وہاں نہوگی عجیب جامع اور مختصر کتاب احکام حج میں لکھی گئی ہے شائقین ضرور دیکھیں اور حجاج کو تو ایک ایک نسخہ اپنے پاس رکھنا فرض ہے اہل علم کو بھی بڑی آسانی ہے تمام ضروری احکام ایک جگہ جمع کر دیے گئے ہیں قیمت کم رکھی گئی ہے کہ غریب سے غریب شخص ایک نسخہ اپنے پاس رکھ سکے یعنی .... دو آنہ

ذخیرہ عمری یہ عملیات میں ایسی معتبر اور عمدہ کتاب ہے کہ اسکی بدولت آدمی تمام عمر کا ذخیرہ جمع کر سکتا ہے اور قرآن و بزرگان دین کی بڑی بڑی معتبر کتب سے چنکر یہ رسالہ بنایا گیا ہے عجیب جامع عملیات و ادعیہ کا نادر مجموعہ ہر طریقے پڑھنے اور عمل کرنیکے ایسے آسان بنا دیے گئے ہیں کہ ہر شخص آسانی سے اپنے مقاصد دینی و دنیوی میں خدا کے حکم سے پوری طور پر کامیاب ہو سکتا ہے قیمت اس درد بہائی عام نفع رسانیکے خیال سے بہت ہی کم رکھی گئی ہے تاکہ ہر شخص دوڑ دوڑ کر لے سکے صرف .... ڈھائی آنہ

تاریخ عدن اسکے نام ہی سے آپ سمجھ سکتے ہیں کہ کیسی اور کس خوبی کی کتاب ہوگی ملک عرب کی تاریخ عربی میں ایسی عمدہ اسوقت تک تو دیکھنے میں نہ آئی تھی خاصکر اہل علم اور شائقین اس مذاق کے لوگ جسقدر محظوظ ہوں بیان نہیں وہ کیفیت نہیں آسکتی ہے اسکی تمام خوبیاں اصل یہ ہے کہ ملاحظہ کے متعلق ہیں حالات ملک عرب جس عمدگی سے معتبر کتب سے انتخاب کیا گیا ہے اسکی قدر اہل علم ہی کی قدر دانی پر موقوف ہے ایسی نادر و نایاب کتاب کم رکھی گئی ہے تاکہ غریب طلبہ بھی ایک ایک نسخہ اپنے پاس رکھکر اس سے مسرور ہو سکیں یعنی صرف ... آٹھ آنہ

۱۷۲۰۹

صلى الله عليه وسلم

فی بیان کون

خلفائے بنی امیہ

خلفائے بنی عباس

هذه شجرة خلفاء بنی امية والعباسية

طبع فی المطبع المجیدی الواقع فی بلدة کانفور
سنة ١٣٣١ وقد اهتم بطبعه محمد عبد المجید غفر الله له
ماہ جون سنہ ١٩١٣ء

فہرست مطالب کتاب تاریخ الخلفاء عربی تصنیف شیخ جلال الدین سیوطی رح

تمت

۱ الحمد لله وکفی وسلام علی عباده الذین اصطفی اما التسمیة فلان المصنف العلام اقتدی بکتاب الله و بحدیث الملک العلام علیه الف الف تحیة [illegible] بحدیث خیر الانام کل امر ذی بال لم یبدأ فیه بحمد الله اتباعا [illegible] ۱۲ ابو داود [illegible] مولوی محمد جعفر علی وسلام ۲ قوله واوعد من الایعاد [illegible] الناس ۳ [illegible] بجنوری والتوبیخ فی وعده ووعید الناس [illegible] ومعناه التوبیخ [illegible] الله تعالی ۴ الذی صادق [illegible] علی سلمه [illegible] لان التصغیر [illegible] محمد جعفر [illegible] اصله [illegible] الی الآل [illegible] الاطلاق [illegible] صلعم خاصة

وقال الآخرون علی ذریته وازواجه وقال الباقون علی کل من تبعه الی یوم الدین ومعنی الاخیر انسب عندی ههنا ۱۲ جعفر علی سلمه ۴ ترجمت ای بینت وفسرت امرهم ۱۲ جعفر علی سلمه ۵ قوله ابی بکر الصدیق اسمه عبد الله ابن ابی قحافة عثمان بن عامر بن عمر بن کعب بن سعد بن تیم بن مرة بن کعب بن لوئی بن غالب القرشی التیمی یلتقی مع رسول الله صلعم فی مرة ولقبه الصدیق لتصدیق النبی والناس یکذبونه وعتیق ایضا لانه عتیق من النار ۱۲ جعفر علی

بسم الله الرحمن الرحيم

۹ قوله ائمة جمع امام وهو من یقتدی به الناس ۱۲ ج ۱۰ اعیان جمع عین وهو السید ۱۲ ٦ قوله الانبیاء جمع نبی وهو المخبر الصادق المصدوق الذی بعثه الله الی قوم لاصلاح دینهم ودنیاهم والرسول من بعثه بالکتاب فکل رسول نبی ولا عکس ۱۲ محمد جعفر علی بجنوری ۷ حافلا ای جامعا لبیان طبقات المفسرین ۱۲ مولوی جعفر علی ۸ المراد بالحفاظ حفاظ الحدیث وهم الذین حفظوا من الاحادیث الف حدیث ومن حفظ الاحادیث کلها فهو حجة فی عرف اصول الحدیث ۱۲ مولانا جعفر علی سلمه [illegible]

اما بعد حمد الله الذی وعد فوفی. واوعد فعفا. والصلوة والسلام علی سیدنا محمد سید الشرفاء ومسود الخلفاء وعلی آله وصحبه اهل الکرم والوفاء فهذا تاریخ لطیف ترجمت فیه الخلفاء امراء المؤمنین القائمین بامر الامة من عهد ابی بکر الصدیق رضی الله عنه الی عهدنا هذا علی ترتیب زمانهم الاول فالاول وذکرت فی ترجمة کل منهم ما وقع فی ایامه من الحوادث المستغربة ومن کان فی ایامه من ائمة الدین واعلام الامة والداعی الی تالیف هذا الکتاب امور منها ان الاحاطة بتراجم اعیان الامة مطلوبة وعند ذوی المعارف محبوبة وقد جمع جماعة تواریخ ذکروا فیها الاعیان مختلطین ولم یستوفوا واستیفاء ذلک یوجب الطول والملال فاردت ان افرد کل طائفة فی کتاب اقرب الی الفائدة لمن یرید تلک الطائفة خاصة واسهل فی التحصیل فافردت کتابا فی الانبیاء صلوات الله علیهم وسلامه وکتابا فی الصحابة ملخصا من الاصابة لشیخ الاسلام ابی الفضل بن حجر وکتابا حافلا فی طبقات المفسرین وکتابا وجیزا فی طبقات الحفاظ لخصته من طبقات الذهبی وکتابا جلیلا فی طبقات النحاة واللغویین لم یؤلف قبله مثله وکتابا فی طبقات الاصولیین وکتابا جلیلا فی طبقات الاولیاء وکتابا فی طبقات الفرضیین وکتابا فی طبقات البیانیین وکتابا فی طبقات الکتاب اعنی ارباب الانشاء وکتابا فی طبقات اهل الخط المنسوب وکتابا فی شعراء العرب الذین

يحتج بكلامهم في العربية وهذه تجمع غالب اعيان الامة واكتفيت في طبقات الفقهاء بما الف الناس في ذلك لكثرته والاستغناء به وكذلك اكتفيت في القراء بطبقات الذهبي واما القضاة فهم داخلون فيمن تقدم ولم يبق من الاعيان غير الخلفاء مع تشوق النفوس الى اخبارهم فافردت لهم هذا الكتاب ولم اورد احدا ممن ادعى الخلافة خروجا ولم يتم له الامر ككثير من العلويين وقليل من العباسيين ولم اورد احدا من الخلفاء العبيديين لان امامتهم غير صحيحة لامور منها انهم غير قرشيين وانما سمتهم بالفاطميين جهلة العوام والا فجدهم مجوسي قال القاضي عبد الجبار البصري اسم جد الخلفاء المصريين سعيد وكان ابوه يهوديا حدادا نشابة وقال القاضي ابو بكر الباقلاني القداح جد عبيد الله الذي يسمى بالمهدي كان مجوسيا ودخل عبيد الله المغرب وادعى انه علوي ولم يعرفه احد من علماء النسب وسماه جهلة الناس الفاطميين وقال ابن خلكان اكثر اهل العلم لا يصححون نسب المهدي عبيد الله جد خلفاء مصر حتى ان العزيز بالله بن المعز في اول ولايته صعد المنبر يوم الجمعة فوجد هناك ورقة فيها هذه الابيات شعر

انا سمعنا نسبا منكرا	يتلى على المنبر في الجامع
ان كنت فيما تدعي صادقا	فاذكر ابا بعد الاب السابع
وان ترد تحقيق ما قلته	فانسب لنا نفسك كالطائع
والا دع الانساب مستورة	وادخل بنا في النسب الواسع
فان انساب بني هاشم	يقصر عنها طمع الطامع

وكتب العزيز الى الاموي صاحب الاندلس كتابا سبه فيه وهجاه فكتب اليه الاموي اما بعد فانك قد عرفتنا فهجوتنا ولو عرفناك لاجبناك فاشتد ذلك على العزيز فافحمه عن الجواب يعني انه دعي لا تعرف قبيلته قال الذهبي المحققون متفقون على ان عبيد الله المهدي ليس بعلوي وما احسن ما قال حفيده المعز صاحب القاهرة وقد سأله ابن طباطبا العلوي عن نسبهم فجذب نصف سيفه من الغمد وقال هذا نسبي ونثر على الامراء والحاضرين الذهب وقال هذا حسبي ومنها ان اكثرهم زنادقة خارجون عن الاسلام ومنهم من اظهر سب الانبياء ومنهم من اباح الخمر ومنهم من امر بالسجود له والخير منهم رافضي خبيث لئيم يامر بسب الصحابة رضي الله عنهم ومثل هؤلاء لا تنعقد لهم بيعة ولا تصح لهم امامة قال القاضي ابو بكر الباقلاني كان المهدي عبيد الله باطنيا خبيثا حريصا على ازالة ملة الاسلام اعدم العلماء والفقهاء ليتمكن من اغواء الخلق

وجاء اولاده على اسلوبه اباحوا الخمور والفروج واشاعوا الرفض وقال الذهبى
كان القائم بن المهدى شرا من ابيه زنديقا ملعونا اظهر سب الانبياء وقال وكان
العبيديون على ملة الاسلام شرا من التتر وقال ابو الحسن القابسى ان الذين قتلهم
عبيد الله وبنوه من العلماء والعباد اربعة آلاف رجل ليردهم عن الترضى عن الصحابة
فاختاروا الموت فياحبذا لو كان رافضيا فقط ولكنه زنديق وقال القاضى عياض سئل
ابو محمد القيروانى الكيزانى من علماء المالكية عمن اكرهه بنو عبيد يعنى خلفاء مصر على
الدخول فى دعوتهم او يقتل قال يختار القتل ولا يعذر احد فى هذا الامر كان اول
دخولهم قبل ان يعرف امرهم واما بعد فقد وجب الفرار فلا يعذر احد بالخوف
بعد اقامته لان المقام فى موضع يطلب من اهله تعطيل الشرائع لا يجوز وانما اقام من
اقام من الفقهاء على المبايعة لهم لئلا تخلو المسلمين حدودهم فيفتنوهم عن دينهم وقال
يوسف الرعينى اجمع العلماء بالقيروان على ان حال بنى عبيد حال المرتدين والزنادقة لما اظهروا
من خلاف الشريعة وقال ابن خلكان وقد كانوا يدعون علم المغيبات واخبارهم فى
ذلك مشهورة حتى ان العزيز صعد يوما المنبر فرأى ورقة فيها مكتوب شعر

بالظلم والجور قد رضينا	وليس بالكفر والحماقة
ان كنت اعطيت علم غيب	بين لنا كاتب البطاقة

وكتبت اليه امرأة قصة فيها بالذى اعز اليهود بميشا والنصارى بابن نسطور واذل
المسلمين بك الا نظرت فى امرى وكان ميشا اليهودى عاملا بالشام وابن
نسطور النصرانى عاملا بمصر ومنها ان مبايعتهم صدرت والامام العباسى قائم موجود
سابق البيعة فلا تصح اذ لا تصح البيعة لامامين فى وقت واحد والصحيح المتقدم ومنها
ان الحديث ورد بان هذا الامر اذا وصل الى بنى العباس لا يخرج عنهم حتى يسلموه
الى عيسى بن مريم او المهدى فعلم ان من تسمى بالخلافة مع قيامهم خارج باغ
فلهذه الامور لم اذكر احدا من العبيديين ولا غيرهم من الخوارج وانما ذكرت
الخليفة المتفق على صحة امامته وعقد بيعته وقد قدمت فى اول الكتاب فصولا
فيها فوائد مهمة وما اوردته من الوقائع الغريبة والحوادث العجيبة فهو
ملخص من تاريخ الحافظ الذهبى والعهدة فى امره عليه والله المستعان۔

[illegible]

فصل فی بیان کونه صلی الله علیه وسلم لم یستخلف وسر ذلك

قال البزار فی مسنده حدثنا عبدالله بن وضاح الکوفی حدثنا یحیی بن الیمانی حدثنا اسرائیل
عن ابی الیقظان عن ابی وائل عن حذیفة قال قالوا یا رسول الله الا تستخلف علینا قال انی ان استخلف
علیکم فتعصون خلیفتی ینزل علیکم العذاب اخرجه الحاکم فی المستدرك وابو الیقظان ضعیف
واخرج الشیخان عن عمر انه قال حین طعن ان استخلف فقد استخلف من هو خیر منی یعنی ابابکر و
ان اترککم فقد ترککم من هو خیر منی یعنی رسول الله صلی الله علیه وسلم واخرج احمد والبیهقی
فی دلائل النبوة بسند حسن عن عمرو بن سفیان قال لما ظهر علی یوم الجمل قال یا ایها
الناس ان رسول الله صلی الله علیه وسلم لم یعهد الینا فی هذه الامارة شیئا حتی رأینا
من الرای ان نستخلف ابابکر فاقام واستقام حتی مضی سبیله ثم ان ابابکر رای من الرأی ان
یستخلف عمر فاقام واستقام حتی ضرب الدین بجرانه ثم ان اقواما طلبوا الدنیا فکانت
امور یقضی الله فیها واخرج الحاکم فی المستدرك وصححه البیهقی فی الدلائل عن ابی وائل
قال قیل لعلی الا تستخلف علینا قال ما استخلف رسول الله صلی الله علیه وسلم فاستخلف
ولکن ان یرد الله بالناس خیرا فسیجمعهم بعدی علی خیرهم کما جمعهم بعد نبیهم علی خیرهم
قال الذهبی ومن عند الرافضة اباطیل فی انه عهد الی علی وقد قال هذیل بن شرحبیل اکان ابوبکر
یتأمر علی وصی رسول الله صلی الله علیه وسلم وود ابوبکر انه وجد عهدا من رسول الله
صلی الله علیه وسلم فخزم انفه بخزام اخرجه ابن سعد والبیهقی فی الدلائل واخرج ابن سعد
عن الحسن قال قال علی لما قبض رسول الله صلی الله علیه وسلم نظرنا فی امرنا فوجدنا النبی
صلی الله علیه وسلم قد قدم ابابکر فی الصلوة فرضینا لدنیانا من رضی رسول الله صلی الله
علیه وسلم لدیننا فقدمنا ابابکر وقال البخاری فی تاریخه روی عن ابن جمهان عن
سفینة ان النبی صلی الله علیه وسلم قال لابی بکر وعمر وعثمان هؤلاء الخلفاء بعدی قال البخاری
ولم یتابع علی هذا لان عمر وعلیا وعثمان قالوا لم یستخلف النبی صلی الله علیه وسلم انتهی والحدیث
المذکور اخرجه ابن حبان قال حدثنا ابو یعلی حدثنا یحیی الحمانی حدثنا حشرج
عن سعید بن جمهان عن سفینة لما بنی رسول الله صلی الله علیه وسلم المسجد وضع
فی البناء حجرا وقال لابی بکر ضع حجرك الی جنب حجری ثم قال لعمر ضع حجرك

الى جنب حجر ابى بكر ثم قال لعثمان ضع حجرك الى جنب حجر عمر ثم قال هؤلاء الخلفاء من بعدى
قال ابو زرعة اسناده لا باس به وقد اخرجه الحاكم فى المستدرك وصححه البيهقى فى الدلائل
وغيرهما قلت ولا منافاة بينه وبين قول عمر وعلى انه لم يستخلف لان مرادهما انه عند
الوفاة لم ينص على استخلاف احد وهذا اشارة وقعت قبل ذلك فهو كقوله صلى الله
عليه وسلم فى الحديث الآخر عليكم بسنتى وسنة الخلفاء الراشدين المهديين من بعدى
اخرجه الحاكم من حديث العرباض بن سارية وكقوله صلى الله عليه وسلم اقتدوا بالذين
من بعدى ابى بكر وعمر وغير ذلك من الاحاديث المشيرة الى الخلافة

فصل فى بيان ان الائمة من قريش والخلافة فيهم

قال ابو داود الطيالسى فى مسنده حدثنا سكين بن عبد العزيز عن سيار بن سلامة عن ابى برزة
ان النبى صلى الله عليه وسلم قال الائمة من قريش ما حكموا فعدلوا ووعدوا فوفوا واسترحموا
فرحموا اخرجه الامام احمد وابو يعلى فى مسنديهما والطبرانى وقال الترمذى حدثنا احمد بن منيع
حدثنا زيد بن الحباب حدثنا معاوية بن صالح حدثنا ابو مريم الانصارى عن ابى هريرة قال قال
رسول الله صلى الله عليه وسلم الملك فى قريش والقضاء فى الانصار والاذان فى الحبشة
اسناده صحيح وقال الامام احمد فى مسنده حدثنا الحكم بن نافع حدثنا اسمعيل بن
عياش عن ضمضم بن زرعة عن شريح عن كثير بن مرة بن عتبة بن عبد الله ان النبى صلى الله
عليه وسلم قال الخلافة فى قريش والحكم فى الانصار والدعوة فى الحبشة رجاله موثقون
وقال البزار حدثنا ابراهيم بن هانئ حدثنا الفيض بن الفضل حدثنا مسعر عن سلمة
ابن كهيل عن ابى صادق عن ربيعة بن ماجد عن على بن ابى طالب قال قال رسول الله صلى الله
عليه وسلم الامراء من قريش ابرارها امراء ابرارها وفجارها امراء فجارها فصل قال الامام
احمد حدثنا حماد بن سلمة حدثنا سعيد بن جهمان عن سفينة قال سمعت رسول الله صلى الله
عليه وسلم يقول الخلافة ثلثون عاما ثم يكون بعد ذلك الملك اخرجه اصحاب السنن
وصححه ابن حبان وغيره قال العلماء لم يكن فى الثلثين بعده صلى الله عليه وسلم الا الخلفاء

الاربعة وايام الحسن وقال البزار حدثنا محمد بن سكين حدثنا يحيى بن حسان حدثنا يحيى بن
حمزة عن مكحول عن ابي ثعلبة عن ابي عبيدة بن الجراح قال قال رسول الله صلى الله عليه
وسلم ان اول دينكم بدأ نبوة ورحمة ثم يكون خلافة ورحمة ثم يكون ملكا وجبرية
حديث حسن وقال عبد الله بن احمد حدثنا محمد بن ابي بكر المقدمي حدثنا يزيد بن
زريع حدثنا ابن عون عن الشعبي عن جابر بن سمرة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال
لايزال هذا الامر عزيزا ينصرون على من ناواهم عليه اثنا عشر خليفة كلهم من قريش
اخرجه الشيخان وغيرهما وله طرق والفاظ منها لايزال هذا الامر صالحا ومنها لايزال
الامر ماضيا رواهما احمد ومنها عند مسلم لايزال امر الناس ماضيا ما وليهم اثنا عشر
رجلا ومنها عنده ان هذا الامر لا ينقضي حتى يمضي فيهم اثنا عشر خليفة ومنها عنده لايزال
الاسلام عزيزا منيعا الى اثني عشر خليفة ومنها عند البزار لايزال امر امتي قائما حتى يمضي
اثنا عشر خليفة كلهم من قريش ومنها عند ابي داود زيادة فلما رجع الى منزله اتته قريش فقالوا
ثم يكون ماذا قال ثم يكون الهرج ومنها عنده لايزال هذا الدين قائما حتى يكون عليكم
اثنا عشر خليفة كلهم تجتمع الامة عليه وعند احمد والبزار بسند حسن عن ابن مسعود انه
سئل كم يملك هذه الامة من خليفة فقال سألنا عنها رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال
اثنا عشر كعدة نقباء بني اسرائيل قال القاضي عياض لعل المراد بالاثني عشر في هذه الاحاديث
وما شابهها انهم يكونون في مدة عزة الخلافة وقوة الاسلام واستقامة اموره والاجتماع
على من يقوم بالخلافة وقد وجد هذا فيمن اجتمع عليه الناس الى ان اضطرب امر بني امية
ووقعت بينهم الفتنة زمن الوليد بن اليزيد فاتصلت بينهم الى ان قامت الدولة العباسية
فاستأصلوا امرهم قال شيخ الاسلام ابن حجر في شرح البخاري كلام القاضي عياض احسن
ما قيل في الحديث وارجحه لتائيده بقوله في بعض طرق الحديث الصحيحة كلهم يجتمع
عليه الناس وايضاح ذلك ان المراد بالاجتماع انقيادهم لبيعته والذي وقع ان الناس
اجتمعوا على ابي بكر ثم عمر ثم عثمان ثم علي الى ان وقع امر الحكمين في صفين فتسمى
معوية يومئذ بالخلافة ثم اجتمع الناس على معوية عند صلح الحسن ثم اجتمعوا على ولده
يزيد ولم ينتظم للحسين امر بل قتل قبل ذلك ثم لما مات يزيد وقع الاختلاف
الى ان اجتمعوا على عبد الملك بن مروان بعد قتل ابن الزبير ثم اجتمعوا على اولاده



الاربعة الوليد ثم سليمان ثم يزيد ثم هشام وتخلل بين سليمان ويزيد عمر بن عبد العزيز
فهؤلاء سبعة بعد الخلفاء الراشدين والثاني عشر هو الوليد بن يزيد بن عبد الملك
اجتمع الناس عليه لما مات عمه هشام فولي نحو اربع سنين ثم قاموا عليه فقتلوه
وانتشرت الفتن وتغيرت الاحوال من يومئذ ولم يتفق ان يجتمع الناس على خليفة
بعد ذلك لان يزيد بن الوليد الذي قام على ابن عمه الوليد بن يزيد لم تطل مدته بل ثار
عليه قبل ان يموت ابن عم ابيه مروان بن محمد بن مروان ولما مات يزيد ولي اخوه ابراهيم
فقتله مروان ثم ثار على مروان بنو العباس الى ان قتل ثم كان اول خلفاء بني العباس
السفاح ولم تطل مدته مع كثرة من ثار عليه ثم ولي اخوه المنصور فطالت مدته لكن
خرج عنهم المغرب الاقصى باستيلاء المروانيين على الاندلس واستمرت في ايديهم
متغلبين عليها الى ان تسموا بالخلافة بعد ذلك وانفرط الامر الى ان لم يبق من الخلافة
الا الاسم في البلاد بعد ان كان في ايام بني عبد الملك بن مروان يخطب للخليفة في
جميع الاقطار من الارض شرقا وغربا يمينا وشمالا مما غلب عليه المسلمون ولا يتولى احد
في بلد من البلاد كلها الامارة على شيء منها الا بامر الخليفة ومن انفراط الامر انه كان في
المائة الخامسة بالاندلس وحدها ستة انفس كلهم يتسمى بالخلافة ومعهم صاحب مصر
العبيدي والعباسي ببغداد خارجا عمن كان يدعي الخلافة في اقطار الارض
من العلوية والخوارج **قال** فعلى هذا التاويل يكون المراد بقوله ثم يكون الهرج
يعني القتل الناشئ عن الفتن وقوعا فاشيا ويستمر ويزداد وكذا كان **وقيل** ان المراد
وجود اثني عشر خليفة في جميع مدة الاسلام الى يوم القيمة يعملون بالحق وان لم تتوال
ايامهم ويؤيد هذا ما اخرجه مسدد في مسنده الكبير عن ابي الخلد انه قال لا تهلك
هذه الامة حتى يكون منها اثنا عشر خليفة كلهم يعمل بالهدى ودين الحق منهم
رجلان من اهل بيت محمد صلى الله عليه وسلم وعلى هذا فالمراد بقوله ثم يكون الهرج
اي الفتن المؤذنة بقيام الساعة من خروج الدجال وما بعده انتهى **قلت**
وعلى هذا فقد وجد من الاثني عشر الخلفاء الاربعة والحسن ومعوية وابن الزبير
وعمر بن عبد العزيز هؤلاء ثمانية ويحتمل ان يضم اليهم المهتدي من العباسيين

لانه فیہم کعمر بن عبد العزیز فی بنی امیة وکذلک الطاهر لما اوتیه من العدل وبقی الاثنان المنتظران احدهما المهدی لانه من آل بیت محمد صلی الله علیه وسلم

فصل فی الاحادیث المنذرة بخلافة بنی امیة

قال الترمذی حدثنا محمود بن غیلان حدثنا ابو داؤد الطیالسی حدثنا القاسم بن الفضل الحدانی عن یوسف بن سعد قال قام رجل الی الحسن بن علی بعد ما بایع معاویة فقال سودت وجوه المؤمنین فقال لا تؤنبنی رحمک الله فان النبی صلی الله علیه وسلم رأی بنی امیة علی منبره فساءه ذلک فنزلت انا اعطیناک الکوثر ونزلت انا انزلناه فی لیلة القدر وما ادرٰک ما لیلة القدر لیلة القدر خیر من الف شهر یملکها بعدک بنو امیة یا محمد قال القاسم فعددنا فاذا هی الف شهر لا تزید ولا تنقص قال الترمذی هذا حدیث غریب لا نعرفه الا من حدیث القاسم وهو ثقة ولکن شیخه مجهول واخرج هذا الحدیث الحاکم فی مستدرکه وابن جریر فی تفسیره قال الحافظ ابو الحجاج وهو حدیث منکر وکذا قال ابن کثیر وقال ابن جریر فی تفسیره حدثت عن محمد بن زبالة حدثت عن عبد المهیمن بن عباس بن سهل حدثنی ابی عن جدی قال رای رسول الله صلی الله علیه وسلم بنی الحکم بن ابی العاص ینزون علی منبره نزو القردة فساءه ذلک فما استجمع ضاحکا حتی مات وانزل الله فی ذلک وما جعلنا الرؤیا التی اریناک الا فتنة للناس اسناده ضعیف لکن له شواهد من حدیث عبد الله بن عمر ویعلی بن مرة والحسین بن علی وغیرهم وقد اوردتها بطرقها فی کتاب التفسیر والمسند واشرت الیها فی کتاب اسباب النزول

فصل فی الاحادیث المبشرة بخلافة بنی العباس

قال البزار حدثنا یحیی بن یعلی بن منصور حدثنا ابو بکر بن ابی شیبة حدثنا محمد بن اسمعیل ابن ابی فدیک عن محمد بن عبد الرحمن العامری عن سهیل عن ابیه عن ابی هریرة قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم للعباس فیکم النبوة والمملکة العامری ضعیف وقد اخرجه ابو نعیم فی دلائل النبوة وابن عدی فی الکامل وابن عساکر من طرق عن ابن فدیک وقال الترمذی حدثنا ابراهیم بن سعید الجوهری حدثنا عبد الوهاب بن عطاء

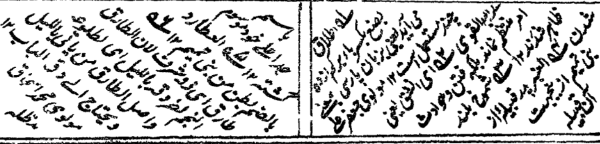
سلہ تانیب سرزنش کردن ونکوہیدن ۱۲ صراح ۲ه اے رأی فی النوم ۱۲ ۳ه ای ناگوار گذشت نبی کریم علیہ التحیۃ والتسلیم را بودن بنی امیہ بر سر منبر کہ اشارہ خلافت آنان بود ۱۲ ۴ه نزو جستن والقردۃ جمع قرد بمعنی بوزنہ ۱۲ ۵ه فما استجمع ضاحکا ای لم یضحک قط ضحکا واضحا بل تبسم ۱۲

عن ثور بن يزيد عن مكحول عن كريب عن ابن عباسؓ قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم للعباس اذا كان غداة الاثنين فأتني انت وولدك[1] حتى ادعو لهم بدعوة ينفعك الله بها وولدك فغدا وغدونا معه والبسنا كساء ثم قال اللهم اغفر للعباس ولولده مغفرة ظاهرة وباطنة لا تغادر ذنبا اللهم احفظه في ولده- هكذا اخرجه الترمذي في جامعه وزاد رزين العبدري فيه واجعل الخلافة باقية في عقبه قلت هذا الحديث والذي قبله اصلح ما ورد في هذا الباب **وقال** الطبراني حدثنا احمد بن محمد بن يحيى بن حمزة حدثنا اسحق عن ابراهيم بن ابي النضر عن يزيد ابن ربيعة عن ابي الاشعث عن ثوبانؓ قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم رأيت بني مروان يتعاورون[2] على منبري فساءني ذلك ورأيت بني العباس يتعاورون على منبري فسرني ذلك **وقال** ابو نعيم في الحلية حدثنا محمد بن المظفر حدثنا عمر بن الحسن بن علي حدثنا عبد الله بن احمد بن عبيد حدثنا محمد بن صالح العدوي حدثنا ابن جعفر التميمي حدثنا عبد العزيز بن عبد الصمد العمي اخبرني علي بن زيد بن جدعان عن سعيد بن المسيب عن ابي هريرةؓ قال خرج رسول الله صلى الله عليه وسلم فتلقاه العباس فقال الا ابشرك يا ابا الفضل قال بلى يا رسول الله قال ان الله افتتح بي هذا الامر وبذريتك يختمه (اسناده ضعيف) وقد ورد من حديث علي باسناد اضعف من هذا اخرجه ابن عساكر من طريق محمد بن يونس الكديمي وهو وضاع[3] عن ابراهيم بن سعيد الاشقر عن خلف بن خليفة عن ابي هاشم عن محمد ابن الحنفية عن عليؓ ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال للعباس ان الله فتح هذا الامر بي ويختمه بولدك وورد ايضا من حديث ابن عباس اخرجه الخطيب في التاريخ ولفظه بكم يفتح هذا الامر وبكم يختم وسياتي بسنده في ترجمة المهتدي بالله **وورد** ايضا من حديث عمار بن ياسر اخرجه الخطيب **وقال** في الحلية حدثنا محمد بن المظفر حدثنا نصر بن محمد حدثنا علي بن احمد السواق حدثنا عمر بن راشد حدثنا عبد الله بن محمد بن صالح عن ابيه عن عمرو بن دينار عن جابر بن عبد اللهؓ قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يكون من ولد العباس ملوك تكون امراء امتي يعز الله بهم الدين (عمر بن راشد ضعيف) **وقال** ابو نعيم في الدلائل حدثنا الحسن بن اسحاق ابن ابراهيم بن زيد حدثنا المنتصر بن نصر بن المنتصر حدثنا احمد بن راشد الهلالي عن حنظلة عن

[1] و في رواية وولده بدون اللام و معناهما واحد ١٢ [2] يتعاورون اى ياخذون بالمناوبة مرة بعد مرة معنے اين است كه يكى بعد ديگرے امر خلافت بدست خود ميگيرند ١٢ [3] صيغه مبالغه والواضع اسم فاعل بمعنى اختراع و ايجاد كننده

طاؤس عن ابن عباس رضؓ قال حدثنی ام الفضل رضؓ قالت مررت بالنبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال انک حامل بغلام فاذا ولدت فاتینی فلما ولدت اتیت النبی صلی اللہ علیہ وسلم فاذن فی اذنہ الیمنی واقام فی اذنہ الیسری والباہ من ریقہ وسماہ عبد اللہ وقال اذھبی بابی الخلفاء فاخبرت العباس فذکر ذلک لرسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال ھو ما اخبرتک ھو ابو الخلفاء حتی یکون منھم السفاح حتی یکون منھم المھدی حتی یکون منھم من یصلی بعیسی بن مریم وقال الدیلمی فی مسند الفردوس اخبرنا عبدوس بن عبد اللہ کتابۃً اخبرنا الحسین بن فتحویہ حدثنا عبد اللہ بن اسحاق بن یعقوب المقری حدثنا العباس بن علی النسائی حدثنا یحیی بن یعلی الرازی حدثنا سھل بن تمام حدثنا الحارث بن شبل حدثنا ام النعمان عن عائشۃ رضؓ مرفوعاً سیکون لبنی العباس رایۃ ولن تخرج من ایدیھم ما اقاموا الحق وقال الدارقطنی فی الافراد حدثنا عبد اللہ بن عبد الصمد بن المھتدی حدثنا محمد بن ھارون السعدی حدثنا احمد بن ابراھیم الانصاری عن ابی یعقوب بن سلیمان الھاشمی قال سمعت المنصور یقول حدثنی ابی عن جدی عن ابن عباس رضؓ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال للعباس اذا سکن بنوک السواد ولبسوا السواد وکان شیعتھم اھل خراسان لم یزل الامر فیھم حتی یدفعوہ الی عیسی بن مریم (احمد بن ابراھیم لیس بشئ وشیخہ مجھول والحدیث ضعیف حتی ان ابن الجوزی ذکرہ فی الموضوعات) ولہ شاھد اخرجہ الطبرانی فی الکبیر عن احمد بن داؤد المکی عن محمد بن اسمعیل بن عون النبلی عن الحارث بن معاویۃ ابن الحارث عن ابیہ عن جدہ ابی امہ عن ام سلمۃ رضؓ مرفوعاً الخلافۃ فی ولد عمی وصنو ابی حتی یسلموھا الی المسیح (واخرجہ الدیلمی من وجہ اخر عن ام سلمۃ رضؓ) وقال العقیلی فی کتاب الضعفاء حدثنا احمد بن محمد النصیبی حدثنا ابراھیم بن المستمر العروقی حدثنا احمد ابن سعید الجبیری حدثنا عبد العزیز بن بکار بن عبد العزیز بن ابی بکرۃ عن ابیہ عن جدہ ابی بکرۃ رضؓ مرفوعاً یلی ولد العباس من کل یوم تلیہ بنو امیۃ یومین ومن کل شھر شھرین ھذا الحدیث اوردہ ابن الجوزی فی الموضوعات واعلہ ببکار ولیس کما قال فان بکار الم یتھم بکذب ولا وضع بل قال فیہ ابن عدی ھو من جملۃ الضعفاء الذین یکتب حدیثھم ثم قال وارجو انہ لا باس بہ ولعمری فلیس معنی الحدیث ببعید فان دولۃ

العباسيين فی حال علوها و نفوذ كلمتها فی اقطار الارض شرقاً وغرباً ماعدا اقصی المغرب كانت من سنة بضع وثلثين ومائة الى سنة بضع وتسعين ومائتين حتی تولی المقتدر وفی ايامه انخرم النظام وخرجت المغرب باسرها عن امره ثم تتابع الفساد والاختلال فی دولته وبعده كما سياتی فكانت ايام شموخ دولتهم وملكتهم مائة وبضعاً وستين سنة وهی ضعف ايام بنی امية الشامخة فانها كانت اثنتين وتسعين سنة منها تسع سنين الامر فيها لا بن الزبير فصفت ثلثة وثمانين سنة وكسراً وهی الف شهر سواء ثم وجدت للحديث شاهداً قال الزبير بن بكار فی الموفقيات حدثنی علی بن صالح عن جدی عبد الله بن مصعب عن ابيه عن ابن عباس انه قال لمعوية لا تملكون يوماً الا ملكنا يومين ولا شهراً الا ملكنا شهرين ولا حولا الا ملكنا حولين وقال الزبير فی الموفقيات حدثنی علی بن المغيرة عن ابن الكلبی عن ابيه عن ابی صالح عن ابن عباس قال الرايات السود لنا اهل البيت وقال لا يجئ هلاكها الامن قبل المغرب وقال ابن عساكر فی تاريخ دمشق انبأنا ابو القاسم بن بنان اخبرنا ابو علی بن شاذان حدثنا جعفر بن محمد الواسطی حدثنا محمد بن يونس الكريمی حدثنا عبيد الله بن سوار العنبری حدثنا ابو الاشهب جعفر بن حيان عن ابی رجاء العطاردی عن عبد الله بن عباس عن ابيه ان رسول الله صلی الله عليه وسلم قال له اللهم انصر العباس وولد العباس قالها ثلاثا ثم قال يا عم اما شعرت ان المهدی من ولدك موفقا راضيا مرضيا (الكريمی وضاع) وقال ابن سعد فی الطبقات حدثنا محمد بن عمر حدثنا عمر بن عقبة الليثی عن شعبة مولی ابن العباس عن ابن عباس قال ارسل العباس بن عبد المطلب الی بنی عبد المطلب فجمعهم عنده وكان علی عنده بمنزلة لم يكن احد بها فقال العباس يا ابن اخی انی قد رأيت رايا لم احب ان اقطع فيه شيئا حتی استشيرك فقال علی وما هو قال تدخل علی النبی صلی الله عليه وسلم فتسأله الی من هذا الامر من بعده فان كان فينا لم نسلمه والله ما بقی فی الارض منا طارق وان كان فی غيرنا لم نطلبها بعد ابداً قال علی يا عم وهل هذا الامر الا اليك وهل احد ينازعكم فی هذا الامر فصل قال الديلمی فی مسند الفردوس اخبرنا ابو منصور



ابن خیرون حدثنا احمد بن علی حدثنا بشر بن عبد الله الرومی حدثنا ابو بکر محمد بن جعفر الفارضی بحرف بغداد قال قرأ علی ابن شاکر میسرة بن عبد الله حدثنا الحسن بن یزید حدثنا ابن المبارک حدثنا الاعمش حدثنا ابراهیم بن جعفر الانصاری حدثنا انس بن مالک مرفوعا اذا اراد الله ان یخلق خلقا للخلافة مسح علی ناصیته بیمینه میسرة ذاهب الحدیث متروک وقد ورد من حدیث ابی هریرة اخرجه الدیلمی من ثلث طرق عن ابن ابی ذئب عن صالح مولی التوأمة عن ابی هریرة مرفوعا واخرجه الحاکم فی مستدرکه من حدیث ابن عباس رض

فصل فی شان البردة النبویة التی تداولها الخلفاء الی اخر وقت

اخرج السلفی فی الطوریات بسنده الی الاصمعی عن ابن عمرو بن العلاء ان کعب بن زهیر لما انشد النبی صلی الله علیه وسلم قصیدته بانت سعاد رمی الیه ببردة کانت علیه فلما کان زمن معاویة رض کتب الی کعب بعنا بردة رسول الله صلی الله علیه وسلم بعشرة الاف درهم فابی علیه فلما مات کعب بعث معاویة الی اولاده بعشرین الف درهم واخذ منهم البردة التی هی عند خلفاء ال العباس وهکذا قاله خلائق اخرون و اما الذهبی فقال فی تاریخه اما البردة التی عند خلفاء ال العباس فقد قال یونس بن بکیر عن ابن اسحاق فی قصة غزوة تبوک ان النبی صلی الله علیه وسلم اعطی اهل ایلة بردة مع کتابه الذی کتب لهم امانا لهم فاشتراها ابو العباس السفاح بثلثمائة دینار قلت فکانت التی اشتراها معویة فقدت عند زوال دولة بنی امیة واخرج الامام احمد بن حنبل فی الزهد عن عروة بن الزبیر رض ان ثوب رسول الله صلی الله علیه وسلم الذی کان یخرج فیه للوفد رداء حضرمی طوله اربعة اذرع وعرضه ذراعان وشبر فهو عند الخلفاء قد خلق وطووه بثیاب تلبس یوم الاضحی والفطر فی اسناده ابن لهیعة وقد کانت هذه البردة عند الخلفاء یتوارثونها ویطرحونها علی اکتافهم فی المواکب جلوسا ورکوبا وکانت علی المقتدر حین قتل وتلوثت بالدم واظن انها فقدت فی فتنة التتار فانا لله وانا الیه راجعون

فصل فی فوائد منثورة تقع فی التراجم ولکن ذکرها ههنا فی موضع واحد انسب واقید

قال ابن الجوزی ذکر الصولی ان الناس یقولون ان کل سادس یقوم للناس

سلہ البردة چادر یمنی ۱۲ ستہ الانشاد خواندن شعر وغیر آن ۱۲ ستہ اسم للقصیدة المشهورة ۲ سکہ تبوک بالفتح نام موضعیست کہ در انجا حضرت رسالت پناہ صلی اللہ علیہ وسلم بجنگ کفار رفتہ بودند ۱۲ مستہ منسوب بہ حضرموت وآن نام شہر است ۱۲ سکہ قولہ طووہ الطی پیچیدن سکہ مواکب جمعی مہالک ۱۲ سکہ تلوث آلودہ شدن ۱۲ سکہ صول بالضم نام موضعی ۱۲ صراح۔

يخلع قال فتاملت هذا فرايته عجبا اعتقد الامر لنبينا صلى الله عليه وسلم ثم قام به بعده ابو بكر وعمر وعثمان وعلى والحسن فخلع - ثم معوية ويزيد بن معوية ومعوية بن يزيد ومروان وعبد الملك بن مروان وابن الزبير فخلع - ثم الوليد وسليمان وعمر بن عبد العزيز ويزيد وهشام والوليد فخلع - ثم لم ينتظم لبنى امية امر فولى السفاح والمنصور والمهدى والهادى والرشيد والامين فخلع - ثم المامون والمعتصم والواثق والمتوكل والمنتصر والمستعين فخلع - ثم المعتز والمهتدى والمعتمد والمعتضد والمكتفى والمقتدر فخلع مرتين ثم قتل ثم القاهر والراضى والمتقى والمستكفى والمطيع والطائع فخلع - ثم القادر والقائم والمقتدى والمستظهر والمسترشد والراشد فخلع وهذا اخر كلام ابن الجوزى قال الذهبى وماذكره ينخرم باشياء احدها قوله وعبد الملك وابن الزبير وليس الامر كذلك بل ابن الزبير خامس وبعده عبد الملك او كلاهما خامس او احدهما خليفة والاخر خارج لان ابن الزبير سابق البيعة عليه وانما صحت خلافة عبد الملك من حين قتل ابن الزبير والثانى تركه لعد يزيد الناقص واخيه ابراهيم الذى خلع ومروان فيكون الامين باعتبار عدهم تاسعا قلت قد تقدم ان مروان ساقط من العدد لانه باغ و معوية بن يزيد كذلك لان ابن الزبير بويع له بعد موت يزيد وخالف عليه معوية بالشام فهما واحد وابراهيم الذى بعد يزيد الناقص لم يتم له امر فان قوما بايعوه بالخلافة واخرين لم يبايعوه وقوم كانوا يدعونه بالامارة دون الخلافة ولم يقم سوى اربعين يوما او سبعين يوما فعلى هذا امر وان الحمار سادس لانه الثانى عشر من معوية والامين بعده سادس - والثالث ان الخلع ليس مقتصرا على كل سادس فان المعتز خلع وكذا القاهر والمتقى والمستكفى + قلت لا انخرام بهذا فان المقصود ان السادس لابد من خلعه و لا ينافى هذا كون غيره ايضا يخلع + ويقال زيادة على ماذكره ابن الجوزى ولى بعد الراشد المقتفى والمستنجد والمستضئ والناصر والظاهر والمنتصر وهو السادس فلم يخلع ثم المستعصم وهو الذى قتله التتار وكان اخر دولة الخلفاء وانقطعت الخلافة بعده الى ثلث سنين ونصف ثم اقيم بعده المستنصر فلم يقم فى الخلافة بل وبويع بمصر وسار الى العراق فصادفت التتار فقتل ايضا وتعطلت الخلافة بعده سنة ثم اقيمت الخلافة بمصر فاولهم الحاكم ثم المستكفى ثم الواثق

سلہ من الخلع بمعنی معزولی کردن از عمل یستعمل مجہولا یقال خلع الوالی فہو مخلوع ۱۲ ص سلہ اے ینقطع وینقص ۱۲ سلہ یعنے روان گشت پس دریافت تتار او را ۱۲ ابوطاہر محمد جعفر علے سلمہ الله النوے

ثم الحاکم ثم المعتضد ثم المتوکل وهو السادس فخلع وولی المعتصم ثم خلع بعده بخمسة عشر یوما واعید المتوکل ثم خلع وبویع الواثق ثم المعتصم ثم خلع واعید المتوکل فاستمر الی ان مات ثم المستعین ثم المعتضد ثم المستکفی ثم القائم وهو السادس من المعتصم الاول ومن المعتصم الثانی فخلع ثم المستنجد خلیفة العصر وهو الحادی والخمسون من خلفاء بنی العباس

فوائد یقال لبنی العباس فاتحة وواسطة وخاتمة والفاتحة المنصور والواسطة المامون والخاتمة المعتضد خلفاء بنی العباس کلهم ابناء سراری الا السفاح والمهدی والامین ولم یل الخلافة هاشمیة ابن هاشمیة الا علی بن ابی طالب وابنه الحسن والامین (قاله الصولی) ولم یل الخلافة من اسمه علی الا علی بن ابی طالب وعلی المکتفی (قاله الذهبی) قلت غالب اسماء الخلفاء افراد والمثنی منهم قلیل والمتکرر کثیر عبدالله واحمد ومحمد وجمیع القاب الخلفاء افراد الی المستعصم آخر خلفاء العراقیین ثم کررت الالقاب فی الخلفاء المصریین فکررت المستنصر والمستکفی والواثق والحاکم والمعتضد والمتوکل والمستعصم والمستعین والقائم والمستنجد وکلها لم یتکرر غیر مرة واحدة الا المستکفی والمعتضد فکرر امرة اخری فیلقب بها من الخلفاء العباسیین ثلثة۔ ولم یتلقب احد من خلفاء بنی العباس بلقب احد من بنی عبید الا القائم والحاکم والظاهر والمستنصر واما المهدی والمنصور فسبق التلقب به لبنی العباس قبل وجود بنی عبید **قال** بعضهم وما تلقب احد بالقاهرة فافلح لا من الخلفاء ولا من الملوك قلت وکذا المستکفی والمستعین لقب بکل منهما اثنان من بنی العباس فخلعا ونفیا والمعتضد من اجل الالقاب وابرکها لمن یلقب به ولم یل الخلافة احد بعد ابن اخیه الا المقتفی بعد الراشد والمستنصر بعد المعتصم (قاله الذهبی) قال ولم یل الخلافة ثلثة اخوة الا اولاد الرشید الامین والمامون والمعتصم واولاد المتوکل المستنصر والمعتز والمعتمد واولاد المقتدر الراضی والمقتفی والمطیع **قال** وولی الامر من اولاد عبد الملك اربعة ولا نظیر لذلك الا فی الملوك قلت بل لنظیر فی الخلفاء بعد النبی صلی الله علیه وسلم

۱؎ دراصل فاتحہ بود بمعنے کسیکہ فتح خلافت عباسیہ کرد یعنے آنکس کہ خلافت عباسیہ با دکشادہ شد وباں شروع گشت لیس تاء اسمیہ در آخر فاتح لاحق شد وبہجنان واسطہ دراصل واسط بود بمعنے کسیکہ در وسط خلافت عباسیہ بادشاہ شد وخاتمہ دراصل خاتم بود بمعنے خلیفہ کہ خلافت عباسیہ بوی ختم گشت لیس تاء اسمیہ در آخراین ہر دو ہم لاحق شد ۱۲ ۲؎ سراری جمع سریۃ بمعنے کنیز ۱۲

فولي الخلافة من اولاد المتوكل محمد اربعة بل خمسة المستعين والمعتضد والمستكفي والقائم والمستنجد خليفة العصر - ولم يل الخلافة في حيوة ابيه الا ابوبكر الصديق وابوبكر الطائع بن المطيع حصل لابيه فالج فنزل لابنه عنها طوعا قال العلماء اول من ولي الخلافة وابوه حي ابوبكر وهو اول من عهد بها واول من اتخذ بيت المال واول من سمي المصحف مصحفا واول من سمي باميرالمؤمنين عمر بن الخطاب وهو اول من اتخذ الدرة واول من ارخ من الهجرة واول من امر بصلوة التراويح واول من وضع الديوان واول من حمى الحمى[1] عثمان وهو اول من اقطع[2] الاقطاعات اي اكثر من ذلك واول من زاد الاذان[3] في الجمعة واول من رزق المؤذنين واول من ارتج[4] عليه في الخطبة واول من اتخذ صاحب شرطة[5] واول من استخلف ولي العهد في الحيوة معوية وهو اول من اتخذ الخصيان لخدمته واول من حملت اليه رؤس عبدالله بن الزبير واول من ضرب اسمه على السكة عبدالملك بن مروان واول من منع من ندائه باسمه الوليد بن عبدالملك واول ما حدثت الالقاب لبني العباس وقال ابن فضل الله زعم بعضهم ان لبني امية القابا مثل القاب بني العباس قلت وكذا ذكر بعض المؤرخين ان لقب معوية الناصر لدين الله ولقب يزيد المستنصر ولقب معوية ابنه الراجع الى الحق ولقب مروان المؤتمن بالله ولقب عبدالملك الموفق لامر الله ولقب ابنه الوليد المنتقم بالله ولقب عمر بن عبدالعزيز المعصوم بالله ولقب يزيد بن عبدالملك القادر بصنع الله ولقب يزيد الناقص الشاكر لانعم الله اول ما تفرقت الكلمة في دولة السفاح اول خليفة قرب المنجمين وعمل باحكام النجوم المنصور وهو اول خليفة استعمل مواليه في الاعمال وقدمهم على العرب اول من امر بتصنيف الكتب في الرد على المخالفين المهدي اول من مشت الرجال بين يديه بالسيوف والاعمدة الهادي اول من لعب بالصوالجة[6] في الميدان الرشيد اول ما دعي وكتب للخليفة بلقبه في ايام الامين اول من ادخل الاتراك الديوان المعتصم اول من امر بتغيير اهل الذمة زيهم المتوكل اول من تحكمت الاتراك في قتله المتوكل وظهر بذلك تصديق الحديث النبوي كما اخرج الطبراني بسند جيد عن ابن مسعود قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اتركوا الترك

---

[1] قطعة ارض للكلاء وحمىٰ يعنے آن موضع سرسبز وگیاہ کہ کاشتکاران برائے مویشیان خود محفوظ دارند ۱۲ [2] یعنے جاگیر داد ۱۲ [3] وہو الاذان الاول یوم الجمعۃ ۱۲ [4] ارتج علیہ لکنت زبانی کردہ شد بر وے یعنی پڑھ نتوانند خطبہ جمعہ قادر نشد ۱۲ [5] شرطہ وشُرَطی سپاہی وشحنہ ۱۲ [6] الصوالجۃ جمع صولجان بمعنے چوگان ۱۲

ماترکوکم فان اول من یسلب امتی ملکھم وما خولھم[1] اللہ بنو قنطوراء[2] + اول من احدث لبس الاکمام الواسعۃ وصغر القلانس المستعین آول خلیفۃ احدث الرکوب بحلیۃ الذھب المعتز۔ اول خلیفۃ قھر وحجر علیہ ووکل بہ المعتمد آول من ولی الخلافۃ من الصبیان المقتدر آخر خلیفۃ انفرد بتدبیر الجیوش والاموال الراضی وھو آخر خلیفۃ لہ شعر مدون وآخر خلیفۃ خطب وصلی بالناس دائما وآخر خلیفۃ جالس الندماء وآخر خلیفۃ کانت نفقتہ وجوائزہ وعطایاہ وخدمہ وجرایاتہ وخزائنہ ومطابخہ ومشاربہ ومجالسہ وحجابہ (جمع حاجب یعنی نگاہبان ۱۲) وامورہ جاریۃ علی ترتیب الخلافۃ الاولیۃ وھو آخر خلیفۃ سافر بزی الخلفاء القدماء آول ما کررت الالقاب من المستنصر الذی تولی بعد المستعصم فی الاوائل للعسکری آول خلیفۃ ولی فی حیوۃ امہ عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ ثم الھادی ثم الرشید ثم الامین ثم المتوکل ثم المنتصر ثم المستعین ثم المعتز ثم المعتضد ثم المطیع ولم یل الخلافۃ فی حیوۃ ابیہ غیر ابی بکر الصدیق رضی اللہ عنہ وزید علیہ الطائع[3] **وقال** الصولی لا نعرف امرأۃ ولدت خلیفتین الا ولادۃ ام الولید وسلیمان ابنی عبد الملک وشاھین ام یزید الناقص وابراھیم ابنی الولید والخیزران ام الھادی والرشید قلت ویزاد ام العباس وحمزۃ وام داؤد وسلیمان اولاد المتوکل الاخیر + **فائدۃ** المتسمون بالخلافۃ من العبیدیین اربعۃ عشر ثلثۃ بالمغرب المھدی والقائم والمنصور واحد عشر بمصر المعز والعزیز والحاکم والظاھر والمستنصر والمستعلی والآمر والحافظ والظافر والفائز والعاضد وکان ابتداء امرھم ومملکتھم سنۃ بضع وتسعین ومائتین وانقراضھا (شکست) فی سنۃ سبع وستین وخمسمائۃ **قال** الذھبی وھی الدولۃ المجوسیۃ والیھودیۃ والباطنیۃ لا العلویۃ لا الفاطمیۃ وکانوا اربعۃ عشر متخلفا لا مستخلفا انتھی + **فائدۃ** المتسمون بالخلافۃ من الامویین بالمغرب کانوا احسن حالا من العبیدیین بکثیر اسلاما وسنۃ وعدلا وفضلا وعلما وجھادا وغزوا وھم کثیر حتی انہ اجتمع بالاندلس فی عصر واحد ستۃ کلھم تسمی بالخلافۃ **فائدۃ** افرد تواریخ الخلفاء بالتالیف جماعۃ من المتقدمین منھا تاریخ الخلفاء لنفطویہ النحوی مجلدان

---

[1] تخویل دادن و ملک گردانیدن چیزے را بکسے ۱۲ ص [2] بنو قنطوراء اتراک لان اسم امھم قنطوراء وھی کانت جاریۃ لابراھیم علیہ السلام وقیل اسم ابیھم ۱۲ ص [3] الطائع من المطیع الذی حدث لامہ الفالج فنزل لطا بہ عنہا طوعا کما مر فی اول الکتاب مختذکرہ ۱۲

انتهى الى ايام القاهر والاوراق للصولى ذكر فيه العباسيين فقط وانتهى الى الراضى
قلت وقد وقفت عليه وتاريخ خلفاء بنى العباس لابن الجوزى رأيته ايضاً
انتهى الى ايام الناصر وتاريخ الخلفاء لابى الفضل احمد بن ابى طاهر المروزى
الكاتب احد فحول الشعراء مات فى سنة ثمانين ومائتين وتاريخ خلفاء
بنى العباس للامير ابى موسى هارون بن محمد العباسى **فائدة**
اخرج الخطيب فى التاريخ بسنده عن محمد بن عباد قال لم يحفظ القرآن
احد من الخلفاء الا عثمان بن عفان رضى الله عنه والمأمون قلت وهذا
الحصر ممنوع بل حفظه ايضا الصديق رضى الله عنه على الصحيح وصرح به جماعة
منهم النووى فى تهذيبه وعلى رضى الله عنه ورد من طريق انه حفظه كله
بعد موت النبى صلى الله عليه وسلم **فائدة** قال ابن الساعى حضرت مبايعة
الخليفة الظاهر فكان جالسا فى شباك[51] القبة بثياب بيض وعليه الطرحة[52] وعلى
كتفه بردة النبى صلى الله عليه وسلم والوزير قائما بين يديه على منبر
واستاذ الدار دونه بمرقاة وهو ياخذ البيعة على الناس ولفظ المبايعة ابايع
سيدنا ومولانا الامام المفترض الطاعة على جميع الانام ابا نصر محمد الظاهر
بامر الله على كتاب الله وسنة نبيه واجتهاد امير المؤمنين وان لا خليفة سواه
انتهى ....

ابو بكر الصديق

ابو بكر الصديق خليفة رسول
الله صلى الله عليه وسلم اسمه عبد الله بن ابى قحافة عثمان بن عامر بن عمرو
بن كعب بن سعد بن تيم[53] بن مرة بن كعب بن لوى بن غالب القرشى التيمى يلتقى مع رسول الله
صلى الله عليه وسلم فى مرة قال النووى فى تهذيبه وما ذكرناه من ان اسم ابى بكر
عبد الله هو الصحيح المشهور وقيل اسمه عتيق والصواب الذى عليه كافة العلماء
ان عتيقا لقب له لا اسم ولقب عتيقا لعتقه من النار كما ورد فى حديث رواه
الترمذى وقيل لعتاقة وجهه اى حسنه وجماله (قاله مصعب بن الزبير و
الليث بن سعد وجماعة) وقيل لانه لم يكن فى نسبه شئ يعاب به **قال**
مصعب بن الزبير وغيره واجتمعت الامة على تسميته بالصديق لانه بادر الى
تصديق رسول الله صلى الله عليه وسلم ولازم الصدق فلم تقع منه هناة[54] ما ولا

---

[51] ما ونسج من القصب ونحوه على صفة البوادى من قاموس وفى الصراح هى المشبكة من الحديد [52] الطرحة
طيلسان ۱۲ [53] تيم بفتح التاء وسكون التحتانية ۱۲ [54] هناة واتية ومعنے دز شخوسے یعنے گاہے از دو رحنی ممنه
سختى و درشتى واقع نشد از ہیچ قسم ۱۲

وقفة في حال من الاحوال وكانت له في الاسلام المواقف الرفيعة منها قصة ليلة الاسراء[1] وثباته وجوابه للكفار في ذلك وهجرته مع رسول الله صلى الله عليه وسلم وترك عياله واطفاله وملازمته في الغار وسائر الطريق ثم كلامه يوم بدر ويوم الحديبية حين اشتبه على غيره الامر في تأخر دخول مكة ثم بكاؤه حين قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان عبدا خيره الله بين الدنيا والآخرة ثم ثباته يوم وفاة رسول الله صلى الله عليه وسلم وخطبته الناس وتسكينهم ثم قيامه في قضية البيعة لمصلحة المسلمين ثم اهتمامه في بعث جيش اسامة بن زيد الى الشام وتصميمه في ذلك ثم قيامه في قتال اهل الردة ومناظرته للصحابة حتى حجهم[2] بالدلائل وشرح الله صدورهم لما شرح له صدره من الحق وهو قتال اهل الردة ثم تجهيزه الجيوش الى الشام لفتوحه وامدادهم ثم ختم ذلك بمهم من احسن مناقبه واجل فضائله وهو استخلافه على المسلمين عمر رضي الله عنه وكم للصديق من مناقب ومواقف وفضائل لا تحصى هذا كلام النووي) واقول قد اردت ان ابسط ترجمة الصديق بعض البسط ذاكرا فيه جملة كثيرة مما وقفت عليه من حاله وارتب ذلك فصولا

فصل في اسمه ولقبه تقدمت الاشارة الى ذلك

قال ابن كثير اتفقوا على ان اسمه عبد الله بن عثمان الا ما روى ابن سعد عن ابن سيرين ان اسمه عتيق والصحيح انه لقبه ثم اختلف في وقت تلقيبه به وفي سببه فقيل لعتاقة وجهه اي لجماله قاله الليث بن سعد واحمد بن حنبل وابن معين وغيرهم وقال ابو نعيم الفضل بن دكين لقدمه في الخير وقيل لعتاقة نسبه اي طهارته اذ لم يكن في نسبه شئ يعاب به وقيل سمي به اولا ثم سمي عبد الله وروى الطبراني عن القاسم بن محمد انه سأل عائشة رضي الله عنها عن اسم ابي بكر فقالت عبد الله فقال ان الناس يقولون عتيق قالت ان ابا قحافة كان له ثلاثة اولاد سماهم عتيقا ومعتقا ومعيتقا واخرج ابن منده وابن عساكر عن موسى بن طلحة قال قلت لابي طلحة لم سمي ابو بكر عتيقا قال كانت امه لا يعيش لها ولد فلما ولدته استقبلت به البيت ثم قالت اللهم ان هذا عتيق من الموت فهبه لي ...

---

[1] اسرا بالكسر شب رفتن والمراد بليلة الاسراء ههنا ليلة معراج رسول الله صلى الله عليه وسلم [2] حجهم اے غلب عليهم بالدلائل يعنے در حجت بر اہل روت غالب آمد بدلائل [3] محدث جليل ...

الطبرانی عن ابن عباس قال انما سمی عتیقا لحسن وجهه واخرج ابن عساکر عن
عائشة رضی الله عنها قالت اسم ابی بکر الذی سماه به اهله عبد الله ولکن
غلب علیه اسم عتیق وفی لفظ[1] ولکن النبی صلی الله علیه وسلم سماه عتیقا واخرج
ابو یعلی فی مسنده وابن سعد والحاکم وصححه عن عائشة رضی الله عنها
قالت والله انی لفی بیتی ذات یوم ورسول الله صلی الله علیه وسلم واصحابه
فی الفناء والستر بینی وبینهم اذ اقبل ابو بکر فقال النبی صلی الله علیه وسلم
من سره ان ینظر الی عتیق من النار فلینظر الی ابی بکر وان اسمه الذی سماه اهله
عبد الله فغلب علیه اسم عتیق واخرج الترمذی والحاکم عن عائشة رض
ان ابا بکر دخل علی رسول الله صلی الله علیه وسلم فقال یا ابا بکر انت عتیق الله
من النار فمن یومئذ سمی عتیقا واخرج البزار والطبرانی بسند جید عن عبد الله
ابن الزبیر قال کان اسم ابی بکر عبد الله فقال له رسول الله صلی الله علیه وسلم انت
عتیق الله من النار فسمی عتیقا واما الصدیق فقیل کان یلقب به فی الجاهلیة
لما عرف منه من الصدق ذکره ابن مسدی وقیل لمبادرته الی تصدیق
رسول الله صلی الله علیه وسلم فیما کان یخبر به قال ابن اسحق عن الحسن
البصری وقتادة واول ما اشتهر به[2] صبیحة الاسراء واخرج الحاکم فی المستدرک
عن عائشة رض قالت جاء المشرکون الی ابی بکر فقالوا هل لک الی صاحبک
تزعم انه اسری به اللیلة الی بیت المقدس قال وقال ذلک قالوا نعم فقال
لقد صدق انی لاصدقه بابعد من ذلک بخبر السماء غدوة وروحة فلذلک
سمی الصدیق اسناده جید وقد ورد ذلک من حدیث انس وابی هریرة
اسندهما ابن عساکر وام هانئ اخرجه الطبرانی قال سعید بن منصور
فی سننه حدثنا ابو معشر عن ابی وهب مولی ابی هریرة قال لما رجع رسول الله
صلی الله علیه وسلم لیلة اسری به فکان بذی طوی قال یا جبریل ان قومی
لا یصدقونی قال یصدقک ابو بکر وهو الصدیق واخرجه الطبرانی فی الاوسط
موصولا عن ابی وهب عن ابی هریرة واخرج الحاکم فی المستدرک عن النزال
بن سبرة قال قلنا لعلی یا امیر المؤمنین اخبرنا عن ابی بکر قال ذاک امرء

---

[1] ای فی لفظ روایة ولکن النبی صلی الله علیه وسلم الخ وقع موضع ولکن غلب علیه الخ [2] یعنی حضرت ابو بکر رضی الله عنه که به لقب صدیق مشتهر گشته اول وقت این اشتهار صباح شب معراج بود یعنی هر گاه مشرکین نزد آنجناب رضی الله عنه حاضر شدند وگفتند که رسول شما می گوید که من سیر بیت المقدس درین شب کرده ام پس آنحضرت فرمودند که من بر آن امور که بعید ازین میباشند تصدیق میکنم ۱۲ منه

سماه الله الصديق على لسان جبريل وعلى لسان محمد كان خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم على الصلوة رضيه لديننا فرضيناه لدنيانا (اسناده جيد) واخرج الدارقطني والحاكم عن ابي يحيى قال لا احصي كم سمعت عليا يقول على المنبر ان الله سمى ابابكر على لسان نبيه صديقا واخرجه الطبراني بسند جيد صحيح عن حكيم بن سعد قال سمعت عليا يقول ويحلف لانزل الله اسم ابي بكر من السماء الصديق وفي حديث احد اسكن فانما عليك نبي وصديق وشهيد وام ابي بكر بنت عم ابيه اسمها سلمى بنت صخر بن عامر بن كعب وتكنى ام الخير (قاله الزهري اخرجه ابن عساكر)

فصل في مولده ومنشأه

ولد بعد مولد النبي صلى الله عليه وسلم بسنتين واشهر فانه مات وله ثلث وستون سنة قال ابن كثير واما ما اخرجه خليفة بن الخياط عن يزيد ابن الاصم ان النبي صلى الله عليه وسلم قال لابي بكر انا اكبر او انت قال انت اكبر وانا اسن منك فهو مرسل غريب جدا والمشهور خلافه وانما صح ذلك عن العباس وكان منشأه بمكة لايخرج منها الا لتجارة وكان ذا مال جزيل في قومه ومروة تامة واحسان وتفضل فيهم كما قال ابن الدغنة انك لتصل الرحم وتصدق الحديث وتكسب المعدوم وتعين على نوائب الدهر وتقري الضيف قال النووي وكان من رؤساء قريش في الجاهلية واهل مشاورتهم ومحببا فيهم واعلم لمعاملتهم فلما جاء الاسلام ايثره على ماسواه ودخل فيه اكمل دخول واخرج الزبير بن بكار وابن عساكر عن معروف بن خربوذ قال ان ابابكر الصديق احد عشرة من قريش اتصل بهم شرف الجاهلية والاسلام فكان اليه امر الديات والغرم وذلك ان قريشا لم يكن لهم ملك ترجع الامور كلها اليه بل كان في كل قبيلة ولاية عامة تكون لرئيسها فكانت في بني هاشم السقاية والرفادة ومعنى ذلك انه لاياكل ولا يشرب احد الا من طعامهم وشرابهم وكانت في بني عبد الدار الحجابة واللواء والندوة اي لايدخل البيت احد الا باذنهم واذا عقدت قريش راية حرب عقدها لهم بنو عبد الدار واذا اجتمعوا الامر ابرامه

ا مرسل حدیثی را گویند کہ راویان او مسلسل نباشد ۲ الدغنہ اسم امراۃ بعیر بن رفیع جار ابابکر رضی اللہ عنہ اسعد مالیکہ قریش بحیث ما جہان بیرون آوردند و بران نفقہ کردند ۱۲ ۳ قریت الضیف قری بالکسر وقراء بالفتح والمد مہمانی کردم و نیکوئی کردم مہمان را اذا اکثر تقات قری کن خدمت ۴ الندوۃ نادی مشتری الجن ومنہ سمیت دار الندوۃ التی بمکۃ بناہا قصی لانہم کانوا یندون فیہا للتشاور ای یجتمعون

ونقصا لا یکون اجتماعهم الا بدار الندوة ولا ینفذ الا بها وکانت لبنی عبد الدار

فصل کان ابو بکر رض اعف الناس فی الجاهلیة

آخرج ابن عساکر بسند صحیح عن عائشة رض قالت والله ما قال ابو بکر شعرا قط فی جاهلیة ولا اسلام ولقد ترك هو وعثمان شرب الخمر فی الجاهلیة واخرج ابو نعیم بسند جید عنها قالت لقد کان حرم ابو بکر الخمر علی نفسه فی الجاهلیة واخرج ابن عساکر عن عبد الله بن الزبیر قال ما قال ابو بکر شعرا قط اخرج ابن عساکر عن ابی العالیة الریاحی قال قیل لابی بکر الصدیق فی مجمع من اصحاب رسول الله صلی الله علیه وسلم هل شربت الخمر فی الجاهلیة فقال اعوذ بالله فقیل ولم قال کنت اصون عرضی واحفظ مروتی فان من شرب الخمر کان مضیعا فی عرضه ومروته قال فبلغ ذلك رسول الله صلی الله علیه وسلم قال صدق ابو بکر صدق ابو بکر مرتین مرسل غریب سندا ومتنا

فصل فی صفته

اخرج ابن سعد عن عائشة ان رجلا قال لها صفی لنا ابا بکر فقالت رجل ابیض نحیف خفیف العارضین احنی لا یستمسك ازاره یسترخی عن حقویه معروق الوجه غائر العینین ناتی الجبهة عاری الاشاجع هذه صفته واخرج عن عائشة رض ان ابا بکر کان یخضب بالحناء والکتم واخرج عن انس قال قدم رسول الله صلی الله علیه وسلم المدینة ولیس فی اصحابه اشمط غیر ابی بکر فغلفها بالحناء والکتم

فصل فی اسلامه

اخرج الترمذی وابن حبان فی صحیحه عن ابی سعید الخدری قال قال ابو بکر الست احق الناس بها ای الخلافة الست اول من اسلم الست صاحب کذا الست صاحب کذا واخرج ابن عساکر من طریق الحارث عن علی رض قال اول من اسلم من الرجال ابو بکر واخرج خیثمة بسند صحیح عن زید بن ارقم قال اول من صلی مع النبی صلی الله علیه وسلم ابو بکر الصدیق واخرج ابن سعد عن ابی اروی الدوسی الصحابی رض قال اول من اسلم ابو بکر الصدیق واخرج الطبرانی فی الکبیر وعبد الله بن احمد فی زوائد الزهد عن الشعبی قال سألت

ا اسمه رفیع بالتصغیر ابن مہران والریاحی نسبة الی ریاح بالتحتانیة بطن من بنی تمیم ثقة کثیر الارسال من الثانیة مات سنة ۹۰ ... [illegible]
... بہت دبلا ... [illegible] ... والکتم صیرها الغالیة ... [illegible]
علیها کنایة عن کثرة اللحوم ... یعنی خضاب کرد ... جعفر ... آنکہ موی او بسیاہی ... [illegible]

ابن عباس ای الناس کان اول اسلاما قال ابوبکر الصدیق الم تسمع قول حسان حیث یقول شعر

اذا تذکرت شجوا من اخی ثقة	فاذکر اخاک ابابکر بما فعلا
خیر البریة اتقاها واعدلها	الا النبی واوفاها بما حملا
والثانی التالی المحمود مشهده	واول الناس منهم صدق الرسلا

واخرج ابونعیم عن فرات بن السائب قال سألت میمون بن مہران قلت علی افضل عندک ام ابی بکر وعمر قال فارتعد حتی سقطت عصاه من یده ثم قال ما کنت اظن ان ابقی الی زمان یعدل بهما الله درهما کانا رأس الاسلام قلت فابوبکر کان اول اسلاما ام علی قال والله لقد آمن ابوبکر بالنبی صلی الله علیه وسلم زمن بحیری الراهب حین مر به واختلف فیما بینه وبین خدیجة حین انکحها ایاه وذلک کله قبل ان یولد علی وقد قال انه اول من اسلم خلائق من الصحابة والتابعین وغیرهم بل ادعی بعضهم الاجماع علیه وقیل اول من اسلم علی وقیل خدیجة وجمع بین الاقوال بان ابابکر اول من اسلم من الرجال وعلی اول من اسلم من الصبیان وخدیجة اول من اسلمت من النساء واول من ذکر هذا الجمع الامام ابوحنیفة اخرجه عنه واخرج ابن ابی شیبة وابن عساکر عن سالم بن ابی الجعد قال قلت لمحمد بن الحنفیة هل کان ابوبکر اول القوم اسلاما قال لا قلت فبما علا ابوبکر وسبق حتی لا یذکر احد غیر ابی بکر قال لانه کان افضلهم اسلاما حین اسلم حتی لحق بربه واخرج ابن عساکر بسند جید عن محمد بن سعد بن ابی وقاص انه قال لابیه سعد اکان ابوبکر الصدیق اولکم اسلاما قال لا ولکنه اسلم قبله اکثر من خمسة ولکن کان خیرنا اسلاما قال ابن کثیر الظاهر ان اهل بیته صلی الله علیه وسلم آمنوا قبل کل احد زوجته خدیجة ومولاه زید وزوجة زید ام ایمن وعلی وورقة انتهی واخرج ابن عساکر عن عیسی بن یزید قال قال ابوبکر الصدیق کنت جالسا بفناء الکعبة وکان زید بن عمرو بن نفیل قاعدا فمر به امیة بن ابی الصلت فقال کیف اصبحت یا باغی الخیر قال بخیر قال هل وجدت قال لا فقال شعر

کل دین یوم القیمة الا	ما قضی الله فی الحقیقة بور	اما ان هذا النبی الذی ینتظر منا او منکم

اصلح سعی ای سعی کرد در صلاح مردمان و پاک کرد ایشان را از عیوب ظاهر و باطنه والف دران برای اشباع است ۱۲ الثانی الاول معناه صارف قصده الی رضاء الله تعالی والی نعم الحقیقة والثانی الآخر معناه ثانی اثنین کانا فی غار حراء فاللام عوض من المضاف الیه یعنی صارف قصد خود در جناب باریتعالی در رفیق غار یکه در آن نازل شده ثانی اثنین اذ هما فی الغار و آن اول ناس است که تصدیق رسول کرد ۱۲ [illegible]

[illegible] کسی را. راے خدا اول ایشان است که بهر دو در حق الاسلام [illegible] محمد اسحاق منصوری عفی عنه [illegible] بفتح اول و کسر ثانی و در آخر الف مقصوره نام راهبیکه در راه شام آنحضرت صلی الله علیه وسلم شناخته ایمان آورده و درین زمان حضرت ابوبکر نزد او داخل اسلام شده بود ۱۲

قال ولم أكن سمعت قبل ذلك بنبي ينتظر ويبعث قال فخرجت الى ورقة بن نوفل وكان كثير النظر الى السماء كثير همهمة الصدر فاستوقفته ثم قصصت عليه الحديث فقال نعم يا ابن اخي انا اهل الكتب والعلوم الا ان هذا النبي ينتظر من اوسط العرب نسبا ولي علم بالنسب وقومك اوسط العرب نسبا قلت يا عم وما يقول النبي قال يقول ما قيل له الا انه لا يظلم ولا يظلم ولا يظالم فلما بعث رسول الله صلى الله عليه وسلم امنت به وصدقته وقال ابن اسحاق حدثني محمد بن عبد الرحمن بن عبد الله بن الحصين التيمي ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال ما دعوت احدا الى الاسلام الا كانت له عنه كبوة وتردد ونظر الا ابا بكر ما عتم عنه حين ذكرته وما تردد فيه عتم اي تلبث قال البيهقي وهذا لانه كان يرى دلائل نبوة رسول الله صلى الله عليه وسلم ويسمع آثاره قبل دعوته فحين دعاه كان قد سبق له فيه تفكر ونظر فاسلم في الحال ثم اخرج عن ابي ميسرة ان رسول الله صلى الله عليه وسلم كان اذا برز سمع من يناديه يا محمد فاذا سمع الصوت ولى هاربا فاسر ذلك الى ابي بكر وكان صديقا له في الجاهلية واخرج ابو نعيم وابن عساكر عن ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما كلمت في الاسلام احدا الا ابى علي وراجعني الكلام الا ابن ابي قحافة فاني لم اكلمه في شيء الا قبله واستقام عليه واخرج البخاري عن ابي الدرداء قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم هل انتم تاركون لي صاحبي اني قلت ايها الناس اني رسول الله اليكم جميعا فقلتم كذبت وقال ابو بكر صدقت

فصل في صحبته ومشاهده

قال العلماء صحب ابو بكر النبي صلى الله عليه وسلم من حين اسلم الى حين توفي لم يفارقه سفرا ولا حضرا الا فيما اذن له صلى الله عليه وسلم في الخروج فيه من حج وغزو وشهد معه المشاهد كلها وهاجر معه وترك عياله واولاده رغبة في الله ورسوله صلى الله عليه وسلم وهو رفيقه في الغار قال تعالى ثاني اثنين اذ هما في الغار اذ يقول لصاحبه لا تحزن ان الله معنا وقام بنصر رسول الله صلى الله عليه وسلم في غير موضع وله الآثار الجميلة في المشاهد وثبت يوم احد ويوم حنين وقد فر الناس كما سيأتي في فصل شجاعته اخرج ابن عساكر عن ابي هريرة قال تباشرت الملائكة يوم بدر فقالوا اما ترون الصديق مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في العريش واخرج ابو يعلى والحاكم واحمد عن علي قال قال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم

---

[1] هي الوقفة كو تفت المتا ثرو النكارة للشئ ١٢ مجمع البحار [2] عريش بسر پوشش كه سايه افگند عريش واحد عرش بر وزن كتاب وكتاره عرش ومنه قيل البيوت مكة العرش لانها عيدان تنصب ويظلل عليها ١٢ من

يوم بدر ولابي بكر مع احد كما جبرئيل ومع الأخر ميكائيل واخرج ابن عساكر عن ابن سيرين ان عبد الرحمن بن ابي بكر كان يوم بدر مع المشركين فلما اسلم قال لابيه لقد اهدفت لي يوم بدر فانصرفت عنك ولم اقتلك فقال ابو بكر لكنك لو اهدفت لي لم انصرف عنك قال ابن قتيبة معنى اهدفت اشرفت ومنه قيل للبناء المرتفع هدف۔

فصل في شجاعته

وانه اشجع الصحابة رض اخرج البزار في مسنده عن علي انه قال اخبروني من اشجع الناس فقالوا انت قال اما اني ما بارزت احدا الا انتصفت منه ولكن اخبروني باشجع الناس قالوا لا نعلم فمن قال ابو بكر انه لما كان يوم بدر فجعلنا لرسول الله صلى الله عليه وسلم عريشا فقلنا من يكون مع رسول الله صلى الله عليه وسلم لئلا يهوى اليه احد من المشركين فوالله ما دنا منا احد الا ابا بكر شاهرا بالسيف على رأس رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يهوى اليه احد الا اهوى اليه فهو اشجع الناس قال علي رض ولقد رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم واخذته قريش فهذا يجبأه وهذا يتلتله وهم يقولون انت الذي جعلت الآلهة الها واحدا قال فوالله ما دنا منا احد الا ابو بكر يضرب هذا ويجبأ هذا ويتلتل هذا وهو يقول ويلكم اتقتلون رجلا ان يقول ربي الله ثم رفع علي بردة كانت عليه فبكى حتى اخضلت لحيته ثم قال انشدكم الله امؤمن آل فرعون خير ام ابو بكر فسكت القوم فقال الا تجيبوني فوالله لساعة من ابي بكر خير من الف ساعة مثل مؤمن آل فرعون ذاك رجل يكتم ايمانه وهذا رجل اعلن ايمانه واخرج البخاري عن عروة بن الزبير قال سألت عبد الله بن عمرو بن العاص عن اشد ما صنع المشركون برسول الله صلى الله عليه وسلم قال رأيت عقبة بن ابي معيط جاء الى النبي صلى الله عليه وسلم وهو يصلي فوضع رداءه في عنقه فخنقه به خنقا شديدا فجاء ابو بكر حتى دفعه عنه فقال اتقتلون رجلا ان يقول ربي الله وقد جاءكم بالبينات من ربكم واخرج الهيثم ابن كليب في مسنده عن ابي بكر قال لما كان يوم احد انصرف الناس كلهم عن رسول الله صلى الله عليه وسلم فكنت اول من فاء وسيأتي تتمة الحديث في مسند ما رواه

اي يه احد كما جبرئيل واخر كما ميكائيل يعني يكے را جبرئيل ۱۲ دخواہر کرد و دیگرے را میکائیل ۱۲ عريشا يعني سائبان بنا کردیم تا از گرد وغبار وگرمی آفتاب حفاظت شود ۱۲ لئلا يهوى اليه احد اي لئلا يميل احد ليوذيه ۱۲ انتصفت نصف بودم با او يعني خود را برو مقابل او سند آتم ۱۲ يجبأه اي يميله ۱۲ ق يتلتله اي يحرکه اي انگنده درا هندي پچھاڑنا ۱۲ اخضلت اي اخضل والتخضيل اثر شدن نم صراح که قول کن خفه کردن گلو ۱۲ ص

واخرج ابن عساكر عن عائشة رض قالت لما اجتمع اصحاب النبي صلى الله عليه وسلم فكانوا ثمانية وثلثين رجلا الحّ[1] ابوبكر على رسول الله صلى الله عليه وسلم في الظهور فقال يا ابا بكر انا قليل فلم يزل ابوبكر يلح على رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى ظهر رسول الله صلى الله عليه وسلم وتفرق المسلمون في نواحي المسجد كل رجل في عشيرته[2] وقام ابوبكر في الناس خطيبا فكان اول خطيب دعا الى الله والى رسوله وثار[3] المشركون على ابي بكر وعلى المسلمين وضربوا في نواحي المسجد ضربا شديدا وسياتي تتمة الحديث في ترجمة عمر رض واخرج ابن عساكر عن علي رض قال لما اسلم ابوبكر اظهر اسلامه ودعا الى الله والى رسوله

فصل في انفاقه ماله على رسول الله صلى الله عليه وسلم

وانه اجود الصحابة قال الله تعالى وسيجنبها الاتقى الذي يؤتي ماله يتزكى الى اخر السورة قال ابن الجوزي اجمعوا على انها نزلت في ابي بكر واخرج احمد عن ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما نفعني[4] مال قط ما نفعني مال ابي بكر فبكى ابوبكر وقال هل انا ومالي الا لك يا رسول الله واخرج ابو يعلى من حديث عائشة رض مرفوعا مثله قال ابن كثير وروي ايضا من حديث علي وابن عباس وانس وجابر بن عبد الله وابي سعيد الخدري رض واخرجه الخطيب عن سعيد بن المسيب مرسلا وزاد وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يقضي في مال ابي بكر كما يقضي في مال نفسه واخرج ابن عساكر من طرق عن عائشة رض وعروة بن الزبير ان ابا بكر اسلم يوم اسلم وله اربعون الف دينار وفي لفظ اربعون الف درهم فانفقها على رسول الله صلى الله عليه وسلم واخرج ابو سعيد بن الاعرابي عن ابن عمر رض قال اسلم ابوبكر رض يوم اسلم وفي منزله اربعون الف درهم فخرج الى المدينة في الهجرة وماله غير خمسة الاف كل ذلك ينفقه في الرقاب[5] والعون على الاسلام واخرج ابن عساكر عن عائشة رض ان ابا بكر اعتق سبعة كلهم يعذب في الله واخرج ابن شاهين في السنة والبغوي في تفسيره وابن عساكر عن ابن عمر قال كنت عند النبي صلى الله عليه وسلم وعنده ابوبكر الصديق وعليه عباءة قد خللها في صدره بخلال فنزل عليه جبرئيل عليه السلام فقال يا محمد مالي ارى ابا بكر عليه عباءة قد خللها في صدره بخلال فقال يا جبريل انفق ماله على قبل الفتح قال فان الله تعالى يقرء عليه

---

[1] قوله الح حاصل من الالحاح معناه اصرار كردن وتمنے نمودن وبجاجت كردن ۱۲ ج [2] عشيرة رجل قبيلہ وعيالہ ۱۲ [3] قوله ما نفعني فيہ نفي كلامه صلعم ما الاول نافية والثاني مصدرية ۱۲ ج [4] ثورة نيزه كشيدن وحمله كردن ۱۲ [5] قوله في الرقاب اي فك الرقبة يعني در آزاد كردن كنيزان وغلامان ۱۲ جعفر على عفا عنه

السلام و يقول قل له ارا ض انت عني في فقرك هذا ام ساخط فقال ابو بكر اسخط على ربي انا عن ربي راض انا عن ربي راض انا عن ربي راض (غريب وسنده ضعيف جدا) واخرج ابو نعيم عن ابي هريرة وابن مسعود مثله وسندهما ضعيف ايضا واخرج ابن عساكر نحوه من حديث ابن عباس واخرج الخطيب بسند واه ايضا عن ابن عباس رض عن النبي صلى الله عليه وسلم قال هبط علي جبريل عليه السلام وعليه طنفسة[1] وهو متخلل بها فقلت له يا جبريل ما هذا قال ان الله تعالى امر الملئكة ان تتخلل في السماء كتخلل ابي بكر في الارض قال ابن كثير وهذا منكر جدا وقال ولولا ان هذا والذي قبله يتداوله كثير من الناس لكان الاعراض عنهما اولى واخرج ابو داؤد والترمذي عن عمر بن الخطاب قال امرنا رسول الله صلى الله عليه وسلم ان نتصدق فوافق ذلك مالا عندي قلت اليوم اسبق ابا بكر ان سبقته يوما فجئت بنصف مالي فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما ابقيت لاهلك قلت مثله واتى ابو بكر بكل ما عنده فقال يا ابا بكر ما ابقيت لاهلك قال ابقيت لهم الله ورسوله فقلت لا اسبقه في شيء ابدا (قال الترمذي حسن صحيح) واخرج ابو نعيم في الحلية عن الحسن البصري ان ابا بكر اتى النبي صلى الله عليه وسلم بصدقته فاخفاها فقال يا رسول الله هذه صدقتي ولله عندي معاد وجاء عمر بصدقته فاظهرها فقال يا رسول الله صلى الله عليه وسلم هذه صدقتي ولي عند الله معاد فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما بين صدقتيكما كما بين كلمتيكما (اسناده جيد لكنه مرسل) واخرج الترمذي عن ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما لاحد[2] عندنا يد الا وقد كافاناه الا ابا بكر فان له عندنا يدا يكافئه الله بها يوم القيمة وما نفعني مال احد قط ما نفعني مال ابي بكر واخرج البزار عن ابي بكر الصديق رض قال جئت بابي قحافة الى النبي صلى الله عليه وسلم فقال هلا تركت الشيخ حتى اتيه قال بل هو احق ان ياتيك فقال انا نحفظه لايادي ابنه عندنا واخرج ابن عساكر عن ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما احد عندي اعظم يدا من ابي بكر واساني[3] بنفسه وماله وانكحني ابنته

---

[1] طنفسة بالفتح والكسر پارچہ گسترونی طنافس جمع کہ از قسم قالین باشد ۱۲ من صراح [2] قولہ ما لاحد یعنی رسول صلعم فرمود کہ برما کسے را احسانی نبودہ لیکن بدو مکافات آں کردہ ایم سوای ابو بکر کہ بروکہ مکافات احسان آن نکردہ ایم بلکہ مکافات آن بروز قیامت حق تعالی خواہد شد ۱۲ جبر علی عفا عنہ [3] واساني غمخواری کرد بامن مشتق من المواساۃ بمعنی غمخواری کردن

فصل في علمه

قال النووى فى تهذيبه ومن خطه نقلت استدل اصحابنا على عظم علمه بقوله فى الحديث الثابت فى الصحيحين والله لاقاتلن من فرق بين الصلوٰة والزكوٰة والله لو منعونى عقالا[1] كانوا يؤدونه الى رسول الله صلى الله عليه وسلم لقاتلتهم على منعه واستدل الشيخ ابو اسحٰق بهذا وغيره فى طبقاته على ان ابى بكر اعلم الصحابة لانهم كلهم وقفوا عن فهم الحكم فى المسئلة الا هو ثم ظهر لهم بمباحثته لهم ان قوله هو الصواب فرجعوا اليه وروينا عن ابن عمر انه سئل من كان يفتى الناس فى زمن رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال ابو بكر وعمر رض ما اعلم غيرهما واخرج الشيخان عن ابى سعيد الخدرى قال خطب رسول الله صلى الله عليه وسلم الناس وقال ان الله تبارك وتعالى خير عبدا بين الدنيا وبين ما عنده فاختار ذلك العبد ما عند الله تعالى فبكى ابو بكر وقال نفديك بآبائنا وامهاتنا فعجبنا لبكائه ان يخبر رسول الله صلى الله عليه وسلم عن عبد خير فكان رسول الله صلى الله عليه وسلم هو المخير وكان ابو بكر اعلمنا فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان من امن الناس على فى صحبته وماله ابو بكر ولو كنت متخذا خليلا[2] غير ربى لاتخذت ابا بكر خليلا ولكن اخوة الاسلام ومودته لا يبقين باب الا سد الا باب ابى بكر هذا كلام النووى وقال ابن كثير كان الصديق رض اقرء الصحابة اى اعلمهم بالقران لانه صلى الله عليه وسلم قدمه اماما للصلوٰة بالصحابة رض مع قوله يؤم القوم اقرأهم لكتاب الله واخرج الترمذى عن عائشة رض قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا ينبغى لقوم فيهم ابو بكر ان يؤمهم غيره وكان مع ذلك اعلمهم بالسنة كما رجع اليه الصحابة فى غير موضع يبرز عليهم بنقل سنن عن النبى صلى الله عليه وسلم يحفظها هو ويستحضرها عند الحاجة اليها ليست عندهم وكيف لا يكون كذلك وقد واظب صحبة الرسول صلى الله عليه وسلم من اول البعثة الى الوفاة وهو مع ذلك من اذكى عباد الله واعقلهم وانما لم يرو عنه من الاحاديث المسندة الا القليل لقصر مدته وسرعة وفاته بعد النبى صلى الله عليه وسلم والا فلو طالت مدته لكثر ذلك عنه جدا ولم يترك الناقلون عنه حديثا الا نقلوه

---

[1] عقال رسنی که شتر را بشا بندد و پای او بندند تا برنخیزد این قول را ان وقت گفته بود که بعد وفات رسول صلعم اکثر مسلمانان مرتد شدند و گفتند که فریضه زکوٰة در حیات رسول واجب بود بعد رسول فرضیت آن باقی نمانده ۱۲

[2] الخليل الصديق بمعنى الفاعل او بمعنى المفعول والمعنى ان خلته مقصورة على حب الله تعالى فليس فيها لغيره متسع ولا شركة من محاب الدنيا والآخرة وهذه حالة شريفة لا [illegible] وانما يخص بها من يشاء مثل سيد المرسلين ومعنى لو كنت متخذا خليلا الخ انه امتلاء قلبه صلعم بمحبة الله فلم يتسع لغيره [illegible]

ولكن كان الذين في زمانه من الصحابة لا يحتاج احد منهم ان ينقل عنه ما قد شاركه هو في روايته فكانوا ينقلون عنه ما ليس عندهم واخرج ابو القاسم البغوي عن ميمون ابن مهران قال كان ابوبكر اذا ورد عليه الخصم نظر في كتاب الله فان وجد فيه ما يقضي بينهم قضى به وان لم يكن في الكتاب وعلم من رسول الله صلى الله عليه وسلم في ذلك الامر سنة قضى به فان اعياه خرج فسال المسلمين وقال اتاني كذا وكذا فهل علمتم ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قضى في ذلك بقضاء فربما اجتمع عليه النفر كلهم يذكر من رسول الله صلى الله عليه وسلم فيه قضاء فيقول ابوبكر الحمد لله الذي جعل فينا من يحفظ عن نبينا فان اعياه ان يجد فيه سنة من رسول الله صلى الله عليه وسلم جمع رؤس الناس وخيارهم فاستشارهم فان اجمع امرهم على راي قضى به وكان عمر رض يفعل ذلك فان اعياه ان يجد في القران والسنة نظر هل كان لابي بكر فيه فقه فان وجد ابابكر قد قضى فيه بقضاء قضى به والا دعا رؤس المسلمين فاذا اجتمعوا على امر قضى به وكان الصديق رض مع ذلك اعلم الناس بانساب العرب لا سيما قريش اخرج ابن اسحق عن يعقوب بن عتبة عن شيخ من الانصار قال كان جبير بن مطعم من انسب[1] قريش لقريش والعرب قاطبة وكان يقول انما اخذت النسب من ابي بكر الصديق وكان ابوبكر الصديق من انسب العرب وكان الصديق مع ذلك غاية في علم تعبير الرؤيا وقد كان يعبر الرؤيا في زمن النبي صلى الله عليه وسلم وقد قال محمد[2] بن سيرين وهو المقدم في هذا العلم بالاتفاق كان ابوبكر اعبر هذه الامة بعد النبي صلى الله عليه وسلم (اخرجه ابن سعد) واخرج الديلمي في مسند الفردوس وابن عساكر عن سمرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم امرت ان اؤول الرؤيا ابابكر قال ابن كثير وكان من افصح الناس واخطبهم قال الزبير بن بكار سمعت بعض اهل العلم يقول افصح خطباء اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم ابوبكر الصديق وعلي بن ابي طالب رض وسياتي في حديث[3] السقيفة قول عمر رض وكان من اعلم الناس بالله واخوفهم له وسياتي من كلامه في ذلك وفي تعبير الرؤيا ومن خطبه جملة في فصل مستقل ومن الدلائل على انه اعلم الصحابة حديث صلح الحديبية حيث سال عمر رسول الله صلى الله عليه وسلم

(يعني بيان کنم تعبير خوابها پيش ابوبکر رضی الله عنه ۱۲)

[1] يعني درميان قريش جبير بن مطعم از همه زياده دانندهٔ نسب قريش ونسب عرب بود ۱۲ [2] قوله محمد بن سيرين هو تابعي جليل القدر عالم الرؤيا والقصص فرد كان وحيدا في الرؤيا له مشهورة معروفة استفاد من ابي هريرة وغيره ۱۲ ج [3] قوله في حديث السقيفة وهو موضع اجتمع المهاجرون والانصار بعد وفات رسول الله صلعم وتنازعوا بينهم في امر الخلافة فقال ابوبكر رض الائمة من قريش فسكتوا وتفصيله سياتي عن قريب ۱۲ ابو طاهر لکهنوي

عن ذلک الصلح وقال علام نعطی الدنیة فی دیننا فاجابه النبی صلی الله علیه وسلم ثم ذهب الی ابی بکر فسأله عما سأل رسول الله صلی الله علیه وسلم عنه فاجابه الصدیق بمثل جواب النبی صلی الله علیه وسلم سواء بسواء (اخرجه البخاری وغیرہ) وکان مع ذلک اسد الصحابة رایا واکملهم عقلا واخرج تمام الرازی فی فوائده وابن عساکر عن عبد الله بن عمرو بن العاص قال سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول اتانی جبریل فقال ان الله یامرک ان تستشیر ابابکر واخرج الطبرانی وابو نعیم وغیرهما عن معاذ بن جبل ان النبی صلی الله علیه وسلم لما اراد ان یسرح معاذا الی الیمن استشار ناسا من اصحابه فیهم ابوبکر وعمر وعثمان وعلی وطلحة والزبیر واسید بن حضیر فتکلم القوم کل انسان برایه فقال ماتری یا معاذ فقلت اری ما قال ابوبکر فقال النبی صلی الله علیه وسلم ان الله یکره فوق سمائه ان یخطأ ابوبکر ورواه ابن اسامة فی مسنده ان الله یکره فی السماء ان یخطأ ابوبکر الصدیق فی الارض واخرج الطبرانی فی الاوسط عن سهل بن سعد الساعدی قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم ان الله یکره ان یخطأ ابوبکر (رجاله ثقات) **فصل** قال النووی فی تهذیبه الصدیق احد الصحابة الذین حفظوا القران کله وذکر هذا ایضا جماعة منهم ابن کثیر فی تفسیره واما حدیث انس جمع القران فی عهد رسول الله صلی الله علیه وسلم اربعة فمراده من الانصار کما اوضحته فی کتاب الاتقان واما ما اخرجه ابن ابی داؤد عن الشعبی قال مات ابوبکر الصدیق رض ولم یجمع القران کله فهو مدفوع او مأول علی ان المراد جمعه فی المصحف علی الترتیب الذی صنعه عثمان رض

فصل فی انه افضل الصحابة وخیرهم

اجمع اهل السنة ان افضل الناس بعد رسول الله صلی الله علیه وسلم ابوبکر ثم عمر ثم عثمان ثم علی ثم سائر العشرة ثم باقی اهل بدر ثم باقی اهل احد ثم باقی اهل البیعة ثم باقی الصحابة هکذا حکی الاجماع علیه ابو منصور البغدادی روی البخاری عن ابن عمر قال کنا نخیر بین الناس فی زمان رسول الله صلی الله علیه وسلم فنخیر ابابکر ثم عمر ثم عثمان وزاد الطبرانی فی الکبیر فیعلم بذلک النبی صلی الله علیه وسلم ولا ینکرہ واخرج ابن عساکر عن ابن عمر

لـه اسد اسم تفضیل مضاعف امامن السد بمعنی باز داشت وبرآوردن واستوار کردن رخنه واما من السداد بالفتح بمعنی درستی وراستی درکردار وگفتار ۱۲ مولانا محمد برکت الله لکهنوی فرنگی محلی سلمه القوی ۱۲ سـه ای یرسل ۱۲ ق

سـه اسم مفعول من التاویل ۱۲ سـه ای سائر عشیرة رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم وعشیرة قبیله وتبار وخویشان ۱۲ مولانا برکت الله

قال كنا وفينا رسول الله صلى الله عليه وسلم نفضل ابابكر وعمر وعثمان وعليا واخرج ابن
عساكر عن ابى هريرة قال كنا معاشر اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم ونحن
متوافرون[1] نقول افضل هذه الامة بعد نبيها ابو بكر ثم عمر ثم عثمان ثم نسكت واخرج
الترمذى عن جابر بن عبد الله قال قال عمر لابى بكر ياخير الناس بعد رسول الله صلى الله
عليه وسلم فقال ابو بكر اما انك ان قلت ذالك فلقد سمعته يقول ما طلعت الشمس
على رجل خير من عمر واخرج البخارى عن محمد بن على بن ابى طالب قال قلت لابى اى
الناس خير بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم قال ابو بكر قلت ثم من قال عمر
وخشيت ان يقول عثمان قلت ثم انت قال ما انا الا رجل من المسلمين واخرج احمد
وغيره عن على قال خير هذه الامة بعد نبيها ابو بكر وعمر قال الذهبى هذا
متواتر عن على فلعن الله الرافضة[2] ما اجهلهم واخرج الترمذى والحاكم عن
عمر بن الخطاب قال ابو بكر سيدنا واخيرنا واحبنا الى رسول الله صلى الله عليه
وسلم واخرج ابن عساكر عن عبد الرحمن بن ابى ليلى ان عمر صعد المنبر ثم قال الا ان
افضل هذه الامة بعد نبيها ابو بكر فمن قال غير هذا فهو مفتر عليه ما على المفترى
واخرج ايضا عن ابن ابى ليلى قال قال على لا يفضلنى احد على ابى بكر وعمر الا جلدته
حد المفترى واخرج عبد الرحمن بن حميد فى مسنده وابو نعيم وغيرهما من
طرق عن ابى الدرداء ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال ما طلعت الشمس و
لا غربت على احد افضل من ابى بكر الا ان يكون نبى وفى لفظ على احد من المسلمين
بعد النبيين والمرسلين افضل من ابى بكر وقد ورد ايضا من حديث جابر ولفظه
ما طلعت الشمس على احد منكم افضل منه اخرجه الطبرانى وغيره وله شواهد
من وجوه اخر تقضى له بالصحة او الحسن وقد اشار ابن كثير الى الحكم بصحته
واخرج الطبرانى عن سلمة بن الاكوع قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم
ابو بكر الصديق خير الناس الا ان يكون نبى وفى الاوسط عن سعد بن زرارة
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان روح القدس جبريل اخبرنى ان خير
امتك بعدك ابو بكر واخرج الشيخان عن عمرو بن العاص قال قلت يا رسول الله
صلى الله عليه وسلم اى الناس احب اليك قال عائشة قلت من الرجال قال ابوها
قلت ثم من قال ثم عمر بن الخطاب وقد ورد هذا الحديث بدون ثم عمر فى رواية

[1] قوله متوافرون اى كثيرون ١٢ [2] الرافضة فرقة من الشيعة تابعوا زيد بن على ثم قالوا له تبرأ عن الشيخين فابى وقال كانا وزيرى جدى
فتركوه ورفضوا وارفضوا عنه والنسبة رافضى وقد جاء فى اصول الكافى من كتب المعتبرة للشيعة ان الله تعالى حباهم بلقب برفض فقال ان الرافضة عليهم [illegible]

انس وابن عمر وابن عباس ؏ واخرج الترمذی والنسائی والحاکم عن عبد الله بن شقیق قال قلت لعائشة ای اصحاب رسول الله صلی الله علیه وسلم کان احب الی رسول الله صلی الله علیه وسلم قالت ابوبکر قلت ثم من قالت ثم عمر قلت ثم من قالت ابوعبیدة بن الجراح ؏ اخرج الترمذی وغیره عن انس قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم لابی بکر وعمر هذان سید الکهول[1] اهل الجنة من الاولین والآخرین الا النبیین والمرسلین ؏ واخرج مثله عن علی ؏ وفی الباب عن ابن عباس وابن عمر وابی سعید الخدری وجابر بن عبد الله ؏ واخرج الطبرانی فی الاوسط عن عمار بن یاسر قال من فضل علی ابی بکر وعمر احدا من اصحاب رسول الله صلی الله علیه وسلم فقد ازری[2] علی المهاجرین والانصار ؏ واخرج ابن سعد عن الزهری قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم لحسان بن ثابت هل قلت فی ابی بکر شیئا قال نعم فقال قل وانا اسمع فقال شعر

وثانی اثنین فی الغار المنیف وقد	طاف العدو به اذ صعد الجبلا
وکان حب رسول الله قد علموا	من البریة لم یعدل به رجلا

فضحك رسول الله صلی الله علیه وسلم حتی بدت نواجذه ثم قال صدقت یا حسان هو کما قلت **فصل** روی احمد والترمذی عن[3] انس بن مالك قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم ارحم امتی بامتی ابوبکر واشدهم فی امر الله عمر واصدقهم حیاء عثمان واعلمهم بالحلال والحرام معاذ بن جبل ؏ وافرضهم زید بن ثابت واقرأهم ابی بن کعب ولکل امة امین وامین هذه الامة ابوعبیدة بن الجراح ؏ واخرجه ابو یعلی من حدیث ابن عمر وزاد فیه واقضاهم علی ؏ واخرجه الدیلمی فی مسند الفردوس من حدیث شداد بن اوس وزاد وابوذر ازهد امتی واصدقها وابو الدرداء اعبد امتی واتقاها ومعاویة بن ابی سفیان احلم امتی واجودها وقد سئل شیخنا العلامة الکافیجی عن هذه التفضیلات هل تنافی التفضیل السابق فاجاب بانه لا منافاة

فصل فی ما انزل من الآیات فی مدحه او تصدیقه او امر من شانه

اعلم انی رأیت لبعضهم کتابا فی اسماء من نزل فیهم القرآن غیر محرر ولا مستوعب وقد الفت فی ذلك کتابا حافلا مستوعبا محررا وانا الخص هنا ما یتعلق منه بالصدیق

---

[1] قوله سید الکهول الخ الکهول جمع کهل بمعنی سال کلاں [illegible] ما فی الاکثر من کان ای من [illegible] ابی بکر و عمر
رضی الله عنهما سردار کهول [illegible] حیا سردار بنی خواهند بود [illegible] ابو بکر [illegible] انصار

قال تعالیٰ ثَانِیَ اثْنَیْنِ اِذْ هُمَا فِی الْغَارِ اِذْ یَقُوْلُ لِصَاحِبِهٖ لَا تَحْزَنْ اِنَّ اللّٰهَ مَعَنَا فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِیْنَتَهٗ عَلَیْهِ اجمع المسلمون علی ان الصاحب المذکور ابوبکر. وسیاتی فیه اثر عنه واخرج ابن ابی حاتم عن ابن عباس فی قوله تعالیٰ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِیْنَتَهٗ عَلَیْهِ قال علی ابی بکران النبی صلی الله علیه وسلم لم تزل السکینة علیه واخرج ابن ابی حاتم عن ابن مسعود ان ابابکر اشتری بلالا من امیة بن خلف وابی بن خلف ببردة وعشر اواق فاعتقه لله فانزل اللّٰهُ وَالَّیْلِ اِذَا یَغْشٰی الی قوله اِنَّ سَعْیَكُمْ لَشَتّٰی سعی ابی بکر وامیة وابی واخرج ابن جریر عن عامر بن عبدالله بن الزبیر قال کان ابوبکر یعتق علی الاسلام بمکة فکان یعتق عجائز ونساء اذا اسلمن فقال ابوه ای بنی اراك تعتق اناسا ضعفا فلو انك تعتق رجالا جلدا[۱] یقومون معك ویمنعونك[۲] ویدفعون عنك قال ای ابت[۳] انا ارید ما عند الله قال حدثنی بعض اهل بیتی ان هذه الآیة نزلت فیه فَاَمَّا مَنْ اَعْطٰی وَاتَّقٰی الی اخرها واخرج ابن ابی حاتم والطبرانی عن عروة ان ابا بکر الصدیق رض اعتق سبعة کلهم یعذب فی الله وفیه نزلت وَسَیُجَنَّبُهَا الْاَتْقَی الی اخر السورة واخرج البزار عن عبدالله بن الزبیر قال نزلت هذه الآیة وَمَا لِاَحَدٍ عِنْدَهٗ مِنْ نِّعْمَةٍ تُجْزٰی الی اخر السورة فی ابی بکر الصدیق رض واخرج البخاری عن عائشة رضی الله عنها ان ابا بکر لم یکن یحنث فی یمین حتی انزل الله کفارة الیمین واخرج البزار وابن عساکر عن اسید بن صفوان وکانت له صحبة قال قال علی[۴] والذی جاء بالحق محمد وصدق به ابوبکر الصدیق قال ابن عساکر هکذا الروایة بالحق ولعلها قراءة لعلی واخرج الحاکم عن ابن عباس فی قوله تعالیٰ وَشَاوِرْهُمْ فِی الْاَمْرِ قال نزلت فی ابی بکر وعمر واخرج ابن ابی حاتم عن ابن شوذب قال نزلت وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ جَنَّتٰنِ فی ابی بکر رض وله طرق اخری ذکرتها فی اسباب النزول واخرج الطبرانی فی الاوسط عن ابن عمر وابن عباس فی قوله تعالیٰ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِیْنَ قال نزلت فی ابی بکر وعمر واخرج عبدالله بن ابی حمید فی تفسیره عن مجاهد قال لما نزلت اِنَّ اللّٰهَ وَمَلٰٓئِكَتَهٗ یُصَلُّوْنَ عَلَی النَّبِیِّ قال ابوبکر یا رسول الله ما انزل الله علیك خیرا الا اشرکنا فیه فنزلت هذه الآیة هُوَ الَّذِیْ یُصَلِّیْ

---

[۱] وما تاول الشیعة الشنیعة فی هذه الآیة فمما لا یعبأ به ولا یسمع ۱۲ [۱] جلد جمع جلید وجلید راست بازو چالاك وقوی ۱۲ [۲] یمنعونك ای یحصنونك ویحفظونك ویکون هذا اللفظ یمنعونك بفوقانیة فمعناه یفیدونك فی الامور کلها ویجاهدون معك ویعینونك ۱۲ [۳] ای ابت معناه ای ابی وهذا شائع ذائع وجاء فی الکلام المبین ایضا فی مواضع شتی ۱۲ [۴] ای فی قوله تعالیٰ والذی جاء بالصدق وصدق به اولئك هم المتقون وفی قراءة بالحق موضع بالصدق فسره علی کرم الله وجهه بان فاعل جاء محمد صلی الله علیه وسلم وفاعل صدق ابوبکر الصدیق رضی الله عنه فنزل هذه الآیة فی شان ابی بکر رضی الله عنه یعنی آنکه صدق آورد محمد صلعم وآنکه تصدیق کرد ابوبکر صدیق است ۱۲

عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ ۚ واخرج ابن عساكر عن علی بن الحسين ان هذه الآية نزلت في ابی بكر وعمر وعلی وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ۚ واخرج ابن عساكر عن ابن عباس قال نزلت فی ابی بكر الصديق وَوَصَّيْنَا الْإِنسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا الی قوله وَعْدَ الصِّدْقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ۚ واخرج ابن عساكر عن ابن عيينة قال عاتب الله المسلمين كلهم فی رسول الله صلی الله عليه وسلم الا ابا بكر وحده فانه خرج من المعاتبة ثم قرأ إِلَّا تَنصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ

فصل فی الاحاديث الواردة فی فضله مقرونا بعمر رض سوی ما تقدم

اخرج الشيخان عن ابی هريرة رض قال سمعت رسول الله صلی الله عليه وسلم يقول بينا راعٍ فی غنمه عدا عليه الذئب فاخذ منها شاة فطلبه الراعی فالتفت اليه الذئب فقال من لها يوم السبع يوم لا راعی لها غيری وبينا رجل يسوق بقرة قد حمل لها فالتفتت اليه فكلمته فقالت انی لم اخلق لهذا ولكنی خلقت للحرث قال الناس سبحان الله بقرة تتكلم قال النبی صلی الله عليه وسلم فانی اؤمن بذلك وابو بكر وعمر وما ثم ابو بكر وعمر ای لم يكونا فی المجلس شهد لهما بالايمان بذلك لعلمه بكمال ايمانهما ۚ واخرج الترمذی عن ابی سعيد الخدری قال قال رسول الله صلی الله عليه وسلم ما من نبی الا وله وزيران من اهل السماء ووزيران من اهل الارض فاما وزيرای من اهل السماء فجبريل وميكائيل واما وزيرای من اهل الارض فابو بكر وعمر ۚ واخرج اصحاب السنن وغيرهم عن سعيد بن زيد قال سمعت رسول الله صلی الله عليه وسلم يقول ابو بكر فی الجنة وعمر فی الجنة وعثمان فی الجنة وعلی فی الجنة وذكر تمام العشرة ۚ واخرج الترمذی عن ابی سعيد قال قال رسول الله صلی الله عليه وسلم ان اهل الدرجات العلی ليراهم من تحتهم كما ترون النجم الطالع فی افق السماء وان ابا بكر وعمر منهم (اخرجه الطبرانی من حديث جابر بن سمرة وابی هريرة) ۚ واخرج الترمذی عن انس ان رسول الله صلی الله عليه وسلم كان يخرج علی اصحابه من المهاجرين والانصار وهم جلوس

۱؎ قوله غل يقال غل الرجل يغل فهو مغلول ای عطشان غليل سوزش تشنگی وكينہ معنی اين ست آنكہ در سينہ آنان حقد بود ۲؎ [illegible] ايم راج کر ۳؎ راع کر لذی يری الشاة والغنم معروف عدا مشتق من العدو بمعنی الهوية الذئب گرگ ۱۲ محمد جعفر علی سلمہ

فيهم ابوبكر وعمر فلا يرفع اليه احد منهم بصره الا ابوبكر وعمر فانهما كانا ينظران
اليه وينظر اليهما ويتبسمان اليه ويتبسم اليهما ؔ واخرج الترمذي والحاكم عن
ابن عمر ان رسول الله صلى الله عليه وسلم خرج ذات يوم فدخل المسجد وابوبكر
وعمر احدهما عن يمينه والآخر عن شماله وهو اخذ بايديهما وقال هكذا نبعث
يوم القيامة (واخرجه الطبراني في الاوسط عن ابي هريرة) ؔ واخرج الترمذي والحاكم
عن ابن عمر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم انا اول من تنشق عنه الارض
ثم ابوبكر ثم عمر ؔ واخرج الترمذي والحاكم وصححه عن عبدالله بن حنظلة ان النبي
صلى الله عليه وسلم رأى ابابكر وعمر فقال هذان السمع والبصر[1] (واخرجه
الطبراني من حديث ابن عمر وابن عمرو) ؔ واخرج البزار والحاكم عن ابي اروى
الدوسي قال كنت عند النبي صلى الله عليه وسلم فاقبل ابوبكر وعمر فقال
الحمد لله الذي ايدني بكما وورد هذا ايضا من حديث البراء بن عازب
(اخرجه الطبراني في الاوسط ؔ واخرج ابو يعلى عن عمار بن ياسر قال قال
رسول الله صلى الله عليه وسلم اتاني جبريل فقلت يا جبريل حدثني
بفضائل عمر بن الخطاب فقال لو حدثتك بفضائل عمر منذ ما لبث[2] نوح
في قومه ما نفدت فضائل عمر وان عمر حسنة من حسنات ابي بكر ؔ واخرج احمد
عن عبدالرحمن بن غنم ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لابي بكر وعمر
لو اجتمعتما في مشورة ما خالفتكما ؔ واخرج الطبراني من حديث البراء بن عازب
ؔ واخرج ابن سعد عن ابن عمر انه سئل من كان يفتي في زمن رسول الله صلى الله
عليه وسلم فقال ابوبكر وعمر ولا اعلم غيرهما ؔ واخرج عن ابي القاسم بن محمد
قال كان ابوبكر وعمر وعثمان وعلي يفتون في عهد رسول الله صلى الله عليه
وسلم ؔ واخرج الطبراني عن ابن مسعود رض ان رسول الله صلى الله عليه وسلم
قال ان لكل نبي خاصة من امته وان خاصتي من اصحابي ابوبكر وعمر ؔ واخرج
ابن عساكر عن علي قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم رحم الله ابابكر زوجني
ابنته وحملني الى دار الهجرة واعتق بلالا رحم الله عمر يقول الحق وان كان مرا
تركه الحق وماله من صديق رحم الله عثمان تستحييه الملائكة رحم الله عليا
اللهم ادر الحق معه حيث دار ؔ واخرج الطبراني عن سهل رض قال لما قدم النبي

---

[1] اي هما في المسلمين بمنزلة السمع والبصر في الاعضاء او منزلتهما في الدين منزلة السمع والبصر في الجسد او هما مني في العزة كالسمع والبصر او هما لشدة حرصهما على استماع الحق ومشاهدة الآيات في الآفاق وفي الانفس كالسمع والبصر مجمع البحار [2] لبث لباث درنگ کردن ای منذ ارسل نوح الى قومه ۱۲

صلى الله عليه وسلم من حجة الوداع صعد المنبر فحمد الله واثنى عليه ثم قال ايها
الناس ان ابابكر لم يسؤني قط فاعرفوا له ذلك ايها الناس انى راض عنه وعن
عمر وعثمان وعلى وطلحة والزبير وسعد وعبد الرحمن بن عوف والمهاجرين
الاولين فاعرفوا ذلك لهم؟ واخرج عبد الله بن احمد فى زوائد الزهد عن ابن
ابى حازم قال جاء رجل الى على بن الحسين فقال ما كان منزلة ابى بكر وعمر من رسول
الله صلى الله عليه وسلم قال كمنزلتهما منه الساعة؟ واخرج ابن سعد عن بسطام[له]
ابن مسلم قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لابى بكر وعمر لا يتامر عليكما
احد من بعدى؟ واخرج ابن عساكر عن انس مرفوعا حب ابى بكر وعمر ايمان وبغضهما
كفر؟ واخرج عن ابن مسعود قال حب ابى بكر وعمر ومعرفتهما من السنة؟ واخرج عن
انس مرفوعا انى لارجو لامتى فى حبهم لابى بكر وعمر ما ارجو لهم فى قول لا اله الا الله

فصل فى الاحاديث الواردة فى فضله وحده سوى ما تقدم

آخرج الشيخان عن ابى هريرة قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من
انفق زوجين[٢] من شىء من الاشياء فى سبيل الله دعى من ابواب الجنة يا عبد الله هذا
خير فمن كان من اهل الصلوة دعى من باب الصلوة ومن كان من اهل الجهاد دعى
من باب الجهاد ومن كان من اهل الصدقة دعى من باب الصدقة ومن كان من اهل
الصيام دعى من باب الصيام من باب الريان فقال ابو بكر ما على من يدعى من تلك
الابواب من ضرورة فهل يدعى منها كلها احد قال نعم فارجوا ان تكون منهم يا ابا بكر
؟ واخرج ابن داؤد والحاكم وصححه عن ابى هريرة رض قال قال رسول الله صلى الله عليه و
سلم اما انك يا ابا بكر اول من يدخل الجنة من امتى؟ واخرج الشيخان عن ابى سعيد رض
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان من امن الناس على فى صحبته وماله ابا بكر
ولو كنت متخذا خليلا غير ربى لاتخذت ابا بكر خليلا ولكن اخوة[٣] الاسلام وقد ورد
هذا الحديث من رواية ابن عباس وابن الزبير وابن مسعود وجندب بن عبد الله
والبراء وكعب بن مالك وجابر بن عبد الله وانس وابى واقد الليثى وابى المعلى وعائشة رض
وابى هريرة وابن عمر رض وقد سردت طرقهم فى الاحاديث المتواترة؟ واخرج البخارى

---

[١] يعنى الاتصال فى المعية كما كان حاصلا لهما بعد الموت فكذا كانا فائزين به قبل الموت ١٢ محمد اسحاق النهتورى عفى عنه [٢] قوله زوجين وفسره بفرسين
او عبدين او بعيرين والاصل فيه الصنف والنوع من كل شىء وكل شيئين مقترنين شكلين كانا او نقيضين فهما زوجان والزوج خلاف الفرد والمراد
ان يشفع كل ما يشفع من شىء بمثله ان كان دراهم فدرهم ودنانير فدينار وكذا السلاح وغيره والمطلوب تشفيع صدقة باخرى ١٢ مجمع [٣] اى لكن اخوة الاسلام افضل

عن ابی الدرداء قال کنت جالسا عند النبی صلی الله علیه وسلم اذ اقبل ابوبکر فسلم وقال انی کان بینی وبین عمر بن الخطاب شیء[1] فاسرعت الیه ثم ندمت فسألته ان یغفر لی فابی علی فاقبلت الیک فقال یغفر الله لک یا ابابکر ثلاثا ثم ان عمر ندم فاتی منزل ابی بکر فلم یجده فاتی النبی صلی الله علیه وسلم فجعل وجه النبی صلی الله علیه وسلم یتمعر[2] حتی اشفق ابوبکر فجثا علی رکبتیه فقال یا رسول الله انا کنت اظلم منه مرتین فقال النبی صلی الله علیه وسلم ان الله بعثنی الیکم فقلتم کذبت وقال ابوبکر صدقت وواسانی بنفسه وماله فهل انتم تارکوا لی صاحبی مرتین فما اوذی بعدها واخرج ابن عدی من حدیث ابن عمر نحوه وفیه فقال رسول الله صلی الله علیه وسلم لا تؤذونی فی صاحبی فان الله بعثنی بالهدی ودین الحق فقلتم کذبت وقال ابوبکر صدقت ولولا ان الله[3] سماه صاحبا لاتخذته خلیلا ولکن اخوة الاسلام واخرج ابن عساکر عن المقدام قال استب عقیل بن ابی طالب وابوبکر قال وکان ابوبکر سبابا او نسابا غیر انه تحرج من قرابته من النبی صلی الله علیه وسلم فاعرض عنه وشکا الی النبی صلی الله علیه وسلم فقام رسول الله صلی الله علیه وسلم فی الناس فقال الا تدعون لی صاحبی ما شانکم وشانه فوالله ما منکم رجل الا علی باب بیته ظلمة الا باب ابی بکر فان علی بابه النور فوالله لقد قلتم کذبت وقال ابوبکر صدقت وامسکتم الاموال وجاد لی[4] بماله وخذلتمونی وواسانی واتبعنی واخرج البخاری عن ابن عمر قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم من جر ثوبه[5] خیلاء لم ینظر الله الیه یوم القیامة فقال ابوبکر ان احد شقی ثوبی لیسترخی الا ان اتعاهد ذلک فقال رسول الله صلی الله علیه وسلم انک لست تصنع ذلک خیلاء واخرج مسلم عن ابی هریرة قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم من اصبح منکم الیوم صائما قال ابوبکر انا قال فمن تبع منکم الیوم جنازة قال ابوبکر انا قال فمن اطعم منکم الیوم مسکینا قال ابوبکر انا قال فمن عاد الیوم منکم مریضا قال ابوبکر انا فقال رسول الله صلی الله علیه وسلم ما اجتمعن فی امرء الا دخل الجنة وقد ورد هذا الحدیث من روایة انس ابن مالک وعبد الرحمن بن ابی بکر فحدیث انس اخرجه (البیاض فی الاصل) وفی اخره وجبت لک الجنة وحدیث عبد الرحمن اخرجه البزار ولفظه

---

[1] یعنی گفتگوی ناخوشگی ۱۲ [2] قوله ان الله اشارة الی قوله تعالی اذ یقول لصاحبه لا تحزن ان الله معنا ۱۲ [3] ای بذل کرد برائے مرا مال خود را ۱۲ [4] اے تکبرا عجابا بنفسه ۱۲ [5] متغیر گشتن رنگ روی از غضب ۱۲

صلی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صلوۃ الصبح ثم اقبل علی اصحابہ بوجہہ فقال من اصبح منکم الیوم صائما فقال عمر یارسول اللہ لم احدث نفسی بالصوم البارحۃ فاصبحت مفطرا فقال ابوبکر ولکن حدثت نفسی بالصوم البارحۃ فاصبحت صائما فقال ھل احد منکم الیوم عاد مریضا فقال عمر رض یارسول اللہ لم نبرح فکیف نعود المریض فقال ابوبکر رض بلغنی ان اخی عبدالرحمن بن عوف شاک فجعلت طریقی علیہ لانظر کیف اصبح فقال ھل منکم احد اطعم الیوم مسکینا فقال عمر صلینا یارسول اللہ ثم لم نبرح فقال ابوبکر دخلت المسجد فاذا بسائل فوجدت کسرۃ من خبز الشعیر فی ید عبدالرحمن فاخذتہا ودفعتہا الیہ فقال انت فابشر بالجنۃ ثم قال کلمۃ ارضی بہا عمر وعمر زعم انہ لم یرد خیرا قط الا سبقہ الیہ ابوبکر واخرج ابویعلی عن ابن مسعود رض قال کنت فی المسجد اصلی فدخل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ومعہ ابوبکر وعمر رض فوجدنی ادعو فقال سل تعطہ ثم قال من احب ان یقرأ القراٰن غضا طریا فلیقرأ بقراءۃ ابن ام عبد فرجعت الی منزلی فاتانی ابوبکر فبشرنی ثم اتی عمر فوجد ابا بکر خارجا قد سبقہ فقال انک لسباق بالخیر واخرج احمد بسند حسن عن ربیعۃ الاسلمی رض قال جری بینی وبین ابی بکر کلام فقال لی کلمۃ کرہتہا وندم فقال لی یا ربیعۃ رد علی مثلہا حتی یکون قصاصا قلت لا افعل قال لتقولن او لاستعدین علیک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقلت ما انا بفاعل فانطلق ابوبکر وجاء اناس من اسلم فقالوا الی رحم اللہ ابا بکر فی ای شیء یستعدی علیک وھو الذی قال لک ما قال فقلت اتدرون من ھذا ابوبکر الصدیق ھذا ثانی اثنین وھذا ذو شیبۃ المسلمین ایاکم ان یلتفت فیراکم تنصرونی علیہ فیغضب فیاتی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فیغضب لغضبہ فیغضب اللہ لغضبہما فیہلک ربیعۃ وانطلق ابوبکر وتبعتہ وحدی حتی اتی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فحدثہ الحدیث کما کان فرفع الی راسہ فقال یا ربیعۃ ما لک وللصدیق فقلت یا رسول اللہ کان کذا وکذا فقال لی کلمۃ کرہتہا فقال لی قل کما قلت حتی یکون قصاصا فابیت فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اجل لا ترد علیہ لکن قل قد غفر اللہ لک یا ابا بکر فقلت غفر اللہ لک یا ابا بکر واخرج الترمذی

سلہ پارہ ازنان جوین ۱۲ سلہ ہو فعل التعجب من البشارۃ علی صیغۃ افعل بہ فابشر صورتہ امر ومعناہ الماضی من البشر بمعنی صار ذا البشارۃ کاکرم ای صار ذا کرم والجنۃ فاعل عند سیبویہ والباء زائدۃ فلا ضمیر فی البشر وفیہ اقوال اخر ومعناہ توجہ صاحب بشارۃ جنت ہست ۱۲ مولانا محمد برکت اللہ سلمہ اللہ تعالی سلہ الغض الطری الذی لم تتغیر اما د طریقہ فی القراءۃ وہیئاتہ فیہما ۱۲

وحسنه عن ابن عمر رضہ ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قال لابی بکر انت صاحبی
علی الحوض وصاحبی فی الغار واخرج عبد الله بن احمد رضہ قال رسول الله صلی
الله علیه وسلم ابوبکر صاحبی ومونسی فی الغار واسناده حسن واخرج البیهقی
عن حذیفة رضہ قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم ان فی الجنة طیرا کامثال
البخاتی[1] قال ابوبکر انها الناعمة یا رسول الله قال نعم منها من یاکلها وانت ممن
یاکلها وقد ورد هذا الحدیث من روایة انس واخرج ابو یعلی عن ابی هریرة رضہ
قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم عُرِّجَ بی الی السماء فما مررت بسماء الا
وجدت فیها اسمی محمد رسول الله وابوبکر الصدیق خلفی اسناده ضعیف
لکنه ورد ایضا من حدیث ابن عباس وابن عمر وانس وابی سعید وابی الدرداء رضہ
باسانید ضعیفة یشد[2] بعضها بعضا واخرج ابن حاتم وابو نعیم عن سعید بن
جبیر رضہ قال قرأت عند النبی صلی الله علیه وسلم یا ایتها النفس المطمئنة
فقال ابوبکر یا رسول الله ان هذا لحسن فقال رسول الله صلی الله علیه وسلم
اما ان الملك سیقولها لك عند الموت واخرج ابن ابی حاتم عن عامر بن
عبد الله بن الزبیر رضہ قال لما نزلت ولو انا کتبنا علیهم ان اقتلوا انفسکم الآیة
قال ابوبکر یا رسول الله لو امرتنی ان اقتل نفسی لفعلت فقال صدقت واخرج
ابو القاسم البغوی حدثنا داؤد بن عمر حدثنا عبد الجبار ابن الورد
عن ابن ابی ملیکة قال دخل رسول الله صلی الله علیه وسلم واصحابه غدیرا
فقال لیسبح کل رجل الی صاحبه قال فسبح کل رجل حتی بقی رسول الله صلعم
وابوبکر فسبح رسول الله صلی الله علیه وسلم الی ابی بکر حتی اعتنقه[3] وقال لو کنت
متخذا خلیلا حتی القی الله لاتخذت ابابکر خلیلا ولکنه صاحبی تابعه وکیع عن عبد الجبار
ابن الورد اخرجه ابن عساکر وعبد الجبار ثقة وشیخه ابن ابی ملیکة امام الا انه
مرسل وهو غریب جدا قلت اخرجه الطبرانی فی الکبیر وابن شاهین فی السنة من وجه اخر
موصولا عن ابن عباس رضہ واخرج ابن ابی الدنیا فی مکارم الاخلاق وابن عساکر من
طریق صدقة بن میمون القرشی عن سلیمان بن یسار قال قال رسول الله صلی الله علیه
وسلم خصال الخیر ثلثمائة وستون خصلة اذا اراد الله بعبد خیرا جعل فیه خصلة منها

[1] جمع بخت بضم الباء الابل الخراسانیة والناعمة السمان المترفة ١٢ [2] یشد من الشد وهو المربط فمعناه یستحکم کما یقوی الحدیث من المتابعة ١٢ [3] اعتنقه ای معانقه کرد با او ١٢ [4] عرج ... المجهول والباء فی بی للتعدیة لان العروج لازم ... شدن فتعدی بالباء وجعل معناه معراج داده شد مرا جانب آسمان ١٢ مولانا محمد برکت الله سلمه

يدخل بها الجنة قال ابو بكر يا رسول الله افي شيء منها قال نعم جمعا من كل واخرج ابن عساكر من طريق اخرى عن صدقة القرشي عن رجل قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم خصال الخير ثلثمائة وستون فقال ابو بكر يا رسول الله لي منها شيء قال كلها فيك فهنيئا لك يا ابا بكر واخرج ابن عساكر من طريق مجمع بن يعقوب الانصاري عن ابيه قال ان كانت حلقة رسول الله صلى الله عليه وسلم لتشتبك حتى تصير كالاسوار وان مجلس ابي بكر منها الفارغ ما يطمع فيه احد من الناس فاذا جاء ابو بكر جلس ذلك المجلس واقبل عليه النبي صلعم بوجهه والقى اليه حديثه وسمع الناس واخرج ابن عساكر عن انس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم حب ابي بكر وشكره واجب على كل امتي واخرج مثله من حديث سهل بن سعد واخرج عن عائشة رض مرفوعا الناس كلهم يحاسبون الا ابا بكر

فصل فيما ورد من كلام الصحابة والسلف الصالح في فضله

اخرج البخاري عن جابر رض قال قال عمر رض بن الخطاب ابو بكر سيدنا واخرج البيهقي في شعب الايمان عن عمر رض قال لو وزن ايمان ابي بكر بايمان اهل الارض لرجح بهم واخرج ابن ابي خيثمة وعبد الله بن احمد في زوائد الزهد عن عمر رض قال ان ابا بكر كان سابقا مبرزا وقال عمر رض لوددت اني شعرة في صدر ابي بكر (اخرجه مسدد في مسنده) وقال وددت اني من الجنة حيث ارى ابا بكر (اخرجه ابن ابي الدنيا وابن عساكر) وقال لقد كان ريح ابي بكر اطيب من ريح المسك (اخرجه ابو نعيم) واخرج ابن عساكر عن علي رض انه دخل على ابي بكر وهو مسجى فقال ما احد لقي الله بصحيفته احب الي من هذا المسجى واخرج ابن عساكر عن عبد الرحمن بن ابي بكر الصديق قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم حدثني عمر بن الخطاب انه ما سابق ابا بكر الى خير قط الا سبقه به واخرج الطبراني في الاوسط عن علي رض قال والذي نفسي بيده ما استبقنا الى خير قط الا سبقنا اليه ابو بكر واخرج في الاوسط ايضا عن جحيفة قال قال علي خير الناس بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم ابو بكر وعمر لا يجتمع حبي وبغض ابي بكر وعمر في قلب مؤمن واخرج في الكبير عن ابي عمر وقال ثلثة من قريش اصبح قريش وجوها واحسنها اخلاقا واثبتها حياء ان حدثوك لم يكذبوك وان حدثتهم لم يكذبوك ابو بكر الصديق وابو عبيدة بن الجراح وعثمان بن عفان واخرج ابن سعد عن ابراهيم النخعي قال كان

ملہ یعنی ان کی مجلس ضمیر الشان وتخفیف المثقلة صار ۔۔۔ یدخلها احد منها فی العصر لم تبق فیها فرجة اذ مجلس ابی بکر فهو یکون خالیا فارغا ما السهم ۔۔۔ واہیگاراں ۔۔۔ [illegible] ۔۔۔ ابن سعد ۔۔۔ بحوالہ اتصال ق مستند ۱۲ ۔۔۔ بقیہ ۔۔۔ صحابی ۔۔۔ عبد الصمد

ابوبکر یسمی الاواہ لرأفته ورحمته واخرج ابن عساکر عن الربیع بن انس قال مکتوب
فی الکتاب الاول مثل ابی بکر الصدیق مثل القطر اینما وقع نفع آخرج ابن عساکر
عن الربیع بن انس قال نظرنا فی صحابة الانبیاء فما وجدنا نبیا کان له صاحب
مثل ابی بکر الصدیق واخرج عن الزهری قال من فضل ابی بکر انه لم یشك فی
الله ساعة قط واخرج عن الزبیر بن بکار قال سمعت بعض اهل العلم یقول
خطباء اصحاب رسول الله صلی الله علیه وسلم ابوبکر الصدیق وعلی بن ابی طالب
واخرج عن ابی حصین قال ما ولد لآدم فی ذریته بعد النبیین والمرسلین افضل
من ابی بکر ولقد قام ابوبکر یوم الردة[1] مقام نبی من الانبیاء **فصل** اخرج الدینوری
فی المجالسة وابن عساکر عن الشعبی قال خص الله تبارك وتعالی ابا بکر باربع خصال
لم یخص بهذا احدا من الناس سماه الصدیق ولم یسم احد الصدیق غیره وهو
صاحب الغار مع رسول الله صلی الله علیه وسلم ورفیقه فی الهجرة وامره رسول الله
صلی الله علیه وسلم بالصلوٰة والمسلمون شهود واخرج ابن ابی داؤد فی کتاب
المصاحف عن ابی جعفر قال کان ابوبکر یسمع مناجاة جبریل النبی صلی الله علیه وسلم
ولا یراه واخرج الحاکم عن ابن المسیب قال کان ابوبکر من النبی صلی الله علیه وسلم
مکان الوزیر فکان یشاوره فی جمیع اموره وکان ثانیه فی الاسلام وثانیه فی الغار
وثانیه فی العریش یوم بدر وثانیه فی القبر ولم یکن رسول الله صلی الله علیه
وسلم یقدم علیه احدا **فصل** فی الاحادیث والآیات المشیرة الی خلافته وکلام
الائمة فی ذلك اخرج الترمذی وحسنه والحاکم وصححه عن حذیفة قال قال رسول الله
صلی الله علیه وسلم اقتدوا باللذین من بعدی ابی بکر وعمر واخرجه الطبرانی من حدیث
ابی الدرداء والحاکم من حدیث ابن مسعود واخرج ابو القاسم البغوی بسند حسن عن عبد الله
بن عمر قال سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول یکون خلفی اثنا عشر خلیفة ابوبکر لا یلبث
الا قلیلا قال الاصحاب هذا الحدیث مجمع علی صحته وارد من طرق عدة وقد تقدم شرحه فی اول
هذا الکتاب وفی الصحیحین فی الحدیث السابق انه صلی الله علیه وسلم لما خطب
قرب وفاته وقال ان عبدا خیره الله الحدیث وفی آخره لا یبقین باب الا سد الا
باب ابی بکر وفی لفظ لهما لا یبقین فی المسجد خوخة الا خوخة ابی بکر قال العلماء

---

[1] لما توفی رسول الله صلی الله علیه وسلم ربه ارتد عدة قبائل نعوذ بالله منه فبعث علیهم ابوبکر رضی الله عنه جیوشا فقاتلهم حتی ردهم الی الاسلام واستأصلهم وقد قتل فی زمانه رض کثیر من المرتدین ۱۲ مولوی جعفر علی سلمه عنه

هذا اشارة الى الخلافة لانه يخرج منها الى الصلوٰة بالمسلمين وقد ورد هذا
اللفظ من حديث انس رض ولفظه سدوا هذه الابواب الشارعة فى المسجد الا
باب ابى بكر اخرجه ابن عدى ومن حديث عائشة رض اخرجه الترمذى وغيره ومن
حديث ابن عباس رض فى زوائد المسند ومن حديث معاوية بن ابى سفيان
اخرجه الطبرانى ومن حديث انس اخرجه البزار) واخرج الشيخان عن جبير بن مطعم رض
قال اتت امرأة الى النبى صلى الله عليه وسلم فامرها ان ترجع اليه قالت ارأيت ان جئت و
لم اجدك كانها تقول الموت قال ان لم تجدينى فأتى ابابكر رض واخرج الحاكم وصححه عن انس رض
قال بعثنى بنو المصطلق الى رسول الله صلى الله عليه وسلم ان سله الى من ندفع
صدقاتنا بعدك فاتيته فسألته فقال الى ابى بكر رض واخرج ابن عساكر عن ابن عباس رض
قال جاءت امرأة الى النبى صلى الله عليه وسلم تسأله شيئا فقال لها تعودين فقالت
يا رسول الله ان عدت فلم اجدك تعرض بالموت فقال ان جئت فلم تجدينى فأتى ابابكر رض
فانه الخليفة من بعدى واخرج مسلم عن عائشة رض قالت قال لى رسول الله صلى الله عليه
وسلم فى مرضه ادعى لى اباك واخاك حتى اكتب كتابا فانى اخاف ان يتمنى متمن و
يقول قائل انا اولى ويابى الله والمؤمنون الا ابابكر واخرجه احمد وغيره من طرق عنها
وفى بعضها قالت قال لى رسول الله صلعم فى مرضه الذى مات فيه ادعى لى عبد الرحمن
بن ابى بكر اكتب لابى بكر كتابا لا يختلف عليه من بعدى ثم قال دعيه معاذ الله ان يختلف
المؤمنون فى ابى بكر واخرج مسلم عن عائشة انها سئلت من كان رسول الله صلى الله عليه
وسلم مستخلفا لو استخلف قالت ابوبكر قيل لها ثم من بعد ابى بكر قالت عمر قيل لها من
بعد عمر قالت ابو عبيدة بن الجراح واخرج الشيخان عن ابى موسى الاشعرى رض قال مرض
النبى صلى الله عليه وسلم فاشتد مرضه فقال مروا ابابكر فليصل بالناس قالت عائشة رض
يا رسول الله انه رجل رقيق القلب اذا قام مقامك لم يستطع ان يصلى بالناس فقال
مرى ابابكر فليصل بالناس فعادت فقال مرى ابابكر فليصل بالناس فانكن صواحب[1]
يوسف فاتاه الرسول فصلى بالناس فى حيوٰة رسول الله صلى الله عليه وسلم هذا
الحديث متواتر ورد ايضا من حديث عائشة وابن مسعود وابن عباس وابن عمر
وعبد الله بن زمعة وابن سعيد وعلى بن ابى طالب وحفصة رض وقد بسقطت

---

[1] صواحب جمع صاحبة اراد انهن مثل عائشة رض بزليخا وحدها وان جمع فى الطرفين ووجهه اظهار خلاف ما ارادت فعائشة لانها ارادت ان لا يتشاءم الناس به واظهرت كونه لا يسمع المامومين وزليخا ارادت ان ينظرن حسن يوسف ليعذرنها فى محبته واظهرت الاكرام
[2] مجمع ٥ يعنى اخبرنى ان جئتك انت كوصل الى الله فقال صلعم آتى ابابكر ففى هذا القول دلالة واضحة الى خلافته رضى الله عنه ١٢ ابو طاهر جعفر على

طرقهم فی الاحادیث المتواترة وفی بعضها عن عائشة رضہ لقد راجعت رسول الله
صلی الله علیه وسلم فی ذلك وما حملنی علی کثرة مراجعته الا انه لم یقع فی قلبی
ان یحب الناس بعده رجلا قام مقامه ابدا والا کنت اری انه لن یقوم احد مقامه
الا تشاءم الناس به فاردت ان یعدل ذلك رسول الله صلی الله علیه وسلم عن ابی بکر
وفی حدیث ابن زمعة رض ان رسول الله صلی الله علیه وسلم امرهم بالصلوة وکان ابو بکر
غائبا فتقدم عمر فصلی فقال رسول الله صلی الله علیه وسلم لا لا لا یابی الله والمسلمون
الا ابا بکر یصلی بالناس ابو بکر وفی حدیث ابن عمر کبر عمر فسمع رسول الله صلی الله علیه
وسلم تکبیره فاطلع راسه مغضبا فقال این ابن ابی قحافة قال العلماء فی هذا الحدیث
اوضح دلالة علی ان الصدیق افضل الصحابة علی الاطلاق واحقهم بالخلافة واولٰهم
بالامامة قال الاشعری قد علم بالضرورة ان رسول الله صلی الله علیه وسلم امر الصدیق
ان یصلی بالناس مع حضور المهاجرین والانصار مع قوله یؤم القوم اقرأهم لکتاب الله
فدل علی انه کان اقرءهم ای اعلمهم بالقرآن انتهٰی وقد استدل الصحابة انفسهم بهذا علی
انه احق بالخلافة منهم عمر رض وسیاتی قوله فی فصل المبایعة ومنهم علی واخرج ابن عساکر
عنه قال لقد امر النبی صلی الله علیه وسلم ابا بکر ان یصلی بالناس وانی لشاهد وما انا بغائب
وما بی مرض فرضینا للدنیا ما رضی به النبی صلی الله علیه وسلم لدیننا قال العلماء وقد
کان معروفا باهلیة الامامة فی زمان النبی صلی الله علیه وسلم واخرج احمد وابو داؤد
وغیرهما عن سهل ابن سعد قال کان قتال بین بنی عمرو بن عوف فبلغ النبی صلی الله
علیه وسلم فاتاهم بعد الظهر لیصلح بینهم وقال یا بلال ان حضرت الصلوٰة ولم اٰت
فمر ابا بکر فلیصل بالناس فلما حضرت صلوٰة العصر اقام بلال الصلوٰة ثم امر ابا بکر فصلی واخرج
ابو بکر الشافعی فی الغیلانیات وابن عساکر عن حفصة انها قالت لرسول الله صلی الله علیه
وسلم اذا انت مرضت قدمت ابا بکر قال لست انا اقدمه ولکن الله یقدمه واخرج الدارقطنی
فی الافراد والخطیب وابن عساکر عن علی قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم سألت الله ان یقدمك
ثلثا فابی علی الا تقدیم ابی بکر واخرج ابن سعد عن الحسن قال قال ابو بکر
یا رسول الله ما ازال ارانی اطأ فی عذرات الناس قال لتکونن من الناس بسبیل
قال ورأیت فی صدری کالرقمتین قال سنتین واخرج ابن عساکر عن ابی بکرة

سلہ یقال تشاءم به یعنی فال بد زد بوی ۱۲ صراح سلہ قوله فمر من امر یامر فقیه ایضا دلالة واضحة علی خلافته وان لم یکن مستحقا
للامامة والخلافة فلم یقول رسول الله صلی الله علیه واله وسلم بکذا ۱۲ سلہ ای من التکبیر ۱۲ سلہ اطلع رفع ۱۲ سلہ اعض من الاباء
بالکسر یعنی سرباز زدن ای انکار کردن وناپسند کردن ۱۲ حضرت مولانا ومقتدانا مولوی محمد برکت الله فرنگی محلی

قال اتیت عمرؓ وبین یدیه قوم یاکلون فرمی ببصرہ فی مؤخر القوم الی رجل فقال ما تجد
فیما تقرأ قبلک من الکتب قال خلیفة النبی صلی الله علیه وسلم صدیقه واخرج ابن عساکر
عن محمد بن الزبیر قال ارسلنی عمر بن عبد العزیز الی الحسن البصری اسأله عن اشیاء
فجئته فقلت له اشفنی[1] فیما اختلف الناس فیه هل کان رسول الله صلی الله علیه وسلم
استخلف ابا بکر فاستوی الحسن قاعدا وقال او فی شک[2] هو لا ابا لک[3] ای والله الذی
لا اله الا هو لقد استخلفه ولهو کان اعلم بالله واتقی له واشد له مخافة من ان یموت
علیها لو لم یأمره واخرج ابن عدی عن ابی بکر بن عیاش قال قال لی الرشید یا ابا بکر
کیف استخلف الناس ابا بکر الصدیق قلت یا امیر المؤمنین سکت الله وسکت رسوله
وسکت المؤمنون قال والله ما زدتنی الا عمی[4] قال یا امیر المؤمنین مرض النبی صلعم
ثمانیة ایام فدخل علیه بلالؓ فقال یا رسول الله من یصلی بالناس قال مر ابا بکر یصلی
بالناس فصلی ابو بکر بالناس ثمانیة ایام والوحی ینزل فسکت رسول الله صلی الله
علیه وسلم لسکوت الله وسکت المؤمنون لسکوت رسول الله صلی الله علیه وسلم
فاعجبه فقال بارک الله فیک وقد استنبط جماعة من العلماء خلافة الصدیق
من آیات القرآن فاخرج البیهقی عن الحسن البصری فی قوله تعالی یا ایها الذین آمنوا
من یرتد منکم عن دینه فسوف یاتی الله بقوم یحبهم ویحبونه قال هو والله ابو بکر
واصحابه لما ارتدت العرب جاهدهم ابو بکر واصحابه حتی ردهم الی الاسلام واخرج
یونس بن بکیر عن قتادة قال لما توفی النبی صلی الله علیه وسلم ارتدت العرب فذکر
قتال ابی بکر لهم الی ان قال فکنا نتحدث ان هذه الآیة نزلت فی ابی بکر واصحابه
فسوف یاتی الله بقوم یحبهم ویحبونه واخرج ابن ابی حاتم عن جویبر فی قوله تعالی
قل للمخلفین من الاعراب ستدعون الی قوم اولی باس شدید قال هم بنو حنیفة
قال ابن ابی حاتم وابن قتیبة هذه الآیة حجة علی خلافة الصدیق لانه الذی
دعا الی قتالهم وقال الشیخ ابو الحسن الاشعری سمعت ابا العباس بن شریح
یقول خلافة الصدیق فی القرآن فی هذه الآیة قال لان اهل العلم اجمعوا
علی انه لم یکن بعد نزولها قتال دعوا الیه الا دعاء ابی بکر لهم وللناس

---

[1] ای جواب شافی وتسلی بخش ده مراد درباره آن امر که در وخلق اختلاف کرده است ١٢ مولانا مولوی محمد برکت الله لکھنوی فرنگی محلی
[2] او فی شک ای اہو فی شک ولا شک فیه ای فی استخلاف رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم ابا بکر الصدیق ١٢ مولانا محمد برکت الله سلمه الله تعالی
[3] لا ابا لک کلمة یستعمل عند الغضب کان الحسن دعا علیه ١٢ ابو طاہر محمد جعفر علی سلمه الله تعالی
[4] عمی ای شکا والم تبین لی ما بین بیانه واضحا ١٢ محمد اسحاق عفی عنه

الی قتال اهل الردة ومن منع الزكوة قال فدل ذلك على وجوب خلافة ابی بكر و
افتراض طاعته اذ اخبر الله ان المتولی عن ذلك يعذب عذابا اليما قال ابن كثير
ومن فسر القوم بانهم فارس والروم فالصديق هو الذی جهز الجيوش اليهم وتمام
امرهم كان على يد عمر وعثمان وهما فرعا الصديق وقال تعالى وعد الله الذين
اٰمنوا منكم وعملوا الصلحت ليستخلفنهم فی الارض الاية قال ابن كثير هذه الاية
منطبقة على خلافة الصديق واخرج ابن ابی حاتم فی تفسيره عن عبد الرحمن
ابن عبد الحميد المهدی قال ان ولاية ابی بكر وعمر فی كتاب الله يقول الله وعد الله
الذين اٰمنوا منكم وعملوا الصلحت ليستخلفنهم فی الارض الاية واخرج الخطيب
عن ابی بكر بن عياش قال ابو بكر الصديق خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم
فی القراٰن لان الله تعالى يقول للفقراء المهاجرين الى قوله اولئك هم الصادقون
فمن سماه الله صادقا فليس يكذب وهم قالوا يا خليفة رسول الله قال ابن كثير
استنباط حسن واخرج البيهقی عن الزعفرانی قال سمعت الشافعی يقول اجمع[1] الناس
على خلافة ابی بكر الصديق وذلك انه اضطر الناس بعد رسول الله صلى الله عليه
وسلم فلم يجد واتحت اديم السماء خيرا من ابی بكر فولوه[2] رقابهم واخرج اسد السنة
فی فضائل عن معاوية بن قرة قال ما كان اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم
يشكون ان ابا بكر خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم وما كانوا يسمونه الا خليفة
رسول الله صلى الله عليه وسلم وما كانوا يجتمعون على خطأ ولا ضلال واخرج
الحاكم وصححه عن ابن مسعود قال ما راٰه المسلمون حسنا فهو عند الله حسن وما راٰه
المسلمون سيئا فهو عند الله سیء وقد راى الصحابة جميعا ان يستخلف ابا بكر
واخرج الحاكم وصححه الذهبی عن مرة الطيب قال جاء ابو سفيان ابن حرب الى علی
فقال ما بال هذا الامر فی اقل قريش قلة واذلها ذلا يعنی ابا بكر والله لئن شئت
لاملاء لها عليه خيلا ورجالا قال فقال علی لطال ما عاديت الاسلام واهله
يا ابا سفيان فلم يضره ذلك شيئا انا وجدنا ابا بكر لها اهلا

فصل فی مبايعته

روى الشيخان ان عمر بن الخطاب خطب الناس مرجعه[3] من الحج فقال فی خطبته قد بلغنی
ان فلانا منكم يقول لو مات عمر بايعت فلانا فلا يغترن امرء ان يقول ان بيعة ابی بكر

---

[1] اجمع الناس فالاجماع حجة قوية عندنا وان قطع النظر عن الامور كلها وينظر الى الاجماع خاصة فيثبت منه خلافة الصديق حقا لان الناس كلهم يعتبرون الاجماع الى الآن فی معاملاتهم الدنيوية ايضا اجماع ہندی پنجابیت ۱۲ مولوی جعفر علی سلمہ [2] قوله فولوه رقابهم ای جعلوه مالك رقابهم والقادة ۱۲ [3] قوله مرجعه ای حين رجوعه من الحج فالمرجع مصدر ميمی ۱۲ ابو طاہر محمد جعفر علی سلمہ اللہ تعالیٰ

كانت فلتة الا وانها كانت كذلك الا ان الله وقى شرها وليس فيكم اليوم من تقطع اليه
الاعناق مثل ابي بكر وانه كان من خيرنا حين توفي رسول الله صلى الله عليه وسلم
وان عليا والزبير ومن معهما تخلفوا في بيت فاطمة وتخلفت الانصار عنا باجمعها
في سقيفة بني ساعدة واجتمع المهاجرون الى ابي بكر فقلت له يا ابا بكر انطلق بنا الى
اخواننا من الانصار فانطلقنا نؤمهم حتى لقينا رجلان صالحان فذكرا لنا الذي صنع
القوم فقالا اين تريدون يا معشر المهاجرين قلت نريد اخواننا من الانصار فقالا عليكم
ان لا تقربوهم واقضوا امركم يا معشر المهاجرين فقلت والله لناتينهم فانطلقنا
حتى جئناهم في سقيفة بني ساعدة فاذا هم مجتمعون واذا بين ظهرانيهم رجل
مزمل[1] فقلت من هذا قالوا سعد بن عبادة فقلت ماله قالوا وجع فلما جلسنا
قام خطيبهم فاثنى على الله بما هو اهله وقال اما بعد فنحن انصار الله وكتيبة الاسلام
وانتم يا معشر المهاجرين رهط منا وقد دفت[2] دافة منكم تريدون ان تختزلونا[3] من
اصلنا وتحضنونا[4] من الامر فلما سكت اردت ان اتكلم وقد كنت زورت[5] مقالة
اعجبتني اردت ان اقولها بين يدي ابي بكر وقد كنت اداري منه بعض الحد[6]
هو كان احلم مني واوقر فقال ابو بكر على رسلك[7] فكرهت ان اغضبه وكان اعلم
مني والله ما ترك من كلمة اعجبتني في تزويري الا قالها في بداهته وافضل حتى
سكت فقال اما بعد فما ذكرتم من خير فانتم اهله ولم تعرف العرب هذا الامر
الا لهذا الحي من قريش هم اوسط العرب نسبا ودارا وقد رضيت لكم احد هذين
الرجلين ايهما شئتم فاخذ بيدي وبيد ابي عبيدة بن الجراح فلم اكره مما قال غيرها
وكان والله ان اقدم فتضرب عنقي ولا يقربني ذلك من اثم احب الي من ان اتأمر
على قوم فيهم ابو بكر فقال قائل من الانصار انا جذيلها المحكك وعذيقها المرجب منا امير
ومنكم امير يا معشر قريش وكثر اللغط وارتفعت الاصوات حتى خشيت الاختلاف
فقلت ابسط يدك يا ابا بكر فبسط يده فبايعته وبايعه المهاجرون ثم بايعه الانصار
اما والله ما وجدنا فيما حضرنا امرا هو اوفق من مبايعة ابي بكر خشينا ان فارقنا
القوم ولم تكن بيعة ان يحدثوا بعدنا بيعة فاما ان نبايعهم على ما لا نرضى واما ان نخالفهم
فيكون فيه فساد واخرج النسائي وابو يعلى والحاكم وصححه عن ابن مسعود قال لما قبض

[1] قوله مزمل التزميل در پيچيدن بجامه وتزمل بثيابه اي تدثر ومنه قوله تعالى يا ايها المزمل ۱۲ ص [2] دفت مشت مشيا خفيفا والدافة الجيش [3] اختزال بريدن ۱۲ صراح [4] اي تمنعونا وتحبسونا عن الخلافة تحضنوننا مشتق من الحضن وهو ما دون الابط الى الكشح وجانب الشيء ناحيته ۱۲ قاموس [5] اي حسنت وقومت وزينت ۱۲ قاموس [6] قوله زورت [illegible] راست ونيكو كردن چيزي يعني در ذهن [illegible] [7] [illegible]

رسول الله صلی الله علیه وسلم قالت الانصار منا امیر ومنکم امیر فاتاهم عمر بن الخطاب
فقال یا معشر الانصار الستم تعلمون ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قد امر ابا بکر
ان یؤم الناس فایکم تطیب نفسه ان یتقدم ابا بکر فقالت الانصار نعوذ بالله ان نتقدم
ابا بکر واخرج ابن سعد والحاکم والبیهقی عن ابی سعید الخدری قال قبض رسول الله
صلی الله علیه وسلم واجتمع الناس فی دار سعد بن عبادة وفیهم ابو بکر وعمر فقام خطباء
الانصار فجعل الرجل منهم یقول یا معشر المهاجرین ان رسول الله صلی الله علیه وسلم کان اذا استعمل
رجلا منکم قرن معه رجلا منا فنری ان یلی هذا الامر رجلان منا ومنکم فتتابعت
خطباء الانصار علی ذلک فقام زید بن ثابت فقال تعلمون ان رسول الله صلی الله علیه
وسلم کان من المهاجرین وخلیفته من المهاجرین ونحن کنا انصار رسول الله صلی الله علیه وسلم
فنحن انصار خلیفته کما کنا انصاره ثم اخذ بید ابی بکر فقال هذا صاحبکم فبایعه عمر
ثم بایعه المهاجرون والانصار وصعد ابو بکر المنبر فنظر فی وجوه القوم فلم یر الزبیر فدعا بالزبیر
فجاء فقال قلت ابن عمة رسول الله صلی الله علیه وسلم وحواریه اردت ان تشق عصا
المسلمین فقال لا تثریب[1] یا خلیفة رسول الله صلی الله علیه وسلم فقام فبایعه ثم نظر
فی وجوه القوم فلم یر علیا فدعا به فجاء فقال قلت ابن عم رسول الله صلعم وختنه (داماد ۱۲)
علی ابنته اردت ان تشق عصا[2] المسلمین فقال لا تثریب یا خلیفة رسول الله صلعم
فبایعه وقال ابن اسحق فی السیرة حدثنی الزهری قال حدثنی انس بن مالک قال لما بویع
ابو بکر فی السقیفة وکان الغد جلس ابو بکر علی المنبر فقام عمر فتکلم قبل ابی بکر فحمد الله واثنی علیه ثم
قال ان الله قد جمع امرکم علی خیرکم صاحب رسول الله صلعم وثانی اثنین اذ هما فی الغار فقوموا
فبایعوه فبایع الناس ابا بکر بیعة العامة بعد بیعة السقیفة ثم تکلم ابو بکر فحمد الله واثنی
علیه ثم قال اما بعد ایها الناس فانی قد ولیت علیکم ولست بخیرکم فان احسنت فاعینونی
وان اسأت فقومونی الصدق امانة والکذب خیانة والضعیف فیکم قوی عندی
حتی اریح[3] علیه حقه ان شاء الله والقوی فیکم ضعیف حتی اخذ الحق منه ان شاء
الله لا یدع قوم الجهاد فی سبیل الله الا ضربهم الله بالذل ولا تشیع الفاحشة فی
قوم قط الا عمهم الله بالبلاء اطیعونی ما اطعت الله ورسوله فاذا عصیت الله ورسوله
فلا طاعة لی علیکم قوموا الی صلوتکم یرحمکم الله واخرج موسی بن عقبة فی مغازیه

---

[1] ای امام انام شود ۱۲ [1] التثریب بالثاء المثلثة بمعناه سرزنش کردن وسخت نکوهیدن قوله تعالی لا تثریب علیکم الیوم وتثریب علیه و غربت بمعنی اذا قبحت علیه فعله کذا فی الصراح ۱۲ مولانا محمد برکت الله سلمه [2] کنایه از پراگندگی و پریشانی مسلمانان بجائکه از شکستن عصا بی دست و پا گردد آنکس که اعتماد بر عصا و چوب دارد ۱۲ مولانا برکت الله سلمه [3] اریح علیه حقه ای رده علیه

والحاكم وصححه عن عبد الرحمن بن عوف قال خطب ابو بكر فقال والله ما كنت حريصا على الامارة يوما ولا ليلة قط ولا كنت راغبا فيها ولا سالتها الله في سر ولا علانية ولكني اشفقت من الفتنة وما لي في الامارة من راحة لقد قلدت[1] امرا عظيما ما لي به من طاقة ولا يد الا بتقوية الله فقال علي والزبير ما غضبنا الا لانا اخرنا عن المشورة وانا نرى ابا بكر احق الناس بها انه لصاحب الغار وانا لنعرف شرفه وخيره ولقد امره رسول الله صلى الله عليه وسلم بالصلوة بالناس وهو حي واخرج ابن سعد عن ابراهيم التيمي قال لما قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم اتى عمر ابا عبيدة بن الجراح فقال ابسط يدك فلابايعك انك امين هذه الامة على لسان رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال ابو عبيدة لعمر ما رأيت لك فهة[2] قبلها منذ اسلمت اتبايعني وفيكم الصديق وثاني اثنين الفهة ضعف الراي واخرج ابن سعد ايضا عن محمد ان ابا بكر قال لعمر ابسط يدك لابايعك فقال له عمر انت افضل مني فقال له ابو بكر انت اقوى مني ثم كرر ذلك فقال عمر فان قوتي لك مع فضلك فبايعه واخرج احمد عن حميد بن عبد الرحمن بن عوف قال توفي رسول الله صلعم وابو بكر في طائفة من المدينة فجاء فكشف عن وجهه فقبله وقال فدى لك ابي وامي ما اطيبك حيا وميتا مات محمد ورب الكعبة فذكر الحديث قال وانطلق ابو بكر وعمر يتقاودان حتى اتوهم فتكلم ابو بكر فلم يترك شيئا انزل في الانصار ولا ذكره رسول الله صلى الله عليه وسلم في شانهم الا ذكره وقال لقد علمتم ان رسول الله صلعم قال لو سلك الناس واديا وسلكت الانصار واديا لسلكت وادي الانصار ولقد علمت يا سعد ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال وانت قاعد قريش ولاة هذا الامر فبر[3] الناس تبع لبرهم وفاجرهم تبع لفاجرهم فقال له سعد صدقت نحن الوزراء وانتم الامراء واخرج ابن عساكر عن ابي سعيد الخدري قال لما بويع ابو بكر رأى من الناس بعض الانقباض فقال ايها الناس ما يمنعكم الست احقكم بهذا الامر الست اول من اسلم الست الست فذكر خصالا واخرج احمد عن رافع الطائي قال حدثني ابو بكر عن بيعته وما قالت الانصار وما قال عمر قال فبايعوني وقبلتها منهم وتخوفت ان تكون فتنة يكون بعدها ردة واخرج ابن اسحق وابن عائذ في مغازيه عنه ان قال لابي بكر ما حملك على ان تلي امر الناس وقد نهيتني ان اتأمر على اثنين فقال

---

[1] قوله قلدت القلادة بالكسر گردن بند و حمیل و کار در عهده کسے کردن یقال قلده العمل یعنی این بست که من بر شان امر عظیم مامور گشته ام که انجام دادن آن قوت [illegible] مگر بتائید باری تعالی ۱۲ [2] قوله فهة [illegible] یعنی ترا چه شده که ضعف رائے [illegible] گشته [illegible] ۱۲ [3] قوله فبر الناس ای شریفهم تبع لشریفهم و وضیعهم تبع لوضیعهم ۱۲ الموطا [illegible] القوی۔

لم اجد من ذلك بدا خشيت على امة محمد صلى الله عليه وسلم الفرقة واخرج احمد عن
قيس بن ابي حازم قال انى لجالس عند ابى بكر الصديق بعد وفاة رسول الله صلى الله عليه
وسلم بشهر فذكر قصته فنودى فى الناس الصلوة جامعة فاجتمع الناس فصعد المنبر
ثم قال ايها الناس لوددت ان هذا كفانيه غيرى ولئن اخذتمونى بسنة نبيكم ما اطيقها
ان كان لمعصوما من الشيطان وان كان لينزل عليه الوحى من السماء واخرج ابن سعد
عن الحسن البصرى قال لما بويع ابوبكر قام خطيبا فقال اما بعد فانى وليت هذا الامر وانا
له كاره ووالله لوددت ان بعضكم كفانيه الا وانكم ان كلفتمونى ان اعمل فيكم بمثل عمل
رسول الله صلى الله عليه وسلم لم اقم به كان رسول الله صلى الله عليه وسلم عبدا اكرمه
الله بالوحى من السماء واخرج انما انا بشر ولست بخير من احدكم فراعونى فاذا رأيتمونى
استقمت فاتبعونى واذا رأيتمونى زغت[1] فقوّمونى واعلموا ان لى شيطانا يعترينى[2] فاذا رأيتمونى
غضبت فاجتنبونى لا اوثر فى اشعاركم وابشاركم واخرج ابن سعد والخطيب فى رواية مالك
عن عروة قال لما ولى ابوبكر خطب الناس فحمد الله واثنى عليه ثم قال اما بعد فانى قد وليت
امركم ولست بخيركم ولكنه نزل القران وسن النبى صلى الله عليه وسلم السنن وعلمنا فعلمنا
فاعلموا ايها الناس ان اكيس الكيس[3] التقى واحمق الحمق الفجور وان اقواكم عندى الضعيف
حتى اخذ له بحقه وان اضعفكم عندى القوى حتى اخذ منه الحق ايها الناس انما انا متبع
ولست بمبتدع فاذا احسنت فاعينونى وان انا زغت فقوّمونى اقول قولى هذا واستغفر الله
لى ولكم قال مالك لا يكون احد اماما ابدا الا على هذا الشرط واخرج الحاكم فى مستدركه
عن ابى هريرة رض قال لما قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم ارتجت مكة فسمع ابو قحافة ذلك
فقال ما هذا قالوا قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم قال امر جلل فمن قام بالامر
بعده قالوا ابنك قال فهل رضيت بذلك بنو عبد مناف وبنو المغيرة قالوا نعم قال
لا واضع لما رفعت ولا رافع لما وضعت واخرج الواقدى من طرق عن عائشة
وابن عمر وسعيد بن المسيب وغيرهم رض ان ابا بكر بويع يوم قبض رسول الله صلى الله
عليه وسلم يوم الاثنين لاثنتى عشرة ليلة خلت من ربيع الاول سنة احدى عشرة
من الهجرة واخرج الطبرانى فى الاوسط عن ابن عمر قال لم يجلس ابوبكر الصديق فى مجلس
رسول الله صلعم على المنبر حتى لقى الله ولم يجلس عمر فى مجلس ابى بكر حتى لقى الله ولم يجلس
عثمان فى مجلس عمر حتى لقى الله

---

[1] قوله زغت على صيغة المتكلم من زاغ يزيغ زيغا بمعنى مال يميل ميلا هرگاه كه من از حق ميل كنم ۱۲ [2] اى فرو گيرد مرا ديو آيد مرا ۱۲ [3] قوله الكيس الكيس التقى اكيس زيرك كه خلاف حمق و زيرك شدن كياسة مكيس ظرافت نمودن كيسانية گروهى از روافض اصحاب مختار بن ابى عبيد كه لقب او كيسان بود يعنى نيست كه زيرك آنست كه متقى و پرهيزگار باشد ۱۲

فصل فی ما وقع فی خلافته

والذی وقع فی ایامه من الامور الکبار من تنفیذ جیش اسامة وقتال اهل الردة ومانعی[1] الزکوة ومسیلمة[2] الکذاب وجمع القران اخرج الاسماعیلی عن عمر رض قال لما قبض رسول الله صلی الله علیه وسلم ارتد من ارتد من العرب وقالوا نصلی ولا نزکی فاتیت ابابکر فقلت یا خلیفة رسول الله تالف الناس وارفق بهم فانهم بمنزلة الوحش[3] فقال رجوت نصرتک وجئتنی بخذلانک جبارا فی الجاهلیة خوارا[4] فی الاسلام بماذا عسیت ان اتألفهم بشعر مفتعل او بسحر مفتری هیهات هیهات مضی النبی صلی الله علیه وسلم وانقطع الوحی والله لاجاهدنهم ما استمسک السیف فی یدی وان منعونی عقالا قال عمر فوجدته فی ذلک امضی منی واصرم وادب الناس علی امور هانت علی کثیرة من مؤنتهم حین ولیتهم واخرج ابو القاسم البغوی وابو بکر الشافعی فی فوائده وابن عساکر عن عائشة قالت لما توفی رسول الله صلی الله علیه وسلم اشرأبّ[5] النفاق وارتدت العرب وانحازت الانصار فلو نزل بالجبال الراسیات ما نزل بابی لهاضها[6] فما اختلفوا فی نقطة الا طار ابی بغنائها وفضلها قالوا این یدفن النبی صلی الله علیه وسلم فما وجدنا عند احد من ذلک علما فقال ابو بکر سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول ما من نبی یقبض الا دفن تحت مضجعه الذی مات فیه قالت واختلفوا فی میراثه فما وجدوا عند احد من ذلک علما فقال ابو بکر سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول انا معشر الانبیاء لا نورث ما ترکناه صدقة **قال** الاصمعی الهیض الکسر للعظم والاشرئباب رفع الراس **قال** بعض العلماء وهذا اول اختلاف وقع بین الصحابة رض فقال بعضهم ندفنه بمکة بلده الذی ولد بها وقال اخرون بل بمسجده وقال اخرون بل بالبقیع وقال اخرون بل بیت المقدس مدفن الانبیاء حتی اخبرهم ابو بکر بما عنده من العلم **قال** ابن زنجویه وهذه سنة تفرد بها الصدیق من بین المهاجرین والانصار ورجعوا الیه فیها واخرج البیهقی وابن عساکر عن ابی هریرة قال والذی لا اله الا هو لولا ان ابابکر استخلف ما عبد الله ثم قال الثانیة ثم قال الثالثة فقیل له مه یا اباهریرة فقال ان رسول الله صلی الله علیه وسلم وجه اسامة بن زید فی سبع مائة الی الشام فلما نزل بذی خشب قبض النبی صلی الله علیه وسلم وارتدت العرب حول المدینة واجتمع

---

[1] قوله مانعی اصله مانعین الزکوة فسقط نون الجمع بالاضافة ۱۲ [2] قوله مسیلمة الکذاب الذی ادعی بعد رسول الله صلی الله علیه وسلم دعوی النبوة فقتله الوحشی ۱۲ [3] ... ۱۲ صراح [4] ... ۱۲ صراح [5] ... رفع الراس ۱۲ صراح [6] ... ۱۲ ... الکسر ۱۲ صراح

اليه اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالوا رد هولاء توجه هولاء الى الروم
وقد ارتدت العرب حول المدينة فقال والذى لا اله الا هو لو جرت الكلاب بارجل ازواج
النبى صلى الله عليه وسلم ما رددت جيشا وجهه رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا حللت
لواء عقده فوجه اسامة فجعل لا يمر بقبيل يريدون الارتداد الا قالوا لولا ان لهولاء
قوة ما خرج مثل هؤلاء من عندهم ولكن ندعهم حتى يلقوا الروم فلقوهم فهزموهم
وقتلوهم ورجعوا سالمين فثبتوا على الاسلام واخرج عن عروة قال جعل رسول الله
صلى الله عليه وسلم يقول فى مرضه انفذوا جيش اسامة فسار حتى بلغ الجرف فارسلت
اليه امرأته فاطمة بنت قيس تقول لا تعجل فان رسول الله صلى الله عليه وسلم ثقيل
فلم يبرح حتى قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما قبض رجع الى ابى بكر فقال ان
رسول الله صلى الله عليه وسلم بعثنى وانا على غير حالكم هذه وانا اتخوف ان تكفر العرب
وان كفرت كانوا اول من يقاتل وان لم تكفر مضيت فان معى سروات[1] الناس وخيارهم
فخطب ابو بكر الناس ثم قال والله لان تخطفنى[2] الطير احب الى من ان ابدأ بشئ قبل
امر رسول الله صلعم فبعثه قال الذهبى لما اشتهرت وفاة النبى صلى الله عليه وسلم بالنواحى
ارتدت طوائف كثيرة من العرب عن الاسلام ومنعوا الزكوة فنهض ابو بكر الصديق
لقتالهم فاشار عليه عمر وغيره ان يفتر عن قتالهم فقال والله لو منعونى عقالا او عناقا
كانوا يؤدونها الى رسول الله صلى الله عليه وسلم لقاتلتهم على منعها فقال عمر كيف تقاتل
الناس وقد قال رسول الله صلى الله عليه وسلم امرت ان اقاتل الناس حتى يقولوا لا اله
الا الله وان محمدا رسول الله فمن قالها عصم منى ماله ودمه الا بحقها وحسابه على
الله فقال ابو بكر والله لاقاتلن من فرق بين الصلوة والزكوة فان الزكوة حق المال
وقد قال الا بحقها قال عمر فوالله ما هو الا ان رايت الله شرح صدر ابى بكر للقتال
فعرفت انه الحق اخرجه البخارى فى الاصل) وعن عروة قال خرج ابو بكر فى المهاجرين
والانصار حتى بلغ نقعا حذاء نجد[3] وهربت الاعراب بذراريهم فكلم الناس ابا بكر وقالوا ارجع
الى المدينة والى الذرية والنساء وامر رجلا على الجيش ولم يزالوا به حتى رجع وامر خالد
ابن الوليد وقال له اذا اسلموا واعطوا الصدقة فمن شاء منكم فليرجع ورجع ابو بكر الى
المدينة واخرج الدارقطنى عن ابن عمر قال لما برز ابو بكر واستوى على راحلته اخذ

[1] سرى جوانمرد وجمع سراة جمع سروات جمع الجمع ۱۲ صراح [2] تخطفنى مشتق من الخطف والخطف ربودن كما جاء فى قوله تعالى
يكاد البرق يخطف ابصارهم ۱۲ محمد جعفر على [3] بجيم بر ۱۲ [4] نجد زمين بلند نجاد جمع ونجد بلد من بلاد العرب وهو خلاف الغور
والغور هو تهامة وكل ما ارتفع من تهامة اى ارض العراق فهو نجد ۱۲ ص ابو طاهر محمد جعفر على سلمه الله تعالى

على بن ابى طالب بزمام بها وقال الى اين يا خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم اقول لك ما قال لك رسول الله صلى الله عليه وسلم احد[1] شم سيفك ولا تفجعنا بنفسك وارجع الى المدينة فوالله لئن فجعنا بك لا يكون للاسلام نظام ابدا وعن حنظلة بن على الليثى ان ابا بكر بعث خالدا وامره ان يقاتل الناس على الخمس من ترك واحدة منهن قاتله كما تقاتل من ترك الخمس جميعا على شهادة ان لا اله الا الله وان محمدا عبده ورسوله واقام الصلوة وايتاء الزكوة وصوم رمضان وسار خالد ومن معه فى جمادى الاخرة فقاتل بنى اسد وغطفان وقتل من قتل واسر من اسر ورجع الباقون الى الاسلام واستشهد بهذه الوقعة عن الصحابة عكاشة بن محصن وثابت بن اقرم وفى رمضان من هذه السنة ماتت فاطمة بنت رسول الله صلى الله عليه وسلم سيدة نساء العالمين وعمرها اربع وعشرون سنة قال الذهبى وليس لرسول الله صلى الله عليه وسلم نسب الا منها فان عقب ابنته زينب انقرضوا قاله الزبير بن بكار وماتت قبلها بشهر ام ايمن وفى شوال مات عبد الله بن ابى بكر الصديق ثم سار خالد بجموعه الى اليمامة[2] لقتال مسيلمة الكذاب فى اواخر العام والتقى الجمعان ودام الحصار اياما ثم قتل الكذاب لعنه الله قتله وحشى قاتل حمزة واستشهد فيها خلق من الصحابة ابو حذيفة ابن عتبة وسالم مولى ابى حذيفة وشجاع بن وهب وزيد بن الخطاب وعبد الله ابن سهل ومالك بن عمرو والطفيل بن عمرو الدوسى ويزيد بن قيس وعامر بن البكير وعبد الله بن مخرمة والسائب بن يزيد وعثمان بن مظعون وعباد بن بشر ومعن بن عدى وثابت بن قيس بن شماس وابو دجانة وسماك ابن حرب وجماعة اخرون تتمة سبعين وكان لمسيلمة يوم قتل مائة وخمسون سنة ومولده قبل مولد عبد الله والد النبى صلى الله عليه وسلم وفى سنة اثنتى عشرة بعث الصديق العلاء ابن الحضرمى الى البحرين وكانوا قد ارتدوا فالتقوا بجواثى فنصر المسلمون وبعث عكرمة بن ابى جهل الى عمان وكانوا ارتدوا وبعث المهاجر بن ابى امية الى اهل النجير وكانوا ارتدوا وبعث زياد بن لبيد الانصارى الى طائفة من المرتدة وفيها مات ابو العاص بن الربيع زوج زينب بنت رسول الله صلى الله عليه وسلم والصعب بن جثامة الليثى وابو مرثد الغنوى وفيها لما فرغ قتال اهل الردة بعث الصديق رض خالد بن الوليد الى ارض البصرة فغزا الابلة[3] فافتتحها وافتتح مدائن كسرى التى بالعراق صلحا وحربا وفيها اقام الحج ابو بكر الصديق

---

[1] شام بشیم شیما شمشیر و ایضا از نیام در نیام کردن بیرون کشیدن فهو من الاضداد شم سیفک اے در نیام کن شمشیر خود را واز نیام بیرون کن شمشیر را ۱۲ [2] ع‍ ابلہ بضمتین نام شہرے ۱۲ [3] ع‍ بلد من بلاد الیمن ۱۲ ح‍ اسم موضع ۱۲

ثم رجع فبعث عمرو بن العاص والجنود الى الشام فكانت وقعة اجنادين في جمادى الاولى سنة ثلث عشرة ونصر المسلمون وبشر بها ابوبكر وهو بآخر رمق واستشهد بها عكرمة ابن ابي جهل وهشام بن العاصي في طائفة وفيها كانت وقعة مرج الصفر وهزم المشركون واستشهد بها الفضل بن العباس في طائفة

ذكر جمع القران

آخرج البخاري عن زيد بن ثابت قال ارسل الى ابوبكر مقتل اهل اليمامة وعنده عمر فقال ابوبكر ان عمر اتاني فقال ان القتل قد استحر يوم اليمامة بالناس واني لاخشى ان يستحر القتل بالقراء في المواطن فيذهب كثير من القران الا ان تجمعوه واني لارى ان تجمع القران قال ابوبكر فقلت لعمر كيف افعل شيئا لم يفعله رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال عمر هو والله خير فلم يزل عمر يراجعني فيه حتى شرح الله لذلك صدري فرأيت الذي رأى عمر قال زيد وعمر عنده جالس لا يتكلم فقال ابوبكر انك شاب عاقل ولا نتهمك وقد كنت تكتب الوحي لرسول الله صلى الله عليه وسلم فتتبع القران فاجمعه فوالله لو كلفني نقل جبل من الجبال ما كان اثقل علي مما امرني به من جمع القران فقلت كيف تفعلان شيئا لم يفعله النبي صلى الله عليه وسلم فقال ابوبكر هو والله خير فلم ازل اراجعه حتى شرح الله صدري للذي شرح له صدر ابي بكر وعمر فتتبعت القرآن اجمعه من الرقاع والاكتاف والعسب وصدور الرجال حتى وجدت من سورة التوبة آيتين مع خزيمة بن ثابت لم اجدهما مع غيره لقد جاءكم رسول من انفسكم الى آخرها فكانت الصحف التي جمع فيها القران عند ابي بكر حتى توفاه الله ثم عند عمر حتى توفاه الله ثم عند حفصة بنت عمر واخرج ابويعلى عن علي قال اعظم الناس اجرا في المصاحف ابوبكر ان ابابكر كان اول من جمع القران بين اللوحين

فصل في اولياته

منها انه اول من اسلم واول من جمع القران واول من سماه مصحفا وقد تقدم دليل ذلك واول من سمي خليفة اخرج احمد عن ابي بكر بن ابي مليكة قال قيل لابي بكر يا خليفة الله قال انا خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم وانا راض به ومنها انه اول من ولي الخلافة وابوه حي واول خليفة فرض له رعيته العطاء اخرج البخاري عن عائشة قالت لما استخلف ابوبكر قال لقد علم قومي ان حرفتي لم تكن تعجز عن مؤنة اهلي وشغلت بامر المسلمين فسيأكل آل ابي بكر من هذا المال ويحترف للمسلمين فيه واخرج

ط ه الشام خمسة اجناد دمشق وحمص وقنسرين واردن وفلسطين يقال لكل منها جند والجمع اجناد ۱۲ ه اي شدد ۱۲ ه رقاع جمع رقعة وهي قطعة من القرطاس ۱۲ ه المثوب ۱۲ ه اكتاف جمع كتف اي عظم الكتف للابل والشاة فان الناس كانوا يكتبون القرآن وغيره على اكتاف الابل والشاة ۱۲ ه ... ۱۲

ابن سعد عن عطاء بن السائب قال لما بويع ابو بكر اصبح وعلى ساعده ابراد وهو ذاهب
الى السوق فقال عمر اين تريد قال الى السوق قال تصنع ماذا وقد وليت امر المسلمين
قال فمن اين اطعم عيالى فقال انطلق يفرض لك ابو عبيدة فانطلقا الى ابى عبيدة
فقال افرض لك قوت رجل من المهاجرين ليس بافضلهم ولا اوكسهم وكسوة
الشتاء والصيف اذا اخلقت شيئا رددته واخذت غيره ففرضا له كل يوم نصف
شاة وما كساه فى الرأس والبطن واخرج ابن سعد عن ميمون قال لما استخلف ابو بكر
جعلوا له الفين فقال زيدونى فان لى عيالا وقد شغلتمونى عن التجارة فزادوه خمسمائة
واخرج الطبرانى فى مسنده عن الحسن بن على بن ابى طالب قال لما احتضر ابو بكر
قال يا عائشة انظرى اللقحة التى كنا نشرب من لبنها والجفنة التى كنا نصطبغ فيها
والقطيفة التى كنا نلبسها فانا كنا ننتفع بذلك حين كنا نلى امر المسلمين فاذا مت
فارددیه الى عمر فلما مات ابو بكر ارسلت به الى عمر فقال عمر رحمك الله يا ابا بكر لقد اتعبت
من جاء بعدك واخرج ابن ابى الدنيا عن ابى بكر بن حفص قال قال ابو بكر لما احتضر
لعائشة يا بنية انا ولينا امر المسلمين فلم ناخذ لنا دينارا ولا درهما ولكنا اكلنا من
جريش طعامهم فى بطوننا ولبسنا من خشن ثيابهم على ظهورنا وانه لم يبق عندنا من
فیء المسلمين قليل ولا كثير الا هذا العبد الحبشى وهذا البعير الناضح وجرد هذه القطيفة
فاذا مت فابعثى بهن الى عمر ومنها انه اول من اتخذ بيت المال واخرج ابن سعد عن
سهل بن ابى حثمة وغيره ان ابا بكر كان له بيت مال بالسنح ليس يحرسه احد فقيل له الا تجعل عليه
من يحرسه قال عليه قفل فكان يعطى ما فيه حتى يفرغ فلما انتقل الى المدينة حوله فجعله
فى داره فقدم عليه مال فكان يقسمه على فقراء الناس فيسوى بين الناس فى القسم
وكان يشترى الابل والخيل والسلاح فيجعله فى سبيل الله واشترى قطائف اتى
بها من البادية ففرقها فى ارامل المدينة فلما توفى ابو بكر ودفن دعا عمر الامناء
ودخل بهم فى بيت مال ابى بكر منهم عبد الرحمن بن عوف وعثمان بن عفان
ففتحوا بيت المال فلم يجدوا فيه شيئا لا دينارا ولا درهما قلت وبهذا الاثر يرد
قول العسكرى فى الاوائل ان اول من اتخذ بيت المال عمر وانه لم يكن للنبى صلى الله
عليه وسلم بيت مال ولا لابى بكر رض وقد رددته عليه فى كتابى الذى صنفته

سنح

سله ابراد جمع برد چادر ۱۲ سله اوکسهم ای لاانقصهم ۱۲ سله اللقحه شتر ماده شیردار ۱۲ سله کاسه بزرگ ۱۲ سله چادر پشمینه
۱۲ سله جیوب کوفته ۱۲ سله خشن درشت ۱۲ سله شتر آب کش ۱۲ سله جرد بمعنے کهنه صفت مضاف است بسوئے موصوف یعنی
این چادر کهنه ۱۲ سله قطائف جمع قطیفه چادر را اهل درویشان و بیوگان ۱۲ مولوی محمد اسحاق مرحوم

فی الاوائل ثم رأيته العسكری تنبه له فی موضع آخر من كتابه فقال إن اول من ولي بيت المال ابو عبيدة بن الجراح لابی بكر وصنفها قال الحاكم اول لقب فی الاسلام لقب ابی بكر رضی الله عنه عتيق

فصل اخرج الشيخان عن جابر رضی الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لو جاء مال البحرين لقد اعطيتك هكذا وهكذا فلما جاء مال البحرين بعد وفاة رسول الله صلى الله عليه وسلم قال ابو بكر من كان له عند رسول الله صلى الله عليه وسلم دين او عدة فليأتنا فجئت واخبرته فقال خذ فاخذت فوجدتها خمسمائة فاعطاني الفا وخمسمائة

فصل فی نبذ من حلمه وتواضعه

اخرج ابن عساكر عن انيسة قالت نزل فينا ابو بكر ثلث سنين قبل ان يستخلف وسنة بعد ما استخلف فكان جواری الحی يأتينه بغنمهن فيحلبهن لهن واخرج احمد فی الزهد عن ميمون بن مهران قال جاء رجل الى ابی بكر فقال السلام عليك يا خليفة رسول الله قال من بين هؤلاء اجمعين واخرج ابن عساكر عن ابی صالح الغفاری ان عمر بن الخطاب كان يتعهد عجوزا كبيرة عمياء فی بعض حواشی المدينة من الليل فيستقی لها ويقوم بامرها فكان اذا جاء وجد غيره قد سبقه اليها فاصلح ما ارادت فجاءها غير مرة كيلا يسبق اليها فرصده عمر فاذا هو بابی بكر الذی يأتيها وهو يومئذ خليفة فقال عمر انت هو لعمری واخرج ابو نعيم وغيره عن عبد الرحمن الاصبهانی قال جاء الحسن بن علی الى ابی بكر وهو على منبر رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال انزل عن مجلس ابی فقال صدقت انه مجلس ابيك واجلسه فی حجره وبكى فقال علی والله ما هذا عن امری فقال صدقت والله ما اتهمتك

فصل اخرج ابن سعد عن ابن عمر قال استعمل النبی صلى الله عليه وسلم ابا بكر على الحج فی اول حجة كانت فی الاسلام ثم حج رسول الله صلى الله عليه وسلم فی السنة المقبلة فلما قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم واستخلف ابو بكر استعمل عمر بن الخطاب على الحج ثم حج ابو بكر من قابل فلما قبض ابو بكر واستخلف عمر استعمل عبد الرحمن بن عوف على الحج ثم لم يزل عمر يحج سنينه كلها حتی قبض فاستخلف عثمان واستعمل عبد الرحمن بن عوف على الحج

فصل فی مرضه ووفاته ووصيته واستخلافه عمر رضی الله عنه

اخرج سيف والحاكم عن ابن عمر قال كان سبب موت ابی بكر وفاة رسول الله صلى الله عليه وسلم كمد فما زال جسمه يجری حتی مات يجری ای ينقص اخرج ابن سعد والحاكم بسند صحيح عن ابن شهاب ان ابا بكر والحارث بن كلدة كانا يأكلان خزيرة اهديت

عه يتعهد جبری گرفت وكار او درست ميكرد ١٢ سله البحرين علم صيغة المثنى بحر رد م له بحر فارس سه اسم طرف الاقليم الشامی نحو بجانب الغربی سله بندانند كه يقال فی اسنان شله دنبی نبدز منه ١٢ عوصه بحواشی الاطراف شه تحو سينه سينه ١٢ عوارح شه كمد انده نهانی ١٢ عوارح شه خزيره نوعيست از قليه م

لابی بکر فقال الحارث لابی بکر ارفع یدک یا خلیفۃ رسول اللہ واللہ ان فیہا لسم سنۃ
وانا وانت نموت فی یوم واحد فرفع یدہ فلم یزالا علیلین حتی ماتا فی یوم واحد عند
انقضاء السنۃ واخرج الحاکم عن الشعبیؒ قال ماذا نتوقع من ھذہ الدنیا الدنیۃ وقد
سُمَّ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وسُمَّ ابوبکر واخرج الواقدی والحاکم عن عائشۃؓ
قالت کان اول بدء مرض ابی بکر انہ اغتسل یوم الاثنین لسبع خلون من جمادی الآخرۃ
وکان یوما باردا فحُمَّ خمسۃ عشر یوما لا یخرج الی صلوٰۃ وتوفی لیلۃ الثلثاء لثمان بقین من
جمادی الآخرۃ سنۃ ثلث عشرۃ ولہ ثلث وستون سنۃ واخرج ابن سعد وابن ابی الدنیا
عن ابی السفر قال دخلوا علی ابی بکر فی مرضہ فقالوا یا خلیفۃ رسول اللہ الا ندعو لک
طبیبا ینظر الیک قال قد نظر الیّ فقالوا ما قال لک قال انّیؔ فعّال لما ارید واخرج
الواقدی من طرق ان ابا بکر لما ثقل دعا عبد الرحمن بن عوف فقال اخبرنی عن عمر بن الخطاب
فقال ما تسألنی عن امر الا وانت اعلم بہ منی فقال ابوبکر وانؔ فقال عبد الرحمن ھو واللہ
افضل من رأیک فیہ ثم دعا عثمان بن عفان فقال اخبرنی عن عمر فقال انت اخبرنا بہ فقال
علی ذلک فقال اللھم علمی بہ ان سریرتہ خیر من علانیتہ وانہ لیس فینا مثلہ وشاور معھما
سعید بن زید واسید بن الحضیر وغیرھما من المہاجرین والانصار فقال اسید اللھم اعلمہ
الخیر بعدک یرضیؔ للرضی ویسخط للسخط الذی یسر خیر من الذی یعلن ولن یلی ھذا الامر
احد اقوی علیہ منہ ودخل علیہ بعض الصحابۃ فقال لہ قائل منہم ما انت قائل
لربک اذا سألک عن استخلافک عمر علینا وقد تری غلظتہ فقال ابوبکر باللہ
تخوفنی اقول اللھم انی استخلفت علیہم خیر اھلک ابلغ عنی ما قلت من وراءک
ثم دعا عثمان فقال اکتب بسم اللہ الرحمن الرحیم ھذا ما عھد ابوبکر بن ابی قحافۃ
فی آخر عھدہ بالدنیا خارجا منھا وعند اول عھدہ بالآخرۃ داخلا فیھا حیث یؤمن
الکافر ویوقن الفاجر ویصدق الکاذب انی استخلفت علیکم بعدی عمر بن الخطاب
فاسمعوا لہ واطیعوا وانی لم آلؔ اللہ ورسولہ ودینہ ونفسی وایاکم خیرا فان عدل
فذلک ظنی بہ وعلمی فیہ وان بدّل فلکل امرء ما اکتسب والخیر اردت
ولا اعلم الغیب وسیعلم الذین ظلموا ای منقلب ینقلبون والسلام علیکم

ف۱ ای الطبیب ھو اللہ تعالیٰ وقد قال فی کتابہ انی فعال لما ارید کیف اطلب طبیبا اخر ھو طبیب کل علیل ۱۲ ف۲ وان یعنی اگرچہ من
خوب میدانم لکن تو نیز بگو تا اطمینان زیادہ شود ونیز معلوم شد کہ مشورہ در امرے کہ محقق باشد نیز مستحسن است ۱۲ ح ف۳
یرضی للرضی ای فی موضع الرضی اور یرضی لرضی اللہ تعالیٰ ویغضب ای یغضب فی موقع الغضب ای لغضب اللہ تعالیٰ ۱۲ ف۴ یعنی من
درحق خدا ورسول و دین او ودرحق خود وشما از خیر تقصیر نکردہ ام یعنی حتے الامکان قصد خیر کردہ ام ۱۲ مولانا محمد اسحاق مرحوم

ورحمة الله وبركاته ثم امر بالكتاب فختمه[1] ثم امر عثمان فخرج بالكتاب مختوما فبايع الناس
ورضوا به ثم دعا ابوبكر عمر خاليا فاوصاه بما اوصاه ثم خرج من عنده فرفع ابوبكر يديه
وقال اللهم اني لم ارد بذلك الا صلاحهم وخفت عليهم الفتنة فعملت فيهم بما انت اعلم
به واجتهدت لهم رأيا فوليت عليهم خيرهم واقواهم عليهم واحرصهم على ما ارشدهم
وقد حضرني من امرك ما حضر فاخلفني فيهم فهم عبادك ونواصيهم بيدك اصلح اللهم لهم
واجعله من خلفائك الراشدين واصلح له رعيته واخرج ابن سعد والحاكم عن ابن مسعود
قال افرس الناس ثلثة ابوبكر حين استخلف عمر وصاحبة موسى حين قالت استاجره
والعزيز حين تفرس في يوسف فقال لامرأته اكرمي مثواه واخرج ابن عساكر عن
يسار بن حمزة قال لما ثقل ابوبكر اشرف على الناس من كوة فقال ايها الناس اني قد
عهدت عهدا فترضون به فقال الناس رضينا يا خليفة رسول الله فقام علي فقال
لا نرضى الا ان يكون عمر قال فانه عمر واخرج احمد عن عائشة رض قالت ان ابابكر لما حضرته
الوفاة قال اي يوم هذا قالوا يوم الاثنين قال فان مت من ليلتي فلا تنتظروا بي لغد
فان احب الايام والليالي الي اقربها من رسول الله صلى الله عليه وسلم واخرج مالك عن
عائشة ان ابابكر نحلها جداد عشرين[2] وسقا من ماله بالغابة[3] فلما حضرته الوفاة قال يا
بنية والله ما من الناس احد احب الي غنى منك ولا اعز علي فقرا بعدي منك
واني كنت نحلتك جداد عشرين وسقا فلو كنت جددتيه واحرزتيه كان لك وانما هو اليوم
مال وارث وانما هو اخواك واختاك فاقسموه على كتاب الله فقالت يا ابت والله لو كان
كذا وكذا لتركته انما هي اسماء فمن الاخرى قال ذو بطن ابنة خارجة اراها جارية
واخرجه ابن سعد وقال في اخره قال ذات بطن ابنة خارجة قد القي في روعي[4] انها
جارية فاستوصي بها خيرا فولدت ام كلثوم واخرج ابن سعد عن عروة ان ابابكر اوصى
بخمس ماله وقال اخذ من مالي ما اخذ الله من فيء المسلمين واخرج من وجه اخر عنه قال
لان اوصي بالخمس احب الي من ان اوصي بالربع وان اوصي بالربع احب الي من
ان اوصي بالثلث ومن اوصى بالثلث لم يترك شيئا واخرج سعيد بن منصور في سننه
عن الضحاك ان ابابكر وعليا اوصيا بالخمس من اموالهما لمن لا يرث من ذوي قرابتهما واخرج
عبد الله بن احمد في زوائد الزهد عن عائشة رض قالت والله ما ترك ابوبكر دينارا

---

[1] قوله فختمه ختم مهر کردن یقال ختمت الشئ فهو مختوم و تمام گردانیدن یقال ختم الله له بالخیر ۱۲ ح [2] ای وهبها في صحته نخلا يقطع منه في كل صرام عشرون وسقا لم يكن اقبضها الى ان مرض فلما مرض ... جداد بالفتح والكسر صرام النخل اي قطع ثمر النخل والوسق كيل معروف ۱۲ م [3] الغابة الاجمة ذات الشجر المتكاثف لانها تغيب فيها والجمع غابات ۱۲ مجمع [4] روع بالضم دل ۱۲ ص

ولا درهما ضر بالله بسكته واخرج ابن سعد وغيره عن عائشة[1] قالت لما ثقل ابو بكر تمثلت بهذا البيت شعر لعمرك ما يغني الثراء عن الفتى اذا حشرجت[1] يوما وضاق بها الصدر فكشف عن وجهه وقال ليس كذلك ولكن قولي وجاءت سكرة الموت بالحق ذلك ما كنت منه تحيد انظروا ثوبي هذين فاغسلوهما وكفنوني فيهما فان الحي احوج الى الجديد من الميت[2] واخرج ابو يعلى عن عائشة رض قالت دخلت على ابي بكر وهو في الموت فقلت شعر من لا يزال دمعه مقنعا فانه في مرة مدفوق[3] فقال لا تقولي هذا ولكن قولي وجاءت سكرة الموت بالحق ذلك ما كنت منه تحيد ثم قال في اي يوم توفي رسول الله صلعم قلت يوم الاثنين قال ارجو فيما بيني وبين الليل فتوفي ليلة الثلثاء ودفن قبل ان يصبح واخرج عبد الله بن احمد في زوائد الزهد عن بكر بن عبد الله المزني قال لما احتضر ابو بكر قعدت عائشة عند راسه فقالت كل ذي ابل موردها وكل ذي سلب مسلوب ففهمها ابو بكر فقال ليس كذلك يا ابنتاه ولكن كما قال الله وجاءت سكرة الموت الاية واخرج احمد عن عائشة رض انها تمثلت بهذا البيت وابو بكر يقضي شعر وابيض[4] يستسقى الغمام بوجهه ثمال اليتامى عصمة للارامل فقال ابو بكر ذاك رسول الله صلى الله عليه وسلم واخرج عبد الله بن احمد في زوائد الزهد عن عبادة بن قيس قال لما حضرت ابا بكر الوفاة قال لعائشة اغسلي ثوبي هذين وكفنيني بهما فانما ابوك احد رجلين اما مكسو احسن الكسوة او مسلوب اسوء السلب واخرج ابن ابي الدنيا عن ابن ابي مليكة ان ابا بكر اوصى ان تغسله امرأته اسماء بنت عميس ويعينها عبد الرحمن بن ابي بكر واخرج ابن سعد عن سعيد بن المسيب ان عمر رض صلى على ابي بكر بين القبر والمنبر وكبر عليه اربعا واخرج عن عروة والقاسم بن محمد ان ابا بكر اوصى عائشة ان يدفن الى جنب رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما توفي حفر له وجعل راسه عند كتف رسول الله صلى الله عليه وسلم والصق اللحد بقبر رسول الله صلى الله عليه وسلم واخرج عن ابن عمر قال نزل في حفرة ابي بكر عمر وطلحة وعثمان وعبد الرحمن بن ابي بكر واخرج من طرق عدة انه دفن ليلا واخرج عن ابن المسيب ان ابا بكر لما مات ارتجت[5] مكة فقال ابو قحافة ما هذا قالوا مات ابنك قال رزء[6] جليل من قام بالامر بعده قالوا عمر قال صاحبه واخرج عن مجاهد ان ابا قحافة رد ميراثه من ابي بكر على ولد ابي بكر

---

[1] الحشرجة الغرغرة وتردد النفس عند الموت ۱۲ [2] در بوده شد ۱۲ [3] قوله مدفوق يقال دفق الدر وصار اذا دعي عليه بالموت ۱۲ [4] قوله وابيض اي هو يعني رب الثمال الذي [illegible] الغمام الغيم واليتامى جمع يتيم فهو من الانسان من لا اب له ومن غيره من لا ظئر له كقولهم [illegible] والارامل جمع ارملة وهي من النساء من لا زوج لها [illegible] سپید رنگ ابر از وجود آن [illegible] بیوگان ۱۲ [5] ارتجت ماخوذ من الارتجاج والرج بمعنى جنبانیدن ولرزیدن یقال ارتج البحر اذا اضطرب ۱۲ [6] رزء مصیبت ۱۲

ولم يعش ابو قحافة بعد ابي بكر الا ستة اشهر واياما ومات في المحرم سنة اربع عشرة وهو ابن سبع وتسعين سنة قال العلماء لم يل الخلافة احد في حيوة ابيه الا ابو بكر ولم يرث خليفة ابوه الا ابا بكر واخرج الحاكم عن ابن عمر قال ولي ابو بكر سنتين وسبعة اشهر وفي تاريخ ابن عساكر بسنده عن الاصمعي قال قال خفاف بن ندبة السلمي يبكي ابا بكر **شعر**

ليس لحي فاعلمنه بقاء	كل دنيا امرها للفناء	والملك في الاقوام مستودع	عارية فالشرط فيها الاداء
والمرء يسعى ولما يمهد	تندبه العين وتار الصدا	يجمع مرا ويقتل ويقهره	يبكيه سقم ليس فيه شفاء
ان ابا بكر هو الغيث اذا	لم تزرع الجوزاء بقلا بماء	تالله لا يدرك ايامه	ذو مئزر ناش ولا ذو رداء
	من يسع كي يدرك ايامه	مجتهد الشد بارض فضاء	

فصل فيما روى عنه من الحديث المسند

قال النووي في تهذيبه روي لابي بكر الصديق عن رسول الله صلى الله عليه وسلم مائة حديث واثنان واربعون حديثا وسبب قلة روايته انه تقدمت وفاته قبل انتشار الاحاديث واعتناء التابعين بسماعها وتحصيلها وحفظها قلت وقد ذكرت في حديث البيعة السابق ان ابا بكر لم يترك شيئا نزل في الانصار ولا ذكره رسول الله صلى الله عليه وسلم في شانهم الا ذكره وهذا ادل دليل على غزارة محفوظه من السنة وسعة علمه بالقران وروى عنه عمر وعثمان وعلي وابن عوف وابن مسعود وحذيفة وابن عمر وابن الزبير وابن عمرو وابن عباس وانس وزيد بن ثابت والبراء ابن عازب وابو هريرة وعقبة بن الحارث وعبد الرحمن ابنه وزيد بن ارقم وعبد الله بن مغفل وعقبة بن عامر الجهني وعمران بن حصين وابو برزة الاسلمي وابو سعيد الخدري وابو موسى الاشعري وابو الطفيل الليثي وجابر بن عبد الله وبلال وعائشة ابنته واسماء ابنته ومن التابعين اسلم مولى عمر وواسط البجلي وخلائق وقد رايت ان اسرد احاديثه هنا على وجه وجيز مبينا عقب كل حديث من اخرجه وسافردها بطرقها في مسند ان شاء الله تعالى

(١) حديث الهجرة - الشيخان وغيرهما (٢) حديث البحر هو الطهور ماؤه الحل ميتته - الدارقطني (٣) حديث السواك مطهرة للفم مرضاة للرب احمد (٤) حديث ان رسول الله صلى الله عليه وسلم اكل كتفا ثم صلى ولم يتوضأ - البزار وابو يعلى (٥) حديث لا يتوضأ احدكم من طعام اكل حل له اكله البزار - (٦) حديث [illegible]

له مورد آنکه نمیشود بوم یا طائر دیگر بزعم اہل عرب بر قبر مرده جانور سپید اشود و در ہر طرف آواز میکرد گویا [illegible] چیزیست خواہد که میت را آب [illegible] آن رسد [illegible] را اگر گرفته شود بزعم آن جہال از سر آن یک جانور پیدا گشته [illegible] والندب گریستن [illegible] الرم [illegible] درین مصرع مجاز عقلی است که نسبت زرع بسوی جوزا کرده [illegible] قحط شود و جوزا [illegible] سبزه در ہیچ جا نمی ماند و در ان وقت ابو بکر صدیق باران [illegible] وقت قحط جواد و معطی است [illegible]

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن ضرب المصلین۔ ابو یعلی والبزار (٧) حدیث ان اخر صلوٰۃ
صلاھا النبی صلی اللہ علیہ وسلم خلفی فی ثوب واحد۔ ابو یعلی (٨) حدیث من سرہ ان
یقرأ القران غضا کما انزل فلیقرأہ علی قراءۃ ابن ام عبد۔ احمد (٩) حدیث انہ قال
لرسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علمنی دعاء ادعو بہ فی صلوتی قال قل اللھم انی ظلمت نفسی
ظلما کثیرا ولا یغفر الذنوب الا انت فاغفر لی مغفرۃ من عندک وارحمنی انک انت
الغفور الرحیم۔ البخاری ومسلم (١٠) حدیث من صلی الصبح فھو فی ذمۃ اللہ فلا تخفروا
اللہ فی عھدہ فمن قتلہ طلبہ اللہ حتی یکبہ فی النار علی وجھہ۔ ابن ماجہ (١١) حدیث
ما قبض نبی قط حتی یؤمہ رجل من امتہ۔ البزار (١٢) حدیث ما من رجل یذنب ذنبا
فیتوضأ فیحسن الوضوء ثم یصلی رکعتین فیستغفر اللہ الا غفر لہ احمد واصحاب السنن
الاربعۃ وابن حبان (١٣) حدیث ما قبض اللہ نبیا الا فی الموضع الذی یحب ان یدفن فیہ۔
الترمذی (١٤) حدیث لعن اللہ الیھود والنصاری اتخذوا قبور انبیائھم مساجد۔
ابو یعلی (١٥) حدیث ان المیت ینضح علیہ الحمیم ببکاء الحی۔ ابو یعلی (١٦) حدیث اتقوا النار
ولو بشق تمرۃ فانھا تقیم العوج وتدفع میتۃ السوء وتقع من الجائع موقعھا من الشبعان
ابو یعلی (١٧) حدیث فرائض الصدقات بطولہ۔ البخاری وغیرہ (١٨) حدیث
عن ابن ابی ملیکۃ قال کان ربما سقط الخطام من ید ابی بکر الصدیق فیضرب بذراع
ناقتہ فینیخھا فقالوا لہ افلا امرتنا ننا ولکہ فقال ان حبی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
امرنی ان لا اسأل الناس شیئا۔ احمد (١٩) حدیث امر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
اسماء بنت عمیس حین نفست بمحمد بن ابی بکر ان تغتسل وتھل۔ البزار والطبرانی
(٢٠) حدیث سئل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ای الحج افضل فقال العج والثج۔
الترمذی وابن ماجۃ (٢١) حدیث انہ قبل الحجر وقال لولا انی رأیت رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم قبلک ما قبلتک الدارقطنی (٢٢) حدیث ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم بعث ببراءۃ الی اھل مکۃ لا یحج بعد العام مشرک ولا یطوف بالبیت عریان الحدیث
احمد۔ (٢٣) حدیث ما بین بیتی ومنبری روضۃ من ریاض الجنۃ ومنبری علی
ترعۃ من ترع الجنۃ۔ ابو یعلی (٢٤) حدیث الطلاقۃ صلی اللہ علیہ وسلم لے

لہ کہ امام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ابا بکر الصدیق ١٢ سکہ یعنی انکان راعنیہ بکائھم اوصی لھم بالبکاء الحمیم بگرم ومن اوصی عندو فاتہ ان لا یبکی علیہ لا
یرضی فی حیاتہ فھو بنی حنہ وجہ نھیہ صلعم نھم کانوا یوصون لورثتھم عند موتھم بالبکاء بل یاجرون للباکین ١٢ ج سکہ الا ناخذ نشانیہ فاخترہ ١٢ سکہ الاہلال رفع الصوت
بالتلبیہ لاحرام الحج والعمرۃ ١٢ شدہ العج شور کردن یعنی تلبیہ گفتن بآواز بلند والثج خونریزی کردن یعنی قربانی کردن پس مرجع این دو فعل زیادۃ قبول اللہ
از جہت کہ در تلبیہ اظہار حضور خود بارگاہ قاضی الحاجات میشود و در فضل قربانی احادیث بسیار وارد شدہ کہ نزد خدا محبوب تر کسی شئی نیست سوای اراقۃ الدم ١٢ جمع علی

دار ابی الهیثم بن التیهان بطوله ابویعلی (۲۵) حدیث الذهب بالذهب مثلاً بمثل والفضة بالفضة مثلاً بمثل والزائد والمستزید فی النار ابویعلی والبزار (۲۶) حدیث ملعون من ضار مؤمناً او مکر به - الترمذی (۲۷) حدیث لا یدخل الجنة بخیل ولا خب[1] ولا خائن ولا سیئ الملکة واول من یدخل الجنة المملوك اذا اطاع الله واطاع سیده - احمد (۲۸) حدیث الولاء لمن اعتق - الضیاء المقدسی فی المختارة (۲۹) حدیث لا نورث ما ترکناه صدقة - البخاری (۳۰) حدیث ان الله اذا اطعم نبیاً طعمة ثم قبضه جعلها للذی یقوم من بعده - ابو داؤد (۳۱) حدیث کفر بالله تبرأ من نسب وان دق - البزار (۳۲) حدیث انت ومالك لابیك قال ابوبکر وانما یعنی بذلك النفقة - البیهقی (۳۳) حدیث من اغبرت قدماه فی سبیل الله حرمهما الله علی النار - البزار (۳۴) حدیث امرت ان اقاتل الناس الحدیث الشیخان وغیرهما (۳۵) حدیث نعم عبدالله واخو العشیرة خالد بن الولید وسیف من سیوف الله سله الله علی الکفار والمنافقین - احمد (۳۶) حدیث ما طلعت الشمس علی رجل خیر من عمر - الترمذی (۳۷) حدیث من ولی من امر المسلمین شیئاً فامر علیهم احداً محاباة[2] فعلیه لعنة الله لا یقبل الله منه صرفاً[3] ولا عدلاً حتی یدخله جهنم ومن اعطی احداً حمی الله فقد انتهك من حمی الله شیئاً بغیر حقه فعلیه لعنة الله - احمد (۳۸) حدیث قصة ماعز ورجمه - احمد (۳۹) حدیث ما اصر من استغفر وان عاد فی الیوم سبعین مرة - الترمذی (۴۰) حدیث انه صلی الله علیه وسلم شاور فی امر الحرب - الطبرانی (۴۱) حدیث لما نزلت من یعمل سوء یجز به الحدیث - الترمذی وابن حبان وغیرهما (۴۲) حدیث انکم تقرؤن هذه الآیة یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا عَلَیْکُمْ[4] اَنْفُسَکُمْ الحدیث احمد والاربعة وابن حبان (۴۳) حدیث ما ظنك باثنین الله ثالثهما الشیخان (۴۴) حدیث اللهم طعنا وطاعونا - ابویعلی (۴۵) حدیث شیبتنی هود الحدیث الدارقطنی فی العلل (۴۶) حدیث الشرك اخفی فی امتی من دبیب[5] النمل الحدیث ابویعلی وغیره (۴۷) حدیث قلت یا رسول الله علمنی شیئاً اقوله اذا اصبحت واذا امسیت الحدیث - الهیثم ابن کلیب فی مسنده وهو عند الترمذی وغیره من مسند ابی هریرة (۴۸) حدیث علیکم بلا اله الا الله والاستغفار فان ابلیس

---

[1] خب بتشدید با لئیم وبدخو وخائن وکسیکہ خیانت کند در امانت ۱۲ [2] المحاباۃ فروگزاشت کردن ۱۲ [3] صرفاً ولا عدلاً ای نفلاً ولا فرضاً وقیل العکس بالعکس [4] علیکم اسم فعل بمعنی الامر ای الزموا انفسکم منصوب علی المفعولیۃ ۱۲ [5] دبیب النمل رفتار مورچگان ۱۲

قال اهلكت الناس بالذنوب واهلكوني بلا اله الا الله والاستغفار فلما رأيت ذلك
اهلكتهم بالاهواء فهم يحسبون انهم مهتدون۔ ابويعلى (٤٩) حديث لما
نزلت لا ترفعوا اصواتكم فوق صوت النبي قلت يا رسول الله والله لا اكلمك الا كاخي
السرار البزار (٥٠) حديث كل ميسر لما خلق له۔ احمد (٥١) حديث من
كذب علي متعمدا او رد على شيئا امرت به فليتبوأ بيتا في جهنم۔ ابويعلى (٥٢) حديث
ما النجاة هذا الامر الحديث في لا اله الا الله۔ احمد وغيره (٥٣) حديث اخرج فناد
في الناس من شهد ان لا اله الا الله وجبت له الجنة فخرجت فلقيني عمر الحديث
ابويعلى وهو محفوظ من حديث ابي هريرة غريب جدا من حديث ابي بكر
(٥٤) حديث صنفان من امتي لا يدخلان الجنة المرجئة والقدرية۔ الدارقطني
في العلل (٥٥) حديث سلوا الله العافية۔ احمد والنسائي وابن ماجة وله طرق
كثيرة عنه (٥٦) حديث كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا اراد امرا قال
اللهم خر لي واختر لي۔ الترمذي (٥٧) حديث دعاء الدين اللهم فارج الهم الحديث
البزار والحاكم (٥٨) حديث كل جسد نبت من سحت فالنار اولى به وفي لفظ لا يدخل
الجنة جسد غذي بحرام ابويعلى (٥٩) حديث ليس شيء من الجسد الا وهو يشكو
ذرب اللسان۔ ابويعلى (٦٠) حديث ينزل الله ليلة النصف من شعبان فيغفر فيها
لكل بشر ما خلا كافرا او رجلا في قلبه شحناء الدارقطني (٦١) حديث ان الدجال
يخرج بالمشرق من ارض يقال لها خراسان يتبعه اقوام كان وجوههم المجان
المطرقة الترمذي وابن ماجة (٦٢) حديث اعطيت سبعين الفا يدخلون الجنة
بغير حساب الحديث احمد (٦٣) حديث الشفاعة بطوله في تردد الخلائق الى
نبي بعد نبي احمد (٦٤) حديث لو سلك الناس واديا وسلكت الانصار واديا لسلكت
وادي الانصار۔ احمد (٦٥) حديث قريش ولاة هذا الامر برهم تبع لبرهم وفاجرهم
تبع لفاجرهم احمد (٦٦) حديث انه صلى الله عليه وسلم اوصى بالانصار عند موته
وقال اقبلوا من محسنهم وتجاوزوا عن مسيئهم البزار والطبراني (٦٧) حديث اني
لاعلم ارضا يقال لها عمان ينضح بناحيتها البحر بها حي من العرب لو اتاهم
رسولي ما رموه بسهم ولا حجر۔ احمد وابويعلى (٦٨) حديث ان ابا بكر مر بالحسن

سلہ اسخ الہرم پیر فرتوت الذی لا یقدر علی الکلام کمکبرہ وطحفہ ازیں جہت کہ تعظیم رسول اللہ در دل خود بغایت ملحوظ داشتند ۱۲
سلہ حاز یحوز جمع نمودن و یکجا کردن در احاطہ کردن و محفوظ داشتن ۱۲ سلہ المجان المطرقۃ سپرہائے دبیر و گرد کہ از وسط بلند و کنارہا پست باشد مراد از بیان اینکہ ایشاں کافر اند ۱۲ عہ حرام ۱۲ عہ تیزی ۱۲ سہ کینہ و حقد

وھو یلعب مع الغلمان فاحتملہ علی رقبتہ وقال بابی شبیہ بالنبی لیس شبیھا بعلی البخاری۔ قال ابن کثیر وھو فی حکم المرفوع لانہ فی قوۃ قولہ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان یشبہ الحسن (٦٩) حدیث ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یزور ام ایمن۔ مسلم (٧٠) حدیث قتل السارق فی الخامسۃ۔ ابو یعلی والدیلمی (٧١) حدیث قصۃ احد۔ الطیالسی والطبرانی (٧٢) حدیث بینا انا مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذ رایتہ یدفع عن نفسہ شیئا ولا اری شیئا قلت یا رسول اللہ ما الذی تدفع قال الدنیا تطولت لی فقلت الیک عنی فقالت لی اما انک لست بمدرکی البزار۔ ھذا ما اوردہ ابن کثیر فی مسند الصدیق من الاحادیث المرفوعۃ وقد فاتہ احادیث اخری نتبعھا لتکملۃ العدۃ التی ذکرھا النووی (٧٣) حدیث اقتلوا القرد[1] کائنا ما کان من الناس۔ الطبرانی فی الاوسط (٧٤) حدیث انظروا ادور من تعمرون وارض من تسکنون وفی طریق من تمشون۔ الدیلمی۔ (٧٥) حدیث اکثروا الصلوۃ علی فان اللہ وکل بقبری ملکا فاذا صلی رجل من امتی قال لی ذلک الملک ان فلان بن فلان صلی علیک الساعۃ۔ الدیلمی (٧٦) حدیث الجمعۃ الی الجمعۃ کفارۃ لما بینھما والغسل یوم الجمعۃ کفارۃ الحدیث العقیلی فی الضعفاء (٧٧) حدیث انما حر جھنم علی امتی مثل الحمام۔ الطبرانی (٧٨) حدیث ایاکم والکذب فان الکذب مجانب للایمان۔ ابن لال فی مکارم الاخلاق (٧٩) حدیث بشر من شھد بدرا بالجنۃ۔ الدارقطنی فی الافراد (٨٠) حدیث الدین رایۃ اللہ الثقیلۃ من ھذا الذی یطیق حملھا۔ الدیلمی (٨١) حدیث سورۃ یٰس تدعی المعمۃ (المطعمۃ) الحدیث۔ الدیلمی والبیھقی فی الشعب (٨٢) حدیث السلطان العادل المتواضع ظل اللہ ورمحہ فی الارض ویرفع لہ فی کل یوم ولیلۃ عمل ستین صدیقا ابو الشیخ العقیلی فی الضعفاء وابن حبان فی کتاب الثواب (٨٣) حدیث قال موسی لربہ ما جزاء من عزی الثکلی[2] قال اظلہ فی ظلی۔ ابن شاھین فی الترغیب والدیلمی (٨٤) حدیث اللھم اشدد الاسلام بعمر بن الخطاب الطبرانی فی الاوسط (٨٥) حدیث ما صید صید ولا عضدت عضاۃ[3] ولا قطعت وشیجۃ[4] الا بقلۃ التسبیح۔ ابن راھویہ فی مسندہ (٨٦) حدیث لو لم ابعث فیکم لبعث عمر الحدیث۔ الدیلمی (٨٧)

---

[1] القرد بالضم ثم الفتح موضع ای اقتلوا اھلہ ۱۲ [2] من التحرچہ جزا آنکس است کہ صبر تلقین نمود وتسلی داد زنان مصیبت زدہ و بچہ مردہ را گفت آن حق تعالے من اورا در سایہ خود میگیرم ۱۲ ج [3] عضاہ درخت خار دار عضدت قطعت ۱۲ [4] وشیجہ بیخہای درخت ۱۲ [5] ای نحی وابعدی ۱۲

حديث لو اتجر اهل الجنة لاتجروا بالبز[1]- ابو يعلى (٨٨) حديث من خرج يدعو
الى نفسه او الى غيره وعلى الناس امام فعليه لعنة الله والملائكة والناس اجمعين
فاقتلوه- الديلمي في التاريخ (٨٩) حديث من كتب عني علما او حديثا لم يزل يكتب له الاجر
ما بقي ذلك العلم او الحديث- الحاكم في التاريخ (٩٠) حديث من مشى حافيا[2] في طاعة
الله لم يسأله الله يوم القيمة عما افترض عليه الطبراني في الاوسط (٩١) حديث من
سره ان يظله الله من فور جهنم ويجعله في ظله فلا يكن على المؤمنين غليظا وليكن
بهم رحيما- ابن لال في مكارم الاخلاق وابو الشيخ وابن حبان في الثواب (٩٢)
حديث من اصبح ينوي لله طاعة كتب الله له اجر يومه وان عصاه الديلمي
(٩٣) حديث ما ترك قوم الجهاد الا عمهم الله بالعذاب- الطبراني في الاوسط
(٩٤) حديث لا يدخل الجنة مفتر- الديلمي ولم يسنده (٩٥) حديث لا تحقرن احدا
من المسلمين فان صغير المسلمين عند الله كبير- الديلمي (٩٦) حديث يقول الله ان كنتم
تريدون رحمتي فارحموا خلقي- ابو الشيخ بن حبان والديلمي (٩٧) حديث سألت
رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الازار فاخذ بعضلة الساق فقلت يا رسول الله
زدني فاخذ بمقدم العضلة فقلت زدني قال لا خير فيما هو اسفل من ذلك قلت هلكنا
يا رسول الله قال يا ابا بكر سدد وقارب تنج- ابو نعيم في الجاهلية (٩٨) حديث كفي وكف
علي فالعدل سواء- الديلمي وابن عساكر (٩٩) حديث لا تغفلوا التعوذ من الشيطان فانكم
ان لم تكونوا ترونه ليس عنكم بغافل- الديلمي ولم يسنده (١٠٠) حديث من بنى لله مسجدا
بنى الله له بيتا في الجنة- الطبراني في الاوسط (١٠١) حديث من اكل من هذه البقلة الخبيثة[3]
فلا يقربن مسجدنا- الطبراني في الاوسط (١٠٢) حديث رفع اليدين في الافتتاح
والركوع والسجود (الرفع) البيهقي في السنن (١٠٣) حديث انه صلى الله عليه وسلم
هدى جملا لابي جهل- الاسماعيلي في معجمه (١٠٤) حديث النظر الى علي عبادة- ابن عساكر

فصل فيما ورد عن الصديق من تفسير القرآن

اخرج ابو القاسم البغوي عن ابن ابي مليكة قال سئل ابو بكر عن اية فقال اي ارض
تسعني او اي سماء تظلني ان قلت في كتاب الله ما لم يرد الله واخرج ابو عبيدة عن ابراهيم

[1] البز بتشديد الزاء الجمعة پارچه وجامه ومنه البزاز لتاجره ١٢ [2] قوله حافيا يعني پابرهنه ١٢ [3] هذه اشارة الى البصل بالصاد المهملة يقال له في اللغة الهندية پياز والثوم بالثاء المثلثة يقال له في الهندية لسن لان في اكلهما بغير الطبخ تحدث ريحة خبيثة كريهة في الفم وان اكل بعد الطبخ فلا باس به ١٢ سيد جعفر علي عفي عنه

التیمی قال سئل ابو بکر عن قولہ تعالیٰ وفاکھۃ وابا فقال ای سماء تظلنی او ای ارض
تقلنی ان قلت فی کتاب اللہ مالا اعلم واخرج البیہقی وغیرہ عن ابی بکر انہ سئل عن الکلالۃ
فقال انی ساقول فیہا برائی فان یکن صوابا فمن اللہ وان یکن خطاء فمنی ومن الشیطان
اراہ ما خلا الولد والوالد فلما استخلف عمر قال انی لاستحیی ان ارد شیئا قالہ ابوبکر
واخرج ابو نعیم فی الحلیۃ عن الاسود بن ھلال قال قال ابوبکر لاصحابہ ما تقولون
فی ھاتین الآیتین اِنَّ الَّذِیْنَ قَالُوْا رَبُّنَا اللّٰہُ ثُمَّ اسْتَقَامُوْا وَالَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَلَمْ یَلْبِسُوْٓا اِیْمَانَھُمْ بِظُلْمٍ
قالوا ثم استقاموا فلم یذنبوا ولم یلبسوا ایمانھم بخطیئۃ قال لقد حملتموھا علی غیر المحل
ثم قال قالوا ربنا اللہ ثم استقاموا فلم یمیلوا الی الٰہ غیرہ ولم یلبسوا ایمانھم بشرک واخرج
ابن جریر عن عامر بن سعد البجلی عن ابی بکر الصدیق فی قولہ تعالیٰ للذین احسنوا الحسنی
وزیادۃ قال النظر الی وجہ اللہ تعالیٰ واخرج ابن جریر عن ابی بکر فی قولہ تعالیٰ اِنَّ الَّذِیْنَ قَالُوْا
رَبُّنَا اللّٰہُ ثُمَّ اسْتَقَامُوْا قد قالھا الناس فمن مات علیہا فھو ممن استقام

فصل فیما روی عن الصدیق من الآثار الموقوفۃ قولا او قضاء او خطبۃ او دعاء

اخرج اللالکائی فی السنۃ عن ابن عمر قال جاء رجل الی ابی بکر فقال ارأیت الزنا بقدر قال
نعم قال فان اللہ قدرہ علی ثم یعذبنی قال نعم یا ابن اللخناء[1] اما واللہ لو کان عندی انسان
امرت ان یجاء انفک واخرج ابن ابی شیبۃ فی مصنفہ عن الزبیر ان ابابکر قال وھو یخطب
الناس یا معشر الناس استحیوا من اللہ فوالذی نفسی بیدہ انی لاظل حین اذھب الی الغائط
فی الفضاء مغطیا[2] راسی استحیاء من اللہ واخرج عبد الرزاق فی مصنفہ عن عمرو بن دینار
قال قال ابوبکر استحیوا من اللہ فواللہ انی لادخل الکنیف فاسند ظھری الی الحائط حیاء من
اللہ واخرج ابو داؤد فی سننہ عن ابی عبد اللہ الصنابحی انہ صلی وراء ابی بکر الصدیق المغرب
فقرأ فی رکعتین الاولیین بام القرآن وسورۃ من قصار المفصل[3] وقرأ فی الثالثۃ رَبَّنَا
لَا تُزِغْ قُلُوْبَنَا بَعْدَ اِذْ ھَدَیْتَنَا الآیۃ واخرج ابن ابی خیثمۃ وابن عساکر عن ابن عیینۃ قال
کان ابوبکر اذا عزی رجلا قال لیس مع العزاء مصیبۃ ولیس مع الجزع فائدۃ الموت اھون
مما قبلہ واشد مما بعدہ اذکروا فقد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تصغر مصیبتکم

---

[1] لخن السقاء وغیرہ کفرح انتن والجوزۃ فسدت ورجل الخن وامۃ لخناء لم یختتنا واللخن محرکۃ قبح ریح الفرج قاموس وفی الصراح لخن بفتحتین گندہ شدن مشک ومنہ امۃ لخناء وقیل ہی التی لم تختن ۱۲

[2] قولہ مغطیا التغطی پوشانیدن سر وغیر آن مطلب این است کہ ہرگاہ برای حاجت انسانی در میدان میروم از حیاء سر خود را میپوشم ۱۲

[3] اعلم ان العلماء قسموا القرآن علی سبعۃ اقسام الطوال اولہا سورۃ البقرۃ وآخرہا سورۃ البراءۃ وہی التی تلی الاولی والثانی وہی التی تلی الثانیۃ وتلیہا المفصل سمی بہ لکثرۃ الفصل ثم قسموا المفصل الی طوال بالکسر جمع طویل واوساط وقصار بالکسر جمع قصیر المفصل فالطوال من الحجرات الی البروج والاوساط من ہہنا الی لم یکن والقصار الی آخر القرآن ۱۲ جعفر عفی عنہ

واعظم الله اجركم واخرج ابن ابي شيبة والدارقطني عن سالم بن عبيد وهو صحابي قال
كان ابوبكر الصديق يقول لي قم بيني وبين الفجر حتى اتسحر واخرج عن ابي قلابة وابي السفر
قال كان ابوبكر الصديق يقول اجيفوا[١] الباب حتى نتسحر واخرج البيهقي وابوبكر بن زياد
النيسابوري في كتاب الزيادات عن حذيفة بن اسيد قال لقد ادركت ابابكر وعمر وما
يضحيان ارادة ان يستن بهما واخرج ابوداؤد عن ابن عباس قال شهدت على ابي بكر
الصديق انه قال كلوا الطافي[٢] من السمك واخرج الشافعي في الام عن ابي بكر الصديق
انه كره بيع اللحم بالحيوان واخرج البخاري عنه انه جعل الجد بمنزلة الاب يعني في الميراث
واخرج ابن ابي شيبة في مصنفه عن عطاء عن ابي بكر قال الجد بمنزلة الاب مالم يكن
اب دونه وابن الابن بمنزلة الابن مالم يكن دونه واخرج عن القاسم ان ابابكر اتي برجل
انتفي من ابيه فقال ابوبكر اضرب الراس فان الشيطان في الراس واخرج عن ابن (ربي)
مالك قال كان ابوبكر اذا صلي على الميت قال اللهم عبدك اسلمه الاهل والمال والعشيرة
والذنب عظيم وانت غفور رحيم واخرج سعيد بن منصور في سننه عن عمران ان ابابكر
قضي بعاصم بن عمر بن الخطاب لام عاصم وقال ريحها وشمها ولطفها خير له منك
واخرج البيهقي عن قيس بن ابي حازم قال جاء رجل الى ابي بكر فقال ان ابي يريد ان
ياخذ مالي كله يجتاحه فقال لابيه انما لك من ماله ما يكفيك فقال يا خليفة رسول الله
اليس قد قال رسول الله صلى الله عليه وسلم انت ومالك لابيك فقال نعم وانما يعني
بذلك النفقة واخرج احمد عن عمرو بن شعيب عن ابيه عن جده ان ابابكر وعمر كانا
لا يقتلان الحر بالعبد واخرج البخاري عن ابن ابي مليكة عن جده ان رجلا عض[٣] يد رجل
فاندر ثنيته فاهدرها ابوبكر واخرج ابن ابي شيبة والبيهقي عن عكرمة ان ابابكر
قضي في الاذن بخمس عشرة من الابل وقال يواري شينها الشعر والعمامة واخرج البيهقي
وغيره عن ابي عمران الجوني ان ابابكر بعث جيوشا الى الشام وامر عليهم يزيد بن ابي سفيان
فقال اني موصيك بعشر خلال لا تقتلوا امرأة ولا صبيا ولا كبيرا هرما ولا تقطع شجرا مثمرا
ولا تخربن عامرا ولا تعقرن شاة ولا بعيرا الا لماكلة ولا تفرقن نخلا ولا تحرقنه ولا تغلل ولا تجبن
واخرج احمد وابوداؤد والنسائي عن ابي برزة الاسلمي قال غضب ابوبكر من رجل فاشتد غضبه جدا

---

[١] اجيفوا الباب ای ردوا الباب ١٢ [٢] الطافی اسم فاعل من الطفو بمعنی العلو والطفو بر سر آب آمدن چیزی پس طافی آن ماہی را گویند کہ مردہ گشتہ بر آب آید ١٢ ص [٣] قولہ عض باض من عض یعض کمد یمد بمعنی گزیدن اندر اخرج واسقط ثنیہ دندان پیشین اہدر باطل من الہدر بالسکون والحرکۃ باطل شدن حق و خون و مانند آن یعنی شخصی دست دیگری را گزید ہر گاہ آن شخص دست خود را از دہن آن خارج کرد دو دندان پیشین آن ساقط گشتند پس حضرت ابوبکر صدیق دیت و قصاص باطل کرد ١٢ ابو طاہر مولانا محمد جعفر علی سلمہ اللہ تعالیٰ

فقلت یا خلیفة رسول الله اضرب عنقه قال ویلك ما هی لاحد بعد رسول الله صلی الله
علیه وسلم ۔ واخرج سیف فی کتاب الفتوح عن شیوخه ان المهاجر بن امیة وکان امیرا علی
الیمامة رفع الیه امرأتان مغنیتان غنت احدهما بشتم النبی صلی الله علیه وسلم فقطع
یدها ونزع ثنیتها وغنت الاخری بهجاء المسلمین فقطع یدها ونزع ثنیتها فکتب الیه ابوبکر
بلغنی الذی فعلت فی المرأة التی تغنت بشتم النبی صلی الله علیه وسلم فلولا ما سبقتنی فیها لامرتك
بقتلها لان حد الانبیاء لیس یشبه الحدود فمن تعاطی ذلك من مسلم فهو مرتد او معاهد
فهو محارب غادر واما التی تغنت بهجاء المسلمین فان کانت ممن یدعی الاسلام فادب وتقدمه
دون المثلة وان کانت ذمیة فلعمری لما صفحت عنه من الشرك اعظم ولو کنت تقدمت الیك
فی مثل هذا البلغت مکروها فاقبل الدعة وایاك والمثلة فی الناس فانها مأثم ومنفرة
الا فی قصاص ۔ واخرج مالك والدارقطنی عن صفیة بنت ابی عبید ان رجلا وقع علی
جاریة بکر واعترف فامر به فجلد ثم نفاه الی فدك ۔ واخرج ابو یعلی عن محمد بن حاطب
قال جیٔ الی ابی بکر برجل قد سرق وقد قطعت قوائمه فقال ابوبکر ما اجد لك شیئا الا
ما قضی فیك رسول الله صلی الله علیه وسلم یوم امر بقتلك فانه کان اعلم بك فامر بقتله
اخرج مالك عن القاسم بن محمد ان رجلا من اهل الیمن اقطع الید والرجل قدم فنزل علی
ابی بکر فشکی الیه ان عامل الیمن ظلمه فکان یصلی من اللیل فیقول ابوبکر وابیك ما لیلك
بلیل سارق ثم انهم افتقدوا حلیا لاسماء بنت عمیس امرأة ابی بکر فجعل یطوف معهم ویقول
اللهم علیك بمن بیت اهل بیت الصالح فوجدوا الحلی عند صائغ زعم ان الاقطع جاء به
فاعترف الاقطع او شهد علیه فامر به ابوبکر فقطعت یده الیسری وقال ابوبکر والله لدعاؤه
علی نفسه اشد عندی علیه من سرقته ۔ واخرج الدارقطنی عن انس ان ابا بکر قطع فی مجن
قیمته خمسة دراهم ۔ واخرج ابو نعیم فی الحلیة عن ابی صالح قال لما قدم اهل الیمن زمان ابی بکر
وسمعوا القرآن جعلوا یبکون فقال ابو بکر هکذا کنا ثم قست القلوب قال ابو نعیم ای قویت
واطمأنت بمعرفة الله تعالی ۔ واخرج البخاری عن ابن عمر قال قال ابوبکر ارقبوا محمدا
صلی الله علیه وسلم فی اهل بیته ۔ واخرج ابو عبید فی الغریب عن ابی بکر قال طوبی لمن
مات فی النأنأة ای فی اول الاسلام قبل تحرك الفتن ۔ واخرج الاربعة ومالك عن
قبیصة قال جاءت الجدة الی ابی بکر الصدیق تسأله میراثها فقال ما لك فی کتاب الله

سله مرافعه بنزدیک حاکم شدن با خصم یعنی آمدند آن نزد مهاجر بن امیة پس یکی غنا کرد بر سشم نبی پس مهاجر بن امیة
قطع کرد دست آنرا و دندان آنرا از جا برکند بیدونی دیگر مسلمان را هجو کرد آن را نیز این سزا داد سله المثلة الذی قطع الانف والاذن واطراف
یستوی فیه المذکر والمونث ۱۲ ابو طاهر مولانا محمد جعفر علی سلمه الله القوی

وما علمت لك في سنة نبي الله صلى الله عليه وسلم شيئا فارجعي حتى اسأل الناس
فسأل الناس فقال المغيرة بن شعبة حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم اعطاها
السدس فقال ابوبكر هل معك غيرك فقام محمد بن مسلمة فقال مثل ما قال المغيرة
فانفذ لها ابوبكر واخرج مالك والدارقطني عن القاسم بن محمد ان جدتين اتتا ابابكر
تطلبان ميراثهما ام ام وام اب فاعطى الميراث ام الام فقال له عبد الرحمن
ابن سهل الانصاري وكان ممن شهد بدرا وهو اخو بني حارثة فقال يا خليفة رسول الله
اعطيت التي لو انها ماتت لم يرثها فقسمه بينهما واخرج عبد الرزاق في مصنفه عن
عائشة حديث امرأة رفاعة التي طلقت منه وتزوجت بعده عبد الرحمن بن الزبير
فلم يستطع ان يغشاها وارادت العود الى رفاعة فقال لها رسول الله صلى الله عليه وسلم
لا حتى تذوقي عسيلته ويذوق عسيلتك وهذا القدر في الصحيح وزاد
عبد الرزاق فقعدت ثم جاءته فاخبرته انه قد مسها[1] فمنعها ان ترجع الى زوجها
الاول وقال اللهم ان كان انما بها ان ترجع الى رفاعة فلا يتم لها نكاحه مرة اخرى
ثم اتت ابابكر وعمر في خلافتهما فمنعاها[2] واخرج البيهقي عن عقبة بن عامر ان عمرو
ابن العاص وشرحبيل بن حسنة بعثاه بريدا الى ابي بكر براس بنان بطريق الشام
فلما قدم على ابي بكر انكر ذلك فقال له عقبة يا خليفة رسول الله فانهم يصنعون
ذلك بنا قال افيستنان[3] بفارس والروم لا يحمل الى راس انما يكفي الكتاب والخبر
واخرج البخاري عن قيس بن ابي حازم قال دخل ابوبكر على امرأة من احمس
يقال لها زينب فراها لا تتكلم فقال ما لها لا تتكلم فقالوا حجت مصمتة قال لها
تكلمي فان هذا لا يحل هذا من عمل الجاهلية فتكلمت فقالت من انت قال امرء
من المهاجرين قالت اي المهاجرين قال من قريش قالت من اي قريش قال انك
لسئول انا ابوبكر قالت ما بقاءنا على هذا الامر الصالح الذي جاء الله به بعد الجاهلية
قال بقاؤكم عليه ما استقامت ايمتكم قالت وما الائمة قال اوما كان لقومك رؤس
واشراف يامرونهم قالت بلى قال فهم اولئك الناس واخرج البخاري عن عائشة
قال لابي بكر غلام يخرج له الخراج وكان ابوبكر ياكل من خراجه فجاء يوما بشيء فاكل منه
ابوبكر فقال له الغلام اتدري ما هذا فقال ابوبكر ما هو قال كنت تكهنت لانسان

---

[1] اي وافق وصالح عبد الرحمن بها من غير دخول على ان ترجع الى رفاعة الخ ۱۲ محمد اسحق عفي عنه [2] فمنعاها ان ترجع الى رفاعة حتى تنكح زوجا غيره اي توطى ۱۲ ح [3] الهمزة للانكار يعنے نمی باید که اقتدا کنند بفارس و روم والضمير المرفوع الى عمرو بن العاص وشرحبيل بن حسنة ۱۲ مولانا مولوی محمد اسحاق النهطوری مرحوم

في الجاهلية وما احسن الكهانة الا اني خدعته فلقيني فاعطاني هذا الذي اكلت
منه فادخل ابوبكر يده فقاء كل شيء في بطنه واخرج احمد في الزهد عن ابن سيرين
قال لم اعلم احدا استقاء من طعام اكله غير ابي بكر وذكر القصة واخرج النسائي
عن اسلم ان عمر اطلع على ابي بكر وهو آخذ بلسانه فقال هذا الذي اوردني الموارد
واخرج ابو عبيد في الغريب عن ابي بكر انه مر بعبد الرحمن بن عوف وهو يماظ جارا
له فقال له لا تماظ جارك فانه يبقى ويذهب عنك الناس المماظة المنازعة والمخاصمة
واخرج ابن عساكر عن موسى بن عقبة ان ابا بكر الصديق كان يخطب فيقول الحمد لله
رب العالمين احمده واستعينه ونسئله الكرامة فيما بعد الموت فانه قد دنا اجلي واجلكم
واشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له وان محمدا عبده ورسوله ارسله بالحق
بشيرا ونذيرا وسراجا منيرا لينذر من كان حيا ويحق القول على الكافرين ومن يطع الله
ورسوله فقد رشد ومن يعصهما فقد ضل ضلالا مبينا اوصيكم بتقوى الله والاعتصام
بامر الله الذي شرع لكم وهداكم به فان جوامع هدى الاسلام بعد كلمة الاخلاص
السمع والطاعة لمن ولاه الله امركم فانه من يطع الله واولي الامر بالمعروف والنهي عن المنكر
فقد افلح وادى الذي عليه من الحق واياكم واتباع الهوى فقد افلح من حفظ
من الهوى والطمع والغضب اياكم والفخر وما فخر من خلق من تراب ثم الى التراب
يعود ثم ياكله الدود ثم هو اليوم حي وغدا ميت فاعملوا يوما بيوم وساعة بساعة
وتوقوا دعاء المظلوم وعدوا انفسكم في الموتى واصبروا فان العمل كله بالصبر واحذروا
والحذر ينفع واعملوا والعمل يقبل واحذروا ما حذركم الله من عذابه وسارعوا فيما وعدكم
الله من رحمته وافهموا وتفهموا واتقوا وتوقوا فان الله قد بين لكم ما اهلك به من
كان قبلكم وما نجى به من نجى قبلكم قد بين لكم في كتابه حلاله وحرامه وما يحب من
الاعمال وما يكره فاني لا آلوكم ونفسي نصحا والله المستعان ولا حول ولا قوة
الا بالله واعلموا انكم ما اخلصتم لله من اعمالكم فربكم اطعتم وحظكم
حفظتم واغتبطتم وما تطوعتم به لدينكم فاجعلوه نوافل بين ايديكم
تستوفوا لسالفكم وتعطوا جزاءكم حين فقركم وحاجتكم اليه ثم تفكروا عباد الله
في اخوانكم وصحابتكم الذين مضوا قد وردوا على ما قدموا فقاموا عليه وحلوا

ع ف كاملاً خواهد گرفت اعمال سابق خود را زيرا كه جبر نقصان فرائض از نوافل خواهد شد [illegible] فريضه نوافل بعدد خواهد گرفت
له الولي والولاية [illegible] از بد دعاء مظلوم فانه ليس بينه وبين حجاب [illegible] مظلومان كه بتمام
رد كردن اجابت از در حق به استقبال مى آيد ۱۲ از حواشى مولانا محمد [illegible] اشرف به القوى

فى الشقاء والسعادة فيما بعد الموت ان الله ليس له شريك وليس بينه وبين احد
من خلقه نسب يعطيه به خيرا ولا يصرف[1] عنه سوءً الا بطاعته واتباع امره
فانه لا خير فى خير بعده النار ولا شر فى شر بعده الجنة اقول قولى هذا واستغفر الله
لى ولكم وصلوا على نبيكم صلى الله عليه وسلم والسلام عليه ورحمة الله وبركاته واخرج
الحاكم والبيهقى عن عبد الله بن حكيم قال خطبنا ابوبكر الصديق فحمد الله واثنى عليه بما
هو له اهل ثم قال اوصيكم بتقوى الله وان تثنوا عليه بما هو له اهل وان تخلطوا الرغبة
بالرهبة فان الله تعالى اثنى على زكريا واهل بيته فقال انهم كانوا يسارعون فى الخيرات
ويدعوننا رغبا ورهبا وكانوا لنا خاشعين ثم اعلموا عباد الله ان الله قد ارتهن بحقه
انفسكم واخذ على ذلك مواثيقكم واشترى منكم القليل[2] الفانى بالكثير الباقى وهذا
كتاب الله فيكم لا يطفأ نوره ولا تنقضى عجائبه فاستضيئوا بنوره وانتصحوا كتابه
واستضيئوا منه ليوم الظلمة فانه انما خلقكم لعبادة ووكل بكم كراما كاتبين يعلمون
ما تفعلون ثم اعلموا عباد الله انكم تغدون وتروحون فى اجل قد غيب عنكم علمه فان
استطعتم ان تنقضى الاجال وانتم فى عمل الله فافعلوا ولن تستطيعوا ذلك الا باذن الله
سابقوا فى اجالكم[3] قبل ان تنقضى اجالكم فتردكم الى اسوء اعمالكم فان قوما جعلوا
اجالهم لغيرهم ونسوا انفسهم فانهاكم ان تكونوا امثالهم فالوحا[4] الوحا ثم النجا النجا
فان وراءكم طالبا حثيثا امره سريع واخرج ابن ابى الدنيا واحمد فى الزهد وابونعيم فى
الحلية عن يحيى بن ابى كثير ان ابابكر كان يقول فى خطبته اين الوضاءة الحسنة وجوههم
المعجبون بشبابهم اين الملوك الذين بنوا المدائن وحصنوها اين الذين كانوا يعطون
الغلبة فى مواطن الحرب قد تضعضع اركانهم حين اخنى بهم الدهر واصبحوا فى ظلمات القبور
الوحا الوحا ثم النجا النجا واخرج احمد فى الزهد عن سلمان قال اتيت ابابكر فقلت اعهد الى
فقال يا سلمان اتق الله واعلم انه سيكون فتوح فلا اعرفن ما كان حظك منها ما جعلته
فى بطنك او القيته على ظهرك واعلم انه من صلى الصلوات الخمس فانه يصبح فى ذمة الله ويمسى
فى ذمة الله تعالى فلا تقتلن احدا من اهل ذمة الله فيخفر الله فى ذمته فيكبك الله فى النار
على وجهك واخرج عن ابى بكر قال يقبض الصالحون الاول فالاول حتى يبقى من الناس حثالة كحثالة التمر

---

[1] اى لا يدفع الله عن فتح سوء الا بطاعته یعنی ہرگاہ اطاعت خدا خواہند کرد خدا با آن معاملہ نیک خواہد کرد [2] اى اشترى الدنيا بالعقبى [3] یعنی سابقوا الى خیرات ... قبل ان تنقضى غاية الموت ... [4] الوحى الوحى یعنی البدار البدار اى شتاب کن در کار خیر جلدی کن ... شتافتن و درگذشتن یعنی بار شتابید بسوی خیر و از مکروہات ... مہلت بسیار قلیل است ... کہ بعد او ہمہ اعمال منقطع شود ... [illegible]

والشعیرۃ لا یبالی اللہ بھم واخرج سعید بن منصور فی سننه عن معاویة بن قرة ان ابا بکر الصدیق کان یقول فی دعائه اللھم اجعل خیر عمری اخرہ وخیر عملی خواتمه وخیر ایامی یوم لقاءک واخرج احمد فی الزھد عن الحسن قال بلغنی ان ابابکر کان یقول فی دعائه اللھم انی اسئلك الذی ھو خیر لی فی عاقبة الامر اللھم اجعل اخر ما تعطینی الخیر رضوانك والدرجات العلی من جنات النعیم واخرج عن عرفجة قال قال ابوبکر من استطاع ان یبکی فلیبك والا فلیتباك واخرج عن عزرة عن ابی بکر قال اھلکھن الاحمران الذھب والزعفران واخرج عن مسلم بن یسار عن ابی بکر قال ان المسلم لیؤجر فی کل شیٔ حتی فی النکبة وانقطاع شسعه والبضاعة تکون فی کمه فیفقدھا فیفزع بھا فیجدھا فی ضبنه واخرج عن میمون بن مھران قال اتی ابوبکر بغراب وافر الجناحین فقلبه ثم قال ما صید من صید ولا عضدت من شجرة الا ضیعت من التسبیح واخرج البخاری فی الادب وعبداللہ بن احمد فی زوائد الزھد عن الصنابحی انه سمع ابابکر یقول ان دعاء الاخ لاخیه فی اللہ یستجاب واخرج عبداللہ فی زوائد الزھد عن عبید بن عمیر عن لبید الشاعر انه قدم علی ابی بکر فقال ع الا کل شیٔ ما خلا اللہ باطل + فقال صدقت فقال ع وکل نعیم لا محالة زائل + فقال کذبت عنداللہ نعیم لا یزول فلما ولی قال ابوبکر ربما قال الشاعر الکلمة من الحکمة

فصل فی کلماته الدالة علی شدۃ خوفه من ربه

اخرج ابو احمد الحاکم عن معاذ بن جبل قال دخل ابوبکر حائطا واذا بدبسی فی ظل شجرة فتنفس الصعداء ثم قال طوبی لك یا طیر تاکل من الشجر وتستظل بالشجر وتصیر الی غیر حساب یا لیت ابابکر مثلك واخرج ابن عساکر عن الاصمعی قال کان ابوبکر اذا امدح قال اللھم انت اعلم منی بنفسی وانا اعلم بنفسی منھم اللھم اجعلنی خیرا مما یظنون واغفرلی مالا یعلمون ولا تؤاخذنی بما یقولون واخرج احمد فی الزھد عن ابی عمران الجونی قال قال ابوبکر الصدیق لوددت انی شعرة فی جنب عبد مؤمن واخرج احمد فی الزھد عن مجاھد قال کان ابن الزبیر اذا قام فی الصلوٰۃ کانه عود من الخشوع قال وحدثت ان ابابکر کان کذلك واخرج عن الحسن قال قال ابوبکر واللہ لوددت انی کنت ھذہ الشجرة توکل وتعضد واخرج عن قتادۃ قال

۱؎ لانه صلی اللہ علیه وسلم قال انما الاعمال بالخواتیم ۱۲ ۲؎ النکبة بالفتح رنج ۳؎ الشسع دوال نعلین ۱۲ ۴؎ لان کل ذی روح او نام یسبح اللہ لقوله تعالی یسبح للہ ما فی السموات وما فی الارض ۱۲ ۵؎ دلبس بالضم نوعی ۱۲ صراح ۶؎ الصعداء بالمد دم سرد ۱۲ ص

بلغني ان ابا بكر قال وددت اني خضرة تأكلني الدواب واخرج عن ضمرة بن حبيب
قال حضرت الوفاة ابنا لابي بكر الصديق فجعل الفتى يلحظ الى وسادة فلما توفي
قالوا لابي بكر رأينا ابنك يلحظ الى وسادة فدفعوه عن الوسادة فوجدوا تحتها خمسة دنانير
او ستة فضرب ابو بكر بيده على الاخرى يرجع ويقول انا لله وانا اليه راجعون يا فلان
ما أحبّ عذرك يتسع لها واخرج عن ثابت البناني ان ابا بكر كان يتمثل بشعر
لا تزال تنعى حبيبا حتى تكونه وقد يرجو الفتى الرجاء يموت دونه واخرج ابن سعد عن ابن سيرين
قال لم يكن احد بعد النبي صلى الله عليه وسلم اهيب لما لا يعلم من ابي بكر ولم يكن احد بعد ابي بكر
اهيب لما لا يعلم من عمر وان ابا بكر نزلت فيه قضية فلم يجد لها في كتاب الله اصلا ولا في السنة
اثرا فقال اجتهد رأيي فان يكن صوابا فمن الله وان يكن خطأ فمني واستغفر الله

فصل فيما ورد عنه من تعبير الرؤيا

اخرج سعيد بن منصور عن سعيد بن المسيب قال رأت عائشة رض كأنه وقع في بيتها
ثلاثة اقمار فقصتها على ابي بكر وكان من اعبر الناس فقال ان صدقت رؤياك
ليدفنن في بيتك خير اهل الارض ثلاثا فلما قبض النبي صلى الله عليه وسلم قال يا
عائشة هذا خير اقمارك واخرج ايضا عن عمرو بن شرحبيل قال قال رسول الله صلى الله
عليه وسلم رأيتني اردفت غنم سود ثم اردفتها غنم بيض حتى ما ترى السود فيها قال
ابو بكر يا رسول الله اما السود فانها العرب يسلمون ويكثرون والغنم البيض الاعاجم يسلمون
حتى لا يرى العرب فيهم من كثرتهم فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم كذلك عبرها
الملك سحرا وله عن ابن ابي ليلى قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم رأيتني على بئر انزع
فيها فوردتني غنم سود ثم ردفها غنم عفر فقال ابو بكر دعني اعبرها فذكر نحوه واخرج
ابن سعد عن محمد بن سيرين قال كان اعبر هذه الامة بعد نبيها ابو بكر واخرج ابن سعد
عن ابن شهاب قال رأى رسول الله صلى الله عليه وسلم رؤيا فقصها على ابي بكر فقال
رأيت كأني استبقت انا وانت درجة فسبقتك بمرقاتين ونصف قال يا رسول الله
يقبضك الله الى مغفرة ورحمة واعيش بعدك سنتين ونصفا واخرج عبد الرزاق
في مصنفه عن ابي قلابة ان رجلا قال لابي بكر الصديق رأيت في النوم اني ابول
دما قال انت رجل تأتي امرأتك وهي حائض فاستغفر الله ولا تعد **فائدة** اخرج البيهقي

ل الدواب جمع دابة اسم فاعل من الدبيب بمعنے نرم رفتن وشی کردن برروی زمین لغة ثم نقل دابة من معناه اللغوی عرفا الی ما یمشی علی اربع قوائم ١٢ ٢ وسادة وساد بالکسر بالین وسائد ووسد بضمتین ارج ١٢ اص بولا بارکنا الله ٣ النعی خبر مرگ ساینده ١٢ ٤ عفر جمع عفراء گوسپندیکه بر سپیدی پشم او سرخی غالب شد ١٢ ٥ مرقاة پایه نردبان ١٢

في الدلائل عن عبد الله بن بريدة قال بعث رسول الله صلى الله عليه وسلم عمرو بن العاص في سرية فيهم ابو بكر وعمر فلما انتهوا الى مكان الحرب امرهم عمرو ان لا ينوروا نارا فغضب عمر فهم ان ياتيه فنهاه ابو بكر واخبره انه لم يستعمله رسول الله صلى الله عليه وسلم عليك الا لعلمه بالحرب فهدأ عنه واخرج البيهقي من طريق ابي معشر عن بعض مشيختهم ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال اني لأؤمر الرجل على القوم فيهم من هو خير منه لانه ايقظ عينا وابصر بالحرب **فصل** اخرج خليفة بن خياط واحمد بن حنبل وابن عساكر عن يزيد بن الاصم ان النبي صلى الله عليه وسلم قال لابي بكر انا اكبر او انت قال انت اكبر واكرم وانا اسن منك مرسل غريب جدا فان صح عد هذا الجواب من فرط ذكائه وادبه والمشهور ان هذا الجواب للعباس وقد وقع ايضا لسعيد بن يربوع اخرجه الطبراني ولفظه ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال له اينا اكبر قال انت اكبر واخير مني وانا اقدم سنا واخرج ابو نعيم ان ابا بكر قيل له يا خليفة رسول الله الا تستعمل اهل بدر قال اني ارى مكانهم ولكني اكره ان ادنسهم بالدنيا واخرج احمد في الزهد عن اسمعيل بن محمد ان ابا بكر قسم قسما فسوى فيه بين الناس فقال له عمر تسوي بين اصحاب بدر وسواهم من الناس فقال ابو بكر انما الدنيا بلاغ وخير البلاغ اوسعه وانما فضلهم في اجورهم **فصل** اخرج احمد في الزهد عن ابي بكر بن حفص قال بلغني ان ابا بكر كان يصوم الصيف ويفطر الشتاء واخرج ابن سعد عن حيان الصائغ قال كان نقش خاتم ابي بكر نعم القادر الله **فائدة** اخرج الطبراني عن موسى بن عقبة قال لا نعلم اربعة ادركوا النبي صلى الله عليه وسلم وابناءهم الا هؤلاء الاربعة ابو قحافة وابنه ابو بكر الصديق وابنه عبد الرحمن وابو عتيق بن عبد الرحمن واسمه محمد واخرج ابن منده وابن عساكر عن عائشة قالت ما اسلم ابو احد من المهاجرين الا ابو ابي بكر **فائدة** اخرج ابن سعد والبزار بسند حسن عن انس قال كان اسن اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم ابو بكر الصديق وسهيل بن عمرو بن بيضاء **فائدة** اخرج البيهقي في الدلائل عن اسماء بنت ابي بكر قالت لما كان عام الفتح خرجت ابنة لابي قحافة فلقيتها الخيل وفي عنقها طوق من ورق فاقتطعه انسان من عنقها فلما دخل رسول الله صلى الله عليه وسلم المسجد قام ابو بكر وقال انشد بالله والاسلام طوق اختي فوالله ما اجابه احد ثم قال الثانية فما اجابه احد ثم قال يا اخية احتسبي طوقك فوالله ان الامانة اليوم في الناس لقليل **فائدة** رايت بخط الحافظ

له المشيخة جمع شيخ ۱۲ له اسم تفضيل من اليقظة وهو ضد النوم ۱۲ له ودنس بالتحريك ايضا [illegible] تدنيس [illegible]
البلاغ الكفاية ۱۲ له الخيل سوار [illegible] الفضة [illegible] الاسلام

الذهبي من كان فرد زمانه في فنه ابو بكر الصديق في النسب عمر بن الخطاب في
القوة في امر الله عثمان بن عفان في الحياء علي في القضاء ابي بن كعب في القراءة زيد
ابن ثابت في الفرائض ابو عبيدة بن الجراح في الامانة ابن عباس في التفسير ابو ذر
في صدق اللهجة خالد بن الوليد في الشجاعة الحسن البصري في التذكير وهب ابن
منبه في القصص ابن سيرين في التعبير نافع في القراءة ابو حنيفة في الفقه ابن اسحق
في المغازي مقاتل في التاويل الكلبي في قصص القرآن الخليل في العروض
فضيل بن عياض في العبادة سيبويه في النحو مالك في العلم الشافعي في فقه الحديث
ابو عبيد في الغريب علي بن المديني في العلل يحيى بن معين في الرجال ابو تمام
في الشعر احمد بن حنبل في السنة البخاري في نقد الحديث الجنيد في التصوف
محمد بن نصر المروزي في الاختلاف الجبائي في الاعتزال الاشعري في الكلام
محمد بن زكريا الرازي في الطب ابو معشر في النجوم ابراهيم الكرماني في التعبير
ابن نباتة في الخطب ابو الفرج الاصبهاني في المحاضرة ابو القاسم الطبراني في
العوالي ابن حزم في الظاهر ابو الحسن البكري في الكذب الحريري في مقاماته
ابن منده في سعة الرحلة المتنبي في الشعر الموصلي في الغناء الصولي في الشطرنج
الخطيب البغدادي في سرعة القراءة علي بن هلال في الخط عطاء السليمي في الخوف
القاضي الفاضل في الانشاء الاصمعي في النوادر اشعب في الطمع معبد في الغناء
ابن سينا في الفلسفة عمر بن الخطاب رض هو عمر بن الخطاب بن نفيل بن عبد العزى
بن رياح بن قرط بن رزاح بن عدي بن كعب بن لؤي امير المؤمنين ابو حفص القرشي
العدوي الفاروق اسلم في السنة السادسة من النبوة وله سبع وعشرون سنة
قال الذهبي وقال النووي ولد عمر بعد الفيل بثلث عشرة سنة وكان من اشراف
قريش واليه كانت السفارة[1] في الجاهلية وكانت قريش اذا وقعت الحرب بينهم
او بينهم وبين غيرهم بعثوه سفيرا اي رسولا واذا نافرهم[2] منافر او فاخرهم
مفاخر بعثوه منافرا او مفاخرا واسلم قديما بعد اربعين رجلا واحدى عشرة
امرأة وقيل بعد تسعة وثلثين رجلا وثلث وعشرين امرأة وقيل بعد خمسة
واربعين رجلا واحدى عشرة امرأة فما هو الا ان اسلم فظهر الاسلام بمكة
وفرح به المسلمون قال هو احد السابقين الاولين واحد العشرة المشهود لهم بالجنة

عمر بن الخطاب ٢

[1] سوال و جواب کردن باہم ۱۲ صراح [2] قوله السفارة المصدر والسفير رسول میان قوی سفراء جمع ۱۲ ص [3] منافرة داد رسی کردن در حسب ونسب ۱۲ [4] مفاخرة برابری کردن در فخر یقال فاخرت ففخرته ای غلبته في الفخر ۱۲ ص

واحد الخلفاء الراشدين واحد اصهار[1] رسول الله صلى الله عليه وسلم واحد كبار علماء الصحابة وزهادهم روى له عن رسول الله صلى الله عليه وسلم خمسمائة حديث وتسعة وثلثون حديثا روى عنه عثمان بن عفان وعلي وطلحة وسعد وابن عوف وابن مسعود وابوذر وعمرو بن عنبسة وابنه عبد الله وابن عباس وابن الزبير وانس وابوهريرة وعمرو بن العاص وابوموسى الاشعري والبراء بن عازب وابوسعيد الخدري وخلائق اخرون من الصحابة وغيرهم رض اقول وانا الخص هنا فصولا فيها جملة من الفوائد تتعلق بترجمته

فصل في الاخبار الواردة في اسلامه

اخرج الترمذي عن ابن عمر ان النبي صلى الله عليه وسلم قال اللهم اعز الاسلام باحب هذين الرجلين اليك بعمر بن الخطاب او بابي جهل بن هشام واخرجه الطبراني من حديث ابن مسعود وانس واخرج الحاكم عن ابن عباس ان النبي صلى الله عليه وسلم قال اللهم اعز الاسلام بعمر بن الخطاب خاصة واخرجه الطبراني في الاوسط من حديث ابي بكر الصديق وفي الكبير من حديث ثوبان واخرج احمد عن عمر قال خرجت اتعرض رسول الله صلى الله عليه وسلم فوجدته قد سبقني الى المسجد فقمت خلفه فاستفتح سورة الحاقة فجعلت اتعجب من تاليف القران فقلت والله هذا شاعر كما قالت قريش فقرأ انه لقول رسول كريم وما هو بقول شاعر قليلا ما تومنون الايات فوقع في قلبي الاسلام كل موقع واخرج ابن ابي شيبة عن جابر قال كان اول اسلام عمر ان عمر قال ضرب اختي المخاض[2] ليلا فخرجت من البيت فدخلت في استار الكعبة فجاء النبي صلى الله عليه وسلم فدخل الحجر[3] وعليه تبان[4] وصلى لله ما شاء الله ثم انصرف فسمعت شيئا لم اسمع مثله فخرج فاتبعته فقال من هذا فقلت عمر فقال يا عمر ما تدعني لا ليلا ولا نهارا فخشيت ان يدعو علي فقلت اشهد ان لا اله الا الله وانك رسول الله فقال يا عمر اسره قلت لا والذي بعثك بالحق لا علنه كما اعلنت الشرك واخرج ابن سعد وابو يعلى والحاكم والبيهقي في الدلائل عن انس قال خرج عمر متقلدا سيفه فلقيه رجل من بني زهرة فقال اين تعمد يا عمر فقال اريد ان اقتل محمدا قال وكيف تامن من بني هاشم وبني زهرة وقد قتلت محمدا فقال ما اراك الا قد صبئت[5] قال فلا ادلك على العجب ان ختنك واختك

[1] اصهار جمع صهر بالکسر خسر صهرة حسر ای پادر زن و مادر شوہر ہندی ساس اصہار اہل بیت زن چنانکہ احماء اہل بیت مرد و از ہر دو جہت صہر نیز گویند ۱۲ ص [2] المخاض دردزہ ۱۲ ص [3] الحجر بالکسر گرداگرد کعبہ اندرون حطیم از سوی شمال ۱۲ [4] تبان بت طیلسان خرد صوف و مانند آں ۱۲ صراح [5] صبا گکرم ارتد من دین الی دین اخر والمشرکون یقولون لمن یومن باللہ و رسولہ انہ قد صبا ۱۲

صبوا وتركا دينك فمشى عمر فاتاهما وعندهما خباب فلما سمع بحس عمر توارى فى البيت فدخل فقال ما هذه الهينمة وكانوا يقرؤن طٰهٰ قالا ما عدا حديثا تحدثناه بيننا قال فلعلكما قد صبوتما فقال له ختنه يا عمر ان كان الحق فى غير دينك فوثب عليه عمر فوطئه وطأ شديدا فجاءت اخته لتدفعه عن زوجها فنفحها نفحة بيده فدمى وجهها فقالت وهى غضباء وان كان الحق فى غير دينك انى اشهد ان لا اله الا الله وان محمدا عبده ورسوله فقال عمر اعطونى الكتاب الذى هو عندكم فاقرأه وكان عمر يقرأ الكتاب فقالت اخته انك رجس وانه لا يمسه الا المطهرون فقم فاغتسل او توضأ فقام فتوضأ ثم اخذ الكتاب فقرأ طٰهٰ حتى انتهى الى انى انا الله لا اله الا انا فاعبدنى واقم الصلوة لذكرى فقال عمر دلونى على محمد فلما سمع خباب قول عمر خرج فقال ابشر يا عمر فانى ارجو ان تكون دعوة رسول الله صلى الله عليه وسلم لك ليلة الخميس اللهم اعز الاسلام بعمر بن الخطاب او بعمرو بن هشام وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم فى اصل الدار التى فى اصل الصفا فانطلق عمر حتى اتى الدار وعلى بابها حمزة وطلحة وناس فقال حمزة هذا عمر ان يرد الله به خيرا يسلم وان يرد غير ذلك يكن قتله علينا هينا قال والنبى صلى الله عليه وسلم داخل يوحى اليه فخرج حتى اتى عمر فاخذ بمجامع ثوبه وحمائل السيف فقال ما انت بمنته يا عمر حتى ينزل الله بك من الخزى والنكال ما انزل بالوليد بن المغيرة فقال عمر اشهد ان لا اله الا الله وانك عبد الله ورسوله واخرج البزار والطبرانى وابو نعيم فى الحلية والبيهقى فى الدلائل عن اسلم قال قال لنا عمر كنت اشد الناس على رسول الله صلى الله عليه وسلم فبينا انا فى يوم حار بالهاجرة فى بعض طريق مكة اذ لقينى رجل فقال عجبا لك يا ابن الخطاب انك تزعم انك وانك وقد دخل عليك الامر فى بيتك قلت وما ذاك قال اختك قد اسلمت فرجعت مغضبا حتى قرعت الباب قيل من هذا قلت عمر فتبادروا فاختفوا منى وقد كانوا يقرؤن صحيفة بين ايديهم تركوها او نسوها فقامت اختى تفتح الباب فقلت يا عدوة نفسها اصبوت وضربتها بشئ كان فى يدى على راسها فسال الدم وبكت فقالت يا ابن الخطاب ما كنت فاعلا فافعل قد صبوت قال ودخلت حتى جلست على السرير فنظرت الى الصحيفة فقلت ما هذا ناولينها قالت لست من اهلها انك لا تطهر من الجنابة وهذا كتاب لا يمسه الا المطهرون فما زلت بها حتى ناولتنيها ففتحتها فاذا فيها

له صبأ اى خرج من دين الى دين ۱۲ ۲ه اى ضربتها ضربة بيده ۱۲ ۳ه يعنى خون آلود شد چهرهٔ او ۱۲ ۴ه اى انكرنا وان كان الحق فى غير دينك ۱۲ ۵ه اى نجس فى الاعتقاد وكلام الله لا يمسه الا المطهرون فكيف تطيك ۱۲ ۶ه اى فتنة من الغواية والفساد يعنى انتهى عن الفساد حتى ينزلك الله تعالى كما ذل الوليد بن المغيرة ۱۲

بسم الله الرحمن الرحيم فلما مررت باسم من اسماء الله تعالى ذعرت منه فالقيت الصحيفة ثم رجعت الى نفسي فتناولتها فاذا فيها سبح لله ما في السموات والارض فذعرت فقرأت الى امنوا بالله ورسوله فقلت اشهد ان لا اله الا الله فخرجوا الي مبادرين وكبروا وقالوا البشر فان رسول الله صلى الله عليه وسلم دعا يوم الاثنين فقال اللهم اعز دينك باحب الرجلين اليك اما ابو جهل بن هشام واما عمر ودلوني على النبي صلعم في بيت باسفل الصفا فخرجت حتى قرعت الباب فقالت من قلت ابن الخطاب وقد علموا اشدتي على رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما اجترأ احد يفتح الباب حتى قال صلى الله عليه وسلم افتحوا له ففتحوا لي فاخذ رجلان بعضدي حتى اتيا بي النبي صلى الله عليه وسلم فقال خلوا عنه ثم اخذ بمجامع قميصي وجذبني اليه ثم قال اسلم يا ابن الخطاب اللهم اهده فتشهدت فكبر المسلمون تكبيرة سمعت بطرق مكة وكانوا مستخفين فلم اشأ ان ارى رجلا يضرب ويضرب الا رأيته ولا يصيبني من ذلك شئ فجئت الى خالي ابي جهل بن هشام وكان شريفا فقرعت عليه الباب فقال من هذا قلت ابن الخطاب وقد صبوت فقال لا تفعل ثم دخل واجاف الباب دوني فقلت ما هذا الشئ فذهبت الى رجل من عظماء قريش فناديته فخرج الي فقلت له مثل مقالتي لخالي وقال لي مثل ما قال خالي فدخل واجاف الباب دوني فقلت ما هذا الشئ ان المسلمين يضربون انا لا اضرب فقال لي رجل اتحب ان يعلم باسلامك قلت نعم قال فاذا جلس الناس في الحجر فائت فلانا الرجل لم يكن يكتم السر فقل له فيما بينك وبينه اني قد صبوت فانه قل ما يكتم السر فجئت وقد اجتمع الناس في الحجر فقلت فيما بيني وبينه اني قد صبوت قال او قد فعلت قلت نعم فنادى باعلى صوته ان ابن الخطاب قد صبا فبادروا الي فما زلت اضربهم ويضربوني واجتمع على الناس فقال خالي ما هذه الجماعة قيل عمر قد صبا فقام على الحجر فاشار بكمه الا اني قد اجرت ابن اختي فتكشفوا عني فكنت لا اشاء ان ارى احدا من المسلمين يضرب ويضرب الا رأيت فقلت ما هذا الشئ قد يصيبني فاتيت خالي فقلت جوارك رد عليك فما زلت اضرب واضرب حتى اعز الله الاسلام واخرج ابو نعيم في الدلائل وابن عساكر عن ابن عباس رض قال سألت عمر لاي شئ سميت الفاروق فقال اسلم حمزة قبلي بثلثة ايام فخرجت الى المسجد فاسرع ابو جهل الى النبي صلى الله عليه وسلم ليسبه فاخبر حمزة فاخذ قوسه

۱؎ ای ترسیدم ۱۲ ۲؎ یعنی راہ کشادہ میان خود کردہ ۱۲ اطراف ۱۲ ۴؎ ای من ذلک الضرب شئ ۱۲ ۵؎ اجاف الباب ای ردہ واغلق فلم یخبر لی ان ادخل علیہ ۱۲ ۶؎ یعنی پناہ تو بر تو مردود ہست من نمی خواہم آنرا ۱۲

وجاء الى المسجد الى حلقة قريش التي فيها ابو جهل فاتكأ على قوسه مقابل ابي جهل فنظر اليه فعرف ابو جهل الشر في وجهه فقال مالك يا ابا عمارة فرفع القوس فضرب بها اخدعه فقطعه فسالت الدماء فاصلحت ذلك قريش مخافة الشر قال ورسول الله صلى الله عليه وسلم مختف في دار الارقم بن ابي الارقم المخزومي فانطلق حمزة فاسلم فخرجت بعده بثلثة ايام فاذا فلان المخزومي فقلت ارغبت عن دين ابائك واتبعت دين محمد فقال ان فعلت فقد فعله من هو اعظم عليك حقا مني قلت ومن هو قال اختك وختنك فانطلقت فوجدت همهمة فدخلت فقلت ما هذا فما زال الكلام بيننا حتى اخذت برأس ختني فضربته فادميته فقامت الى اختي فاخذت براسي وقالت قد كان ذلك على رغم انفك فاستحييت حين رأيت الدماء فجلست وقلت اروني هذا الكتاب فقالت انه لا يمسه الا المطهرون فقمت فاغتسلت فاخرجوا الى صحيفة فيها بسم الله الرحمن الرحيم فقلت اسماء طيبة طاهرة طٰهٰ ما انزلنا عليك القران لتشقى الى قوله له الاسماء الحسنى فتعظمت في صدري وقلت من هذا فرت قريش فاسلمت وقلت اين رسول الله صلى الله عليه وسلم قالت فانه في دار الارقم فاتيت فضربت الباب فاستجمع القوم فقال لهم حمزة ما لكم قالوا عمر قال وعمر افتحوا له الباب فان اقبل قبلنا منه وان ادبر قتلناه فسمع ذلك رسول الله صلى الله عليه وسلم فخرج فتشهد عمر فكبر اهل الدار تكبيرة سمعها اهل مكة قلت يا رسول الله السنا على الحق قال بلى قلت ففيم الاخفاء فخرجنا صفين انا في احدهما وحمزة في الاخر حتى دخلنا المسجد فنظرت قريش الي والى حمزة فاصابتهم كأبة شديدة فسماني رسول الله صلى الله عليه وسلم الفاروق يومئذ لانه ظهر الاسلام وفرق بين الحق والباطل ۔ واخرج ابن سعد عن ذكوان قال قلت لعائشة من سمى عمر الفاروق قالت النبي صلى الله عليه وسلم ۔ واخرج ابن ماجة والحاكم عن ابن عباس رض قال لما اسلم عمر نزل جبرئيل فقال يا محمد لقد استبشر اهل السماء باسلام عمر ۔ واخرج البزار والحاكم وصححه عن ابن عباس قال لما اسلم عمر قال المشركون قد انتصف القوم اليوم منا وانزل الله يا ايها النبي حسبك الله ومن اتبعك من المومنين ۔ واخرج البخاري عن ابن مسعود رض قال ما زلنا اعزه منذ اسلم عمر ۔ واخرج

سلہ اخدع رگ پشت وبہان اخدعان ۱۲ سلہ قولہ ارغبت الہمزة فیہ للاستفہام والرغبۃ التحریک فیما ابائی تو درون والرغبۃ کذلک یا لی رغبت ۔ سلہ بمعنی ختنی ہم اسے اردو ترجمہ ختنہ واس سلہ کا بیرنج مصیبت ۱۲ سلہ داد وانصاف گرفتند امروز مسلمانان از ما یان ۱۲

ابن سعد والطبرانی عن ابن مسعود قال کان اسلام عمر فتحا وکانت ھجرته نصرا وکانت امامته رحمة وقد رایتنا وما نستطیع ان نصلی الی البیت حتی اسلم عمر فلما اسلم عمر قاتلھم حتی ترکونا فصلینا ﴿و﴾ اخرج ابن سعد والحاکم عن حذیفة قال لما اسلم عمر کان الاسلام کالرجل المقبل لا یزداد الا قربا فلما قتل عمر کان الاسلام کالرجل المدبر لا یزداد الا بعدا ﴿و﴾ اخرج الطبرانی عن ابن عباس رض قال اول من جھر بالاسلام عمر بن الخطاب اسنادہ صحیح ﴿و﴾ اخرج ابن سعد عن صھیب قال لما اسلم عمر رض ظھر الاسلام ودعا الیه علانیة وجلسنا حول البیت حلقا وطفنا بالبیت وانتصفنا ممن غلظ علینا ورددنا علیه بعض ما یاتی به ﴿و﴾ اخرج ابن سعد عن اسلم مولی عمر قال اسلم عمر فی ذی الحجة السنة السادسة من النبوة وھو ابن ست وعشرین سنة

فصل فی ھجرته

اخرج ابن عساکر عن علی قال ما علمت احدا ھاجر الا مختفیا الا عمر بن الخطاب فانه لما ھم بالھجرة تقلد سیفه وتنکب[1] قوسه وانتضی[2] فی یدہ اسھما واتی الکعبة واشراف قریش بفنائھا فطاف سبعا ثم صلی رکعتین عند المقام ثم اتی حلقھم واحدة واحدة فقال شاھت[5] الوجوہ من اراد ان تثکله[3] امه ویئتم ولدہ وترمل[4] زوجته فلیلقنی وراء ھذا الوادی فما تبعه منھم احد ﴿و﴾ اخرج عن البراء رض قال اول من قدم علینا من المھاجرین مصعب بن عمیر ثم ابن ام مکتوم ثم عمر بن الخطاب فی عشرین راکبا فقلنا ما فعل رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم قال ھو علی اثری ثم قدم رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم وابو بکر معه قال النووی شھد عمر مع رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم المشاھد کلھا وکان ممن ثبت معه یوم احد

فصل فی الاحادیث الواردة فی فضله غیر ما تقدم فی ترجمة الصدیق

اخرج الشیخان عن ابی ھریرة قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم بینا انا نائم رایتنی فی الجنة فاذا امرأة تتوضأ الی جانب القصر قلت لمن ھذا القصر قالوا لعمر فذکرت غیرتك فولیت مدبرا فبکی (عمر) وقال علیك اغار یا رسول اللہ ﴿و﴾ اخرج الشیخان عن ابن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم قال بینا انا نائم شربت یعنی اللبن حتی انظر الری یجری فی اظفاری ثم ناولته عمر قالوا فما اولته یا رسول اللہ

---

[1] تنکب القوس ای القاھا علی منکبه ۱۲ صراح [2] یعنی تیر ہا را از ترکش برکشید در دست خود گرفت والانتضاء سل السیف وفی السہام مجاز ۱۲ [3] تثکل یعنی فرزند شدن ای گم کند او را مادر او ۱۲ [4] ترمل من باب الافعال ای بیوہ شدن زن او مطلب آنست کہ ہر کسی را قوتی وشدتی با من باشد در میان بیاید واز دست من قتل شود ۱۲ [5] بوی خوش ویرانی ۱۲

قال العلم ۔ واخرج الشيخان عن ابي سعيد الخدري قال سمعت رسول الله صلى الله عليه
وسلم يقول بينا انا نائم رأيت الناس عرضوا علي وعليهم قمص فمنها ما يبلغ الثدي
ومنها ما يبلغ دون ذلك وعرض علي عمر وعليه قميص يجره قالوا فما اولته يا
رسول الله قال الدين ۔ واخرج الشيخان عن سعد بن ابي وقاص قال قال رسول الله
صلى الله عليه وسلم يا ابن الخطاب والذي نفسي بيده ما لقيك الشيطان سالكا
فجا قط الا سلك فجا غير فجك ۔ واخرج البخاري عن ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله
عليه وسلم لقد كان فيما قبلكم من الامم ناس محدثون[1] فان يكن في امتي احد فانه
عمر اي ملهمون ۔ واخرج الترمذي عن ابن عمر ان رسول الله صلى الله عليه وسلم
قال ان الله جعل الحق على لسان عمر وقلبه قال ابن عمر وما نزل بالناس امر قط فقالوا
وقال الا نزل القرآن على نحو ما قال عمر ۔ واخرج الترمذي والحاكم وصححه عن عقبة
ابن عامر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لو كان بعدي نبي لكان عمر بن
الخطاب (واخرجه الطبراني عن ابي سعيد الخدري وعصمة بن مالك ۔ واخرجه ابن
عساكر من حديث ابن عمر) ۔ واخرج الترمذي عن عائشة قالت قال رسول الله
صلى الله عليه وسلم اني لانظر الى شياطين الجن والانس قد فروا من عمر ۔ واخرج
ابن ماجة والحاكم عن ابي بن كعب قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اول
من يصافحه الحق عمر واول من يسلم عليه واول من ياخذ بيده فيدخل الجنة ۔ واخرج
ابن ماجة والحاكم عن ابي ذر قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول ان الله
وضع الحق على لسان عمر يقول به ۔ واخرج احمد والبزار عن ابي هريرة قال قال رسول الله
صلى الله عليه وسلم ان الله جعل الحق على لسان عمر وقلبه ۔ واخرجه الطبراني من حديث عمر بن
الخطاب وبلال ومعاوية بن ابي سفيان وعائشة ۔ واخرجه ابن عساكر من حديث ابن
عمر ۔ واخرج ابن منيع في مسنده عن علي قال كنا اصحاب محمد لا نشك ان السكينة تنطق
على لسان عمر ۔ واخرج البزار عن ابن عمر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم عمر
سراج اهل الجنة ۔ واخرجه ابن عساكر من حديث ابي هريرة والصعب بن جثامة ۔ واخرج البزار
عن قدامة بن مظعون عن عمه عثمان بن مظعون قال قال رسول الله صلعم هذا غلق الفتنة[2]

---

[1] المحدث كمعظم الصادق وفسر في الحديث بالملهمين اي من يلقى في نفسه شيء فيخبر به حدسا وفراسة يخص به الله من يشاء وقيل مصيبون اذا ظنوا فكانهم حدثوا به وقيل تكلمهم الملائكة وروى البخاري يكلمون اي يجري الصواب على السنتهم ولذا قال عمر وافقت ربي
ولم ير رسول الله صلى الله عليه وسلم بان يكن التردد فان امته افضل الامم بل التاكيد نحو ان كنت عملت لك فوفني حقي ١٢ من مجمع البحار [2] غلق بسكون [illegible]
[illegible] رسول الله صلعم لانه اذا مات عمر شاع الفتن التي لا تحصى ولا تعد ١٢ محمد جعفر علي سلمه الله تعالى

واشار بيده الى عمر رضی اللہ عنہ لا يزال بينكم وبين الفتنة باب شديد الغلق ما عاش هذا بين اظهركم[1] واخرج الطبراني في الاوسط عن ابن عباس رض قال جاء جبرئيل الى النبي صلى الله عليه وسلم فقال اقرئ عمر السلام واخبره ان غضبه عز ورضاه حكم واخرج ابن عساكر عن عائشة رض ان النبي صلى الله عليه وسلم قال ان الشيطان يفرق[2] من عمر واخرج احمد من طريق بريدة ان النبي صلى الله عليه وسلم قال ان الشيطان ليفرق منك يا عمر واخرج ابن عساكر عن ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما في السماء ملك الا وهو يوقر عمر ولا في الارض شيطان الا وهو يفرق من عمر واخرج الطبراني في الاوسط عن ابي هريرة رض قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان الله باهى باهل عرفة عامة وباهى بعمر خاصة واخرج في الكبير مثله من حديث ابن عباس رض واخرج الطبراني والديلمي عن الفضل ابن العباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الحق بعدي مع عمر حيث كان واخرج الشيخان عن ابن عمر وابي هريرة رض قالا قال رسول الله صلى الله عليه وسلم بينا انا نائم رأيتني على قليب[3] عليها دلو فنزعت منها ما شاء الله ثم اخذها ابو بكر فنزع ذنوبا[4] او ذنوبين وفي نزعه ضعف والله يغفر له ثم جاء عمر رض فاستقى فاستحالت في يده غربا[5] فلم ار عبقريا[6] من الناس يفري[7] فريه حتى روي الناس وضربوا بعطن[8] قال النووي في تهذيبه قال العلماء هذا اشارة الى خلافة ابي بكر و عمر رض وكثرة الفتوح وظهور الاسلام في زمن عمر واخرج الطبراني عن سديسة قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان الشيطان لم يلق عمر منذ اسلم الا خر لوجهه رواه الدارقطني في الافراد من طريق سديسة عن حفصة رض واخرج الطبراني عن ابي بن كعب قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لي جبرئيل ليبك الاسلام على موت عمر واخرج الطبراني في الاوسط عن ابي سعيد الخدري قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من ابغض عمر فقد ابغضني ومن احب عمر فقد احبني وان الله باهى بالناس عشية عرفة عامة وباهى بعمر خاصة وانما لم يبعث الله نبيا الا كان في امته محدث وان يكن في امتي منهم احد فهو عمر قالوا يا رسول الله كيف محدث قال تتكلم الملائكة على لسانه اسناده حسن

---

[1] اى بینکم ولفظ اظہر مقحم ۱۲ [2] یفرق ای یخاف ۱۲ [3] قلیب چاہ ۱۲ [4] ذنوب یا دلو پر از آب ۱۲ [5] استقی آب از چاہ کشید ۱۲ [6] ص
[6] عبقری مرد قوی ذی ہوش عبقر زمین پریان و عرب ہر چیزے از مردم دستور و جانور و فرش و جز دان را کہ در غایت قوت و حسن و لطافت باشد بوی نسبت کنند ۱۲ ص [7] یعمل عملہ و یقطع قطعہ و فی غایۃ الاجادۃ و اصل الفری القطع و قطعتہ و شققتہ و قطعتہ لاجل الاصلاح ۱۲ مجمع [8] العطن برکۃ دلی حول الماء مبرک الابل اذا سقیت و برکت عندالحیاض و عادت مرۃ اخری للشرب مثلاً لاتساع الناس زمن عمر رض وما فتح علیہم من البلدان ۱۲ مجمع

فصل فی اقوال الصحابة والسلف فیه

قال ابوبکر الصدیق رضی ما علی ظهر الارض رجل احب الی من عمر (اخرجه ابن عساکر) وقیل لابی بکر فی مرضه ماذا تقول لربک وقد ولیت عمر قال اقول له ولیت علیهم خیرهم (اخرجه ابن سعد) وقال علی رضی اذا ذکر الصالحون فحی هلا بعمر ما کنا نبعد ان السکینة تنطق علی لسان عمر (اخرجه الطبرانی فی الاوسط) وقال ابن عمر ما رایت احدا قط بعد رسول الله صلعم من حین قبض احد ولا اجود من عمر (اخرجه ابن سعد) وقال ابن مسعود لو ان علم عمر وضع فی کفة میزان ووضع علم احیاء الارض فی کفة لرجح علم عمر بعلمهم ولقد کانوا یرون انه ذهب بتسعة اعشار العلم (اخرجه الطبرانی فی الکبیر والحاکم) وقال حذیفة کان علم الناس کان مدسوسا فی جحر عمر وقال حذیفة والله ما اعرف رجلا لا تاخذه فی الله لومة لائم الا عمر رض وقالت عائشة رض وذکرت عمر کان والله احوذیا نسیج وحده وقال معویة رض اما ابوبکر فلم یرد الدنیا ولم ترده واما عمر فارادته الدنیا ولم یردها واما نحن فتمرغنا فیها ظهرا لبطن (اخرجه الزبیر بن بکار فی الموفقیات) وقال جابر رض دخل علی علی عمر وهو مسجی فقال رحمة الله علیک ما من احد احب الی ان القی الله بما فی صحیفته بعد صحیفة النبی صلی الله علیه وسلم من هذا المسجی (اخرجه الحاکم) وقال ابن مسعود رض اذا ذکر الصالحون فحی هلا بعمر ان عمر کان اعلمنا بکتاب الله وافقهنا فی دین الله تعالی (اخرجه الطبرانی والحاکم) وسئل ابن عباس عن ابی بکر فقال کان کالخیر کله وسئل عن عمر فقال کان کالطیر الحذر الذی یری ان له بکل طریق شرکا یاخذه وسئل عن علی فقال ملئ عزما وحزما وعلما ونجدة (اخرجه فی الطیوریات) واخرج الطبرانی عن عمیر بن ربیعة ان عمر بن الخطاب قال لکعب الاحبار کیف تجد نعتی قال اجد نعتک قرنا من حدید قال وما قرن من حدید قال امیر شدید لا تاخذه فی الله لومة لائم قال ثم مه قال ثم یکون من بعدک خلیفة تقتله فئة ظالمة قال ثم مه قال ثم یکون البلاء واخرج احمد والبزار والطبرانی عن ابن مسعود رض قال فضل عمر بن الخطاب الناس باربع بذکر الاسری یوم بدر امر بقتلهم فانزل الله لو لا کتاب من الله سبق الایة وبذکر الحجاب امر نساء النبی صلی الله علیه وسلم ان یحتجبن فقال له زینب وانک علینا یا ابن الخطاب والوحی ینزل فی بیوتنا فانزل الله فاذا سالتموهن متاعا الایة وبدعوة النبی صلی الله علیه وسلم اللهم اید الاسلام بعمر وبرایه فی ابی بکر کان

سله جیهل وجیهل وجیهلن وجیهلا ستونا وغیرستون کلمات لبستحث بها ۱۲ صراح سه المدس تاریک شدن پشت و پنهان کردن چیزے درخاک و پوشیدہ داشتن یقال دست علیه الخبر ای کتمته مراد انیست که علوم جمله مردمان در علم عمر مخفی اند ۱۲ صراح سه حوذی زائد سه ثم غنافیہا الوغ غلطید ن یعنے در دنیا مبتلا گشته ایم و رہنا القول علی سبیل التواضع ۱۲ ابوطاہر سه شرک بالتحریک دام ۱۲ صراح سه نجدة دلیری و مردانگی ۱۲ سه اسری جمع اسیر قیدی ۱۲

اول من بايعه. واخرج ابن عساكر عن مجاهد قال كنا نحدث ان الشياطين كانت مصفدة (مقيدة ١٢)
فى امارة عمر فلما اصيب بثت (يعنى پراگنده شدند ١٢). واخرج عن سالم بن عبد الله قال ابطأ خبر عمر على ابى موسى
فاتى امرأة على بطنها شيطان فسألها عنه فقالت حتى يجيئنى شيطانى فجاء فسألته عنه فقال
تركته مؤتزرا بكساء يهنأ[له] ابل الصدقة وذاك رجل لا يراه شيطان الا خر لمنخريه الملك
بين عينيه وروح القدس ينطق بلسانه **فصل قال** سفيان الثورى من زعم ان
عليا كان احق بالولاية من ابى بكر وعمر فقد خطأ ابا بكر وعمر والمهاجرين والانصار **وقال**
شريك ليس يقدم عليا على ابى بكر وعمر احد فيه خير **وقال** ابو اسامة اتدرون من ابو بكر
وعمر هما ابوا الاسلام وامه **وقال** جعفر الصادق[عه] انا برئ ممن ذكر ابا بكر وعمر الا بخير

فصل فى موافقات عمر قد وصلها بعضهم الى اكثر من عشرين

اخرج ابن مردويه عن مجاهد قال كان عمر يرى الراى فينزل به القرآن. واخرج ابن عساكر
عن على قال ان فى القرآن لرايا من راى عمر. واخرج ابن عمر مرفوعا ما قال الناس فى شئ وقال
فيه عمر الا جاء القرآن بنحو ما يقول عمر. واخرج الشيخان عن عمر قال وافقت ربى فى ثلث قلت
يا رسول الله صلى الله عليه وسلم لو اتخذنا من مقام ابراهيم مصلى فنزلت واتخذوا من
مقام ابراهيم مصلى وقلت يا رسول الله يدخل على نسائك البر والفاجر فلو امرتهن
يحتجبن فنزلت اية الحجاب واجتمع نساء النبى صلى الله عليه وسلم فى الغيرة فقلت عسى ربه
ان طلقكن ان يبدله ازواجا خيرا منكن فنزلت كذلك. واخرج مسلم عن عمر قال وافقت ربى
فى ثلث فى الحجاب وفى اسارى بدر وفى مقام ابراهيم ففى هذا الحديث خصلة رابعة وفى التهذيب
للنووى نزل القرآن بموافقته فى اسرى بدر وفى الحجاب وفى مقام ابراهيم وفى تحريم الخمر
فزاد خصلة خامسة وحديثها فى السنن ومستدرك الحاكم انه قال اللهم بين لنا فى الخمر
بيانا شافيا فانزل الله تحريمها. واخرج ابن ابى حاتم فى تفسيره عن انس قال قال عمر وافقت
ربى فى اربع نزلت هذه الاية ولقد خلقنا الانسان من سلالة من طين الاية فلما نزلت قلت
انا فتبارك الله احسن الخالقين فزاد فى هذا الحديث خصلة سادسة وللحديث
طريق اخر عن ابن عباس اوردته فى التفسير المسند ثم رايت فى كتاب فضائل الامامين
لابى عبد الله الشيبانى قال وافق عمر ربه فى احد وعشرين موضعا فذكر هذه الستة
وزاد ه قصة عبد الله بن ابى قلت حديثها فى الصحيح عنه قال لما توفى عبد الله بن ابى

له يهنأ قطران ميمالد ... بالكسر والمد قطران وهو دهن اسود يتحصل من شجر تنبت على الجبال المقرين به الابل اذا اشتد بجرب قطران برشتر
مالیدن ... ١٢ منه. عه يعنى امام ہمام جعفر صادق عليه السلام فرمودند من بیزار ہستم ... سےکہ ذکر ابو بکر و عمر بخیر نکونی کند ١٢

دعى رسول الله صلى الله عليه وسلم للصلوة عليه فقام اليه فقمت حتى وقفت في صدره فقلت يا رسول الله اعلى عدو الله ابن ابي القائل يوم كذا وكذا فوالله ما كان الا يسيرا حتى نزلت ولا تصل على احد منهم مات ابدا الآية ٨ يسئلونك عن الخمر الآية ٩ يا ايها الذين امنوا لا تقربوا الصلوة الآية قلت هما مع آية المائدة خصلة واحدة والثلثة في الحديث السابق ١٠ لما اكثر رسول الله صلى الله عليه وسلم من استغفار لقوم قال عمر سواء عليهم فانزل الله سواء عليهم استغفرت لهم الآية قلت اخرجه الطبراني عن ابن عباس ١١ لما استشار صلى الله عليه وسلم الصحابة في الخروج الى بدر اشار عمر بالخروج فنزلت كما اخرجك ربك من بيتك الآية ١٢ لما استشار الصحابة في قصة الافك[1] قال عمر من زوجكها يا رسول الله قال الله قال افتظن ان ربك دلس[2] عليك فيها سبحانك هذا بهتان عظيم فنزلت كذلك ١٣ قصته في الصيام لما جامع زوجته بعد الانتباه وكان ذلك محرما في اول الاسلام فنزل احل لكم ليلة الصيام الآية قلت اخرجه احمد في مسنده ١٤ قوله تعالى من كان عدوا لجبريل الآية قلت اخرجه ابن جرير وغيره من طرق عديدة واقربها للموافقة ما اخرجه ابن ابي حاتم عن عبد الرحمن ابن ابي ليلى ان يهوديا لقي عمر فقال ان جبريل الذي يذكر صاحبكم عدو لنا فقال له عمر من كان عدوا لله وملئكته ورسله وجبريل وميكال فان الله عدو للكافرين فنزلت على لسان عمر ١٥ قوله تعالى فلا وربك لا يؤمنون الآية قلت اخرج قصتها ابن ابي حاتم وابن مردويه عن ابي الاسود قال اختصم رجلان الى النبي صلى الله عليه وسلم فقضى بينهما فقال الذي قضى[3] عليه ردنا الى عمر بن الخطاب فاتيا اليه فقال الرجل قضى لي رسول الله صلى الله عليه وسلم على هذا فقال ردنا الى عمر فقال اكذاك قال نعم فقال عمر مكانكما[4] حتى اخرج اليكما فخرج اليهما مشتملا على سيفه فضرب الذي قال ردنا الى عمر فقتله وادبر الآخر فقال يا رسول الله قتل عمر والله صاحبي فقال ما كنت اظن ان يجترئ عمر على قتل مومن فانزل الله فلا وربك لا يؤمنون الآية فاهدر[5] دم الرجل وبرئ عمر من قتله وله شاهد موصول اوردته في التفسير المسند ١٦ الاستيذان في الدخول وذلك انه دخل عليه غلامه وكان نائما فقال اللهم حرم الدخول فنزلت آية الاستيذان ١٧ قوله في اليهود انهم قوم بهت[6] ١٨ قوله ثلة من الاولين وثلة من الآخرين

---

[1] الافك [illegible] ۱۲ [2] تدلیس پنہان کردن عیب متاع بر خریدار و پوشیده کردن اسناد در حدیث ۱۲ [3] [illegible] آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم [illegible] فیصل کرده [illegible] برکت اللہ فرنگی محلی سلمہ اللہ القوی ۱۲ [4] [illegible] ۱۲ [5] رایگان کرد خون آن مرد ۱۲ [6] [illegible] دروغ گویان ۱۲

قلت اخرج قصتها ابن عساکر فی تاریخه عن جابر بن عبد الله وهی فی اسباب النزول
۹ ارفع تلاوة الشیخ والشیخة اذا زنیا الایة . ۲ قوله یوم احد لما قال ابوسفیان افی القوم
فلان لا تجیبوه فوافقه رسول الله صلی الله علیه وسلم قلت اخرج قصته احمد
فی مسنده قال ویضم الی هذا ما اخرجه عثمان بن سعید الدارمی فی کتاب الرد علی الجهمیة
من طریق ابن شهاب عن سالم بن عبد الله ان کعب الاحبار قال ویل لملک الارض
من ملک السماء فقال عمر الا من حاسب نفسه فقال کعب والذی نفسی بیده انها
فی التوریة لتابعتها فخر عمر ساجدا ثم رایت فی الکامل لابن عدی من طریق عبد الله
بن نافع وهو ضعیف عن ابیه عن ابن عمر ان بلالا کان یقول اذا اذن اشهد ان لا اله
الا الله حی علی الصلوة فقال له عمر قل فی اثرها اشهد ان محمدا رسول الله فقال رسول الله
صلی الله علیه وسلم قل کما قال عمر

فصل فی کراماته

اخرج البیهقی وابو نعیم کلاهما فی دلائل النبوة واللالکائی فی شرح السنة والدیرعاقولی
فی فوائده وابن الاعرابی فی کرامات الاولیاء والخطیب فی رواة مالک عن نافع عن ابن عمر
قال وجه عمر جیشا وراس علیهم رجلا یدعی ساریة فبینا عمر یخطب جعل ینادی
یا ساریة الجبل ثلثا ثم قدم رسول الجیش فساله عمر فقال یا امیر المؤمنین هزمنا فبینا
نحن کذلک اذ سمعنا صوتا ینادی یا ساریة الجبل ثلثا فاسندنا ظهورنا الی الجبل
فهزمهم الله قال قیل لعمر انک کنت تصیح بذلک وذلک الجبل الذی کان ساریة عنده
بنهاوند من ارض العجم قال ابن حجر فی الاصابة اسناده حسن واخرج ابن مردویه
من طریق میمون بن مهران عن ابن عمر کان عمر یخطب یوم الجمعة فعرض فی خطبته ان
قال یا ساریة الجبل من استرعی الذئب ظلم فالتفت الناس بعضهم لبعض فقال لهم
علی لیخرجن مما قال فلما فرغ سالوه فقال وقع فی خلدی ان المشرکین هزموا اخواننا
وانهم یمرون بجبل فان عدلوا الیه قاتلوا من وجه واحد وان جاوزوا هلکوا فخرج
منی ما تزعمون انکم سمعتموه قال فجاء البشیر بعد شهر فذکر انهم سمعوا صوت عمر
فی ذلک الیوم قال فعدلنا الی الجبل ففتح الله علینا واخرج ابو نعیم فی الدلائل
عن عمرو بن الحارث قال بینا عمر یخطب یوم الجمعة اذ ترک الخطبة فقال یا ساریة
الجبل مرتین او ثلثا ثم اقبل علی خطبته فقال بعض الحاضرین لقد جن انه لمجنون

سله مقولہ عمر ۱۲ سله هزمنا هزم هزیمه شکستن لشکر را انهزام لازم منه ۱۲ سله تصیح علی صیغة استفهام ... تصیح و ... آواز کردن ۱۲ سله هر کو رعایت و حفاظت کرد گرگ را ظلم کرد ۱۲ منه

فدخل عليه عبد الرحمن بن عوف وكان يطمئن اليه فقال انك لتجعل لهم على نفسك
مقالا بينا انت تخطب اذ انت تصيح يا سارية الجبل اى شيء هذا قال انى والله ما ملكت
ذلك رايتهم يقاتلون عند جبل يؤتون من بين ايديهم ومن خلفهم فلم املك ان
قلت يا سارية الجبل ليلحقوا بالجبل فلبثوا الى ان جاء رسول سارية بكتابه ان القوم
لقونا يوم الجمعة فقاتلناهم حتى اذا حضرت الجمعة سمعنا مناديا ينادي يا سارية الجبل
مرتين فلحقنا بالجبل فلم نزل قاهرين لعدونا حتى هزمهم الله وقتلهم فقال اولئك
الذين طعنوا عليه دعوا هذا الرجل فانه مصنوع له واخرج ابو القاسم بن بشران في فوائده من
طريق موسى بن عقبة عن نافع عن ابن عمر قال قال عمر بن الخطاب لرجل ما اسمك قال جمرة
قال ابن من قال ابن شهاب قال ممن قال من الحرقة قال اين مسكنك قال الحرة قال بايها
قال بذات لظى فقال عمر ادرك اهلك فقد احترقوا فرجع الرجل فوجد اهله قد احترقوا
(اخرجه مالك في الموطا عن يحيى بن سعيد نحوه واخرجه ابن دريد في الاخبار المنثورة وابن
الكلبي في الجامع وغيرهم) وقال ابو الشيخ في كتاب العظمة حدثنا ابو الطيب حدثنا علي بن
داؤد حدثنا عبد الله بن صالح حدثنا ابن لهيعة عن قيس بن الحجاج عمن حدثه قال
لما فتحت مصر اتى عمرو بن العاص حين دخل يوم من اشهر العجم فقالوا يا ايها الامير ان
لنيلنا هذا سنة لا يجري الا بها قال وما ذاك قالوا اذا كان احدى عشرة ليلة تخلو من
هذا الشهر عمدنا الى جارية بكر بين ابويها فارضينا ابويها وجعلنا عليها من الثياب والحلي
افضل ما يكون ثم القيناها في هذا النيل فقال لهم عمرو ان هذا لا يكون ابدا في الاسلام
وان الاسلام يهدم ما كان قبله فاقاموا والنيل لا يجري قليلا ولا كثيرا حتى هموا
بالجلاء فلما راى ذلك عمرو كتب الى عمر بن الخطاب بذلك فكتب له ان قد اصبت
بالذي فعلت وان الاسلام يهدم ما كان قبله وبعث بطاقة في داخل كتابه وكتب الى
عمرو انى قد بعثت اليك ببطاقة في داخل كتابي فالقها في النيل فلما قدم كتاب عمر
الى عمرو بن العاص اخذ البطاقة ففتحها فاذا فيها من عبد الله عمر امير المؤمنين الى
نيل مصر اما بعد فان كنت تجري من قبلك فلا تجر وان كان الله يجريك فاسأل
الله الواحد القهار ان يجريك فالقى البطاقة في النيل قبل الصليب بيوم فاصبحوا
وقد اجراه الله تعالى ستة عشر ذراعا في ليلة واحدة فقطع الله تلك السنة

ك جمرة پاره آتش هندی چنگاری ۱۲ ك لظى شعله وزبانه آتش ۱۲ ك يهدم اى يسقط ما كان قبله من الاباطيل والاكاذيب الرسوم ۱۲ ك
اى قبل طلوع الصليب بيوم وصليب ستاره جا گاه که سپر نسر واقع طلوع میشود و نسر واقع ستاره ایست روشن بصورت کرگسی
که از بالا بفرود آینده باشد و آن بجانب قطب جنوب سمت و قریب او چهار ستاره است الصليب ۱۲ من غياث اللغات

عن اهل مصر الى اليوم واخرج ابن عساكر عن طارق بن شهاب قال ان كان الرجل ليحدث عمر بالحديث فكذب به الكذبة فيقول احبس هذه ثم يحدثه بالحديث فيقول احبس هذه فيقول له كلما حدثتك حق الا ما امرتني ان احبسه واخرج عن الحسن قال ان كان احد يعرف الكذب اذا حدث فهو عمر بن الخطاب واخرج البيهقي في الدلائل عن ابي عذبة الحمصي قال اخبر عمر بان اهل العراق قد حصبوا اميرهم فخرج غضبان فصلى فسها في صلوته فلما سلم قال اللهم انهم قد لبسوا علي فالبس عليهم وعجل عليهم بالغلام الثقفي يحكم فيهم بحكم الجاهلية لا يقبل من محسنهم ولا يتجاوز عن مسيئهم قلت اشار به الى الحجاج قال ابن لهيعة وما ولد يومئذ

فصل في نبذ من سيرته

اخرج ابن سعد عن الاحنف بن قيس قال كنا جلوسا بباب عمر فمرت جارية فقالوا سرية امير المؤمنين فقال ما هي لامير المؤمنين بسرية ولا تحل له انها من مال الله فقلنا فماذا يحل له من مال الله تعالى قال انه لا يحل لعمر من مال الله الا حلتين حلة للشتاء وحلة للصيف وما حج به واعتمر وقوتي وقوت اهلي كرجل من قريش ليس باغناهم ولا بافقرهم ثم انا بعد رجل من المسلمين **وقال** خزيمة بن ثابت كان اذا استعمل عاملا كتب له واشترط عليه ان لا يركب برذونا ولا ياكل نقيا ولا يلبس رقيقا ولا يغلق بابه دون ذوي الحاجات فان فعل فقد حلت عليه العقوبة **وقال** عكرمة بن خالد وغيره ان حفصة وعبد الله وغيرهما كلموا عمر فقالوا لو اكلت طعاما طيبا كان اقوى لك على الحق قال اكلكم على هذا الرأي قالوا نعم قال قد علمت نصحكم ولكني تركت صاحبي على جادة فان تركت جادتهما لم ادركهما في المنزل قال واصاب الناس سنة فما اكل عامئذ سمنا ولا سمينا **وقال** ابن ابي مليكة كلم عقبة بن فرقد عمر في طعامه فقال ويحك اكل طيباتي في حياتي الدنيا واستمتع بها **وقال** الحسن دخل عمر على ابنه عاصم وهو ياكل لحما فقال ما هذا قال قرمنا اليه قال او كلما قرمت الى شيء اكلته كفى بالمرء سرفا ان ياكل كل ما اشتهى **وقال** اسلم قال عمر لقد خطر على قلبي شهوة السمك الطري قال فرحل يرفا راحلته وسار اربعا مقبلا واربعا مدبرا واشترى مكتلا فجاء به وعمد الى الراحلة فغسلها فاتى عمر فقال انطلق حتى انظر الى الراحلة فنظر وقال نسيت ان تغسل هذا العرق الذي تحت اذنها عذبت بهيمة في شهوة

ل۱ ای سنگسار کردند امیر خود را ۱۲ ل۲ سریۃ بالضم وتشدید الراء المہملۃ وتشدید الیاء کنیزک برای فراش ۱۲ ل۳ حلۃ دو پارچہ یعنی چادر و ازار ۱۲ ل۴ برذون بالکسر وفتح الذال المعجم نوعی از اسپان یعنی اسپ ترکی ۱۲ ل۵ نقی لطیف و صاف یعنی نان میدہ نخورند ۱۲ ل۶ پارچہ باریک و نرم ۱۲ ل۷ قرم بالتحریک آرزوی گوشت ۱۲ ل۸ رحل پالان ۱۲ ل۹ یرفا اسم مولی عمر بن الخطاب ۱۲ ل۱۰ مکتل بالکسر زنبیل ۱۲

عمر لا واللہ لا یذوق عمر مکتلك **وقال** قتادة كان عمر يلبس وهو خليفة جبة من صوف
مرقوعة بعضها بادم ويطوف في الاسواق على عاتقه الدرة يؤدب بها الناس ويمر
بالنكث[1] والنوى[2] فيلتقطه ويلقيه في منازل الناس ينتفعون به **وقال** انس رأيت بين
كتفي عمر اربع رقاع في قميصه **وقال** ابو عثمان النهدي رايت على عمر ازارا مرقوعا بادم
وقال عبد الله بن عامر بن ربيعة حججت مع عمر فما ضرب فسطاطا ولا خباء كان يلقي الكساء
والنطع[3] على الشجرة ويستظل تحته **وقال** عبد الله بن عيسى كان في وجه عمر بن الخطاب
خطان اسودان من البكاء **وقال** الحسن كان عمر يمر بالآية من ورده فيسقط حتى يعاد
منها اياما وقال انس دخلت حائطا فسمعت عمر يقول وبيني وبينه جدار عمر بن الخطاب
امير المومنين بخ[4] والله لتتقين الله ابن الخطاب او ليعذبنك الله **وقال** عبد الله بن
عامر بن ربيعة رأيت عمر اخذ تبنة من الارض فقال ليتني هذه التبنة ياليتني لم اك
شيئا ليت امي لم تلدني وقال عبيد الله بن عمر بن حفص حمل عمر بن الخطاب قربة على
عنقه فقيل له في ذلك فقال ان نفسي اعجبتني فاردت ان اذلها **وقال** محمد بن سيرين
قدم صهر لعمر عليه فطلب ان يعطيه من بيت المال فانتهره عمر وقال اردت ان القى الله ملكا
خائنا ثم اعطاه من صلب ماله عشرة الاف درهم **وقال** النخعي كان عمر يتجر وهو خليفة **و**
قال انس تقرقر بطن عمر من اكل الزيت عام الرمادة[5] وكان قد حرم على نفسه السمن فنقر
بطنه باصبعه وقال انه ليس عندنا غيره حتى يحيى الناس **وقال** سفيان بن عيينة
قال عمر بن الخطاب احب الناس الي من رفع الي عيوبي **وقال** اسلم رايت عمر بن الخطاب
ياخذ باذن الفرس وياخذ بيده الاخرى اذنه ثم ينزو على متن الفرس وقال ابن عمر ما
رايت عمر غضب قط فذكر الله عنده او خوف او قرأ عنده انسان آية من القرآن الا وقف
عما كان يريد **وقال** بلال لاسلم كيف تجدون عمر فقال خير الناس الا انه اذا غضب فهو امر عظيم
فقال بلال لو كنت عنده اذا غضب قرأت عليه القرآن حتى يذهب غضبه **وقال** الاحوص بن حكيم
عن ابيه اتى عمر بلحم فيه سمن فابى ان ياكلهما وقال كل واحد منهما ادام اخرج هذه الآثار كلها
ابن سعد واخرج ابن سعد عن الحسن قال قال عمر هان شيء[6] اصلح به قوما ان ابدلهم اميرا مكان امير

فصل في صفته رضي الله عنه

اخرج ابن سعد والحاكم عن زر قال خرجت مع اهل المدينة في يوم عيد فرايت عمر يمشي

---

[1] وقاع، خلاق الکساء ۱۲ [2] نوی کھجور کی گٹھلی وغیرہ ۱۲ [3] نطع بالفتح والکسر مع السکون والحرکة فیها اربع لغات گستردنی از ادیم ۱۲ ص [4] کلمة یقال عند الفرح ۱۲ [5] عام الرمادة سال ہلاکی ستور وجروم وہی عام جدب تتابعت على الناس في ایام عمر بن الخطاب رضہ ۱۲ ص [6] سہل چیزے کہ بآن اصلاح قومی باشد آسان است وآن انیکہ حاکم ایشان را بدل کنم

حاقيا[١] شيخا اصلع آدم اعسر طوالا مشرفا على الناس كانه على دابة قال الواقدي لا يعرف عندنا
ان عمر كان آدم الا ان يكون رآه عام الرمادة فانه كان تغير لونه حين اكل الزيت واخرج ابن سعد
عن ابن عمر انه وصف عمر فقال رجل ابيض تعلوه حمرة طوال اصلع اشيب واخرج عن عبيد
ابن عمير قال كان عمر يفوق الناس طولا واخرج عن سلمة بن الاكوع قال كان عمر رجل اليسر يعني
يعمل بيديه جميعا واخرج ابن عساكر عن ابي رجاء العطاردي قال كان عمر رجلا طويلا جسيما اصلع
شديد الصلع ابيض شديد الحمرة في عارضيه خفة سبلته كبيرة وفي اطرافها صهبة وفي تاريخ ابن عساكر
من طرق ان ام عمر بن الخطاب حنتمة بنت هشام بن المغيرة[٢] اخت ابي جهل بن هشام فكان ابو جهل خاله

فصل في خلافته

ولي الخلافة بعهد من ابي بكر في جمادى الآخرة سنة ثلث عشرة قال الزهري استخلف عمر يوم
توفي ابو بكر وهو يوم الثلثاء لثمان بقين من جمادى الآخرة اخرجه الحاكم فقام بالامر اتم قيام و
كثرت الفتوح في ايامه ففي سنة اربع عشرة فتحت دمشق ما بين صلح وعنوة وحمص وبعلبك صلحا
والبصرة والابلة كلاهما عنوة وفيها جمع عمر الناس على صلوة التراويح قاله العسكري في الاوائل
وفي سنة خمس عشرة فتحت الاردن كلها عنوة الا طبرية فانها فتحت صلحا وفيها كانت
وقعة اليرموك والقادسية قال ابن جرير وفيها مصر سعد الكوفة وفيها فرض عمر الفروض
ودون الدواوين واعطى الاعطاء على السابقة وفي سنة ست عشرة فتحت الاهواز والمدائن
واقام بها سعد الجمعة في ايوان كسرى وهي اول جمعة جمعت بالعراق وذلك في صفر وفيها كانت
وقعة جلولاء وهزم فيها يزدجرد بن كسرى وتقهقر الى الري وفيها فتحت تكريت وفيها سار
عمر ففتح بيت المقدس وخطب بالجابية خطبته المشهورة وفيها فتحت قنسرين عنوة
وحلب وانطاكية ومنبج صلحا وسروج عنوة وفيها فتحت قرقيسياء صلحا وفي ربيع
الاول كتب التاريخ من الهجرة بمشورة علي وفي سنة سبع عشرة زاد عمر في المسجد النبوي
وفيها كان القحط بالحجاز وسمي عام الرمادة واستسقى عمر للناس بالعباس اخرج ابن
سعد عن نيار الاسلمي ان عمر لما خرج يستسقي خرج وعليه برد رسول الله صلى الله عليه
وسلم واخرج عن ابن عون قال اخذ عمر بيد العباس ثم رفعها وقال اللهم انا نتوسل اليك

[١] حاقيا اي خاليا رجليه عن النعل الصحيح الذي لا شعر على راسه لان في رواية يلبسون الخود على الراس فمن استعمال يسقط شعر الراس
وفي لسانهم يقال الاصلع للشجاع آدم اي كان لونه كلون الحنطة مشتق من الادمة طوالا اي الطويل القصير شرفا اي كان اسارفع من
الناس كلها حتى يظن انه على دابة وما قال به الواقدي فلا حاجة اليه لانه قال باعتبار الظاهر لانهم يقولون للابيض ايضا آدم ١٢ ابو طاهر
محمد جعفر علي سلمه الله القوي [٢] هذان الموضعان وقع فيها حرب عظيمة ١٣ [illegible] مصر لسے جعلها مصرا ١٢

بعمر نبيك ان تذهب عنا المحل[1] وان تسقينا الغيث فلم يبرحوا حتى سقوا فاطبقت السماء عليهم اياما وفيها فتحت الاهواز صلحا وفى سنة ثمانى عشرة فتحت جند نيسابور صلحا وحلوان عنوة وفيها كان طاعون عمواس وفيها فتحت الرهى وسميساط (شميساط) عنوة وحران ونصيبين وطائفة من الجزيرة عنوة وقيل صلحا والموصل ونواحيها عنوة وفى سنة تسع عشرة فتحت قيسارية عنوة وفى سنة عشرين فتحت مصر عنوة وقيل مصر كلها صلحا الا الاسكندرية فعنوة **وقال** على بن رباح المغرب كله عنوة وفيها فتحت تستر وفيها هلك قيصر عظيم الروم وفيها اجلى عمر اليهود عن خيبر وعن نجران وقسم خيبر ووادى القرى وفى سنة احدى وعشرين فتحت الاسكندرية عنوة ونهاوند ولم يكن للاعاجم بعدها جماعة وبرقة وغيرها وفى سنة اثنتين وعشرين فتحت اذربيجان عنوة وقيل صلحا والدينور عنوة وما سبذان عنوة وهمدان عنوة واطرابلس المغرب والرى وعسكر وقومس وفى سنة ثلث وعشرين كان فتح كرمان وسجستان ومكران من بلاد الجبل واصبهان ونواحيها وفى اخرها كانت وفاة سيدنا عمر بعد صدوره من الحج شهيدا **قال** سعيد بن المسيب لما نفر عمر من منى اناخ بالابطح ثم استلقى ورفع يديه الى السماء وقال اللهم كبرت سنى وضعفت قوتى وانتشرت رعيتى فاقبضنى اليك غير مضيع ولا مفرط[2] فما انسلخ ذو الحجة حتى قتل (اخرجه الحاكم) **وقال** ابو صالح السمان قال كعب الاحبار لعمر اجدك فى التوراة تقتل شهيدا قال وانى لى بالشهادة وانا بجزيرة العرب وقال اسلم قال عمر اللهم ارزقنى شهادة فى سبيلك واجعل موتى فى بلد رسولك (اخرجه البخارى) **وقال** معدان بن ابى طلحة خطب عمر فقال رايت كان ديكا نقرنى[3] نقرة او نقرتين وانى لا اراه الا حضور اجلى وان قوما يأمرونى ان استخلف وان الله لم يكن ليضيع دينه ولا خلافته فان اجل بى امر فالخلافة شورى بين هؤلاء الستة الذين توفى رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو راض عنهم (اخرجه الحاكم) **قال** الزهرى كان عمر رض لا ياذن لصبى قد احتلم فى دخول المدينة حتى كتب اليه المغيرة بن شعبة وهو على الكوفة يذكر غلاما عنده صنعا ويستاذنه ان يدخل المدينة ويقول ان عنده اعمالا كثيرة فيها منافع للناس انه حداد نقاش نجار فاذن له ان يرسل الى المدينة وضرب عليه المغيرة مائة درهم فى الشهر فجاء الى عمر

---

[1] محل خشک سالی و تنگی ۱۲ ص [2] فرط کفرح ضعفت عقله ای غیر مفرط ضعیف العقل لانه صلعم الهنا استغفر عنه ۱۲ ابو طاہر جعفر علی [3] نقر ماشی والعقر وانه جیسے مرغ ۱۲ صراح عقسه ماعق من الاناخة بجیسے خوابانیدن وشانیدن شتر یقال انخت الجمل فاستناخ وتنوخ الجمل الناقة ای اناخها لیفسدها ۱۲ مولانا مولوی محمد برکت اللہ فرنگی محلی سلمہ اللہ تعالی

يشتكي شدة الخراج فقال ما خراجك بكثير فانصرف ساخطا يتذمر[1] فلبث عمر ليالي ثم
دعاه فقال الم اخبر انك تقول لو اشاء لصنعت رحى تطحن بالريح فالتفت الى عمر عابسا[2]
وقال لاصنعن لك رحى يتحدث الناس بها فلما ولى قال عمر لاصحابه اوعدني العبد آنفا
ثم اشتمل ابو لؤلؤة على خنجر ذي راسين نصابه في وسطه فكمن بزاوية من زوايا المسجد
في الغلس فلم يزل هناك حتى خرج عمر يوقظ الناس للصلوة فلما دنا منه طعنه ثلث
طعنات (اخرجه ابن سعد) وقال عمرو بن ميمون الانصاري ان ابا لؤلؤة عبد المغيرة
طعن عمر بخنجر له راسان وطعن معه اثنى عشر رجلا مات منهم ستة فالقى عليه رجل من
اهل العراق ثوبا فلما اغتم فيه قتل نفسه وقال ابو رافع كان ابو لؤلؤة عبد المغيرة
يصنع الارحاء وكان المغيرة يستغله[3] كل يوم اربعة دراهم فلقي عمر فقال
يا امير المومنين ان المغيرة قد اثقل[4] علي فكلمه فقال احسن الى مولاك ومن
نية عمر ان يكلم المغيرة فيه فغضب وقال يسع الناس كلهم عدله غيري واضمر
قتله واتخذ خنجرا وشحذه[5] وسمه[6] وكان عمر يقول اقيموا صفوفكم قبل ان يكبر فجاء
فقام حذاءه في الصف وضربه في كتفه وفي خاصرته فسقط عمر وطعن ثلثة عشر
رجلا معه فمات منهم ستة وحمل عمر الى اهله وكادت الشمس تطلع فصلى عبد الرحمن
بن عوف بالناس باقصر سورتين واتي عمر بنبيذ فشربه فخرج من جرحه
فلم يتبين فسقوه لبنا فخرج من جرحه فقالوا لا باس عليك فقال ان يكن بالقتل
باس فقد قتلت فجعل الناس يثنون عليه ويقولون كنت وكنت فقال اما والله
وددت اني خرجت منها كفافا لا علي ولا لي وان صحبة رسول الله صلى الله عليه وسلم
سلمت لي واثنى عليه ابن عباس فقال لو ان لي طلاع الارض ذهبا لافتديت به
من هول المطلع[7] وقد جعلتها شورى في عثمان وعلي وطلحة والزبير وعبد الرحمن بن
عوف وسعد وامر صهيبا ان يصلي بالناس واجل الستة ثلثا (اخرجه الحاكم)
وقال ابن عباس كان ابو لؤلؤة مجوسيا وقال عمرو بن ميمون قال عمر الحمد لله الذي
لم يجعل منيتي بيد رجل يدعي الاسلام ثم قال لابنه يا عبد الله انظر ما علي من
الدين فحسبوه فوجدوه ستة وثمانين الفا ونحوها فقال ان وفى مال آل عمر فاده

---

[1] يلوم نفسه على فائت ويغضب عليها قاموس [2] العبس والعبوس ترشروئی کردن یعنی ترشرو بآواز غضب ۱۲ع
[3] غلہ دآمد نی طلب میکرد از وے ۱۲ص [4] یعنے برمن زیادہ سختی میکند پس بگوئید پس فرمود آنحضرت کہ با مولای خود احسان کن ۱۲ع
[5] ای تیز کرد او را ۱۲ص [6] سمہ زہر آلود کرد او را و ہر گاہ کہ از زہر سلاح را مخلوط میکنند سخت خبیث ترمیبا شد ۱۲ اشعۃ
[7] ہول المطلع ای موقف القیامۃ او امور عقیبہ الموت فشبہ بمطلع یشرب علیہ من بال والمطلع مکان الاطلاع من موضع عال ۱۲

من اموالهم والا فاسئل فی بنی عدی[1] فان لم تف اموالهم فاسئل فی قریش اذهب
الی ام المؤمنین عائشة فقل یستاذن عمر ان یدفن مع صاحبیه فذهب الیها فقالت
کنت اریده تعنی المکان لنفسی ولاوثرنه الیوم علی نفسی فاتی عبد الله فقال قد اذنت
فحمد الله تعالی وقیل له اوص یا امیر المومنین واستخلف قال ما اری احدا احق
بهذا الامر من هؤلاء النفر الذین توفی رسول الله صلی الله علیه وسلم وهو عنهم
راض فسمی الستة وقال یشهد عبد الله بن عمر معهم ولیس له من الامر شیئ فان اصابت
الامرة سعدا فهو ذلك والا فلیستعن به ایکم ما امر فانی لم اعزله من عجز ولا خیانة
ثم قال اوصی الخلیفة من بعدی بتقوی الله واوصیه بالمهاجرین والانصار و
اوصیه باهل الامصار خیرا فی مثل ذلك من الوصیة فلما توفی خرجنا به نمشی
فسلم عبد الله بن عمر وقال عمر یستاذن فقالت عائشة ادخلوه فادخل فوضع
هنالك مع صاحبیه فلما فرغ من دفنه ورجعوا اجتمع هؤلاء الرهط فقال عبد الرحمن
بن عوف اجعلوا امرکم الی ثلثة منکم فقال الزبیر قد جعلت امری الی علی وقال سعد قد
جعلت امری الی عبد الرحمن وقال طلحة قد جعلت امری الی عثمان قال فخلا هؤلاء
الثلثة فقال عبد الرحمن انا لا اریدها فایکم یبرأ من هذا الامر ونجعله الیه والله علیه
والاسلام لینظرن افضلهم فی نفسه ولیحرص علی صلاح الامة فاسکت الشیخان علی و
عثمان فقال عبد الرحمن اجعلوه الی والله علی لا آلوکم عن افضلکم قالا نعم فخلا بعلی
وقال لك من القدم فی الاسلام والقرابة من رسول الله صلی الله علیه وسلم ما قد
علمت الله علیك لئن امرتك لتعدلن ولئن امرت علیك لتسمعن ولتطیعن قال
نعم ثم خلا بالآخر فقال له کذلك فلما اخذ میثاقهما بایع عثمان وبایعه علی وفی
مسند احمد عن عمر انه قال ان ادرکنی اجلی وابو عبیدة بن الجراح حی استخلفته
فان سالنی ربی قلت سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول ان لکل نبی
امینا وامینی ابو عبیدة بن الجراح فان ادرکنی اجلی وقد توفی ابو عبیدة استخلفت
معاذ بن جبل فان سالنی ربی لم استخلفته قلت سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم
یقول انه یحشر یوم القیمة بین یدی العلماء نبذة[2] وقد ماتا فی خلافته وفی
المسند ایضا عن ابی رافع انه قیل لعمر عند موته فی الاستخلاف فقال قد رایت

---

[1] عدی قبیلہ از قریش گروہ عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ ولعل اضافة بنی الی عدی اضافة البیان ای فی البنین الذین هم عدی ۱۲ مولانا محمد برکت اللہ [2] ای من مسافة رمیة الحجر ۱۲ [3] ہر کہ از شما بری شود از خلافة ہمان شخص امیر خواہد شد وامر خلافت بسوی او سپرد خواہیم کرد ۱۲ مولانا محمد اسحاق النصر پوری۔

من اصحابی حرصاً سیئاً ولو اد رکنی احد رجلین ثم جعلت ھذا الامر الیہ لوثقت بہ سالم مولی ابی حذیفۃ وابو عبیدۃ بن الجراح اصیب عمر یوم الاربعاء لاربع بقین من ذی الحجۃ و دفن یوم الاحد مستھل المحرم الحرام ولہ ثلث وستون سنۃ وقیل سبع وستون سنۃ وقیل احدی وستون وقیل ستون ورجحہ الواقدی وقیل تسع وخمسون وقیل خمس او اربع و خمسون وصلی علیہ صھیب فی المسجد و فی تھذیب المزنی کان نقش خاتم عمر کفی بالموت واعظاً واخرج الطبرانی عن طارق بن شھاب قال قالت ام ایمن یوم قتل عمر الیوم وھی الاسلام واخرج عن عبد الرحمن بن یسار (بشار) قال شھدت موت عمر فانکسفت الشمس یومئذ (رجالہ ثقات)

فصل فی ولیات عمر

قال العسکری ھو اول من سمی امیر المومنین واول من کتب التاریخ من الھجرۃ واول من اتخذ بیت المال واول من سن قیام شھر رمضان واول من عس[1] بالیل واول من عاقب علی الھجاء واول من ضرب فی الخمر ثمانین واول من حرم[2] المتعۃ واول من نھی عن بیع امھات الاولاد واول من جمع الناس فی صلوۃ الجنائز علی اربع تکبیرات واول من اتخذ الدیوان واول من فتح الفتوح ومسح[3] السواد واول من حمل الطعام من مصر فی بحر[4] ایلۃ الی المدینۃ واول من احتبس صدقۃ فی الاسلام واول من اعال[5] الفرائض واول من اخذ زکوۃ الخیل واول من قال اطال اللہ بقاءک (قالہ لعلی) واول من قال ایدک اللہ (قالہ لعلی) ھذا اخر ما ذکرہ العسکری وقال النووی فی تھذیبہ ھو اول من اتخذ الدرۃ وکذا ذکرہ ابن سعد فی الطبقات قال ولقد قیل لعدہ لدرۃ عمر اھیب من سیفکم قال وھو اول من استقضی[6] القضاۃ فی الامصار واول من مصر الامصار الکوفۃ والبصرۃ والجزیرۃ والشام والمصر وموصل واخرج ابن عساکر عن اسمٰعیل بن زیاد قال مر علی بن ابی طالب علی المساجد فی رمضان وفیھا القنادیل فقال نور اللہ علی عمر فی قبرہ کما نور علینا فی مساجد نا **فصل** قال ابن سعد اتخذ عمر دار الدقیق فجعل فیھا الدقیق والسویق والتمر والزبیب وما یحتاج الیہ یعین بہ المنقطع ووضع فیما بین مکۃ والمدینۃ بالطریق ما یصلح من ینقطع بہ وھدم المسجد النبوی وزاد فیہ ووسعہ وفرشہ بالحصباء وھو الذی اخرج الیھود من الحجاز الی الشام واخرج یھود نجران الی الکوفۃ وھو الذی اخر مقام ابراھیم الی موضعہ الیوم وکان ملصقاً بالبیت

[1] وہی ست شدہ ۱۲ [2] عمر شب گشت برای پاسبانی و منہ العسس الحارس [3] ای اول من اظہر حرمۃ المتعۃ لان رسول اللہ صلعم حرمہ یوم خیبر المتعۃ والحمر الاھلیۃ ولما کان یوم فتح مکۃ اظہرہا وابدہا واکدہا الی یوم القیامۃ ۱۲ ابو طاہر [4] مسح ای پیمائش کرد میدان ۱۲ [5] عال الفرائض ای زاد سہامہا علی اصل حسابہا للوحیہ [illegible] عن عدد انصبائہا [6] جمع البحار [7] ای امر القضاۃ والعمال فی الامصار فقام من ھذا الیوم دار القضاء ۱۲ [illegible] بہ تمام جا نشست ابن نام ای تعالی جبرئیل و میکائیل [illegible]

فصل فی نبذ من اخبارہ وقضایاہ

اخرج العسکری فی الاوائل والطبرانی فی الکبیر والحاکم من طریق ابن شہاب ان عمر بن عبد العزیز سأل ابا بکر بن سلیمان بن ابی حثمۃ لای شیٔ کان یکتب من خلیفۃ رسول اللہ فی عہد ابی بکر ثم کان عمر کتب اولا من خلیفۃ ابی بکر فمن اول من کتب من امیر المؤمنین فقال حدثتنی الشفاء وکانت من المہاجرات ان ابا بکر کان یکتب من خلیفۃ رسول اللہ وکان عمر یکتب من خلیفۃ خلیفۃ رسول اللہ حتی کتب عمر الی عامل العراق ان یبعث الیہ رجلین جلدین[1] یسألہما عن العراق واہلہ فبعث الیہ لبید بن ربیعۃ وعدی بن حاتم فقدما المدینۃ ودخلا المسجد فوجدا عمرو بن العاص فقالا استاذن لنا علی امیر المؤمنین فقال عمرو انتما واللہ اصبتما[2] اسمہ فدخل علیہ عمرو وقال السلام علیک یا امیر المؤمنین فقال ما بدا لک فی ہذا الاسم لتخرجن مما قلت فاخبرہ وقال انت الامیر ونحن المؤمنون فجری الکتاب بذلک من یومئذ **وقال** النووی فی تہذیبہ سماہ بہذا الاسم عدی ابن حاتم ولبید بن ربیعۃ حین وفدا[3] علیہ من العراق وقیل سماہ بہ المغیرۃ ابن شعبۃ وقیل ان عمر قال للناس انتم المؤمنون وانا امیرکم فسمی امیر المؤمنین وکان قبل ذلک یقال لہ خلیفۃ خلیفۃ رسول اللہ فعدلوا عن تلک العبارۃ لطولہا واخرج ابن عساکر عن معاویۃ بن قرۃ قال کان یکتب من ابی بکر خلیفۃ رسول اللہ فلما کان عمر بن الخطاب ارادوا ان یقولوا خلیفۃ خلیفۃ رسول اللہ قال عمر ہذا یطول قالوا لا ولکنا امرناک علینا فانت امیرنا قال نعم انتم المؤمنون وانا امیرکم فکتب امیر المؤمنین واخرج البخاری فی تاریخہ عن ابن المسیب قال اول من کتب التاریخ عمر بن الخطاب لسنتین ونصف من خلافتہ فکتب لست عشرۃ من الہجرۃ بمشورۃ علی واخرج السلفی فی الطیوریات بسند صحیح عن ابن عمر انہ اراد ان یکتب السنن فاستخار اللہ شہرا فاصبح وقد عزم لہ ثم قال انی ذکرت قوما کانوا قبلکم کتبوا کتابا فاقبلوا علیہ وترکوا کتاب اللہ واخرج ابن سعد عن شداد قال کان اول کلام تکلم بہ عمر حین صعد المنبر ان قال اللہم انی شدید فلینی وانی ضعیف فقونی وانی بخیل فسخنی واخرج ابن سعد وسعید بن منصور وغیرہما من طرق عن عمر انہ قال انی انزلت نفسی من مال اللہ منزلۃ ولی الیتیم من مالہ ان ایسرت استعففت

---

[1] جلد بہادر و ہوشیار ۱۲ [2] قولہ اصبتما الاصابۃ بالصاد المہملۃ رسیدن و یافتن و خواستن و صواب گفتن یقال اصاب اے وجدہ و اصابتہ مصیبۃ فہو مصاب و اصاب فی قولہ اصاب القرطاس اصابۃ و مصابا ۱۲ مولانا محمد کیف اللہ [3] وفد وفادۃ برسولے آمدن یقال وفد فلان علی الامیر فہو وافد ۱۲ ص ۔

وان افتقرت اكلت بالمعروف فان ايسرت قضيت. واخرج ابن سعد عن ابن عمر ان عمر
ابن الخطاب كان اذا احتاج اتى صاحب بيت المال فاستقرضه فربما اعسر فياتيه صاحب
بيت المال يتقاضاه فيلزمه فيحتال له عمر وربما خرج عطاؤه فقضاه. واخرج ابن سعد عن
ابن البراء بن معرور ان عمر خرج يوما وكان قد اشتكى شكوى فنعت له العسل وفي بيت المال
عكة فقال ان اذنتم لي فيها اخذتها والا فهي علي حرام فاذنوا له. واخرج عن سالم
ابن عبد الله ان عمر كان يدخل يده في دبرة البعير ويقول اني لخائف ان اسأل
عما بك. واخرج عن ابن عمر قال كان عمر اذا اراد ان ينهى الناس عن شيء تقدم الى اهله فقال
لا اعلمن احدا وقع في شيء مما نهيت عنه الا اضعفت عليه العقوبة. وروينا من غير وجه ان عمر بن
الخطاب خرج ذات ليلة يطوف بالمدينة وكان يفعل ذلك كثيرا اذ مر بامرأة من نساء العرب
مغلقا عليها بابها وهي تقول شعر

تطاول هذا الليل تسري كواكبه ... وارقني ان لا ضجيع الاعبه
فوالله لولا الله تخشى عواقبه ... لزعزع من هذا السرير جوانبه
ولكنني اخشى رقيبا موكلا ... بانفسنا لا يفتر الدهر كاتبه
مخافة ربي والحياء يصدني ... واكرم بعلي ان تنال مراكبه

فكتب الى عماله بالغزو ان لا يغيب احد اكثر من اربعة اشهر. واخرج ابن سعد عن زاذان عن
سلمان ان عمر قال له املك انا ام خليفة فقال له سلمان ان انت جبيت من ارض المسلمين
درهما او اقل او اكثر ثم وضعته في غير حقه فانت ملك غير خليفة فاستعبر عمر. واخرج عن
سفيان بن ابي العرجاء قال قال عمر بن الخطاب والله ما ادري اخليفة انا ام ملك فان
كنت ملكا فهذا امر عظيم فقال قائل يا امير المؤمنين ان بينهما فرقا قال ما هو قال الخليفة
لا ياخذ الا حقا ولا يضعه الا في حق وانت بحمد الله كذلك والملك يعسف الناس فياخذ
من هذا ويعطي هذا فسكت عمر. واخرج عن ابن مسعود قال ركب عمر فرسا فانكشف
ثوبه عن فخذه فرأى اهل نجران بفخذه شامة سوداء فقالوا هذا الذي نجد في كتابنا
انه يخرجنا من ارضنا. واخرج عن سعد الجاري ان كعب الاحبار قال لعمر
انا نجدك في كتاب الله على باب من ابواب جهنم تمنع الناس ان يقعوا
فيها فاذا مت لم يزالوا يقتحمون فيها الى يوم القيامة. واخرج عن ابي معشر قال
حدثنا اشياخنا ان عمر قال ان هذا الامر لا يصلح الا بالشدة التي لا جبرية فيها

له: يعني ان ايسرت قضيتها اخذت في حالة الفقر ١٢ محمد اسحٰق عفی عنه سله ای وصف کرده شد برای او ١٢ سه عکه بالضم خنور مسکه بهندی کپا سه زم شتر ١٢ ه قوله تطاول یعنی دراز گشت این لیل دمیروسکنند ستارگان او و مرا بیدار کرد که کسے مونس من نیست که با او ملاعبت کنم اگر خوف عقوبت نمی ابود ی البته جنبانیده بود از بن سریر جوانب او ١٢ سه لیکن مرا خوف نگهبانی نفس خود است که کاتب ان کسے سستی نمیکنند بود انبیا بعد مرا خوف رب و حیا اکریم تر ست شوی من از این که کسی باراده فرو جاآن کسه الوطا ١٢ منه

وباليمين الذي لا وهن فيه ۝ واخرج ابن ابي شيبة في المصنف عن حكم بن عمير قال كتب
عمر بن الخطاب الا لا يجلدن امير جيش ولا سرية احد الحد حتى يطلع الدرب
لئلا تحمله حمية الشيطان ان يلحق بالكفار ۝ واخرج ابن ابي حاتم في تفسيره عن
الشعبي قال كتب قيصر الى عمر بن الخطاب ان رسلي اتتني من قبلك فزعمت ان
قبلكم شجرة ليست بخليقة شيء من الشجر تخرج مثل اذان الحمير ثم تنشق عن
مثل اللؤلؤ ثم تخضر فيكون كالزمرد الاخضر ثم تحمر فيكون كالياقوت الاحمر
ثم تينع فتنضج فيكون كاطيب فالوذج اكل ثم تيبس فيكون عصمة للمقيم وزادا
للمسافر فان تكن رسلي صدقتني فلا ادري هذه الشجرة الا من شجر الجنة فكتب
اليه عمر من عبد الله عمر امير المؤمنين الى قيصر ملك الروم ان رسلك قد صدقوك
هذه الشجرة عندنا هي الشجرة التي انبتها الله على مريم حين نفست بعيسى ابنها
فاتق الله ولا تتخذ عيسى الها من دون الله فان مثل عيسى عند الله كمثل ادم
خلقه من تراب الاية ۝ واخرج ابن سعد عن ابن عمر ان عمر امر عماله فكتبوا اموالهم
منهم سعد بن ابي وقاص فشاطرهم عمر في اموالهم فاخذ نصفا واعطاهم نصفا
۝ واخرج عن الشعبي ان عمر كان اذا استعمل عاملا كتب ماله ۝ واخرج عن ابي امامة
ابن سهل بن حنيف قال مكث عمر زمانا لا ياكل من مال بيت المال شيئا حتى دخلت
عليه في ذلك خصاصة فارسل الى اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم فاستشارهم
فقال قد شغلت نفسي في هذا الامر فما يصلح لي منه فقال علي غداء وعشاء فاخذ
بذلك عمر ۝ واخرج عن ابن عمر ان عمر حج فانفق في حجه ستة عشر دينارا فقال يا
عبد الله اسرفنا في هذا المال ۝ واخرج عبد الرزاق في مصنفه عن قتادة والشعبي قال
جاءت عمر امرأة فقالت زوجي يقوم الليل ويصوم النهار فقال عمر لقد احسنت الثناء
على زوجك فقال كعب بن سوار لقد شكت فقال عمر كيف قال تزعم انه ليس لها من
زوجها نصيب قال فاذا قد فهمت ذلك فاقض بينهما فقال يا امير المؤمنين
احل الله له من النساء اربعا فلها من كل اربعة ايام يوم ومن كل اربع ليال ليلة ۝ واخرج عن
ابن جريج قال اخبرني من اصدق ان عمر بينا هو يطوف سمع امرأة تقول شعر

وارقني ان لا خليل الاعبه	تطاول هذا الليل واسود جانبه

سلہ وہن سستی و ... شدن وکردن یقال وہن ووہنہ لازم ومتعدی ۱۲ ص سلہ بالفتح وتشدید یا فوج ولشکر از پنج کس تا سیصد وچہار صد کس ۱۲ م سلہ تا آنکہ برآید در راہ تنگ کوہ تا کہ برانگیختہ نکند معروب (۱) آخ ۱۲ محمد اسحاق عفی عنہ سلہ بزبرجگی میرسد ۱۲ سلہ ... نضج کرد ۱۲ سلہ خصاصہ درویشی ۱۲ صراح

لزعزع من هذا السرير جوانبه	فلولا حذار الله لا شیء مثله

فقال عمر ومالك قالت اغربت[1] زوجی منذ اشهر وقد اشتقت[2] الیه قال اردت سوءً قالت معاذ الله قال فاملکی علیك نفسك فانما هو البرید الیه فبعث الیه ثم دخل علی حفصة فقال انی سائلك عن امر قد اهمنی فافرجیه عنی کم تشتاق المرأة الی زوجها فخفضت رأسها واستحیت قال فان الله لا یستحیی من الحق فاشارت بیدها ثلثة اشهر والا فاربعة اشهر فکتب عمر ان لا تحبس الجیوش فوق اربعة اشهر واخرج عن جابر بن عبد الله انه جاء الی عمر یشکو الیه ما یلقی من النساء فقال عمر انا لنجد ذلك حتی انی لارید الحاجة فتقول لی ما تذهب الا الی فتیات بنی فلان تنظر الیهن فقال له عبد الله بن مسعود اما بلغك ان ابراهیم علیه السلام شکی الی الله خلق سارة فقیل له انها خلقت من ضلع فالبسها علی ما کان فیها ما لم تر علیها خزیة فی دینها واخرج عن عکرمة بن خالد قال دخل ابن لعمر بن الخطاب علیه وقد ترجل ولبس ثیابا حسانا فضربه عمر بالدرة حتی ابکاه فقالت له حفصة لم ضربته قال رایته قد اعجبته نفسه فاحببت ان اصغرها الیه واخرج عن معمر عن لیث بن ابی سلیم ان عمر بن الخطاب قال لا تسموا الحکم ولا ابا الحکم فان الله هو الحکم ولا تسموا الطریق السکة واخرج البیهقی فی شعب الایمان عن الضحاك قال قال ابو بکر والله لوددت انی کنت شجرة الی جنب الطریق فمر علی بعیر فاخذنی فادخلنی فاه فلاکنی[3] ثم ازدردنی ثم اخرجنی بعرا ولم اکن بشرا فقال عمر یالیتنی کنت کبش اهلی سمنونی ما بدا لهم حتی اذا کنت کاسمن ما یکون زارهم من یحبون فذبحونی لهم فجعلوا بعضی شواءً[4] وبعضی قدیدا[5] ثم اکلونی ولم اکن بشرا واخرج ابن عساکر عن ابی البختری قال کان عمر بن الخطاب یخطب علی المنبر فقام الیه حسین بن علی فقال انزل عن منبر ابی فقال عمر منبر ابیك لا منبر ابی من امرك بهذا فقام علی فقال والله ما امره بهذا احد اما لاوجعنك یا غدر[6] فقال لا ترجع ابن اخی فقد صدق منبر ابیه اسناده صحیح واخرج الخطیب فی الرواة عن مالك من طریقة عن ابن شهاب عن ابی سلمة بن عبد الرحمن وسعید بن المسیب ان عمر بن الخطاب وعثمان بن عفان کانا یتنازعان فی المسئلة بینهما حتی یقول الناظر انهما لا یجتمعان ابدا

[1] اغربت زوجی گم کردم شوی خود را والعزوبة بالعین المهملة فالزاء المعجمة وبالموحدة بی زوج شدن مرد باشد یا زن ١٢ محمد اسحق عفی عنہ ١٢
[2] اشتقت علی صیغة المتکلم من الاشتیاق ١٢ [3] فلاکنی ای مضغنی ١٢ [4] شواء گوشت بریان ١٢ [5] قدید گوشت خشک کردہ ١٢
[6] غدر بالضم یستعمل کثیرا اما بالنداء وفی الشتم یقال یا غدر یعنی ای بیوفا ١٢ محمد اسحق المنصوری عفی عنہ

فما يفترقان الا على احسنه واجمله واخرج ابن سعد عن الحسن قال اول خطبة خطبها عمر حمد الله
واثنى عليه ثم قال اما بعد فقد ابتليت بكم وابتليتم بي وخلفت فيكم بعد صاحبي
فمن كان بحضرتنا باشرناه بانفسنا ومن غاب عنا وليناه اهل القوة والامانة
ومن يحسن نزده حسنا ومن يسيء نعاقبه ويغفر الله لنا ولكم واخرج عن جبير بن
الحويرث ان عمر بن الخطاب استشار المسلمين في تدوين الديوان فقال له علي تقسم
كل سنة ما اجتمع اليك من مال ولا تمسك منه شيئا وقال عثمان ارى مالا كثيرا
يسع الناس وان لم يحصوا حتى يعرف من اخذ ممن لم يأخذ خشيت ان يلتبس الامر
فقال له الوليد بن هشام بن المغيرة يا امير المؤمنين قد جئت الشام فرأيت ملوكها
قد دونوا ديوانا وجندوا جنودا فدون ديوانا وجند جنودا فاخذ بقوله فدعا عقيل
ابن ابي طالب ومخرمة بن نوفل وجبير بن مطعم وكانوا من نساب قريش فقال
اكتبوا الناس على منازلهم فكتبوا فبدؤا ببني هاشم ثم اتبعوهم ابابكر وقومه ثم عمر وقومه
على الخلافة فلما نظر فيه عمر قال ابدؤا بقرابة النبي صلى الله عليه وسلم الاقرب فالاقرب
حتى تضعوا عمر حيث وضعه الله واخرج عن سعيد بن المسيب قال دون عمر الديوان
في المحرم سنة عشرين واخرج عن الحسن قال كتب عمر الى حذيفة ان اعط الناس
اعطيتهم وارزاقهم فكتب اليه انا قد فعلنا وبقي شيء كثير فكتب اليه عمر انه فيئهم
الذي افاء الله عليهم ليس هو لعمر ولا لآل عمر اقسمه بينهم واخرج ابن سعد عن جبير
ابن مطعم قال بينا عمر واقف على جبل عرفة سمع رجلا يصرخ ويقول يا خليفة
يا خليفة فسمعه رجل آخر وهم يعتافون فقال مالك فك الله لهواتك فاقبلت
على الرجل فصحت عليه فقال جبير فاني الغد واقف مع عمر على العقبة يرميها اذ جاءت
حصاة عائرة فنفقت راس عمر ففصدت فسمعت رجلا من الجبل يقول اشعرت
ورب الكعبة لا يقف عمر هذا الموقف بعد العام ابدا قال جبير فاذا هو الذي صرخ
فينا بالامس فاشتد ذلك علي واخرج عن عائشة قالت لما كان آخر حجة حجها عمر
بامهات المؤمنين اذا صدرنا عن عرفة مررت بالمحصب فسمعت رجلا على
راحلته يقول اين كان عمر امير المؤمنين فسمعت رجلا آخر يقول ههنا كان امير المؤمنين
فاناخ راحلته ثم رفع عقيرته فقال شعر

۱ باشرناه ای لقیناه بانفسنا ۱۲ ۲ تولیة کار در گردن کسے کردن یعنے ولی مقرر خواہیم کرد بر او اہل قوة و امانة ۱۲ [illegible]
۳ نسبے دانندگان قریش ۱۲ ۴ صرخ صراخ بالضم آواز و فریاد صرخ و صرخة بصدر منہ صرخة و اصطلاح یعنے تصرخ تکلف کردن [illegible]
فریاد ۱۲ ۵ قوله یعتافون [illegible] ۶ عائرة [illegible] ۷ نفقت [illegible]

عليك سلام من امام وباركت ... يد الله في ذاك الاديم الممزق
فمن يسع او يركب جناحي نعامة ... ليدرك ما قدمت بالامس يسبق
قضيت امورا ثم غادرت بعدها ... بوائق في اكمامها لم تفتق

فلم يتحرك ذاك الراكب ولم يدر من هو فكنا نتحدث انه من الجن فقدم عمر من تلك الحجة فطعن (بالخنجر) فمات ؛ واخرج عن عبد الرحمن بن ابزى عن عمر انه قال هذا الامر في اهل بدر ما بقي منهم احد ثم في اهل احد ما بقي منهم احد وفي كذا وكذا وليس فيها لطليق ولا لولد طليق ولا لمسلمة الفتح شيء ؛ واخرج عن النخعي ان رجلا قال لعمر الا تستخلف عبد الله بن عمر فقال قاتلك الله والله ما اردت الله بهذا استخلف رجلا لم يحسن ان يطلق امرأته ؛ واخرج عن شداد بن اوس عن كعب قال كان في بني اسرائيل ملك اذا ذكرناه ذكرنا عمر واذا ذكرنا عمر ذكرناه وكان الى جنبه نبي يوحى اليه فاوحى الله الى النبي صلى الله عليه وسلم ان يقول له اعهد عهدك واكتب الي وصيتك فانك ميت الى ثلثة ايام فاخبره النبي بذلك فلما كان اليوم الثالث وقع بين الجدار وبين السرير ثم جاء الى ربه فقال اللهم ان كنت تعلم اني كنت اعدل في الحكم واذا اختلفت الامور اتبعت هداك وكنت وكنت كذا فزد في عمري حتى يكبر طفلي وتربو امتي فاوحى الله الى النبي صلى الله عليه وسلم انه قد قال كذا وكذا وقد صدق وقد زدته في عمره خمس عشرة سنة ففي ذلك ما يكبر طفله وتربو امته فلما طعن عمر قال كعب لئن سأل عمر ربه ليبقينه الله فاخبر بذلك عمر فقال اللهم اقبضني اليك غير عاجز ولا ملوم ؛ واخرج عن سليمان بن يسار ان الجن ناحت على عمر ؛ واخرج الحاكم عن مالك بن دينار قال سمع صوت بجبل تبالة حين قتل عمر شعر

ليبك على الاسلام من كان باكيا ... فقد اوشكوا صرعى وما قدم العهد
وادبرت الدنيا وادبر خيرها ... وقد ملها من كان يوقن بالوعد

؛ واخرج ابن ابي الدنيا عن يحيى بن ابي راشد البصري قال قال عمر لابنه اقتصدوا في كفني فانه ان كان لي عند الله خيرا بدلني ما هو خير منه وان كنت على غير ذلك سلبني فاسرع سلبي واقتصدوا في حفرتي فانه ان كان لي عند الله خير وسع لي فيها مد بصري وان كنت على غير ذلك ضيقها علي حتى تختلف اضلاعي ولا تخرج معي امرأة ولا تزكوني بما ليس في فان الله هو اعلم بي فاذا اخرجتم فاسرعوا في المشي فانه ان كان لي عند الله خير قدمتموني الى

۱؎ یعنی درین پوست کہ پارہ پارہ کردہ شد اشارہ بسوئے جلد مبارک عمر است کہ از خنجر ابو لؤلؤ پارہ پارہ شد یعنے در زمانہ آئندہ چہار پارہ خواہد شد ۱۲ ۲؎ یعنی گذاشتی مصائب ہا کہ ہنوز در غلافہائے خود کشگفتہ نشدہ است یعنی مصائب مہلکات در وقت تو در پردہ عدم ماند و ظاہر نشد الکمام غلافہای شگوفہ ۱۲ محمد اسحق ۳؎ طلیق جمعہ طلقاء ہم من [illegible] الفتح ومن علیہم وکان فی اسلامہم ضعف فہم من خلی یوم الفتح واطلقہم لیستر قہم جمع طلیق بمعنے مطلق وہو [illegible] اذا اطلق سبیلہ ۱۲ ۴؎ [illegible] رضا الله استخلاف ابن عمر رض ۱۲

ماهو خیر لی وان کنت علے غیر ذلک القیتم عن رقابکم شرا تحملونه **فصل** اخرج ابن عساکر عن ابن عباس ان العباس قال سألت الله حولا بعد مامات عمر ان یرینیه فی المنام فرأیته بعد حول وهو یسلت العرق عن جبینه فقلت بأبی انت وامی یا امیر المؤمنین ما شانک فقال هذا اوان فرغت وان کاد عرش عمر لیهد لولا انی لقیت رؤفا رحیما واخرج ایضا عن زید بن اسلم ان عبد الله بن عمرو بن العاص رأی عمر فی المنام فقال کیف صنعت قال متی فارقتکم قال منذ اثنتی عشرة سنة قال انما انفلت الآن من الحساب واخرج ابن سعد عن سالم بن عبد الله بن عمر قال سمعت رجلا من الانصار یقول دعوت الله ان یرینی عمر فی المنام فرأیته بعد عشر سنین وهو یمسح العرق عن جبینه فقلت یا امیر المؤمنین ما فعلت قال الآن فرغت لولا رحمة ربی لهلکت واخرج الحاکم عن الشعبی قال رثت عاتکة بنت زید بن عمرو بن نفیل عمر فقالت **شعر**

عین جودی بعبرة ونحیب	لا تملی علی الامام الصلیب
فجعتنی المنون بالفارس المعلم	یوم الهیاج والتلبیب
عصمة الدین والمعین علی الدهر	وغیث الملهوف والمکروب
قل لاهل الضراء والبؤس موتوا	اذ سقتنا المنون کاس شعوب

فصل مات فی ایام عمر رض من الاعلام عتبة بن غزوان والعلاء بن الحضرمی وقیس بن السکن وابو قحافة والد الصدیق وسعد بن عبادة وسهیل بن عمرو وابن ام مکتوم المؤذن وعیاش بن ابی ربیعة وعبد الرحمن اخو الزبیر بن العوام وقیس بن ابی صعصعة احد من جمع القرآن ونوفل بن الحارث بن عبد المطلب واخوه ابو سفیان ومارية ام السید ابراهیم وابو عبیدة بن الجراح ومعاذ بن جبل ویزید بن ابی سفیان وشرحبیل بن حسنة والفضل بن العباس رض وابو جندل بن سهیل وابو مالک الاشعری وصفوان بن المعطل وابی بن کعب وبلال المؤذن واسید بن الحضیر والبراء بن مالک اخو انس وزینب بنت جحش وعیاض بن غنم وابو الهیثم بن التیهان وخالد بن الولید والجارود سید بنی عبد القیس والنعمان بن مقرن وقتادة بن النعمان والاقرع بن حابس وسودة بنت زمعة وعویم بن ساعد وغیلان الثقفی وابو محجن الثقفی وخلائق آخرون من الصحابة رض **عثمان بن عفان** رض عثمان بن عفان بن ابی العاص بن امیة بن عبد شمس بن عبد مناف بن قصی بن

اسماء من مات فی ایام عمر رض من الاعلام

احوال عثمان بن عفان رض

سلہ ای باش میکرد ۱۲ از صراح سلہ شکستہ شدہ و ویران کردہ شدہ ۱۲ سلہ نحیب آواز برداشتن در گریہ ۱۲ ص سلہ الفارس المعلم ۱۲ صاحب علامت و نشان کہ روز جنگ علامت میکند ۱۲ سلہ یوم الہیاج بالکسر یوم القتال ۱۲ سلہ یوم التلبیب روز جنگ کہ در آن روز گریبان بگیرند ۱۲ سلہ علی عصمة الدهر ۱۲ سلہ شعوب بالفتح مرگ ۱۲

كلاب بن مرة بن كعب بن لوئ بن غالب القرشي الاموي ابو عمرو ويقال ابو عبدالله وابو ليلى ولد في السنة السادسة من الفيل واسلم قديما وهو ممن دعاه الصديق الى الاسلام وهاجر الهجرتين الاولى الى الحبشة والثانية الى المدينة وتزوج رقية بنت رسول الله صلى الله عليه وسلم قبل النبوة وماتت عنده في ليالي غزوة بدر فتاخر عن بدر لتمريضها باذن رسول الله صلى الله عليه وسلم وضرب له بسهمه واجره فهو معدود في البدريين بذلك وجاء البشير بنصر المسلمين ببدر يوم دفنوها بالمدينة فزوجه رسول الله صلى الله عليه وسلم بعدها اختها ام كلثوم وتوفيت عنده سنة تسع من الهجرة قال العلماء ولا يعرف احد تزوج بنتي نبي غيره ولذلك سمي ذا النورين فهو من السابقين الاولين واول المهاجرين واحد العشرة المشهود لهم بالجنة واحد الستة الذين توفي رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو عنهم راض واحد الصحابة الذين جمعوا القرآن بل قال ابن عباد لم يجمع القرآن من الخلفاء الا هو والمامون وقال ابن سعد استخلفه رسول الله صلى الله عليه وسلم على المدينة في غزوته الى ذات الرقاع والى غطفان روى له عن رسول الله صلى الله عليه وسلم مائة حديث وستة واربعون حديثا روى عنه زيد بن خالد الجهني وابن الزبير والسائب بن يزيد وانس بن مالك وزيد بن ثابت وسلمة بن الاكوع وابو امامة الباهلي وابن عباس وابن عمر وعبدالله بن مغفل وابو قتادة وابو هريرة واخرون من الصحابة وخلائق من التابعين واخرج ابن سعد عن عبدالرحمن بن حاطب قال ما رايت احدا من اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم كان اذا حدث اتم حديثا ولا احسن من عثمان بن عثمان الا انه كان رجلا يهاب الحديث واخرج عن محمد بن سيرين قال كان اعلمهم بالمناسك عثمان وبعده ابن عمر واخرج البيهقي في سننه عن عبدالله بن عمر بن ابان الجعفي قال قال لي خالي حسين الجعفي تدري لم سمي عثمان ذا النورين قلت لا قال لم يجمع بين ابنتي نبي منذ خلق الله آدم الى ان تقوم الساعة غير عثمان فبذلك سمي ذا النورين واخرج ابو نعيم عن الحسن قال انما سمي عثمان ذا النورين لانه لا نعلم احدا اغلق بابه على ابنتي نبي غيره واخرج خيثمة في فضائل الصحابة وابن عساكر عن علي بن ابي طالب انه سئل عن عثمان فقال ذاك امرء يدعى في الملأ الاعلى

---

١ فيلقي نسبه مع رسول الله في مرة ١٢ ج ٢ قوله لتمريضها اي لتمريض زوجته رقية رضي الله عنها بنت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم والتمريض بيمارداري كردن ١٢ مولانا محمد بركت الله سلمه ٣ اجر پاداش و پاداش دادن اجره الله اجرا واجره ايجارا بمعنے ١٢ ص ٤ غطفان بدر قبيلة ١٢ ص ٥ غلق دربستن وهي لغة رديئة متروكة اغلاق كه كرم غلقت الابواب شدد للكثرة وربما قالوا

ذا النورین کان ختن رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم علے ابنتیہ واخرج المالینی بسند فیہ ضعف من سھل بن سعد قال قیل لعثمان ذی النورین لانہ ینتقل من منزل الی منزل فی الجنۃ فتبرق لہ برقتین فلذلک قیل لہ ذلک قال انہ کان یکنی فی الجاھلیۃ اباعمرو فلما کان فی الاسلام و لدت لہ رقیۃ عبد اللہ فاکتنی بہ وامہ اروی بنت کریز بن (ربیعۃ بن) حبیب بن عبد شمس وامھا ام حکیم البیضاء بنت عبد المطلب بن ھاشم توأمۃ ابی رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم فام عثمان بنت عمۃ النبی صلے اللہ علیہ وسلم قال ابن اسحق وکان اول الناس اسلاما بعد ابی بکر وعلی وزید بن حارثۃ واخرج ابن عساکر من طرق ان عثمان کان رجلا ربعۃ لیس بالقصیر ولا بالطویل حسن الوجہ ابیض مشربا صفرۃ (حمرۃ) بوجھہ نکتات جدری کثیرا اللحیۃ عظیم الکرادلیس بعید ما بین المنکبین خدل الساقین طویل الذراعین شعرہ قد کسا ذراعیہ جعد الرأس اضلع احسن الناس ثغرا جمتہ اسفل من اذنیہ یخضب بالصفرۃ وکان قد شد اسنانہ بالذھب واخرج ابن عساکر عن عبد اللہ بن حزم المازنی قال رأیت عثمان بن عفان فما رأیت قط ذکرا و لا انثی احسن وجھا منہ واخرج عن موسی بن طلحۃ قال کان عثمان بن عفان اجمل الناس واخرج ابن عساکر عن اسامۃ بن زید قال بعثنی رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم الی منزل عثمان بصحفۃ فیھا لحم فاذا دخلت فاذا رقیہ رض جالسۃ فجعلت مرۃ انظر الی وجہ رقیہ ومرۃ انظر الی وجہ عثمان فلما رجعت سألنی رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم قال لی دخلت علیھما قلت نعم قال فھل رأیت زوجا احسن منھما قلت لا یا رسول اللہ واخرج ابن سعد عن محمد بن ابراھیم بن الحارث التیمی قال لما اسلم عثمان بن عفان اخذہ عمہ الحکم بن ابی العاص بن امیۃ فاوثقہ رباطا وقال ترغب عن ملۃ ابائک الی دین محدث واللہ لا ادعک ابدا حتی تدع ما انت علیہ فقال عثمان واللہ لا ادعہ ابدا ولا افارقہ فلما رأی الحکم صلابتہ فی دینہ ترکہ واخرج ابو یعلی عن انس قال اول من ھاجر من المسلمین الی الحبشۃ باھلہ عثمان بن عفان فقال النبی صلے اللہ علیہ وسلم صحبھما اللہ ان عثمان لاول من ھاجر الی اللہ باھلہ بعد لوط واخرج ابن عدی عن عائشۃ رض قالت لما زوج النبی صلے اللہ علیہ وسلم ابنتہ

لہ تام اتأمت المرأۃ دوگانہ زاد فھی متام دوگانہ زایندہ توامان دو ہمزاد یقال ہذا توأم ہذا علے فوعل وہذہ توأمۃ ہذہ والجمع توأم بالضم علے فعال ایضاً ولا یتنع ان یجمع ہذا بالواو والنون فی الآدمیین کما ان مونثہ یجمع بالتاء ۱۲ صراح جدری بالضم وفتح آبلہ و کذلک تھیا یقال منہ رجل مجدور ومجدر ۱۲ صراح - خدل بر خمی اگندہ گوشت ساق ۱۲ عسہ کردوس استخوانہائے کہ دو گانہ باشد چوں زانو وکتف

ام کلثوم بنت عثمان قال لها ان بعلك اشبه الناس بجدك ابراهيم وابيك محمد ۔ واخرج ابن عدی و ابن عساکر عن ابن عمر قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم انا نشبه عثمان بابینا ابراهیم

فصل فی الاحادیث الواردة فی فضله غیر ما تقدم

اخرج الشیخان عن عائشة رض ان النبی صلی الله علیه وسلم جمع ثیابه حین دخل عثمان و قال الا استحیی من رجل تستحیی منه الملئکة ۔ واخرج البخاری عن ابی عبد الرحمن السلمی ان عثمان حین حوصر اشرف علیهم فقال انشدکم بالله ولا انشد الا اصحاب النبی صلی الله علیه وسلم الستم تعلمون ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قال من جهز جیش العسرة فله الجنة فجهزتهم الستم تعلمون ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قال من حفر بیر رومة فله الجنة فحفرتها فصدقوه بما قال ۔ واخرج الترمذی عن عبد الرحمن بن خباب قال شهدت النبی صلی الله علیه وسلم وهو یحث[1] علی جیش العسرة فقال عثمان ابن عفان یا رسول الله علی مائة بعیر باحلاسها[2] واقتابها فی سبیل الله ثم حض علی الجیش فقال عثمان یا رسول الله علی مائتا بعیر باحلاسها واقتابها فی سبیل الله ثم حض علی الجیش فقال عثمان یا رسول الله علی ثلثمائة بعیر باحلاسها واقتابها فی سبیل الله فنزل رسول الله صلی الله علیه وسلم وهو یقول ما علی[3] عثمان ما عمل بعد هذه ۔ واخرج الترمذی عن انس والحاکم وصححه عن عبد الرحمن ابن سمرة قال جاء عثمان الی النبی صلی الله علیه وسلم بالف دینار حین جهز جیش العسرة فنثرها فی حجره فجعل رسول الله صلی الله علیه وسلم یقلبها ویقول ما ضر عثمان ما عمل بعد الیوم مرتین ۔ واخرج الترمذی عن انس قال لما امر رسول الله صلی الله علیه وسلم ببیعة الرضوان کان عثمان بن عفان رسول رسول الله صلی الله علیه وسلم الی اهل مکة فبایع الناس فقال النبی صلی الله علیه وسلم ان عثمان فی حاجة الله وحاجة رسوله فضرب باحدی یدیه علی الاخری فکانت ید رسول الله صلی الله علیه وسلم لعثمان خیرا من ایدیهم لانفسهم ۔ واخرج الترمذی عن ابن عمر قال ذکر رسول الله صلی الله علیه وسلم فتنة فقال یقتل فیها هذا مظلوما لعثمان ۔ واخرج الترمذی والحاکم وصححه وابن ماجة عن مرة بن کعب قال سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم یذکر فتنة یقربها

[1] قوله یحث حث بر انگیختن یقال حثه علیه و انگیختہ بمعنی ای حضه فاحتثت ۱۲ ص ۔ [2] احلاس جمع حلس وهو کساء یلی ظهر البعیر تحت القتب قوله باحلاسها واقتابها ای کلها یرید بجمیع اسبابها وادواتها ۱۲ مجمع البحار ۔ [3] ما علی عثمان ما ه ای لیس علیه اثم بعد هذه من النوافل دون الفرائض لان تلك الحسنة تکفیه عن جمیع النوافل اقول ما الثانیة موصولة والاولی نافیة ای لا یضر عثمان الذی عمله من الذنوب ۱۲ محمد اسحاق النهٹوری مرحوم

فمر رجل مقنع[۱] فی ثوب فقال هذا یومئذ علی الهدی فقمت الیه فاذا هو عثمان ابن عفان فاقبلت الیه بوجهی فقلت هذا قال نعم ۔ واخرج الترمذی والحاکم عن عائشۃ رض ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال یا عثمان انہ لعل اللہ یقمصک قمیصا[۲] فان ارادک المنافقون علی خلعہ فلا تخلعہ حتی تلقانی ۔ واخرج الترمذی عن عثمان انہ قال یوم الدار[۳] ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عہد الی عہدا فانا صابر علیہ ۔ واخرج الحاکم عن ابی ہریرۃ قال اشتری عثمان الجنۃ من النبی صلی اللہ علیہ وسلم مرتین حیث حفر بیر رومۃ وحیث جہز جیش العسرۃ ۔ واخرج ابن عساکر عن ابی ہریرۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال عثمان من اشبہ اصحابی بی خلقا ۔ واخرج الطبرانی عن عصمۃ بن مالک قال قال لما ماتت بنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تحت عثمان قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم زوجوا عثمان لو کان لی ثالثۃ لزوجتہ وما زوجتہ الا بالوحی من اللہ ۔ واخرج ابن عساکر عن علی رض سمعت النبی صلی اللہ علیہ وسلم یقول لعثمان لو ان اربعین ابنۃ زوجتک واحدۃ بعد واحدۃ حتی لا یبقی منہن واحدۃ ۔ واخرج ابن عساکر عن زید بن ثابت قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول مر بی عثمان وعندی ملک من الملئکۃ فقال شہید یقتلہ قومہ انا نستحیی منہ ۔ واخرج ابو یعلی عن ابن عمر ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال ان الملئکۃ لتستحیی من عثمان کما تستحیی من اللہ ورسولہ ۔ واخرج ابن عساکر عن الحسن انہ ذکر عندہ حیاء عثمان فقال ان کان لیکون جوف البیت والباب علیہ مغلق فیضع ثوبہ لیفیض علیہ الماء فیمنعہ الحیاء ان یرفع صلبہ

فصل فی خلافتہ

بویع بالخلافۃ بعد دفن عمر بثلث لیال فروی ان الناس کانوا یجتمعون فی تلک الایام الی عبد الرحمن بن عوف یشاورونہ ویناجونہ فلا یخلو بہ رجل ذو رای فیعدل بعثمان احدا ولما جلس عبد الرحمن للمبایعۃ حمد اللہ واثنی علیہ وقال فی کلامہ انی رایت الناس یابون الا عثمان (اخرجہ ابن عساکر عن المسور بن مخرمۃ) وفی روایۃ اما بعد یا علی فانی قد نظرت فی الناس فلم ارہم یعدلون بعثمان فلا تجعلن علی نفسک سبیلا ثم اخذ بید عثمان فقال نبایعک علی سنۃ اللہ وسنۃ رسولہ وسنۃ الخلیفتین بعدہ فبایعہ عبد الرحمن وبایعہ المہاجرون والانصار واخرج

---

[۱] یعنی مستور بود در جامہ خود تقنع مقنعہ بر سر افگندن زن ۱۲ صراح [۲] اراد بہ قمیص الخلافۃ فلہذہ الوصیۃ لم یترک الخلافۃ حتی استشہد وعمل بما اوصاہ رسول اللہ صلعم ۱۲ [۳] یوم الدار یوم احاط المفسدون عثمان رضی اللہ عنہ لقتلہ فمن ہذا الوجہ اشتہر بیوم الدار ۱۲

ابن سعد عن انس قال ارسل عمر الى ابی طلحة الانصاری قبل ان یموت بساعة فقال کن فی خمسین من الانصار مع هؤلاء النفر اصحاب الشوری فانهم فیما احسب سیجتمعون فی بیت فقم علی ذلک الباب باصحابک فلا تترک احدا یدخل علیهم ولا تترکهم یمضی الیوم الثالث حتی یؤمروا احدهم وفی مسند احمد عن ابی وائل قال قلت لعبد الرحمن بن عوف کیف بایعتم عثمان وترکتم علیا قال ما ذنبی قد بدأت بعلی فقلت ابایعک علی کتاب الله وسنة رسوله وسیرة ابی بکر وعمر فقال فیما استطعت ثم عرضت ذلک علی عثمان فقال نعم ویروی ان عبد الرحمن قال لعثمان خلوة ان لم ابایعک فمن تشیر علی قال علی وقال لعلی ان لم ابایعک فمن تشیر علی قال عثمان ثم دعا الزبیر فقال ان لم ابایعک فمن تشیر علی قال علی او عثمان ثم دعا سعدا فقال من تشیر علی فاما انا وانت فلا نریدها فقال عثمان ثم استشار عبد الرحمن الاعیان فرأی هوا اکثرهم فی عثمان واخرج ابن سعد والحاکم عن ابن مسعود انه قال لما بویع عثمان امیر ناخیر من بقی ولم نأل وفی هذه السنة من خلافته فتحت الری وکانت فتحت وانتقضت وفیها اصاب الناس رعاف کثیر فقیل لها سنة الرعاف واصاب عثمان رعاف حتی تخلف عن الحج واوصی وفیها فتح من الروم حصون کثیرة وفیها ولی عثمان الکوفة سعد بن ابی وقاص وعزل المغیرة وفی سنة خمس وعشرین عزل عثمان سعدا عن الکوفة وولی الولید ابن عقبة بن ابی معیط وهو صحابی اخو عثمان لامه وذلک اول ما نقم علیه لانه اثر اقاربه بالولایات وحکی ان الولید صلی بهم الصبح اربعا وهو سکران ثم التفت الیهم فقال ازیدکم وفی سنة ست وعشرین زاد عثمان فی المسجد الحرام ووسعه واشتری اماکن للزیادة وفیها فتحت سابور وفی سنة سبع وعشرین غزا معاویة قبرس فرکب البحر بالجیوش وکان معهم عبادة بن الصامت وزوجته ام حرام بنت ملحان الانصاریة فسقطت عن دابتها فماتت شهیدة هنالک وکان النبی صلی الله علیه وسلم اخبرها بهذا الجیش ودعا لها بان تکون منهم فدفنت بقبرس وفیها فتحت ارجان ودارابجرد وفیها عزل عثمان عمرو بن العاص عن مصر وولی علیها عبد الله بن سعد بن ابی سرح فغزا افریقیة فافتتحها سهلا وجبلا فاصاب کل انسان من الجیش الف دینار وقیل ثلثة الاف دینار ثم فتحت الاندلس فی هذا العام لطیفة کان معاویة یلح علی عمر بن الخطاب فی غزوة قبرس

سلہ اے لم نقصر فی اتباعہ واتخاذہ امیرا ۱۲ محمد اسحق سلہ قولہ نقم انتقم عتاب کردن برکسے وناپسند داشتن کار وانتقام کینہ کشیدن ۱۲ صراح سلہ سکران علے وزن فعلان مست ۱۲ ابو طاہر سلہ سہل زمین نرم صنو جبل ۱۲ منتہی الارب ج ص

وركوب البحر لها فكتب عمر الى عمرو بن العاص ان صف لى البحر وراكبه فكتب اليه انى رأيت خلقا كبيرا يركبه خلق صغير ان ركد خلق القلوب وان تحرك اراع العقول لا تزداد فيه العقول قلة والسيئات كثرة وهم فيه كدود على عود ان مال غرق وان نجا برق فلما قرأ عمر الكتاب كتب الى معوية والله لا احمل فيه مسلما ابدا قال ابن جرير فغزا معوية قبرس فى ايام عثمان فصالحه اهلها على الجزية[1] وفى سنة تسع وعشرين فتحت اصطخر عنوة وفسا وغير ذلك وفيها زاد عثمان فى مسجد المدينة ووسعه وبناه بالحجارة المنقوشة وجعل عمده من حجارة وسقفه بالساج وجعل طوله ستين ومائة ذراع وعرضه خمسين ومائة ذراع وفى سنة ثلثين فتحت جور وبلاد كثيرة من ارض خراسان وفتحت نيشابور صلحا وقيل عنوة وطوس وسرخس كلاهما صلحا وكذا مرو وبيهق ولما فتحت هذه البلاد الواسعة كثر الخراج على عثمان واتاه المال من كل وجه حتى اتخذ له الخزائن وادر الارزاق وكان يامر للرجل بمائة الف بدرة فى كل بدرة اربعة آلاف اوقية وفى سنة احدى وثلثين (البياض فى الاصل) وفى سنة خمس وثلثين كان مقتل عثمان قال الزهرى ولى عثمان الخلافة اثنى عشر سنة يعمل ست سنين لا ينقم الناس عليه شيئا وانه لاحب الى قريش من عمر بن الخطاب لان عمر كان شديدا عليهم فلما وليهم عثمان لان لهم ووصلهم ثم توانى فى امرهم واستعمل اقرباءه واهل بيته فى الست الاواخر وكتب لمروان بخمس افريقية[2] واعطى اقرباءه اهل بيته المال وتاول فى ذلك الصلة التى امر الله بها وقال ان ابا بكر وعمر تركا من ذلك ما هو لهما وانى اخذته فقسمته فى اقربائى فانكر الناس عليه ذلك (اخرجه ابن سعد) واخرج ابن عساكر من وجه آخر عن الزهرى قال قلت لسعيد بن المسيب هل انت مخبرى كيف كان قتل عثمان وما كان شان الناس وشانه ولم خذله اصحاب محمد صلى الله عليه وسلم فقال ابن المسيب قتل عثمان مظلوما ومن قتله كان ظالما ومن خذله كان معذورا قلت كيف كان ذلك قال ان عثمان لما ولى كره ولايته نفر من الصحابة لان عثمان كان يحب قومه فولى الناس اثنتى عشرة سنة وكان كثيرا ما يولى بنى امية ممن لم يكن له مع رسول الله صلى الله عليه وسلم صحبة فكان يجئ من امرائه ما يكره اصحاب محمد وكان عثمان يستعتب فيهم فلا يعزلهم فلما

---

[1] الجزية بالكسر ما يؤخذ من اهل الذمة جزى جمع منه ۱۲ صراح سکہ اور بکثرت داد ورزینہ باہم [2] سکہ یستعتب فیهم ای یستر ضی یعنی رضا مندی طلب کرتے تھے یستعتب و طلب رضامندی کرد بالیان برای خدا تمرا ای خدا غضبی کما ام واسته الملک بمد مشہور

كان في الست الأواخر استأثر بني عمه فولاهم وما أشرك معهم وأمرهم بتقوى الله
فولى عبد الله بن أبي سرح مصر فمكث عليها سنين فجاء أهل مصر يشكونه ويتظلمون
منه وقد كان قبل ذلك من عثمان هنات[1] إلى عبد الله بن مسعود وأبي ذر وعمار
بن ياسر فكانت بنو هذيل وبنو زهرة في قلوبهم ما فيها لحال ابن مسعود
وكانت بنو غفار وأحلافها[2] ومن غضب لأبي ذر في قلوبهم ما فيها وكانت بنو مخزوم
قد حنقت[3] على عثمان لحال عمار بن ياسر وجاء أهل مصر يشكون من ابن أبي سرح
فكتب إليه كتابا يتهدده فيه فأبى ابن أبي سرح يقبل ما نهاه عنه عثمان وضرب من أتاه
من قبل عثمان من أهل مصر ممن كان أتى عثمان فقتله فخرج من أهل مصر سبع
مائة رجل فنزلوا المسجد وشكوا إلى الصحابة في مواقيت الصلوة ما صنع ابن أبي سرح
بهم فقام طلحة بن عبيد الله فكلم عثمان بكلام شديد وأرسلت عائشة رض إليه فقالت
تقدم إليك أصحاب محمد صلى الله عليه وسلم وسألوك عزل هذا الرجل فأبيت فهذا
قد قتل منهم رجلا فانصفهم من عاملك ودخل عليه علي بن أبي طالب رض فقال إنما
يسألونك رجلا مكان رجل وقد ادعوا قبله دما فاعزله عنهم واقض بينهم
فان وجب عليه حق فانصفهم منه فقال لهم اختاروا رجلا أوليه عليكم مكانه
فأشار الناس عليه بمحمد بن أبي بكر فقالوا استعمل علينا محمد بن أبي بكر فكتب
عهده وولاه وخرج معهم عدة من المهاجرين والأنصار ينظرون فيما بين أهل
مصر وابن أبي سرح فخرج محمد ومن معه فلما كان على مسيرة ثلثة أيام من المدينة
إذا هم بغلام أسود على بعير يخبط البعير خبطا[4] كأنه رجل يطلب أو يطالب فقال
له أصحاب محمد صلى الله عليه وسلم ما قصتك وما شأنك كأنك هارب وطالب
فقال لهم أنا غلام أمير المؤمنين وجهني إلى عامل مصر فقال له رجل هذا عامل مصر
قال ليس هذا أريد وأخبر بأمره محمد بن أبي بكر فبعث في طلبه رجلا فأخذه فجاء
به إليه فقال غلام من أنت فأقبل مرة يقول أنا غلام أمير المؤمنين ومرة يقول
أنا غلام مروان حتى عرفه رجل أنه لعثمان فقال له محمد إلى من أرسلت قال إلى عامل
مصر قال بماذا قال برسالة قال معك كتاب قال لا ففتشوه فلم يجدوا معه
كتابا وكانت معه إداوة قد يبست فيها شيء يتقلقل فحركوه ليخرج فلم يخرج
فشقوا الإداوة فإذا فيها كتاب من عثمان إلى ابن أبي سرح فجمع محمد من كان عنده

---

[1] هنات أي أشياء منكرة ۱۲ [2] أحلاف جمع حليف أي الذين بينهم عهد وكان في العرب أنهم يحلفون مع غيرهم فالحليف أحدهم [illegible] آخرهم ۱۲ [3] حنقت غضبت ۱۲ [4] يخبط البعير الخبط دست و پا زدن ستور [illegible] قبل خبط عشوا [illegible]

من المهاجرين والانصار وغيرهم ثم فك الكتاب بمحضر منهم فاذا فيه اذا اتاك محمد
وفلان وفلان فاحتل في قتلهم وابطل كتابه وقر على عملك حتى ياتيك رائي
واحبس من يجيء الي يتظلم منك ليأتيك رائي في ذلك ان شاء الله تعالى فلما قرأ الكتاب
فزعوا وازمعوا فرجعوا الى المدينة وختم محمد الكتاب بخواتيم نفر كانوا معه ودفع
الكتاب الى رجل منهم وقدموا المدينة فجمعوا طلحة والزبير وعليا وسعدا ومن كان
من اصحاب محمد صلى الله عليه وسلم ثم فضوا الكتاب بمحضر منهم واخبروهم بقصة
الغلام واقرأوهم الكتاب فلم يبق احد من اهل المدينة الا حنق على عثمان وزاد
ذلك من كان غضب لابن مسعود ولابي ذر وعمار بن ياسر حنقا وغيظا وكان
اصحاب محمد صلى الله عليه وسلم فلحقوا بمنازلهم ما منهم احد الا وهو مغتم لما قرأوا
الكتاب وحاصر الناس عثمان واجلب عليه محمد بن ابي بكر ببني تيم وغيرهم فلما
رأى ذلك علي بعث الى طلحة والزبير وسعد وعمار ونفر من الصحابة كلهم بدري
ثم دخل على عثمان ومعه الكتاب والغلام والبعير فقال له علي هذا الغلام غلامك
قال نعم قال والبعير بعيرك قال نعم قال فانت كتبت هذا الكتاب قال لا وحلف
بالله ما كتبت هذا الكتاب ولا امرت به ولا علم لي به قال له علي والخاتم خاتمك قال نعم قال
فكيف يخرج غلامك ببعيرك وبكتاب عليه خاتمك لا تعلم به فحلف بالله ما كتبت هذا الكتاب
ولا امرت به ولا وجهت هذا الغلام الى مصر قط واما الخط فعرفوا انه خط مروان
وشكوا في امر عثمان وسألوه ان يدفع اليهم مروان فابى وكان مروان عنده في
الدار فخرج اصحاب محمد صلى الله عليه وسلم من عنده غضابا وشكوا في امره وعلموا
ان عثمان لا يحلف بباطل الا ان قوما قالوا لن يبرأ عثمان من قلوبنا الا ان يدفع الينا مروان
حتى نبحثه ونعرف حال الكتاب وكيف يامر بقتل رجل من اصحاب محمد صلى الله عليه وسلم
بغير حق فان يكن عثمان كتبه عزلناه وان يكن مروان كتبه على لسان عثمان نظرنا
ما يكون منا في امر مروان ولزموا بيوتهم وابى عثمان ان يخرج اليهم مروان وخشي عليه
القتل وحاصر الناس عثمان ومنعوه الماء فاشرف على الناس فقال افيكم علي فقالوا لا
فقال افيكم سعد قالوا لا فسكت ثم قال الا احد يبلغ عليا فيسقينا ماء فبلغ
ذلك عليا فبعث اليه بثلث قرب مملوءة ماء فما كادت تصل اليه وجرح

---

[1] قر امر من القرار بالفتح والقرور بالضم بمعنى آرام گرفتن و برجائی ماندن في الاصل اقرر من باب نصر ينصر جمع الحرفان متجانسين ما قبلهما ساكن نقل حركة الاولى الى ما قبلها فاجتمع الساكنين الصحيحين فحرك الثاني فيما للاجتماع و حرك بالفتح اخف الحركات او بالكسر لانه اذا حرك حرك بالكسر او بالضم للمناسبة ما قبلها واسقط الهمزة للاستغناء عنها ۱۲ مولانا محمد بركة الله عليه [2] ازمعوا قصد محكم كردند ۱۲ [3] حنق بالحاء المهملة بالتحريك خشم و خشم گرفتن حناق جمع ۱۲ منه

بسببها عدة من موالی بنی هاشم وبنی امیة حتی وصل الماء الیه فبلغ علیاً ان عثمان یراد
قتله فقال انما اردنا منه مروان فاما قتل عثمان فلا وقال للحسن والحسین اذهبا
بسیفکما حتی تقوما علی باب عثمان فلا تدعا احدا یصل الیه وبعث الزبیر ابنه وبعث
طلحة ابنه وبعث عدة من اصحاب محمد صلی الله علیه وسلم ابناءهم یمنعون الناس ان
یدخلوا علی عثمان ویسألونه اخراج مروان فلما رأی ذلک محمد بن ابی بکر ورمی الناس
عثمان بالسهام حتی خضب الحسن بالدماء علی بابه واصاب مروان سهم وهو فی الدار
وخضب محمد بن طلحة وشج[1] قنبر مولی علی فخشی محمد بن ابی بکر ان یغضب بنو هاشم
لحال الحسن والحسین فیثیرونها فتنة فاخذ بید الرجلین فقال لهما ان جاءت بنو هاشم
فرأوا الدماء علی وجه الحسن کشفوا الناس عن عثمان وبطل ما نرید ولکن مروا بنا
حتی نتسور[2] علیه الدار فنقتله من غیر ان یعلم به احد فتسور[3] محمد وصاحباه من دار
رجل من الانصار حتی دخلوا علی عثمان ولا یعلم احد ممن کان معه لان کل من کان
معه کانوا فوق البیوت ولم یکن معه الا امرأته فقال لهما محمد مکانکما فان معه امرأته
حتی ابدأکما بالدخول فاذا انا ضبطته فادخلا فتوجآه[4] حتی تقتلاه فدخل محمد
فاخذ بلحیته فقال له عثمان والله لو رآک ابوک لساءه مکانک منی فتراخت[5] یده
ودخل الرجلان علیه فتوجآه حتی قتلاه وخرجوا هاربین من حیث دخلوا و
صرخت امرأته فلم یسمع صراخها لما کان فی الدار من الجلبة[6] وصعدت امرأته الی الناس
فقالت ان امیر المؤمنین قد قتل فدخل الناس فوجدوه مذبوحا وبلغ الخبر علیا وطلحة
والزبیر وسعدا ومن کان بالمدینة فخرجوا وقد ذهبت عقولهم للخبر الذی اتاهم حتی دخلوا
علی عثمان فوجدوه مقتولا فاسترجعوا[7] وقال علی لابنیه کیف قتل امیر المؤمنین وانتما علی
الباب ورفع یده فلطم[8] الحسن وضرب صدر الحسین وشتم محمد بن طلحة وعبد الله
ابن الزبیر وخرج وهو غضبان حتی اتی منزله وجاء الناس یهرعون[9] الیه فقالوا له نبایعک
فمد یدک فلا بد من امیر فقال علی لیس ذلک الیکم انما ذلک الی اهل بدر فمن رضی به
اهل بدر فهو خلیفة فلم یبق احد من اهل بدر الا اتی علیا فقالوا له ما نری احدا
احق بها منک مد یدک نبایعک فبایعوه وهرب مروان وولده وجاء علی الی امرأة

---

[1] شج شجه بالفتح سر شکستگی شجاج بالکسر ج شج سر شکستن ۱۲ منتخب [2] تسورت الحائط ای تسلقته یعنی بر دیوار برشدم یعنی بدیوار برآمده در خارج جستم ۱۲ [3] از خانهٔ عثمان محمد و همراهیان او جستند ۱۲ [4] پس برجهید بروی و قصه کنید او را ۱۲ از منتخب [5] پس تاخیر کرد دست او یعنی سست شد دست وی بگذاشت او را ۱۲ از منتخب [6] الجلبة غوغا و آوازهای مختلف ۱۲ محمد اسحٰق عفی عنه [7] فاسترجعوا انا لله وانا الیه راجعون گفتند ۱۲ محمد اسحٰق عفی عنه [8] قوله لطم اللطم طپانچه زدن ۱۲ صراح [9] هرع [illegible] قوله تعالیٰ وجاءه قومه یهرعون الیه ای یستحثون الیه و لرزیدن از خشم و ترس و تپ [illegible]

عثمان فقال لها من قتل عثمان قالت لا ادری دخل علیه رجلان لا اعرفهما ومعهما محمد بن ابی بکر
واخبرت علیا والناس بما صنع محمد فدعا علی محمدا فسأله عما ذکرت امرأة عثمان
فقال محمد لم تکذب قد والله دخلت علیه وانا ارید قتله فذکرنی ابی فقمت عنه وانا تائب
الی الله تعالی والله ما قتلته ولا امسکته فقالت امرأته صدق ولکنه ادخلهما واخرج
ابن عساکر عن کنانة مولی صفیة وغیره قالوا قتل عثمان رجل من اهل مصر ازرق
اشقر یقال له حمار واخرج احمد عن المغیرة بن شعبة انه دخل علی عثمان وهو محصور
فقال انك امام العامة وقد نزل بك ما تری وانی اعرض علیك خصالا ثلثا
اختر احدهن اما ان تخرج فتقاتلهم فان معك عددا وقوة وانت علی الحق وهم
علی الباطل واما ان تخرق[1] لك بابا سوی الباب الذی هم علیه فتقعد علی رواحلك
فتلحق بمکة فانهم لن یستحلوك وانت بها واما ان تلحق بالشام فانهم اهل الشام
وفیهم معویة فقال عثمان اما ان اخرج فاقاتل فلن اکون اول من خلف رسول الله
صلی الله علیه وسلم فی امته بسفك[2] الدماء واما ان اخرج الی مکة فانی سمعت رسول الله
صلی الله علیه وسلم یقول یلحد[3] رجل من قریش بمکة یکون علیه نصف عذاب العالم
فلن اکون انا واما ان الحق بالشام فلن افارق دار هجرتی ومجاورة رسول الله صلی الله
علیه وسلم واخرج ابن عساکر عن ابی ثور الفهمی قال دخلت علی عثمان وهو محصور
فقال لقد اختبأت[4] عند ربی عشرا انی لرابع اربعة فی الاسلام وانکحنی رسول الله صلی الله
علیه وسلم ابنته ثم توفیت فانکحنی ابنته الاخری وما تغنیت ولا تمنیت[5] ولا وضعت
یمینی علی فرجی منذ بایعت بها رسول الله صلی الله علیه وسلم وما مرت بی جمعة منذ
اسلمت الا وانا اعتق فیها رقبة الا ان لا یکون عندی شیء فاعتقها بعد ذلك ولا
زنیت فی جاهلیة ولا اسلام قط ولا سرقت فی جاهلیة ولا اسلام قط ولقد جمعت
القرآن علی عهد رسول الله صلی الله علیه وسلم وکان قتل عثمان فی اوسط ایام
التشریق من سنة خمس وثلثین وقیل قتل یوم الجمعة لثمان عشرة خلت من
ذی الحجة ودفن لیلة السبت بین المغرب والعشاء فی حش[6] کوکب بالبقیع وهو اول
من دفن به وقیل کان قتله یوم الاربعاء وقیل یوم الاثنین لست بقین من ذی
الحجة وکان له یوم قتل اثنتان وثمانون سنة وقیل احدی وثمانون سنة وقیل
اربع وثمانون وقیل ست وثمانون وقیل ثمانون او تسع وثمانون وقیل تسعون قال

---

[1] دروازۂ دیگر برای تو کشادہ کنیم ۱۲ [2] قوله السفك ریختن خون والسفاك بسیار خون ریز ۱۲ ص [3] یعنی ستم خواهد کرد در حرم مکه ۱۲
[4] یعنی پوشیدہ کردہ ام دہ خصال را نزدیک پروردگار خود ۱۲ [5] آرزوی بدی نکردہ ام و تمنائے غنا نکردہ ام [6] حش کوکب و حش طلحه بوستان بالمدینة ۱۲ ق

قتادة صلی علیه الزبیر ودفنه وکان اوصی بذلك الیه ٭ واخرج ابن عدی وابن عساکر من حدیث انس مرفوعا ان الله سیفا مغمودا فی غمده مادام عثمان حیا فاذا قتل عثمان جرد ذلك السیف فلم یغمد الی یوم القیامة تفرد به عمر بن فائد وله مناکیر ٭ واخرج ابن عساکر عن یزید بن حبیب قال بلغنی ان عامة الرکب الذین ساروا الی عثمان عامتهم جنوا[1] ٭ واخرج عن حذیفة قال اول الفتن قتل عثمان واخر الفتن خروج الدجال والذی نفسی بیده لا یموت رجل وفی قلبه مثقال حبة من حب قتل عثمان الا تبع الدجال ان ادرکه وان لم یدرکه امن به فی قبره ٭ واخرج عن ابن عباس قال لو لم یطلب الناس بدم عثمان لرموا بالحجارة من السماء ٭ واخرج عن الحسن قال قتل عثمان وعلی غائب فی ارض له فلما بلغه قال اللهم انی لم ارض ولم اماء[2] ٭ واخرج الحاکم وصححه عن قیس بن عباد قال سمعت علیا یوم الجمل یقول اللهم انی ابرأ الیك من دم عثمان ولقد طاش[3] عقلی یوم قتل عثمان وانکرت نفسی وجاؤنی للبیعة فقلت والله انی لاستحیی ان ابایع قوما قتلوا عثمان وانی لاستحیی من الله ان ابایع وعثمان لم یدفن بعد فانصرفوا فلما رجع الناس فسالونی البیعة قلت اللهم انی مشفق[4] مما اقدم[5] علیه ثم جاءت عزیمة فبایعت فقالوا یا امیر المؤمنین فکانما صدع[6] قلبی وقلت اللهم خذ منی لعثمان حتی ترضی ٭ واخرج ابن عساکر عن ابی خلدة الحنفی قال سمعت علیا یقول ان بنی امیة یزعمون انی قتلت عثمان ولا والله الذی لا اله الا هو ما قتلت ولا مالأت ولقد نهیت فعصونی ٭ واخرج عن سمرة قال ان الاسلام کان فی حصن حصین وانهم ثلموا[7] فی الاسلام ثلمة بقتلهم عثمان لا تسد الی یوم القیامة وان اهل المدینة کانت فیهم الخلافة فاخرجوها ولم تعد فیهم ٭ واخرج عن محمد بن سیرین قال لم تفقد الخیل البلق فی المغازی والجیوش حتی قتل عثمان ولم یختلف فی الاهلة حتی قتل عثمان ولم تر هذه الحمرة التی فی افاق السماء حتی قتل الحسین ٭ واخرج عبد الرزاق فی مصنفه عن حمید بن هلال قال کان عبد الله بن سلام یدخل علی محاصری عثمان فیقول لا تقتلوه فوالله لا یقتله رجل منکم الا لقی الله اجذم لا ید له وان سیف الله لم یزل مغمودا وانکم والله ان قتلتموه لیسلنه[8] الله ثم لا یغمده عنکم ابدا وما قتل نبی قط الا قتل سبعون الفا ولا خلیفة الا قتل خمسة وثلثون الفا قبل ان یجتمعوا ٭ واخرج ابن عساکر عن عبد الرحمن بن مهدی قال

---

[1] یعنی اکثر ایشان دیوانه شدند ۱۲ [2] لم امال لم اساعد ولم اشاع و ہذا اللفظ مهموزا بدلت ہمزته بالیاء فسقطت ۱۲ مولوی محمد اسحق مدظله [3] طاش عقلی سبک شد خرد من ۱۲ [4] ترسنده ام ۱۲ [5] یعنی بیش قدمی کرده شده بر عثمان ۱۲ [6] ای من کلام امیر المؤمنین لتذکر وقعة عثمان رضی الله تعالی عنه بهذا اللفظ ۱۲ [7] ثلموا رخنه کردند ۱۲ [8] خواهد کشید اورا از نیام ۱۲ منه

خصلتان لعثمان ليستا لابی بکر ولا لعمر صبره علی نفسه حتی قتل وجمعه الناس علی المصحف واخرج الحاكم عن الشعبی قال ما سمعت من مراثی عثمان احسن من قول كعب بن مالك حيث قال **شعر**

فكف[1] يديه ثم اغلق بابه	وايقن ان الله ليس بغافل	وقال لاهل الدار لا تقتلوهم
عفا الله عن كل امرئ لم يقاتل	فكيف رأيت الله صب عليهم	العداوة والبغضاء بعد التواصل[1]
وكيف رأيت الخير ادبر بعده	عن الناس ادبار الرياح الجوافل[2]	

فصل اخرج ابن سعد عن موسى بن طلحة قال رأيت عثمان يخرج يوم الجمعة وعليه ثوبان اصفران فيجلس على المنبر فيؤذن المؤذن وهو يتحدث يسال الناس عن اسعارهم وعن اخبارهم وعن مرضاهم ؎ واخرج عن عبد الله الرومی قال كان عثمان يلی وضوء الليل بنفسه فقيل له لو امرت بعض الخدم فكفوك قال لا الليل لهم يستريحون فيه ؎ واخرج ابن عساكر عن عمر بن عثمان بن عفان قال كان نقش خاتم عثمان امنت بالذی خلق فسوى ؎ واخرج ابو نعيم فی الدلائل عن ابن عمر ان جهجاه الغفاری قام الى عثمان وهو يخطب فاخذ العصا من يده فكسرها على ركبته فما حال الحول حتى ارسل الله فی رجله الاكلة فمات منها

فصل فی ولیات عثمان

قال العسكری فی الاوائل هو اول من اقطع القطائع واول من حمى الحمى واول من خفض صوته بالتكبير واول من خلق[3] المسجد واول من امر بالاذان الاول فی الجمعة واول من رزق المؤذنين واول من ارتج عليه فی الخطبة فقال ايها الناس ان اول مركب صعب وان بعد اليوم اياما وان اعش تأتكم الخطبة على وجهها وما كنا خطباء وسيعلمنا الله (اخرجه ابن سعد) ؎ واول من قدم الخطبة فی العيد على الصلوة ؎ واول من فوض الى الناس اخراج زكوتهم ؎ واول من ولی الخلافة فی حياة امه واول من اتخذ صاحب شرطة ؎ واول من اتخذ المقصورة فی المسجد خوفا ان يصيبه ما اصاب عمر هذا ما ذكره العسكری قال ؎ واول ما وقع الاختلاف بين الامة فخطأ بعضهم بعضا فی اشياء نقموها عليه وكانوا قبل ذلك يختلفون فی الفقه ولا يخطئ بعضهم بعضا قلت بقی من اوائله انه اول من هاجر الى الله باهله من هذه الامة كما تقدم ؎ واول من جمع الناس على حرف واحد فی القراءة ؎ واخرج ابن عساكر عن حكيم بن عباد ابن حنيف قال اول منكر ظهر بالمدينة حين فاضت الدنيا وانتهى سمن الناس

---

[1] فكف پس باز داشت هر دو دستهائے خود و بند کرد در را و يقين کرد که الله غافل نيست ۱۲ ج [2] التواصل پيوستگی کردن ۱۲ صراح [3] رياح جفل وجافلة ای سريع ۱۲ صراح [4] كله مرغيست که گوشت و پوست را ميخورد ۱۲ محمد اسحٰق [5] سے خلوق بالگلوق دخلاق نام خوشبو از زعفران ترکيب می يابد ۱۲ مولانا محمد اسحاق النهٹوری مرحوم

و ان نقش خاتم عثمان آمنت بالذی خلق فسوى

طيران الحمام والرمي على الجلاهقات[1] فاستعمل عليها عثمان رجلا من بني ليث سنة ثمان من خلافته فقصها وكسر الجلاهقات **فصل** مات في ايام عثمان من الاعلام سراقة بن مالك بن جعشم وجبار بن صخر وحاطب بن ابي بلتعة وعياض بن زهير وابو اسيد الساعدي واوس بن الصامت والحرث بن نوفل وعبد الله بن حذافة وزيد بن خارجة الذي تكلم بعد الموت ولبيد الشاعر والمسيب والد سعيد ومعاذ بن عمرو بن الجموح ومعبد بن العباس ومعيقيب بن ابي فاطمة الدوسي وابو لبابة بن عبد المنذر ونعيم بن مسعود الاشجعي واخرون من الصحابة ومن غير الصحابة الحطيئة الشاعر وابو ذويب الشاعر الهذلي

علي بن ابي طالب رضي الله عنه

علي بن ابي طالب رض واسم ابي طالب عبد مناف بن عبد المطلب واسمه شيبة بن هاشم واسمه عمرو بن عبد مناف واسمه المغيرة بن قصي واسمه زيد بن كلاب بن مرة بن كعب بن لوي بن غالب بن فهر بن مالك بن نضر بن كنانة ابو الحسن وابو تراب[2] كناه بها النبي صلى الله عليه وسلم وامه فاطمة بنت اسد بن هاشم وهي اول هاشمية ولدت هاشميا قد اسلمت وهاجرت وعلي رض احد العشرة المشهود لهم بالجنة واخو رسول الله صلى الله عليه وسلم بالمواخاة وصهره على فاطمة رض سيدة نساء العالمين واحد السابقين الى الاسلام واحد العلماء الربانيين والشجعان المشهورين والزهاد المذكورين والخطباء المعروفين واحد من جمع القرآن وعرضه على رسول الله صلى الله عليه وعرض عليه ابو اسود الدئلي وابو عبد الرحمن السلمي وعبد الرحمن ابن ابي ليلى وهو اول خليفة من بني هاشم وابو السبطين[3] اسلم قديما بل قال ابن عباس وانس وزيد بن ارقم وسلمان الفارسي وجماعة انه اول من اسلم ونقل بعضهم الاجماع عليه[4] واخرج ابو يعلى عن علي رض قال بعث رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم الاثنين واسلمت يوم الثلثاء وكان عمره حين اسلم عشر سنين وقيل تسع وقيل ثمان وقيل دون ذلك وقال الحسن بن زيد بن الحسن ولم يعبد الاوثان قط لصغره اخرجه ابن سعد ولما هاجر صلى الله عليه وسلم الى المدينة امره ان يقيم بعده بمكة اياما حتى يؤدي عنه امانة والودائع والوصايا التي كانت عند النبي صلى الله عليه وسلم ثم يلحقه باهله ففعل ذلك وشهد مع رسول الله صلى الله عليه وسلم بدرا واحدا وسائر

---

[1] كبوتر بازی یعنی پرانیدن کبوتران ۱۲ [1] جلاهق جمع جلاهق غلیل ۱۲ [2] پس مو کی آں بربیدہ ۱۲ [3] بر آں من علی رض او عطف بیان ۱۲ [4] السبط بالکسر ولد الولد ۱۲ [5] قال بعضهم ان علیا اول من اسلم وجاء فی موضع اخر ان ابو بکر اول من اسلم وقال الآخرون ان اول من اسلم خدیجة الکبری زوجة رسول الله صلعم ووجه التطبیق ان اول من اسلم من الصبیان علی رض ۱۲ واول من اسلمت من امهات المؤمنین خدیجة واول من اسلم من الشیوخ عبد الله بن ابی قحافة ابو بکر الصدیق رضی الله عنہ اللهم استنا یوم عبادہ فی تقدمہ ۱۲ مولانا مولوی جعفر علی نیموی

المشاهد الا تبوك فان النبي صلى الله عليه وسلم استخلفه على المدينة وله في جميع المشاهد آثار مشهورة واعطاه النبي صلى الله عليه وسلم اللواء في مواطن كثيرة **وقال** سعيد بن المسيب اصابت عليا يوم احد ست عشرة ضربة وثبت في الصحيحين انه صلى الله عليه وسلم اعطاه الراية في يوم خيبر واخبر ان الفتح يكون على يديه واحواله في الشجاعة وآثاره في الحروب مشهورة وكان على شيخا (سمينا) اصلع كثير الشعر ربعة الى القصر عظيم البطن عظيم اللحية جدا قد ملأت ما بين منكبيه بيضاء كلها قطن آدم شديد الادمة قال جابر بن عبد الله حمل على الباب على ظهره يوم خيبر حتى صعد المسلمون عليه ففتحوها وانهم جروه بعد ذلك فلم يحمله الا اربعون رجلا (اخرجه ابن عساكر) واخرج ابن اسحاق في المغازي وابن عساكر عن ابي رافع ان عليا تناول بابا عند الحصن حصن خيبر فتترس به عن نفسه فلم يزل في يده وهو يقاتل حتى فتح الله علينا ثم القاه فلقد رأيتنا ثمانية نفر نجهد ان نقلب ذلك الباب فما استطعنا ان نقلبه وروى البخاري في الادب عن سهل بن سعد قال ان كان احب اسماء على رض اليه ابو تراب وان كان ليفرح ان يدعى بها وما سماه ابو تراب الا النبي صلى الله عليه وسلم وذلك انه غاضب يوما فاطمة فخرج فاضطجع الى الجدار في المسجد فجاءه النبي صلى الله عليه وسلم وقد امتلأ ظهره ترابا فجعل النبي صلى الله عليه وسلم يمسح التراب عن ظهره ويقول اجلس يا تراب روى له عن رسول الله صلى الله عليه وسلم خمسمائة حديث وستة وثمانون حديثا روى عنه بنوه الثلاثة الحسن والحسين ومحمد بن الحنفية وابن مسعود وابن عمر وابن عباس وابن الزبير وابو موسى وابو سعيد وزيد بن ارقم وجابر بن عبد الله وابو امامة وابو هريرة وخلائق من الصحابة والتابعين رضوان الله عليهم اجمعين

فصل في الاحاديث الواردة في فضله

قال الامام احمد بن حنبل ما ورد لاحد من اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم من الفضائل ما ورد لعلي رض (اخرجه الحاكم) واخرج الشيخان عن سعد بن ابي وقاص ان رسول الله صلى الله عليه وسلم خلف علي بن ابي طالب في غزوة تبوك فقال يا رسول الله صلى الله عليه وسلم تخلفني في النساء والصبيان فقال اما ترضى ان تكون مني بمنزلة هارون من موسى غير انه لا نبي بعدي

ربعة ميانه قد قوله الى القصر اى مائل الى قصر القد ۱۲ **ك** قطن بفتحتين اسفل الظهر وما بين الوركين و اضخم منه سبحة الصفة فمعناه عظيم ما بين الوركين ۱۲ **مله** وقد استدل الشيعة الشنيعة بهذا الحديث على خلافة على رض و لكن العقل السليم والطبع المستقيم يابى عنه كل الاباء لان خلافة هارون من موسى كان في حياته عليه السلام ويثبتون خلافة على رض بعد وفاته صلعم فقياسهم على هذا قياس مع الفارق فالمعنى الصحيح انه صلعم قال ان كما ذهب موسى الى طور سيناء و اقام هارون مقامه فكذلك انا اذهب و انت خليفتي الى حين رجوعي ما يدل على [illegible] عن لهم بل ختم الله على قلوبهم و على سمعهم و على ابصارهم ۱۲ مولانا محمد جعفر عفي عنه سلمه الله ربه القوي

را خرجه احمد والبزار من حديث ابي سعيد الخدري والطبراني من حديث اسماء بنت قيس و
ام سلمة وحبشي بن جنادة وابن عمر وابن عباس وجابر بن سمرة والبراء بن عازب وزيد بن
ارقم، واخرجا عن سهل بن سعد ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال يوم خيبر لاعطين
الراية غدا رجلا يفتح الله على يديه يحب الله ورسوله ويحبه الله ورسوله فبات الناس
يدوكون ليلتهم ايهم يعطاها فلما اصبح الناس غدوا على رسول الله صلى الله عليه وسلم كلهم
يرجون ان يعطاها فقال اين علي بن ابي طالب فقيل هو يشتكي عينيه قال فارسلوا اليه فاتي
به فبصق رسول الله صلى الله عليه وسلم في عينيه ودعا له فبرأ حتى كان لم يكن به وجع
فاعطاه الراية يدوكون اي يخوضون ويتحدثون رو قد اخرج هذا الحديث الطبراني
من حديث ابن عمر وعلي وابن ابي ليلى وعمران بن حصين والبزار من حديث ابن عباس
واخرج مسلم عن سعد بن ابي وقاص قال لما نزلت هذه الآية ندع ابناءنا وابناءكم دعا
رسول الله صلى الله عليه وسلم عليا وفاطمة وحسنا وحسينا فقال اللهم هؤلاء اهلي[1]
واخرج الترمذي عن ابي سريحة وزيد بن ارقم عن النبي صلى الله عليه وسلم قال من كنت مولاه
فعلي مولاه رواخرجه احمد عن علي وابي ايوب الانصاري وزيد بن ارقم وعمر ذي مر وابو يعلى عن
ابي هريرة والطبراني عن ابن عمر ومالك بن الحويرث وحبشي بن جنادة وجرير وسعد بن
ابي وقاص وابي سعيد الخدري وانس والبزار وابن عباس وعمارة وبريدة وفي اكثرها
زيادة اللهم وال من والاه وعاد من عاداه ولاحمد عن ابي الطفيل قال جمع علي الناس في
الرحبة ثم قال لهم انشد بالله كل امرء مسلم سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول يوم
غدير خم ما قال لما قام فقام اليه ثلثون من الناس فشهدوا ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال
من كنت مولاه فعلي مولاه اللهم وال من والاه وعاد من عاداه واخرج الترمذي والحاكم
وصححه عن بريدة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان الله امرني بحب اربعة واخبرني انه يحبهم
قيل يا رسول الله سمهم لنا قال علي منهم يقول ذلك ثلثا وابو ذر والمقداد وسلمان واخرج
الترمذي والنسائي وابن ماجه عن حبشي بن جنادة قال قال رسول الله صلى الله عليه
وسلم علي مني وانا من علي اخرج الترمذي عن ابن عمر قال آخى رسول الله صلى الله عليه
وسلم بين اصحابه فجاء علي تدمع عيناه فقال يا رسول الله آخيت بين اصحابك و

[1] وقد استدل به الرافضة ان عليا وفاطمة وحسن وحسين اهل الرسول الله صلعم وقد نزلت الآية في وصف اهل بيته فورد النعت بهم المذكورة
وهذا استدلال لا محل تحته لانه جاء في موضع آخر في قصة ابراهيم لفظ اهل البيت والمراد منه زوجته فالمراد في آية التطهير ازواج النبي صلعم
كما يدل عليه اول كلامه لكن غاية شفقة رسول الله اقتضى ان يدخلهم في اهل بيته فقال صلعم اللهم هؤلاء اهل بيتي وان كانوا داخلين
في اول الامر فاي حاجة لك لقوله صلعم هؤلاء اهل بيتي فثبت ان المقصود بآية التطهير ازواجه صلعم وان عليا وفاطمة وحسن
وحسين تبع لهن والله اعلم ١٢ مولوي جعفر علي سنه ١٥٣ اشارة الى القرابة والاتحاد ١٢ محمد اسحق النهتوري [illegible]

ثم تواخيت بيني وبين احد فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم انت اخي في الدنيا والآخرة واخرج مسلم عن علي قال والذي فلق[1] الحبة وبرأ النسمة انه لعهد النبي الامي الي انه لا يحبني الا مؤمن ولا يبغضني الا منافق واخرج الترمذي عن ابي سعيد الخدري قال كنا نعرف المنافقين ببغضهم عليا واخرجه البزار والطبراني في الاوسط عن جابر بن عبد الله واخرج الترمذي والحاكم عن علي قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم انا مدينة[2] العلم وعلي بابها هذا حديث حسن على الصواب لا صحيح كما قال الحاكم ولا موضوع كما قال جماعة منهم ابن الجوزي والنووي وقد بينت حاله في التعقيبات على الموضوعات واخرج الحاكم وصححه عن علي قال بعثني رسول الله صلى الله عليه وسلم الى اليمن فقلت يا رسول الله بعثتني وانا شاب اقضي بينهم ولا ادري ما القضاء فضرب صدري بيده ثم قال اللهم اهد قلبه وثبت لسانه فوالذي فلق الحبة ما شككت في قضاء بين اثنين واخرج ابن سعد عن علي انه قيل له ما لك اكثر اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم حديثا قال اني كنت اذا سألته انبأني واذا سكت ابتدأني واخرج عن ابي هريرة قال قال عمر بن الخطاب علي اقضانا[3] واخرج عن ابن مسعود قال كنا نتحدث ان اقضى اهل المدينة علي واخرج ابن سعد عن ابن عباس قال اذا حدثنا ثقة عن علي الفتيا لا نعدوها واخرج عن سعيد بن المسيب قال كان عمر بن الخطاب يتعوذ بالله من معضلة[4] ليس لها ابو حسن واخرج عنه قال لم يكن احد من الصحابة يقول سلوني الا علي واخرج ابن عساكر عن ابن مسعود قال افرض[5] اهل المدينة واقضاها علي بن ابي طالب واخرج عن عائشة ان عليا ذكر عندها فقالت اما انه اعلم من بقي بالسنة وقال مسروق انتهى علم اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم الى عمر وعلي وابن مسعود وعبد الله وقال عبد الله بن عياش ابن ابي ربيعة كان لعلي ما شئت من ضرس[6] قاطع في العلم وكان له البسطة في العشيرة والقدم في الاسلام والصهر برسول الله صلى الله عليه وسلم والفقه في السنة والنجدة في الحرب والجود في المال واخرج الطبراني في الاوسط بسند ضعيف عن جابر بن عبد الله قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الناس من شجر شتى وانا وعلي من شجرة واحدة واخرج الطبراني وابن ابي حاتم عن ابن عباس قال ما انزل الله يا ايها الذين امنوا الا وعلي اميرها وشريفها ولقد عاتب الله اصحاب محمد في غير مكان وما ذكر عليا الا بخير

[1] شگافت دانہ را یعنی از وی درخت پیدا کرد و برأ النسمة پیدا کرد جان را ۱۲ محمد اسحٰق عفی عنہ [2] فيحصل علم رسول الله صلى الله عليه وسلم بوسيلة علي رضي الله عنه وبغيره فان المدينة يكون لها في العادة ابواب ولا توجد مدينة لها باب واحد فمدينة العلم اوسع المدائن فينبغي ان يكون لها ابواب كثيرة ۱۲ محمد اسحٰق [3] بہتر حکم کنندہ درمیان ما علی رض ہست ۱۲ [4] ای قضية مشكلة ۱۲ [5] داناتر در علم فرائض وطرق قضا ۱۲ [6] ضرس قاطع ای قوۃ و پختگی و مضبوطی و اتقان در علم ۱۲ محمد اسحٰق

واخرج ابن عساکر عن ابن عباس قال ما نزل فی احد من کتاب اللہ تعالیٰ ما نزل فی علی رضی اللہ عنہ واخرج ابن عساکر عن ابن عباس رضی اللہ عنہ قال نزلت فی علی ثلث مائۃ آیۃ واخرج البزار عن سعد قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لعلی لا یحل لاحد ان یجنب فی ھذا المسجد غیری وغیرک واخرج الطبرانی والحاکم وصححہ عن ام سلمۃ رضی اللہ عنہا قالت کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا غضب لم یجترء احد ان یکلمہ الا علی رضی اللہ عنہ واخرج الطبرانی والحاکم عن ابن مسعود رضی اللہ عنہ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال النظر الی علی عبادۃ اسنادہ حسن واخرجہ الطبرانی والحاکم ایضا من حدیث عمران بن حصین واخرجہ ابن عساکر من حدیث ابی بکر الصدیق وعثمان ابن عفان ومعاذ بن جبل وانس وثوبان وجابر بن عبد اللہ وعائشۃ رضی اللہ عنہا واخرج الطبرانی فی الاوسط عن ابن عباس رضی اللہ عنہ قال کانت لعلی ثمانی عشرۃ منقبۃ ما کانت لاحد[1] من ھذہ الامۃ واخرج ابو یعلی عن ابی ھریرۃ رضی اللہ عنہ قال قال عمر بن الخطاب لقد اعطی علی ثلث خصال لان یکون لی خصلۃ منھا احب الی من ان اعطی حمر[2] النعم فسئل وما ھی قال تزوجہ ابنتہ فاطمۃ وسکناہ المسجد لا یحل لی فیہ ما یحل لہ والرایۃ یوم خیبر وروی احمد بسند صحیح عن ابن عمر رضی اللہ عنہ نحوہ واخرج احمد وابو یعلی بسند صحیح عن علی قال ما رمدت ولا صدعت منذ مسح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وجھی وتفل فی عینی یوم خیبر حین اعطانی الرایۃ واخرج ابو یعلی والبزار عن سعد بن ابی وقاص قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من اذی علیا فقد اذانی واخرج الطبرانی بسند صحیح عن ام سلمۃ عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال من احب علیا فقد احبنی ومن احبنی فقد احب اللہ ومن ابغض علیا فقد ابغضنی ومن ابغضنی فقد ابغض اللہ واخرج احمد والحاکم وصححہ عن ام سلمۃ سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول من سب علیا فقد سبنی واخرج احمد والحاکم بسند صحیح عن ابی سعید الخدری ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لعلی انک تقاتل علی القرآن کما قاتلت علی تنزیلہ واخرج البزار وابو یعلی والحاکم عن علی قال دعانی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال ان فیک مثلا من عیسی ابغضتہ الیھود حتی بھتوا امہ واحبتہ النصاری حتی انزلوہ بالمنزل الذی لیس بہ الا وانہ یھلک فی اثنان محب مفرط یفرطنی بما لیس فی ومبغض یحمل شنئانی علی ان یبھتنی واخرج الطبرانی فی الاوسط والصغیر عن ام سلمۃ قالت سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

---

[1] یظھر منہ ان منقبۃ علی رضی اللہ عنہ افضل من المناقب کلھا وان نظرت نظر التعمق ظھر لک ان لعلی فضیلۃ فی بعض المناقب من الاصحاب الآخر وتفضیل المفضول فی بعض الفضائل لا تستلزم نقص الفاضل وامثالہ کثیرۃ ۱۲ ابو طاہر

[2] حمر النعم حمر جمع احمر والنعم بالتحریک چارپایہ واحد الانعام وکثیرا ما یقع ھذا الاسم علی الابل والابل الحمر کانت احب عند العرب من سائر الاموال فقال عمر رضی اللہ عنہ ان احد خصال علی رضی اللہ عنہ احب الی من الاموال الظاھرۃ فثبت منہ انہ لعظمہ بخلاف ما زعم من لا خلاق لھم فی الآخرۃ ۱۲ ابو طاہر جعفر علی سلمہ

يقول على مع القرآن والقرآن مع علي ولا يفترقان حتى يرد على الحوض وأخرج احمد والحاكم بسند صحيح عن عمار بن ياسر ان النبي صلى الله عليه وسلم قال لعلي اشقى الناس رجلان احيمر (احمر) ثمود الذي عقر[1] الناقة والذي يضربك يا علي على هذه يعني قرنه حتى تبتل منه هذه يعني لحيته وقد ورد ذلك من حديث علي وصهيب وجابر بن سمرة وغيرهم واخرج الحاكم وصححه عن ابي سعيد الخدري قال اشتكى الناس عليا فقام رسول الله صلى الله عليه وسلم فينا خطيبا فقال لا تشكوا عليا فوالله انه لاخيشن[2] في ذات الله وفي سبيل الله

فصل قال ابن سعد بويع علي بالخلافة الغد من قتل عثمان بالمدينة فبايعه جميع من كان بها من الصحابة رض ويقال ان طلحة والزبير بايعا كارهين غير طايعين ثم خرجا الى مكة وعائشة رض بها فاخذاها وخرجا بها الى البصرة يطلبون بدم عثمان وبلغ ذلك عليا فخرج الى العراق فلقي بالبصرة طلحة والزبير وعائشة ومن معهم وهي قصة الجمل وكانت في جمادى الاخرة سنة ست وثلثين وقتل بها طلحة والزبير وغيرهما وبلغت القتلى ثلثة عشر الفا واقام علي بالبصرة خمس عشرة ليلة ثم انصرف الى الكوفة ثم خرج عليه معوية ابن ابي سفيان ومن معه بالشام فبلغ عليا فسار فالتقوا بصفين في صفر سنة سبع وثلثين ودام القتال بها اياما فرفع اهل الشام المصاحف يدعون الى ما فيها مكيدة من عمرو بن العاص فكره الناس الحرب وتداعوا الى الصلح[3] وحكموا الحكمين فحكم علي ابا موسى الاشعري وحكم معوية عمرو بن العاص وكتبوا بينهم كتابا على ان يوافوا راس الحول باذرح فينظروا في امر الامة فافترق الناس ورجع معوية الى الشام وعلي الى الكوفة فخرجت عليه الخوارج من اصحابه ومن كان معه وقالوا لا حكم الا لله وعسكروا بحروراء فبعث اليهم ابن عباس فخاصمهم وحجهم فرجع منهم قوم كثير وثبت قوم وساروا الى النهروان فعرضوا[4] السبيل فسار اليهم علي فقتلهم بالنهروان وقتل منهم ذا الثدية[5] وذلك سنة ثمان وثلثين واجتمع الناس باذرح في شعبان من هذه السنة وحضرها سعد بن ابي وقاص وابن عمر وغيرهما من الصحابة فقدم عمرو اباموسى الاشعري مكيدة منه فتكلم فخلع عليا وتكلم عمرو فاقر معوية وبايع له فتفرق الناس على هذا وصار علي في خلاف من اصحابه حتى صار يعض على اصبعه ويقول اعصى ويطاع معوية وانتدب[6] ثلثة نفر من الخوارج عبد الرحمن بن ملجم المرادي والبرك بن عبد الله التميمي وعمرو بن بكير

---

[1] عقر الخرمن العقر خستہ کردن یقال عقرت بی ای المطب حتی کا تک عقرت لبعیری فلا اقدر علی المسیر ۱۲ [2] اخشن خشونت خشتہ بالضم فیہما درشتی و بو ضد لین عو لضم فہو خشن بغت منہ اخشن مثلہ خشن جمع اخشیشان نیک درشت شدن جامہ و عادت کردن بر درشت پوشیدن و فی الحدیث اخشیشن فی ذات اللہ تعالی ۱۲ صراح [3] صلح کردند برانیکہ بعد تمامی سالی در مقام اذرح در و در سند فیصلہ امر کہ اصلاح امت باشد فکر کنند ۱۲ محمد اسحق [4] پس و سبیل مسافران شدند یعنی بایشان تعرض کردند و ایذا رسانید ند ۱۲ [5] ذا الثدية الذي اخبر بخبرہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم ۱۲ مولانا محمد اسحاق النہتوری عفی عنہ [6] انتدب اجاب ۱۲ منتخب

التمیمی فاجتمعوا بمکۃ وتعاھدوا وتعاقدوا لیقتلن ھؤلاء الثلثۃ علی بن ابی طالب ومعٰویۃ ابن ابی سفیان وعمرو بن العاص ویریحوا العباد منہم فقال ابن ملجم انا لکم بعلی وقال البرک انا لکم بمعٰویۃ وقال عمرو بن بکیر انا اکفیکم عمرو بن العاص وتعاھدوا علی ان ذلک یکون فی لیلۃ واحدۃ لیلۃ حادی عشر ولیلۃ سابع عشر رمضان ثم توجہ کل منہم الی المصر الذی فیہ صاحبہ فقدم ابن ملجم الکوفۃ فلقی اصحابہ من الخوارج فکاتمہم ما یریدون الی لیلۃ الجمعۃ سابع عشر رمضان سنۃ اربعین فاستیقظ علی سحرا فقال لابنہ الحسن رأیت اللیلۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقلت یا رسول اللہ مالقیت من امتک من الاود واللدد فقال لی ادع اللہ علیہم فقلت اللھم ابدلنی بہم خیرا لی منہم وابدلہم بی شرا لہم منی ودخل ابن النباح المؤذن علی ذلک فقال الصلوٰۃ فخرج علی من الباب ینادی ایھا الناس الصلوٰۃ الصلوٰۃ فاعترضہ ابن ملجم فضربہ بالسیف فاصاب جبہتہ الی قرنہ ووصل الی دماغہ فشد علیہ الناس من کل جانب فامسک واوثق واقام علی الجمعۃ والسبت وتوفی لیلۃ الاحد وغسلہ الحسن والحسین وعبد اللہ بن جعفر وصلی علیہ الحسن ودفن بدار الامارۃ بالکوفۃ لیلا ثم قطعت اطراف ابن ملجم وجعل فی قوصرۃ واحرقوہ بالنار ھذا اکل کلام ابن سعد وقد احسن فی تلخیصہ ھذہ الوقائع ولم یوسع فیھا الکلام کما صنع غیرہ لان ھذا ھو اللائق بھذا المقام قال صلی اللہ علیہ وسلم اذا ذکر اصحابی فامسکوا وقال بحسب اصحابی القتل وفی المستدرک عن السدی قال کان عبد الرحمن بن ملجم المرادی عشق امرأۃ من الخوارج یقال لھا قطام فنکحھا واصدقھا ثلثۃ الاف درھم وقتل علی فی ذلک قال الفرزدق شعر

فلم ار مھرا ساقہ ذو سماحۃ	کمھر قطام بین غیر معجم
ثلثۃ الاف وعبد وقینۃ	وضرب علی بالحسام المصمم
فلا مھر اغلی من علی وان غلا	ولا فتک الا دون فتک ابن ملجم

قال ابوبکر بن عیاش عمی قبر علی لئلا ینبشہ الخوارج وقال شریک نقلہ ابنہ الحسن الی المدینۃ وقال المبرد عن محمد بن حبیب اول من حول من قبر الی قبر علی رضی اللہ عنہ اخرج ابن عساکر عن سعید بن عبد العزیز قال لما قتل علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ حملوہ لیدفنوہ مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فبینما ھم فی مسیرھم لیلا اذ ند الجمل الذی ھو علیہ

ف۱ ای انا کفیل لکم بقتل علی رضی اللہ عنہ ۱۲ محمد اسحاق عفی عنہ ف۲ الاود بالتحریک کجی واللدد خصومت سخت و نزاع ۱۲ من الصراح ف۳ حملہ کردند و دو ید بروی مردمان از ہر سو ۱۲ محمد اسحاق عفی عنہ ف۴ پس گرفتار کردہ شد ۱۲ ف۵ قوصرہ ظرفے کہ از شاخہای درخت سازند ہشتر ٹوکرا ۱۲ محمد اسحاق عفی عنہ ف۶ اصدقھا ای صداق معین کرد آن را والصداق ہو المہر ۱۲ ف۷ فلا مھر اغلی یعنے کدامی مہر گران نیست از علی اگرچہ در گرانی کدامی قدر باشد یعنی لا تحد ولا تحصی باشد ۱۲ ف۸ النبش کفن آہیختن کردن و ترہ برکندن ۱۲ از صراح

فلم يدرا ين ذهب ولم يقدر عليه قال فلذلك يقول اهل العراق هو فى السحاب وقال غيره ان البعير وقع فى بلاد طى فاخذوه ودفنوه وكان لعلى حين قتل ثلث وستون سنة وقيل اربع وستون سنة وقيل خمس وستون وقيل سبع وخمسون وقيل ثمان وخمسون وكان له تسع عشرة سرية

فصل فى نبذ من اخبار علىؓ وقضاياه وكلماته

قال سعيد بن منصور فى سننه حدثنا هشيم حدثنا حجاج حدثنى شيخ من فزارة سمعت عليا يقول الحمد لله الذى جعل عدونا يسألنا عما نزل به من امر دينه ان معوية كتب الى يسألنى عن الخنثى المشكل فكتبت اليه ان يورثه من قبل مباله[1] وقال هشيم عن مغيرة عن الشعبى عن على مثله واخرج ابن عساكر عن الحسن قال لما قدم على البصرة قام اليه ابن الكواء و قيس بن عباد فقالا له الا تخبرنا عن مسيرك[2] هذا الذى سرت فيه تتولى على الامة يضرب بعضهم ببعض اعهد من رسول الله صلى الله عليه وسلم عهده اليك فحدثنا فانت الموثق المامون على ما سمعت فقال اما ان يكون عندى عهد من النبى صلى الله عليه وسلم فى ذلك فلا والله لئن كنت اول من صدق به فلا اكون اول من كذب عليه ولو كان عندى من النبى صلى الله عليه وسلم عهد فى ذلك ما تركت اخابنى تيم بن مرة وعمر بن الخطاب يقومان على منبره ولقاتلتهما بيدى ولو لم اجد الا بردى هذا ولكن رسول الله صلى الله عليه وسلم لم يقتل قتلا ولم يمت فجأة مكث فى مرضه اياما وليالى ياتيه المؤذن فيؤذنه بالصلوة فيامر ابابكر فيصلى بالناس وهو يرى مكانى ثم ياتيه المؤذن فيؤذنه بالصلوة فيامر ابابكر فيصلى بالناس وهو يرى مكانى ولقد ارادت امرأة[3] من نساءه ان تصرفه عن ابى بكر فابى وغضب وقال انتن صواحب يوسف مروا ابابكر يصلى بالناس فلما قبض الله نبيه صلى الله عليه وسلم نظرنا فى امورنا فاخترنا لدنيانا من رضيه نبى الله صلى الله عليه وسلم لديننا وكانت الصلوة اصل الاسلام وهو امير الدين و قوام الدين فبايعنا ابابكر وكان لذلك اهلا لم يختلف عليه منا اثنان ولم يشهد بعضنا على بعض[4] ولم يقطع منه البراءة[5] فاديت الى ابى بكر حقه وعرفت له طاعته وغزوت معه فى جنده وكنت اخذ اذا اعطانى واغزو اذا اغزانى واضرب بين يديه الحدود بسوطى فلما قبض ولاها عمر فاخذها بسنة صاحبه وما يعرف من امره فبايعنا عمر ولم يختلف عليه منا اثنان ولم يشهد بعضنا على بعض ولم يقطع

---

[1] اى لو ان مباله كمبال الرجال فيورثه ارث الرجال ولو ان مباله كمبال النساء فيعطيه ميراث المرأة ١٢ محمد اسحاق عفى عنه

[2] يعنى راه که سپرده آن را ومراد خلافة وامارة یعنے امارسول الله صلی الله علیه وسلم ذمه تو کرده اند امر خلافت را که بعد من خلیفه تو خواهی شد ١٢ محمد اسحاق [3] هی عائشة رضی الله عنها وانما ترک اسمها رحمه تعظیما وتکریما لها ١٢ جعفر علی [4] ای علی غیر بعض ١٢ [5] ویقین کرده نشد که کسی از ابوبکر صدیق رضی الله تعالی عنه بیزار بود ١٢ مولوی محمد اسحاق مرحوم

منہ البراءة فادیت الی عمر حقہ و عرفت لہ طاعتہ و غزوت معہ فی جیوشہ وکنت اٰخذ اذا اعطانی واغزوا ذا اغزانی واضرب بین یدیہ الحدود بسوطی ولما قبض تذکرت فی نفسی قرابتی وسابقتی[1] وسالفتی وفضلی وانا اظن[2] ان لا یعدل بی ولکن خشی ان لا یعمل الخلیفۃ بعدہ ذنبا الا لحقہ فی قبرہ فاخرج منہا نفسہ[3] وولدہ ولو کانت محاباۃ منہ لاثر بہا ولدہ فبرئ منہا الی رہط من قریش ستۃ انا احدہم فلما اجتمع الرہط ظننت ان لا یعدلوا بی فاخذ عبد الرحمٰن بن عوف مواثیقنا علی ان نسمع ونطیع لمن ولاہ اللہ امرنا ثم اخذ بید عثمان بن عفان وضرب بیدہ علی یدہ فنظرت فی امری فاذا طاعتی قد سبقت بیعتی واذا میثاقی قد اخذ لغیری فبایعنا عثمان فادیت لہ حقہ وعرفت لہ طاعتہ وغزوت معہ فی جیوشہ وکنت اٰخذ اذا اعطانی واغزوا اذا اغزانی واضرب بین یدیہ الحدود بسوطی فلما اصیب نظرت فی امری فاذا الخلیفتان اللذان اخذاہا بعہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الیہما بالصلوۃ قد مضیا وہذا الذی قد اخذ لہ المیثاق قد اصیب فبایعنی اہل الحرمین واہل ہذین المصرین فوثب فیہا من[4] لیس مثلی ولا قرابتہ کقرابتی ولا علمہ کعلمی ولا سابقۃ کسابقتی وکنت احق بہا منہ ۔ واخرج ابو نعیم فی الدلائل عن جعفر بن محمد عن ابیہ قال عرض لعلی رجلان فی خصومۃ فجلس فی اصل جدار فقال لہ رجل الجدار یقع فقال علی امض کفی باللہ حارسًا فقضی بینہما فقام ثم سقط الجدار وفی الطیوریات بسندہ الی جعفر بن محمد عن ابیہ قال قال رجل لعلی بن ابی طالب نسمعک تقول فی الخطبۃ اللہم اصلحنا بما اصلحت بہ الخلفاء الراشدین المہدیین فمن ہم فاغرورقت عیناہ فقال ہم حبیبای ابو بکر وعمر اماما الہدی وشیخا الاسلام ورجلا قریش المقتدی بہما بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من اقتدی بہما عصم ومن اتبع اٰثارہما ہدی الصراط المستقیم ومن تمسک بہما فہو من حزب اللہ ۔ واخرج عن عبد الرزاق عن حجر المدری قال قال لی علی بن ابی طالب کیف بک اذا امرت ان تلعننی قلت وکائن ذلک قال نعم قلت فکیف اصنع قال العنی ولا تبرأ منی قال فامرنی محمد بن یوسف اخو الحجاج وکان امیرا علی الیمن ان العن علیا فقلت ان الامیر امرنی ان العن علیا فالعنوہ لعنہ اللہ فما فطن لہا الا رجل واخرج الطبرانی فی الاوسط وابو نعیم فی الدلائل عن زاذان ان علیا حدث

---

[1] سابقتی وسالفتی یعنی پیش قدمی خود در اسلام و اعمال و قدیم الاسلام بودن خود ۱۲ [2] یعنی گمان من این بود کہ عمر در خلیفہ کردن از من تجاوز نخواہد کرد ولیکن عمر خوف کرد از ینکہ الخ ۱۲ محمد اسحاق [3] یعنی پس خارج کرد عمر از خلافت نفس خود را و ولد خود را و اگر از جانب عمر محاباۃ بودے ہر آئینہ برائے خلافت ولد خود را اختیار نمودی و المحاباۃ محاد حتہ بنمودن در بخشش ۱۲ محمد اسحاق الفنشوری عفی عنہ [4] لان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عہد الی ابی بکر للخلافۃ بجعلہ اماما للصلوۃ بحضرۃ المسلمین وعہد ابو بکر الی عمر للخلافۃ صراحۃ فکان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اخذ الیہما ۱۲ محمد اسحٰق الفنشوری عفی عنہ [5] ہو معاویۃ بن ابی سفیان ۱۲

بحديث فكذبه رجل فقال له علي ادعو عليك ان كنت كاذبا قال ادع فدعا عليه فلم
يبرح[51] حتى ذهب بصره واخرج عن زر بن حبيش قال جلس رجلان يتغديان مع
احدهما خمسة ارغفة ومع الآخر ثلثة ارغفة فلما وضعا الغداء[52] بين ايديهما مر بهما
رجل فسلم فقالا اجلس تغد فجلس واكل معهما واستووا في اكلهم الارغفة الثمانية فقام
الرجل وطرح اليهما ثمانية دراهم وقال خذاها عوضا مما اكلت لكما ونلته من طعامكما
فتنازعا فقال صاحب الخمسة الارغفة لي خمسة دراهم ولك ثلثة وقال صاحب الارغفة
الثلثة لا ارضى الا ان تكون الدراهم بيننا نصفين فارتفعا الى امير المؤمنين علي فقصا
عليه قصتهما فقال لصاحب الثلثة قد عرض اليك صاحبك ما عرض وخبزه اكثر
من خبزك فارض بالثلثة فقال والله لا رضيت عنه الا بمر الحق فقال علي ليس لك في مر الحق
الا درهم واحد وله سبعة دراهم فقال الرجل سبحان الله قال هو ذلك قال فعرفني الوجه في
مر الحق حتى اقبله فقال علي اليس للثمانية الارغفة اربعة وعشرون ثلثا اكلتموها وانتم ثلثة
انفس ولا يعلم الاكثر منكم اكلا ولا الاقل فتحملون في اكلكم على السواء قال فاكلت انت
ثمانية اثلاث وانما لك تسعة اثلاث واكل صاحبك ثمانية اثلاث وله خمسة عشر ثلثا
اكل منها ثمانية وبقي له سبعة اكلها صاحب الدراهم واكل لك واحد من تسعة فلك
واحد بواحدك وله سبعة فقال الرجل رضيت الآن واخرج ابن ابي شيبة في المصنف عن
عطاء قال اتي علي برجل وشهد عليه رجلان انه سرق فاخذ في شيء من امور الناس[53] وتهدد
شهود الزور وقال لا اوتي بشاهد زور الا فعلت به كذا وكذا ثم طلب الشاهدين فلم يجدهما[54]
فخلى سبيله وقال عبد الرزاق في المصنف حدثنا الثوري عن سليمان الشيباني عن رجل
عن علي انه اتي برجل فقيل له زعم هذا انه احتلم[55] بامي فقال اذهب فاقمه بالشمس
فاضرب ظله واخرج ابن عساكر من طريق جعفر بن محمد عن ابيه ان خاتم علي ابن
ابي طالب كان من ورق نقشه نعم القادر الله واخرج عن عمرو بن عثمان ابن عفان
قال كان نقش خاتم علي الملك لله واخرج عن المدائني قال لما دخل علي الكوفة
دخل عليه رجل من حكماء العرب فقال والله يا امير المؤمنين لقد زنت الخلافة
وما زانتك ورفعتها وما رفعتك وهي كانت احوج اليك منك اليها واخرج عن
مجمع ان عليا كان يكنس[56] بيت المال ثم يصلي فيه رجاء ان يشهد له انه لم يحبس فيه

---

[51] يعنے از مجلس تجزو جدا نشد ۱۲ [52] الغداء طعام اول روز ۱۲ [53] يعنے عيوب الناس واحوالهم ۱۲ [54] يعنے فلم يجد الشاهدين لانهما انكرا عن اداء الشهادة ۱۲ [55] احتلم در خواب انزال كرد ۱۲ [56] كان يكنس يعنى جاروب ميكشيد بيت المال او معناه يدخل فيه ۱۲

المال على المسلمين وقال ابو القاسم الزجاجي في اماليه حدثنا ابو جعفر محمد بن رستم الطبري حدثنا ابو حاتم السجستاني حدثني يعقوب بن اسحق الحضرمي حدثنا سعيد (سليمان) بن اسلم الباهلي حدثنا ابي عن جدي عن ابي الاسود الدئلي وقال عن جدي ابي الاسود عن ابيه قال دخلت على امير المؤمنين علي بن ابي طالب رض فرايته مطرقا[1] مفكرا فقلت فيم تفكر[2] يا امير المؤمنين قال اني سمعت ببلدكم هذا لحنا فاردت ان اصنع كتابا في اصول العربية فقلت ان فعلت هذا احييتنا وبقيت فينا هذه اللغة ثم اتيته بعد ثلث فالقى الي صحيفة فيها بسم الله الرحمن الرحيم الكلام كله اسم وفعل وحرف فالاسم ما انبأ عن المسمى والفعل ما انبأ عن حركة المسمى والحرف ما انبأ عن معنى ليس باسم ولا فعل ثم قال تتبعه وزد فيه ما وقع لك واعلم يا ابا الاسود ان الاشياء ثلثة ظاهر ومضمر وشيء ليس بظاهر ولا مضمر وانما يتفاضل العلماء في معرفة ما ليس بظاهر ولا مضمر قال ابو الاسود فجمعت منه اشياء عرضتها عليه فكان من ذلك حروف النصب فذكرت منها ان وان وليت ولعل وكان ولم اذكر لكن فقال لي لم تركتها فقلت لم احسبها منها فقال بل هي منها فزدها فيها واخرج ابن عساكر عن ربيعة بن ناجد قال قال علي كونوا في الناس كالنحلة في الطير انه ليس في الطير شيء الا وهو يستضعفها ولو يعلم الطير ما في اجوافها من البركة لم يفعلوا ذلك بها خالطوا الناس بالسنتكم واجسادكم وزائلوهم[3] باعمالكم وقلوبكم فان للمرء ما اكتسب وهو يوم القيامة مع من احب واخرج عن علي قال كونوا بقبول العمل اشد اهتماما منكم بالعمل فانه لن يقبل عمل الا مع التقوى وكيف يقبل عمل بلا تقبل واخرج عن يحيى بن جعدة قال قال علي بن ابي طالب يا حملة القرآن اعملوا به فانما العالم[4] من علم ثم عمل بما علم ووافق علمه عمله وسيكون اقوام يحملون العلم لا يجاوز تراقيهم ويخالف سريرتهم علانيتهم ويخالف عملهم علمهم يجلسون حلقا فيباهي بعضهم بعضا حتى ان الرجل ليغضب على جليسه ان يجلس الى غيره ويدعه اولئك لا تصعد اعمالهم في مجالسهم تلك الى الله واخرج عن علي قال التوفيق خير قائد وحسن الخلق خير قرين والعقل خير صاحب والادب خير ميراث والوحشة[5] اشد من العجب واخرج عن الحارث قال جاء رجل الى علي قال اخبرني عن القدر فقال طريق مظلم لا تسلكه قال اخبرني عن القدر قال بحر عميق

[1] مطرقا سر وریش افگندہ ۱۲ [2] مضارع من التفکر کان فی الاصل تتفکر حذفت احدی التائین للتخفیف ۱۲ مولانا محمد برکت اللہ [3] مزایلۃ وزیال ای مفارقت ۱۲ صراح [4] الوحشۃ بیزاری واندوہ کردن وبالضم بیشاد شدن بنفس خود ۱۲

لا تلجه[1] قال اخبرنی عن القدر قال سر الله قد خفی علیك فلا تفتشه قال اخبرنی عن القدر قال یا ایها السائل ان الله خلقك لما شاء او لما شئت قال بلی لما شاء قال فیستعملك لما شاء ؔواخرج عن علی قال ان للنکبات[2] نهایات لا بد لاحد اذا نکب من ان ینتهی الیها فینبغی للعاقل اذا اصابته نکبة ان ینام[3] لها حتی تنقضی مدتها فان فی دفعها قبل انقضاء مدتها زیادة فی مکروهها ؔواخرج عن علی انه قیل له ما السخاء قال ما کان منه ابتداء فاما ما کان عن مسئلة فحیاء[4] وتکرم ؔواخرج عن علی انه اتاه رجل فاثنی علیه فاطراه[5] وکان قد بلغه[6] عنه قبل ذلك فقال له علی انی لست کما تقول وانا فوق ما فی نفسك ؔواخرج عن علی قال جزاء المعصیة الوهن فی العبادة والضیق فی المعیشة والنقص فی اللذة قال لا ینال شهوة حلالا الا جاءه ما ینقصه ؔواخرج عن علی ابن ربیعة ان رجلا قال لعلی ثبتك الله وکان یبغضه قال علی صدرك ؔواخرج عن الشعبی قال کان ابو بکر یقول الشعر وکان عمر یقول الشعر وکان عثمان یقول الشعر وکان علی اشعر الثلثة ؔواخرج عن نبیط الاشجعی قال قال علی بن ابی طالب شعر

اذا اشتملت[7] علی الیاس القلوب

وضاق لما به الصدر الرحیب | واوطنت المکاره واطمأنت | وارست فی اماکنها الخطوب

ولم یر لانکشاف الضر وجه | ولا اغنی بحیلته الاریب | اتاك علی قنوط منك غوث

یجی به القریب المستجیب | وکل الحادثات اذا تناهت | فموصول بها الفرج القریب

ؔواخرج عن الشعبی قال قال علی بن ابی طالب لرجل وکره له صحبة رجل شعر

لا تصحب اخا الجهل وایاك وایاه | فکم من جاهل اردی حلیما حین اخاه

یقاس المرء بالمرء اذا ما هو ماشاه | وللشیء من الشیء مقاییس واشباه

قیاس النعل بالنعل اذا ما هو حاذاه | وللقلب علی القلب دلیل حین یلقاه

ؔواخرج عن المبرد قال کان مکتوبا علی سیف علی بن ابی طالب رض شعر

للناس حرص علی الدنیا وتدبیر | وصفوها لك ممزوج بتکدیر

لم یرزقوها بعقل عندما قسمت | لکنهم رزقوها بالمقادیر

کم من ادیب لبیب لا تساعده | ومائق نال دنیاها بتقصیر

لو کان عن قوة او عن مغالبة | طار البزاة بارزاق العصافیر

---

[1] لا تلجه لا تدخله ۱۲ [2] نکبات جمع نکبة بالفتح رنج و مصیبت ۱۲ [3] ان ینام لها ای لیغفل عنها ولا یحتال فی دفعها ۱۲ محمد اسحق عفی عنہ [4] حبوة بالفتح دادن حباء بالکسر دہش ۱۲ [5] اطراء مبالغه در مدح او کرد از حد مدح تجاوز کرد ۱۲ محمد اسحق عفی عنہ [6] من تنقیصہ لشان علی کرم اللہ وجہہ ۱۲ [7] ہرگاہ قلوب بر یاس مشتمل شوند و تنگ شوند با وجود وسعت آن و حوادثات و مکارہ اقامت پذیرند و کسی صورت مفر حاصل نشود برای شخص عاقل پس درینحالت نومیدی فریاد رس مستجیب آید نیز از نجیبت کہ کل احادثات ہرگاہ کہ منتہی شوند پس بعد آن وسعت و خوشی حاصل می گردد و غم زائل میشود ۱۲ مولوی جعفر علی سلمہ اللہ القوی

يقول شعر

لا تفش سرك الا اليك	فان لكل نصيح نصيحا
فانی رأيت غواة الرجال	لا يدعون اديما صحيحا

واخرج عن عقبة بن ابی الصهباء قال لما ضرب ابن ملجم عليا دخل عليه الحسن وهو باك فقال له علی يا بنی احفظ عنی اربعا واربعا قال وما هن يا ابت قال اغنی الغنی العقل واكبر الفقر الحمق واوحش الوحشة العجب واكرم الكرم حسن الخلق قال فالاربع الاخر قال اياك ومصاحبة الاحمق فانه يريد ان ينفعك فيضرك واياك ومصادقة الكذاب فانه يقرب عليك البعيد ويبعد عليك القريب واياك ومصادقة البخيل فانه يقعد عنك احوج ما تكون اليه واياك ومصادقة الفاجر فانه يبيعك بالتافة[1] واخرج ابن عساكر عن علی انه اتاه يهودی فقال متی كان ربنا فتمعر[2] وجه علی وقال لم يكن فكان هو كان ولا كينونة كان بلا كيف كان ليس له قبل ولا غاية انقطعت الغاية دونه فهو غاية كل غاية فاسلم اليهودی واخرج الدراج فی جزئه المشهور بسند مجهول عن ميسرة عن شريح القاضی قال لما توجه علی الی صفين افتقد درعا له فلما انقضت الحرب ورجع الی الكوفة اصاب الدرع فی يد يهودی فقال لليهودی الدرع درعی لم ابع ولم اهب فقال اليهودی درعی وفی يدی فقال نصير الی القاضی فتقدم علی فجلس الی جنب شريح وقال لولا ان خصمی يهودی لاستويت معه فی المجلس ولكنی سمعت رسول الله صلی الله عليه وسلم يقول اصغروهم من حيث اصغرهم فقال شريح قل يا امير المؤمنين فقال نعم هذا الدرع التی فی يد هذا اليهودی درعی لم ابع ولم اهب فقال شريح ايش تقول يا يهودی قال درعی وفی يدی فقال شريح الك بينة يا امير المؤمنين قال نعم قنبر والحسن يشهدان ان الدرع درعی فقال شريح شهادة الابن لا تجوز للاب فقال علی رجل من اهل الجنة لا تجوز شهادته سمعت رسول الله صلی الله عليه وسلم يقول الحسن والحسين سيدا شباب اهل الجنة فقال اليهودی امير المؤمنين قدمنی الی قاضيه وقاضيه قضی عليه اشهد ان هذا هو الحق اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمدا رسول الله وان الدرع درعك

فصل واما كلامه فی تفسير القرآن فكثير وهو مستوفی فی كتابنا التفسير المسند باسانيده

وقد اخرج ابن سعد عن علی قال والله ما نزلت اية الا وقد علمت فيما نزلت واين نزلت

---

[1] تافہ چیز اندک کا مرح [2] ای رنگ روئیش متغیر شد از غضب بانہ سبیت جل جلالہ ۱۲ [3] شریح ہو قاضی البصرة وكان حاذقا فطنا ومن حذاقته انه قد جاء الرجلان فی دیر واقاما فی رباط فی موضع واحد وكان عليهما بردان احدهما اكثر ثمنا من الآخر فادعيا كل واحد علی الآخر ان هذا برده كان اخضر كثير قيمة فحكم الشريح ان ترجلا فلما ترجلا خرج من كل راس احدهما فاخذ فحكم له به ۱۲ مولانا محمد جعفر علی سلمه الله تعالی

وعلی من نزلت ان ربی وھب لی قلبا عقولا ولسانا ناطقا واخرج ابن سعد وغیرہ عن ابی الطفیل قال قال علی سلونی عن کتاب اللہ فانہ لیس من ایۃ الا وقد عرفت بلیل نزلت ام بنہار ام فی سھل ام فی جبل واخرج ابن ابی داؤد عن محمد بن سیرین قال لما توفی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ابطا علی عن بیعۃ ابی بکر فلقیہ ابو بکر فقال اکرھت امارتی فقال لا ولکن الیت ان لا ارتدی بردائی الا الی الصلوۃ حتی اجمع القرآن فزعموا انہ کتبہ علی تنزیلہ فقال محمد لو اصیب ذلک الکتاب کان فیہ العلم

فصل فی نبذ من کلماتہ الوجیزۃ المختصرۃ البدیعۃ

قال علی رضی اللہ عنہ الحزم سوء الظن (اخرجہ ابو الشیخ ابن حبان) وقال القریب من قربتہ المودۃ وان بعد نسبہ والبعید من باعدتہ العداوۃ وان قرب نسبہ ولا شیئ اقرب من ید الی جسد وان الید اذا فسدت قطعت واذا قطعت حسمت (اخرجہ ابو نعیم) وقال خمس خذوھن عنی لا یخافن احد منکم الا ذنبہ ولا یرجوا الا ربہ ولا یستحی من لا یعلم ان لا یتعلم ولا یستحی من یعلم اذا سئل عما لا یعلم ان یقول اللہ اعلم وان الصبر من الایمان بمنزلۃ الراس من الجسد اذا ذھب الصبر ذھب الایمان واذا ذھب الراس ذھب الجسد (اخرجہ ابن منصور فی سننہ وقال الفقیہ کل الفقیہ من لم یقنط الناس من رحمۃ اللہ ولم یرخص لھم فی معاصی اللہ ولم یؤمنھم من عذاب اللہ ولم یدع القرآن رغبۃ عنہ الی غیرہ انہ لا خیر فی عبادۃ لا علم فیھا ولا علم لا فھم معہ ولا قرأۃ لا تدبر فیھا (اخرجہ ابن الضریس فی فضائل القرآن) وقال وابردھا علی کبدی اذا سئلت عما لا اعلم ان اقول اللہ اعلم (اخرجہ ابن عساکر) وقال من اراد ان ینصف الناس من نفسہ فلیحب لھم ما یحب لنفسہ) اخرجہ ابن عساکر وقال سبع من الشیطان شدۃ الغضب وشدۃ العطاس وشدۃ التثاؤب والقیئ والرعاف والنجوی والنوم عند الذکر وقال کلوا الرمان بشحمہ فانہ دباغ المعدۃ (اخرجہ عبد اللہ بن احمد فی زوائد المسند) وقال قراءتک علی العالم وقراءۃ العالم علیک سواء (اخرجہ الحاکم فی التاریخ) وقال یاتی علی الناس زمان المؤمن فیہ اذل من الامۃ (اخرجہ سعید بن منصور) ولابی الاسود الدئلی یرثی علیا شعر

الا یا عین ویحک اسعدینا	الا تبکی امیر المؤمنینا	وتبکی ام کلثوم علیہ

سلہ من الایلاء ای حلفت ۱۲ مو الفرح سلہ حسم برید و باز ایستادن و فی الحدیث انہ اتی بسارق فقال اقطعوہ ثم احسموہ ای اکووہ بالنار لینقطع الدم ۱۲ ص سلہ الفقیہ الکامل ۱۲ سلہ ای ابرد کلمۃ والذھا سلہ النجو سرگین وھرچہ از شکم بیرون آید ۱۲ ع سلہ ہوشیاری ۱۲ ع سلہ نا امیدی نکنند ۱۲ سلہ ای یقوی ۱۲ للعہ آگاہ باش ای چشم من افسوس است بر تو چرا مواففقت من نمی کنی و چرا گریہ نمیکنی بر امیر المؤمنین ۱۲

بعبرتها و قد رأت الیقینا
الا قل للخوارج حیث کانوا
فلا قرت عیون الحاسدینا

افی شهر الصیام فجعتمونا
بخیر الناس طرا اجمعینا
قتلتم خیر من رکب المطایا

وذللها و من رکب السفینا
ومن لبس النعال و من حذاها
ومن قرأ المثانی والمبینا

وکل مناقب الخیرات فیه
وحب رسول رب العالمینا
لقد علمت قریش حیث کانت

بانک خیرهم حسبا ودینا
اذا استقبلت وجه ابی حسین
رأیت البدر فوق الناظرینا

وکنا قبل مقتله بخیر
نری مولی رسول الله فینا
یقیم الحق لا یرتاب فیه

ویعدل فی العدی والاقربینا
ولیس بکاتم علما لدیه
ولم یخلق من المتکبرینا

کان الناس اذ فقدوا علیا
نعام حار فی بلد سنینا
فلا تشمت معویة بن صخر

فان بقیة الخلفاء فینا

فصل مات فی ایام علی من الاعلام موتا و قتلا حذیفة بن الیمان و الزبیر بن العوام و طلحة و زید بن صوحان و سلمان الفارسی و هند بن ابی هالة و اویس القرنی و خباب بن الارت و عمار بن یاسر و سهل بن حنیف و تمیم الداری و خوات بن جبیر و شرحبیل بن السمط و ابو میسرة البدری و صفوان بن عسال و عمرو بن عنبسة و هشام بن حکیم و ابو رافع مولی النبی صلی الله علیه وسلم و اٰخرون

حسن بن علی بن ابی طالب

الحسن بن علی بن ابی طالب رض الحسن بن علی بن ابی طالب رض ابو محمد سبط رسول الله صلی الله علیه وسلم و ریحانته واٰخر الخلفاء بنصه اٰخرج ابن سعد عن عمران بن سلیمان قال الحسن والحسین اسمان من اسماء اهل الجنة ما سمیت العرب بهما فی الجاهلیة ولد الحسن فی نصف رمضان سنة ثلث من الهجرة وروی له عن النبی صلی الله علیه وسلم احادیث وروی له عن عائشة رض وخلائق من التابعین منهم ابنه الحسن وابو الحوراء ربیعة ابن شیبان والشعبی وابو وائل وکان شبیها بالنبی صلی الله علیه وسلم سماه النبی الحسن وعق عنه یوم سابعه وحلق شعره وامر ان یتصدق بزنة شعره فضة وهو خامس اهل الکساء قال العسکری لم یکن هذا الاسم یعرف فی الجاهلیة وقال المفضل ان الله حجب اسم الحسن والحسین حتی سمی بهما النبی صلی الله علیه وسلم ابنیه و اخرج البخاری عن انس قال لم یکن احد اشبه بالنبی صلی الله علیه وسلم من الحسن بن علی و اخرج الشیخان عن البراء قال رأیت رسول الله صلی الله علیه وسلم والحسن علی عاتقه وهو یقول اللهم انی احبه فاحبه و اخرج البخاری عن ابی بکر قال سمعت النبی صلی الله علیه وسلم علی المنبر

---

۱ بالفتح اشک باریدن ۱۲ ۲ المطایا جمع مطیة وهی الناقة السریعة ۱۲ ۳ مولی دوست واٰن علی کرم الله وجهه ست ۱۲ ٤ عدی بالکسر جمع عدو ۱۲ ۵ شتر مرغ که حیران شود در بلد قحط زده ۱۲ ٦ فلا تشمت و الشماتة شاد شدن بغم دشمن ۱۲ ۷ ادخل رسول الله صلی الله علیه وسلم فی کسائه بنته فاطمة الزهراء و علیا و حسنا و حسینا رضی الله عنهم ودعا لهم فقال اللهم هذه اهل بیتی ویذا العد ما نزلت آیة التطهیر فسمی الخمسة اهل الکساء و قد مضی نبذا من الکلام فی کونهم من اهل الکساء ۱۲ ۸ عقیقه کرد ازان ۱۲

والحسن الى جنبه ينظر الى الناس مرة واليه مرة يقول ان ابني هذا سيد ولعل الله ان يصلح به
بين فئتين[1] من المسلمين ٥ واخرج البخاري عن ابن عمر قال قال النبي صلى الله عليه وسلم هما
ريحانتاي من الدنيا يعني الحسن والحسين ٥ واخرج الترمذي والحاكم عن ابي سعيد
الخدري قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الحسن والحسين سيدا شباب اهل الجنة
٥ واخرج الترمذي عن اسامة بن زيد قال رأيت النبي صلى الله عليه وسلم والحسن والحسين
على وركيه فقال هذان ابناي وابنا ابنتي اللهم اني احبهما فاحبهما واحب من يحبهما ٥ واخرج
عن انس قال سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم اي اهل بيتك احب اليك قال الحسن
والحسين ٥ واخرج الحاكم عن ابن عباس قال اقبل النبي صلى الله عليه وسلم قد حمل الحسن على رقبته
فلقيه رجل فقال نعم المركب ركبت يا غلام فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ونعم الراكب هو
٥ واخرج ابن سعد عن عبد الله بن الزبير قال اشبه اهل النبي صلى الله عليه وسلم به واحبهم اليه
الحسن بن علي رأيته يجيء وهو ساجد فيركب رقبته او قال ظهره فما ينزله حتى يكون هو الذي
ينزل ولقد رأيته وهو راكع فيفرج له بين رجليه حتى يخرج من جانب الآخر ٥ واخرج ابن سعد
عن ابي سلمة بن عبد الرحمن قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يدلع[2] لسانه للحسين بن
علي فاذا راى الصبي حمرة اللسان يهش[3] اليه ٥ واخرج الحاكم عن زهير بن ارقم قال قام الحسن بن
علي يخطب فقام رجل من ازد شنوءة فقال اشهد لقد رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم
واضعه في حبوته وهو يقول من احبني فليحبه وليبلغ الشاهد الغائب ولولا كرامة
رسول الله صلى الله عليه وسلم ما حدثت به احدا كان الحسن له مناقب كثيرة سيدا حليما
ذا سكينة ووقار وحشمة جوادا ممدحا يكره الفتن والسيف تزوج كثيرا وكان يجيز[4] الرجل
الواحد بمائة الف ٥ واخرج الحاكم عن عبد الله بن عبيد بن عمير قال لقد حج الحسن خمسا و
عشرين حجة ماشيا وان النجائب[5] لتقاد معه ٥ واخرج ابن سعد عن عمير بن اسحق
قال ما تكلم عندي احد كان احب الي اذا تكلم ان لا يسكت من الحسن بن علي
وما سمعت منه كلمة فحش قط الا مرة فانه كان بين الحسن وعمرو بن عثمان خصومة
في ارض فعرض الحسن امرا لم يرضه عمرو فقال الحسن فليس له عندنا الا ما رغم
انفه[6] قال فهذه اشد كلمة فحش ما سمعتها منه قط ٥ واخرج ابن سعد عن عمير بن

---

[1] يعني اميرين احدهما معاويه والامير الثانية حسن بن علي فانه رضي اعطى الخلافة لمعاوية رضي ١٢ [2] دلع بيرون آمدن زبان و بيرون كردن ١٢ صراح [3] بشاشة شادماني وسبكي نمودن ١٢ صراح [4] هذا بيان سخاوته كان يعطي الواحد مائة الف درهم او دينار ١٢
[5] نجائب جمع نجيب شتران برگزيده وگرامي همراه او و آنان رضي الله عنه بر نجائب سوار نشده بلكه على سبيل التواضع پياده سفر كردند ١٢ [6] الخ خاك آلوده كنند يعني اور اليضي خلاف طبع او باشد ١٢ ع شباب بروزن سحاب جمع شاب واين جمع خلاف قياس است كه بجز اين موضع يافته نشده ١٢

اسحاق قال کان مروان امیرا علینا فکان یسب علیا کل جمعة علی المنبر وحسن یسمع فلا یرد شیئا ثم ارسل الیه رجلا یقول له بعلی وبعلی وبعلی وبك وبك وبك وما وجدت مثلك الا مثل البغلة یقال لها من ابوك فتقول امی الفرس فقال له الحسن ارجع الیه فقل له انی والله لا امحو عنك شیئا مما قلت بان اسبك ولکن موعدی وموعدك الله فان کنت صادقا جزاك الله بصدقك وان کنت کاذبا فالله اشد نقمة واخرج ابن سعد عن رزیق بن سوار قال کان بین الحسن وبین مروان کلام فاقبل علیه مروان فجعل یغلظ له وحسن ساکت فامتخط مروان بیمینه فقال له الحسن ویحك اما علمت ان الیمین للوجه والشمال للفرج اف لك فسکت مروان واخرج ابن سعد عن اشعث بن سوار عن رجل قال جلس رجل الی الحسن فقال انك جلست الینا علی حین قیام منا افتاذن واخرج ابن سعد عن علی بن زید بن جدعان قال خرج الحسن من ماله لله مرتین وقاسم الله ماله ثلث مرات حتی انه کان یعطی نعلا ویمسك نعلا ویعطی خفا ویمسك خفا واخرج ابن سعد عن علی بن الحسن قال کان الحسن مطلاقا للنساء وکان لا یفارق امرأة الا وهی تحبه واحصن تسعین امرأة واخرج ابن سعد عن جعفر بن محمد عن ابیه قال کان الحسن یتزوج ویطلق حتی خشیت ان یورث عداوة فی القبائل واخرج ابن سعد عن جعفر بن محمد عن ابیه قال قال علی یا اهل الکوفة لا تزوجوا الحسن فانه رجل مطلاق فقال رجل من همدان والله لنزوجنه فما رضی امسك وما کره طلق واخرج ابن سعد عن عبد الله بن حسن (حسین) قال کان الحسن رجلا کثیر نکاح النساء وکن قلما یحظین عنده وکان قل امرأة تزوجها الا احبته وصبت به واخرج ابن عساکر عن جویریة بن اسماء قال لما مات الحسن بکی مروان فی جنازته فقال له الحسین اتبکیه وقد کنت تجرعه ما تجرعه فقال انی کنت افعل ذلك الی احلم من هذا واشار بیده الی الجبل واخرج ابن عساکر عن المبرد قال قیل للحسین ابن علی ان اباذر یقول الفقر احب الی من الغنی والسقم احب الی من الصحة فقال رحم الله اباذر اما انا فاقول من اتکل علی حسن اختیار الله له لم یتمن انه فی غیر الحالة التی اختارها الله له وهذا حد الوقوف علی الرضی بما تصرف به القضاء ولی الحسن الخلافة بعد قتل ابیه بمبایعة اهل الکوفة فاقام فیها ستة اشهر

ل بینی پاک کرد از مخاط از دست راست خود ۱۲ کثیر الطلاق علی صیغة المبالغة ۱۲ النصب عاشق شدن ۱۲ صراح جرعه جرعه می نوشانیدی او را یعنی کلام زشت وسخت میکردی باوی ۱۲ محمد اسحٰق تکلف کردن ۱۲ وموافق هذا القول قال الحافظ الشیرازی ے بدرد وصاف ترا حکم نیست دم درکش + که آنچه ساقی ما ریخت عین الطاف است ۱۲

وايام ثم سار اليه معوية والامر لله فارسل اليه الحسن يبذل له تسليم الامر اليه على ان تكون له الخلافة من بعده وعلى ان لا يطلب احد من اهل المدينة والحجاز والعراق بشيء مما كان ايام ابيه وعلى ان يقضي عنه ديونه فاجابه معوية الى ما طلب فاصطلحا على ذلك فظهرت المعجزة النبوية في قوله صلعم يصلح الله به بين فئتين من المسلمين ونزل له عن الخلافة وقد استدل البلقيني بنزوله عن الخلافة التي هي اعظم المناصب على جواز النزول عن الوظائف وكان نزوله عنها في سنة احدى واربعين في شهر ربيع الاول وقيل الآخر وقيل في جمادى الاولى فكان اصحابه يقولون له يا عار المؤمنين فيقول العار خير من النار وقال له رجل السلام عليك يا مذل المؤمنين فقال لست بمذل المؤمنين ولكني كرهت ان اقتلكم على الملك ثم ارتحل الحسن عن الكوفة الى المدينة فاقام بها واخرج الحاكم عن جبير بن نفير قال قلت للحسن ان الناس يقولون انك تريد الخلافة فقال قد كان جماجم العرب في يدي يحاربون من حاربت ويسالمون من سالمت فتركتها ابتغاء وجه الله وحقن دماء امة محمد صلى الله عليه وسلم ثم ابتزها باتياس اهل الحجاز توفي الحسن رضي بالمدينة مسموما سمته زوجته جعدة بنت اشعث ابن قيس دس اليها يزيد بن معوية ان تسمه فيتزوجها ففعلت فلما مات الحسن بعثت الى يزيد تسأله الوفاء بما وعدها فقال انا لم نرضك للحسن افنرضاك لانفسنا وكانت وفاته سنة تسع واربعين وقيل في خامس ربيع الاول سنة خمسين وقيل سنة احدى وخمسين وجهد به اخوه ان يخبره بمن سقاه فلم يخبره وقال الله اشد نقمة ان كان الذي اظن والا فلا يقتل بي والله بريء واخرج ابن سعد عن عمران بن عبد الله بن طلحة قال رأى الحسن كان بين عينيه مكتوبا قل هو الله احد فاستبشر به اهل بيته فقصوها على سعيد ابن المسيب فقال ان صدقت رؤياه فقل ما بقي من اجله فما بقي الا اياما حتى مات واخرج البيهقي وابن عساكر من طريق ابي المنذر هشام بن محمد عن ابيه قال اضاق الحسن بن علي وكان عطاؤه في كل سنة مائة الف فحبسها معوية في احدى السنين فاضاق اضاقة شديدة قال فدعوت بدواة لاكتب الى معوية لاذكره نفسي ثم امسكت فرأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم في المنام فقال كيف انت يا حسن

وفات الحسن سنة ٤٩

سله فقال الحسن العار خير من النار فكان كلاهما رضي الله عنه سجعا وجاء في موضع آخر انه كتب معاوية اليه ان لاخير في الاسراف فانقلب عبارته وكتب مجيبا له لا اسراف في الخير فكان اذكى الناس في زمانه ١٢ ابو طاهر مولوي محمد جعفر علي نگينوي سلمه الله القوي سله جمع جمجمة كاسه سر ١٢ سله اخذ السبب ١٢ صراح سله ابتئاس اندوهگين شدن از بؤس ١٢ صراح سله پوشيده پيغام فرستاد بسوي او ١٢ سله اي صلح كردند آن هر دو ١٢

فقلت بخير يا ابت وشكوت اليه تاخر المال علي فقال دعوت بدواة فتكتب الى مخلوق
مثلك تذكره ذلك فقلت نعم يا رسول الله فكيف اصنع فقال قل اللهم اقذف
في قلبي رجاءك واقطع رجائي عمن سواك حتى لا ارجوا احدا غيرك اللهم وما ضعفت
عنه قوتي وقصر عنه عملي ولم تنته اليه رغبتي ولم تبلغه مسألتي ولم يجر على لساني مما اعطيت
احدا من الاولين والآخرين من اليقين فخصني به يا رب العالمين قال فوالله ما الححت
به اسبوعا حتى بعث الى معوية بالف الف وخمسمائة الف فقلت الحمد لله الذي
لا ينسى من ذكره ولا يخيب من دعاه فرأيت النبي صلى الله عليه وسلم في المنام فقال
يا حسن كيف انت فقلت بخير يا رسول الله وحدثته بحديثي فقال يا بني هكذا من
رجا الخالق ولم يرج الى المخلوق وفي الطيوريات عن سليم بن عيسى قارى اهل الكوفة
قال لما حضرت الحسن الوفاة جزع فقال له الحسين يا اخي ما هذا الجزع انك ترد
على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعلى علي وهما ابواك وعلى خديجة وفاطمة وهما اماك
وعلى القاسم والطاهر وهما خالاك وعلى حمزة وجعفر وهما عماك فقال له الحسن اي
اخي اني داخل في امر من امر الله تعالى لم ادخل في مثله وارى خلقا من خلق الله
لم ار مثله قط قال ابن عبد البر روينا من وجوه انه لما احتضر قال لاخيه يا اخي ان
اباك استشرف لهذا الامر فصرفه الله عنه ووليها ابوبكر ثم استشرف لها وصرفت عنه
الى عمر ثم لم يشك وقت الشورى انها لا تعدوه فصرفت عنه الى عثمان فلما قتل
عثمان بويع علي ثم توزع حتى جردت السيوف فما صفت له واني والله ما ارى ان يجمع
الله فينا النبوة والخلافة فلا اعرفن ما استخفك سفهاء الكوفة فاخرجوك وقد كنت
طلبت الى عائشة رض ان ادفن مع رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت نعم فاذا مت
فاطلب ذلك اليها وما اظن القوم الا سيمنعوك فان فعلوا فلا تراجعهم فلما مات
اتى الحسين الى ام المؤمنين عائشة رض فقالت نعم وكرامة فمنعهم مروان فلبس الحسين
ومن معه السلاح حتى رده ابو هريرة ثم دفن بالبقيع الى جنب امه **معوية بن
ابي سفيان** رض معوية بن ابي سفيان صخر بن حرب بن امية بن عبد شمس بن عبد مناف
ابن قصي الاموي ابو عبد الرحمن اسلم هو وابوه يوم فتح مكة وشهد حنينا وكان من المؤلفة
قلوبهم ثم حسن اسلامه وكان احد الكتاب لرسول الله صلى الله عليه وسلم روى له

معوية بن ابي سفيان

---

[۱] الحاح ستیهید لنا یقال الح علیه بالمسئلة والح السحاب ای دام مطره واقام ۱۲ ص [۲] یکهفته ۱۲ [۳] قوله لا یخیب الخیب والخیبة نا امیدی ح فی المثل الهیبة خیبة ۱۲ جعفر علی [۴] رجای امید داشتن ۱۲ [۵] مجهول من التجرید بمعنی برہنہ کردن زمین از نبات و جز آن و برکشیدن شمشیر ۱۲ ص
[۶] حنین علی التصغیر موضع یذکر لو اردت به الموضع والبلاد یصرف قال الله تعالی ویوم حنین ویؤنث اذا ارید به البلدة والبقعة ولا یصرف ۱۲ ص

عن النبي صلى الله عليه وسلم مائة حديث وثلثة وستون حديثا روى عنه من الصحابة ابن عباس وابن عمر وابن الزبير وابو الدرداء وجرير البجلي والنعمان بن بشير وغيرهم ومن التابعين ابن المسيب وحميد بن عبد الرحمن وغيرهما وكان من الموصوفين بالدهاء والحلم وقد ورد في فضله احاديث قل ما تثبت آخرج الترمذي وحسنه عن عبد الرحمن بن ابي عميرة الصحابي عن النبي صلى الله عليه وسلم انه قال لمعوية اللهم اجعله هاديا مهديا[1] واخرج احمد في مسنده عن العرباض بن سارية سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول اللهم علم معوية الكتاب والحساب وقه العذاب واخرج ابن ابي شيبة في المصنف والطبراني في الكبير عن عبد الملك بن عمير قال قال معوية ما زلت اطمع في الخلافة منذ قال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم يا معوية اذا ملكت فاحسن وكان معوية رجلا طويلا ابيض جميلا مهيبا وكان عمر ينظر اليه فيقول هذا كسرى العرب وعن علي قال لا تكرهوا امرة معوية فانكم لو فقدتموه لرأيتم الرؤس تندر عن كواهلها وقال المقبري تعجبون من دهاء هرقل وكسرى وتدعون معوية وكان يضرب بحلمه المثل وقد افرد ابن ابي الدنيا وابو بكر بن ابو عاصم تصنيفا في حلم معوية قال ابن عون كان الرجل يقول لمعوية والله لتستقيمن بنا يا معوية او لنقومنك فيقول بماذا فيقول بالخشب فيقول اذن تستقيم وقال قبيصة بن جابر صحبت معوية فما رأيت رجلا اثقل حلما ولا ابطأ جهلا ولا ابعد اناة منه ولما بعث ابو بكر الجيوش الى الشام سار معوية مع اخيه يزيد بن ابي سفيان فلما مات يزيد استخلفه على دمشق فاقره عمر ثم اقره عثمان وجمع له الشام كله فاقام اميرا عشرين سنة وخليفة عشرين سنة قال كعب الاحبار لن يملك احد هذه الامة ما ملك معوية قال الذهبي توفي كعب قبل ان يستخلف معوية وصدق كعب فيما نقله فان معوية بقي خليفة عشرين سنة لا ينازعه احد الامر في الارض بخلاف غيره ممن بعده فانه كان لهم مخالف وخرج عن امرهم بعض الممالك خرج معوية على علي كما تقدم وتسمى بالخلافة ثم خرج على الحسن فنزل له الحسن عن الخلافة فاستقر فيها من ربيع الآخر او جمادى الاولى سنة احدى واربعين فسمي هذا العام الجماعة لاجتماع الامة فيه

[1] ومناقب معاوية كثيرة سوى المذكورة لان في هذا الحديث ايضا دعاه رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم باحسن الدعاء لان الهادي هو الذي يهدي الناس به والمهدي هو الذي على الهداية ولا يذهب عنه صلعم هدرا فالهداية شعب من النبوة وما بعث نبي قط الا لهداية الناس لكن شعر الشاعر حق سه وعين الرضا عن كل عيب كليلة + ولكن عين السخط تبدي المساويا + فلا رحمه الله على اعداءه ١٢ محمد جعفر علي سلمه الله تعالى ؟ كواہل جمع کاہل ہو ما بين الكتفين

على خليفة واحد وفيه ولّى[1] معوية مروان بن حكم المدينة وفى سنة ثلث واربعين فتحت الرخج وغيرها من بلاد سجستان وودّان من برقة وكوذ اى من بلاد السودان وفيها استلحق معوية زياد بن ابيه وهى اول قضية غير فيها حكم النبى صلى الله عليه وسلم فى الاسلام (ذكره الثعالبى وغيره) وفى سنة خمس واربعين فتحت القيقان وفى سنة خمسين فتحت قوهستان عنوة وفيها دعا معوية اهل الشام الى البيعة بولاية العهد من بعده لابنه يزيد فبايعوه وهو اول من عهد بالخلافة لابنه واوّل من عهد بها فى صحته ثم انه كتب الى مروان بالمدينة ان يأخذ البيعة فخطب مروان فقال انّ امير المؤمنين رأى ان يستخلف عليكم ولده يزيد سنة ابى بكر وعمر فقام عبد الرحمن بن ابى بكر الصديق فقال بل سنّة كسرى وقيصر ان ابا بكر وعمر لم يجعلاها فى اولادهما ولا فى احد من اهل بيتهما ثم حج معوية سنة احدى وخمسين واخذ البيعة لابنه فبعث الى ابن عمر فتشهد وقال اما بعد يا ابن عمر انك كنت تحدثنى انك لا تحبّ تبيت ليلة سوداء ليس عليك فيها امير وانى احذرك ان تشق عصا المسلمين او تسعى فى فساد ذات بينهم فحمد ابن عمر الله واثنى عليه ثم قال اما بعد فانه قد كان قبلك خلفاء لهم ابناء ليس ابنك بخير من ابنائهم فلم يروا فى ابنائهم ما رأيت فى ابنك ولكنهم اختاروا للمسلمين حيث علموا الخيار وانك تحذرنى ان اشق عصا المسلمين ولم اكن لافعل وانما انا رجل من المسلمين فاذا اجتمعوا على امر فانما انا رجل منهم فقال يرحمك الله فخرج ابن عمر ثم ارسل الى ابن ابى بكر فتشهد ثم اخذ فى الكلام فقطع عليه كلامه وقال انك لوددت انا وكلناك[2] فى امر ابنك الى الله وانا والله لا نفعل والله لتردن هذا الامر شورى فى المسلمين او لنعيدنها عليك خدعة ثم وثب ومضى فقال معاوية اللهم اكفنيه بما شئت ثم قال على رسلك[3] ايها الرجل لا تشرفن على اهل الشام فانى اخاف ان يسبقونى بنفسك حتى اخبر العشية انك قد بايعت ثم كن بعد على ما بدا لك من امرك ثم ارسل الى ابن الزبير فقال يا ابن الزبير انما انت ثعلب روّاغ[4] كلما خرج من حجر دخل فى اخر وانك عمدت الى هذين الرجلين فنفخت فى مناخرهما وحملتهما على غير رأيهما فقال ابن الزبير ان كنت قد مللت الامارة فاعتزلها وهلمّ ابنك فلنبايعه ارأيت اذا بايعت ابنك معك لايكما نسمع ونطيع لا تجتمع البيعة لكما ابدا ثم راح فصعد معوية المنبر فحمد الله واثنى عليه

[1] ماض من التولية بمعنے کاردر گردن کسی کردن یقال ولاه الامیر عمل کذا یعنے حضرت معاویہ مروان را والی وحاکم مدینہ مقرر کرد ۱۲ مولانا محمد برکت الله سلمہ [2] ای اخاف ان تخالف بین المسلمين ۱۲ [3] علے رسلک ای علے سہیتک یعنی نرمی کن سختی و درشتی مکن ۱۲ [4] رواغ روغان پویہ رفتن روباه ۱۲ صراح

ثم قال انا وجدنا احاديث الناس ذات عوار زعموا ان ابن عمر وابن ابی بکر وابن
الزبیر لن یبایعوا یزید وقد سمعوا واطاعوا وبایعوا له فقال اهل الشام والله لا نرضی حتی
یبایعوا علی رؤس الاشهاد والا ضربنا اعناقهم فقال سبحان الله ما اسرع الناس
الی قریش بالشر لا اسمع هذه المقالة من احد منکم بعد الیوم ثم نزل فقال الناس
بایع ابن عمر وابن ابی بکر وابن الزبیر وهم یقولون لا والله فیقول الناس بلی وارتحل
معوٰیة فلحق بالشام وعن ابن المنکدر قال قال ابن عمر حین بویع یزید ان کان خیرا رضینا
وان کان بلاء صبرنا واخرج الخرائطی فی الهواتف عن حمید بن وهب قال کانت هند
بنت عتبة بن ربیعة عند الفاکه بن المغیرة وکان من فتیان قریش وکان له بیت الضیافة
یغشاه الناس من غیر اذن فخلا البیت ذات یوم فکان الفاکه وهند فیه ثم خرج الفاکه لبعض
حاجاته واقبل رجل ممن کان یغشی البیت فولجه فلما رأی المرأة ولی هاربا فابصره الفاکه
فانتهی الیها فضربها برجله وقال من هذا الذی کان عندك قالت ما رأیت احدا
ولا انتبهت حتی انتهبتنی فقال لها الحقی باهلك وتکلم فیها الناس فخلا بها ابوها
فقال لها یا بنیة ان الناس قد اکثروا فیك فانبئینی بنبأك فان یکن الرجل صادقا
دسست[1] الیه من یقتله فتنقطع عنا المقالة وان یکن کاذبا حاکمته الی بعض کهان
الیمن قال فحلفت له بما کانوا یحلفون به فی الجاهلیة انه کاذب علیها فقال عتبة
للفاکه انك قد رمیت ابنتی بامر عظیم فحاکمنی الی بعض کهان الیمن فخرج الفاکه فی جماعة
من بنی مخزوم وخرج عتبة فی جماعة من بنی عبد مناف ومعهم هند ونسوة معها
تأنس[2] بهن فلما شارفوا[3] البلاد تنکرت حال هند وتغیر وجهها فقال لها ابوها یا بنیة انی
قد رأی ما بك من تغیر الحال وما ذاك الا لمکروه عندك قالت لا والله یا ابتاه وما
ذاك لمکروه ولکنی اعرف انکم تاتون بشرا یخطیء ویصیب فلا امنه ان یسمنی[4] بسیماء
تکون علی سبة فی العرب فقال لها انی سوف اختبره[5] لك قبل ان ینظر فی امرك فصفر[6]
لفرسه حتی ادلی[7] ثم ادخل فی احلیله حبة من الحنطة واوکا[8] علیها بسیر فصبحوا الکاهن
فنحر[9] لهم واکرمهم فلما تغدوا[10] قال له عتبة انا قد جئناك فی امر وقد خبأت لك خبیئا
اختبرك به فانظر ما هو قال برة فی کمرة قال ارید ابین من هذا قال حبة من بر فی احلیل مهر
فقال صدقت انظر فی امر هؤلاء النسوة فجعل یدنو من احداهن ویضرب کتفها ویقول انهضی

---

[1] قوله دسست دسیس پوشیده داشتن مکر وحیله ودسی زیر خاک پنهان کردن ۱۲ ص [2] یعنی انس میگرفت هند با ایشان ۱۲ [3] ای قاربوا بلاد الیمن ۱۲ [4] یعنی نشان کند مرا نشانیکه بر من عار باشد در عرب ۱۲ [5] الاختبار امتحان گرفتن ۱۲ [6] صفیر بانگ مرغان [7] یعنی خارج کرد ذکر خود ۱۲ [8] اوکا الخ بند نمود بروی بر دوال چرم ۱۲ [9] برای دعوت ایشان ذبح کرد جانوری را ۱۲ [10] طعام اول بخوردند و دیدند ۱۲

حتی دنا من هند فضرب کتفها وقال تنهضی غیر سخاء[1] ولا زانية ولتلد ملكا يقال له معوية فنظر اليها الفاكه فاخذ بيدها فنترت يدها من يده وقالت اليك[2] فوالله لاحرص ان يكون ذلك من غيرك فتزوجها ابو سفيان فجاءت بمعوية مات معوية فی شهر رجب سنة ستين ودفن بين باب الجابية وباب الصغير وقيل انه عاش سبعا و سبعين سنة وكان عنده شیء من شعر رسول الله صلی الله عليه وسلم وقلامة اظفاره فاوصى ان تجعل فی فمه وعينيه وقال افعلوا ذلك وخلوا بينی و بين ارحم الراحمين

فصل فی نبذ من اخباره

اخرج ابن ابی شیبة فی المصنف عن سعيد بن جمهان قال قلت لسفينة ان بنی امية يزعمون ان الخلافة فيهم قال كذب بنو الزرقاء بل هم ملوك من اشد الملوك واول الملوك معوية ٭ واخرج البيهقی وابن عساكر عن ابراهيم بن سويد الارمنی قال قلت لاحمد بن حنبل من الخلفاء قال ابو بكر و عمر و عثمان و علی قلت فمعوية قال لم يكن احد احق بالخلافة فی زمان علی من علی ٭ واخرج السلفی فی الطيوريات عن عبد الله بن احمد ابن حنبل قال سألت ابی عن علی ومعوية فقال ان عليا كان كثير الاعداء ففتش له اعداؤه عيبا فلم يجدوا فجاؤا الى رجل قد حاربه وقاتله فاطروه[3] كيادا منهم له ٭ واخرج ابن عساكر عن عبد الملك بن عمير قال قدم جارية بن قدامة السعدی علی معوية فقال من انت قال جارية بن قدامة قال وما عسيت ان تكون هل انت الا نحلة قال لا تفعل فقد شبهتنی بها حامية اللسبة حلوة البصاق[4] والله ما معوية الا كلبة تعاوی الكلاب وما امية الا تصغير امة ٭ واخرج عن الفضل بن سويد قال وفد جارية بن قدامة علی معوية فقال له معوية انت الساعی مع علی بن ابی طالب والموقد النار فی شعلك تجوس[5] قری عربية تسفك دماءهم قال جارية يا معاوية دع عنك عليا فما ابغضنا عليا منذ احببناه ولا غششناه منذ نصحناه قال ويحك يا جارية ما كان اهونك علی اهلك اذ سموك جارية قال انت يا معاوية كنت اهون علی اهلك اذ سموك معوية قال لا ام لك قال ام ما ولدتنی ان قوائم السيوف التی لقيناك بها بصفين فی ايدينا قال انك لتهددنی قال انك لم تملكنا قسرة ولم تفتحنا عنوة ولكن اعطيتنا عهودا ومواثيق فان وفيت كنا وفينا وان ترغب الی غير ذلك فقد تركنا وراءنا رجالا مدادا[6] وادرعا شدادا والسنة حدادا فان بسطت الينا

[1] غیر سخار ای نقیه صافیه لیس علیها الدرن ولا الدنس من العیوب ۱۲ [2] الیک دور باش ۱۲ [3] اطراء از جائی وشهری خارج کردن ۱۲ صراح [4] البصاق بالصاد والسین البزاق یعنی آب دهن ۱۲ مولانا مولوی محمد اسحاق النظهوری مدظله العالی [5] جوس درمیان سرای وجای گشتن ۱۲ [6] یقال مددنا القوم ای صرنا لهم مددا او امددناهم لغیرنا ۱۲

فتراً من غدر د نفينا اليك يباع من خبز قال معوية لا اكثر الله فى الناس امثالك ؕ واخرج عن ابى الطفيل عامر بن واثلة الصحابى انه دخل على معوية فقال له معوية الست من قتلة عثمان قال لا ولكنى ممن حضره فلم ينصره قال وما منعك من نصره قال لم تنصره المهاجرون والانصار فقال معوية اما لقد كان حقه واجبا عليهم ان ينصروه قال فما منعك يا امير المؤمنين من نصره ومعك اهل الشام فقال معوية اما طلبى بدمه نصرة له فضحك ابو الطفيل ثم قال انت و عثمان كما قال الشاعر **شعر**

لا الفينك بعد الموت تندبنى	وفى حياتى مازودتنى زادى

وقال الشعبى اول من خطب الناس قاعدا معوية وذلك حين كثر شحمه وعظم بطنه (اخرجه ابن ابى شيبة) **وقال** الزهرى اول من احدث الخطبة قبل الصلوة فى العيد معوية (اخرجه عبد الرزاق فى مصنفه) **وقال** سعيد بن المسيب اول من احدث الاذان فى العيد معوية (اخرجه ابن ابى شيبة) **وقال** اول من نقص التكبير معوية (اخرجه والبياض فى الاصل) وفى الاوائل للعسكرى قال معوية اول من وضع البريد فى الاسلام واول من اتخذ الخصيان لخاص خدمته واول من عبثت به رعيته واول من قيل له السلام عليك يا امير المؤمنين ورحمة الله وبركاته الصلوة يرحمك الله واول من اتخذ ديوان الخاتم وولاه عبد الله بن اوس الغسانى وسلم اليه الخاتم وعلى فصه مكتوب لكل عمل ثواب واستمر ذلك فى الخلفاء العباسيين الى آخر وقت وسبب اتخاذه له انه امر لرجل بمائة الف ففك الكتاب وجعل مائتى الف فلما رفع الحساب الى معوية انكر ذلك واتخذ ديوان الخاتم من يومئذ وهو اول من اتخذ المقصورة بالجامع واول من اذن فى تجريد الكعبة وكانت كسوتها قبل ذلك تطرح عليها شيئا فوق شيء (اخرجه الزبير بن بكار فى الموفقيات عن ابن اخى الزهرى قال قلت للزهرى من اول من استحلف فى البيعة قال معوية استحلفهم بالله فلما كان عبد الملك بن مروان استحلفهم بالطلاق والعتاق ؕ واخرج العسكرى فى كتاب الاوائل عن سليمان بن عبد الله بن معمر قال قدم معوية مكة او المدينة فاتى المسجد فقعد فى حلقة فيها ابن عمر وابن عباس و عبد الرحمن بن ابى بكر فاقبلوا عليه واعرض عنه ابن عباس فقال وانا احق بهذا الامر من هذا المعرض وابن عمه فقال ابن عباس ولم اتقدم فى الاسلام ام سابقة مع الرسول وقرابة منه قال لا ولكن ابن عم المقتول قال فهذا احق به يريد ابن ابى بكر قال ان

ا؎ یعنی نیابم ترا بعد موت کہ بر من گریہ کنی و در زندگی تو شہ من کہ بر تو واجب بود نہ دادی ۱۲ محمد اسحاق النہوری عفی عنہ
۲؎ برید قاصد پیغام بر ۱۲ ۳؎ مقرر کرد برای خاص خدمت خود خصیان را ۱۲ محمد اسحاق عفی عنہ ۴؎ فک کشادہ و الفک ہم شکستن کتاب و شکستن ۱۲ ۵؎ المقصورة حجرة صغيرة ۱۲ ۶؎ استحلف قسم گرفت در بیعۃ ۱۲ ۷؎ نگینہ

اباه مات موتا قال فهذا الحق به يزيد ابن عمر قال ان اباه قتله كافر قال فذاك ادحض لحجتك ان كان المسلمون عتبوا على ابن عفان فقتلوه ؂ وقال عبد الله بن محمد بن عقيل قدم معوية المدينة فلقيه ابو قتادة الانصاري فقال معوية تلقاني الناس كلهم غيركم يا معشر الانصار قال لم يكن لنا دواب قال فاين النواضح قال عقرناها في طلبك وطلب ابيك يوم بدر ثم قال ابو قتادة ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لنا انكم سترون بعدي اثرة قال معوية فما امركم قال امرنا ان نصبر قال فاصبروا فبلغ ذلك عبد الرحمن ابن حسان بن ثابت فقال شعر

الا ابلغ معاوية بن حرب	امير المؤمنين بنا كلامي
فانا صابرون ومنظروكم	الى يوم التغابن والخصام

؂ واخرج ابن ابي الدنيا وابن عساكر عن جبلة بن سحيم قال دخلت على معوية بن ابي سفيان وهو في خلافته وفي عنقه حبل وصبي يقوده فقلت يا امير المؤمنين اتفعل هذا قال يا لكع اسكت فاني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من كان له صبي فليتصاب له قال ابن عساكر غريب جدا ؂ واخرج ابن ابي شيبة في المصنف عن الشعبي قال دخل شاب من قريش على معوية فاغلظ له فقال يا ابن اخي انهاك عن السلطان ان السلطان يغضب غضب الصبي ويأخذ اخذ الاسد ؂ واخرج عن الشعبي قال قال زياد استعملت رجلا فكثر خراجه فخشي ان اعاقبه ففر الى معوية فكتبت اليه ان هذا ادب سوء لمن قبلي فكتب الي انه ليس ينبغي لي ولا لك ان نسوس الناس بسياسة واحدة ان نلين جميعا فيمرح الناس في المعصية ولا ان نشتد جميعا فنحمل الناس على المهالك ولكن تكون للشدة والفظاظة واكون للين والرافة ؂ واخرج عن الشعبي قال سمعت معوية يقول ما تفرقت امة قط الا ظهر اهل الباطل على اهل الحق الا هذه الامة وفي الطيوريات عن سليمان المخزومي قال اذن معوية للناس اذنا عاما فلما احتفل المجلس قال انشدوني ثلثة ابيات لرجل من العرب كل بيت قائم بمعناه فسكتوا ثم طلع عبد الله بن الزبير فقال هذا مقول العرب وعلامتها ابو خبيب قال مهيم قال انشدني ثلثة ابيات لرجل من العرب كل بيت قائم بمعناه قال بثلثمائة الف قال وتساوي قال انت بالخيار وانت واف كاف قال هات فانشده للافوه الاودي قال شعر

بلوت الناس قرنا بعد قرن	فلم ار غير ختال وقال

ملہ وحوش باطل [illegible] اوحض الطل لحجتک ۱۲ صراح ملہ اثرۃ [illegible] [illegible] دار و دیگرے را ۱۲ [illegible]
ملہ التغابن خسران ونقصان الخصام خصومت کردن والمراد بهذا الیوم یوم القیمۃ [illegible] لکع [illegible]
صراح ملہ فلیتصاب له یعنی پس باید که [illegible] صبی شود برای [illegible] [illegible] [illegible]
ستوران ۱۲ صراح ملہ فظاظۃ درشت خوشدن ۱۲ صراح [illegible] [illegible] [illegible]

قال صدق هيه قال شعر	ولقد مارست فی الخطوب شدوقعا	واصعب من معادات الرجال
	قال صدق هيه قال شعر	
وذقت مرارة الاشياء طرًّا		فما طعم امرّ من السؤال

قال صدق ثم امر له بثلثمائة الف ؕ واخرج البخاری والنسائی وابن ابی حاتم فی تفسيره
واللفظ له من طريق ان مروان خطب بالمدينة وهو علی الحجاز من قبل معٰوية فقال ان
الله قد اری امير المومنين فی ولده رايًا حسنًا وان يستخلفه فقد استخلف ابو بكر و
عمر وفی لفظ سنة ابی بكر وعمر فقال عبد الرحمٰن بن ابی بكر سنة هرقل وقيصر ان ابا بكر و
والله ما جعلها فی احدٍ من ولده ولا فی احدٍ من اهل بيته ولا جعلها معٰوية الا رحمة
وكرامة لولده فقال مروان الست الذی قال لابويه اف لكما فقال عبد الرحمٰن الست
ابن اللعين الذی لعن اباك رسول الله صلی الله عليه وسلم فقالت عائشةؓ كذب مروان
ما فيه نزلت ولكن نزلت فی فلان ولكن رسول الله صلی الله عليه وآله وسلم
لعن ابا مروان ومروان فی صلبه فمروان بفيض من لعنة الله ؕ واخرج ابن شيبة فی المصنف
عن عروة قال قال معٰوية لا حلم الا التجارب ؕ واخرج ابن عساكر عن الشعبی قال دهاة
العرب اربعة معٰوية وعمرو بن العاص والمغيرة بن شعبة وزياد فاما معٰوية فللحلم
والاناة واما عمرو فللمعضلات واما المغيرة فللمبادهة واما زياد فللكبير والصغير
واخرج ايضا عنه قال كان القضاة اربعة والدهاة اربعة فاما القضاة فعمر وعلی
علی وابن مسعود وزيد بن ثابت واما الدهاة فمعٰوية وعمرو بن العاص والمغيرة وزياد
واخرج عن قبيصة بن جابر قال صحبت عمر بن الخطاب فما رأيت رجلا اقرء
الكتاب الله ولا افقه فی دين الله منه وصحبت طلحة بن عبيد الله فما رأيت رجلا
اعطی لجزيل مال من غير مسئلة منه وصحبت معٰوية فما رأيت رجلا اثقل حلما ولا ابطأ جهلا
ولا ابعد اناةً منه وصحبت عمرو بن العاص فما رأيت رجلا انصع طرفا ولا احلم جليسا
منه وصحبت المغيرة بن شعبة فلو ان مدينة لها ثمانية ابواب لا يخرج من باب منها
الا بمكر لخرج من ابوابها كلها ؕ واخرج ابن عساكر عن حميد بن هلال ان عقيل بن ابی طالب
سأل عليا فقال انی محتاج وانی فقير فاعطنی فقال اصبر حتی يخرج عطائی مع المسلمين
فاعطيك معهم فالح عليه فقال لرجل خذ بيده انطلق به الی حوانيت اهل السوق
فقل دق هذه الاقفال وخذ ما فی هذه الحوانيت قال تريد ان تتخذنی سارقا قال
وانت تريد ان تتخذنی سارقا ان اخذ اموال المسلمين فاعطيكها دونهم قال لآتين

سلہ دنده پدیم در حوادثات و صعوبات سخت ترا ز شداوت مردمان ۱۲ جعفر علی عفی عنہ

معاويه قال انت وذاك فاتى معوية فساله فاعطاه مائة الف ثم قال اصعد على المنبر
فاذكر ما اولاك به علي وما اوليتك فصعد فحمد الله واثنى عليه ايها الناس انى اخبركم
انى اردت عليا على دينه فاختار دينه وانى اردت معوية على دينه فاختارنى على دينه[1]
واخرج ابن عساكر عن جعفر بن محمد عن ابيه ان عقيلا دخل على معوية فقال معوية
هذا عقيل وعمه ابولهب فقال عقيل هذا معوية وعمته حمالة الحطب[2] واخرج
ابن عساكر عن الاوزاعى قال دخل خريم بن فاتك على معوية ومئزره مشمر وكان
حسن الساقين فقال معوية لو كانت هاتان الساقان لامرأة فقال خريم فى مثل
عجيزتك يا امير المؤمنين مات فى ايام معوية من الاعلام صفوان بن امية وحفصة
وام حبيبة وصفية وميمونة وسودة وجويرية وعائشة امهات المومنين ولبيد
الشاعر وعثمان بن طلحة الحجبى وعمرو بن العاص وعبدالله بن سلام الحبر ومحمد بن
سلمة وابو موسى الاشعرى وزيد بن ثابت وابو بكرة وكعب بن مالك والمغيرة بن
شعبة وجرير البجلى وابو ايوب الانصارى وعمران بن حصين وسعيد بن زيد و
ابو قتادة الانصارى وفضالة بن عبيد وعبدالرحمن بن ابى بكر وجبير بن مطعم
واسامة بن زيد وثوبان وعمرو بن حزم وحسان بن ثابت وحكيم بن حزام وسعد بن
ابى وقاص وابو اليسر وقثم بن العباس واخوه عبيدالله وعقبة بن عامر وابو هريرة
سنه تسع وخمسين وكان يدعوا اللهم انى اعوذ بك من رأس الستين امارة
الصبيان فاستجيب له وخلائق اخرون رض

يزيد بن معوية ابو خالد الاموى

يزيد بن معوية ابو خالد الاموى ولد سنة خمس او ست وعشرين وكان ضخما كثير اللحم
كثير الشعر وامه ميسون بنت بحدل الكلبية روى عن ابيه وعنه ابنه خالد وعبدالملك
ابن مروان جعله ابوه ولى عهده واكره الناس على ذلك كما تقدم قال الحسن البصرى
افسد امر الناس اثنان عمرو بن العاص يوم اشار على معوية برفع المصاحف فحملت
وقال ابن القراء نحكم الخوارج فلا يزال هذا التحكيم الى يوم القيامة والمغيرة بن شعبة
فانه كان عامل معوية على الكوفة فكتب اليه معوية اذا قرأت كتابى فاقبل معزولا
فابطأ عنه فلما ورد عليه قال ما ابطأ بك قال امر كنت اوطئه[3] واهيئه قال وما هو
قال البيعة ليزيد من بعدك قال او قد فعلت قال نعم قال ارجع الى عملك فلما خرج

---

[1] يعنى سالته شيئا يضرنى فاختار دينه وسالت معاوية شيئا ينفعنى فاختارنى على دينه ۱۲ محمد اسحاق عفى عنه [2] وهى زوجة
ابى لهب ۱۲ [3] كان ذلك يوم الصفين حين كاد ان يغلب عسكر على كرم الله وجهه على اهل الشام فصالح بعده
لمكيدة ۱۲ محمد اسحاق السطورى عفى عنه [4] توطئه براثيدن ۱۲

اسماء المشاهير الذين ماتوا فى ايام معاوية

يزيد بن معاوية وايام

قال له اصحابه ما وراءك قال وضعت رجل معوية فى غرز[1] لا يزال فيه الى يوم القيمة
قال الحسن من اجل ذلك بايع هؤلاء لابنائهم ولولا ذلك لكانت شورى الى يوم القيمة
وقال ابن سيرين وفد عمرو بن حزم على معوية فقال له اذكرك الله فى امة محمد
صلى الله عليه وسلم بمن تستخلف عليها فقال نصحت وقلت برايك وانه لم يبق الا ابنى
وابناءهم وابنى احق وقال عطية بن قيس خطب معوية فقال اللهم ان كنت عهدت ليزيد
لما رأيت من فضله فبلغه ما املت واعنه وان كنت انما حملنى حب الوالد لولده وانه ليس
لما صنعت به اهلا فاقبضه قبل ان يبلغ ذلك فلما مات معوية بايعه اهل الشام
ثم بعث الى اهل المدينة من ياخذ له البيعة فابى الحسين وابن الزبير ان يبايعاه وخرجا
من ليلتهما الى مكة فاما ابن الزبير فلم يبايع ولا دعا الى نفسه واما الحسين فكان
اهل الكوفة يكتبون اليه يدعونه الى الخروج اليهم زمن معوية وهو يابى فلما بويع يزيد
اقام على ما هو مهموما يجمع الاقامة مرة ويريد المسير اليهم اخرى فاشار عليه ابن الزبير
بالخروج وكان ابن عباس يقول له لا تفعل وقال له ابن عمر لا تخرج فان رسول الله صلى الله
عليه وسلم خيره الله بين الدنيا والاخرة فاختار الاخرة وانك بضعة منه ولا تنالها
يعنى الدنيا واعتنقه وبكا وودعه فكان ابن عمر يقول غلبنا حسين بالخروج ولعمرى لقد
راى فى ابيه واخيه عبرة وكلمه فى ذلك ايضا جابر بن عبد الله وابو سعيد وابو واقد الليثى
وغيرهم فلم يطع احدا منهم وصمم على المسير الى العراق فقال له ابن عباس والله انى
لاظنك ستقتل بين نسائك وابنائك كما قتل عثمان فلم يقبل منه فبكى ابن عباس وقال
اقررت عين ابن الزبير ولما راى ابن عباس عبد الله بن الزبير قال له قد اتى ما احببت هذا الحسين يخرج
ويتركك والحجاز ثم تمثل شعر

خلا لك الجو فبيضى واصفرى[3]	يا لك من قنبرة بمعمر[2]

ونقرى ما شئت ان تنقرى وبعث اهل العراق الى الحسين الرسل والكتب يدعونه اليهم
فخرج من مكة الى العراق فى عشر ذى الحجة ومعه طائفة من اهل بيته رجالا ونساء
وصبيانا فكتب يزيد الى واليه بالعراق عبيد الله بن زياد بقتاله فوجه اليه جيشا
اربعة الاف عليهم عمر بن سعد بن ابى وقاص فخذله[4] اهل الكوفة كما هو شانهم مع ابيه
من قبله فلما رهقه[5] السلاح عرض عليهم الاستسلام والرجوع والمضى الى يزيد فيضع
يده فى يده فابوا الا قتله فقتل وجئ براسه فى طست حتى وضع بين يدى ابن زياد

سلہ غرز رکاب چوبین کہ بر پالان نهند ۱۲ صراح سلہ قبرة وهى التى يكون الريش على راسها قائما معمر جاى فراخ خلا ما فيه من الخلوة بيضى امر بمعنى بيضه وبه صفرى. بجا صيغة الامر الصيغہ آواز کردن بلبل وغیر آن یعنی ای قبره ترا میدان خالی ست هر کجا خواهی بیضه ده و آواز کن و دانه چین ۱۲ مولوی جعفر علی گیبنوی سلہ گنہ اشتند اورا ۱۲ سلہ رهقه غشيه وغلبه من كل جانب ملتقطا من الصراح ۱۲

لعن الله قاتله وابن زياد معه ويزيد ايضا وكان قتله بكربلاو فى قتله قصة فيها طول لا يحتمل القلب ذكرها فانا لله وانا اليه راجعون وقتل معه ستة عشر رجلا من اهل بيته ولما قتل الحسين مكثت الدنيا سبعة ايام والشمس على الحيطان كالملاحف[1] المعصفرة والكواكب يضرب بعضها بعضا وكان قتله يوم عاشوراء وكسفت الشمس ذلك اليوم واحمرت آفاق السماء ستة اشهر بعد قتله ثم لا زالت الحمرة ترى فيها بعد ذلك ولم تكن ترى فيها قبله وقيل انه لم يقلب حجر ببيت المقدس يومئذ الا وجد تحته دم عبيط وصار الورس[2] الذى فى عسكرهم رمادا ونحروا ناقة فى عسكرهم فكانوا يرون فى لحمها مثل النيران وطبخوها فصارت مثل العلقم[3] وتكلم رجل فى الحسين بكلمة فرماه الله بكوكبين من السماء فطمس بصره قال الثعالبى روت الرواة من غير وجه عن عبد الملك بن عمير الليثى قال رأيت فى هذا القصر واشار الى قصر الامارة بالكوفة راس الحسين بن على بين يدى عبيد الله بن زياد على ترس ثم رايت راس عبيد الله بن زياد بين يدى المختار بن ابى عبيد ثم رايت راس المختار بين يدى مصعب بن الزبير ثم رايت راس مصعب بين يدى عبد الملك فحدثت بهذا الحديث عبد الملك فتطير منه وفارق مكانه واخرج الترمذى عن سلمى قال دخلت على ام سلمة وهى تبكى فقلت ما يبكيك قالت رايت رسول الله صلى الله عليه وسلم فى المنام وعلى راسه ولحيته التراب فقلت مالك يا رسول الله قال شهدت قتل الحسين انفا واخرج البيهقى فى الدلائل عن ابن عباس قال رايت رسول الله صلى الله عليه وسلم بنصف النهار اشعث[4] اغبر وبيده قارورة فيها دم فقلت بابى وامى يا رسول الله ما هذا قال هذا دم الحسين واصحابه لم ازل التقطه منذ اليوم فاحصى ذلك اليوم فوجدوه قتل يومئذ واخرج ابو نعيم فى الدلائل عن ام سلمة قالت سمعت الجن تبكى على حسين وتنوح عليه واخرج ثعلب فى اماليه عن ابى جناب الكلبى قال اتيت كربلا فقلت لرجل من اشراف العرب اخبرنى بما بلغنى انكم تسمعون نوح الجن فقال ما تلقى احدا الا اخبرك انه سمع ذلك قلت فاخبرنى بما سمعت انت قال سمعتهم يقولون شعر

مسح الرسول جبينه	فله بريق[5] فى الخدود	ابواه من عليا قريش	وجده خير الجدود

ولما قتل الحسين وبنو ابيه بعث ابن زياد برؤسهم الى يزيد فسر بقتلهم اولا ثم ندم لما مقته المسلمون على ذلك وابغضه الناس وحق لهم ان يبغضوه واخرج

اى غضبا المسلمون ۱۲ اج

[1] جمع ملحفة چادر واسع معصفرة رنگین به گل معصفر یعنے کسم ۱۲ مولوی محمد اسحاق مدظله [2] ورس گیاهیست که آن با کاف فارسی گیاهی است زرد که بآن چیزها را رنگ کنند ۱۲ اصراح [3] علقم درخت تلخ مزه و هرچه تلخ باشد ۱۲ اصراح [4] شعث بفتحتین پراگندگی کار یقال لم الله شعثک ای جمع امرک المنتشر ولمید موی شدن الشعث لغت منه غیر غبار آلوده قارورة ظرف یوضع فیه من الحق ۱۲ صراح [5] بریق ای براقة ولمعان خد جمع خدود

ابو یعلی فی مسندہ بسند ضعیف عن ابی عبیدة قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم لا یزال[1] امر امتی قائما بالقسط حتی یکون اول من یثلمه رجل من بنی امیة یقال له یزید واخرج الرؤیانی فی مسندہ عن ابی الدرداء سمعت النبی صلی الله علیه وسلم یقول اول من یبدل سنتی رجل من بنی امیة یقال له یزید **وقال** نوفل بن ابی الفرات کنت عند عمر بن عبد العزیز فذکر رجل یزید فقال قال امیر المؤمنین یزید بن معویة فقال تقول امیر المؤمنین وامر به فضرب عشرین سوطا[3] فی سنة ثلث وستین بلغه ان اهل المدینة خرجوا علیه وخلعوہ فارسل الیهم جیشا کثیفا[4] وامرهم بقتالهم ثم المسیر الی مکة لقتال ابن الزبیر فجاؤا وکانت وقعة الحرة علی باب طیبة وما ادراك ما وقعة الحرة ذکرها الحسن مرة فقال والله ما کاد ینجو منهم احد قتل فیها خلق من الصحابة رض ومن غیرهم ونهبت المدینة وافتض فیها الف عذراء فانا لله وانا الیه راجعون **قال** صلی الله علیه وسلم من اخاف اهل المدینة اخافه الله وعلیه لعنة الله والملئکة والناس اجمعین (رواہ مسلم) وکان سبب خلع اهل المدینة له ان یزید اسرف فی المعاصی واخرج الواقدی من طرق ان عبد الله بن حنظلة بن الغسیل قال والله ما خرجنا علی یزید حتی خفنا ان نرمی بالحجارة من السماء ان رجلا ینکح امهات الاولاد والبنات والاخوات ویشرب الخمر ویدع الصلوة **قال** الذهبی ولما فعل یزید باهل المدینة ما فعل مع شربه الخمر واتیانه المنکرات اشتد علیه الناس وخرج علیه غیر واحد ولم یبارك الله فی عمرہ وسار جیش الحرة الی مکة لقتال ابن الزبیر فمات امیر الجیش بالطریق فاستخلف علیهم امیرا واتوا مکة فحاصروا ابن الزبیر وقاتلوہ ورموہ بالمنجنیق وذلك فی صفر سنة اربع وستین واحترقت من شرارة نیرانهم استار الکعبة وسقفها وقرنا الکبش الذی فدی به اسمعیل وکانا فی السقف واهلك الله یزید فی نصف شهر ربیع الاول من هذا العام فجاء الخبر بوفاته والقتال مستمر فنادی ابن الزبیر یا اهل الشام ان طاغیتکم قد هلك فانقلبوا وذلوا وتخطفهم الناس ودعا ابن الزبیر الی بیعة نفسه وتسمی بالخلافة واما اهل الشام فبایعوا معاویة بن یزید ولم تطل مدته کما سیاتی ومن شعر یزید **شعر**

آب هذا الهم فاکتنعا	وامر النوم فامتنعا
راعیا للنجم ارقبه	فاذا ما کوکب طلعا

[1] قوله لا یزال فعل من الافعال الناقصة یعنی همیشه خواهد بود کار امت من قائم بعدل وداد یعنی مقدمه امت من بعدل وداد فیصل خواهد شد تا اینکه از بنی امیه شخصے مسمی به یزید در امور امت وعدل وداد رخنه کند قسط عدل وداد ثلم ثلمة بالضم رخنه ثلم بالفتح رخنه کردن [2] من باب نصر یقال ثلم السیف ثلم الاناء ۱۲ مولانا محمد برکت الله [3] سنة طریقه ۱۲ [3] سوط بالفتح سندی کوڑا ۱۲ [4] کثیفا ای غلیظا ۱۲ [5] نهب غنیمت کردن [6] فض شکستن چیزی چنانچه از هم جدا شود وشکستن مهر نامه اقتضاض بآب روان رسیدن دختر او زن دوشیزہ ۱۲

حام حتى انني لارى	انه بالغور قد وقعا	ولها بالماطرون اذا	اكمل النمل الذي جمعا
ترهة حتى اذا بلغت	نزلت من جلق بيعا[1]	في قباب[2] وسط دسكرة[3]	حولها الزيتون قد ينعا

واخرج ابن عساكر عن عبد الله بن عمر قال ابوبكر الصديق اصبتم اسمه عمر الفاروق قرن من حديد اصبتم اسمه ابن عفان ذو النورين قتل مظلوما يوتى كفلين من الرحمة معوية وابنه ملكا الارض المقدسة والسفاح وسلام والمنصور وجابر والمهدي والامين وامير الغضب كلهم من بني كعب بن لوي كلهم صالح لا يوجد مثله قال الذهبي له طرق عن ابن عمر ولم يرفعه احد، اخرج الواقدي عن ابي جعفر الباقر قال اول من كسا الكعبة الديباج يزيد بن معوية مات في ايام يزيد من الاعلام سوى الذين قتلوا مع الحسين وفي وقعة الحرة ام سلمة ام المومنين وخالد بن عرفطة وجرهد الاسلمي وجابر بن عتيك وبريدة بن الحصيب ومسلمة ابن مخلد وعلقمة بن قيس النخعي الفقيه ومسروق والمسور بن مخرمة وغيرهم رض وعدة المقتولين بالحرة من قريش والانصار ثلثمائة وستة رجال **معوية ابن يزيد** معوية بن يزيد ابن معوية ابو عبد الرحمن ويقال له ابو يزيد ويقال ابو ليلى استخلف من ابيه في ربيع الاول سنة اربع وستين وكان شابا صالحا ولما استخلف كان مريضا فاستمر مريضا الى ان مات ولم يخرج الى الناس ولا فعل شيئا من الامور ولا صلى بالناس وكانت مدة خلافته اربعين يوما وقيل شهرين وقيل ثلثة اشهر ومات وله احدى وعشرون سنة وقيل عشرون سنة ولما احتضر قيل له الا تستخلف قال ما اصبت من حلاوتها فلم احمل مرارتها **عبد الله بن الزبير** عبد الله بن الزبير بن العوام بن خويلد بن اسد بن عبد العزى بن قصي الاسدي كنيته ابوبكر وقيل ابو خبيب بضم الخاء المعجمة صحابي بن صحابي ابوه احد العشرة المشهود لهم بالجنة وامه اسماء بنت ابي بكر الصديق رض وام ابيه صفية عمة رسول الله صلى الله عليه وسلم ولد بالمدينة بعد عشرين شهرا من الهجرة وقيل في السنة الاولى وهو اول مولود ولد للمهاجرين بعد الهجرة وفرح المسلمون بولادته فرحا شديدا لان اليهود كانوا يقولون سحرناهم فلا يولد لهم ولد فحنكه[4] رسول الله صلى الله عليه وسلم بتمرة لاكها وسماه عبد الله وكناه ابابكر باسم جده الصديق وكنيته وكان صواما[5] قواما طويل الصلوة وصولا للرحم عظيم الشجاعة قسم الدهر ثلث ليال ليلة يصلي قائما حتى الصباح وليلة راكعا وليلة ساجدا حتى الصباح روى له عن النبي صلى الله عليه وسلم ثلثة وثلثون

[1] بكسرتين وتشديد اللام موضع بشام ١٢ صراح [2] قباب جمع قبة بنای گرد برآورده ١٢ ص [3] دسکره ده وکلیسا وزمین هموار وخانهای اهل عجم که در آن می وآلات لهو فراهم باشد یا بنای ایچو کوشک که گرد آن خانها باشد ١٢ صراح [4] حنکت الصبی اذا مضغت تمرا وغیره ثم دلکته بحنکه ١٢ صراح [5] صواما قواما علی صیغة المبالغة ای کثیر الصوم وکثیر القیام ١٢ مولانا مولوی جعفر علی سلمه الله تعالی

ما مات في ايام يزيد من الاعلام
معوية بن يزيد
عبد الله بن الزبير

حدیثا وروی عنه اخوه عروة وابن ابی ملیکة وعباس بن سهل وثابت البنانی وعطاء وعبیدة السلمانی وخلائق اخرون وکان ممن ابی البیعة لیزید ابن معٰویة وفرالی مکة ولم یدع الی نفسه لکن لم یبایع فوجد علیه یزید اوجدا شدیدا فلما مات یزید بویع له بالخلافة واطاعه اهل الحجاز والیمن والعراق وخراسان وجدد عمارة الکعبة فجعل لها بابین علی قواعد ابراهیم وادخل فیها ستة اذرع من الحجر لما حدثته خالته عائشة عن النبی صلی الله علیه وسلم ولم یبق خارجا عنه الا الشام ومصر فانه بویع بهما معٰویة بن یزید فلم تطل مدته فلما مات اطاع اهلهما ابن الزبیر وبایعوه ثم خرج مروان بن الحکم فغلب علی الشام ثم مصر واستمر الی ان مات سنة خمس وستین وقد عهد الی ابنه عبد الملک والاصح ما قال الذهبی ان مروان لا یعد فی امراء المؤمنین بل هو باغ خارج علی ابن الزبیر ولا عهده الی ابنه بصحیح وانما صحت خلافة عبد الملک من حین قتل ابن الزبیر واما ابن الزبیر فانه استمر بمکة خلیفة الی ان تغلب عبد الملک فجهز لقتاله الحجاج فی اربعین الفا فحصره بمکة شهرا ورمی علیه بالمنجنیق وخذل ابن الزبیر اصحابه وتسللوا الی الحجاج فظفر به وقتله وصلبه وذلک یوم الثلثاء لسبع عشرة خلت من جمادی الاولی وقیل الاخرة سنة ثلث وسبعین واخرج ابن عساکر عن محمد بن زید بن عبد الله بن عمر قال انی لفوق ابی قبیس حین وضع المنجنیق علی ابن الزبیر فنزلت صاعقة کانی انظر الیها تدور کانها حمار احمر فاحرقت اصحاب المنجنیق نحوا من خمسین رجلا وکان ابن الزبیر فارس قریش فی زمانه له المواقف المشهودة اخرج ابو یعلی فی مسنده عن ابن الزبیر ان النبی صلی الله علیه وسلم احتجم فلما فرغ قال له یا عبد الله اذهب بهذا الدم فاهرقه حیث لا یراک احد فلما ذهب شربه فلما رجع قال ما صنعت بالدم قال عمدت الی اخفی موضع فجعلته فیه قال لعلک شربته قال نعم قال ویل للناس منک وویل لک من الناس فکانوا یرون ان القوة التی به من ذلک الدم واخرج عن نوف البکالی قال انی لاجد فی کتاب الله المنزل ان ابن الزبیر فارس الخلفاء وقال عمرو بن دینار ما رأیت مصلیا احسن صلوة من ابن الزبیر وکان یصلی فی الحجر والمنجنیق یصیب طرف ثوبه فما یلتفت الیه وقال مجاهد ما کان باب من العبادة یعجز الناس عنه الا تکلفه ابن الزبیر ولقد جاء سیل طبق البیت فجعل یطوف سباحة وقال عثمان بن طلحة کان ابن الزبیر لا ینازع فی ثلثة لا شجاعة ولا عبادة ولا بلاغة وکان صیتا اذا خطب تجاوب الجبال

---

١ ابی امتنع من الاباء بالکسر یعنی سرباز زدن یا بر فتح لفتح مع خلوه عن حرف الحلق وهو شاذ ١٢ ٢ ماخوذ من الفرار یعنی گریختن ١٢ ٣ از سر نو ساخت بنا کعبه را ١٢ ٤ بسازد سامان فرستاد حجاج برای قتال ابن زبیر ١٢ ٥ تسللوا ذهبوا خفیة ١٢ ٦ ابی قبیس جبل بمکة ١٢ ٧ شجر بریزد ١٢

اخرج ابن عساکر عن عروة ان النابغة الجعدی انشد عبد الله بن الزبیر شعر

حکیت لنا الصدیق لما ولیتنا	وعثمان والفاروق فارتاح معدم
وسویت بین الناس فی الحق فاستوی	فعاد صباحا حالک اللون اسحم

واخرج عن هشام بن عروة وخبیب قال اول من کسا الکعبة الدیباج عبد الله بن الزبیر وکان کسوتها المسوح والانطاع واخرج عن عمرو بن قیس قال کان لابن الزبیر مائة غلام یتکلم کل غلام منهم بلغة اخری وکان ابن الزبیر یکلم کل واحد منهم بلغته وکنت اذا نظرت الیه فی امر دنیاه قلت هذا رجل لم یرد الله طرفة عین واذا نظرت الیه فی امر اخرته قلت هذا رجل لم یرد الدنیا طرفة عین واخرج عن هشام بن عروة قال اول ما افصح به عمی عبد الله بن الزبیر وهو صغیر السیف فکان لا یضعه من فیه فکان ابوه اذا سمع ذلک منه یقول اما والله لیکونن لک منه یوم ویوم وایام واخرج عن ابی عبیدة قال جاء عبد الله بن الزبیر الاسدی الی عبد الله بن الزبیر بن العوام فقال یا امیر المؤمنین ان بینی و بینک رحما من قبل فلانة فقال ابن الزبیر نعم هذا کما ذکرت وان فکرت فی هذا اصبت الناس باسرهم یرجعوا الی اب واحد والی ام واحدة فقال یا امیر المؤمنین ان نفقتی نفدت قال ماکنت ضمنت لاهلک انها تکفیک الی ان ترجع الیهم قال یا امیر المؤمنین ناقتی قد نقبت قال انجد بها یبرد خفها وارقعها بسبت واخصفها بهلب وسر علیها البردین قال یا امیر المؤمنین انما جئتک مستحملا ولم اتک مستوصفا فلعن الله ناقة حملتنی الیک فقال ابن الزبیر وراکبها فخرج الاسدی وانشأ یقول شعر

اری الحاجات عند ابی خبیب	یکدن ولا امیة فی البلاد
من الاعیاص او من آل حرب	اعز کغرة الفرس الجواد
وقلت لصحبتی ادنوا رکابی	افارق بطن مکة فی سواد
ومالی حین اقطع ذات عرق	الی ابن الکاهلیة من معاد

واخرج عبد الرزاق فی مصنفه عن الزهری قال لم یحمل الی رسول الله صلی الله علیه وسلم راس الی المدینة قط ولا یوم بدر وحمل الی ابی بکر راس فکره ذلک واول من حملت الیه الرؤس عبد الله ابن الزبیر وفی ایام الزبیر کان خروج المختار الکذاب الذی ادعی النبوة فجهز ابن الزبیر لقتاله الی ان

ـــــــــــــــ

۱۵۱ اسحم عبارت از گیسو وابرو شب بن سیجه بالضم سیاہی ۱۲ صراح ۱۵۲ مسح بالکسر پلاس امساح ومسوح جمع ۱۲ ۱۵۳ نقب نیک گشتن سم ستور ۱۲ صراح ۱۵۴ یعنی ناقہ خود را بجنگی و ثنائی موزه او بر زمین بلند که مرغزار باشد برسان و اورا بفراخی و آسایش برای بر یدان رہا کن ۹ موہای انبوه یعنی کسا ونمدہ اورا پوشان و بوقت عصر و مغرب بروی سیر کن ۱۲ [illegible] ثنائی [illegible] نمودن قوله تعالی وطفقا یخصفان علیهما من ورق الجنة والسلب [illegible] لبردین العصرین ۱۲ [illegible]
طالع به سبق [illegible] گفت عبد الله اسدی من نزد تو برای حوارت طالب [illegible] [illegible]

عبد الملك بن مروان

ظفر به فی سنة سبع وستین وقتله لعنه الله مات فی ایام ابن الزبیر من الاعلام
اسید بن ظهیر وعبد الله بن عمرو بن العاص والنعمان بن بشیر وسلمان بن صرد
وجابر بن سمرة وزید بن ارقم وعدی بن حاتم وابن عباس وابو واقد اللیثی
وزید بن خالد الجهنی[۲] وابو الاسود الدئلی[۳] واخرون **عبد الملك بن مروان**
عبد الملك بن مروان بن حكم بن ابی العاص بن امیة بن عبد شمس بن عبد مناف
بن قصی بن كلاب ابو الولید ولد سنة ست وعشرین بویع بعهد من ابیه فی
خلافة ابن الزبیر فلم تصح خلافته وبقی متغلبا علی مصر والشام ثم غلب علی العراق
وما والاها الی ان قتل ابن الزبیر سنة ثلث وسبعین فصحت خلافته من یومئذ واستوثق
الامر ففی هذا العام هدم الحجاج الكعبة واعادها علی ما هی علیه الان ودس علی ابن عمر
من طعنه بحربة مسمومة فمرض منها ومات وفی سنة اربع وسبعین سار الحجاج الی
المدینة واخذ یتعنت اهلها ویستخف ببقایا من فیها من صحابة رسول الله صلی الله
علیه وسلم وختم فی اعناقهم وایدیهم یذلهم بذلك كانس وجابر بن عبد الله وسهل
ابن سعد الساعدی فانا لله وانا الیه راجعون وفی سنة خمس وسبعین حج بالناس
عبد الملك الخلیفة وسیر الحجاج امیرا علی العراق وفی سنة سبع وسبعین فتحت
هرقلة وهدم عبد العزیز بن مروان جامع مصر وزید فیه من جهاته الاربع وفی سنة اثنتین
وثمانین فتح حصن سنان من ناحیة المصیصة وكانت غزوة ارمینیة وصنهاجة بالمغرب
وفی سنة ثلث وثمانین بنیت مدینة واسط بناها الحجاج وفی سنة اربع وثمانین فتحت
المصیصة واودیة من المغرب وفی سنة خمس وثمانین بنیت مدینة اردبیل ومدینة
بردعة بناهما عبد العزیز بن ابی حاتم بن النعمان الباهلی وفی سنة ست وثمانین فتح حصن بولق وحصن
الاخرم وفیها كان طاعون الفتیات وسمی بذلك لانه بدا فی النساء وفیها مات الخلیفة
عبد الملك فی شوال وخلف سبعة عشر ولدا **قال** احمد بن عبد الله العجلی كان عبد الملك
ابخر الفم وانه ولد لستة اشهر **وقال** ابن سعد كان عابدا زاهدا ناسكا بالمدینة
قبل الخلافة **وقال** یحیی الغسانی كان عبد الملك بن مروان كثیرا ما یجلس الی ام الدرداء
فقالت له مرة بلغنی یا امیر المؤمنین انك شربت الطلاء بعد النسك والعبادة قال

---

[۱] ظفر فتح کامیاب شد ۱۲ [۲] الجهنی منسوب الی جهینة علی صیغة التصغیر ۱۲ [۳] الدئلی منسوب الی الدئل بضم الدال وکسر الهمزة جانور است چون
سوسمار [illegible] قال احمد بن یحیی لا نعلم اسماء جاء علی فعل غیرها قال الاخفش والی المسمی بها نسب ابو الاسود الدئلی الا انهم فتحوا الهمزة علی مذهبهم
فی النسبة استثقالا لتوالی الكسرتین [illegible] كما ینسب الی نمر نمری وربما قلبوا الهمزة واوا وقالوا دولی لان الهمزة اذا انفتحت وقبلها ضمة [illegible]
[illegible]

اى والله والدماء قد شربتها و قال نافع لقد رأيت المدينة وما[1] بها شاب[2] اشد تشميرا و لا فقه و لا انسك و لا اقرأ لكتاب الله من عبد الملك بن مروان و قال ابو الزناد فقهاء المدينة سعيد بن المسيب و عبد الملك بن مروان و عروة بن الزبير و قبيصة بن ذويب و قال ابن عمر ولد الناس ابنا و ولد مروان ابا و قال عبادة بن لبنى قيل لابن عمر انكم معشر اشياخ قريش يوشك ان تنقرضوا فمن نسأل بعدكم فقال ان لمروان ابنا فقيها فاسئلوه قال سحيم مولى ابى هريرة دخل عبد الملك وهو شاب على ابى هريرة فقال ابو هريرة هذا يملك العرب و قال عبيدة بن رباح الغسانى قالت ام الدرداء لعبد الملك ما زلت اتخيل هذا الامر فيك منذ رأيتك قال وكيف ذاك قالت ما رأيت احسن منك محدثا و لا اعلم منك مستمعا و قال الشعبى ما جالست احدا الا وجدت لى عليه الفضل الا عبد الملك بن مروان فانى ما ذاكرته حديثا الا و زادنى فيه و لا شعرا الا و زادنى فيه و قال الذهبى سمع عبد الملك من عثمان و ابى سعيد و ام سلمة و بريرة و ابن عمر و معوية روى عنه عروة و خالد بن معدان و رجاء بن حيوة و الزهرى و يونس بن ميسرة و ربيعة بن يزيد و اسمعيل بن عبيد الله و جرير بن عثمان و طائفة و قال بكر بن عبد الله المزنى اسلم يهودى اسمه يوسف و كان قرأ الكتاب فمر بدار مروان فقال ويل لامة محمد من اهل هذه الدار فقلت له الى متى قال حتى تجيئ رايات سود من قبل خراسان[3] و كان صديقا لعبد الملك بن مروان فضرب يوما على منكبه و قال اتق الله فى امة محمد اذا ملكتهم فقال دعنى ويحك ما شانى وشان ذلك فقال اتق الله فى امرهم قال وجهز يزيد جيشا الى اهل مكة فقال عبد الملك اعوذ بالله ايبعث الى حرم الله فضرب يوسف منكبه و قال جيشك اليهم اعظم و قال يحيى الغسانى لما نزل مسلم بن عقبة المدينة دخلت مسجد رسول الله صلى الله عليه وسلم فجلست الى جنب عبد الملك فقال لى عبد الملك امن هذا الجيش انت قلت نعم قال ثكلتك امك اتدرى الى من تسير الى اول مولود ولد فى الاسلام والى ابن حوارى رسول الله صلى الله عليه وسلم والى ابن ذات النطاقين والى من حنكه رسول الله صلى الله عليه وسلم اما والله ان جئته نهارا وجدته صائما و لئن جئته ليلا لتجدنه قائما فلو ان اهل الارض اطبقوا[4] على قتله لاكبهم الله جميعا فى النار فلما صارت الخلافة الى عبد الملك وجهنا مع الحجاج حتى قتلناه و قال ابن ابى عائشة افضى الامر

ع خراسان نام ملکی در ایران ۱۲ غیاث اللغات [1] مانى ما بها نافية ۱۲ [2] شمر بالفتح خرامیدن در رفتن تشمیر و امن برزدن يقال شمر ازاره و شمر عن ساقه و شمر فى امره اى اخف ۱۲ [3] افقه تفضيل فقيه بمعنى دانایا داننده علم فقه و انسک اسم تفضيل من النسک بالضم بمعنى عبادت کردن و اقرأ تفضيل قارى بمعنى خواننده ۱۲ [4] قوله اطبقوا اى اجمعوا اكبهم يعنى بيندازد الله تعالى آن را در آتش ۱۲ جعفر على

الى عبد الملك والمصحف فى حجره فاطبقه وقال هذا اخر العهد بك **وقال** مالك سمعت يحيى بن سعيد يقول من صلى فى المسجد ما بين الظهر والعصر عبد الملك بن مروان وفتيان كانوا اذا صلى الامام الظهر قاموا فصلوا الى العصر فقيل لسعيد بن المسيب لو قمنا فصلينا كما يصلى هؤلاء فقال سعيد بن المسيب ليست العبادة بكثرة الصلوة والصوم وانما العبادة التفكر فى امر الله والورع عن محارم الله **وقال** مصعب بن عبد الله اول من سمى فى الاسلام عبد الملك عبد الملك بن مروان **وقال** يحيى بن بكير سمعت مالكا يقول اول من ضرب الدنانير عبد الملك وكتب عليها القران **وقال** مصعب كتب عبد الملك على الدنانير قل هو الله احد وفى الوجه الاخر لا اله الا الله وطوقه بطوق فضة وكتب فيه ضرب بمدينة كذا وكتب خارج الطوق محمد رسول الله ارسله بالهدى ودين الحق وفى الاوائل للعسكرى بسنده كان عبد الملك اول من كتب فى صدور الطوامير قل هو الله احد وذكر النبى صلى الله عليه وسلم مع التاريخ فكتب ملك الروم انكم قد احدثتم فى طواميركم شيئا من ذكر نبيكم فاتركوه والا اتاكم من دنانيرنا ذكر ما تكرهون فعظم ذلك على عبد الملك فارسل الى خالد بن يزيد بن معاوية فشاوره فقال حرم دنانيرهم واضرب للناس سككا فيها ذكر الله وذكر رسوله ولا تعفهم عما يكرهون فى الطوامير فضرب الدنانير للناس سنة خمس وسبعين **قال** العسكرى واول خليفة بخل عبد الملك وكان يسمى رشح الحجارة ويكنى ابا الذبان لبخره قال وهو اول من غدر فى الاسلام واول من نهى عن الكلام بحضرة الخلفاء واول من نهى عن الامر بالمعروف ثم اخرج بسنده عن ابن الكلبى قال كان مروان بن الحكم ولى العهد عمرو بن سعيد بن العاص بعد ابنه فقتله عبد الملك وكان قتله اول غدر فى الاسلام فقال بعضهم **شعر**

يا قوم لا تغلبوا عن رايكم فلقد | جربتم الغدر من ابناء مروانا
امسوا وقد قتلوا عمرا وما رشدوا | يدعون غدرا بعهد الله كيسانا
ويقتلون الرجال البزل ضاحية | لكى يولوا امور الناس ولدانا
تلاعبوا بكتاب الله فاتخذوا | هواهم فى معاصى الله قربانا

واخرج باسناد فيه الكديمى وهو متهم بالكذب عن ابن جريج عن ابيه قال خطبنا عبد الملك بن مروان بالمدينة بعد قتل ابن الزبير عام حج سنة خمس وسبعين فقال بعد حمد الله والثناء عليه اما بعد فلست بالخليفة

سلے کیسان سگالش و حیلہ ۱۲ صراح سلہ بزل جمع بازل شتریکہ در سال نہم رسیدہ دندان نیشتر برآوردہ باشد و مرد کامل التجربہ ۱۲ صراح و ق عہ فتیان جمع فتی بمعنے جوان مرد ۱۲ عہ ورع احتراز و اجتناب و پرہیز گاری ۱۲ سہ طوامیر جمع طومار بالضم بمعنے نامہ و صحیفہ از منتخب و در کشف مکتوب دراز ۱۲

المستضعف يعني عثمان ولا الخليفة المداهن يعني معاوية ولا الخليفة المأفون يعني
يزيد الا وان من كان قبلي من الخلفاء كانوا ياكلون ويطعمون من هذه الاموال الا واني
لا اداوي ادواء هذه الا بالسيف حتى يستقيم لي قناتكم تكلفوننا اعمال المهاجرين
ولا تعملون مثل اعمالهم فلن تزدادوا الا عقوبة حتى يحكم السيف بيننا وبينكم هذا
عمرو بن سعيد قرابته قرابته وموضعه موضعه قال براسه هكذا فقلنا باسيافنا
هكذا الا وانا نحمل لكم كل شئ الا وثوبا على امير او نصب راية الا وان الجامعة التي
جعلتها في عنق عمرو بن سعيد عندي والله لا يفعل احد فعله الا جعلتها في عنقه والله
لا يامرني احد بتقوى الله بعد مقامي هذا الا ضربت عنقه ثم نزل ثم قال العسكري
وعبد الملك اول من نقل الديوان من الفارسية الى العربية واول من رفع يديه على المنبر
قلت فتمت له عشرة اوائل منها خمسة مذمومة وقد اخرج ابن ابي شيبة في المصنف بسنده
عن محمد بن سيرين قال اول من احدث الاذان في الفطر والاضحى بنو مروان فاما ان يكون
عبد الملك او احد من اولاده واخرج عبد الرزاق عن ابن جريج قال اخبرني غير واحد ان
اول من كسا الكعبة الديباج عبد الملك بن مروان وان من ادرك ذلك من الفقهاء
قالوا اصاب ما نعلم لها من كسوة اوفق منه **وقال** يوسف بن الماجشون كان
عبد الملك اذا قعد للحكم قيم على راسه بالسيوف **وقال** الاصمعي قيل لعبد الملك يا
امير المؤمنين عجل عليك الشيب فقال وكيف لا وانا اعرض عقلي على الناس في كل جمعة **وقال**
محمد بن حرب الزيادي قيل لعبد الملك بن مروان من افضل الناس قال من تواضع عن
رفعة وزاهد عن قدرة وانصف عن قوة **وقال** ابن عائشة كان عبد الملك اذا دخل عليه
رجل من افق من الآفاق قال اعفني من اربع وقل بعدها ما شئت لا تكذبني فان
الكذوب لا رأي له ولا تجبني فيما لا اسالك فان فيما اسالك عنه شغلا ولا تطرني فاني اعلم
بنفسي منك ولا تحملني على الرعية فاني الى الرفق بهم احوج **وقال** المدائني لما ايقن
عبد الملك بالموت قال والله لوددت اني كنت منذ ولدت الى يومي هذا حمالا ثم
اوصى بنيه بتقوى الله ونهاهم عن الفرقة والاختلاف وقال كونوا بني ام بررة وكونوا
في الحرب احرارا وللمعروف منارا فان الحرب لم تدن منية قبل وقتها وان المعروف
يبقى اجره وذكره واحلولوا في مرارة ولينوا في شدة وكونوا كما قال ابن عبد الاعلى

سلہ قوم مرہون علیہم آثار الشوم ۱۲ صراح سلہ مأفون ضعيف الرأى ۱۲ از صراح سلہ كسوة بالكسر والضم جامہ پوشیدن از باب سمع يسمع كسى بالضم رجح سوتر نو با كسوة فاكتسى ۱۲ ص سلہ ديباج معرب ديباه بزيادت ہا در ديبا بياسے مجہول جامہ ابریشمی تنک ۱۲ عہ وثوبا برخوجا محاربا على امير ۱۲ عہ مبالغہ در مدح من مكن ۱۲ عہ نشان علامة ۱۲

الشيباني **شعر**

ان القداحَ اذا اجتمعن فرامها ... بالكسر ذو حنق وبطش ايد

عزت فلم تكسر وان هي بددت ... فالكسر والتوهين للمتبدد

يا وليد اتق الله فيما اخلفك فيه الى ان قال وانظر الحجاج فاكرمه فانه هو الذي وطأ لكم المنابر وهو سيفك يا وليد ويدك على من ناواك فلا تسمعن فيه قول احد وانت اليه احوج منه اليك وادع الناس اذا مت الى البيعة فمن قال برأسه هكذا فقل بسيفك هكذا وقال غيره لما احتضر عبد الملك دخل عليه ابنه الوليد فتمثل **شعر** كم عائد رجلا وليس يعوده ... الا ليعلم هل يراه يموت

فبكى الوليد فقال ما هذا اتحن حنين الامة اذا مت فشمر وائتزر والبس جلد النمر وضع سيفك على عاتقك فمن ابدى ذات نفسه فاضرب عنقه ومن سكت مات بدائه قلت لو لم يكن من مساوي عبد الملك الا الحجاج وتوليته اياه على المسلمين وعلى الصحابة يهينهم ويذلهم قتلا وضربا وشتما وحبسا وقد قتل من الصحابة واكابر التابعين ما لا يحصى فضلا عن غيرهم وختم في عنق انس وغيره من الصحابة ختما يريد بذلك ذلهم فلا رحمه الله ولا عفا عنه ومن شعر عبد الملك **شعر**

لعمري لقد عمرت في الدهر برهة ... ودانت لي الدنيا بوقع البواتر

فاضحى الذي قد كان مما يسرني ... كلمح مضى في المزمنات الغوابر

فياليتني لم اعن في الملك ساعة ... ولم اله في لذات عيش نواضر

وكنت كذي طمرين عاش ببلغة ... من الدهر حتى زار ضنك المقابر

وفي تاريخ ابن عساكر عن ابراهيم بن عدي قال رأيت عبد الملك بن مروان وقد اتته امور اربعة في ليلة فما تنكر ولا تغير وجهه قتل عبيد الله بن زياد وقتل حبيش بن دلجة بالحجاز وانتقاض ما كان بينه وبين ملك الروم وخروج عمرو بن سعيد الى دمشق وفيه عن الاصمعي قال اربعة لم يلحنوا في جد ولا هزل الشعبي وعبد الملك بن مروان والحجاج بن يوسف وابن القرية واسند السلفي في الطيوريات ان عبد الملك بن مروان خرج يوما فاتته امرأة فقالت يا امير المؤمنين قال ما شانك قالت توفي اخي وترك ستمائة دينار فدفع الي من ميراثه دينار واحد فقيل هذا حقك فعمي الامر فيها على عبد الملك فارسل الى الشعبي فسأله فقال نعم هذا توفي فترك ابنتين فلهما الثلثان اربعمائة واما فلها السدس مائة وزوجة فلها الثمن خمسة وسبعون واثنا عشر اخا فلهم اربعة وعشرون وبقي لهذه دينار **وقال** ابن ابي شيبة

---

[1] قداح جمع قدح تیر فرامها ای قصد وقاعله ذو حنق ای ذو غضب وبطش حمله کرد وسخت گرفتن اید قوی ومضبوط عزت امتنعت القداح عن الکسر وبددت فرقت وتوهین سست کردن متبدد متفرق والمعنی ظاهر حاصله التاکید للاجتماع والاتفاق ۱۲ محمد اسحاق عفی عنه

[2] یعنی قسم عمر من که زندگی دراز ودر دنیا زیستم وقریب عمر من بازد وقوع شمشیران یعنی همیشه در کار زار گذرانیدم پس آن چیز که مرا خوش معلوم می شد گذر کرد مثل لمحه در زمانه سابقه پس کاش فرمانروائی نکرده بودم یک ساعت در ملک و بازی نکرده بودم در لذات در زندگانی تازه بودیا ای کاش زندگانی بعیش وعشرت بسر نکرده بودم ۱۲

فی المصنف حدثنا ابوسفیان الحمیری حدثنا خالد بن محمد القرشی قال قال عبدالملک بن مروان من اراد ان یتخذ جاریۃ للتلذذ فلیتخذھا بربریۃ و من اراد ان یتخذھا للولد فلیتخذھا فارسیۃ و من اراد ان یتخذھا للخدمۃ فلیتخذھا رومیۃ **وقال** ابو عبیدۃ لما انشد الاخطل کلمۃ لعبدالملک التی یقول فیھا **شعر**

شمس العداوۃ حتی یستقاد لھم		واعظم الناس احلاما اذا قدروا	

قال خذ بیدہ یا غلام فاخرجہ ثم الق علیہ من الخلع ما یطمئہ ثم قال ان لکل قوم شاعرا وان شاعر بنی امیۃ الاخطل **وقال** الاصمعی دخل الاخطل علی عبدالملک فقال ویحک صف لی السکر قال اولہ لذۃ و اخرہ صداع و بین ذلک ساعۃ لا اصف لک مبلغھا فقال ما مبلغھا قال لملکک یا امیر المؤمنین اھون علی من شسع نعلی و انشأ یقول **شعر**

اذا ما ندیمی علّنی ثم علنی	ثلث زجاجات لھن ھدیر
خرجت اجر الذیل مشی کاننی	علیک امیر المؤمنین امیر

قال الثعالبی کان عبدالملک یقول ولدت فی رمضان و فطمت فی رمضان وختمت القرآن فی رمضان وبلغت الحلم فی رمضان و ولیت فی رمضان واتتنی الخلافۃ فی رمضان واخشی ان اموت فی رمضان فلما دخل شوال وامن مات و ممن مات فی ایام عبدالملک من الاعلام ابن عمر و اسماء بنت الصدیق و ابوسعید بن المعلی و ابوسعید الخدری و رافع بن خدیج و سلمۃ بن الاکوع و العرباض بن ساریۃ و جابر بن عبداللہ و عبداللہ بن جعفر بن ابی طالب و السائب بن یزید و اسلم مولے عمر و ابوادریس الخولانی و شریح القاضی و ابان بن عثمان بن عفان و الاعشی الشاعر و ایوب بن قریۃ الذی یضرب بہ المثل فی الفصاحۃ و خالد بن یزید بن معویۃ و زر ابن حبیش و سنان بن سلمۃ بن المحبق و سوید بن غفلۃ و ابووائل طارق بن شھاب و محمد بن الحنفیۃ و عبداللہ بن شداد بن الھاد و ابوعبیدۃ بن عبداللہ بن مسعود و عمرو بن حریث و عمرو بن سلمۃ الجرمی واخرون **الولید بن عبدالملک**

الولید بن عبدالملک ابو العباس قال الشعبی (العیشی) کان ابواہ یترفانہ فشب بلا ادب قال روح بن زنباع دخلت یوما علی عبدالملک وھو مھموم فقال فکرت فیمن اولیہ امر العرب فلم اجدہ فقلت این انت عن الولید قال انہ لا یحسن النحو فسمع ذلک

سلہ یطرہ یقعرہ ای پرکند آن را ۱۲ سلہ شسع بالکسر دوال نعل ۱۲ ضراح سلہ ہرگاہ ندیم من تکرر جام شراب دادہ و بعد آن دو جام داد کہ آواز آن جامہا مثل آواز کبوتر باشد بیرون آمدم و حال من این بود کہ دامن کشیدہ میرفتم گویا کہ بر امیر المؤمنین امیر شدم ۱۲ سلہ فطم از شیر باز کردن طفل را ۱۲ ص سلہ در ناز و نعمت پرورش میکردند او را ۱۲ سلہ فشب ای جوان گشت ۱۲

الوليد فقام من ساعته وجمع اصحاب النحو وجلس معهم فی ستة اشهر ثم خرج وهو اجهل مما كان فقال عبدالملك اما انه قد اعذر[1] وقال ابو الزناد كان الوليد لحانا[2] قال على منبر المسجد النبوی یا اهل المدینة وقال ابو عكرمة الضبی قرأ الوليد على المنبر یالیتها كانت القاضیة وتحت المنبر عمر بن عبدالعزیز وسلیمان بن عبدالملك فقال سلیمان وددتها والله وكان الولید جبارا ظالما واخرج ابو نعیم فی الحلیة عن ابن شوذب قال قال عمر بن عبدالعزیز وكان الولید بالشام والحجاج بالعراق وعثمان بن حیارة بالحجاز وقرة بن شریك بمصر امتلأت الارض والله جورا[3] واخرج ابن ابی حاتم فی تفسیره عن ابراهیم بن زرعة ان الولید قال له ایحاسب الخلیفة قال یا امیر المؤمنین انت اكرم على الله ام داؤد قال وان الله جمع له النبوة والخلافة ثم تواعده فی كتابه فقال یا داؤد الآیة لكنه اقام الجهاد فی ایامه وفتحت فی خلافته فتوحات عظیمة وكان مع ذلك یختن الایتام ویرتب لهم المؤدبین ویرتب للزمنى[4] من یخدمهم وللاضراء من یقودهم وعمر المسجد النبوی ووسعه ورزق الفقهاء والضعفاء والفقراء وحرم علیهم سوال الناس وفرض لهم ما یكفیهم وضبط الامور اتم ضبط وقال ابن ابی عیلة رحم الله الولید واین مثل الولید افتتح الهند والاندلس وبنى مسجد دمشق وكان یعطینی قصاع الفضة اقسمها على قراء رفقراء مسجد بیت المقدس) ولی الولید الخلافة بعهد من ابیه فی شوال سنة ست وثمانین ففی سنة سبع وثمانین شرع فی بناء جامع دمشق وكتب بتوسیع المسجد النبوی وبنائه وفیها فتحت بیكند وبخارا وسردانیة ومطمورة وقمیقم وبحیرة الفرسان عنوة وفیها حج بالناس عمر بن عبدالعزیز وهو امیر المدینة فوقف یوم النحر غلطا وتالم لذلك وفی سنة ثمان وثمانین فتحت جرثومة وطوانة وفی سنة تسع وثمانین فتحت جزیرة متورقة ومیورقة وفی سنة احدى وتسعین فتحت نسف وكش وشعربان ومدائن وحصون من بحر اذربیجان وفی سنة اثنتین وتسعین فتح اقلیم الاندلس باسره ومدینة ارماییل وقتربون وفی سنة ثلث وتسعین فتحت الدیبل وغیرها ثم الكرخ (الكبرخ) وبرهم وباجة والبیضاء وخوارزم وسمرقند والسغد وفی سنة اربع وتسعین فتحت كابل وفرغانة والشاش وسندره وغیرها وفی سنة خمس وتسعین فتحت الموقان

[Margin notes: illegible]

---

[1] عذر رود کرد ۱۲ [2] لحان کثیر الخطاء فی الاعراب [3] زمینے آنانکہ اطراف ایشان بیکار شدہ باشند دبرجا سے ماندہ باشند ۱۲ [4] للاضراء جمع ضریر بمعنے نابینا یعنے براے نابینایان خدام معین می کرد براے مصالح آنان ۱۲ مولانا مولوی محمد جعفر علی نگینوی سلمہ اللہ ربہ القوی

سنه ۹۶

من مات من الاعلام في ايام الوليد

سليمان بن عبد الملك

ومدينة الباب وفي سنه ست وتسعين فتحت طوس (طوبس) وغيرها وفيها مات الخليفة الوليد في نصف جمادى الآخرة وله احدى وخمسون سنة قال الذهبي عاش الجهاد في ايامه وفتحت فيها الفتوحات العظيمة كايام عمر بن الخطاب **قال** عمر بن عبد العزيز لما وضعت الوليد في لحده اذا هو يركض في اكفانه يعني ضرب الارض برجله ومن كلام الوليد لولا ان الله ذكر آل لوط في القرآن ما ظننت ان احدا يفعل هذا مات في ايام الوليد من الاعلام عتبة بن عبد السلمي والمقدام بن معدي كرب وعبد بن بشر المازني وعبد الله بن ابي اوفى وابو العالية وجابر بن زيد وانس بن مالك وسهل بن سعد والسائب بن يزيد والسائب بن خلاد وخبيب بن عبد الله بن الزبير وبلال بن ابي الدرداء وسعيد بن المسيب وابو سلمة بن عبد الرحمن وابو بكر بن عبد الرحمن وسعيد بن جبير[1] شهيدا قتله الحجاج لعنه الله وابراهيم النخعي ومطرف وابراهيم بن عبد الرحمن بن عوف والعجاج الشاعر وآخرون

سليمان بن عبد الملك سليمان بن عبد الملك ابو ايوب كان من خيار ملوك بني امية ولي الخلافة بعهد من ابيه بعد اخيه في جمادى الآخرة سنة ست وتسعين روى قليلا عن ابيه وعبد الرحمن بن هبيرة روى عنه ابنه عبد الواحد والزهري وكان فصيحا مفوها موثرا للعدل محبا للغزو ومولده سنة ستين ومن محاسنه ان عمر بن عبد العزيز كان له كالوزير فكان يمتثل اوامره في الخير فعزل عمال الحجاج واخرج من كان في سجن العراق واحيى الصلوة لاول مواقيتها وكان بنو امية اماتوها بالتاخير **قال** ابن سيرين يرحم الله سليمان افتتح خلافته باحيائه الصلوة لمواقيتها واختتمها باستخلافه عمر بن عبد العزيز وكان سليمان ينهى عن الغناء وكان من الاكلة المذكورين اكل في مجلس سبعين رمانة وخروفا[2] وست دجاجة ومكوكا[3] زبيب طائفي **قال** يحيى الغساني نظر سليمان في المرآة فاعجبه شبابه وجماله فقال كان محمد صلى الله عليه وسلم نبيا وكان ابو بكر صديقا وكان عمر فاروقا وكان عثمان حييا وكان معوية حليما وكان يزيد صبورا وكان عبد الملك سائسا وكان الوليد جبارا وانا الملك الشاب فما دار عليه الشهر حتى مات وكانت وفاته يوم الجمعة عاشر صفر سنة تسع وتسعين وفتح في ايامه جرجان وحصن الحديد وسردا وشقا وطبرستان

---

[1] سعيد بن جبير الاسدي مولاهم كوفي فقيه ۱۲ تقريب [2] خروف بالفتح بره شش ماهه ۱۲ صراح [3] مكوك پيمانه ايست كه هو ثلث كيلجات وكيلجة منا وسبعة اثمان منا والمن رطلان والرطل اثنا عشر اوقية والاوقية استار وثلث استار ۱۲

وصدينة السقالية مات فى ايامه من الاعلام قيس[1] بن ابى حازم ومحمود بن لبيد والحسن بن الحسين بن على وكريب مولى ابن عباس وعبد الرحمن بن الاسود النخعى واخرون قال عبد الرحمن بن حسان الكنانى مات سليمان غازيا بدابق[2] فلما مرض قال لرجاء ابن حيوة من لهذا الامر بعدى استخلف ابنى قال ابنك غائب قال فابنى الاخر قال صغير قال فمن ترى قال ارى ان تستخلف عمر بن عبد العزيز قال اتخوف اخوتى لا يرضون قال تولى عمر ومن بعده يزيد بن عبد الملك وتكتب كتابا وتختم[3] عليه وتدعوهم الى بيعته مختوما قال لقد رأيت فدعا بقرطاس فكتب فيه العهد ودفعه الى رجاء وقال اخرج الى الناس فليبايعوا على ما فيه مختوما فخرج فقال ان امير المومنين يامركم ان تبايعوا لمن فى هذا الكتاب قالوا ومن فيه قال وهو مختوم لا تخبروا بمن فيه حتى يموت قالوا لا نبايع فرجع اليه فاخبره فقال انطلق الى صاحب الشرط والحرس فاجمع الناس ومرهم بالبيعة فمن ابى فاضرب عنقه فبايعوا قال رجاء فبينما انا راجع اذا هشام فقال لى يا رجاء قد علمت موقعك منا وان امير المؤمنين قد صنع شيئا ما ادرى ما هو ولى اتخوف ان يكون قد ازالها عنى فان يكن قد عدلها عنى فاعلمنى ما دام فى الامر نفس حتى انظر فقلت سبحان الله يستكتمنى[4] امير المومنين امرا اطلعك عليه لا يكون ذلك ابدا ثم لقيت عمر بن عبد العزيز فقال لى يا رجاء انه قد وقع فى نفسى امر كبير من هذا الرجل اتخوف ان يكون قد جعلها الى ولست اقوم بهذا الشان فاعلمنى ما دام فى الامر نفس لعلى اتخلص منه ما دام حيا قلت سبحان الله يستكتمنى امير المؤمنين امرا اطلعك عليه ثم مات سليمان وفتح الكتاب فاذا فيه العهد لعمر بن عبد العزيز فتغيرت وجوه بنى عبد الملك فلما سمعوا وبعده يزيد بن عبد الملك تراجعوا فاتوا عمر فسلموا عليه بالخلافة فعقر[5] به فلم يستطع النهوض حتى اخذوا بضبعيه فدنوا به الى المنبر واصعدوه فجلس طويلا لا يتكلم فقال لهم رجاء الا تقومون الى امير المؤمنين فتبايعوه فبايعوه ومد يده اليهم ثم قام فحمد الله واثنى عليه ثم قال ايها الناس انى لست بقاض ولكنى منفذ ولست بمبتدع ولكنى متبع وان من حولكم من الامصار والمدن ان هم اطاعوا كما اطعتم فانا واليكم وان هم ابوا فلست لكم بوال ثم نزل فاتاه

ا[1] البجلى كوفى ثقة من الثانية ١٢ تقريب التهذيب ٢ الدابق بالدال المهملة والباء الموحدة بلدة واغلب عليه التذكير والصرف ١٢ از صراح ٣ ختم مهر كردن از باب ضرب يضرب يقال ختمت الشئ فهو مختوم ١٢ ٤ قوله يستكتمنى اى از من مخفى مى دارد ١٢ ٥ عقر به طاقت جلوس ١٢

صاحب المراكب فقال ما هذا قال مركب الخليفة قال لا حاجة لي فيه ائتوني بدابتي فاتوه بدابته
وانطلق الى منزله ثم دعا بدواة وكتب بيده الى عمال الامصار قال رجاء كنت اظن انه
سيضعف فلما رأيت صنعه في الكتاب علمت انه سيقوى يروى ان مروان بن عبد الملك
وقع بينه وبين سليمان في خلافته كلام فقال له سليمان يا ابن اللخناء ففتح مروان
فاه ليجيبه فامسك عمر بن عبد العزيز بفيه وقال انشدك الله امامك واخوك
وله السن (اي اكبر منك سنا ۱۲) فسكت وقال قتلتني والله لقد رددت في جوفي احر من النار فما امسى حتى
مات واخرج ابن ابي الدنيا عن زياد بن عثمان انه دخل على سليمان بن عبد الملك
لما مات ابنه ايوب فقال يا امير المؤمنين ان عبد الرحمن بن ابي بكر كان يقول من
احب[1] البقاء فليوطن نفسه على المصائب

عمر بن عبد العزيز

عمر بن عبد العزيز بن مروان الخليفة الصالح ابو حفص خامس الخلفاء الراشدين
قال سفيان الثوري الخلفاء خمسة ابو بكر وعمر وعثمان وعلي وعمر بن عبد العزيز
(اخرجه ابو داؤد في سننه) ولد عمر بحلوان قرية بمصر وابوه امير عليها سنة
احدى وقيل ثلث وستين وامه ام عاصم بنت عاصم بن عمر بن الخطاب
وكان بوجه عمر شجة ضربته دابة في جبهته وهو غلام فجعل ابوه يمسح الدم عنه و
يقول ان كنت اشج بني امية انك لسعيد (اخرجه ابن عساكر) وكان عمر بن الخطاب
يقول من ولدي رجل بوجهه شجة يملأ الارض عدلا (اخرجه الترمذي في تاريخه)
فصدق ظن ابيه فيه واخرج ابن سعد ان عمر بن الخطاب قال ليت شعري من
ذو الشين[2] من ولدي الذي يملأها عدلا كما ملئت جورا واخرج عن ابن عمر
قال كنا نتحدث ان الدنيا لا تنقضي حتى يلي رجل من آل عمر يعمل بمثل عمل عمر فكان
بلال بن عبد الله بن عمر بوجهه شامة (خال ۱۲) وكانوا يرون انه هو حتى جاء الله بعمر بن
عبد العزيز روى عمر بن عبد العزيز عن ابيه وانس وعبد الله بن جعفر بن
ابي طالب وابن قارظ ويوسف بن عبد الله بن سلام وعامر بن سعد وسعيد
بن المسيب وعروة بن الزبير وابي بكر بن عبد الرحمن والربيع ابن سبرة وطائفة روى
عنه الزهري ومحمد بن المنكدر ويحيى بن سعيد الانصاري ومسلمة بن عبد الملك
ورجاء بن حيوة وخلائق كثيرون جمع القرآن وهو صغير وبعثه ابوه الى المدينة يتأدب
بها فكان يختلف الى عبيد الله ابن عبد الله يسمع منه العلم فلما توفي ابوه طالبه

[1] من احب البقاء يعني هر كسي را منظور باشد كه نام من تا قيام قيامت باقي ماند آن را شايد كه نفس خود را در مصائب بلا انداز د مطلب اين است كه حصول نيكنامي بدون مشقت محال است ۱۲
[2] شين عيب و زشتي وهو خلاف الزين ۱۲ ی

سنہ ۹۹ھ

عبد الملك الى دمشق وزوجه ابنته فاطمة وكان قبل الخلافة على قدم الصلاح ايضاً
الا انه كان يبالغ فى التنعم فكان الذين يعيبونه من حساده لا يعيبونه الا بالافراط
فى التنعم والاختيال[1] فى المشية فلما ولى الوليد الخلافة امر عمر على المدينة
فوليها من سنة ست وثمانين الى سنة ثلث وتسعين وعزل فقدم الشام ثم ان
الوليد عزم على ان يخلع اخاه سليمان من العهد وان يعهد الى ولده فاطاعه
كثير من الاشراف طوعاً وكرهاً فامتنع عمر بن عبد العزيز وقال لسليمان[2] فى اعناقنا
بيعة وصمم[3] فطين عليه الوليد ثم شفع فيه بعد ثلث فادركوه وقد مالت عنقه
فعرفها له سليمان فعهد اليه بالخلافة قال زيد بن اسلم عن انس قال ما صليت
وراء امام بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم اشبه صلوة برسول الله صلى الله
عليه وسلم من هذا الفتى يعنى عمر بن عبد العزيز وهو امير على المدينة قال زيد بن
اسلم فكان يتم الركوع والسجود ويخفف القيام والقعود (له طرق عن انس اخرجه البيهقى
فى سننه وغيره) وسئل محمد بن على بن الحسين عن عمر بن عبد العزيز فقال هو نجيب
بنى امية وانه يبعث يوم القيمة امة واحدة وقال ميمون بن مهران كانت العلماء مع عمر
ابن عبد العزيز تلامذة واخرج ابو نعيم بسند صحيح عن رياح بن عبيدة قال خرج عمر
ابن عبد العزيز الى الصلوة وشيخ متوكئ على يده فقلت فى نفسى ان هذا الشيخ جافٍ[4]
فلما صلى ودخل لحقته فقلت اصلح الله الامير من الشيخ الذى كان يتكئ على يدك
قال يا رياح رايته قلت نعم قال ما احسبك الا رجلاً صالحاً ذاك اخى الخضر اتانى
فاعلمنى انى سألى امر هذه الامة وانى ساعدل فيها واخرج ايضاً عن ابى هاشم
ان رجلاً جاء الى عمر بن عبد العزيز فقال رأيت النبى صلى الله عليه وسلم فى النوم
وابو بكر عن يمينه وعمر عن شماله فاذا رجلان يختصمان وانت بين يديه جالس فقال
لك يا عمر اذا عملت فاعمل بعمل هذين لابى بكر وعمر فاستحلفه عمر بالله لرأيت هذا
فحلف له فبكى عمر بويع بالخلافة بعهد من سليمان فى صفر سنة تسع وتسعين كما تقدم
فمكث فيها سنتين وخمسة اشهر نحو خلافة الصديق رض ملأ فيها الارض
عدلاً ورد المظالم وسن السنن الحسنة ولما قرئ كتاب العهد باسمه عُقر[5] وقال
والله ان هذا الامر ما سألت الله قط وقدم اليه صاحب المراكب مركب الخليفة

---

[1] اختيال بناز خرامیدن ۱۲ [2] یعنی ما از بیعت سلیمان راضی نیستیم ۱۲ [3] صممت القارورة ای سددتها وایضاً صمم بالعصا ای ضرب بها وطین علیه گل اندود و بربست ۱۲ صراح [4] جافٍ ستم کننده ۱۲ صراح [5] عقر کفرح فجئه الروع فلم يقدر ان يتقدم او يتاخر ۱۲ قاموس

قابى وقال ائتونى ببغلتى قال الحكم بن عمر شهدت عمر بن عبد العزيز حين جاءه
اصحاب المراكب يسئلونه العلوفة ورزق خدمتها قال ابعث بها الى امصار الشام
يبيعونها فيمن يريد واجعل اثمانها فى مال الله تكفينى بغلتى هذه الشهباء
وقال عمر بن ذر لما رجع عمر من جنازة سليمان قال له مولاه مالى اراك مغتما[1] قال
لمثل ما انا فيه فليغتم ليس احد من الامة الا وانا اريد ان اوصل اليه حقه غير كاتب
الى فيه ولا طالبه منى وعن عروة بن هاجر وغيره ان عمر لما استخلف قام فى الناس
فحمد الله واثنى عليه ثم قال ايها الناس انه لا كتاب بعد القران ولا نبى بعد محمد
صلى الله عليه وسلم الا وانى لست بقاض[2] ولكنى منفذ ولست بمبتدع ولكنى متبع
ولست بخير من احد كم ولكنى اثقلكم حملا وان الرجل الهارب من الامام الظالم
ليس بظالم الا لا طاعة لمخلوق فى معصية الخالق وعن الزهرى قال كتب عمر بن
عبد العزيز الى سالم بن عبد الله يكتب اليه بسيرة عمر بن الخطاب فى الصدقات
فكتب اليه بالذى سال وكتب اليه انك ان عملت بمثل عمل عمر فى زمانه ورجاله
فى مثل مالك ورجالك كنت عند الله خيرا من عمر وعن حماد ان عمر لما
استخلف بكى فقال يا با فلان اتخشى على قال كيف حبك للدرهم قال لا احبه
قال لا تخف فان الله سيعينك وعن مغيرة قال جمع عمر حين استخلف بنى
مروان فقال ان رسول الله صلى الله عليه وسلم كانت له فدك ينفق منها و
يعود منها على صغير بنى هاشم ويزوج منها ايمهم وان فاطمة سالته ان يجعلها
لها فابى فكانت كذلك حيوة ابى بكر ثم عمر ثم اقطعها مروان ثم صارت لعمر بن عبد العزيز
فرأيت امرا منعه رسول الله صلى الله عليه وسلم فاطمة فليس لى بحق وانى اشهدكم
انى قد رددتها على ما كانت على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم وعن الليث
قال لما ولى عمر بدا بلحمته واهل بيته فاخذ ما بايديهم وسمى اموالهم مظالم
وقال اسماء بن عبيد دخل عنبسة[3] بن سعيد بن العاص على عمر بن عبد العزيز
فقال يا امير المؤمنين ان من كان قبلك من الخلفاء كانوا يعطونا عطايا فمنعتناها
ولى عيال وضيعة[4] افتاذن لى ان اخرج الى ضيعتى لما يصلح عيالى فقال احبكم من كفانا
مؤنته ثم قال له اكثر ذكر الموت فان كنت فى ضيق من العيش وسعه عليك وان

---

[1] مغتما اسم مفعول من الاغتمام بمعنے غم داده شده یعنی ہر کسی کو حاکم بود آنرا غم لازم است از نیجہت کہ در دل من است کہ حق ہر کسی باو برسانم و مظلوم را نوبت طلب کتابت بمن نرسد [2] قاض کہ ام من یحکم علی الناس و یجب علی الناس امتثال امره و منفذ من ینفذ دیگری حکم حاکم فالقاضی ہوا رفع درجۃ من المنفذ ۱۲ جعفر علی گنگوہی [3] عنبسة بن سعيد بن العاص بن امية الاموی اخو عمرو ثقة وكان عند الحجاج بالكوفة ۱۲ تقریب [4] زمین و جاگیر ۱۲

كنت في سعة من العيش ضيقه عليك وقال فرات بن السائب قال عمر بن عبد العزيز لامرأته فاطمة بنت عبد الملك وكان عندها جوهر اعطاها ابوها لم ير مثله اختاري اما ان تؤدي حليك[١] الى بيت المال واما ان تاذني لي في فراقك فاني اكره ان اكون انا وانت وهو في بيت واحد قالت لا بل اختارك عليه وعلى اضعافه فامر به فحمل حتى وضع في بيت مال المسلمين فلما مات عمر واستخلف يزيد قال لفاطمة ان شئت رددته اليك قالت لا والله لا اطيب به نفساً في حيوته وارجع فيه بعد موته وقال عبد العزيز كتب بعض عمال عمر بن عبد العزيز اليه ان مدينتنا قد خربت فان رأى امير المؤمنين ان يقطع[٢] لنا مالاً نرمها به فعل فكتب اليه عمر اذا قرأت كتابي هذا فحصنها بالعدل ونق طرقها من الظلم فانه مرمتها والسلام وقال ابراهيم السكوني قال عمر بن عبد العزيز ما كذبت منذ علمت ان الكذب شين على اهله وقال قيس بن جبير مثل عمر في بني امية مثل مؤمن آل فرعون وقال ميمون بن مهران ان الله كان يتعاهد الناس بنبي بعد نبي وان الله تعاهد الناس بعمر بن عبد العزيز وقال وهب بن منبه ان كان في هذه الامة مهدي فهو عمر بن عبد العزيز وقال محمد بن فضالة مر عبد الله بن عمر بن عبد العزيز براهب في الجزيرة فنزل اليه الراهب ولم ينزل لاحد قبله وقال اتدري لم نزلت اليك قال لا قال لحق ابيك انا نجده في ائمة[٣] العدل بموضع رجب من اشهر الحرام ففسره ايوب بن سويد بثلثة متوالية ذي القعدة وذي الحجة والمحرم ابي بكر وعمر وعثمان ورجب منفرد منها عمر بن عبد العزيز وقال حسن القصاب رأيت الذئاب ترعى مع الغنم بالبادية في خلافة عمر بن عبد العزيز فقلت سبحان الله ذئب في غنم لا يضرها فقال الراعي اذا صلح الراس فليس على الجسد باس وقال مالك بن دينار لما ولي عمر بن عبد العزيز قالت رعاء الشاء من هذا الصالح الذي قام على الناس خليفة عدل كفت الذئاب عن شائنا وقال موسى بن اعين كنا نرعى الشاء بكرمان في خلافة عمر بن عبد العزيز فكانت الشاة والذئب ترعى في مكان واحد فبينا نحن ذات ليلة اذ عرض الذئب للشاة فقلت ما نرى الرجل الصالح الا قد هلك فحسبوا فوجدوه مات تلك الليلة وقال الوليد بن مسلم بلغنا ان رجلاً كان بخراسان قال اتاني

---

[١] حلي بالضم والكسر وتشديد الياء جمع حلي بالفتح وسكون اللام پیرایه کنذری وندی ١٢ من الصراح [٢] جاگیر دہد مارا [٣] المراد بهم من البارع لمراهل زمانه كلهم ولم يخالفه احد والا فعلي كرم الله وجهه وهو امام العدل بلا مرية وخلافته مسلمة حقة ١٢ مولانا مولوي محمد اسحاق النهٹوری مرحوم

آتٍ في المنام فقال اذا قام انجح بني مروان فانطلق فبايعه فانه امام[1] عدل فجعلت اسأل كلما قام خليفة حتى قام عمر بن عبد العزيز فاتاني ثلث مرات في المنام فارتحلت اليه فبايعته وعن حبيب بن هند الاسلمي قال قال لي سعيد بن المسيب انما الخلفاء[2] ثلثة ابو بكر وعمر وعمر بن عبد العزيز قلت له ابو بكر وعمر قد عرفناهما فمن عمر قال ان عشت ادركته وان مت كان بعدك قلت ومات ابن المسيب قبل خلافة عمر **وقال** ابن عون كان ابن سيرين اذا سئل عن الطلاء قال نهى عنه امام الهدى يعني عمر بن عبد العزيز **وقال** الحسن ان كان مهدي[3] فعمر بن عبد العزيز والا فلا مهدي الا عيسى بن مريم **وقال** مالك بن دينار الناس يقولون مالك زاهد انما الزاهد عمر بن عبد العزيز الذي اتته الدنيا فتركها **وقال** يونس بن ابي شبيب شهدت عمر بن عبد العزيز وان حجزة ازاره لغائبة في عكنه ثم رأيت بعد ما استخلف ولو شئت ان اعد اضلاعه من غير ان امسها لفعلت[4] **وقال** ولد عبد العزيز سألني ابو جعفر المنصور كم كانت غلة ابيك حين افضت الخلافة اليه قلت اربعين الف دينار قال فكم كانت حين توفي قلت اربعمائة[5] دينار ولو بقي لنقصت **وقال** مسلمة بن عبد الملك دخلت على عمر بن عبد العزيز اعوده في مرضه فاذا عليه قميص وسخ فقلت لفاطمة بنت عبد الملك الا تغسلون قميصه قالت والله ماله قميص غيره **وقال** ابو امية الخصي غلام عمر دخلت يوما الى مولاتي فغذتني عدسا فقلت كل يوم عدس قالت يا بني هذا طعام مولاك امير المؤمنين **قال** ودخل عمر الحمام يوما فاطلى فولي عانته بيده **قال** ولما احتضر بعثني بدينار الى اهل الدير وقال ان بعتموني موضع قبري والا تحولت عنكم فاتيتهم فقالوا لولا انا نكره ان يتحول عنا ما قبلناه **وقال** العون بن المعمر دخل عمر على امرأته فقال يا فاطمة عندك درهم اشتري عنبا به فقالت لا وقالت وانت امير المؤمنين لا تقدر على درهم تشتري به عنبا قال هذا اهون علينا من معالجة الاغلال غدا في جهنم وقالت فاطمة امرأته ما اعلم انه اغتسل لا من جنابة ولا من احتلام منذ استخلفه الله حتى قبضه **وقال** سهل بن صدقة لما استخلف عمر سمع في منزله بكاء فسأل عن ذلك فقالوا ان عمر خير جواريه فقال قد نزل بي امر قد شغلني عنكم فمن احب

[1] امام عدل اي عادل او على سبيل المبالغة كزيد عدل او لعادل اخر كما لا يخفى على من افكر ١٢ ابو طاهر [2] لانه الذي يهتدي الناس وفيه محامد يكون في امامنا المهدي والا فلا مهدي الا عيسى بن مريم يعني الذي يظهر في زمانه ١٢ [3] اي الخيار الذين اتحد قلوب المسلمين في زمانهم ولم ينكر عليهم احد ثلثة واما خلافة عثمان فبعد ست تغيرت حالها لايثاره ذوي ارحامه وانكروا عليه اختلاف القلوب اما خلافة علي رض فلا يخفى ما فيها من نزاع ومع ذلك انهما امام عدل وخلافتهما حقة بلا ريب ١٢ مولوي محمد اسحاق

ان اعتقه اعتقته ومن احب ان امسكه امسكته وان لم يكن مني اليها حاجة فبكين ايا سا عنه قالت فاطمة امرأته كان اذا دخل البيت القى نفسه في مسجده فلا يزال يبكي ويدعو حتى تغلبه عيناه ثم يستيقظ فيفعل مثل ذلك ليلته اجمع **وقال** الوليد بن ابي السائب ما رأيت احدا قط اخوف من عمر **وقال** سعيد بن سويد صلى عمر بالناس الجمعة وعليه قميص مرقوع الجيب من بين يديه ومن خلفه فقال له رجل يا امير المؤمنين ان الله قد اعطاك فلو لبست فنكس مليا ثم رفع راسه فقال ان افضل القصد عند الجدة وافضل العفو عند المقدرة **وقال** ميمون بن مهران سمعت عمر يقول لو اقمت فيكم خمسين عاما ما استكملت فيكم العدل اني لاريد الامر واخاف ان لا تحمله قلوبكم فاخرج معه طمعا من الدنيا فان انكرت قلوبكم هذا سكنت الى هذا **وقال** ابراهيم بن ميسرة قلت لطاؤس هو المهدي يعني عمر بن عبد العزيز قال هو مهدي وليس به انه لم يستكمل العدل كله **وقال** عمر بن اسد والله ما مات عمر حتى جعل الرجل ياتينا بالمال العظيم فيقول اجعلوا هذا حيث ترون فما يبرح حتى يرجع بماله كله قد اغنى عمر الناس **وقال** جويرية دخلنا على فاطمة ابنة علي بن ابي طالب رض فاثنت على عمر بن عبد العزيز وقالت لو كان بقي لنا ما احتجنا بعد الى احد **وقال** عطاء بن ابي رباح حدثتني فاطمة امرأة عمر انها دخلت عليه وهو في مصلاه تسيل دموعه على لحيته فقالت يا امير المؤمنين الشيء حدث قال يا فاطمة اني تقلدت من امر امة محمد صلى الله عليه وسلم اسودها واحمرها فتفكرت في الفقير الجائع والمريض الضائع والعاري المجهود والمظلوم المقهود والغريب الاسير والشيخ الكبير وذي العيال الكثير والمال القليل واشباههم في اقطار الارض واطراف البلاد فعلمت ان ربي سائلي عنهم يوم القيمة فخشيت ان لا يثبت لي حجة فبكيت **وقال** الاوزاعي ان عمر بن عبد العزيز كان جالسا في بيته وعنده اشراف بني امية فقال اتحبون ان اولي كل رجل منكم جندا فقال رجل منهم لم تعرض علينا ما لا تفعله قال ترون بساطي هذا اني لاعلم انه يصير الى بلاء وفناء واني اكره ان تدنسوه بارجلكم فكيف اوليكم ديني اوليكم اعراض المسلمين وابشارهم هيهات لكم هيهات فقالوا له لم اما لنا قرابة اما لنا حق قال ما انتم واقصى رجل من المسلمين عندي في هذا الامر الا سواء الا رجل من المسلمين حبسه عني طول شقته **وقال** حميد املى علي الحسن رسالة الى عمر بن

سلمہ قولہ حتی تغلبہ عیناہ یعنی در خواب میرفت و ہر گاہ از خواب بیدار می شد ہمین طرز عمل میکرد سلمہ سر و انگر نادیر ۱۲ سلمہ یعنی و دیگر کہ آلود کنید اور اعسے سلمہ مشارع من الشواية یعنی آیا بسند کنید کہ ارا نا ہر کسی ادنیٰ و سردار یک لشکر کنم ۱۲

عبد العزيز فابلغ ثم شكى الحاجة والعيال فامر بعطائه **وقال** الاوزاعي كان عمر بن
عبد العزيز اذا اراد ان يعاقب رجلا حبسه ثلثة ايام ثم عاقبه كراهة ان يعجل
في اول غضبه **وقال** جويرية بن اسماء قال عمر بن عبد العزيز ان نفسي تواقة لم تعط
من الدنيا شيئا الا تاقت الى ما هو افضل منه فلما اعطيت ما لا شئ فوقه من الدنيا
تاقت نفسي الى ما هو افضل منه يعني الجنة **وقال** عمرو بن مهاجر كانت نفقة عمر بن
عبد العزيز كل يوم درهمين وقال يوسف بن يعقوب الكاهلي كان عمر يلبس الفروة الغليظ
وكان سراج بيته على ثلث قصبات فوقهن طين **وقال** عطاء الخراساني امر عمر
غلامه ان يسخن له ماء فانطلق فسخن قمقما في مطبخ العامة فامر عمر ان ياخذ بدرهم
حطبا يضعه في المطبخ وقال عمرو بن مهاجر كان عمر يسرج عليه الشمعة ما كان في حوائج
المسلمين فاذا فرغ من حوائجهم اطفاها ثم اسرج عليه سراجه وقال الحكم بن عمر كان
للخليفة ثلثمائة حرسي وثلثمائة شرطي فقال عمر للحرس ان لي عنكم بالقدر حاجزا
وبالاجل حارسا من اقام منكم فله عشرة دنانير ومن شاء فليلحق باهله **وقال** عمرو
ابن مهاجر اشتهى عمر بن عبد العزيز تفاحا فاهدى له رجل من اهل بيته تفاحا فقال ما
اطيب ريحه واحسنه ارفعه يا غلام للذي اتى به واقرأ فلانا السلام وقل له ان هديتك
وقعت عندنا بحيث تحب فقلت يا امير المؤمنين ابن عمك ورجل من اهل بيتك وقد
بلغك ان النبي صلى الله عليه وسلم ياكل الهدية فقال ويحك ان الهدية كانت للنبي
صلى الله عليه وسلم هدية وهي لنا اليوم رشوة وقال ابراهيم بن ميسرة ما رايت عمر بن
عبد العزيز ضرب احدا في خلافته غير رجل واحد تناول من معوية فضربه ثلثة اسواط
وقال الاوزاعي لما قطع عمر بن عبد العزيز عن اهل بيته ما كان يجري عليهم من ارزاق
الخاصة كلموه في ذلك فقال لن يتسع مالي لكم واما هذا المال فانما حقكم فيه كحق رجل
باقصى برك الغماد **وقال** ابو عمر كتب عمر بن عبد العزيز برد احكام من احكام الحجاج
مخالفة لاحكام الناس **وقال** يحيى الغساني لما ولاني عمر بن عبد العزيز الموصل قدمتها
فوجدتها من اكثر البلاد سرقة ونقبا فكتبت اليه اعلمه حال البلد واساله آخذ
الناس بالظنة واضربهم على التهمة او آخذهم بالبينة وما جرت عليه السنة
فكتب الي ان آخذ الناس بالبينة وما جرت عليه السنة فان لم يصلحهم الحق فلا اصلحهم الله

---

[1] اى آزرد منده ۱۲ صراح [2] يعنى لاحاجة لي الى حراستكم كفى لي بالقدر حاجزا وبالموت حارسا عن العاصي معناه من اقام منكم فله عشرة دراهم الخ ۱۲ محمد اسحاق عفي عنه [3] يعنى قال في معاوية شيئا يزريه ويعيبه فجلده ثلث جلدات ۱۲ [4] برك الغماد بالكسر نام موضعى از نواحي چين يعنى حق شما مثل حق عامه مسلمين است وامر سے مرجح شمارا حاصل نيست ۱۲

قال یحیی ففعلت ذلک فما خرجت من الموصل حتی کانت من اصلح البلاد واقلها سرقة ونقبا
وقال رجاء بن حیوة سمرت[1] لیلة عند عمر فغشی السراج والی جانبه وصیف[2] قلت الا
انبهه قال لا قلت افلا اقوم قال لیس من مروءة الرجل استخدامه ضیفه فقام الی
بطة[3] الزیت واصلح السراج ثم رجع وقال قمت وانا عمر بن عبد العزیز ورجعت وانا عمر
بن عبد العزیز وقال لعلم کاتبه قال عمر انه لیمنعنی من کثیر من الکلام مخافة المباهاة
وقال مکحول لو حلفت لصدقت ما رایت ازهد واخوف لله من عمر بن عبد العزیز
وقال سعید بن ابی عروبة کان عمر بن عبد العزیز اذا ذکر الموت اضطربت اوصاله
وقال عطاء کان عمر بن عبد العزیز یجمع فی کل لیلة الفقهاء فیتذاکرون الموت والقیمة
ثم یبکون حتی کان بین ایدیهم جنازة وقال عبید الله بن العیزار خطبنا عمر بن
عبد العزیز بالشام علی منبر من طین فقال یا ایها الناس اصلحوا اسرارکم تصلح علانیتکم واعملوا
لآخرتکم تکفوا دنیاکم واعلموا ان رجلا لیس بینه وبین آدم اب حی لمعرق له فی الموت والسلام
علیکم وقال وهیب بن الورد اجتمع بنو مروان الی باب عمر بن عبد العزیز فقالوا لابنه
عبد الملک قل لابیک ان من کان قبله من الخلفاء کان یعطینا ویعرف لنا موضعنا
وان اباک قد حرمنا ما فی یدیه فدخل علی ابیه فاخبره فقال قل لهم ان ابی یقول لکم
انی اخاف ان عصیت ربی عذاب یوم عظیم وقال الاوزاعی قال عمر بن عبد العزیز خذوا
من الرای ما یصدق من کان قبلکم ولا تاخذوا ما هو خلاف لهم فانهم خیر منکم
واعلم وقال قدم جریر فطال مقامه بباب عمر بن عبد العزیز ولم یلتفت الیه فکتب الی عون
بن عبد الله وکان خصیصا بعمر **شعر**

یا ایها القاری المرخی عمامته — هذا زمانک انی قد مضی زمنی
ابلغ خلیفتنا ان کنت لاقیه — انی لدی الباب کالمصفود فی قرن

وقال جویریة بن اسماء لما استخلف عمر بن عبد العزیز جاءه بلال بن ابی بردة فهناه
وقال کان من کانت الخلافة شرفته فقد شرفتها ومن کانت انت فقد زنتها وانت کما
قال مالک بن اسماء **شعر**

وتزیدین طیب الطیب طیبا — ان تمسیه این مثلک اینا
واذا الدر[4] زان حسن وجوه — کان للدر حسن وجهک زینا

وقال جعونة لما مات
عبد الملک بن عمر بن عبد العزیز جعل عمر یثنی علیه فقال له مسلمة یا امیر المؤمنین

---

[1] قوله سمرت سمر بفتحتین افسانه وافسانه گفتن سامر افسانه گوینده وگویندگان چون حاج بمعنے حجاج ۱۲ ص
[2] وصیف خدمتگار ۱۲ صراح [3] بطة دبة الزیت ای ظرف فیه زیت اوانا وکا لقارورة ۱۲ قاموس
[4] قوله واذا الدر الخ یعنی چنانکه از گوہر زینت حسن باشد ہمین طور از تو زنیتان وخوشرویان بر گوہر نیز
زینت پیدا میشود ۱۲ مولانا مولوی محمد جعفر علی سلمہ اللہ ربہ القوی

لو بقي كنت تعهد اليه قال لا قال ولم وانت تثني عليه قال اخاف ان يكون زين في عيني
منه ما زين في عين الوالد من ولده **وقال** غسان عن رجل من الازد قال رجل لعمر بن
عبد العزيز اوصني قال اوصيك بتقوى الله وايثاره تخف عنك المؤنة وتحسن لك
من الله المؤنة **وقال** ابو عمر دخلت ابنة اسامة بن زيد على عمر بن عبد العزيز فقام لها
ومشى اليها ثم اجلسها في مجلسه وجلس بين يديها وما ترك لها حاجة الا قضاها
وقال الحجاج بن عنبسة اجتمع بنو مروان فقالوا لو دخلنا على امير المؤمنين فعطفناه
علينا بالمزاح قد خلوا فتكلم رجل منهم فمزح فنظر اليه عمر فوصل به رجل كلامه بالمزاح
فقال لهذا اجتمعتم لاخس الحديث ولما يورث الضغائن[1] اذا اجتمعتم فافيضوا في كتاب
الله فان تعديتم ذلك ففي السنة عن رسول الله صلى الله عليه وسلم فان تعديتم ذلك
فعليكم بمعاني الحديث **وقال** اياس بن معاوية بن قرة ما شبهت عمر بن عبد العزيز
الا برجل صناع حسن الصنعة ليس له اداة[2] يحمل بها يعني لا يجد من يعينه **وقال**
عمر بن حفص قال لي عمر بن عبد العزيز اذا سمعت كلمة من امرء مسلم فلا تحملها على شئ
من الشر ما وجدت لها محملا من الخير **وقال** يحيى الغساني كان عمر ينهى سليمان
ابن عبد الملك عن قتل الحرورية ويقول ضمنهم الحبس حتى يحدثوا توبة فاتي سليمان
بحروري فقال له سليمان هيه فقال الحروري وماذا اقول يا فاسق بن الفاسق فقال
سليمان على بعمر بن عبد العزيز فلما جاء قال اسمع مقالة هذا فاعادها الحروري
فقال سليمان لعمر ماذا ترى عليه فسكت قال عزمت عليك لتخبرني بماذا ترى عليه
فقال ارى عليه ان تشتمه كما شتمك قال ليس لامر كذلك فامر به سليمان فضربت عنقه
وخرج عمر فادركه خالد صاحب الحرس فقال يا عمر كيف تقول لامير المؤمنين
ما ارى عليه الا ان تشتمه كما شتمك والله لقد كنت متوقعا ان يامرني بضرب عنقك
قال ولو امرك لفعلت قال اي والله فلما افضت الخلافة الى عمر جاء خالد فقام مقام
صاحب الحرس فقال يا خالد ضع هذا السيف عنك وقال اللهم اني قد وضعت لك
خالدا فلا ترفعه ابدا ثم نظر في وجوه الحرس فدعا عمرو بن مهاجر الانصاري فقال يا عمرو
والله لتعلمن انه ما بيني وبينك قرابة الا قرابة الاسلام ولكن سمعتك تكثر
تلاوة القرآن ورايتك تصلي في موضع تظن ان لا يراك احد فرايتك تحسن الصلوة
وانت رجل من الانصار خذ هذا السيف فقد وليتك حرسي **وقال** شعيب حدثت ان

---

[1] متوجہ کنیم اورا در مذاق ۱۲ [2] الضغائن جمع ضغن کینہ یعنی از نرج در دلہا کینہ پیدا میشود و ازاں چیزکہ فتنہ و فساد افتد اجتناب حذر کردن اولی است ۱۲ جمع علی عفی عنہ [3] اداۃ آلۃ حصول الشئ واداۃ الصناعۃ آلۃ لیصنع بہا ۱۲

عبد الملک بن عمر بن عبد العزیز دخل علی ابیہ فقال یا امیر المؤمنین ما انت قائل لربک غدا اذا سألک فقال رأیت بدعۃ فلم تمتہا او سنۃ فلم تحیہا فقال ابوہ رحمک اللہ وجزاک من ولد خیرا یا بنی ان قومک قد شدوا ہذا الامر عقدۃ عقدۃ وعروۃ عروۃ ومتی اردت مکابرتہم علی انتزاع ما فی ایدیہم لم آمن ان یفتقوا علی فتقا یکثر فیہ الدماء واللہ لزوال الدنیا اہون علی من ان یراق فی سببی محجمۃ من دم اوما ترضی ان لا یاتی علی ابیک یوم من ایام الدنیا الا وہو یمیت فیہ بدعۃ ویحیی فیہ سنۃ **وقال** معمر قال عمر بن عبد العزیز قد افلح من عصم من المواء والغضب والطمع **وقال** رطاۃ بن المنذر قیل لعمر بن عبد العزیز لو اتخذت حرسا واحترزت فی طعامک وشرابک فقال اللہم ان کنت تعلم انی اخاف شیئا دون یوم القیمۃ فلا تؤمن خوفی **وقال** عدی بن الفضل سمعت عمر بن عبد العزیز یخطب فقال اتقوا اللہ ایہا الناس واجملوا فی الطلب فانہ ان کان لاحد کم رزق فی راس جبل او حضیض ارض یاتہ **وقال** ازہر رایت عمر بن عبد العزیز یخطب الناس وعلیہ قمیص مرقوع **وقال** عبد اللہ بن العلاء سمعت عمر بن عبد العزیز یخطب فی الجمع بخطبۃ واحدۃ یرددہا ویفتتحہا بسبع کلمات الحمد للہ نحمدہ ونستعینہ ونستغفرہ ونعوذ باللہ من شرور انفسنا ومن سیات اعمالنا من یہدہ اللہ فلا مضل لہ ومن یضلل فلا ہادی لہ واشہد ان لا الہ الا اللہ وحدہ لا شریک لہ واشہد ان محمدا عبدہ ورسولہ من یطع اللہ ورسولہ فقد رشد ومن یعص اللہ ورسولہ فقد غوی ثم یوصی بتقوی اللہ ویتکلم ثم یختم خطبتہ الاخیرۃ بہؤلاء الآیات یا عبادی الذین اسرفوا الی تمام العشر **وقال** حاجب بن خلیفۃ البرجمی شہدت عمر بن عبد العزیز یخطب وہو خلیفۃ فقال فی خطبتہ الا ان ما سن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وصاحباہ فہو دین ناخذ بہ وننتہی الیہ وما سن سواہما فانا نرجئہ راسنا جمیع ما قدمتہ ابو نعیم فی الحلیۃ واخرج ابن عساکر عن ابراہیم بن ابی عیلۃ قال دخلنا علی عمر بن عبد العزیز یوم العید والناس یسلمون علیہ ویقولون تقبل اللہ منا ومنک یا امیر المؤمنین فیرد علیہم ولا ینکر علیہم قلت ہذا اصل حسن للتہنیۃ بالعید والعام والشہر واخرج عن جعونۃ قال ولی عمر بن عبد العزیز عمرو بن قیس السکونی الصائفۃ فقال اقبل من محسنہم وتجاوز عن مسیئہم ولا تکن فی اولہم فتقتل ولا فی آخرہم

سلہ فتق حرب، فتادن میان مردم ۱۲ مراح سلہ المراء النزاع والخصام ۱۲ سلہ الطمع امید وامید داشتن ۱۲ اص سلہ پیوند کردہ شدہ ۱۲ سلہ طریقہ بکرر کردند ۱۲ سلہ یعنی بر آن امر کہ کرد تمسک خواہم کرد واز آن کہ منع کرد از آن باز ماندہ ایم ۱۲ سلہ ترجئہ توخرہ ۱۲ سلہ وما اخترعہ المحدثون فما لا یصغی الیہ ۱۲

فتقتل[1] ولكن كن وسطا حيث يرى مكانك ويسمع صوتك ‌• واخرج عن السائب بن
محمد قال كتب الجراح بن عبد الله الى عمر بن عبد العزيز ان اهل خراسان قوم ساءت
رعيتهم وانه لا يصلحهم الا السيف والسوط فان رأى امير المؤمنين ان يأذن لي في
ذلك فكتب اليه عمر اما بعد فقد بلغني كتابك تذكر ان اهل خراسان قد ساءت
رعيتهم وانه لا يصلحهم الا السيف والسوط فقد كذبت بل يصلحهم العدل والحق
فابسط ذلك فيهم والسلام ‌• واخرج عن امية بن زيد القرشي قال كان عمر بن عبد العزيز
اذا اطلع على كتابه قال اللهم اني اعوذ بك من شر لساني ‌• واخرج عن صالح بن جبير
قال ربما كلمت عمر بن عبد العزيز في الشيء فيغضب فاذكر ان في الكتاب مكتوبا اتق
غضبة الملك الشاب فارفق به حتى يذهب غضبه فيقول لي بعد ذلك لا يمنعك
يا صالح ما ترى منا ان تراجعنا في الامر اذا رأيته ‌• واخرج عن عبد الحكيم بن محمد المخزومي
قال قام جرير بن الخطفي على عمر بن عبد العزيز فذهب ليقول فنهاه عمر فقال انما اذكر
رسول الله صلى الله عليه وسلم قال اما رسول الله صلى الله عليه وسلم فاذكره فقال شعر

ان الذي ابتعث النبي محمدا ‌ ‌ جعل الخلافة للامير العادل
رد المظالم حقها بيقينها[2] ‌ ‌ عن جورها واقام ميل المائل
اني لارجو منك خيرا عاجلا ‌ ‌ والنفس مغرمة[3] بحب العاجل

فقال له عمر ما اجد لك في كتاب الله حقا قال بلى يا امير المؤمنين انني ابن السبيل
فامر له من خاصة ماله بخمسين دينارا وفي الطيوريات ان جرير بن عثمان الرحبي
دخل مع ابيه على عمر بن عبد العزيز فسأل عمر عن حال ابنه ثم قال له علمه الفقه الاكبر
قال وما الفقه الاكبر قال القناعة وكف الاذى ‌• واخرج ابن ابي حاتم في تفسيره عن محمد
ابن كعب القرظي قال دعاني عمر بن عبد العزيز فقال صف لي العدل فقلت بخ سألت
عن امر جسيم كن لصغير الناس ابا ولكبيرهم ابنا وللمثل منهم اخا وللنساء كذلك
وعاقب الناس على قدر ذنوبهم وعلى قدر اجسادهم ولا تضربن لغضبك سوطا
واحدا فتعدى فتكون من العادين ‌• واخرج عبد الرزاق في مصنفه عن الزهري
ان عمر بن عبد العزيز كان يتوضأ مما مست النار حتى كان يتوضأ من السكر
‌• واخرج عن وهيب ان عمر بن عبد العزيز قال من عد كلامه من عمله قل كلامه
وقال الذهبي اظهر غيلان[4] القدر[5] في خلافة عمر بن عبد العزيز فاستتابه[6] فقال لقد
كنت ضالا فهديتني فقال عمر اللهم ان كان صادقا والا فاصلبه واقطع يديه

[1] قتل نفتين ترسیدن و بدول شدن ۱۲ [2] ازصراح [3] مغرم فریفته و عاشق ۱۲ [4] غیلان ابو مروان ... دمشقی ... الشاعر ۱۲ ص [5] ای اظهر عقیدة القدر وهی انکار القدر ۱۲ [6] استتابه توبه طلب کرد از وی ۱۲

ورجليه فنفذت فيه دعوته فاخذ فى خلافة هشام بن عبد الملك و قطعت اربعته وصلب بدمشق فى العقد وقال غيره كان بنوامية يسبون على بن ابى طالب فى الخطبة فلما ولى عمر بن عبد العزيز ابطله وكتب الى نوابه بابطاله وقرأ مكانه ان الله يامر بالعدل والاحسان الاية فاستمرت قرأتها فى الخطبة الى الان وقال القالى فى اماليه حدثنا ابوبكر بن الانبارى حدثنا ابى حدثنا احمد بن عبيد قال قال عمر بن عبد العزيز قبل خلافته شعر

انه الفؤاد عن الصبا	وعن انقياد للهوى
فلعمر ربك ان فى	شيب المفارق والجلا
لك واعظا لوكنت	تتعظ اتعاظ ذوى النهى
حتى متى لا ترعوى	والى متى والى متى
مابعد ان سميت كهلا	واستلبت اسم الفتى
بلى الشباب وانت ان	عمرت رهنا للبلا
وكفى بذلك زاجرا	للمرء عن غى كفى

فائدة قال الثعالبى فى لطائف المعارف كان عمر بن الخطاب اصلع وعثمان وعلى ومروان بن الحكم وعمر بن عبد العزيز ثم انقطع الصلع عن الخلفاء فائدة قال الزبير بن بكار قال الشاعر فى فاطمة بنت عبد الملك بن مروان زوجة عمر بن عبد العزيز شعر

بنت الخليفة والخليفة جدها	اخت الخلائف والخليفة زوجها

قال فلم تكن امرأة تستحق هذا البيت الى يومنا هذا غيرها قلت والى يومنا هذا

ذكر مرضه ووفاته

قال ايوب قيل لعمر بن عبد العزيز لو اتيت المدينة فان مت دفنت فى موضع القبر الرابع مع رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال والله لان يعذبنى الله بكل عذاب الا النار احب الى من ان يعلم الله منى انى اراني لذلك الموضع اهلا وقال وليد بن هشام قيل لعمر فى مرضه الا تتداوى فقال لقد علمت الساعة التى سقيت[1] فيها ولو كان شفائى ان امسح شحمة اذنى اواوتى بطيب فارفعه الى انفى مافعلت[2] قال عبيد بن حسان لما احتضر عمر بن عبد العزيز قال اخرجوا عنى فقعد مسلمة وفاطمة على الباب فسمعوه يقول مرحبا بهذه الوجوه ليست بوجوه انس ولا جان ثم قال تلك الدار الاخرة الاية ثم هدأ الصوت فدخلوا فوجدوه قد قبض رض وقال هشام لما جاء نعى عمر بن عبد العزيز قال الحسن البصرى مات خير الناس وقال خالد الربعى انا نجد فى التورية ان السموات والارض تبكى على عمر بن عبد العزيز اربعين صباحا وقال يوسف بن ماهك بينا نحن نسوى التراب على قبر عمر بن عبد العزيز اذ سقط علينا كتاب رق

[1] فتح عن الشربسقاه اسقلت حجو لامن استلاب ربود ن ۱۲ ش سقاه غلام سما باشاره بنى امية ۱۲ لانى القنت ان مت بهذا السقى مت شهيدا او التداوى وان كان فى نفسه جائز لكن فى تركه حصول على مراتب التوكل ۱۲ احمد اسحاق عفى عنه
[2] جلا تعبير بيو بودن پیش سرانضعف سرای نسب ۱۲ فتح

من السماء فيه بسم الله الرحمن الرحيم امان من الله لعمر بن عبد العزيز من النار وقال قتادة كتب عمر بن عبد العزيز الى ولي العهد من بعده بسم الله الرحمن الرحيم من عبد الله عمر الى يزيد بن عبد الملك سلام عليك فاني احمد اليك الله الذي لا اله الا هو اما بعد فاني كتبت واناد نف[1] من وجعي وقد علمت اني مسئول عما وليت يحاسبني عليه مليك الدنيا والآخرة ولست استطيع ان اخفي عليه من عملي شيئا فان رضي عني فقد افلحت ونجوت من الهوان الطويل وان سخط علي فيا ويح نفسي الى ما اصير اسأل الله الذي لا اله الا هو ان يجيرني من النار برحمته وان يمن علي برضوانه والجنة فعليك بتقوى الله والرعية الرعية فانك لن تبقى بعدي الا قليلا والسلام اسند هذا كله ابو نعيم في الحلية توفي عمر بن عبد العزيز بدير سمعان بكسر السين من اعمال حمص لعشر بقين وقيل لخمس بقين من رجب سنة احدى ومائة وله حينئذ تسع وثلثون سنة وستة اشهر وكانت وفاته بالسم كانت بنو امية قد تبرموا[2] به لكونه شدد عليهم وانتزع من ايديهم كثيرا مما غصبوه وكان قد اهمل التحرز فسقوه السم قال مجاهد قال لي عمر بن عبد العزيز ما يقول الناس في قلت يقولون مسحور قال ما انا بمسحور واني لاعلم الساعة التي سقيت فيها ثم دعا غلاما له فقال ويحك ما حملك على ان تسقيني السم قال الف دينار اعطيتها وعلى ان اعتق قال هاتها قال فجاء بها فالقاها في بيت المال وقال اذهب حيث لا يراك احد مات في ايامه من الاعلام ابو امامة بن سهل بن حنيف وخارجة بن زيد بن ثابت وسالم بن ابي الجعد وبسر بن سعيد و ابو عثمان النهدي و ابو[3] الضحى

اسماء من مات في زمن عمر بن عبد العزيز رحمه الله

يزيد بن عبد الملك بن مروان

يزيد بن عبد الملك بن مروان بن الحكم ابو خالد الاموي الدمشقي ولد سنة احدى وسبعين وولي الخلافة بعد عمر بن عبد العزيز بعهد من اخيه سليمان كما تقدم قال عبد الرحمن ابن يزيد بن اسلم لما ولي يزيد قال سيروا بسيرة عمر بن عبد العزيز فاتي باربعين شيخا فشهدوا له ما على الخلفاء حساب ولا عذاب وقال ابن الماجشون لما مات عمر بن عبد العزيز قال يزيد والله ما عمر باحوج الى الله مني فاقام اربعين يوما يسير بسيرة عمر بن عبد العزيز ثم عدل عن ذلك وقال سليم بن بشير كتب عمر بن عبد العزيز الى يزيد بن عبد الملك حين احتضر سلام عليك اما بعد فاني لا اراني الا لما بي فالله الله في امة محمد فانك تدع الدنيا

يزيد بن عبد الملك

[1] دنف بالتحريك بيماري ملازم وبيمار يستوي فيه المذكر والمؤنث التثنية والجمع يقال رجل دنف وامرأة دنف وهما وهم وهن دنف ١٢ مج ص [2] بستوه آمدند از وی ١٢ ص [3] ابو الضحى مسلم بن صبيح بالتصغير الهمداني الكوفي العطار ثقة فاضل من الرابعة مات سنة مائة ١٢ تقريب [4] ذلت ١٢ [5] اي اتق الله ١٢ ج

ان لا يحمد واتقضى الى من لا يعد له والسلام وفى سنة اثنتين خرج يزيد بن المهلب على الخلافة فوجه اليه مسلمة بن عبد الملك بن مروان فهزم يزيد وقتل وذلك بالعقير موضع بقرب كربلا قال الكلبى نشأت وهم يقولون ضحى[1] بنو امية يوم كربلا بالدين ويوم العقير بالكرم مات يزيد فى اواخر شعبان سنة خمس ومائة وممن مات فى خلافته من الاعلام الضحاك بن مزاحم وعدى بن ارطاة وابو المتوكل الناجى وعطاء بن يسار ومجاهد ويحيى بن[2] وثاب مقرى الكوفة وخالد بن معدان والشعبى عالم العراق وعبد الرحمن بن حسان بن ثابت وابو قلابة الجرمى وابو بردة بن ابى موسى الاشعرى وآخرون

هشام بن عبد الملك هشام بن عبد الملك ابو الوليد ولد سنة نيف[3] وسبعين وولى الخلافة بعهد من اخيه يزيد **قال** مصعب الزبيرى رأى عبد الملك فى منامه انه بال فى المحراب اربع مرات فسأل سعيد بن المسيب فقال يملك من ولده لصلبه اربعة فكان هشام آخرهم وكان هشام حازما عاقلا كان لا يدخل بيت ماله مالا حتى يشهد اربعون قسامة لقد اخذ من حقه ولقد اعطى لكل ذى حق حقه **وقال** الاصمعى اسمع رجل مرة هشاما كلاما فقال له يا هذا ليس لك ان تسمع خليفتك وقال وغضب مرة على رجل فقال والله لقد هممت ان اضربك سوطا **وقال** سحبل بن محمد ما رأيت احدا من الخلفاء اكره اليه الدماء ولا اشد عليه من هشام وعن هشام انه قال ما بقى شىء من لذات الدنيا الا وقد نلته الا شىء واحد اخ ارفع مؤنة التحفظ فيما بينى وبينه **وقال** الشافعى لما بنى هشام الرصافة[4] بقنسرين احب ان يخلو يوما لا يأتيه فيه غم فما انتصف النهار حتى اتته ريشة بدم من بعض الثغور فاوصلت اليه فقال ولا يوما واحدا **وقيل** ان هذا البيت له[5] ولم يحفظ له سواه شعر

اذا انت لم تعص الهوى قادك الهوى ... الى بعض ما فيه عليك مقال

مات فى ربيع الآخر سنة خمس وعشرين ومائة وفى سنة سبع من ايامه فتحت قيصرية الروم بالسيف وفى سنة ثمان فتحت خنجرة على يد البطال الشجاع المشهور وفى سنة اثنتى عشرة فتحت خرسنة فى ناحية ملطية وممن مات فى ايامه من الاعلام سالم بن عبد الله بن عمر وطاؤس وسليمان بن يسار وعكرمة مولى ابن عباس والقاسم بن محمد بن ابى بكر الصديق وكثير عزة الشاعر ومحمد بن كعب القرظى والحسن البصرى ومحمد بن سيرين وابو الطفيل عامر بن واثلة الصحابى

---

[1] ضحى بالدين قربانی کرد دین یعنی قتل کرد امام حسین علیہ السلام را و در عقیر قربان کرد کرم را یعنی یزید ابن مہلب را کہ موصوف بکرم بود ۱۲ محمد اسحاق عفی عنہ [2] یحیی بن وثاب بتشدید المثلثة الاسدی مولاہم الکوفی ثقة عابد ۱۲ تقریب [3] نیف بالفتح کل ما زاد علی العقد ۱۲ [4] رصافة بالضم موضع ۱۲ [5] خواہر کشید ترا ہوای نفس بسوی آن امور کہ در آن عقلا را کلام باشد ۱۲ مولوی جعفر علی سلمہ

اخرهم موتا وجرير والفرزدق وعطية العوفي ومعوية بن قرة ومكحول وعطاء بن ابي رباح وابو جعفر الباقر ووهب ابن منبه وسكينة بنت الحسين والاعرج وقتادة ونافع مولى ابن عمر وابن عامر مقرئ الشام وابن كثير مقرئ مكة وثابت البناني ومالك بن دينار وابن محيصن المقرئ وابن شهاب الزهري وخلائق اخرون ومن اخبار هشام اخرج ابن عساكر عن ابراهيم بن ابي عبلة قال اراد هشام بن عبد الملك ان يوليني خراج مصر فابيت فغضب حتى اختلج وجهه وكان في عينيه الحول فنظر الي نظرا منكرا وقال لتلين طائعا او لتلين كارها فامسكت عن الكلام حتى سكن غضبه فقلت يا امير المؤمنين اتكلم قال نعم قلت ان الله قال في كتابه العزيز اِنَّا عَرَضْنَا الْاَمَانَةَ عَلَى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَالْجِبَالِ فَاَبَيْنَ اَنْ يَّحْمِلْنَهَا الآية فوالله يا امير المؤمنين ما غضب عليهن اذ ابين ولا اكرههن اذ كرهن وما انا بحقيق ان تغضب علي ان ابيت وتكرهني اذ كرهت فضحك واعفاني واخرج عن خالد بن صفوان قال وفدت على هشام بن عبد الملك فقال هات يا ابن صفوان قلت ان ملكا من الملوك خرج متنزها الى الخورنق وكان ذا علم مع الكثرة والغلبة فنظر وقال لجلسائه لمن هذا قالوا للملك قال فهل رأيتم احدا اعطي مثل ما اعطيت وكان عنده رجل من بقايا حملة الحجة فقال انك قد سألت عن امر فتأذن لي بالجواب قال نعم قال ارأيت ما انت فيه اشيء لم تزل فيه ام شيء صار اليك ميراثا وهو زائل عنك الى غيرك كما صار اليك قال كذا هو قال فتعجب بشيء يسير لا تكون فيه الا قليلا وتنقل عنه طويلا فيكون عليك حسابا قال ويحك فاين المهرب واين المطلب واخذته قشعريرة قال اما ان تقيم في ملكك فتعمل بطاعة الله بما ساءك وسرك واما ان تنخلع من ملكك وتضع تاجك وتلقي عنك اطمارك وتعبد ربك قال اني مفكر الليلة واوافيك السحر فلما كان السحر قرع عليه بابه فقال اني اخترت هذا الجبل وفلوات الارض وقد لبست علي امساحي فان كنت لي رفيقا لا تخالف فلزما الجبل حتى ماتا وفيه يقول عدي بن زيد بن الحمار **شعر**

ايها الشامت المعير بالدهر	اانت المبرأ الموفور	ام لديك العهد الوثيق من الايام
بل انت جاهل مغرور	من رايت المنون خلدن ام	من ذا عليه من ان يضام خفير
اين كسرى كسرى الملوك ابو	ساسان ام اين قبله سابور	وبنو الاصفر الكرام ملوك

لے خواستن ۱۲ ؎ مسلمان آدم ۱۲ ؎ متنزہا سیر کنندہ والخورنق بناء عظیم الشان یستغنی عن البیان فی العراق بناه الملک نعمان الاکبر وقد قطع لبانیہ ایدیہ لکیلا یعمر فی موضع اخر مغلہ ۱۲ ابو طاہر ؎ طمر بالکسر جامہ کہنہ اطمار جمع ۱۲ صراح ؎ فلوات جمع فلاۃ میدان وسیع بے شجر ہندی جنگل میدان ۱۲ ؎ الشامت من سر بضر عدوہ والمعیر الذی یعیر الغیر الوثیق بمعنے الموثوق ۱۲ ؎ یضام ظلم کردہ شد والضیم الظلم ۱۲ ؎ نگاہبان ۱۲ من الصراح

الروم لم يبق منهم مذكور
شاده مرمرا وجلله كلسا
الملك عنه فبابه مهجور
سرها له وكثرة ما يملك
غبطة حي الى الممات يصير
ثم صاروا كانهم ورق جف

واخو الحضر اذ بناه واذ دجلة
فللطير في ذراه وكور
وتذكر رب الخورنق اذ
والبحر معرض والسدير
ثم بعد الفلاح والملك
فالوت به الصبا والدبور

تجبى اليه والخابور
لم يهبه ريب المنون فباد
اشرف يوما وللهدى تذكير
فارعوى قلبه وقال وما
والامة وارتهم هناك القبور
قال فبكى هشام حتى اخضل لحيته

وامر بابنيته وطي فرشه ولزم قصره فاقبلت الموالي والحشم على خالد بن صفوان وقالوا ماذا اردت الى امير المؤمنين افسدت عليه لذته فقال اليكم عني فاني عاهدت الله ان لا اخلو بملك الا ذكرته الله تعالى

الوليد بن يزيد بن عبد الملك

الوليد بن يزيد بن عبد الملك بن مروان بن الحكم الخليفة الفاسق ابو العباس ولد سنة تسعين فلما احتضر ابوه لم يمكنه ان يستخلفه لانه صبي فعقد لاخيه هشام وجعل هذا ولي العهد من بعد هشام فتسلم الامر عند موت هشام في ربيع الآخر سنة خمس وعشرين ومائة وكان فاسقا شريبا للخمر منتهكا لحرمات الله اراد الحج ليشرب فوق ظهر الكعبة فمقته الناس لفسقه وخرجوا عليه فقتل في جمادى الآخرة سنة ست وعشرين وعن انه لما حوصر قال الم ازد في اعطياتكم الم ارفع عنكم المؤن الم اعط فقراءكم فقالوا ما ننقم عليك في انفسنا لكن ننقم عليك انتهاك ما حرم الله وشرب الخمر ونكاح امهات اولاد ابيك واستخفافك بامر الله ولما قتل وقطع رأسه وجيء به يزيد الناقص نصبه على رمح فنظر اليه اخوه سليمان بن يزيد فقال بعدا له اشهد انه كان شروبا للخمر ماجنا فاسقا ولقد راودني على نفسي **وقال** المعافى الجريري جمعت شيئا من اخبار الوليد ومن شعره الذي ضمنه ما فجر به من خرقه وسخافته وما صرح به من الالحاد في القرآن والكفر بالله **وقال** الذهبي لم يصح عن الوليد كفر ولا زندقة بل اشتهر بالخمر والتلوط فخرجوا عليه لذلك وذكر الوليد مرة عند المهدي فقال رجل كان زنديقا فقال المهدي مه خلافة الله عنده اجل من ان يجعلها في زنديق **وقال** مروان بن ابي حفصة كان الوليد من اجمل الناس واشدهم واشعرهم **وقال** ابو الزناد كان الزهري يقدح ابدا عند هشام في الوليد ويعيبه

الوليد بن يزيد بن عبد الملك

---

[1] حضر شهریست ۱۲ [2] خابور جائیست در شام ۱۲ [3] شید بالکسر ہرچہ دیوار را بوی اندایند چون آہک و گچ و جز آن ۱۲ ص [4] ذری جمع ذروة ہوا علی کل شئ من جمیع اجزائہ ۱۲ [5] ای طین علیہ بالکسر ہو الصاروج یعنی آہک بگاگستر آمیختہ ۱۲ صراح [6] وکور آشیانہ ۱۲ [7] بادشاہ ۱۲ [8] ہو الملک نعمان بن منذر ۱۲ [9] ارعوی از ہر بازایستاد ۱۲ ص

ويقول ما يحل لك الا خلعه فما يستطيع هشام ولو بقى الزهرى الى ان يملك الوليد لفتك به
وقال الضحاك بن عثمان اراد هشام ان يخلع الوليد ويجعل العهد لولده فقال الوليد **شعر**

كفرت يدا من منعم لو شكرتها | جزاك بها الرحمن بالفضل والمن
رأيتك تبنى جاهدا فى قطيعتى | ولو كنت ذا حزم لهدمت ما تبنى
اراك على الباقين تجنى[1] ضغينة | فيا ويحهم ان مت من شر ما تجنى
كانى بهم يوما واكثر قيلهم | الا ليت انا حين يا ليت لا تغنى

وقال حماد الراوية كنت يوما عند الوليد فدخل عليه منجمان فقالا نظرنا فيما امرتنا فوجدناك تملك سبع سنين قال حماد فاردت ان اخدعه فقلت كذبا ونحن اعلم بالآثار وضروب العلم وقد نظرنا فى هذا فوجدناك تملك اربعين سنة فاطرق ثم قال لا ما قالا يكسرنى ولا ما قلت يغرنى والله لاجبين المال من حله[2] جباية من يعيش الابد ولاصرفنه فى حقه صرف من يموت الغد وقد ورد فى مسند احمد حديث ليكونن فى هذه الامة رجل يقال له الوليد لهو اشد على هذه الامة من فرعون لقومه **وقال** ابن فضل الله فى المسالك الوليد بن يزيد الجبار العنيد لقى غبا اعداه ولقما[3] سلكه فما هداه فرعون ذلك العصر الذاهب والدهر المملو بالمعائب ياتى يوم القيمة يقدم قومه فيوردهم النار ويوديهم العار وبئس الورد المورود والمرد[4] المردى فى ذلك الموقف المشهود رشق المصحف بالسهام وفسق ولم يخف الاثام واخرج الصولى عن سعيد بن سليم قال انشد ابن ميادة لوليد بن يزيد شعره الذى يقول فيه **شعر**

فضلتم قريش غير ال محمد | وغير بنى مروان اهل الفضائل

فقال له الوليد اراك قدمت علينا ال محمد فقال ابن ميادة ما اراه يجوز غير ذلك وابن ميادة هذا هو القائل فى الوليد ايضا من قصيدة طويلة **شعر**

هممت[5] بقول صادق ان اقوله | وانى على رغم العداة لقائله
رايت الوليد بن اليزيد مباركا | شديدا باعباء الخلافة كاهله

يزيد الناقص ابو خالد بن الوليد

يزيد الناقص ابو خالد بن الوليد بن عبد الملك لقب بالناقص لكونه نقص الجند من اعطياتهم وثب على الخلافة وقتل ابن عمه الوليد وتملك وامه شاهفرند بنت فيروز بن يزدجرد وام فيروز بنت شيرويه بن كسرى وام شيرويه بنت خاقان ملك الترك وام ام فيروز بنت قيصر عظيم الروم فلهذا قال يزيد يفتخر **شعر**

انا ابن كسرى وابى مروان | وقيصر جدى وجدى خاقان

[1] تجنی گناہ می کنی از روی دشمنی وکینہ ۱۲ [2] حلة بالكسر جماعة بيوت الناس ومائة بيت المجلس والمجتمع وحلة بالفتح قرية من بغداد وموضع بالشام ۱۲ قاموس [3] لقم محركة كفرد معظم الطريق او وسطه ۱۲ ق [4] المرد المردى بازگشته ہلاک کنندہ ۱۲ [5] ہممت اى قصدت العداة جمع عدو ۱۲

يزيد الناقص ابو خالد بن الوليد

قال الثعالبي هو اعرق الناس في الملك والخلافة من طرفيه ولما قتل يزيد الوليد قام خطيبا فقال اما بعد اني والله ما خرجت اشرا ولا بطرا ولا حرصا على الدنيا ولا رغبة في الملك واني لظلوم لنفسي ان لم يرحمني ربي ولكن خرجت غضبا لله ولدينه وداعيا الى كتابه وسنة نبيه صلى الله عليه وسلم حين درست معالم الهدى وطفئ نور اهل التقوى وظهر الجبار المستحل الحرمة والراكب البدعة فلما رايت ذلك اشفقت اذ غشيكم ظلمة لا تقلع عنكم على كثرة من ذنوبكم وقسوة من قلوبكم واشفقت ان يدعو كثيرا من الناس الى ما هو عليه فيجيبه فاستخرت الله في امري ودعوت من اجابني من اهلي واهل ولايتي فاراح الله منه البلاد والعباد ولاية من الله ولا حول ولا قوة الا بالله ايها الناس ان لكم عندي ان وليت اموركم ان لا اضع لبنة على لبنة ولا حجرا على حجر ولا انقل مالا من بلد حتى اسد ثغره واقسم بين مصالحه ما تقوون به فان فضل فضل رددته الى البلد الذي يليه حتى تستقيم المعيشة وتكونوا فيه سواء فان اردتم بيعتي على الذي بذلت لكم فانا لكم وان ملت فلا بيعة لي عليكم وان رايتم احدا اقوى مني عليها فاردتم بيعته فانا اول من يبايعه ويدخل في طاعته واستغفر الله لي ولكم وقال عثمان بن ابي العاتكة اول من خرج بالسلاح في العيدين يزيد بن الوليد خرج يومئذ بين صفين من الخيل عليهم السلاح من باب الحصن الى المصلى وعن ابي عثمان الليثي قال يزيد الناقص يا بني امية اياكم والغناء فانه ينقص الحياء ويزيد في الشهوة ويهدم المروة وانه لينوب عن الخمر ويفعل ما يفعل المسكر فان كنتم لا بد فاعلين فجنبوه النساء فان الغناء داعية الزنا وقال ابن عبد الحكم سمعت الشافعي يقول لما ولي يزيد بن الوليد دعا الناس الى القدر وحملهم عليه وقرب اصحاب غيلان ولم يمتع يزيد بالخلافة بل مات من عامه في سابع ذي الحجة فكانت خلافته ستة اشهر ناقصة وكان عمره خمسا وثلثين سنة وقيل ستا واربعين سنة ويقال انه مات بالطاعون

ابراهيم بن الوليد بن عبد الملك

ابراهيم بن الوليد بن عبد الملك ابو اسحق بويع بالخلافة بعد موت اخيه يزيد الناقص بعهد منه اليه وقيل لا قال بود بن سنان حضرت يزيد بن الوليد وقد احتضر فاتاه قطن فقال انا رسول من وراء بابك يسئلونك بحق الله لما وليت امرهم اخاك ابراهيم فغضب فقال انا اولي ابراهيم ثم قال يا ابا العلاء الى من ترى اعهد قلت امر

له ؛ شر سست و تجبر کنند و هیجان بطر ۱۲ اعراج ۱۲ حتی اسد ثغره تا آنکه بند کنم سرحد و رخنه آن ۱۲ قوله هذا ... [illegible] ... پرہیز کنید از غنا از اینجہت کہ غنا حیا را کم می کنند و خواہشات نفسانیہ و موجبات معاصی را ... و مروت میکند یعنی باعث جمیع معاصی صغیرہ و کبیرہ میباشد ۱۲

نهيتك[1] عن الدخول فيه فلا اشير عليك فى اخره قال واغمى[2] عليه حتى حسبت قد مات فقعد قطن فافتعل كتابا بالعهد على لسان يزيد ودعا ناسا فاستشهدهم عليه ولا والله ما عهد يزيد شيئا ومكث ابراهيم فى الخلافة سبعين ليلة ثم خلع خرج عليه مروان بن محمد وبويع فهرب ابراهيم ثم جاء وخلع نفسه من الامر وسلمه الى مروان وبايع طايعا وعاش ابراهيم ذلك الى سنة اثنتين وثلثين فقتل فيمن قتل من بنى امية فى وقعة السفاح وفى تاريخ ابن عساكر سمع ابراهيم من الزهرى وحكى عن عمه هشام وحكى عنه ابنه يعقوب وامه ام ولد وهو اخو مروان الحمار لامه وكان خلعه يوم الاثنين لاربع عشرة خلت من صفر سنة سبع وعشرين ومائة وقال المدائنى لابراهيم امر كان قوم يسلمون عليه بالخلافة وقوم يسلمون عليه بالامرة وابى قوم ان يبايعوا له وقال بعض شعرائهم شعر

نبايع ابراهيم فى كل جمعة ۔ الا ان امرا انت واليه ضائع

وقال غيره كان نقش خاتمه ابراهيم يثق بالله -

مروان الحمار مروان الحمار اخر خلفاء بنى امية ابو عبد الملك بن محمد بن مروان بن الحكم ويلقب بالجعدى نسبة الى مؤدبه الجعد بن درهم وبالحمار لانه كان لا يجف له لبد فى محاربة الخارجين عليه كان يصل السير بالسير ويصبر على مكاره الحرب ويقال فى المثل فلان اصبر من حمار فى الحرب فلذلك لقب به وقيل لان العرب تسمى كل مائة سنة حمارا فلما قارب ملك بنى امية مائة سنة لقبوا مروان بالحمار لذلك ولد مروان بالجزيرة وابوه متوليها سنة اثنتين وسبعين وامه ام ولد وولى قبل الخلافة ولايات[3] جليلة وافتتح قونية سنة خمس ومائة وكان مشهورا بالفروسية والاقدام والرجلة والدهاء والعسف فلما قتل الوليد وبلغه ذلك وهو على ارمينية دعا الى بيعة من رضيه المسلمون[4] فبايعوه فلما بلغه موت يزيد انفق الخزائن وسار فحارب ابراهيم فهزمه وبويع مروان وذلك فى نصف صفر سنة سبع وعشرين واستوثق له الامر فاول ما فعل امر بنبش[5] يزيد الناقص فاخرجه من قبره وصلبه لكونه قتل الوليد ثم انه لم يتهن[6] بالخلافة لكثرة من خرج عليه من كل جانب الى سنة اثنتين وثلثين فخرج عليه بنو العباس وعليهم عبد الله بن على عم السفاح فسار اليهم فالتقى الجمعان بقرب الموصل فانكسر مروان فرجع الى الشام فتبعه عبد الله

---

[4] اى گواه گردانید آنان را ۱۲ [5] النبش از قبر بر کندن ۱۲ [6] تهن تهنن من سمع يسمع خوابیدن ۱۲ از صراح [1] نهى باز داشتن از کار وگفت آن وهو خلاف الامر يقال نهيته عن كذا ۱۲ صراح [2] اغماء بيهوشى يقال اغمى عليه فهو مغمى عليه وغمى عليه فهو مغمى عليه يستعمل كلاهما مجهولين ۱۲

[3] جمع ولاية ۱۲ (interlinear gloss)

[4] او شیلی ۱۲ (interlinear gloss)

ففر مروان الى مصر فتبعه صالح اخو عبد الله فالتقيا بقرية بوصير فقتل مروان بها في ذي الحجة من السنة مات في ايامه من الاعلام السدي الكبير ومالك بن دينار الزاهد وعاصم بن ابي النجود المقرئ ويزيد بن ابي حبيب وشيبة بن نصاح المقرئ ومحمد بن المنكدر وابو جعفر يزيد بن القعقاع المقرئ المدينة وابو ايوب السختياني وابو الزناد وهمام بن منبه وواصل بن عطاء المعتزلي واخرج الصولي عن محمد بن صالح قال لما قتل مروان الحمار قطع راسه ووجه به الى عبد الله بن علي فنظر اليه وغفل فجاءت هرة فاقتلعت[1] لسانه وجعلت تمضغه فقال عبد الله بن علي لو لم يرنا الدهر من عجائبه الا لسان مروان في فم هر لكفانا ذلك

السفاح اول خلفاء بني العباس

السفاح اول خلفاء بني العباس ابو العباس عبد الله بن محمد بن علي بن عبد الله بن عباس بن عبد المطلب بن هاشم ولد سنة ثمان ومائة وقيل سنة اربع بالحميمة من ناحية البلقاء ونشأ بها وبويع بالكوفة وامه رائطة الحارثية حدث عن اخيه ابراهيم بن محمد الامام روى عنه عمه عيسى بن علي وكان اصغر من اخيه المنصور اخرج احمد في مسنده عن ابي سعيد الخدري ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال يخرج رجل من اهل بيتي عند انقطاع من الزمان وظهور من الفتن يقال له السفاح فيكون اعطاءه المال حثيا[2] وقال عبيد الله العيشي قال ابي سمعت الاشياخ يقولون والله لقد افضت الخلافة الى بني العباس وما في الارض احد اكثر قارئا للقرآن ولا افضل عابدا ولا ناسكا[3] منهم وقال ابن جرير الطبري كان بدء امر بني العباس ان رسول الله صلى الله عليه وسلم اعلم العباس عمه ان الخلافة تؤول الى ولده فلم يزل ولده يتوقعون ذلك وعن رشيد بن كريب ان ابا هاشم عبد الله بن محمد بن الحنفية خرج الى الشام فلقي محمد بن علي بن عبد الله بن عباس فقال يا ابن عم ان عندي علما اريد ان انبذه اليك فلا تطلعن عليه احدا ان هذا الامر الذي ترتجيه الناس فيكم قال قد علمته فلا يسمعنه منك احد وروى المدائني عن جماعة ان الامام محمد بن علي بن عبد الله بن عباس قال لنا ثلثة اوقات موت يزيد بن معاوية ورأس المائة وفتق[4] بافريقية فعند ذلك تدعو لنا دعاة[5] ثم تقبل انصارنا من المشرق حتى ترد خيولهم المغرب فلما قتل يزيد بن ابي مسلم بافريقية ونقضت البربر بعث محمد الامام رجلا الى خراسان وامره ان يدعو الى الرضى من آل محمد

---

[1] برآورد زبان اورا ۱۲ [2] حثیا ہر دو دست پر کردہ ۱۲ [3] فتق حرب افتادن میان مردم ۱۲ [4] [5] دعاة جمع داع کرمات و قضاة جمع رام و قاض بمعنے طلب کنندہ ۱۲ مولوی جعفر علی عفی عنہ

صلى الله عليه وسلم ولا يسمي احدا ثم وجه ابا مسلم الخراساني وغيره وكتب الى النقباء فقبلوا كتبه ثم لم ينشب ان مات محمد فعهد الى ابنه ابراهيم فبلغ خبره مروان فسجنه ثم قتله فعهد الى اخيه عبد الله وهو السفاح فاجتمع اليه شيعتهم وبويع بالخلافة بالكوفة في ثالث ربيع الاول سنة اثنتين وثلثين ومائة وصلى بالناس الجمعة وقال في الخطبة الحمد لله الذي اصطفى الاسلام لنفسه فكرمه وشرفه وعظمه واختاره لنا وايده بنا وجعلنا اهله وكهفه وحصنه والقوام به والذابين عنه ثم ذكر قرابتهم في آيات القرآن الى ان قال فلما قبض الله نبيه قام بالامر اصحابه الى ان وثب بنو حرب ومروان فجاروا واستأثروا فاملى الله لهم حينا حتى آسفوه فانتقم منهم بايدينا ورد علينا حقنا ليمن لنا على الذين استضعفوا في الارض وختم بنا كما افتتح بنا وما توفيقنا اهل البيت الا بالله يا اهل الكوفة انتم محل محبتنا ومنزل مودتنا لم تفتروا عن ذلك ولم يثنكم عنه تحامل اهل الجور فانتم اسعد الناس بنا واكرمهم علينا وقد زدت في اعطياتكم مائة مائة فاستعدوا فانا السفاح المبيح والثائر المبير وكان عيسى بن علي اذا ذكر خروجهم من الحميمة يريدون الكوفة يقول ان اربعة عشر رجلا خرجوا من دارهم يطالبون ما طلبنا لعظيمة همتهم شديدة قلوبهم ولما بلغ مروان مبايعة السفاح خرج لقتاله فانكسر كما تقدم ثم قتل وقتل في مبايعة السفاح من بني امية وجندهم ما لا يحصى من الخلائق وتوطدت له الممالك الى اقصى المغرب قال الذهبي بدولته تفرقت الجماعة وخرج عن الطاعة ما بين طاهرة وطبنة الى بلاد السودان وجميع مملكة الاندلس وخرج بهذه البلاد من تغلب عليها واستمر ذلك مات السفاح بالجدري في ذي الحجة سنة ست وثلثين ومائة وكان قد عهد الى اخيه ابي جعفر وكان في سنة اربع وثلثين قد استقل الى الانبار وصيرها دار الخلافة ومن اخبار السفاح قال الصولي من كلامه اذا عظمت القدرة قلت الشهوة وقل تبرع الا ومعه حق مضاع وقال ان من ادنياء الناس ووضعائهم من عد البخل حزما والحلم ذلا وقال اذا كان الحلم مفسدة كان العفو معجزة والصبر حسن الا على ما اوقع الدين واوهن السلطان والاناة محمودة الا عند امكان الفرصة قال الصولي وكان السفاح اسخى الناس ما وعد عدة فاخرها عن وقتها ولا قام

ك الذابين عنه اى الدافعين عنه منكرا و مكروها ١٢ ك اسفوه ای اسخطوه بخشم آوردن ١٢ صراح ك ثنی ثنیی کرمی برمی بازداشتن از حاجت کسی ١٢ صراح ك عیسی بن علی بن عبد الله بن عباس الهاشمی الحجازی ثم البغدادی صدوق نقل کان معتزلا للسلطان ١٢ تقریب ك الحمیمة بلیدة بالبلقاء ١٢ ق ك وطد استوار کردن و پای بر چیزی کردن گران سنگ گردانیدن ١٢ ص ادنیاء جمع دنی و ضعفاء جمع وضیع بمعنی واحد

من مجلسه حتى يقضيها **وقال** له عبد الله بن حسن مرّة سمعت بالف الف درهم وما رأيتها قط فامر بها فاحضرت وامر بحملها معه الى منزله قال وكان نقش خاتمه الله ثقة عبد الله وبه يومن وقل ما يرى من الشعر **وقال** سعيد بن مسلم الباهلی دخل عبد الله بن حسن على السفاح مرة والمجلس غاص ببنى هاشم والشيعة ووجوه الناس ومعه مصحف فقال يا امير المؤمنين اعطنا حقنا الذى جعله الله لنا فى هذا المصحف قال له ان عليا جدك كان خيرا منى واعدل ولى هذا الامر فاعطى جديك الحسن والحسين وكان خيرا امتك شيئا وكان الواجب ان اعطيك مثله فان كنت فعلت فقد انصفتك وان كنت زدتك فما هذا جزائى منك فانصرف ولم يحر جوابا وعجب الناس من جواب السفاح **قال** المؤرخون فى دولة بنى العباس افترقت كلمة الاسلام وسقط اسم العرب من الديوان وادخل الاتراك فى الديوان استولت الديلم الاتراك وصارت لهم دولة عظيمة وانقسمت ممالك الارض عدة اقسام وصار بكل قطر قائم ياخذ الناس بالعسف ويملئهم بالقهر قالوا وكان السفاح سريعا الى سفك الدماء فاتبعه فى ذلك عماله بالمشرق والمغرب وكان مع ذلك جوادا بالمال مات فى ايامه من الاعلام زيد بن اسلم وعبد الله بن ابى بكر بن حزم وربيعة الراى فقيه اهل المدينة وعبد الملك بن عمير ويحيى بن ابى اسحاق الحضرمى وعبد الحميد الكاتب المشهور وقتل ببوصير مع مروان ومنصور بن المعتمر وهمام ابن منبه

المنصور ابو جعفر عبد الله

المنصور ابو جعفر عبد الله بن محمد ابن على بن عبد الله بن عباس وامه سلامة البربرية ام ولد ولد سنة خمس وتسعين ادرك جده ولم يرو عنه وروى عن ابيه وعن عطاء بن يسار وعنه ولده المهدى بويع بالخلافة بعهد من اخيه وكان فحل بنى العباس هيبة وشجاعة وحزما ورايا وجبروتا جماعا للمال تاركا للهو واللعب كامل العقل جيد المشاركة فى العلم والادب فقيه النفس قتل خلقا كثيرا حتى استقام ملكه وهو الذى ضرب ابا حنيفة رح على القضاء ثم سجنه فمات بعد ايام وقيل انه قتله بالسم لكونه افتى بالخروج عليه وكان فصيحا بليغا مفوها خليقا للامارة وكان غاية فى الحرص والبخل فلقب بالدوانيق

Margin: اسماء من مات فى ايام السفاح من الاعلام — المنصور ابو جعفر عبد الله

سلہ احارة جواب باز دادن ۱۲ صراح سلہ یحیی بن اسحاق الحضرمی مولاہم البصری النحوی صدوق ۱۲ تقریب سلہ دوانیق جمع دانق وهو فی الاصل داناق والدانق سدس درہم ۱۲ عہ قوله ابا حنیفة امام جلیل القدر احد الائمة الاربعة اسمه نعمان بن ثابت ولقبه الامام الاعظم وكنیته ابو حنیفة فلما طلبه المنصور وقال كن لنا قاضیا فانكره وعارض به ونظر الى حدیث رسول الله صلعم من جعل قاضیا بین الناس فقد ذبح بغیر سكین فقال له المنصور انك كاذب فاجابه بمن جعل الكاذب قاضیا فسكت وندم من جوابه ۱۲ مولانا مولوی جعفر علی نگینوی سلمه

لمحاسبته العمال والصناع على الدوانيق والحبات اخرج الخطيب عن الضحاك عن ابن عباس عن النبي صلى الله عليه وسلم قال منا السفاح ومنا المنصور ومنا المهدي قال الذهبي منكر منقطع واخرج الخطيب وابن عساكر وغيرهما من طريق سعيد بن جبير عن ابن عباس قال منا السفاح ومنا المنصور ومنا المهدي قال الذهبي اسناده صالح واخرج ابن عساكر من طريق اسحاق بن ابي اسرائيل عن محمد بن جابر عن الاعمش عن ابي الوداك عن ابي سعيد الخدري قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول منا القائم ومنا المنصور ومنا السفاح ومنا المهدي فاما القائم فتاتيه الخلافة ولم يهرق فيها محجمة من دم واما المنصور فلا ترد له راية واما السفاح فهو يسفح[1] المال والدم واما المهدي فيملأها عدلا كما ملئت ظلما وعن المنصور قال رايت كاني في الحرم وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم في الكعبة وبابها مفتوح فنادى مناد اين عبد الله فقام اخي ابو العباس حتى صار على الدرجة فادخل فما لبث ان خرج ومعه قناة عليها لواء اسود قدر اربعة اذرع ثم نودي اين عبد الله فقمت على الدرجة فاصعدت واذا رسول الله صلى الله عليه وسلم وابو بكر وعمر وبلال فعقد لي واوصاني بامته وعممني بعمامة فكان كورها ثلثة وعشرين وقال خذها اليك ابا الخلفاء الى يوم القيامة تولى المنصور الخلافة في اول سنة سبع وثلثين ومائة فاول ما فعل ان قتل ابا مسلم الخراساني صاحب دعوتهم وممهد مملكتهم وفي سنة ثمان وثلثين دخل عبد الرحمن بن معوية بن هشام بن عبد الملك بن مروان الاموي الاندلس واستولى عليها وامتدت ايامه وبقيت الاندلس في يد اولاده الى بعد الاربع مائة وكان عبد الرحمن هذا من اهل العلم والعدل وامه بربرية قال ابو المظفر الابيوردي فكانوا يقولون ملك الدنيا ابنا بربريين المنصور وعبد الرحمن بن معوية وفي سنة اربعين شرع في بناء مدينة بغداد وفي سنة احدى واربعين كان ظهور الريوندية القائلين بالتناسخ فقتلهم المنصور وفيها افتتحت طبرستان قال الذهبي في سنة ثلث واربعين ومائة شرع علماء الاسلام في هذا العصر في تدوين الحديث والفقه والتفسير فصنف ابن جريج بمكة ومالك الموطا بالمدينة والاوزاعي بالشام وابن ابي عروبة وحماد بن سلمة وغيرهما بالبصرة ومعمر باليمن وسفيان الثوري بالكوفة وصنف ابن اسحاق المغازي وصنف ابو حنيفة الفقه والراي[2] ثم بعد يسير صنف هشيم والليث وابن لهيعة ثم ابن المبارك وابو يوسف وابن وهب وكثر تدوين العلم وتبويبه ودونت كتب العربية واللغة

---

[1] يسفح يصب ١٢ [2] الراي اي القياس المستنبط من القرآن والحديث فيما لم يرد فيه نص غير مخالف لهما والاجماع ١٢ محمد اسحق عفي عنه

التاريخ وايام الناس وقبل هذا العصر كان الائمة يتكلمون من حفظهم او يروون العلم
من صحف صحيحة غير مرتبة وفي سنة خمس واربعين كان خروج الاخوين محمد وابراهيم
ابني عبدالله بن حسن ابن الحسن بن علي بن ابي طالب فظفر بهما المنصور فقتلهما و
جماعة كثيرة من ال البيت فانا لله وانا اليه راجعون وكان المنصور اول من اوقع الفتنة
بين العباسيين والعلويين وكانوا قبل شيئا واحدا واذى المنصور خلقا من العلماء ممن
خرج معهما او امر بالخروج قتلا وضربا وغير ذلك منهم ابو حنيفة وعبد الحميد بن جعفر
وابن عجلان وممن افتى بجواز الخروج مع محمد على المنصور مالك بن انس وقيل له
ان في اعناقنا بيعة للمنصور فقال انما بايعتم مكرهين وليس على مكره يمين وفي
سنة ست واربعين كانت غزوة قبرس وفي سنة سبع واربعين خلع المنصور عمه
عيسى بن موسى من ولاية العهد وكان السفاح عهد اليه من بعد المنصور وكان
عيسى هو الذي حارب الاخوين فظفر بهما فكافاه بان خلعه مكرها وعهد الى ابنه
المهدي وفي سنة ثمان واربعين توطدت الممالك كلها للمنصور وعظمت هيبته في
النفوس ودانت له الامصار ولم يبق خارجا عنه سوى جزيرة الاندلس فقط فانها
غلب عليها عبد الرحمن بن معوية الاموي المرواني لكنه لم يلقب بامير المؤمنين بل
بالامير فقط وكذلك بنوه وفي سنة تسع واربعين فرغ من بناء بغداد وفي سنة
خمسين خرجت الجيوش الخراسانية عن الطاعة مع الامير استاذ سيس واستولى على اكثر
خراسان وعظم الخطب واستفحل الشر واشتد على المنصور الامر وبلغ ضريبة ... في
الخراساني ثلثمائة الف مقاتل ما بين فارس وراجل فجعل معهم اجثم المروزي ...
فقتل اجثم واستبيح عسكره فجهز لحربهم خازم بن خزيمة في جيش عرمرم يسد
الفضاء فالتقى الجمعان وصبر الفريقان وكانت وقعة مشهورة يقال قتل فيها سبعون
الفا وانهزم استاذ سيس فالتجا الى جبل وامر الامير خازم في العام الاتي بالاسارى ...
اعناقهم وكانوا اربعة عشر الفا ثم حاصروا استاذ سيس مدة ثم سلم نفسه ...
واطلقوا اجناده وكان عددهم ثلثين الفا وفي سنة احدى وخمسين بنى ...
وشيدها وفي سنة ثلث وخمسين الزم المنصور رعيته بلبس القلانس الطوال
فكانوا يعملونها بالقصب والورق ويلبسونها السواد فقال ابو دلامة

ك مكافاة پاداش کردن ... ... دانت خضعت وذلت ١٢ ... الخطب امر عظیم ... هیبت ... استفحل
... استبیح استوصل ... جیش ... عظیم کثیر العدد ١٢ ... التجا پناه گرفت ١٢ ... شید ... بالکسر ...
والتشیید برافراختن ١٢ ... القصب ... الورق ... ١٢

وكنا نرجي من امام زيادة — فزاد الامام المصطفى في القلانس

تراها على هام الرجال كانها — دنان يهود جللت بالبرانس[۱]

وفي سنة ثمان وخمسين امر المنصور نائب مكة بحبس سفيان الثوري وعباد بن كثير فحبسا وتخوف الناس ان يقتلهما المنصور اذا ورد الحج فلم يوصله الله مكة سالما بل قدم مريضا ومات وكفاهم الله شره وكانت وفاته بالبطن في ذي الحجة ودفن بين الحجون وبين بئر ميمون وقال سلم الخاسر **شعر**

قفل الحجيج[۱] وخلفوا ابن محمد — رهنا بمكة في الضريح الملحد

شهد المناسك كلها وامامهم — تحت الصفائح محرما لم يشهد

ومن اخبار المنصور اخرج ابن عساكر بسنده ان ابا جعفر المنصور كان يرحل في طلب العلم قبل الخلافة فبينا هو يدخل منزلا من المنازل قبض عليه صاحب الرصد فقال زن درهمين قبل ان تدخل قال خل عني فاني رجل من بني هاشم قال زن درهمين فقال خل عني فاني من بني عم رسول الله صلى الله عليه وسلم قال زن درهمين قال خل عني فاني رجل قارئ لكتاب الله قال زن درهمين قال خل عني فاني رجل عالم بالفقه والفرائض قال زن درهمين فلما اعياه امره وزن الدرهمين فرجع ولزم جمع المال والتدانق فيه حتى لقب بابي الدوانيق واخرج عن الربيع بن يونس الحاجب قال سمعت المنصور يقول الخلفاء اربعة ابو بكر وعمر وعثمان وعلي والملوك اربعة معوية وعبد الملك وهشام وانا واخرج عن مالك بن انس قال دخلت على ابي جعفر المنصور فقال من افضل الناس بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم قلت ابو بكر وعمر قال اصبت وذلك راي امير المؤمنين واخرج عن اسمعيل الفهري قال سمعت المنصور في يوم عرفة على منبر عرفة يقول في خطبته ايها الناس انما انا سلطان الله في ارضه اسوسكم بتوفيقه ورشده وخازنه على فيئه اقسمه بارادته واعطيه باذنه وقد جعلني الله عليه قفلا اذا شاء ان يفتحني فتحني لاعطائكم واذا شاء ان يقفلني عليه اقفلني فارغبوا الى الله ايها الناس وسلوه في هذا اليوم الشريف الذي وهب لكم فيه من فضله ما اعلمكم في كتابه اذ يقول اَلْيَوْمَ اَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ وَاَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِيْ وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْاِسْلَامَ دِيْنًا ان يوفقني للصواب ويسددني للرشاد ويلهمني الرافة بكم والاحسان اليكم ويفتحني لاعطائكم وقسم ارزاقكم بالعدل فانه سميع مجيب واخرجه الصولي وزاد في اولها ان سبب هذه الخطبة ان الناس بخلوه وزاد في اخره فقال بعض الناس احال امير المؤمنين بالمنع على ربه واخرج عن الاصمعي وغيره ان المنصور صعد المنبر فقال الحمد لله احمده واستعينه

---

[۱] یعنے رجوع کردند حجاج و پس گذاشتند ابن محمد را ہمین در قبر لحد کردہ شدہ در مقام مکہ و آنان حاضر شدند و ارکان حج ادا کردند و امام آنان زیر تختہ سنگ مستور است در حالت احرام ۱۲ مولوی جعفر علی عفی اللہ عنہ اسوسکم رعیت داری میکنم شمارا ۱۲ صراح عفی عنہ منسوب کردند بجلال آن را ۱۲ منہ برانس جمع برنس بالضم کلاہ کہ در صدر اسلام می پوشیدند ۱۲

واومن به واتوكل عليه واشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له فقام اليه رجل فقال
يا امير المومنين اذكر من انت في ذكره فقال مرحبا مرحبا لقد ذكرت جليلا وخوفت عظيما
واعوذ بالله ان اكون ممن اذا قيل له اتق الله اخذته العزة بالاثم والموعظة منا وبدت
ومن عندنا خرجت وانت يا قائلها فاحلف بالله ما الله اردت بها وانما اردت ان
يقال قام فقال فعوقب فصبر فاهون بها من قائلها واهتبلها[1] من الله ويلك اني
قد غفرتها واياكم معشر الناس وامثالها واشهد ان محمدا عبده ورسوله فعاد الى خطبته
فكانما يقرءها من قرطاس واخرج من طرق ان المنصور قال لابنه المهدي يا ابا عبد الله
الخليفة لا يصلحه الا التقوى والسلطان لا يصلحه الا الطاعة والرعية لا يصلحها الا العدل
واولى الناس بالعفو اقدرهم على العقوبة وانقص الناس عقلا من ظلم من هو دونه
وقال لا تبرم[2] امرا حتى تفكر فيه فان فكرة العاقل مرأته تريه قبيحه وحسنه وقال اي
بني استدم النعمة بالشكر والمقدرة بالعفو والطاعة بالتالف والنصر بالتواضع والرحمة
للناس واخرج عن مبارك بن فضالة قال كنا عند المنصور فدعا برجل ودعا بالسيف
فقال المبارك يا امير المؤمنين سمعت الحسن يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم
اذا كان يوم القيمة قام مناد من عند الله ينادي ليقم الذين اجرهم على الله فلا يقوم الا
من عفا فقال المنصور خلوا سبيله واخرج عن الاصمعي قال اتى المنصور برجل يعاقبه فقال
يا امير المؤمنين الانتقام عدل والتجاوز فضل ونحن نعيذ امير المؤمنين بالله ان يرضى
لنفسه باوكس[3] النصيبين دون ان يبلغ ارفع الدرجتين فعفا عنه واخرج عن الاصمعي
قال لقي المنصور اعرابيا بالشام فقال احمد الله يا اعرابي الذي رفع عنكم الطاعون بولايتنا
اهل البيت قال ان الله لم يجمع علينا حشفا[4] وسوء كيل ولايتكم[5] والطاعون واخرج عن
محمد بن منصور البغدادي قال قام بعض الزهاد بين يدي المنصور فقال ان الله اعطاك
الدنيا باسرها فاشتر نفسك ببعضها واذكر ليلة تبيت في القبر لم تبت قبلها ليلة واذكر
ليلة تمخض عن يوم لا ليلة بعده فافحم المنصور وامر له بمال فقال لو احتجت الى مالك
ما وعظتك واخرج عن عبد السلام بن حرب ان المنصور بعث الى عمرو بن عبيد فجاءه
فامر له بمال فابى ان يقبله فقال المنصور والله لتقبلنه فقال والله لا اقبله فقال له
المهدي قد حلف امير المؤمنين فقال امير المؤمنين اقوى على كفارة اليمين من
عمك فقال له المنصور سل حاجتك قال اسألك ان لا تدعوني حتى اتيك ولا تعطيني

---

[1] اهتبال غنيمت شمردن وحيلت كردن ۱۲ [2] ابرام محكم كردن قصد [3] اوكس النصيبين اقلهما وانقصهما ۱۲ [4] حشف خرما كم ردى وكهنه ۱۲ [5] يعنى ولايتكم والطاعون كلاهما جميعا ان كحشف وسوء كيل لكن الله لم يجمع علينا قبيحين ۱۲

حتى اسالك فقال علمت انی جعلت هذا ولی عهدی فقال یاتیه الامر یوم یاتیه وانت
مشغول ۔ واخرج عن عبد الله بن صالح قال کتب المنصور الی سوار بن عبد الله قاضی البصرة
انظر الارض التی تخاصم فیها فلان القائد وفلان التاجر فادفعها الی القائد فکتب الیه
سوار ان البینة قد قامت عندی انها للتاجر فلست اخرجها من یده الا ببینة فکتب الیه
المنصور والله الذی لا اله الا هو لتدفعنها الی القائد فکتب الیه سوار والله الذی لا اله
الا هو لا اخرجنها من ید التاجر الا بحق فلما جاءه الکتاب قال ملأتها والله عدلا وصار
قضاتی تردنی الی الحق ۔ واخرج من وجه آخر ان المنصور وشی الیه بسوار فاستقدمه
فعطس المنصور فلم یشمته سوار فقال ما یمنعك من التشمیت[1] قال لانك لم تحمد الله
فقال قد حمدت الله فی نفسی قال شمتك فی نفسی قال ارجع الی عملك فانك اذا لم تحابنی[2]
لم تحاب غیری ۔ واخرج عن نمیر المدنی قال قدم المنصور المدینة ومحمد بن عمران الطلحی علی
قضاءها وانا کاتبه فاستعدی[3] الجمالون علی المنصور فی شیء فامرنی ان اکتب الیه بالحضور وانصافهم
فاستعفیت فلم یعفنی فکتبت الکتاب ثم ختمته فقال والله لا یمضی به غیرك فمضیت
به الی الربیع فدخل علیه ثم خرج فقال للناس ان امیر المؤمنین یقول لکم انی قد دعیت
الی مجلس الحکم فلا یقومن معی احد ثم جاء هو والربیع فلم یقم له القاضی بل حل رداءه
واحتبی به ثم دعا بالخصوم فادعوا فقضی لهم علی الخلیفة فلما فرغ قال له المنصور جزاك
الله عن دینك احسن الجزاء قد امرت لك بعشرة آلاف دینار ۔ واخرج عن محمد بن
حفص العجلی قال ولد لابی دلامة ابنة فغدا علی المنصور فاخبره وانشده ؎

لو کان یقعد فوق الشمس من کرم ۔ قوم لقیل اقعدوا یا آل عباس
ثم ارتقوا فی شعاع الشمس کلکم ۔ الی السماء فانتم اکرم الناس

ثم اخرج ابو دلامة خریطة فقال المنصور ما هذه قال اجعل
فیها ما تامرنی به فقال املؤوها له دراهم فوسعت الفی درهم ۔ واخرج عن محمد بن سلام الجمحی
قال قیل للمنصور هل بقی من لذات الدنیا شیء لم تنله قال بقیت خصلة ان اقعد فی
مصطبة[4] وحولی اصحاب الحدیث یقول المستملی من ذکرت رحمك الله قال فغدا علیه
الندماء وابناء الوزراء بالمحابر[5] والدفاتر فقال لستم بهم انما هم الدنسة[6] ثیابهم
المشققة ارجلهم الطویلة شعورهم برد الآفاق ونقلة الحدیث ۔ واخرج عن عبد الصمد

[1] تشمیت دعای عطسه گفتن ۱۲ ص [2] تحاب بایکدیگر دوستی داشتن یعنی فلا یمنعك محبة الغیر عن الحق ۱۲ [3] استعدی الجمالون ای استعانوا به علی المنصور فاعانهم علیه بان امرنی الخ ۱۲ من الصراح [4] بکسر المیم چیزیکه مثل دکان برای نشستن سازند ۱۲ صراح [5] المحابر جمع محبرة سیاهی دان یعنی دوات وقلمدان ۱۲ صراح [6] دنس جمع دنس یعنی بوسیده ثیاب جمع ثوب جامه برد جمع برید مسافر نقلة جمع ناقل ۱۲ جعفر علی [7] استملاء املا خواستن ۱۲ صراح

ابن علي انه قال للمنصور لقد هجمت بالعقوبة حتى كانك لم تسمع بالعفو قال لان بني مروان لم تبل رممهم وآل ابي طالب رض لم تغمد سيوفهم ونحن بين قوم قد رأونا امس سوقة[1] واليوم خلفاء فليس تتمهد هيبتنا في صدورهم الا بنسيان العفو واستعمال العقوبة واخرج عن يونس بن حبيب قال كتب زياد بن عبد الله الحارثي الى المنصور يسأله الزيادة في عطاءه وارزاقه وابلغ في كتابه فوقع المنصور في القصة ان الغنى والبلاغة اذا اجتمعا في رجل ابطرتاه[2] وامير المؤمنين يشفق عليك من ذلك فاكتف بالبلاغة واخرج عن محمد ابن سلام قال رأت جارية المنصور قميصه مرقوعا فقالت خليفة وقميصه مرقوع فقال ويحك اما سمعت قول ابن هرمة شعر

قد يدرك الشرف الفتى ورداؤه ۔ خلق وجيب قميصه مرقوع[3]

وقال العسكري في الاوائل كان المنصور في ولد العباس كعبد الملك في بني امية في البخل رأى بعضهم عليه قميصا مرقوعا فقال سبحان من ابتلى ابا جعفر بالفقر في ملكه وحدا به سلم الحادي فطرب حتى كان يسقط من الراحلة فاجازه بنصف درهم فقال لقد حدوت بهشام فاجازني بعشرة آلاف فقال ما كان له ان يعطيك ذلك من بيت المال يا ربيع وكل به من يقبضها منه فما زالوا به حتى تركه على ان يحدو به ذاهبا وآيبا بغير شئ وفي كتاب الاوائل للعسكري كان ابن هرمة شديد الرغبة في الخمر فدخل على المنصور فانشده شعر

له لحظات من حفافي سريرة[4] ۔ اذا كرها فيها عقاب ونائل[5]

فاما الذي امنت امنة الردى ۔ واما الذي حاولت بالثكل ثاكل[6]

فاعجب به المنصور وقال ما حاجتك قال تكتب الى عاملك بالمدينة الا يحدني اذا وجدني سكران فقال لا اعطل حدا من حدود الله قال تحتال لي فكتب الى عامله من اتاك بابن هرمة سكران فاجلده مائة واجلد ابن هرمة ثمانين فكان العون اذا مر به وهو سكران يقول من يشتري مائة بثمانين ويتركه ويمضي قال واعطاه المنصور في هذه المرة عشرة آلاف درهم وقال له يا ابراهيم احتفظ بها فليس لك عندنا مثلها فقال اني القاك على الصراط بها بختم الجهبذ ومن شعر المنصور وشعره قليل شعر

اذا كنت ذا رأي فكن ذا عزيمة ۔ فان فساد الرأي ان يترددا

ولا تمهل الاعداء يوما بقدرة ۔ وبادرهم ان يملكوا مثلها غدا

وقال عبد الرحمن بن زياد ابن انعم الافريقي كنت اطلب العلم مع ابي جعفر المنصور قبل الخلافة فادخلني منزله

---

[1] سوقه بالضم مردم فرومایه ۱۲ صراح [2] البطر تکبر کردن دریا نمودن ۱۲ [3] یعنے شرف آن شخص را حاصل خواهد شد که چادر آن کهنه باشد وقمیص آن پیوند زده ۱۲ ج [4] حفافان دو کرانه هر چیز سریر تخت و قرارگاه سر از گردن وقد یعبر به عن الملک والنعمة ایضا ۱۲ ص [5] وقتیکه دوباره کند لحظات را عقاب جانور شکاری مشهور نائل عطاء دهنده ۱۲ [6] معناه پس آنکه چون دادی او را مادرش از هلاکی مامون ہست وآنکه قصد ہلاکت او نمودے مادرش از ورد بی فرزندی گریان ومصیبت زده است ۱۲ محمد اسحاق بهوری

فقدم له طعاما لا لحم فيه ثم قال يا جارية عندك حلواء قالت لا قال ولا التمر قالت لا فاستلقى وقرأ عسى ربكم ان يهلك عدوكم الاية فلما ولى الخلافة وفدت اليه فقال كيف سلطاني من سلطان بني امية قلت ما رايت في سلطانهم من الجور شيئا الا رأيته في سلطانك فقال انا لا نجد الاعوان قلت قال عمر بن عبد العزيز ان السلطان بمنزلة السوق يجلب اليها ما ينفق فيها فان كان برا اتوه ببرهم وان كان فاجرا اتوه بفجورهم فاطرق ومن كلام المنصور الملوك تحتمل كل شئ الا ثلث خلال افشاء السر والتعرض للحرم والقدح في الملك (اسنده الصولي) وقال اذا مد عدوك اليك يده فاقطعها ان امكنك والا فقبلها (اسنده ايضا) واخرج الصولي عن يعقوب بن جعفر قال مما يؤثر من ذكاء المنصور انه دخل المدينة فقال للربيع اطلب لي رجلا يعرفني دور الناس فجاءه رجل فجعل يعرفه الدور حتى انه لا يبتدئ به حتى يسأله المنصور فلما فارقه امر له بالف درهم فطالب الرجل الربيع بها فقال ما قال لي شيئا وسيركب فذكر فركب مرة اخرى فجعل يعرفه ولا يرى موضعا للكلام فلما اراد ان يفارقه قال الرجل مبتدئا وهذه يا امير المؤمنين دار عاتكة التي يقول فيها الاحوص شعر

يا بيت عاتكة[1] الذي اتعزل	حذر العدى وبه الفؤاد موكل	فانكر المنصور ابتداءه فامر
القصيدة على قلبه فاذا فيها شعر	واراك تفعل ما تقول وبعضهم	مذق[2] اللسان يقول ما لا يفعل

فضحك وقال ويلك يا ربيع اعطه الف درهم واسند الصولي عن اسحاق الموصلي قال لم يكن المنصور يظهر لندمائه بشرب ولا غناء بل يجلس وبينه وبين ندمائه ستارة[3] وبينهم وبينها عشرون ذراعا وبينها وبينه كذلك واول من ظهر للندماء من خلفاء بني العباس المهدي واخرج الصولي عن يعقوب بن جعفر قال قال المنصور لقثم بن العباس وعبد الله بن العباس وكان عامله على اليمامة والبحرين ما القثم ومن اي شئ اخذ فقال لا ادري فقال اسمك اسم هاشمي لا تعرفه انت والله جاهل قال فان رأى امير المؤمنين ان يفيدنيه قال القاثم الذي يزل بعد الاكل ويقثم الاشياء وياخذها وبها روى ان المنصور الح عليه ذباب فطلب مقاتل بن سليمان فسأله لما خلق الله الذباب قال ليذل به الجبارين **وقال** محمد بن علي الخراساني المنصور اول خليفة قرب المنجمين وعمل باحكام النجوم واول خليفة ترجمت له الكتب السريانية والاعجمية بالعربية ككتاب كليلة

---

[1] عاتكه المرأة المخرة بالطيب واسم لعدة نساء بعضهن في جدات رسول الله صلى الله عليه وسلم وبعضهن صحابیات المنزل بکلمات جیرا می شوم از تو از برای خوف دشمنان و بک الفاد موکل یعنی خاطر من نزد تو خواهد ماند ومن بانتی ظاهر نحو جیرا خواهم شد ۱۲ مولوی محمد اسحاق مدظله [2] مذق غیر خالص یعنی زبان ایشان راست خالص نمی گوید بلکه با دروغ آمیزد وفیه اشارة الی قوله تعالى يايها الذين امنوا لم تقولون ما لا تفعلون ۱۲ [3] ستارة الستر به ۱۲ قاموس

ودمنة واقليدس وهو اول من استعمل مواليه على الاعمال وقدمهم على العرب وكثر ذلك بعده حتى زالت رياسة العرب وقيادتها وهو اول من اوقع الفرقة بين ولد العباس وولد على وكان قبل ذلك امرهم واحدا احاديث من رواية المنصور **قال** الصولى كان المنصور اعلم الناس بالحديث والانساب مشهورا بطلبه **قال** ابن عساكر فى تاريخ دمشق حدثنا ابو بكر محمد بن عبد الباقى حدثنا ابو محمد الجوهرى حدثنا ابوبكر محمد بن عبدالله بن الشخير حدثنا احمد بن اسحاق ابو بكر الملحى حدثنا ابو عقيل انس بن سلم الانطرطوشى حدثنى محمد بن ابراهيم السلمى عن المامون عن الرشيد عن المهدى عن المنصور عن ابيه عن جده عن ابن عباس ان النبى صلى الله عليه وسلم كان يتختم فى يمينه **وقال** الصولى حدثنا محمد بن زكريا اللؤلؤى حدثنا جهم بن السباق الرياحى حدثنى بشر بن المفضل سمعت الرشيد يقول سمعت المهدى يقول سمعت المنصور يقول حدثنى عن ابيه عن ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم مثل اهل بيتى مثل سفينة نوح من ركب فيها نجا ومن تاخر عنها هلك **وقال** الصولى حدثنا محمد بن موسى حدثنا سليمان بن ابى شيخ حدثنا ابو سفيان الحميرى سمعت المهدى يقول حدثنى ابى عن ابيه عن على بن عبدالله بن عباس عن ابيه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا امرنا اميرا وفرضنا له فرضا فما اصاب من شئ فهو غلول[1] **وقال** الصولى حدثنا جبلة بن محمد حدثنا ابى عن يحيى بن حمزة الحضرمى عن ابيه قال ولانى المهدى القضاء فقال اصلب فى الحكم فان ابى حدثنى عن ابيه عن على بن عبدالله بن عباس عن ابيه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول الله وعزتى وجلالى لانتقمن من الظالم فى عاجله[2] واجله ولانتقمن ممن رأى مظلوما يقدر ان ينصره فلم يفعل **وقال** الصولى حدثنا محمد بن العباس بن الفرج حدثنى ابى عن الاصمعى حدثنى جعفر بن سليمان عن المنصور عن ابيه عن جده عن ابن عباس ان النبى صلى الله عليه وسلم قال كل سبب ونسب ينقطع يوم القيمة الا سببى ونسبى **قال** الصولى حدثنا ابو اسحق محمد بن هارون بن عيسى حدثنا الحسن بن عبيدالله الحسينى حدثنا ابراهيم بن سعيد حدثنى المامون عن الرشيد عن المهدى عن المنصور عن ابيه عن جده عن ابن عباس قال سمعت على بن ابى طالب يقول لاتسافروا فى محاق الشهر ولا اذا كان القمر فى العقرب مات فى ايام المنصور من الاعلام ابن المقفع وسهيل بن ابى صالح

[1] یعنے ہرگاہ کہ بایان کسے را حاکم کنیم و مشاہرہ معین کنیم پس آن چیز کہ از تنخواہ خود زیادہ بگیرد آن خیانت ہست ولقد جاء الوعید الشدید علے من غل لانہ قال تعالی ومن یغلل یات بما غل یوم القیامۃ وقال علیہ الصلوۃ والسلام والغلول من جثاء جہنم ۱۲ مولوی محمد جعفر علے مزظلہ

[2] عاجلہ وآجلہ ای دنیاہ وآخرتہ ۱۲

اسامی من مات فی زمان المنصور من الاعلام

وعلاء بن عبدالرحمن وخالد بن يزيد المصري الفقيه وداؤد بن ابي هند وابو حازم سلمة بن دينار الاعرج وعطاء بن ابي مسلم الخراساني ويونس بن عبيد وسليمان الاحول وموسى بن عقبة صاحب المغازي وعمرو بن عبيد المعتزلي ويحيى بن سعيد الانصاري والكلبي وابن اسحق وجعفر بن محمد ن الصادق والاعمش وشبل بن عباد مقرئ مكة ومحمد بن عجلان المدني الفقيه ومحمد بن عبدالرحمن بن ابي ليلى وابن جريج وابو حنيفة وحجاج بن ارطاة وحماد الراوية ورؤبة الشاعر والجريري وسليمان التيمي وعاصم الاحول وابن شبرمة الضبي ومقاتل بن حيان ومقاتل بن سليمان وهشام بن عروة وابو عمرو بن علاء واشعب الطماع وحمزة بن حبيب الزيات والاوزاعي وخلائق اخرون

المهدي ابو عبدالله محمد بن المنصور

المهدي ابو عبدالله محمد بن المنصور ولد بايذج[1] سنة سبع وعشرين ومائة وقيل سنة ست وعشرين وامه ام موسى بنت منصور الحميرية وكان جوادا ممدحا مليح الشكل محببا الى الرعية حسن الاعتقاد تتبع الزنادقة وافنى منهم خلقا وهو اول من امر بتصنيف كتب الجدل في الرد على الزنادقة والملحدين روى الحديث عن ابيه وعن مبارك بن فضالة حدث عنه يحيى بن حمزة وجعفر بن سليمان الضبعي ومحمد بن عبدالله الرقاشي وابو سفيان سعيد بن يحيى الحميري قال الذهبي وما علمت قيل فيه جرحا ولا تعديلا واخرج ابن عدي من حديث عثمان مرفوعا المهدي من ولد العباس عمي تفرد به محمد بن الوليد مولى بني هاشم وكان يضع الحديث واورد الذهبي هذا احديث ابن مسعود مرفوعا المهدي يواطئ اسمه اسمي واسم ابيه اسم ابي (اخرجه ابوداؤد والترمذي وصححه) ولما شب المهدي امره ابوه على طبرستان وما والاها وتادب وجالس العلماء وتميز ثم ان اباه عهد اليه فلما مات بويع بالخلافة ووصل الخبر اليه ببغداد فخطب الناس فقال ان امير المؤمنين عبد دعي فاجاب وامر فاطاع واغرورقت[2] عيناه فقال قد بكى رسول الله صلى الله عليه وسلم عند فراق الاحبة ولقد فارقت عظيما وقلدت جسيما فعند الله احتسب امير المؤمنين وبه استعين على خلافة المسلمين ايها الناس اسروا مثل ما تعلنون من طاعتنا نهبكم العافية وتحمدوا العاقبة واخفضوا جناح الطاعة لمن نشر معدلته فيكم وطوى الاصر[3] عنكم واهال[4] عليكم السلامة من حيث راه الله مقدما ذلك والله لافنين عمري بين عقوبتكم والاحسان اليكم قال نفطويه لما حصلت الخزائن في يد المهدي اخذ في رد المظالم فاخرج اكثر الذخائر

[1] ایذج کا حمر شہری است از شہر ہای اہواز ودیہی ہست بہ سمرقند ۱۲ ص [2] اغرورق چشم پر آب شدن ۱۲ صراح [3] یعنی بوجھ از شما گرانی را یعنی درفع گردانید از شما آنکہ ثقیل وگران باشد ۱۲ [4] مرتفل وگرونی ۱۲ [5] اہال ایا فاحش ۱۲

ففرقها وبرّ اهله ومواليه وقال غيره اول من هنأ المهدى بالخلافة وعزاه بابيه ابو دلامة فقال شعر

عيناى واحدة ترى مسرورة | بامیرها جذلى واخرى تذرف | تبكى وتضحك تارة ويسوؤها
ما انكرت ويسرها ما تعرف | فيسوؤها موت الخليفة محرما | ويسرها ان قام هذا الارأف
ما ان رايت كما رايت ولا ارى | شعرا اسرحه واخر ينتف | هلك الخليفة يا لدين محمد
واتاكم من بعده من يخلف | اهدى لهذا الله فضل خلافة | ولذاك جنات النعيم تزخرف

وفى سنة تسع وخمسين بايع المهدى بولاية العهد لموسى الهادى ثم من بعده لهارون الرشيد ولديه وفى سنة ستين فتحت اربد من الهند عنوة وفيها حج المهدى فانهى اليه حجبة الكعبة انهم يخافون هدمها لكثرة ما عليها من الاستار فامر بها فجردت واقتصر على كسوة المهدى وحمل الى المهدى الثلج الى مكة قال الذهبى لم يتهيا ذلك لملك قط وفى سنة احدى وستين امر المهدى بعمارة طريق مكة وبنى بها قصورا وعمل البرك وامر بترك المقاصير التى فى جوامع الاسلام وقصر المنابر وصيرها على مقدار منبر رسول الله صلى الله عليه وسلم وفى سنة ثلث وستين وما بعدها كثرت الفتوح بالروم وفى سنة ست وستين تحول المهدى الى قصر السلام وامر فاقيم له البريد من المدينة النبوية ومن اليمن ومكة الى الحضرة بغالا وابلا قال الذهبى وهو اول ما عمل البريد من الحجاز الى العراق وفيها وفيما بعدها جد المهدى فى تتبع الزنادقة وابادتهم والبحث عنهم فى الآفاق والقتل على التهمة وفى سنة سبع وستين امر بالزيادة الكبرى فى المسجد الحرام وادخل فى ذلك دورا كثيرة وفى سنة تسع وستين مات المهدى ساق خلف صيد فاقتحم الصيد خربة وتبعه الفرس فدق ظهره فى بابها فمات لوقته وذلك لثمان بقين من المحرم وقيل انه مات مسموما وقال سلم الخاسر يرثيه

وباكية على المهدى عبرى | كان بها وما جنت جنونا
وقد خمشت محاسنها وابدت | غدائرها فاظهرت القرونا
لئن بلى الخلافة بعد عز | لقد ابقى مساعى ما بلينا
سلام الله عدة كل يوم | على المهدى حين ثوى رهينا
تركنا الدين والدنيا جميعا | بحيث ثوى امير المؤمنينا

ومن اخبار المهدى قال الصولى لما عقد المهدى العهد لولده موسى قال مروان بن ابى حفصة شعر

عقدت لموسى بالرصافة بيعة | شد الاله بها عرى الاسلام | موسى الذى عرفت قريش فضله

ــ

۱ جذل بالتحريك شادى شادمانى كردن ۱۲ صراح ۲ ذرف ذرفان رفتن اشك از چشم ۱۲ صراح ۳ ارأف مهربان تر ۱۲ ۴ تسريح الشعر ارساله وحله قبل المشط ۱۲ ص ۵ بركنده ميشود ۱۲ ۶ جمع بركة يعنى الحوض ۱۲ صراح ۷ اباد تهم اى اهلاكهم ۱۲ ۸ بزور داخل شد ودر خربه ۱۲ ۹ خربة كل ثقبة مستديرة ۱۲ ۱۰ الواو بمعنى رب وباكية صفة امراة محذوفة وعبرى اشك بارنده وخشت خراشيد محاسنها اى جبهها وخديها وابدت اى ظهرت غدائرها موهاى بافته والقرن شعر طرف الجبهة يعنى زلفها بلى اى مات وكهنه شد وساعى كوششها وكارهاى گرامى ثوى اقامت گرفت ۱۲ مولوى محمد اسحق ۱۱ الرصافة بلدة وضمير بها الى بيعة وعرى جمع عروة وهى الكوزوا الحلق موضع اليهود فى يعد للضم حفت

ولها فضيلتها على الاقوام
مهدى امته الذى امست به
جفت بذلك مواقع الاقلام
تاقت اليك بطاقة اهواؤها
حتى تمنى لو ترى امواتها
وغدا عليك ازارها وردائها

محمد بعد النبى محمد
للذل آمنة وللاعدام
وقال آخر **شعر**
ولتملأن الارض عدلا كالذى
من عدل حكمك ما ترى احيادها

حى الحلال ومات كل حرام
موسى ولى عصا الخلافة بعده
يا ابن الخليفة ان امة احمد
كانت تحدث امة علماءها
فعلى ابيك اليوم يحيى ملكها

واسند الصولى ان امرأة اعترضت المهدى فقالت يا عصبة رسول الله انظر فى حاجتى فقال المهدى ما سمعتها من احد قط اقضوا حاجتها واعطوها عشرة الاف درهم **وقال** قريش الختلى رفع صالح بن عبد القدوس البصرى الى المهدى فى الزندقة فاراد قتله فقال اتوب الى الله وانشده لنفسه **شعر**

ما يبلغ الاعداء من جاهل	ما يبلغ الجاهل من نفسه
والشيخ لا يترك اخلاقه	حتى يوارى فى ثرى رمسه

فصرفه فلما قرب من الخروج رده فقال الم تقل والشيخ لا يترك اخلاقه قال بلى قال فكذلك انت لا تدع اخلاقك حتى تموت ثم امر بقتله **وقال** زهير قدم على المهدى بعشرة محدثين منهم فرج بن فضالة وغياث بن ابراهيم وكان المهدى يحب الحمام فلما ادخل غياث قيل له حدث امير المؤمنين فحدثه عن فلان عن ابى هريرة مرفوعا لا سبق الا فى حافر او نصل وزاد فيه او جناح فامر له المهدى بعشرة الاف درهم فلما قام قال اشهد ان قفاك قفا كذاب وانما استجلبت ذلك ثم امر بالحمام فذبحت وروى ان شريكا دخل على المهدى فقال له لا بد من ثلث اما ان تلى القضاء او تؤدب ولدى وتحدثهم او تاكل عندى اكلة ففكر ساعة ثم قال الاكلة اخف على فامر المهدى بعمل الوان من المخ المعقود بالسكر وغير ذلك فاكل فقال الطباخ لا يفلح بعدها قال فحدثهم بعد ذلك وعلمهم العلم وولى القضاء واخرج البغوى فى الجعديات عن حمدان الاصبهانى قال كنت عند شريك فاتاه ابن المهدى فاستند وسأل عن حديث فلم يلتفت شريك ثم عاد فعاد فقال كانك تستخف با ولاد الخلفاء قال لا ولكن العلم ازين عند اهله من ان يضيعوه فجثا على ركبتيه ثم سأله فقال شريك هكذا يطلب العلم ومن شعر المهدى انشده الصولى **شعر**

ما يكف الناس عنا	لو سكنا باطن الارض
ما يمل الناس منا	لكانوا حيث كنا
انما همتهم ان	وهم ان كاشفونا
ينبشوا ما قد دفنا	فى الهوى يوم مجنا

له تا آنکه پوشیده کرده شود در خاک نمناک قبر خود ۱۲ محمد اسحق عفی عنه له حافر سم اسپ مراد دوانیدن اسپ ومراد از نصل تیر اندازی جناح بازوی پرنده یعنی اگر در دوانیدن اسپ وتیر اندازی کوشش وسعی کرده شود هیچ حرج نیست لکنه زاد او جناح لان الامیر یحب طیران الحمام فلما اقام المحدث الذی زاد وجناح قال المهدی اشهد ان قفاک قفا کذاب یعنی الکاذب فلما علم کذبه ندم علی عطائه المال وذبح الحمام لانها صارت موجبا لکذب المحدث

واسند الصولی عن محمد بن عمارة قال کان المهدی جاریة شغف بها وهی کذلک[1] الا انها تتحاماه کثیرا فدس الیها من عرف ما فی نفسها فقالت اخاف ان یملنی ویدعنی فاموت فقال المهدی فی ذلک شعر

ظفرت بالقلب منی | غادة مثل الهلال | کلما صح لها
ودی جارت باعتلال | لا یحب الهجر منی
والتنائی عن وصالی | بل لابقی علی حبی | لها خوف الملال

ولد فی ندیمه عمر بن بزیع شعر

رب تمم لی نعیمی | بابی حفص ندیم | انما لذة عیشی
فی غناء وکروم | وجوار عطرات (جمع جاریة ۱۲) | وسماع ونعیم

قلت شعر المهدی ارق[2] والطف من شعر ابیه واولاده بکثیر واسند الصولی عن ابی کریمة قال دخل المهدی الی حجرة جاریة علی غفلة فوجدها وقد نزعت ثیابها وارادت لبس غیرها فلما رأته غطت[3] بیدها فقصرت کفها عنه فضحک وقال شعر

البصرت عینی لحینی | منظرا اجلب[4] شینی

ثم خرج فرأی بشارا فاخبره وقال اجز[5] فقال بشار شعر

ستر تاذ رأتنی | بین طی العکنتین[6]
فبدا لی منه فضل | لم یسع فی الراحتین

واسند عن اسحاق الموصلی قال کان المهدی فی اول امره یحتجب عن الندماء تشبیها بالمنصور نحوا من سنة ثم ظهر لهم فاشیر الیه ان یحتجب فقال انما اللذة مع مشاهدتهم واسند عن مهدی بن سابق قال صاح رجل بالمهدی وهو فی موکبه شعر

قل للخلیفة حاتم لک خائن | فخف الاله واعفنا من حاتم
ان العفیف اذا استعان بخائن | کان العفیف شریکه فی الماثم

فقال المهدی یعزل کل عامل لنا بید حاتم واسند عن ابی عبیدة قال کان المهدی یصلی بنا الصلوات الخمس فی المسجد الجامع بالبصرة لما قدمها فاقیمت الصلوة یوما فقال اعرابی لست علی طهر وقد رغبت فی الصلوة خلفک فامر هؤلاء بانتظاره فقال انتظروه ودخل المحراب فوقف الی ان قیل قد جاء الرجل فکبر فعجب الناس من سماحة اخلاقه واسند عن ابراهیم بن نافع ان قوما من اهل البصرة تنازعوا الیه فی نهر من انهار البصرة فقال ان الارض لله فی ایدینا للمسلمین فما لم یقع له ابتیاع منها یعود ثمنه علی کافتهم وفی مصلحتهم فلا سبیل لاحد علیه فقال القوم هذا النهر لنا بحکم رسول الله صلی الله علیه وسلم لانه قال من احیی ارضا میتة فهی له وهذه موات فوثب المهدی عند ذکر النبی صلی الله علیه وسلم حتی الصق خده بالتراب وقال سمعت لما قال واطعت ثم عاد وقال بقی ان تکون هذه الارض مواتا حتی لا اعرض

[1] یقال تحاماه الناس ای توقوه واجتنبوه یعنی خویشتن را ازنگاه داشتند ۱۲ صراح [2] ارق اسم تفضیل رقیق بمعنی نرم تر وتنگ تر ۱۲
[3] قوله غطت من التغطیة بمعنی پوشانیدن یعنی ستر خود بدست پوشیده کرد پس کف دست آن برای پوشیدگی ستر کافی نشد ۱۲ [4] جلب کشیدن شین عیب وزشتی ۱۲ [5] حین موت وہلاکی ۱۲ [6] اجازه در شعر مصرع دیگر را تمام کردن ۱۲ [7] عکنه بالضم نورد شکم از فربهی ۱۲ صراح

فيها وكيف نكون مواتا والماء محيط بها من جوانبها فان اقاموا البينة على هذا اسلمت

واسند عن الاصمعي قال سمعت المهدي على منبر البصرة يقول ان الله امركم بامر بدأ فيه بنفسه وثنى بملائكته فقال ان الله وملئكته يصلون على النبي الاية اثره بها من بين الرسل واختصكم بها من بين الامم قلت وهو اول من قال ذلك في الخطبة وقد استنها الخطباء الى اليوم ولما مات قال ابو العتاهية وقد علقت المسوح على قباب حرمه شعر

رحن في الوشي واصبحن	عليهن المسوح
كل نطاح من الدهر	له يوم نطوح
لست بالباقي ولو عمرت	ما عمر نوح
نح على نفسك يا مسكين	ان كنت تنوح

ذكر احاديث من رواية المهدي قال الصولي حدثني احمد بن محمد بن صالح التمار حدثنا يحيى بن محمد القرشي حدثنا احمد بن هشام حدثنا احمد بن عبد الرحمن بن مسلم المدائني وهو ثقة صدوق قال سمعت المهدي يخطب فقال حدثنا شعبة عن علي ابن زيد عن ابي نضرة عن ابي سعيد الخدري قال خطبنا رسول الله صلى الله عليه وسلم خطبة من العصر الى مغيربان الشمس حفظها من حفظها ونسيها من نسيها فقال الا ان الدنيا حلوة خضرة الحديث بطوله وقال الصولي حدثنا اسحاق ابن ابراهيم القزاز حدثنا اسحاق بن ابراهيم بن حبيب بن الشهيد حدثني ابو يعقوب بن حفص الخطابي سمعت المهدي يقول حدثني ابي عن ابيه عن علي بن عبد الله بن عباس عن ابيه ان وفدا من العجم قدموا على رسول الله صلى الله عليه وسلم وقد احفوا لحاهم واعفوا شواربهم فقال النبي صلى الله عليه وسلم خالفوهم اعفوا لحاكم واحفوا شواربهم واحفاء الشارب اخذ ما سقط على الشفة منه ووضع المهدي يده على شفته وقال منصور بن مزاحم ومحمد بن يحيى بن حمزة عن يحيى بن حمزة قال صلى بنا المهدي المغرب فجهر ببسم الله الرحمن الرحيم فقلت يا امير المؤمنين ما هذا قال حدثني ابي عن ابيه عن ابن عباس ان النبي صلى الله عليه وسلم جهر ببسم الله الرحمن الرحيم فقلت للمهدي فاثره عنك قال نعم قال الذهبي هذا اسناد متصل لكن ما علمت احدا احتج بالمهدي ولا بابيه في الاحكام تفرد به محمد بن الوليد مولى بني هاشم وقال ابن عدي كان يضع الحديث قلت لم يتفرد به بل وجدت له متابعا مات في ايام المهدي من الاعلام شعبة و ابن ابي ذئب و سفيان الثوري و ابراهيم بن ادهم الزاهد

---

۱ الموشي صفة الثوب المحذوف جامہ نگار کردہ شدہ من الوشي نگار کردن جامہ ۱۲ ۲ نطاح کبش سر زنندہ بسینگ ۱۲ صراح

۳ یعنی ریشہای خود را البستر دندہ ۱۲ ۴ دراز کردہ بودند ریشہای خود را ۱۲ ۵ امر من النوح یعنی گریہ وزاری کردن

سنہ ۱۶۹

وداؤد الطائی الزاهد وبشار بن برد اول شعراء المحدثين وحماد بن سلمة وابراهيم ابن طهمان والخليل بن احمد صاحب العروض

الهادي ابو محمد موسى بن المهدي

الهادي ابو محمد موسى بن المهدي ابن المنصور وامه ام ولد بربرية اسمها الخيزران ولد بالري سنة سبع واربعين ومائة وبويع بالخلافة بعد ابيه بعهد منه قال الخطيب لم يل الخلافة قبله احد في سنه فاقام فيها سنة واشهرا وكان ابوه اوصاه بقتل الزنادقة فجد في امرهم وقتل منهم خلقا كثيرا وكان يسمى موسى اطبق لان شفته العليا كانت تقلص[1] فكان ابوه وكل به في صغره خادما كلما راه مفتوح الفم قال موسى اطبق فيفيق على نفسه ويضم شفتيه فشهر بذلك قال الذهبي وكان يتناول المسكر ويلعب ويركب حمارا فارها ولا يقيم ابهة الخلافة وكان مع ذلك فصيحا قادرا على الكلام اديبا تعلوه هيبة وله سطوة وشهامة وقال غيره كان جبارا وهو اول من مشت الرجال بين يديه بالسيوف المرهفة[2] والاعمدة والقسي[3] الموترة فاتبعه عماله به في ذلك وكثر السلاح في عصره مات في ربيع الاخر سنة سبعين ومائة واختلف في سبب موته فقيل انه دفع نديما له من جوف على اصول قصب قد قطع فتعلق النديم به فوقع فدخلت قصبة في منخره فماتا جميعا وقيل اصابته قرحة في جوفه وقيل سمته امه الخيزران لما عزم على قتل الرشيد ليعهد لولده وقيل كانت امه حاكمة مستبدة بالامور الكبار وكانت المواكب تغدو الى بابها فزجرهم عن ذلك فكلمها بكلام فج[4] فقال لئن وقف ببابك امير لاضربن عنقه اما لك مغزل يشغلك او مصحف يذكرك او سبحة فقامت ما تعقل من الغضب فقيل انه بعث اليها بطعام مسموم فاطعمت منه كلبا فانتثر[5] فعملت على قتله لما وعك[6] بان غموا[7] وجهه ببساط جلسوا على جوانبه وخلف سبعة بنين ومن شعر الهادي في اخيه هارون لما امتنع من خلع نفسه شعر

نصحت لهارون فرد نصيحتي	وكل امرء لا يقبل النصح نادم
وادعوه للامر المؤلف بيننا	فيبعد عنه وهو في ذاك ظالم
ولولا انتظاري منه يوما الى غد	لعاد الى ما قلته وهو راغم

ومن اخبار الهادي اخرج الخطيب عن الفضل قال غضب الهادي على رجل فكلم فيه فرضي عنه فذهب يعتذر فقال له الهادي يا هذا الرضى قد كفاك مؤنة الاعتذار واخرج عن عبد الله

---

[1] قصر تا لعصفہ بریعنی ... ۱۲ صراح [2] رہنمار یا تنگ کردن شمشیر را ۱۲ [3] قولہ القسی الموترۃ القسی جمع قوس الموترۃ زہ کردہ شدہ یعنی کمانہاے چلہ کشیدہ شدہ ۱۲ م ج [4] فج خام مراد کلام ناسزا ۱۲ [5] انتثر قول ... کہ بیشتر ... یعنی ... ۱۲ [6] وعک تیزی تپ ۱۲ صراح [7] غموا فرو پوشیدند ۱۲

الهادي ابو محمد موسى بن المهدي

ابن مصعب قال دخل مروان بن ابي حفصة على الهادي فانشده مديحا له حتى اذا بلغ قوله **شعر**

تشابه يوما باسه ونواله ... فما احد يدري لايهما الفضل

فقال له الهادي ايما احب اليك ثلثون الفا معجلة او مائة الف تدور في الديوان **قال** تعجل الثلثون الفا وتدور المائة الف قال بل تعجلان لك جميعا فحمل له ذلك **وقال** الصولي لاتعرف امرأة ولدت خليفتين الا الخيزران ام الهادي والرشيد وولادة بنت العباس العبسية زوج عبد الملك بن مروان ولدت الوليد وسليمان وشاهين بنت فيروز بن يزدجرد بن كسرى ولدت الوليد بن عبد الملك يزيد الناقص وابراهيم ووليا الخلافة قلت يزاد على ذلك باي خاتون سرية المتوكل الاخير ولدت العباس وحمزة ووليا الخلافة وكذلك سريته ايضا ولدت داود وسليمان ووليا ثم قال الصولي لايعرف خليفة ركب البريد الا الهادي من جرجان الى بغداد قال وكان نقش خاتمه الله ثقة موسى وبه يؤمن **قال** الصولي وسلم الخاسر في الهادي يمدحه **شعر**

موسى المطر غيث بكر ... ثم انهمر الوى المرر ... كم اعتسر وكم قدر ... ثم غفر عدل السير
باقي الاثر خير وشر ... نفع وضر خير البشر ... فرع مضر بدر بدا ... لمن نظر هو الوزر
لمن حضر والمفتخر ... لمن غبر

قال وهذا على جزء جزء مستفعلن مستفعلن وهو اول من عمله ولم نسمع من قبله شعرا على جزء جزء واسند الصولي عن سعيد بن سلم قال اني لا رجوان يغفر الله للهادي لشيء رأيته منه حضرته يوما وابو الخطاب السعدي ينشده قصيدة في مدحه الى ان قال

يا خير من عقدت كفاه حجزته ... وخير من قلدته امرها مضر

فقال له الهادي الا من ويلك قال سعيد ولم يكن استثنى في شعره فقلت يا امير المؤمنين انما يعني من اهل هذا الزمان فانكر الشاعر فقال **شعر**

الا النبي رسول الله ان له ... فضلا وانت بذاك الفضل تفتخر

فقال الان اصبت واحسنت وامر له بخمسين الف درهم **وقال** المدائني عزى الهادي رجلا في ابن له فقال سرك وهو فتنة وبلية ويحزنك وهو ثواب ورحمة **وقال** الصولي قال سلم الخاسر في الهادي جامعا بين العزاء والهناء **شعر**

لقد قام موسى بالخلافة والهدى ... ومات امير المؤمنين محمد
فمات الذي عم البرية فقده ... وقام الذي يكفيك من يتفقد

وقال مروان بن ابي حفصة كذلك **شعر**

ـــــــ

١ بكر در صبح باريد انهمر بكثرت باريد ١٢ ٢ اعتسر دشوار شد برد شمنان ١٢ اصراح ٣ عدل السير يعني حالت افعال او همه بعدل بودند ١٢ ٤ نشان او پس او باقي ماند از خير براے دوستان از شر براے دشمنان ١٢ ٥ بمره سبقت كرد بسوى امور خير ١٢ ٦ حجزة بالضم من الازار موضع التكة ١ ٧ خير الناس كلهم ١٢ من القاموس

لقد اصبحت تختال فی کل بلدة	بقبر امیر المؤمنین المقابر	ولو لم تسکن بابنه بعد موته
لما برحت تبکی علیه المنابر	ولو لم یقم موسی علیها لرجعت	حنیناً کما حن الصفایا العشائر

الحدیث من روایة الهادی قال الصولی حدثنی محمد بن زکریا هو الغلابی حدثنی محمد بن عبد الرحمن المکی حدثنا قسورة بن السکن الفهری حدثنا المطلب بن عکاشة المری قال قدمنا علی الهادی شهودا علی رجل شتم قریشا وتخطأ الی ذکر النبی صلی الله علیه وسلم فجلس لنا مجلسا احضر فیه فقهاء زمانه واحضر الرجل فشهدنا علیه فتغیر وجه الهادی ثم نکس رأسه ثم رفعه فقال سمعت ابی المهدی یحدث عن ابیه المنصور عن ابیه محمد عن ابیه علی عن ابیه عبد الله بن عباس قال من اراد هوان قریش اهانه الله وانت یا عدو الله لم ترض بان اردت ذلک من قریش حتی تخطیت الی ذکر النبی صلی الله علیه وسلم اضربوا عنقه (اخرجه الخطیب من طریق الصولی) والحدیث هکذا فی هذه الروایة موقوف وقد ورد مرفوعا من وجه آخر مات فی ایام الهادی من الاعلام نافع قاری اهل المدینة وغیره

الرشید هارون ابو جعفر الرشید هارون ابو جعفر بن المهدی محمد بن المنصور عبد الله بن محمد بن علی بن عبد الله بن العباس استخلف بعهد من ابیه عند موت اخیه الهادی لیلة السبت لاربع عشرة بقیت من ربیع الاول سنة سبعین ومائة قال الصولی هذه اللیلة ولد له عبد الله المامون ولم یکن فی سائر الزمان لیلة مات فیها خلیفة وقام خلیفة وولد خلیفة الا هذه اللیلة وکان یکنی اباموسی فتکنی بابی جعفر حدثا عن ابیه وجده ومبارک بن فضالة روی عنه ابنه المامون وغیره وکان من امیر الخلفاء واجل ملوک الدنیا وکان کثیر الغزو والحج کما قال فیه ابو المعالی الکلابی شعر

فمن یطلب لقائک او یرده	فبالحرمین او اقصی الثغور
ففی ارض العدو علی طمر	وفی ارض البریة فوق کور

مولده بالری حین کان ابوه امیرا علیها وعلی خراسان فی سنة ثمان واربعین ومائة وامه ام ولد تسمی الخیزران وهی ام الهادی وفیها یقول

یقول مروان بن ابی حفصة

یا خیزران هناک ثم هناک	امسی یسوس العالمین ابناک

وکان ابیض طویلا جمیلا ملیحا فصیحا له نظر فی العلم والادب وکان یصلی فی خلافته کل یوم مائة رکعة الی ان مات لا یترکها الا لعلة ویتصدق من صلب ماله کل یوم بالف درهم وکان یحب العلم واهله ویعظم حرمات الاسلام ویبغض المراء فی الدین

ا‌ه تفخر وتزهی المقابر ۲ه اگر تسکین داده نشدی منبرہا بہ پسر او بعد موت او البتہ ہمیشہ گریان بودی ۱۲ احمد اسحاق عفی عنہ ۳ه حنین آواز شوق وآرزو ومندی من اشتیاق صفایا جمع صفی وستہ العص عشائر جمع عشیرة قبیلہ وبنو الرجل اقارب ۴ه نفضاء قدم غراخ زین یجاد وکرو بسو ذکر نبی صلعم ۱۲ احمد اسحاق عفی عنہ ۵ه ثغور جمع ثغر سرحد ۱۲ ۶ه طمر اسپ بلند ۷ه کور ...

والكلام في معارضة النص وبلغه عن بشر المريسي القول بخلق القرآن فقال لئن ظفرت به لاضربن عنقه وكان يبكي على نفسه على اسرافه وذنوبه سيما اذا وعظ وكان يحب المديح ويجيز عليه الاموال الجزيلة وله شعر دخل عليه مرة ابن السماك الواعظ فبالغ في احترامه فقال له ابن السماك تواضعك في شرفك اشرف من شرفك ثم وعظه فابكاه وكان ياتي بنفسه الى بيت الفضيل بن عياض قال عبد الرزاق كنت مع الفضيل بمكة فمر هارون فقال فضيل الناس يكرهون هذا وما في الارض اعز علي منه لو مات لرايت امورا عظاما قال ابو معاوية الضرير ما ذكرت النبي صلعم بين يدي الرشيد الا قال صلى الله على سيدي وحدثته بحديثه صلعم وددت اني اقاتل في سبيل الله فاقتل ثم احيى فاقتل فبكى حتى انتحب وحدثته يوما حديث احتج آدم وموسى وعنده رجل من وجوه قريش فقال القرشي فاين لقيه فغضب الرشيد وقال النطع والسيف زنديق يطعن في حديث النبي صلعم قال ابو معاوية فما زلت اسكنه واقول يا امير المؤمنين كانت منه بادرة حتى سكن وعن ابي معاوية ايضا قال اكلت مع الرشيد يوما ثم صب على يدي رجل لا اعرفه فقال الرشيد تدري من يصب عليك قلت لا قال انا اجلالا للعلم وقال منصور بن عمار ما رايت اغزر دمعا عند الذكر من ثلثة الفضيل بن عياض والرشيد وآخر وقال عبيد القواريري لما لقي الرشيد الفضيل قال له يا حسن الوجه انت المسئول عن هذه الامة حدثنا ليث عن مجاهد وتقطعت بهم الاسباب قال الوصلة التي كانت بينهم في الدنيا فجعل هارون يبكي ويشهق ومن محاسنه انه لما بلغه موت ابن المبارك جلس للعزاء وامر الاعيان ان يعزوه في ابن المبارك قال نفطويه كان الرشيد يحتذي آثار جده ابي جعفر الا في الحرص فانه لم ير خليفة قبله اعطى منه اعطى مرة سفيان بن عيينة مائة الف واجاز اسحاق الموصلي مرة بمائتي الف واجاز مروان بن ابي حفصة مرة على قصيدة خمسة آلاف دينار وخلعة وفرسا من مراكبه وعشرة من رقيق الروم وقال الاصمعي قال لي الرشيد يا اصمعي ما اغفلك عنا واجفاك لنا قلت والله يا امير المؤمنين ما الاقتني بلاد بعدك حتى اتيتك فسكت فلما تفرق الناس شعر

كفاك كف ما تليق درهما	جودا واخرى تعطي بالسيف الدما

[illegible] جائزہ صلہ وجوائز جمع [illegible] آواز برداشت و گریہ [illegible] قال علیہ السلام [illegible] احد حتی [illegible] والناس اجمعین [illegible] ابوطاہر [illegible] ای حسب [illegible] ابن المبارک [illegible] الاستاذ [illegible] الفضیل [illegible] الرشید [illegible] اکثر بکا عند الوعظ [illegible]

سنہ ۱۷۰

فقال احسنت وهكذا فكن وقرئك في الملاء وعلمنا في الخلاء وامر لي بخمسة آلاف دينار وفي مروج المسعودي قال رام الرشيد ان يوصل ما بين بحر الروم وبحر القلزم مما يلي الفرماء فقال له يحيى بن خالد البرمكي كان يختطف الروم الناس من المسجد الحرام وتدخل مراكبهم[1] الى الحجاز فتركه وقال الجاحظ اجتمع للرشيد ما لم يجتمع لغيره وزراءه البرامكة وقاضيه ابو يوسف وشاعره مروان بن ابي حفصة ونديمه العباس بن محمد عم ابيه وحاجبه الفضل بن الربيع انبه الناس واعظمهم ومغنيه ابراهيم الموصلي وزوجته زبيدة[2] وقال غيره كانت ايام الرشيد كلها خير كانها من حسنها اعراس وقال الذهبي اخبار الرشيد يطول شرحها ومحاسنه جمة وله اخبار في اللهو واللذات المحظورة والغناء سامحه الله مات في ايامه من الاعلام مالك بن انس والليث بن سعد وابو يوسف صاحب ابي حنيفة والقاسم بن معن ومسلم بن خالد الزنجي ونوح الجامع والحافظ ابو عوانة اليشكري وابراهيم بن سعد الزهري وابو اسحاق الفزاري وابراهيم بن ابي يحيى شيخ الشافعي واسد الكوفي من كبار اصحاب ابي حنيفة واسمعيل بن عياش وبشر بن المفضل وجرير بن عبد الحميد وزياد البكائي وسليم المقري صاحب حمزة وسيبويه امام العربية وضيغم الزاهد وعبد الله العمري الزاهد وعبد الله بن المبارك وعبد الله بن ادريس الكوفي وعبد العزيز بن ابي حازم والدراوردي والكسائي شيخ القراء والنحاة ومحمد بن الحسن صاحب ابي حنيفة كلاهما في يوم وعلي بن مسهر وغنجار وعيسى بن يونس السبيعي والفضيل بن عياض وابن السماك الواعظ ومروان بن ابي حفصة الشاعر والمعافى بن عمران الموصلي ومعتمر بن سليمان والمفضل بن فضالة قاضي مصر وموسى الكاظم وموسى بن ربيعة ابو الحكم المصري احد الاولياء والنعمان بن عبد السلام الاصبهاني وهشيم ويحيى بن ابي زائدة ويزيد بن زريع ويونس بن حبيب النحوي ويعقوب بن عبد الرحمن قاري المدينة وصعصعة بن سلام عالم الاندلس احد اصحاب مالك وعبد الرحمن بن القاسم اكبر اصحاب مالك والعباس بن الاحنف الشاعر المشهور وابو بكر بن عياش المقري ويوسف بن الماجشون وخلائق آخرون كبار ومن الحوادث في ايامه في سنة خمس وسبعين

اسمائے کسانیکہ وفات یافتند در ایام هرون از الاعلام

---

[1] بالتحریک نام موضعی ۱۲ صراح [2] مراکب جمع مرکب جہاز ۱۲ [3] انبہ نبیہ و عظیم الشان تر ۱۲ [4] زبیدہ زوجہ ہارون رشید سخی تر زنان بود در زمان خود چنانکہ از مال خود نہر عظیم حفر کنانید کہ اکثر بلاد عرب از ان سیراب میشوند وآن نہر مسمی بنہر زبیدہ است تا ایندم غفر الله لہا ۱۲ ابو طاہر مولوی جعفر علی سلمہ الله تعالی

افترى عبد الله بن مصعب الزبيرى على يحيى بن عبد الله بن حسن العلوى انه طلب اليه ان يخرج معه على الرشيد فباهله يحيى بحضرة الرشيد وشبك يده فى يده وقال قل اللهم ان كنت تعلم ان يحيى لم يدعنى الى الخلاف والخروج على امير المؤمنين هذا فكلنى الى حولى وقوتى واسحتنى بعذاب من عندك آمين رب العالمين فتلجلج الزبيرى وقالها ثم قال يحيى مثل ذلك وقاما فمات الزبيرى ليومه وفى سنة ست وسبعين فتحت مدينة دبسة على يد الامير عبد الرحمن ابن عبد الملك بن صالح العباسى وفى سنة تسع وسبعين اعتمر الرشيد فى رمضان ودام على احرامه الى ان حج ومشى من مكة الى عرفات وفى سنة ثمانين كانت الزلزلة العظمى سقط منها رأس منارة الاسكندرية وفى سنة احدى وثمانين فتح حصن الصفصاف عنوة وهو الفاتح له وفى سنة ثلث وثمانين خرج الخزر (الخزرج) على ارمينية فاوقعوا باهل الاسلام وسفكوا وسبوا ازيد من مائة الف نسمة وجرى على الاسلام امر عظيم لم يسمع قبله مثله وفى سنة سبع وثمانين اتاه كتاب من ملك الروم يقفور بنقض الهدنة التى كانت عقدت بين المسلمين وبين الملكة زينى ملكة الروم وصورة الكتاب من يقفور ملك الروم الى هرون ملك العرب اما بعد فان الملكة التى كانت قبلى كانت اقامتك مقام الرخ واقامت نفسها مقام البيدق فحملت اليك من اموالها احمالا وذلك لضعف النساء وحمقهن فاذا قرأت كتابى فاردد ما حصل قبلك من اموالها والا فالسيف بيننا وبينك فلما قرأ الرشيد الكتاب استشاط غضبا حتى لم يتمكن احد ان ينظر الى وجهه دون ان يخاطبه وتفرق جلساؤه من الخوف واستعجم الراى على الوزير فدعا الرشيد بدوات وكتب على ظهر كتابه بسم الله الرحمن الرحيم من هارون امير المؤمنين الى يقفور كلب الروم قد قرأت كتابك يا ابن الكافرة والجواب ما تراه لا ما تسمعه ثم سار ليومه فلم يزل حتى نازل مدينة هرقل وكانت غزوة مشهورة وفتحا مبينا فطلب اليقفور الموادعة والتزم بخراج يحمله كل سنة فاجيب فلما رجع الرشيد الى الرقة نقض الكلب العهد لاياسه من كرة الرشيد فى البرد فلم يجترء احد ان يبلغ الرشيد نقضه بل قال عبد الله بن يوسف التيمى شعر

نقض الذى اعطيته يقفور	فعليه دائرة البوار تدور

ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ

[1] مباہلہ یکدیگر را لعنت کردن وطریقہ آں اینست کہ از ہر دو فریق یک یک شخص در خلوت میروند وباہم قسم می خورند کہ ہر کسے از مابلیں برخلاف باشد صورت آں مسخ باشد باذن اللہ تعالیٰ [2] یعنی بلائی انداختند بر اہل اسلام سفکوا خونریزی کردند [illegible] [3] [illegible] صلح [4] رخ مہرہ شطرنج کہ رفتار او بسیار قوی و بیدق مہرہ ضعیف در شطرنج کہ آنرا پیادہ [illegible]

ابشر امير المؤمنين فانه	غنم اتاك به الاله كبير

وقال ابو العتاهية ابياتا وعرضت على الرشيد فقال او قد فعلها فكر راجعا في مشقة شديدة حتى اناخ[1] بفنائه فلم يبرح حتى بلغ مراده وحاز جهاده و في ذلك يقول ابو العتاهية **شعر**

الا نادت هرقلة بالخراب	من الملك الموفق للصواب
غدا هارون يرعد بالمنايا	ويبرق[2] بالمذكرة[3] القضاب
ورايات يحل النصر فيها	تمر كانها قطع السحاب

وفي سنة تسع وثمانين فادى[4] الروم حتى لم يبق بممالكهم في الاسر مسلم وفي سنة تسعين فتح هرقلة وبث[5] جيوشه بارض الروم فافتتح شراحيل بن معن ابن زائدة حصن الصقالبة وافتتح يزيد بن مخلد ملقونية وسار حميد بن معيوف الى قبرس فهدم وحرق وسبى من اهلها ستة عشر الفا وفي سنة اثنتين وتسعين توجه الرشيد نحو خراسان فذكر محمد بن الصباح الطبري ان اباه شيع الرشيد الى النهروان فجعل يحادثه في الطريق الى ان قال يا صباح لا احسبك تراني بعدها فقلت بل يردك الله سالما ثم قال ولا احسبك تدري ما اجد فقلت لا والله فقال تعال حتى اريك وانحرف عن الطريق واوما الى الخواص فتنحوا ثم قال امانة الله يا صباح ان تكتم علي فكشف عن بطنه فاذا عصابة حرير حوالي بطنه فقال هذه علة اكتمها الناس كلهم ولكل واحد من ولدي علي رقيب فمسرور رقيب المامون وجبريل ابن بختيشوع رقيب الامين ونسيت الثالث ما منهم احد الا وهو يحصي انفاسي ويعد ايامي ويستطيل دهري فان اردت ان تعرف ذلك فالساعة ادعو ببرذون فيجيئون به اعجف[6] ليزيد في علتي ثم دعا ببرذون فجاؤا به كما وصف فنظر اليهم ثم ركبه وودعني وسار الى جرجان ثم رحل منها في سنة ثلث وتسعين وهو عليل الى طوس ثم لم يزل بها الى ان مات وكان الرشيد بايع بولاية العهد لابنه محمد في سنة خمس وسبعين ولقبه الامين وله يومئذ خمس سنين لحرص امه زبيدة على ذلك قال الذهبي فكان هذا اول وهن جرى في دولة الاسلام من حيث الامامة ثم بايع لابنه عبد الله من بعد الامين في سنة اثنتين وثمانين ولقبه المامون وولاه ممالك خراسان باسرها ثم بايع لابنه القاسم من بعد

سنة ۱۸۹ — سنة ۱۹۰ — سنة ۱۹۲

[1] الاناخ اقام ۱۲ [2] ابرق الرجل اذا لمع بسيفه ۱۲ [3] المذكر والمذكرة شمشير تيز قضاب والقواضب شمشيرهاى بران ۱۲ صراح [4] يقال فاداه وفداه اذا اعطى فداءه فانقذه ۱۲ ص [5] بث پراگنده كرد ۱۲ [6] اعجف لاغر ۱۲ ص

الاخوين في سنة ست وثمانين ولقبه المؤتمن وولاه الجزيرة والثغور وهو صبي فلما قسم الدنيا بين هؤلاء الثلثة قال بعض العقلاء لقد القى باسهم بينهم وغائلة[1] ذلك تضر بالرعية وقالت الشعراء في البيعة المدائح ثم انه علق نسخة البيعة في البيت العتيق وفي ذلك يقول ابراهيم الموصلي

خير الامور مغبة[2] | واحق امر بالتمام
امر قضى احكامه | الرحمن في البيت الحرام

وقال عبد الملك بن صالح في ذلك شعر

حب الخليفة حب لا يدين[3] له | عاص الاله وشار[4] يلقح الفتنا | الله قلد هارونا سياسته
لما اصطفاه فاحيى الدين والسننا | وقلد الارض هارون لرأفته | بنا امينا ومامونا ومؤتمنا

قال بعضهم وقد زوى[5] الرشيد الخلافة عن ولده المعتصم لكونه اميا فساقها الله اليه وجعل الخلفاء بعده كلهم من ذريته ولم يجعل من نسل غيره من اولاد الرشيد خليفة وقال سلم الخاسر في العهد للامين شعر

قل للمنازل بالكثيب[6] الاعفر[7] | اسقيت غادية السحاب الممطر (ابر بامداد کی ۱۲)
قد بايع الثقلان مهدي الهدى | لمحمد بن زبيدة ابنة جعفر | قد وفق الله الخليفة اذ بنى
بيت الخلافة للهجان الازهر | فهو الخليفة عن ابيه وجده | شهدا عليه بمنظر[8] وبمخبر

فحشت زبيدة فاه جوهرا باعه بعشرين الف دينار

فصل في نبذ من اخبار الرشيد عفا الله عنه

اخرج السلفي في الطيوريات بسنده عن ابن المبارك قال لما افضت الخلافة الى الرشيد وقعت في نفسه جارية من جوار المهدي فراودها على نفسها فقالت لا اصلح لك ان اباك قد اطاف بي فشغف بها فارسل الى ابي يوسف فسأله اعندك في هذا شئ فقال يا امير المؤمنين او كلما ادعت امة شيئا ينبغي ان تصدق لا تصدقها فانها ليست بمامونة قال ابن المبارك فلم ادر ممن اعجب من هذا الذي وضع يده في دماء المسلمين واموالهم يتحرج عن حرمة ابيه او من هذه الامة التي رغبت بنفسها عن امير المؤمنين او من هذا فقيه الارض وقاضيها قال اهتك حرمة ابيك واقض شهوتك وصيره في رقبتي واخرج ايضا عن عبد الله ابن يوسف قال قال الرشيد لابي يوسف اني اشتريت جارية واريد ان اطأها الان

[1] باس سختی ودشمنت حرب شدن ۱۲ صراح [2] عاقبة اما ماخوذة من غول فهي المصدر او بودن بناگاه واما ماخوذة من عقيل فمعناها الشر والاخير بناسب ههنا ۱۲ محمد اسحق از صراح [3] لا يدين له اي لا ينقاد بحب الخليفة ولا يطيعه ۱۲ [4] شار خارجي ذا الجمع شراة بالضم خوارج سمعوا به لانهم يقولون انا شرينا انفسنا في طاعة الله اي بعناها بالجنة ۱۲ صراح [5] اللقاح آبستن گردانيدن والفتن جمع فتنة [5] زوى الخلافة عن ولده اي صرفها عنه ۱۲ صراح [6] الكثيب ما يرتفع من الارض من الرمل ۱۲ [7] اعفر رنگ سرخ وسپيد كه ابسرخي زند ۱۲ [8] منظر جاى نگريستن ومخبر جاى خبر دادن ۱۲ صراح [9] اے بنوبت آينده ۱۲

قبل الاستبراء فهل عندك حيلة قال نعم تهبها لبعض ولدك ثم تزوجها واخرج
عن اسحٰق بن راهويه قال دعا الرشيد ابا يوسف ليلا فافتاه فامر له بمائة الف
درهم فقال ابو يوسف ان رأى امير المؤمنين امر بتعجيلها قبل الصبح فقال
عجلوها فقال بعض من عنده ان الخازن فى بيته والابواب مغلقة فقال
ابو يوسف فقد كانت الابواب مغلقة حين دعانى ففتحت واسند الصولى
عن يعقوب بن جعفر قال خرج الرشيد فى السنة التى ولى الخلافة فيها حتى غزا
اطراف الروم وانصرف فى شعبان فحج بالناس آخر السنة وفرق بالحرمين مالا
كثيرا وكان رأى النبى صلعم فى النوم فقال له ان هذا الامر صائر اليك فى
هذا الشهر فاغز وحج ووسع على اهل الحرمين ففعل هذا كل واسند عن
معاوية بن صالح عن ابيه قال اول شعر قاله الرشيد انه حج سنة ولى الخلافة
فدخل دارا فاذا فى صدر بيت منها بيت شعر قد كتب على حائط شعر

الا يا امير المؤمنين اما ترى	فديتك هجران الحبيب كبيرا

فدعا بدواة وكتب تحته بخطه شعر

بلى والهدايا[1] المشعرات وما مشى	بمكة مرفوع الاظل حسيرا

واخرج عن سعيد بن مسلم قال كان فهم الرشيد فهم العلماء انشده النعمانى
فى صفة فرس شعر

كان اذنيه اذا تشوفا[2]	قادمة او قلما محرفا

فقال الرشيد دع كان وقل تخال اذنيه حتى يستوى الشعر واخرج عن عبد الله
ابن عباس بن الفضل بن الربيع قال حلف الرشيد ان لا يدخل الى جارية له اياما و
كان يحبها فمضت الايام ولم تسترضه فقال شعر

صد عنى اذ رآنى مفتتن	واطال الصبر لما ان فطن
كان مملوكى فاضحى مالكى	ان هذا من اعاجيب الزمن

ثم احضر ابو العتاهية فقال اجزهما فقال شعر

عزة الحب ارته ذلتى	فى هواه وله وجه حسن
فلهذا صرت مملوكا له	ولهذا شاع ما بى وعلن

واخرج ابن عساكر عن ابن علية قال اخذ هارون
الرشيد زنديقا فامر بضرب عنقه فقال له الزنديق لم تضرب عنقى قال لاريح
العباد منك قال فاين انت من الف حديث وضعتها على رسول الله صلعم
كلها ما فيها حرف نطق به قال فاين انت يا عدو الله من ابى اسحٰق الفزارى
وعبد الله بن المبارك ينخلانها فيخرجانها حرفا حرفا واخرج الصولى عن اسحٰق

[1] هدايا جمع هدى ما يساق الى الحرم ليذبح المشعرات الابل التى شقت صفحة سنامها دم فورع نوعى ست از دويدن الاظل درون سم ستور حسير درمانده ۱۲ محمد اسحاق از صراح وغيره [2] تشوف خود را آراستن و نغز و بر آمدن بجزے تا بنگرد ۱۲ از صراح

الهاشمي قال كنا عند الرشيد فقال بلغني ان العامة يظنون في بغض علي بن ابي طالب
ووالله ما احب احدا حبي له ولكن هؤلاء اشد الناس بغضا لنا وطعنا علينا وسعيا
في فساد ملكنا بعد اخذنا بثارهم[1] ومساهمتنا اياهم ما حويناه حتى انهم لاميل
الى بني امية منهم الينا فاما ولده لصلبه فهم سادة الاهل والسابقون الى الفضل
ولقد حدثني ابي المهدي عن ابيه المنصور عن محمد بن علي عن ابيه عن ابن عباس
انه سمع النبي صلعم يقول في الحسن والحسين من احبهما فقد احبني ومن ابغضهما
فقد ابغضني وسمعه يقول فاطمة سيدة نساء العالمين غير مريم بنت عمران وآسية[2]
بنت مزاحم وروى ان ابن السماك دخل على الرشيد يوما فاستسقى فاوتي بكوز فلما
اخذه قال على رسلك يا امير المؤمنين لو منعت هذه الشربة بكم كنت تشتريها قال بنصف
ملكي قال اشرب هنأك الله فلما شربها قال اسألك لو منعت خروجها من بدنك
بماذا كنت تشتري خروجها قال بجميع ملكي قال ان ملكا قيمته شربة ماء وبولة لجدير
ان لا ينافس[3] فيه فبكى هارون بكاء شديدا وقال ابن الجوزي قال الرشيد لشيبان
عظني قال لان تصحب من يخوفك حتى يدركك الامن خير من ان تصحب من يؤمنك
حتى يدركك الخوف فقال الرشيد فسر لي هذا قال من يقول لك انت مسئول
عن الرعية فاتق الله انصح لك ممن يقول انتم اهل بيت مغفور لكم وانتم قرابة
نبيكم فبكى الرشيد حتى رحمه من حوله وفي كتاب الاوراق للصولي بسنده لما ولي الرشيد
الخلافة واستوزر يحيى بن خالد قال ابراهيم الموصلي شعر

الم تر ان الشمس كانت مريضة	فلما اتى هارون اشرق نورها
تلبست الدنيا جمالا بملكه	فهارون واليها ويحيى وزيرها

فاعطاه مائة الف درهم واعطاه يحيى خمسين الفا ولداود بن رزين الواسطي فيه شعر

بهارون لاح[4] النور في كل بلدة	وقام به في عدل سيرته النهج[5]
امام بذات الله اصبح شغله	فاكثر ما يعنى به الغزو والحج
تضيق عيون الخلق عن نور وجهه	اذا ما بدا للناس منظره البلج
تفسحت[6] الآمال في جود كفه	فاعطى الذي يرجوه فوق الذي يرجو

وقال القاضي الفاضل في بعض رسائله ما اعلم ان الملك رحل رحلة قط في

[1] ثار کینه وکینه کشیدن ۱۲ صراح [2] آسیة هو زوجة فرعون وقد جاء في شانها وضرب الله مثلا للذين آمنوا امرأة فرعون اى آسية ۱۲ ابو طاهر [3] منافسه رغبت کردن در چیزے بطریق مبارات ۱۲ ص [4] لاح ظهر واشرق ۱۲ [5] نهج راه پیدا وکشاده ۱۲ [6] کشاده شد ۱۲

طلب العلم الا الرشيد فانه رحل بولديه الامين والمامون لسماع الموطا على مالك رح قال وكان اصل الموطا بسماع الرشيد فی خزانة المصريين قال ثم رحل لسماع السلطان صلاح الدين بن ايوب الى الاسكندرية فسمعه على بن طاهر بن عوف ولا اعلم لهما ثالثا وللمنصور النمري فيه شعر

جعل القران امامه ودليله ... لما تخيرة القران ذماما
ان المكارم والمعروف اودية ... احلك الله منها حيث تجتمع

وله فيه من قصيدة شعر ويقال انه اجازه عليها بمائة الف وقال الحسين بن فهم كان الرشيد يقول من احب ما مدحت به الى شعر

ابو امين ومامون ومؤتمن ... اكرم به والدا برا وما ولدا

وقال اسحاق الموصلی دخلت على الرشيد فانشدته شعر

وآمرة بالبخل قلت لها اقصري ... فذلك شیٔ ما اليه سبيل
ارى الناس خلان الجواد ولا ارى ... بخيلا له فی العالمين خليل
وانی رايت البخل يزری باهله ... فاكرم نفسی ان يقال بخيل
ومن خير حالات الفتى لو علمته ... اذا نال شيئا ان يكون ينيل
عطائی عطاء المكثرين تكرما ... ومالی كما قد تعلمين قليل
وكيف اخاف الفقر او احرم الغنى ... ورای امير المؤمنين جميل

فقال لا كيف ان شاء الله يا فضل اعطه مائة الف درهم لله در ابيات يا تينا بها ما اجود اصولها واحسن فصولها فقلت يا امير المؤمنين كلامك احسن من شعری فقال يا فضل اعطه مائة الف اخرى وفی الطيوريات بسنده الى اسحاق الموصلی قال قال ابو العتاهية لابی نواس البيت الذی مدحت به الرشيد لوددت انی كنت سبقتك به اليه شعر

قد كنت خفتك ثم امنني ... من ان اخافك خوفك الله

وقال محمد بن علی الخراسانی الرشيد اول خليفة لعب بالصوالجة والكرة ورمى النشاب فی البرجاس واول خليفة لعب بالشطرنج من بنی العباس وقال الصولی هو اول من جعل للمغنين مراتب وطبقات ومن شعر الرشيد يرثی جاريته هيلانة او ردة الصولی شعر

قاسيت اوجاعا واحزانا ... لما استخص الموت هيلانا
فارقت عيشی حين فارقتها ... فما ابالی كيف ما كانا

له مكارم جمع مكرمة بزرگی ونكوئی ١٢ له المعروف احسان ١٢ له احلك فرود آورد ترا ١٢ له خلان جمع خليل دوست جانی ١٢ له يزری يعيب ١٢ له ان يكون ينيل ای يستمر علی العطاء ١٢ له المكثرين صاحبان زر كثير ١٢ له صولجة جمع صولجان معرب چوگان ١٢ له برجاس بالضم نشانه كه در هوا نهند ١٢ اصراح له قاسات رنج كشيدن ١٢

كانت هي الدنيا فلما ثوت[1]	في قبرها فارقت دنيانا	قد كثر الناس ولكنني
لست ارى بعدك انسانا	والله لا انسا الہ ما حركت	ريح باعلى نجد اغصانا
وله ايضا انشده الصولي شعر	يا ربة المنزل بالفرك[2]	وربة السلطان والملك
ترفقي بالله في قتلنا	لسنا من الديلم والترك	مات الرشيد في الغزو بطوس

من خراسان ودفن بها في ثالث جمادي الاخرة سنة ثلث وتسعين ومائة وله خمس واربعون سنة وصلے عليه ابنه صالح قال الصولي خلف الرشيد مائة الف الف دينار ومن الاثاث والجوهر والورق والدواب ما قيمته مائة الف دينار وخمسة وعشرون الف دينار وقال غيره غلط جبرئيل بن بختيشوع على الرشيد في علته في علاج عالجه به كان سبب منيته فهم ان يفصل اعضاءه فقال انظرني الى غد فانك تصبح في عافية فمات لذلك اليوم وقيل ان الرشيد رأى مناما انه يموت بطوس فبكى وقال احفروا لي قبرا فحفر له ثم حمل في قبة على جمل وسيق به حتى نظر الى القبر فقال يا ابن ادم تصير الى هذا وامر قوما فنزلوا فختموا فيه ختمة وهو في محفة على شفير القبر ولما مات بويع لولده الامين في العسكر وهو حينئذ ببغداد فاتاه الخبر فصلے بالناس الجمعة وخطب ونعى[3] الرشيد الى الناس وبايعوه واخذ رجاء الخادم البرد والقضيب والخاتم وسار على البريد في اثني عشر يوما من مرو حتى قدم بغداد في نصف جمادي الاخرة فدفع ذلك الى الامين ولابي الشيص في

لرشيد شعر	غربت في الشرق شمس	فلها عيني تدمع	ما رأينا قط شمسا
غربت من حيث تطلع	وقال ابو نواس جامعا بين العزاء والهناء شعر		

جرت جوار بالسعد والنحس	فنحن في ماتم وفي عرس	القلب يبكي والعين ضاحكة
فنحن في وحشة وفي انس	يضحكنا القائم الامين	ويبكينا وفاة الامام بالامس
بدران بدر اضحى ببغداد	في الخلد وبدر بطوس في الرمس	ومما رواه الرشيد من الحديث

قال الصولي حدثنا عبد الرحمن بن خلف حدثني جدي الحصين بن سليمان الضبي سمعت الرشيد يخطب فقال في خطبته حدثني مبارك بن فضالة عن الحسن عن انس قال قال رسول الله صلعم اتقوا النار ولو بشق تمرة حدثني محمد بن علي عن سعيد بن جبير عن ابن عباس عن علي رض بن ابي طالب قال قال النبي صلعم نظفوا[4] افواهكم فانها طرق القرآن

[1] ثوى بالفتح بودن بجاے ١٢ صراح [2] فرك بالكسر دشمن داشتن زن شوى را ١٢ صراح [3] خبر مرگ رشيد رسانيد مردمان را ١٢ ... بالضم شادى في طوام شادى ١٢ [4] يعني اتقوا النار بصدقة تصدقونها ولو كانت قليلة يسيرة كشق تمرة الخ ... ولئلا ... القصد ...

(Margin notes, partly legible:) سنه ۱۹۳ مات الرشيد ... خلافة الامين

سنہ [illegible] الامين محمد ابو عبد الله

الامين محمد ابو عبد الله

الامين محمد ابو عبد الله بن رشيد كان ولى عهد ابيه فولى الخلافة بعده وكان من حسن الشباب[1] صورة ابيض طويلا جميلا ذا قوة مفرطة وبطش وشجاعة معروفة يقال انه قتل مرة اسدا بيديه وله فصاحة وبلاغة وادب وفضيلة لكن كان سيئ التدبير كثير التبذير ضعيف الراى ارعن[2] لا يصلح للامارة فاول ما بويع بالخلافة امر ثانى يوم ببناء ميدان جوار قصر المنصور للعب بالكرة ثم فى سنة اربع وتسعين عزل اخاه القاسم عما كان الرشيد ولاه ووقعت الوحشة بينه وبين اخيه المامون وقيل ان الفضل بن الربيع علم ان الخلافة اذا افضت الى المامون لم يبق عليه فاغرى[3] الامين وحثه على خلعه وان يولى العهد لابنه موسى ولما بلغ المامون عزل اخيه القاسم فقطع البريد عن الامين واسقط اسمه من الطرز والضرب ثم ان الامين ارسل اليه يطلب منه ان يقدم موسى على نفسه ويذكر انه قد سماه ناطق بالحق فرد المامون ذلك واباه وخامر الرسول[4] معه وبايع بالخلافة سرا ثم كان يكتب اليه بالاخبار ويناصحه من العراق ولما رجع واخبر الامين بامتناع المامون اسقط اسمه من ولاية العهد وطلب الكتاب الذى كتبه الرشيد وجعله بالكعبة فاحضروه ومزقه[5] وقويت الوحشة ونصح الامين اولوا الراى وقال له حازم بن خزيمة يا امير المؤمنين لن ينصحك من كذبك ولن يغشك من صدقك لا تجرّ القواد[6] على الخلع[7] فيخلعوك ولا تحملهم على نكث العهد فينكثوا بيعتك وعهدك فان الغادر مغلول[8] والناكث مخذول فلم ينتصح واخذ يستميل القواد بالعطاء وبايع بولاية العهد لابنه موسى ولقبه الناطق بالحق وهو اذ ذاك طفل رضيع فقال بعض الشعراء فى ذلك شعر

اضاع الخلافة غش الوزير	وفسق الامير وجهل المشير
ففضل وزير وبكر مشير	يريدان ما فيه حتف الامير
لواط[9] الخليفة اعجوبة	واعجب منه خلاق الوزير
فهذا يدوس وهذا يداس	كذاك لعمرى خلاف الامور
فلو يستعفان هذا بذاك	لكانا بعرضة امر ستير[10]
واعجب من ذا وذا اننا	نبايع للطفل فينا الصغير
ومن ليس يحسن غسل استه	ولم يخل[11] عن بوله حجر ظئير
وما ذاك الا بفضل وبكر	يريدان طمس الكتاب المنير
	وما ذان لولا انقلاب الزمان

---

۱ الشباب جمع شاب مرد جوان ۱۲ صراح ۲ رعونۃ گولی وسستی ارعن نعت منہ ۱۲ صراح ۳ اغری برانگیختہ کرد من الاغراء وکذا حثہ برانگیختہ کرد اورا ۱۲ ۴ شراب نوشید باوی ۱۲ ۵ مزقہ پارہ پارہ کرد اورا ومنہ مزقناہم کل ممزق ۱۲ ۶ قواد جمع قائد عصا کش ولشکر کش ۱۲ منتخب ۷ الخلع برطرف کردن از عہدہ وخلافت ۱۲ ۸ مغلول کینہ کردہ شدہ الغل بالکسر کینہ داشتن ۱۲ صراح ۹ خذلہ ترک نصیحتہ ۱۲ ۱۰ لواط بمعنی لواطۃ حذف التاء للاضافۃ عمل قوم لوط کردن ۱۲ ۱۱ رجل ستر خفیف ۱۲ ۱۲ خالی نمیشود از خاشہ او برداییہ ۱۲ محمد اسحق

الى العير[1] هذا ان امر في النفير[2]	

ولما تيقن المامون خلعه تسمى بامام المؤمنين وكوتب بذلك وولى الامين علي بن عيسى بن ماهان بلاد الجبال همدان ونهاوند وقم واصبهان في سنة خمس وتسعين فخرج علي بن عيسى من بغداد في نصف جمادى الاخرة ومعه الجيش لقتال المامون اربعين الفا في هيأة لم ير مثلها واخذ معه قيد فضة ليقيد به المامون بزعمه فارسل المامون لقتاله طاهر بن الحسين في اقل من اربعة الاف فكانت الغلبة له وذبح علي وهزم جيشه وحملت راسه الى المامون فطيف بها في خراسان وسلم على المامون بالخلافة وجاء الخبر الامين وهو يتصيد السمك فقال للذي اخبره ويلك دعني فان كوثرا صاد سمكتين وانا ما صدت شيئا بعد وقال عبد الله بن صالح الجرمي لما قتل علي ارجف الناس[3] ببغداد ارجافا شديدا وندم الامين على خلعه اخاه وطمع الامراء فيه وشغبوا جندهم لطلب الارزاق من الامين واستمر القتال بينه وبين اخيه وبقي امر الامين كل يوم في الادبار لانهماكه في اللعب والجهل وامر المامون في ازدياد الى ان بايعه اهل الحرمين واكثر البلاد بالعراق وفسد الحال على الامين جدا وتلف امر العسكر ونفدت خزائنه وساءت حال الناس بسبب ذلك وعظم الشر وكثر الخراب والهدم من القتال ورمي المجانيق والنفط[4] حتى درست محاسن بغداد وعملت فيها المراثي ومن جملة ما قيل في بغداد شعر

بكيت[5] دما على بغداد لما	فقدت غضارة العيش الانيق
اصابتها من الحساد عين	فافنت اهلها بالمنجنيق

ودام حصار بغداد خمسة عشر شهرا ولحق غالب العباسيين واركان الدولة بجند المامون ولم يبق مع الامين يقاتل عنه الا الغوغاء ببغداد والحرافشة[6] الى ان استهلت سنة ثمان وتسعين فدخل طاهر بن الحسين بغداد بالسيف قسرا فخرج الامين بامه واهله من القصر الى مدينة المنصور وتفرق عامة جنده وغلمانه وقل عليهم القوت والماء قال محمد بن راشد اخبرني ابراهيم بن المهدي انه كان مع الامين بمدينة المنصور قال فطلبني ليلة فاتيت فقال ما ترى طيب هذه الليلة وحسن القمر وضوءه في الماء فهل لك في الشراب قلت شانك فشربنا ثم دعا بجارية اسمها ضعف فتطيرت من اسمها فامرها ان تغني فغنت بشعر النابغة الجعدي شعر

كليب لعمري كان اكثر ناصرا	وايسر ذنبا منك ضرج[7] بالدم

فتطير بذلك وقال غني غير هذا فغنت شعر

ابكى[8] فراقهم عيني فارقها	ان التفرق للاحباب بكاء

---

[1] عير بالكسر كاروان شتر كه غله كشاند ۱۲ صراح [2] نفير گروه مردم و يا قوميكه بكارزار پيش روند ۱۲ صراح و قاموس [3] ارجف الناس خاضوا في اخبار الفتن ۱۲ قاموس [4] نفط بالفتح والكسر روغن كه ازان آتش بازي سازند ۱۲ [5] يعني بجاي اشك خون ميگريم در بغداد هرگاه كه گم كردم زندگاني خوش را ۱۲ ابوطاهر [6] حرفش احر نقاش آماده شدن عقب بدي را بكار و بكار ۱۲ [7] مزج من التضريج اي لطخ ۱۲ [8] گريه كنانيد مرا آن چشم مرا پس بيدار كرد هر آئينه جدائي براي احباب گريه كنانيده است ۱۲ مولانا مولوي محمد جعفر علي سلمه الله ربه القوي

ما زال يعدو عليهم ريب دهرهم حتى تفانوا وريب الدهر عداء
فاليوم ابكيهم جهدي واندبهم حتى اؤوب وما في مقلتي ماء

فقال لها لعنك الله ما تعرفين غير هذا فقالت ظننت انك تحب هذا ثم غنت شعر

اما ورب السكون والحرك ان المنايا كثيرة الشرك
ما اختلف الليل والنهار ولا دارت نجوم السماء والفلك
الا لنقل السلطان عن ملك قد زال سلطانه الى ملك
وملك ذي العرش دائم ابدا ليس بفان ولا بمشترك

فقال لها قومي لعنك الله فقامت فعثرت في قدح بلور له قيمة فكسرته فقال ويحك يا ابراهيم اما ترى والله ما اظن امري الا قرب فقلت بل يطيل الله عمرك ويعز ملكك فسمعت صوتا من دجلة قضي الامر الذي فيه تستفتيان فوثب محمد مغتما وقتل بعد ليلة او ليلتين اخذ وحبس في موضع ثم ادخل عليه قوم من العجم ليلا فضربوه بالسيف ثم ذبحوه من قفاه وذهبوا برأسه الى طاهر فنصبها على حائط بستان ونودي هذا رأس المخلوع محمد وجرت جثته بحبل ثم بعث طاهر بالراس والبرد والقضيب والمصلى وهو من سعف مبطن الى المامون واشتد على المامون قتل اخيه وكان يحب ان يرسل اليه حيا ليرى فيه رايه فحقد بذلك على طاهر بن الحسين واهمله نسيا منسيا الى ان مات طريدا بعيدا وصدق قول الامين فانه كان كتب بخطه رقعة الى طاهر بن الحسين لما انتدب لحربه فيها يا طاهر ما قام لنا منذ قمنا قائم بحقنا فكان جزاءه عندنا الا السيف فانظر لنفسك او دع يلوح بابي مسلم وامثاله الذين بذلوا نفوسهم في النصح لهم فكان مالهم بالقتل منهم ولابراهيم بن المهدي في قتل الامين شعر

عوجا بمغنى طلل داثر بالخلد ذات الصخر والآجر
والمرمر المسنون يطلى به والباب باب الذهب الناضر
وابلغا عني مقالا الى المولى عن المامور والآمر
قولا له يا ابن ولي الهدى طهر بلاد الله من طاهر
لم يكفه ان حز اوداجه ذبح الهدايا بمدى الجازر
حتى اذا يسحب اوصاله في شطن يعني به الشاطر
قد برد الموت على جفنه فطرفه منكسر الناظر

ومما قيل شعر

لم نبكيك لماذا للطرب يا ابا موسى وترويج اللعب
ولترك الخمس في اوقاتها حرصا منك على ماء العنب
وشنيف انا لا ابكي له وعلى كوثر لا اخشى العطب
لم تكن تصلح للملك ولا تعطك الطاعة بالملك العرب
لم نبكيك لما عرضتنا

سله یسر ... روز گریه خواهم کرد موافق وسعت خود حتی که هرگاه رجوع کنم یعنی خاموش شوم در چشم من یک قطره نباشد ۱۲ ...
... منایا جمع منیه بمعنی موت الشرک لقنص ۱۲ ج سله سعف جمع سعفه شاخ درخت خرما یعنی از برگهای درخت خرما بافته بود واندرون او چیزی بود ۱۲ محمد اسحق عفی عنه سله انتدب اجابت کرد ۱۲ صراح سله عوجا قیلا ۱۲ ... طلل ... جای خراب شده داثر ... ناپدید ۱۲ سله ناضر تر و تازه ۱۲ سله الحز القطع اوداج رگهای گردن ۱۲ سله مدی جمع مدیه بمعنی سکین ۱۲ ج سله جر رشته بستن و باز کشنده شتر ۱۲ ج سله شنیف دشمن و ناپسند دارنده ۱۲ صراح

المجانيق وطورا السلب[1] | وبخزيمة بن الحسن على لسان زبيدة قصيدة يقول فيها شعر

اتى طاهر لاطهر الله طاهرا | فما طاهر فيما اتى بمطهر | فاخرجنى مكشوفة الوجه حاسرا
وانهب اموالى واخرب ادورا | يعز على هارون ما قد لقيته | وما مربى من ناقص الخلق اعور
تذكر امير المؤمنين قرابتى | فديتك من ذى حرمة متذكر | قال ابن جرير لما ملك

الامين ابتاع الخصيان وغالى بهم وصيرهم لخلوته ورفض النساء والجوارى قال غيره لما ملك وجه الى البلدان فى طلب الملهين واجرى لهم الارزاق واقتنى الوحوش والسباع والطيور واحتجب عن اهل بيته وامرائه واستخف بهم ومحق ما فى بيوت الاموال وضيع الجواهر والنفائس وبنى عدة قصور للهو فى اماكن واجاز مرة من غنى له شعر

هجرتك حتى قلت لا يعرف القلى | وزرتك حتى قلت ليس له صبر

بملأ زورقه ذهبا وعمل خمس حراقات[2] على خلقة الاسد والفيل والعقاب والحية والفرس وانفق فى عملها اموالا فقال ابو نواس شعر

سخر الله للامين مطايا | لم تسخر لصاحب المحراب | فاذا ما ركابه سرن برا
سار فى الماء راكبا ليث غاب | اسدا باسطا ذراعيه يهوى | اهرت[3] الشدق كالح[4] الانياب

قال الصولى حدثنا ابو العيناء حدثنا محمد بن عمر والرومى قال خرج كوثر خادم الامين ليرى الحرب فاصابته رجمة فى وجهه فجعل الامين يمسح الدم عن وجهه ثم قال شعر

ضربوا قرة عينى | ومن اجلى ضربوه | اخذ الله لقلبى | من اناس احرقوه

ولم يقدر على زيادة فاحضر عبد الله بن التيمى الشاعر فقال له قل عليهما فقال شعر

ما لمن اهوى شبيه[5] | فبه الدنيا تتيه | وصله حلو ولكن | هجره مر كريه
من راى الناس له | الفضل عليهم حسدوه | مثل ما قد حسد القائم | بالملك اخوه

فاوقر له ثلث بغال دراهم فلما قتل الامين جاء التيمى الى المامون واستدحه فلم ياذن له فالتجأ الى الفضل بن سهل فاوصله الى المامون فلما سلم عليه

قال هيه يا تيمى شعر | مثل ما قد حسد القائم | بالملك اخوه
فقال التيمى شعر | نصر المامون عبد الله لما | نقض العهد الذى قد
كان قد ما اكدوه | لم يعامله اخوه | بالذى اوصى ابوه

[1] سلب ہو ما یاخذه فى الحرب من قرنه من سلاح وثیاب وغیرہا وہو بمعنی مسلوب کما یقال من قتل قتیلا فله سلبه ۱۲ [2] زورق کشتی خورد ۱۲ [3] حراقات مشددة سفن بالبصرة وفيها مرامى نيران ويرمى بها العدو ۱۲ قاموس [4] اہرت الشدق واسع الشدق ۱۲ ق [5] کالح عبوس یعنے ترش رو ۱۲ [6] یعنی آن کسی که ویرا من خواہم ومحبوب دارم ہیچ شئی مثل شبیہ نیست لیس از وتمام عالم حیران مانند وصل او لذیذ وشیرین وجدائی آن تلخ ومکروہ ہست ۱۲ مولوی برکت اللہ سلمہ

فعفا عنه وامر له بعشرة آلاف درهم وقيل ان سليمان بن منصور رفع الى الامين الى ابا نواس هجاه فقال يا عم اقتله بعد قوله شعر

اهدى الثناء الى الامين محمد ... مابعده بتجارة متربص

صدق الثناء على الامين محمد ... ومن الثناء تكذب وتخرص

قد ينقص بدر المنير اذا استوى ... وبهاء نور محمد ماينقص

واذا بنو المنصور عد حصاهم ... فمحمد ياقوتها المخلص

قال احمد بن حنبل انى لارجوان يرحم الله الامين بانكاره على اسمعيل بن علية فانه ادخل عليه فقال له يا ابن الفاعلة انت الذى تقول كلام الله مخلوق قال المسعودى ماولى الخلافة الى وقتنا هذا هاشمى بن هاشمية سوى على بن ابى طالب وابنه الحسن والامين فان امه زبيدة بنت جعفر بن ابى جعفر المنصور واسمها امة العزيز وزبيدة لقب لها وقال اسحاق الموصلى اجتمعت فى الامين فضائل لم تكن فى غيره كان احسن الناس وجها واسخاهم واشرف الخلفاء ابا واما حسن الادب عالما بالشعر لكن غلب عليه الهوى واللعب وكان مع سخائه بالمال بخيلا بالطعام جدا وقال ابوالحسن الاحمر كنت ربما انسيت البيت الذى يستشهد به فى النحو فينشدنيه الامين ومارأيت فى اولاد الملوك اذكى منه ومن المامون وكان قتله فى المحرم سنة ثمان وتسعين ومائة وله سبع وعشرون سنة مات فى ايامه من الاعلام اسمعيل بن علية وغندر وشقيق البلخى الزاهد وابو معوية الضرير ومورخ السدوسى وعبدالله بن كثير المقرئ وابو نواس الشاعر وعبدالله بن وهب صاحب مالك وورش المقرئ ووكيع واخرون وقال على بن محمد النوفلى وغيره لم يدع للسفاح ولا للمنصور ولا للمهدى ولا للهادى ولا للرشيد على المنابر باوصافهم ولا كتب فى كتبهم حتى ولى الامين فدعى له بالامين على المنابر وكتب عنه من عبدالله محمد الامين امير المؤمنين وكن اقال العسكرى فى الاوائل اول من دعى له بلقبه على المنابر الامين ومن شعر الامين يخاطب اخاه المامون ولعيره[۱] بامه لما بلغه عنه انه يعدد مثالبه ويفضل نفسه عليه وانشده الصولى شعر

لاتفخرن[۲] عليك بعد بقيته ... والفخر للفتى المتكاصل

فاربع[۳] فانك ليس بالمتطاول ... اعطاك جدك ماهويت وانما

تعلوا المنابر كل يوم املا ... تلقى خلافهم هوالو عند مراحل

وتعيد فى حق مقال الباطل ... والست من بعدك اليه بواصل

واذا تطاولت[۴] الرجال بفضلها ... فتعيب من اعلو عليك بفضله

قلت هذا نظم عال فان كان له فهو احسن من نظم اخيه وابيه

حاشیہ: مات فی ایامه من الاعلام

[۱] تخرص بالخاء المعجمة دروغ گفتن ۱۲ ص [۲] قوله يعير من التعيير بمعنى سرزنش وملامت کردن ۱۲ [۳] الربع باز ایستادن وخود را باز کشیدن از کارے ومنه قوله اربع على نفسك واربع على ظلعك اى ارفق بنفسك وكف ۱۲ ص [۴] تطاول گردن کشی وتکبر کردن وگردن دراز کردن بوقت نگریستن ۱۲ ص

قال الصولي وحماد رواه جماعة له في خادمه كوثر وقد سقاه وهو على بساط نرجس والبدر
قد طلع وقد رواه بعضهم للحسين بن الضحاك الخليع وكان نديمه لا يفارقه شعر

وصف البدر حسن وجهك حتى | خلت اني اراك وما اراكا | واذا ما تنفس النرجس الغض[١]
توهمته نسيم شذاكا | خدع للمنى تعللني فيك | باشراق ذا ونكهة ذاكا
لاقيمن ما حييت على الشكر | لهذا وذاك اذ حكيا كا | وله في خادمه كوثر ايضا شعر

ما يريد الناس من صب[٢] | بمن يهوى كئيب | كوثر ديني ودنيا ئ | وسقمي وطبيبي
اعجز الناس الذي يلحى[٣] | محبا في حبيب | وله لما يئس من الملك وعلا عليه طاهر شعر
يا نفس قد حق الحذر | اين المفر من القدر | كل امر مما يخاف | ويرتجيه على خطر
من يرتشف[٤] صفو الزمان | يغص يوما بالكدر | واسند الصولي ان الامين قال لكاتبه اكتب

من عبد الله محمد امير المؤمنين الى طاهر بن الحسين سلام عليك اما بعد فان الامر
قد خرج بيني وبين اخي الى هتك الستور وكشف الحرم ولست آمن ان يطمع في هذا الامر
السحيق البعيد لشتات[٥] الفتنا واختلاف كلمتنا وقد رضيت ان تكتب لي امانا لاخرج
الى اخي فان تفضل علي فاهل ذلك وان قتلني فمروة كسرت مروة وصمصامة قطعت
صمصامة لان يفترسني السبع احب الي من ان ينبحني[٦] الكلب فابى طاهر عليه واسند عن اسمعيل
ابن ابي محمد اليزيدي قال كان ابي يكلم الامين والمامون بكلام يتفصحان به ويقول كان
اولاد الخلفاء من بني امية يخرج بهم الى البدو حتى يتفصحوا وانتم اولى بالفصاحة منهم
قال الصولي ولا نعرف للامين رواية في الحديث الا هذا الحديث الواحد حدثنا المغيرة
بن محمد المهلبي قال رأيت عند الحسين بن الضحاك جماعة من بني هاشم فيهم بعض
اولاد المتوكل فسأله عن الامين وادبه فوصف الحسين ادبا كثيرا قيل فالفقه قال كان
المامون افقه منه قيل فالحديث قال ما سمعت منه حديثا الا مرة فانه نعي[٧] اليه
غلام له مات بمكة فقال حدثني ابي عن ابيه عن المنصور عن ابيه عن علي بن عبد الله
عن ابن عباس عن ابيه سمعت النبي صلعم يقول من مات محرما حشر ملبيا[٨] قال الثعالبي
في لطائف المعارف كان ابو العيناء يقول لو نشرت زبيدة ضفائرها[٩] ما تعلقت الا
بخليفة او ولي عهد فان المنصور جدها والسفاح اخو جدها والمهدي عمها

١ الغض تر وتازه ١٢ ٢ صب عاشق كئيب اندوهگين ١٢ ٣ يلحى يلوم ١٢ ٤ الرشف آب مكيدن از چيزي ١٢ ٥ شتات اختلاف وپراگندگی ١٢ ٦ نباح الكلاب بصوتها ١٢ ٧ نعي المنعي خبر مرگ ومن هذا الوجه يقال للحلاق في زماننا ناعي لانه يخبر الناس بموت احدهم ١٢ مولوی ابو طاهر ٨ من التلبية يعني لبيك گفتن وجواب دادن خواننده را ١٢ ص ٩ ضفيرة گیسوی بافته بندی چوٹی وجوڑا او معروف گویند یعنی در سلسلهٔ زبیده همه رشته داران او خلیفه وولیعهد گذشته ١٢ مولوی محمد برکت الله

والرشيد زوجها والامين ابنها والمامون والمعتصم ابنا زوجها والواثق والمتوكل ابنا ابن زوجها واما ولاة العهود فكثيرة ونظيرتها من بني امية عاتكة بنت يزيد ابن معوية يزيد ابوها ومعوية جدها ومعوية بن يزيد اخوها ومروان بن الحكم حموها وعبد الملك زوجها ويزيد ابنها والوليد ابن ابنها والوليد وهشام وسليمان بنو زوجها ويزيد وابراهيم ابنا الوليد ابنا ابن زوجها

المامون عبد الله ابو العباس

المامون

عبد الله ابو العباس المامون عبد الله ابو العباس بن الرشيد ولد سنة سبعين ومائة في ليلة الجمعة منتصف ربيع الاول وهي الليلة التي مات فيها الهادي واستخلف ابوه وامه ام ولد اسمها مراجل ماتت في نفاسها به وقرأ العلم في صغره سمع الحديث من ابيه وهشيم وعباد بن العوام ويوسف بن عطية وابي معوية الضرير واسمعيل بن علية وحجاج الاعور وطبقتهم وادبه اليزيدي وجمع الفقهاء من الآفاق وبرع في الفقه والعربية وايام الناس ولما كبر عني بالفلسفة وعلوم الاوائل ومهر فيها فجره ذلك الى القول بخلق القرآن روى عنه ولده الفضل ويحيى بن اكثم وجعفر بن ابي عثمان الطيالسي والامير عبد الله بن طاهر واحمد بن الحارث الشيعي ودعبل الخزاعي واخرون وكان افضل من رجال بني العباس حزما وعزما وحلما وعلما ورايا ودهاء[1] وهيبة وشجاعة وسوددا وسماحة وله محاسن وسيرة[2] طويلة لولا ما اتاه من محنة الناس في القول بخلق القرآن ولم يل الخلافة من بني العباس اعلم منه وكان فصيحا مفوها وكان يقول معوية بعمره وعبد الملك بحجاجه وانا بنفسي وكان يقال لبني العباس فاتحة وواسطة وخاتمة فالفاتحة السفاح والواسطة المامون والخاتمة المعتضد وقيل انه ختم في بعض الرمضانات ثلثا وثلثين ختمة وكان معروفا بالتشيع وقد حمله ذلك على خلع اخيه المؤتمن من العهد بالخلافة الى علي الرضى كما سنذكره قال ابو معشر المنجم كان المامون امّارا[3] بالعدل فقيه النفس يعد من كبار العلماء وعن الرشيد قال اني لاعرف في عبد الله حزم المنصور ونسك المهدي وعزة الهادي ولو شاء ان انسبه الى الرابع يعني نفسه لنسبته وقد قدمت محمدا عليه واني لاعلم انه منقاد الى هواه مبذر لما حوته يده يشاركه في رواية الاماء والنساء ولولا ام جعفر وميل بني هاشم اليه

---

[1] دہاء ہوشیاری وزیرکی ۱۲ [2] سیرة عادت وطریقہ در سفر وغیر آن ۱۲ [3] قوله امارا صیغة المبالغة كقتال وقد جارت فی قوله تعالی ان النفس لامارة بالسوء ۱۲ مولانا مولوی جعفر علی سلمه الله تعالی

لقد مت عبد الله عليه استقل المامون بالامر بعد قتل اخيه سنة ثمان وتسعين وهو بخراسان واكتنى بابي جعفر قال الصولي وكانوا يحبون هذه الكنية لانها كنية المنصور وكان لها في نفوسهم جلالة وتفاول بطول عمر من كني بها كالمنصور والرشيد وفي سنة احدى ومائتين خلع اخاه المؤتمن من العهد وجعل ولي العهد من بعده علي الرضى بن موسى الكاظم بن جعفر الصادق حمله على ذلك افراطه في التشيع حتى قيل انه هم ان يخلع نفسه ويفوض الامر اليه وهو الذي لقبه الرضى وضرب الدراهم باسمه وزوجه ابنته وكتب الى الآفاق بذلك وامر بترك السواد ولبس الخضرة فاشتد ذلك على بني العباس جدا وخرجوا عليه وبايعوا ابراهيم بن المهدي ولقب المبارك فجهز المامون لقتاله وجرت امور وحروب وسار المامون الى نحو العراق فلم ينشب[1] علي الرضى ان مات في سنة ثلاث فكتب المامون الى اهل بغداد يعلمهم انهم انما نقموا عليه ببيعته لعلي وقد مات فردوا اجوابه اغلظ جواب فسار المامون وبلغ ابراهيم بن المهدي تسلل[2] الناس من عنده فاختفى في ذي الحجة فكانت ايامه سنتين الا اياما وبقي في اختفائه مدة ثمان سنين ووصل المامون بغداد في صفر سنة اربع فكلمه العباسيون وغيرهم في العود الى لبس السواد وترك الخضرة فتوقف ثم اجاب الى ذلك واسند الصولي ان بعض اهل بيته قالت له انك على بر اولاد علي بن ابي طالب والامر فيك اقدر منك على برهم[3] والامر فيهم فقال انما فعلت ما فعلت لان ابا بكر لما ولي لم يول احدا من بني هاشم شيئا ثم عمر ثم عثمان كذلك ثم ولي علي فولى عبد الله بن عباس البصرة وعبيد الله اليمن ومعبدا مكة وقثم البحرين وما ترك احدا منهم حتى ولاه شيئا فكانت هذه في اعناقنا حتى كافاته في ولده بما فعلت وفي سنة عشر تزوج المامون بوران بنت الحسن بن سهل وبلغ جهازها الوفا كثيرة وكان ابوها يخلع على القواد[4] وكلفتهم مدة سبعة عشر يوما وكتب رقاعا فيها اسماء ضياع له ونثرها على القواد والعباسيين فمن وقعت في يده رقعة باسم ضيعة تسلمها ونثر صينية ملأى جوهرا بين يدي المامون عند ما زفت اليه وفي سنة احدى عشرة امر المامون بان ينادي برئت الذمة ممن ذكر معاوية

[1] لم ينشب اى لم يبق ۱۲ [2] تسلل بیرون آمدن از چیزے ۱۲ صراح [3] يعني انك في ايام خلافتك قدرت على بر اولاد علي بن ابي طالب ومنك على برهم في ايام خلافتهم والمقصود ان الفضل ما بخلافة الى ال علي بن ابي طالب والا فلم تبق قادرا على برهم ۱۲ مولوی محمد اسحاق عفی عنه [4] قواد جمع قائد لشکر کش یعنی سردار لشکر ۱۲ مولانا محمد جعفر علی سلمه الله ربه القوی

بخير وان افضل الخلق بعد رسول الله صلعم علی بن ابی طالب رضه وفی سنة اثنتی عشرة اظهر المامون القول بخلق القران مضافا الی تفضيل علی علی ابی بكر وعمر فاشمازت[1] النفوس منه وكاد البلد يفتتن ولم يلتئم له من ذلك ما اراد فكف عنه الی سنة ثمان عشرة وفی سنة خمس عشرة سار المامون الی غزو الروم ففتح حصن قرة عنوة وحصن ماجد ثم سار الی دمشق ثم عاد فی سنة ست عشرة الی الروم وافتتح عدة حصون ثم عاد الی دمشق ثم توجه الی مصر ودخلها فهو اول من دخلها من الخلفاء العباسيين ثم عاد فی سنة سبع عشرة الی دمشق والروم وفی سنة ثمان عشرة امتحن الناس بالقول بخلق القران فكتب الی نائبه علی بغداد اسحاق بن ابراهيم الخزاعی ابن عم طاهر بن الحسين فی امتحان العلماء كتابا يقول فيه وقد عرف امير المؤمنين ان الجمهور الاعظم والسواد الاكبر من حشوة الرعية وسفلة العامة ممن لا نظر له ولا روية ولا استضاءة بنور العلم وبرهانه اهل جهالة بالله وعمی عنه وضلالة عن حقيقة دينه وقصور ان يقدروا الله حق قدره ويعرفوه كنه معرفته ويفرقوا بينه وبين خلقه وذلك انهم ساووا بين الله وبين خلقه وبين ما انزل من القران فاطبقوا علی انه قديم لم يخلقه الله ويخترعه وقد قال تعالی انا جعلناه قرانا عربيا فكلما جعله الله فقد خلقه كما قال الله تعالی وجعل الظلمات والنور وقال نقص عليك من انباء ما قد سبق فاخبر انه قصص لامور احدثه بعدها وقال احكمت اياته ثم فصلت والله محكم كتابه ومفصله فهو خالقه ومبتدعه ثم انتسبوا الی السنة وانهم اهل الحق والجماعة وان من سواهم اهل الباطل والكفر فاستطالوا بذلك وغروا به الجهال حتی مال قوم من اهل السمت الكاذب والتخشع لغير الله الی موافقتهم فنزعوا الحق الی باطلهم واتخذوا دون الله وليجة الی ضلالهم الی ان قال فرای امير المؤمنين ان اولئك شر الامة المنقوصون من التوحيد حظا واوعية الجهالة واعلام الكذب ولسان ابليس الناطق فی اوليائه والهائل علی اعدائه من اهل دين الله واحق ان يتهم فی صدقه وتطرح شهادته ولا يوثق به من عمی عن رشده وحظه من الايمان بالتوحيد وكان عما سوی ذلك اعمی واضل سبيلا ولعمر امير المؤمنين ان اكذب الناس من كذب علی الله ووحيه وتخرص الباطل ولم يعرف الله حق معرفته فاجمع من بحضرتك من القضاة فاقرأ عليهم كتابنا و

---

[1] اشمازت ای نفرت پس هرگاه اورا معلوم شد که این قول من اثر خلاف رای من واقع میشود باز آمد از قول خود ١٢ ابو طاهر [2] ای لم يصلح ١٢ [3] مردم خرد ١٢

امتحنهم فيما يقولون واكشفهم عما يعتقدون في خلقه واحداثه واعلمهم اني غير
مستعين في عملي ولا واثق بمن لا يوثق بدينه فاذا اقروا بذلك ووافقوا فمرهم بنص
من بحضرتهم من الشهود ومسئلتهم عن علمهم في القرآن وترك شهادة من لم يقر
انه مخلوق واكتب الينا بما ياتيك عن قضاة اهل عملك في مسئلتهم والامر لهم بمثل
ذلك وكتب المامون اليه ايضا في اشخاص سبعة انفس وهم محمد بن سعد كاتب الواقدي
ويحيى بن معين وابو خيثمة وابو مسلم مستملي يزيد بن هارون واسمعيل بن داؤد
واسمعيل بن ابي مسعود واحمد بن ابراهيم الدورقي فاشخصوا اليه فامتحنهم بخلق
القرآن فاجابوه فردهم من الرقة الى بغداد وسبب طلبهم انهم توقفوا اولا
ثم اجابوه تقية وكتب الى اسحق بن ابراهيم بان يحضر الفقهاء ومشائخ الحديث
ويخبرهم بما اجاب به هؤلاء السبعة ففعل ذلك فاجابه طائفة وامتنع آخرون
فكان يحيى بن معين وغيره يقولون اجبنا خوفا من السيف ثم كتب المامون كتابا آخر من
جنس الاول الى اسحاق وامره باحضار من امتنع فاحضر جماعة منهم احمد بن حنبل
وبشر بن الوليد الكندي وابو حسان الزيادي وعلي بن ابي مقاتل والفضل بن غانم
وعبيد الله بن عمر القواريري وعلي بن الجعد وسجادة والذيال بن الهيثم وقتيبة بن
سعيد وسعدويه الواسطي واسحاق بن اسرائيل وابن الهرش وابن علية الاكبر
ومحمد بن نوح العجلي ويحيى بن عبد الرحمن العمري وابو نصر التمار وابو معمر القطيعي
ومحمد بن حاتم بن ميمون وغيرهم وعرض عليهم كتاب المامون فعرضوا ووروا و
لم يجيبوا ولم ينكروا فقال لبشر بن الوليد ما تقول قال قد عرفت امير المؤمنين غير
مرة قال والآن فقد تجدد من امير المؤمنين كتاب قال اقول كلام الله قال لم اسئلك
عن هذا امخلوق هو قال ما احسن غير ما قلت لك وقد استعهدت امير المؤمنين
ان لا اتكلم فيه ثم قال لعلي بن ابي مقاتل ما تقول قال القرآن كلام الله وان امرنا
امير المؤمنين بشيء سمعنا واطعنا واجاب ابو حسان الزيادي بنحو من ذلك ثم قال
لاحمد بن حنبل ما تقول قال كلام الله قال امخلوق هو قال هو كلام الله لا ازيد على

ابو نصر بر داشتن خبر وحديث بكسى يعنى امر بهم يروى عنهم من يحضرهم وليسئلهم في القرآن لانهم معتقدون في الحديث والقرآن ۱۲ محمد اسحاق التقية الاقرار لكن في اصطلاح الروافض كتمان الحق واظهار الباطل لعلم المخالب نزعلى طريقتنا والاصل عندنا في التقية كالتورية مثلا اذا غلب عليه احد ويقول قل ان الله اثنان وثلث فيقول باللسان لا يصدق بالجنان فقوله هذا رخصة وان لم يقل وقتل فهو شهيد بخلاف الروافض فان عندهم هذا عزيمة وان ترك وانكر فقتله هدر وعليه غضب الله فافهم ۱۲ ابو طاهر تعريض اشارة خفى سوى غير معنى طلب كردن ۱۲ تورية پوشيده كردن مراد كلام ما وقع للصديق يوم الهجرة لما سال الكفار من معك فقال الرجل يهديني فهم المشركون انه خريت يهدية كان مراده انه يعلمني الطريق الحق وهو محمد صلعم ۱۲ محمد جعفر علي

هذا ثم امتحن الباقين وكتب بجواباتهم وقال ابن البكاء الاكبر اقول القرآن مجعول
ومحدث لورود النص بذلك فقال له اسحاق بن ابراهيم والمجعول مخلوق قال نعم
قال فالقرآن مخلوق قال لا اقول مخلوق ثم وجه بجواباتهم الى المامون فورد
عليه كتاب المامون بلغنا ما اجاب به متصنعة اهل القبلة وملتمسوا الرياسة فيما
ليسوا له باهل فمن لم يجب انه مخلوق فامنعه من الفتوى والرواية ويقول في
الكتاب فاما ما قال بشر فقد كذب لم يكن جرى بين امير المؤمنين وبينه عهد
اكثر من اخبار امير المؤمنين من اعتقاده وكلمة الاخلاص والقول بان القرآن
مخلوق فادع به اليك فان تاب فاشهر امره وان اصر على شركه ودفع ان يكون
القرآن مخلوقا بكفره والحاده فاضرب عنقه وابعث الينا براسه وكذلك ابراهيم
ابن المهدي فامتحنه فان اجاب والا فاضرب عنقه واما علي بن ابي مقاتل فقل
له الست القائل لامير المؤمنين انك تحلل وتحرم واما الذيال فاعلمه انه كان
في الطعام الذي سرقه من الانبار ما يشغله واما احمد بن يزيد ابو العوام وقوله
انه لا يحسن الجواب في القرآن فاعلمه انه صبي في عقله لا في سنه جاهل سيحسن
الجواب اذا أدب ثم ان لم يفعل كان السيف من وراء ذلك واما احمد بن حنبل فاعلمه
ان امير المؤمنين قد عرف فحوى مقالته واستدل على جهله وآفته بها واما الفضل
ابن غانم فاعلمه انه لم يخف على امير المؤمنين ما كان فيه بمصر وما اكتسب من الاموال
في اقل من سنة يعني في ولاية القضاء واما الزيادي فاعلمه انه كان منتحلا ولاء دعي
فانكر ابو حسان ان يكون مولى لزياد بن ابيه وانما قيل له الزيادي لامر من الامور
قال واما ابو نصر التمار فان امير المؤمنين شبه خساسة عقله بخساسة متجره و
اما ابن نوح وابن حاتم فاعلمهم انهم مشاغيل باكل الربوا عن الوقوف على التوحيد
وان امير المؤمنين لو لم يستحل محاربتهم في الله الا لاربائهم[1] وما نزل به كتاب الله
في امثالهم لاستحل ذلك فكيف بهم وقد جمعوا مع الارباء شركا وصاروا
للنصارى شبها واما ابن شجاع فاعلمه انه صاحبه بالامس والمستخرج منه
ما استخرجه من المال الذي كان استحله من مال الامير علي بن هشام واما
سعدويه الواسطي فقل له قبح الله رجلا بلغ به التصنع للحديث والحرص على
الرياسة فيه ان يتمنى وقت المحنة واما المعروف بسجادة وانكاره ان يكون سمع
ممن كان يجالس من العلماء القول بان القرآن مخلوق فاعلمه ان في شغله و

[1] ارباء سود گرفتن واللام للتعليل وما نزل به اے وما نزل كتاب الله من بيان الربوا ونحوه منه ١٢

اعلاد النوى وحكمه لاصلاح سجادته وبالودائع التي دفعها اليه علي بن يحيى وغيره
ما اذهله عن التوحيد واما القواريري ففيما يكشف عن احواله وقبوله الرشى
والمصانعات[۱] ما ابان عن مذهبه وسوء طريقته وسخافة عقله ودينه واما يحيى
العمري فان كان من ولد عمر بن الخطاب فجوابه معروف واما محمد بن الحسن
ابن علي بن عاصم فانه لو كان مقتديا بمن مضى من سلفه لم ينتحل النحلة التي حكيت
عنه وانه بعد صبي محتاج الى ان يعلم وقد كان امير المؤمنين وجه اليك المعروف
بابي مسهر بعد ان نصه امير المؤمنين عن محنته في القرآن فجمجم[۲] عنها ولجلج[۳] فيها
حتى دعا له امير المؤمنين بالسيف فاقر ذميما فانصصه[۴] عن اقراره فان كان مستقيما
عليه فاشهر ذلك واظهره ومن لم يرجع عن شركه ممن سميت بعد بشر
وابن المهدي فاحملهم موثقين الى عسكر امير المؤمنين ليسألهم فان لم يرجعوا
حملهم على السيف قال فاجابوا كلهم عند ذلك الا احمد بن حنبل وسجادة و
محمد بن نوح والقواريري فامر بهم اسحاق فقيدوا ثم سألهم من الغد وهم في
القيود فاجاب سجادة ثم عاود بهم ثالثا فاجاب القواريري ووجه باحمد بن حنبل
ومحمد بن نوح الى الروم ثم بلغ المامون ان الذين انما اجابوا مكرهين فغضب و
امر باحضارهم اليه فحملوا اليه فبلغتهم وفاة المامون قبل وصولهم اليه ولطف
الله بهم وفرج[۵] عنهم واما المامون فمرض بالروم فلما اشتد مرضه طلب ابنه
العباس ليقدم عليه وهو يظن انه لا يدركه فاتاه وهو مجهود[۶] وقد نفذت الكتب
الى البلدان فيها من عبد الله المامون واخيه ابي اسحاق الخليفة من بعده بهذا
النص فقيل ان ذلك وقع بامر المامون وقيل بل كتبوا ذلك وقت غشي اصابه
مات المامون يوم الخميس لاثنتي عشرة بقيت من رجب سنة ثمان عشرة بالبذندون
من ارض الروم ونقل الى طرطوس فدفن بها قال المسعودي كان نزل على عين
البذندون فاعجبه بردها وصفاؤها وطيب الموضع وكثرة الخضرة فراى فيها
سمكة كانها الفضة فاعجبته فلم يقدر احد يسبح[۷] في العين لشدة بردها فجعل
لمن يخرجها سيفا فنزل فراش فاصطادها وطلع فاضطربت وفرت الى الماء
فتنضح صدر المامون ونحره وابتل ثوبه ثم نزل الفراش ثانية فاخذها فقال

[۱] مصانعات جمع مصانعة رشوت دادن ۱۲ صراح [۲] جمجم بانگ کردن اسپ چنانکہ بجہت علف ۱۲ صراح [۳] ای تردد ۱۲ من الصراح [۴] ای بپرس اورا ۱۲ [۵] فرج عنہم ای کشاد از ایشان مصیبت را و دور کرد اورا ۱۲ [۶] مجہود کان فی جہد الموت ۱۲ مولانا مولوی محمد جعفر علی نگینوی سلمہ اللہ القوی [۷] السبح والسباحة شناوری کردن در آب ۱۲

المامون ثقل الساعة ثم اخذته رعدة فغطي باللحف وهو يرتعد ويصيح فاوقدت حوله نار فاتي بالسمكة فما ذاقها لشغله بحاله ثم افاق المامون من غمرته فسأل عن تفسير المكان بالعربي فقيل مد رجليك فتطير به ثم سال عن اسم البقعة فقيل الرقة وكان فيما عمل من مولده انه يموت بالرقة فكان يتجنب نزول الرقة فلما سمع هذا من الروم عرف وايس وقال يا من لا يزول ملكه ارحم من قد زال ملكه ولما وردت وفاته بغداد قال ابو سعيد المخزومي شعر

هل رأيت النجوم اغنت عن المأ	مون او عن ملكه المأسوس
خلفوه بعرصتي طرسوس	مثل ما خلفوا اباه بطوس

قال الثعالبي لا يعرف اب وابن من الخلفاء ابعد قبرا من الرشيد والمامون قال وكذلك خمسة من اولاد العباس تباعدت قبورهم اشد تباعد ولم ير الناس مثلهم فقبر عبد الله بالطائف وعبيد الله بالمدينة والفضل بالشام وقثم بسمرقند ومعبد بافريقية

فصل في نبذ من اخبار المامون

قال نفطويه حدثنا احمد بن الياس بن الوزير قال كنا بين يدي المامون فعطس فلم نشمته فقال لم لا تشمتوني قلنا اجللناك يا امير المؤمنين قال لست من الملوك التي تتجال عن الدعاء واخرج ابن عساكر عن ابي محمد اليزيدي قال كنت أؤدب المامون فاتيته يوما وهو داخل فوجهت اليه بعض الخدم يعلمه بمكاني فابطا ثم وجهت آخر فابطا فقلت ان هذا الفتى ربما تشاغل بالبطالة فقيل اجل ومع هذا انه اذا فارقك تعرم على خدمه ولقوا منه اذى شديدا فقومه بالادب فلما خرج امرت بحمله فضربته سبع درر قال فانه ليدلك عينيه بالبكاء اذ قيل هذا جعفر بن يحيى قد اقبل فاخذ منديلا فمسح عينيه من البكاء وجمع ثيابه وقام الى فراشه فقعد متربعا ثم قال ليدخل فدخل فقمت من المجلس وخفت ان يشكوني اليه فاقبل عليه بوجهه وحدثه حتى اضحكه ثم خرج فجئت فقلت لقد خفت ان تشكوني الى جعفر فقال لي يا ابا محمد ما كنت اطلع الرشيد على هذا فكيف بجعفر اني احتاج الى ادب واخرج عن عبد الله ابن محمد التيمي قال لما اراد الرشيد سفرا فامر الناس ان يتاهبوا لذلك واعلمهم انه

---

۱ غمرة بیهوشی ۱۲ ... سه اغنت ای منعت و دفعت ۱۲ ق سه اس بالضم بنیاد و بالفتح والکسر راندن گوسپند همین لفظ ۱۲ ... سه بجلوه بزرگی شود ۱۲ سه بطالة بالفتح معطل و بیکار شدن ۱۲ صراح سه تعرم شوخی می کند ۱۲ صراح

خارج بعد الاسبوع فمضى الاسبوع ولم يخرج فاجتمعوا الى المامون فسألوه ان يستعلم ذلك ولم يكن الرشيد يعلم ان المامون يقول الشعر فكتب اليه المامون شعر

يا خير من دبت المطي به	ومن تقدى[1] بسرجه فرس
هل غاية في المسير نعرفها	ام امرنا في المسير ملتبس
ما علم هذا الا الى ملك	من نوره في الظلام نقتبس[2]
ان سرت سار الرشاد متبعا	وان تقف فالرشاد محتبس

فقرأها الرشيد فسر بها ووقع فيها يا بني ما انت والشعر اما علمت ان الشعر ارفع حالات الدني واقل حالات السري[3] تقدى اى استمر واخرج عن الاصمعي قال كان نقش خاتم المامون عبد الله ابن عبد الله واخرج عن محمد بن عباد قال لم يحفظ القرآن احد من الخلفاء الا عثمان بن عفان والمامون قلت وقد رددت هذا الحصر فيما تقدم واخرج عن ابن عيينة قال جمع المامون العلماء وجلس للناس فجاءت امرأة فقالت يا امير المؤمنين مات اخي وخلف ستمائة دينارا اعطوني دينارا وقالوا هذه نصيبك قال فحسب المامون ثم كسر الفريضة ثم قال لها هذا نصيبك فقال له العلماء كيف علمت يا امير المؤمنين فقال لها هذا الرجل خلف ابنتين قالت نعم قال فلهن الثلثان اربعمائة وخلف والدة فلها السدس مائة وخلف زوجة فلها الثمن خمسة وسبعون وبالله الك اثنا عشر اخا قالت نعم قال اصابهم دينارا دينارا واصابك دينار واخرج عن محمد بن حفص الانماطي قال تغدينا مع المامون في يوم عيد فوضع على مائدته اكثر من ثلثمائة لون قال فكلما وضع لون نظر المامون اليه فقال هذا نافع لكذا ضار لكذا فمن كان منكم صاحب بلغم فليجتنب هذا ومن كان منكم صاحب صفراء فليأكل من هذا ومن غلب عليه السوداء فلا يعرض لهذا ومن قصد قلة الغذاء فليقتصر على هذا فقال له يحيى بن اكثم يا امير المؤمنين ان خضت في الطب كنت جالينوس في معرفته او في النجوم كنت هرمس في حسابه او في الفقه كنت علي بن ابي طالب في علمه او ذكر السخاء كنت حاتم طي في صفته او صدق الحديث كنت اباذر في لهجته او الكرم فانت كعب بن امامة في فعاله او الوفاء فانت السموأل بن عاديا في وفائه فسر بهذا الكلام وقال ان الانسان انما فضل بعقله ولولا ذلك لم يكن لحم اطيب من لحم ولا دم اطيب من دم واخرج

[1] تقدى من قدى ان شناختن يعني مى شناخت بر زين فرس ومراد بهم مردم ١٢ ص [2] الاقتباس پاره نور چيدن ودر اصطلاح كلام كسى از حديث يا غير آن در كلام خود آوردن ١٢ ابو طاهر [3] سرى على فعيل جوان مرد وسخى ١٢ صراح

عن يحيى بن اكثم قال ما رايت اكمل من المامون بت عنده ليلة فانتبه فقال يا يحيى انظر اليش عند رجلي فنظرت فلم ار شيئا فقال شمعة فتبادر الفراشون فقال انظروا فنظروا فاذا تحت فراشه حية بطوله فقتلوها فقلت قد انضاف الى كمال امير المومنين علم الغيب فقال معاذ الله ولكن هتف بي هاتف الساعة وانا نائم فقال شعر

يا راقد الليل انتبه	ان الخطوب لها سرى	ثقة الفتى بزمانه	ثقة محللة العرى

فانتبهت فعلمت ان قد حدث امر اما قريب واما بعيد فتاملت ما قرب فكان ما رايت واخرج عن عمارة بن عقيل قال قال لي ابن ابي حفصة الشاعر اعلمت ان المامون لا يبصر الشعر فقلت من ذا يكون افرس منه والله انا لننشد اول البيت فيسبق الى اخره من غير ان يكون سمعه قال اني انشدته بيتا احدت فيه فلم اره تحرك له وهو هذا شعر اضحى امام الهدى المامون مشتغلا بالدين والناس في الدنيا مشاغيل فقلت له ما زدت على ان جعلته عجوزا في محرابها في يدها سبحة فمن يقوم بامر الدنيا اذا كان مشغولا عنها وهو المطوق لها الا قلت كما قال عمك في الوليد شعر

فلا هو في الدنيا مضيع نصيبه	ولا عرض الدنيا عن الدين شاغل

قال ابن عساكر اخبرنا ابو العز بن كادش حدثنا محمد بن الحسين حدثنا المعافى ابن زكريا حدثنا محمد بن محمود بن ابي الازهر الخزاعي حدثنا الزبير بن بكار حدثني النضر بن شميل قال دخلت على المامون بمرو وعلي اطمار فقال لي يا نضر اتدخل على امير المؤمنين في مثل هذه الثياب فقلت يا امير المؤمنين ان حر مرو لا يدفع الا بمثل هذه الاخلاق قال لا ولكنك تتقشف فتجارينا الحديث فقال المامون حدثني هشيم بن بشير عن مجاهد عن الشعبي عن ابن عباس قال قال رسول الله صلعم اذا تزوج الرجل المراة لدينها وجمالها كان فيه سداد من عوز قلت صدق قول امير المؤمنين عن هشيم حدثني عوف الاعرابي عن الحسن ان النبي صلعم قال اذا تزوج المراة لدينها وجمالها كان فيه سداد من عوز وكان المامون متكيا فاستوى جالسا وقال السداد لحن يا نضر قلت نعم ههنا انما لحن هشيم وكان لحانا فقال ما الفرق بينهما قلت السداد القصد في السبيل والسداد البلغة وكلما سددت به شيئا فهو سداد قال

ــــــــــــــــ

ف۱ هتف بالقف صاح وبالخ الشيب ۱۲ ف۲ تحليل فرو وآوردن عرى بالضم والقصر بستگی ۱۲ صراح ف۳ اجد من الاجادة عمده وتیز کردن ۱۲ ف۴ تقشف متغیر می شوی از درویشی وتنگ عیش بیشوی ۱۲ ف۵ مجاراة باہم رفتن ودر حدیث باہم خوض ومباحثہ کردن ۱۲ صراح ف۶ عوز بفتحتین درویش شدن ونایافت ۱۲ صراح ف۷ الیش مخفف ای شی ۱۲

افتعرف العرب ذلك نعم هذا العرجی من ولد عثمان بن عفان یقول شعر

اضاعونی وای فتی اضاعوا | لیوم کریھة وسداد ثغر | فاطرق المامون ملیا

ثم قال قبح اللہ من لا ادب لہ ثم قال انشدنی یا نضر اخلب[1] بیت للعرب قول ابن

بیض فی الحکم بن مروان شعر | تقول لی والعیون ھاجعة[2] | اقم علینا یوما فلم اقم
ای الوجوہ انتجعت[3] قلت لھا | لا ای[4] وجہ الا الی الحکم | متی یقل حاجبا سرادقہ[5]
ھذا ابن بیض بالباب یبتسم | قد کنت اسلمت فیک[6] مقتبلا | ھیھات ادخل عطنی سلمی

اسلمت اسلفت مقتبلا اخذ اقبیلا ای کفیلا قال انشدنی انصف بیت قالتہ

العرب قلت قول ابن الجحرویة المدینی شعر | انی وان کان ابن عمی عاتبا

لمزاحم من خلفہ وورائہ | ومفید نصوی وان کان امرأ | متزحرحا فی ارضہ وسمائہ
واکون والی سرہ واصونہ | حتی یحن[7] الی وقت ادائہ | واذا الحوادث اجحفت[8] بسوامہ
قرنت صحیحتنا الی جربائہ | واذا دعا باسمی لیرکب مرکبا | صعبا[9] قعدت لہ علی سیسائہ[10]
واذا اتی من وجہہ بطریقہ | لم اطلع فیما وراء خباءہ | واذا ارتدی ثوبا جمیلا لم اقل
یا لبیت ان علی حسن ردائہ | قال انشدنی اقنع بیت العرب فانشدتہ قول ابن عبدل شعر
انی امرء لم ازل وذاک من اللہ | ادیبا اعلم الادباء | اقیم بالدار ما اطمان بی الدار
وان کنت نازحا طربا | لا احتوی خلة الصدیق ولا | اتبع نفسی شیئا اذا ذھبا
اطلب ما یطلب الکریم من الرزق | بنفسی وا حمل الطلبا | انی رایت الفتی الکریم اذا
رغبتہ فی صنیعة رغبا | والعبد لا یطلب العلاء ولا | یعطیک شیئا الا اذا رھبا
مثل الحمار الموقع للسوء | لا یحسن شیئا الا اذا ضربا | ولم اجد عروة[11] العلائق
الا الدین لما اختبرت والحسبا | قد یرزق الخافض المقیم وما | شد لعیس رحلا ولا قتبا
ویحرم الرزق ذو المطیة و | الرحل ومن لا یزال مغتربا | قال احسنت یا نضر واخذ

القرطاس وکتب شیئا لا ادری ما ھو ثم قال کیف تقول افعل من التراب قلت اترب
قال ومن الطین قلت طن قال فالکتاب ماذا قلت مترب مطین قال ھذہ احسن
من الاولی فکتب لی بخمسین الف درھم ثم امر الخادم ان یوصلنی الی الفضل بن سھل

[1] خلب خلابة فریفتن بزبان ۱۲ ص [2] ہجوع خواب ہاجعة نائمة ۱۲ [3] بطلب آبی علف ومنفعت شدی نزد کرامی باسراران ای الوجوہ مفعول مقدم ۱۲ [4] لای وجہ استفہام انکاری لا اذھب لی اجمرہ من الاعذة الا الی الحکم ۱۲ [5] اسرادق سراپردہ ویبتسم مجزوم جواب تغ فاعلہ الحکم ۱۲ محمد اسحاق [7] یحن آواز شوق میکند ۱۲ [8] اجحفت ای قاربت سوام چرندہ صحیحتنا الی شتران تندرست ما وجربا شتران خارشی ۱۲ ص [9] یعنی اگر برای امر دشوار امر بخواند من حاضر می شوم وپیش او میروم ۱۲ محمد اسحاق [10] سیساء بالکسر المدبر کتف اسپ وموی پشت خرسیاسی جمع ۱۲ مراح [11] عروة بالضم گوشہ قولہ تعالی فقد استمسک بالعروة الوثقی عرة جمع وگروہ مردم ودرخت استوار ۱۲ ص

فمضیت صعر غلما اقرا الکتاب قال یا نضر لحنت امیر المؤمنین قلت کلا و لکن هشیم لحانة فتبع امیر المؤمنین لفظه فامر لی من عنده بثلثین الفاً فخرجت الی منزلی بثمانین الفاً واخرج الخطیب عن محمد بن زیاد الاعرابی قال بعث الی المامون فصرت الیہ وھو فی بستان یمشی مع یحیی بن اکثم فرایتہما مولیین فجلست فلما اقبلا قمت فسلمت علیہ بالخلافة فسمعتہ یقول لیحیی یا ابا محمد ما احسن ادبہ رأنا مولیین فجلس ثم رأنا مقبلین فقام ثم رد علی السلام وقال اخبرنی عن قول ھند بنت عتبة شعر

نحن بنات طارق	نمشی علی النمارق	نمشی قط المهارق من طارق ھذا فنظرت

فی نسبہا فلم اجدہ فقلت یا امیر المؤمنین ما اعرفہ فی نسبہا فقال انما ارادت النجم وانتسبت الیہ لحسنہا من قول اللہ تعالے والسماء والطارق فقلت فایدہ یا امیر المؤمنین فقال انا بؤ ابؤ ھذہ الامر وابن بؤ بؤہ ثم رمی الی بعنبرة کان یقلبہا فی یدہ لا بعتہا بخمسة الاف درھم واخرج عن ابی عبادة قال کان المامون احد ملوک الارض وکان یجب لہ ھذہ الاسم علی الحقیقة واخرج عن ابی داود قال دخل رجل من الخوارج علی المامون فقال لہ المامون ما حملک علی خلافنا قال ایة فی کتاب اللہ قال و ما ھی قال قولہ تعالے ومن لم یحکم بما انزل اللہ فاولئک ھم الکافرون قال اللہ علمک بانہا منزلة قال نعم قال وما دلیلک قال اجماع الامة قال فلما رضیت باجماعہم فی التنزیل فارض باجماعہم فی التاویل قال صدقت السلام علیک یا امیر المؤمنین واخرج ابن عساکر عن محمد بن منصور قال قال المامون من علامة الشریف ان یظلم من فوقہ ویظلمہ من ھو دونہ واخرج عن سعید بن مسلم قال قال المامون لوددت ان اھل الجرائم عرفوا رائی فی العفو لیذھب عنہم الخوف ویخامر السرور الی قلوبہم واخرج عن ابراھیم بن سعید الجوھری قال وقف رجل بین یدی المامون قد جنی جنایة فقال لہ واللہ لاقتلنک فقال یا امیر المؤمنین تأنّ علی فان الرفق نصف العفو قال وکیف وقد حلفت لاقتلنک فقال لان تلقی اللہ حانثاً خیر من ان تلقاہ قاتلاً فخلی سبیلہ واخرج الخطیب عن ابی الصلت عبد السلام بن صالح قال بت عند المامون لیلة فنام القیم الذی کان یصلح السراج فقام المامون واصلحہ وسمعتہ یقول ربما اکون فی المتوضی فیشتمنی الخدام ویفترون علی ولا یدرون

لہ المارق جمع مرقة کمکرم الصحراء الملساء یعنی قطا کہ با شنرۂ میدان صاف وخشک ست دور صدق ضرب المثل ۱۲
لہ بؤبؤ اصل یقال ھو من بؤبؤ الکرام ای اصلہ ۱۲ صراح لہ ای فرو رود ۱۲ لہ تان امر من تأنی یتأنی تانیا تحمل و بردباری کردن ۱۲ مولانا مولوی محمد اسحاق النہتوری مدظلہ العالے

انی اسمع فاعفو عنهم واخرج الصولی عن عبد الله بن البواب قال كان المامون يحلم حتی يغيظنا وجلس مرة يستاك علی دجلة من وراء ستر ونحن قيام بين يديه فمر ملاح وهو يقول اتظنون ان هذا المامون ينبل[1] فی عينی وقد قتل اخاه قال فوالله ما زاد علی ان تبسم وقال لنا ما الحيلة عندكم حتی انبل فی عين هذا الرجل الجليل واخرج الخطيب عن يحيی بن اكثم قال ما رايت اكرم من المامون بت عنده ليلة فاخذه سعال فرايته يسد فاه بكم قميصه حتی لا انتبه وكان يقول اول العدل ان يعدل الرجل فی بطانته[2] ثم الذين يلونهم حتی يبلغ الی الطبقة السفلی واخرج ابن عساكر عن يحيی بن خالد البرمكی قال قال لی المامون يا يحيی اغتنم قضاء حوائج الناس فان الفلك[3] ادور والدهر اجور من ان يترك لاحد حالا او يبقی لاحد نعمة واخرج عن عبد الله بن محمد الزهری قال قال المامون غلبة الحجة احب الی من غلبة القدرة لان غلبة القدرة تزول بزوالها وغلبة الحجة لا يزيلها شیء واخرج عن الشعبی قال سمعت المامون يقول من لم يحمدك علی حسن النية لم يشكرك علی جميل الفعل واخرج عن ابی العالية قال سمعته يقول ما اقبح اللجاجة بالسلطان واقبح من ذلك الضجر من القضاة قبل التفهيم واقبح منه سخافة الفقهاء بالدين واقبح منه البخل بالاغنياء والمزاح بالشيوخ والكسل بالشباب والجبن بالمقاتل واخرج عن علی بن عبد الرحيم المروزی قال قال المامون اظلم الناس لنفسه من يتقرب الی من يبعده ويتواضع لمن لا يكرمه ويقبل مدح من لا يعرفه واخرج عن مخارق قال انشدت المامون قول ابی العتاهية شعر

وانی لمحتاج الی ظل صاحب	يروق ويصفو ان كدرت عليه

فقال لی اعد فاعدت سبع مرات فقال لی يا مخارق خذ منی الخلافة واعطنی هذا الصاحب واخرج عن هدبة بن خالد قال حضرت عند المامون فلما رفعت المائدة جعلت التقط ما فی الارض فنظر الی المامون فقال اما شبعت قلت بلی ولكن حدثنی حماد بن سلمة عن ثابت البنانی عن انس رضی الله عنه سمعت رسول الله صلی الله عليه وسلم يقول من اكل ما تحت مائدة امن من الفقر فامر لی بالف دينار واخرج عن الحسن بن عبدوس الصفار قال لما تزوج المامون بوران بنت الحسن بن سهل اهدی الناس الی الحسن فاهدی له رجل فقير مزودين[4] فی احدهما ملح وفی الآخر اشنان وكتب اليه

---

[1] نبیل عظیم الشان شود ۱۲ [2] بطانة دوست اندرونی ۱۲ صراح [3] الفلک ادور والدهر اجور ه لا تترک ان احدا فی احسن حال بحرکة الزمان کحرکة الصبا والدبور یغدو ویروح ۱۲ مولوی محمد علی سلمه [4] مزود توشه دان ۱۲

جعلت فداك خفة البضاعة قصرت ببعد الهمة وكرهت ان تطوى صحيفة اهل البر ولا ذكر لي فيها فوجهت اليك بالمبتدأ به ليمنه وبركته وبالمختوم به لطيبه ونظافته فاخذ الحسن المزودين ودخل بهما على المامون فاستحسن ذلك وامر بهما ففرغا وملئا دنانير واخرج الصولي عن محمد بن القاسم قال سمعت المامون يقول انا والله الذ العفو حتى اخاف ان لا اوجر عليه ولو علم الناس مقدار محبتي للعفو لتقربوا الي بالذنوب واخرج الخطيب عن منصور البرمكي قال كان للرشيد جارية وكان المامون يهواها فبينما هي تصب على الرشيد من ابريق معها والمامون خلفه اذا شار اليها بقبلة فزبرته[1] بحاجبها وابطات من الصب فنظر اليها هارون فقال ما هذا فتلكأت[2] عليه فقال ان لم تخبريني لاقتلنك فقالت اشار الي عبد الله بقبلة فالتفت اليه واذا هو قد نزل به من الحياء والرعب ما رحمه منه فاعتنقه وقال اتحبها قال نعم قال قم فادخل بها في تلك القبة فقام فلما خرج قال له قل في هذا شعرا فقال شعر

ظبي كنيت بطرفي	عن الضمير اليه	قبلته من بعيد	فاعتل[3] من شفتيه
ورد احسن رد	بالكسر من حاجبيه	فما برحت مكاني	حتى قدرت عليه

واخرج ابن عساكر عن ابي خليفة الفضل بن الحباب قال سمعت بعض النخاسين[4] يقول عرضت على المامون جارية شاعرة فصيحة متادبة شطرنجية فساومته في ثمنها بالفي دينار فقال المامون ان هي اجازت بيتا اقوله ببيت من عندها اشتريتها بما تقول وزدتك فانشد المامون شعر

ماذا تقولين فيمن شفه ارق[5]	من جهد حبك حتى صار حيرانا

فاجازته شعر

اذا وجدنا محبا قد اضر به	داء الصبابة اولينا احسانا

واخرج الصولي عن الحسين الخليع قال لما غضب على المامون ومنعني رزقا لي قلت قصيدة امتدحته بها ورفعتها الى من اوصلها اليه واولها شعر

اجزني فاني قد ظمئت الى الوعد	متى تنجز الوعد المؤكد بالعهد	اعيذك من خلف الملوك وقد ترى
تقطع انفاسي عليك من الوجد	ايبخل فرد الحسن عني بنائل	قليل وقد افردته بهوى فرد
الى ان قال شعر	راى الله عبد الله خير عبادة	فملكه والله اعلم بالعبد
الا انما المامون للناس عصمة	مفرقة بين الضلالة والرشد	فقال المامون قد حسن

[1] زبرته سفعته ۱۲ صراح [2] ای تباطات و توقفت ۱۲ ص [3] اعتل بہانہ جست و باز داشت ۱۲ صراح [4] نخاسین الذین یبیعون الخدام والجواری ۱۲ ج [5] چہ میگوئی درحال آنکہ لاغر کرد او را بیخوابی در شفقت محبت تو یعنی در ہجر تو بخواب نمی رود و پس حال آن مثل حالت مجنونان است ۱۲ ابو طاہر مولوی محمد جعفر علی مدظلہ

الا انه القائل **شعر**

اعيناي جودا وابكيا لي محمدا ۔ ولا تدخرا دمعا عليه واسعدا
فلا تمت الاشياء بعد محمد ۔ ولا زال شمل الملك فيه مبددا
ولا فرح المامون بالملك بعده ۔ ولا زال في الدنيا طريدا مشردا

فهذا ابن الخ ولا شئ له عندنا فقال له الحاجب فاين عادة امير المؤمنين في العفو فقال اما هذا افنعم فامرله بجائزة ورد رزقه عليه و اخرج عن علية حماد بن اسحاق قال قدم المامون بغداد جلس للمظالم كل يوم احد الى الظهر و اخرج عن محمد بن العباس قال كان المامون يحب لعب الشطرنج شديدا ويقول هذا يشحذ الذهن واقترح فيها اشياء وكان يقول لا اسمعن احدا يقول تعال حتى نلعب ولكن يقول نتزاول او نتناقل ولم يكن حاذقا بها وكان يقول انا ادبر الدنيا فاتسع لذلك واضيق عن تدبير شبرين في شبرين و اخرج عن ابن سعيد قال هجا دعبل المامون فقال **شعر**

اني من القوم الذين سيوفهم ۔ قتلت اخاك وشرفتك بمقعد
اشادوا بذكرك بعد طول خموله ۔ واستنقذوك من الحضيض الاوهد

فلما سمعها المامون لم يزد على ان قال ما اقل حياء دعبل متى كنت خاملا وقد نشأت في حجر الخلفاء ولم يعاقبه و اخرج من طرق عدة ان المامون كان يشرب النبيذ و اخرج عن الجاحظ قال كان اصحاب المامون يزعمون ان لون وجهه وجسده كلون واحد سوى ساقيه فانهما اصفرا وان كانهما طليتا بالزعفران و اخرج عن اسحاق الموصلي قال قال المامون الذ الغناء ما طرب له السامع خطاء كان او صوابا و اخرج عن علي بن الحسين قال كان محمد بن حامد واقفا على راس المامون وهو يشرب فاندفعت غريب فغنت بشعر النابغة الجعدي

كحاشية البرد اليماني المسهم

فانكر المامون الا تكون ابتدأت بشئ فامسك القوم فقال بقيت من الرشيد لئن لم اصدق عن هذا الاقرن بالضرب الوجيع عليه ثم لاعاقبن عليه اشد العقوبة ولئن صدقت لابلغن الصادق امله فقال محمد بن حامد انا يا سيدي اومأت اليها بقبلة فقال الآن جاء الحق صدقت اتحب ان ازوجك بها قال نعم فقال المامون الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد واله الطيبين لقد زوجت محمد بن حامد غريب مولاتي ومهرتها عنه اربعمائة درهم على بركة الله وسنة نبيه صلعم خذ بيدها فقام معه

لـه شمل جماعة مبدد متفرق طريد رانده شده مشرد دور کرده شده ۱۲ لـه تشحيذ تيز کردن يستعمل في تشحيذ القاصيب غيره ۱۲ لـه اقتراح الكلام ارتجاله والمراد ههنا اوجد فيها اشياء ۱۲ مراح لـه شبر بالكسر يک بدست يعنی بالشت و مراد از بنجا بساط شطرنج است ۱۲ لـه اي رفعوا قدرک و خمول گمنامی الاوهد پست زمین و مغاک ۱۲ لـه اندفعت در سخن خوض کرد ۱۲ مراح لـه ای اجود ۱۲

فسار المعتصم الى الدهليز فقال له الدلالة قال لك ذاك قال دلالتي ان تغنيني
الليلة فلم تزل تغنيه الى السحر وابن حامد على الباب ثم خرجت فاخذت بيده ومضت
معه واخرج عن ابن ابي داؤد قال اهدى ملك الروم الى المامون هدية فيها مائتا رطل
مسك ومائتا جلد سمور فقال اضعفوها له ليعلم عز الاسلام واخرج عن ابراهيم بن
الحسين قال قال المدائني للمامون ان معوية قال بنو هاشم اسود واحداء ونحن اكثر
سيدا فقال المامون انه قد اقر وادعى فهو في ادعائه خصم وفي اقراره مخصوم واخرج
عن اسامة قال حدثني بعض اصحابنا ان احمد بن ابي خالد قرأ القصص يوما على المامون
فقال فلان الثريدي وهو اليزيدي فضحك المامون فقال يا غلام هات طعاما
لابي العباس فانه اصبح جائعا فاستحيى وقال ما انا بجائع ولكن صاحب القصة
احمق نقط الياء بنقط الثاء فقال على ذلك فجاءه بطعام فاكل حتى انتهى ثم عاد فمر
في قصة فلان الحمصي فقال الخبيصي فضحك المامون وقال يا غلام جامة فيها
خبيص فقال ان صاحب القصة كان احمق فتح الميم فصارت كانها سنتان فضحكا وقال
لولا حمقهما لبقيت جائعا واخرج عن ابي عباد قال ما اظن الله خلق نفسا هي انبل
من نفس المامون ولا اكرم وكان قد عرف شره احمد بن ابي خالد فكان اذا وجهه في
حاجة غداه قبل ان يرسله ورفع اليه في قصة ان رأى امير المؤمنين ان يجري على بن
ابي خالد نزلا فانه يعين الظالم باكله فاجرى عليه المامون الف درهم كل يوم لمائدته
وكان مع هذا يشره الى طعام الناس فقال دعبل الشاعر

شكرنا الخليفة اجراءه ‖ على ابن ابي خالد نزله
فكف اذاه عن المسلمين ‖ وصير في بيته شغله

واخرج عن ابي داؤد قال سمعت المامون يقول لرجل انما هو عذر او يمين قد وهبتهما لك ولا تزال تسيء
واحسن وتذنب واعفو حتى يكون العفو هو الذي يصلحك واخرج عن الجاحظ قال
قال ثمامة بن اشرس ما رأيت رجلا ابلغ من جعفر بن يحيى البرمكي والمامون
واخرج السلفي في الطيوريات عن حفص المدائني قال اتي المامون باسود قد ادعى النبوة
فقال انا موسى بن عمران فقال له المامون ان موسى بن عمران اخرج يده من جيبه
بيضاء فاخرج يدك بيضاء حتى اؤمن بك فقال الاسود انما جعل ذلك لموسى لما
قال فرعون انا ربكم الاعلى فقل انت كما قال فرعون حتى اخرج يدي بيضاء والا

اهدی هدیه و تحفه فرستاد شاه روم برای مامون ۱۲ قوله اضعفوها له یعنی برای شاه روم هدیه دو چند آن فرستید تا عزت اسلام و شوکت سلطنت اسلامی در خاطر او متمکن گردد ۱۲ مولوی محمد برکت الله سلمه
خبیص قسمی از حلوا ۱۲ نزل طعامی که برای مهمان تیار کرده باشند ۱۲

الابيض وَاخرج ايضاً ان المامون قال ما انفتق[1] علي فتق الا وجدت سببه جور العمال وَاخرج ابن عساكر عن يحيى بن اكثم قال كان المامون يجلس للمناظرة في الفقه يوم الثلثاء فجاء رجل عليه ثياب قد شمرها ونعله في يده فوقف على طرف البساط وقال السلام عليكم فرد عليه المامون فقال اخبرني عن هذا المجلس الذي انت فيه جلسته باجتماع الامة ام بالمغالبة والقهر قال لا بهذا ولا بهذا بل كان يتولى امر المسلمين من عقد لي ولاخي فلما صار الامر الي علمت اني محتاج الى اجتماع كلمة المسلمين في المشرق والمغرب على الرضى بي فرأيت اني متى خليت الامر اضطرب حبل الاسلام ومرج[2] امرهم وتنازعوا وبطل الجهاد والحج وانقطعت السبل فقمت حياطة للمسلمين الى ان يجمعوا على رجل يرضون به فاسلم اليه الامر فمتى اتفقوا على رجل خرجت له من الامر فقال السلام عليكم ورحمة الله وبركاته وذهب وَاخرج عن محمد بن المنذر الكندي[3] قال حج الرشيد فدخل الكوفة فطلب المحدثين فلم يتخلف الا عبد الله بن ادريس وعيسى بن يونس فبعث اليهما الامين والمامون فحدثهما ابن ادريس بمائة حديث فقال المامون يا عم اتاذن لي ان اعيدها من حفظي قال افعل فاعادها فعجب من حفظه **وقال** بعضهم استخرج المامون كتب الفلاسفة واليونان من جزيرة قبرس هكذا ذكره الذهبي مختصراً **وقال** الفاكهي اول من كسا الكعبة الديباج الابيض المامون واستمر ذلك بعده الى ايام الخليفة الناصر الا ان محمود بن سبكتكين كساها في خلال هذه المدة ديباجاً اصفر ومن كلام المامون لا نزهة[4] الذ من النظر في عقول الرجال وقال اعيت الحيلة في الامر اذا اقبل ان يدبر واذا ادبر ان يقبل **وقال** احسن المجالس ما نظر فيه الى الناس **وقال** الناس ثلثة فمنهم مثل الغذاء لا بد منه على كل حال ومنهم كالدواء يحتاج اليه في حال المرض ومنهم كالداء مكروه على كل حال **وقال** ما اعياني جواب احد مثل ما اعياني جواب رجل من اهل الكوفة قدمه اهلها فشكى عاملهم فقلت كذبت بل هو رجل عادل فقال صدق امير المؤمنين وكذبت انا قد خصصتنا به في هذه البلدة دون باقي البلاد واستعمله على بلد آخر حتى يشملهم من عدله وانصافه مثل الذي شملنا فقلت قم في غير حفظ الله قد عزلته عنكم ومن شعر المامون **شعر**

كسلني كتوم[5] لاسراركم ... ودمعي نموم لسري مذيع

---

[1] ما انفتق یعنی هیچ امر محدث و مفزع واقع نه گشت مگر سبب آن ظلم و جور حکام است پس در اقلیمی که حکام آن جابر و ظالم شوند در آن شیوع فتن و حوادث زیاده گردد ۱۲ ابو طاهر [2] مرج اختلط ۱۲ [3] الکندی منسوب الی کندة محلة من بلدة کوفة ۱۲ ابو طاهر [4] نزهت سیر کردن برائے فرحت خاطر ۱۲ [5] یعنی در راز شما پوشیده هستند و هرگاه که گریه می کنم پس از آن اظهار سر من می باشد ۱۲ ابو طاهر محمد جعفر

فلولا دموعی کتمت الهوی ولولا الهوی لم یکن لی دموع ولہ فی الشطرنج شعر

ارض مربعة حمراء من ادم ما بین الفین معروفین بالکرم
تذاکرا الحرب فاختالاها حیلا من غیر ان یاثما فیها بسفك دم
هذا یغیر علی هذا وذاك علی هذا یغیر وعین الحزم لم تنم
فانظر الی فطن جالت بمعرفة فی عسکرین بلا طبل ولا علم

واخرج الصولی عن محمد بن عمرو قال دخل اصرم بن حمید علی المامون وعنده المعتصم فقال یا اصرم صفنی واخی ولا تفضل واحدا منا علی صاحبه فانشد بعد قلیل شعر

رایت سفینة تجری ببحر الی بحرین دونهما البحور
الی ملکین ضوءهما جمیعا سوار حار دونهما البصیر
کلا الملکین یشبه ذاك هذا وذا هذا وذاك وذا امیر
فان یك ذاك ذا وذاك هذا فلی فی ذا وذاك معا سرور
رواق المجد ممدود علی ذا وهذا وجهه بدر منیر

ذکر احادیث من روایة المامون قال البیهقی سمعت الامام ابا عبد الله الحاکم قال سمعت ابا احمد الصیرفی سمعت جعفر بن ابی عثمان الطیالسی یقول صلیت العصر فی الرصافة خلف المامون فی المقصورة یوم عرفة فلما سلم کبر الناس فرأیت المامون خلف الدرابزین وهو یقول لا یا غوغاء لا یا غوغاء غدا سنة ابی القاسم صلعم فلما کان یوم الاضحی فسرت الی الصلوة فصعد المنبر فحمد الله واثنی علیه ثم قال الله اکبر کبیرا والحمد لله کثیرا وسبحان الله بکرة واصیلا احدثنا هشیم بن بشیر حدثنا ابن شبرمة عن الشعبی عن البراء بن عازب عن ابی بردة بن دینار قال قال رسول الله صلعم من ذبح قبل ان یصلی فانما هو لحم قدمه ومن ذبح بعد ان یصلی فقد اصاب السنة الله اکبر کبیرا والحمد لله کثیرا وسبحان الله بکرة واصیلا اللهم اصلحنی واستصلحنی واصلح علی یدی قال الحاکم هذا حدیث لم نکتبه الا عن ابی احمد وهو عندنا ثقة مامون ولم یزل فی القلب منه حتی ذاکرت به ابو الحسن الدار قطنی فسأل هذه الروایة عندك صحیحة عن جعفر فقلت هل من متابع فیه لشیخنا ابی احمد فقال نعم ثم قال حدثنی الوزیر ابی الفضل جعفر بن الفرات حدثنی ابو الحسین محمد بن عبد الرحمن الرود باری حدثنا محمد بن عبد الملك التاریخی قال الدار قطنی وما فیهم الا ثقة مامون حدثنا جعفر الطیالسی حدثنا یحیی بن معین قال سمعت المامون

سلہ الف بالکسر دو ہست ۱۲ سلہ عین الحزم الخ یعنی چشم ہوشیاری و احتیاط نہ خوابیدہ بلکہ بیدار است ۱۲ مولوی محمد اسحاق مدظلہم سلہ یعنی نظر کن جانب زیرکی کہ جولانی می کند در دو لشکر بلا طبل و نشان ۱۲ مولوی ابو طاہر سلہ رواق پردہ کشیدہ یا خیمہ از سقف ۱۲

ذکر احادیث من روایة المامون

فذكر الخطبة والحديث وقال الصولي حدثنا جعفر الطيالسي حدثنا يحيى بن معين قال خطبنا المامون ببغداد يوم الجمعة ووافق يوم عرفة فلما سلم كبر الناس فانكر التكبير ثم وثب حتى اخذ بخشب المقصورة وقال يا غوغاء ما هذا التكبير في غير ايامه حدثنا هشيم عن مجالد عن الشعبي عن ابن عباس ان رسول الله صلعم ما زال يلبي حتى رمى جمرة العقبة والتكبير في غد ظهرا عند انقضاء التلبية انشاء الله تعالى **وقال** الصولي حدثنا ابو القاسم البغوى حدثنا احمد بن ابراهيم الموصلي قال كنا عند المامون فقام اليه رجل فقال يا امير المؤمنين قال رسول الله صلعم الخلق عيال الله فاحب عباد الله عز وجل انفعهم لعياله فصاح المامون وقال اسكت انا اعلم بالحديث منك حدثنيه يوسف بن عطية الصفار عن ثابت عن انس ان النبي صلعم قال الخلق عيال الله فاحب عباد الله الى الله انفعهم لعياله اخرجه من هذا الطريق ابن عساكر واخرجه ابو يعلى الموصلي في مسنده وغيره من طرق عن يوسف ابن عطية **وقال** الصولي حدثنا المسيح بن حاتم العكلي حدثنا عبد الجبار بن عبد الله قال سمعت المامون يخطب فذكر في خطبته الحياء فوصفه ومدحه ثم قال حدثنا هشيم عن منصور عن الحسن عن ابي بكرة وعمران بن حصين قالا قال رسول الله صلعم الحياء من الايمان والايمان في الجنة والبذاء من الجفاء والجفاء في النار اخرجه ابن عساكر من طريق يحيى بن اكثم عن المامون **وقال** الحاكم حدثنا محمد بن احمد بن تميم حدثنا حسين بن فهم حدثنا يحيى بن اكثم القاضي قال قال لي المامون يوما يا يحيى اني اريد ان احدث فقلت ومن اولى بهذا من امير المؤمنين فقال ضعوا لي منبرا فصعد وحدث فاول حديث حدثنا به عن هشيم عن ابي الجهم عن الزهري عن ابي سلمة عن ابي هريرة عن النبي صلعم قال امرء القيس صاحب لواء الشعراء الى النار ثم حدث بنحو من ثلثين حديثا ثم نزل فقال لي يا يحيى كيف رايت مجلسنا قلت اجل مجلس يا امير المؤمنين اتفقه الخاصة والعامة فقال لا وحياتك ما رايت لكم حلاوة وانما المجلس لاصحاب الخلقان والمحابر **وقال** الخطيب حدثنا ابو الحسن علي بن القاسم الشاهد حدثنا ابو علي الحسن بن محمد بن عثمان حدثنا الحسين بن عبيد الله الابزازي حدثنا ابراهيم بن سعيد الجوهري قال لما فتح المامون مصر قال له قائل الحمد لله يا امير المؤمنين الذي كفاك امر عدوك وادان لك العراقين والشامات ومصر

سلہ تکبیر گفتند آنکہ ناپسند کرد حشب سہرہ خشک ۱۲ سلہ وثب برجست ۱۲ سلہ التلبیۃ لبیک گفتن وہذا الفظ من مناسک الحج والتفصیل فی کتب الفقہ ۱۲ ابو طاہر سلہ صاح آواز برداشت ۱۲ سلہ عکل بالضم قبیلۂ ونام شہرست ۱۲ منہ

وانت ابن عم رسول الله صلعم فقال له ويحك الا انه بقيت لي خصلة وهو ان اجلس في مجلس المستملي[1] يحيى فيقول من ذكرت رضي الله عنك فاقول حدثنا الحمادان حماد بن سلمة وحماد بن زيد قالا حدثنا ثابت البناني عن انس بن مالك ان النبي صلعم قال من عال[2] ابنتين او ثلاثا او اختين او ثلاثا حتى يمتن او يموت عنهن كان معي كهاتين في الجنة واشار بالمسبحة والوسطى قال الخطيب في هذا الخبر غلط فاحش ويشبه ان يكون المامون رواه عن رجل عن الحمادين وذلك ان مولد المامون سنة سبعين ومائة ومات حماد بن سلمة في سنة سبع وستين قبل مولده بثلث سنين واما حماد بن زيد فمات في سنة تسع وسبعين **وقال** الحاكم حدثنا محمد بن يعقوب بن اسمٰعيل الحافظ حدثنا محمد بن اسحاق الثقفي حدثنا محمد بن سهل بن عسكر قال وقف المامون يوما للاذان ونحن وقوف بين يديه اذ تقدم اليه رجل غريب بيده محبرة فقال يا امير المؤمنين صاحب حديث منقطع به فقال له المامون ايش تحفظ في باب كذا فلم يذكر فيه شيئا فما زال المامون يقول حدثنا هشيم وحدثنا حجاج وحدثنا فلان حتى ذكر الباب ثم ساله عن باب ثان فلم يذكر فيه شيئا فذكره المامون ثم نظر الى اصحابه فقال يطلب احدهم الحديث ثلثة ايام ثم يقول انا من اصحاب الحديث اعطوه ثلثة دراهم **وقال** ابن عساكر حدثنا محمد بن ابراهيم الغزي حدثنا ابو بكر محمد بن اسمعيل بن السري التفليسي حدثنا ابو عبد الرحمن السلمي اخبرني عبيد الله ابن محمد الزاهد العكبري حدثنا عبد الله بن محمد بن مسيح حدثنا محمد بن المغلس حدثنا محمد بن السري القنطري حدثنا علي بن عبد الله قال قال يحيى بن اكثم بت ليلة عند المامون فانتبهت في جوف الليل وانا عطشان فتقلبت فقال يحيى ما شانك قلت عطشان فوثب من مرقده فجاءني بكوز من ماء فقلت يا امير المؤمنين الا دعوت بخادم الا دعوت بغلام قال لا حدثني ابي عن ابيه عن جده عن عقبة بن عامر قال قال رسول الله صلعم سيد القوم خادمهم **وقال** الخطيب حدثنا الحسن بن عثمان الواعظ حدثنا جعفر بن محمد بن احمد بن الحاكم الواسطي حدثني احمد بن الحسن الكسائي حدثنا سليمان بن الفضل النهرواني حدثني يحيى بن اكثم فذكر نحوه الا انه قال حدثني الرشيد حدثني المهدي حدثني المنصور عن ابيه عن عكرمة عن ابن عباس حدثني جرير بن عبد الله سمعت رسول الله صلعم

---

[1] يعني طالب املا ١٢ [2] قوله عال يعني هر كسيكه تربيت كرد دو دختران يا دو همشيرگان را يا زائد ازان حتى مروند آن پس بهر گريه آن يا اظهار جزع و فزع نكرد پس آن شخص باعث صبر قريب تر به نسبت ديگران از رسول الله صلعم خواهد شد ١٢

يقول سيد القوم خادمهم **وقال** ابن عساكر حدثنا ابو الحسن علي بن احمد حدثنا القاضي ابو المظفر هناد بن ابراهيم النسفي حدثنا محمد بن احمد بن محمد بن سليمان الغنجار حدثنا ابو احمد علي بن محمد بن عبد الله المروزي حدثنا ابو العباس عيسى ابن محمد بن عيسى بن عبد الرحمن الكاتب حدثني محمد بن قدامة بن اسمعيل صاحب النضر بن شميل حدثنا ابو حذيفة البخاري قال سمعت المامون امير المؤمنين يحدث عن ابيه عن جده عن ابن عباس عن النبي صلعم قال مولى القوم منهم قال محمد بن قدامة فبلغ المامون ان ابا حذيفة حدث بهذا عنه فامر له بعشرة الاف درهم وفي ايام المامون احصيت اولاد العباس فبلغوا ثلثة وثلثين الفا ما بين ذكر و انثى وذلك في سنة مائتين و في ايامه مات من الاعلام سفيان بن عيينة والامام الشافعي وعبد الرحمن بن مهدي ويحيى بن سعيد القطان ويونس بن بكير راوي المغازي وابو مطيع البلخي صاحب ابي حنيفة رح ومعروف الكرخي الزاهد واسحاق بن بشر صاحب كتاب المبتدأ واسحاق بن الفرات قاضي مصر من اجلة اصحاب مالك وابو عمرو الشيباني اللغوي واشهب صاحب مالك والحسن بن زياد اللؤلؤي صاحب ابي حنيفة وحماد بن اسامة الحافظ وروح بن عبادة وزيد بن الحباب وابو داود الطيالسي والغازي بن قيس من اصحاب مالك وابو سليمان الداراني الزاهد المشهور وعلي الرضى بن موسى الكاظم والفراء امام العربية وقتيبة بن مهران صاحب الامالة وقطرب النحوي والواقدي وابو عبيدة معمر بن المثنى والنضر بن شميل والسيدة نفيسة وهشام احد النحاة الكوفيين واليزيدي ويزيد بن هارون ويعقوب بن اسحق الحضرمي قارئ البصرة عبد الرزاق وابو العتاهية الشاعر و اسد السنة وابو عاصم النبيل والفريابي وعبد الملك بن الماجشون وعبد الله ابن الحكم وابو زيد الانصاري صاحب العربية والاصمعي وخلائق اخرون

المعتصم بالله ابو اسحق محمد بن الرشيد

المعتصم بالله ابو اسحق محمد بن الرشيد ولد سنة ثمانين ومائة كذا قال الذهبي وقال الصولي في شعبان سنة ثمان وسبعين وامه ام ولد من مولدات الكوفة اسمها ماردة وكانت احظى الناس عند الرشيد روى عن ابيه واخيه المامون روى عنه اسحاق الموصلي وحمدون

(margin: المعتصم بالله ابو اسحق محمد بن الرشيد)

له قوله احصيت بصيغة المجهول من الاحصاء بمعنى شمردن يقال نحن اكثر منه حصى اي عددا وهو اكثر من ان يحصى اي يعد ۱۲ صراح
له قوله الاعلام جمع عالم على صيغة اسم فاعل للنسبة كتام بمعنے ذو علم واسم معروف ومشهور ۱۲ سه جل بالضم بوشش ستوران جلال جمع اجلة جمع الجمع والضا جل بعنے بزرگ جل الشئ عظم ۱۲ ص سه احظى اي اكثر الناس حظا عند الرشيد واحبه ۱۲

بن اسمعيل واخرون وكان ذا شجاعة وقوة وهمة وكان عريا من العلم فروى الصولى عن محمد بن سعيد عن ابراهيم بن الهاشمي قال كان مع المعتصم غلام فى الكتاب يتعلم معه فمات الغلام فقال له الرشيد ابوه يا محمد مات غلامك قال نعم يا سيدى واستراح من الكتاب فقال وان الكتاب ليبلغ منك هذا دعوه لا تعلموه قال فكان يكتب ويقرأ قرأة ضعيفة **وقال** الذهبى كان المعتصم من اعظم الخلفاء واهيبهم لولا ما شان[1] سودده بامتحان العلماء بخلق القران **وقال** نفطويه والصولى للمعتصم مناقب وكان يقال له المثمن لانه ثامن الخلفاء من بنى العباس والثامن من ولد العباس وثامن اولاد الرشيد وملك سنة ثمان عشرة وملك ثمان سنين وثمانية اشهر وثمانية ايام ومولده سنة ثمان وسبعين وعاش ثمانى واربعين سنة وطالعه العقرب وهو ثامن برج وفتح ثمانية فتوح وقتل ثمانية اعداء وخلف ثمانية اولاد ذكور ومن الاناث كذلك ومات لثمان بقين من ربيع الاول وله محاسن وكلمات فصيحة وشعر لا باس به غير انه اذا غضب لا يبالى من قتل **وقال** ابن ابى داود كان المعتصم يخرج ساعده الى ويقول يا اباعبد الله عض ساعدى باكثر قوتك فامتنع فيقول انه لا يضرنى فاروم[2] ذلك فاذا هو لا تعمل فيه الاسنة فضلا عن الاسنان **وقال** نفطويه وكان من اشد الناس بطشا كان يجعل زند الرجل بين اصبعيه فيكسره **وقال** غيره هو اول الخلفاء ادخل الاتراك الديوان وكان يتشبه بملوك الاعاجم ويمشى مشيهم وبلغت غلمانه الاتراك بضعة عشر الفا **وقال** ابن يونس هجا دعبل المعتصم ثم نذر[3] به فخاف وهرب حتى قدم مصر ثم خرج الى المغرب والابيات التى هجاه[4] بها هذه شعر

ملوك بنى العباس فى الكتب سبعة	ولم ياتنا فى ثامن منهم الكتب
كذلك اهل الكهف فى الكهف سبعة	غداة ثووا فيها وثامنهم كلب
وانى لازهى كلبهم عنك رغبة	لانك ذو ذنب وليس له ذنب
لقد ضاع امر الناس حيث يسوسهم[5]	وصيف واشناس وقد عظم الخطب
وانى لارجو ان ترى[6] من مغيبها	مطالع شمس قد يغص بها الشرب
وهمك ترك عليه مهابة	فانت له ام وانت له اب

[1] شان اى عاب ۱۲ [2] فاروم اى اقصد ذلك ۱۲ [3] نذر القوم بالعدو اذ علموا ونذر به علم به ۱۲ ص [4] ہجو اظہار معائب کردن عام است کہ وہاں موجود باشد یا نی ودرین اشعار سرائے ومشائخ کہ مصنف آوردہ ہست بر اہل علم ظاہر وباہر اند ۱۲ مولوی جعفر علی سلمہ [5] یسوسہم رعیت داری کند الشان ۱۲ [6] یعنی قیامت قریب شود ودر توبہ بند گردد بعض گلو گیر شود بسبب غم وہم ۱۲ محمد سجاد ج [illegible] کان اللہ لہ

بويع له بالخلافة بعد المامون في شهر رجب سنة ثمان عشرة ومائتين فسلك ما كان
المامون عليه وختم به عمره من امتحان الناس بخلق القرآن فكتب الى البلاد بذلك وامر
المعلمين ان يعلموا الصبيان ذلك وقاسى الناس منه مشقة في ذلك وقتل عليه خلقا
من العلماء وضرب الامام احمد بن حنبل وكان ضربه في سنة عشرين وفيها تحول المعتصم من بغداد
وبنى سر من راى وذلك انه اعتنى باقتناء[1] الترك فبعث الى سمرقند وفرغانة والنواحي
في شرائهم وبذل فيهم الاموال والبسهم انواع الديباج ومناطق الذهب فكانوا
يطردون خيلهم في بغداد ويوذون الناس وضاقت بهم البلد فاجتمع اهل بغداد
وقالوا ان لم تخرج عنا بجندك حاربناك وقال كيف تحاربوني قالوا بسهام الاسحار قال
لا طاقة لي بذلك فكان ذلك سبب بنائه سر من راى وتحوله اليها وفي سنة ثلث
وعشرين غزا المعتصم الروم فانكاهم نكاية[2] عظيمة لم يسمع بمثلها لخليفة وشتت جموعهم
وخرب ديارهم وفتح عمورية بالسيف وقتل منها ثلثين الفا وسبى مثلهم وكان لما تجهز
لغزوها حكم المنجمون ان ذلك طالع نحس وانه يكسر فكان من نصره وظفره ما
لم يخف فقال في ذلك ابو تمام قصيدته المشهورة وهي هذه شعر

السيف اصدق انباء من الكتب	في حده الحد بين الجد واللعب
والعلم في شهب[3] الارماح لامعة	بين الخميسين لا في السبعة الشهب
اين الرواية ام اين النجوم وما	صاغوه من زخرف فيها ومن كذب
تخرصا واحاديثا ملفقة	ليست بنبع اذا عدت ولا غرب

مات المعتصم يوم الخميس لاحدى عشرة ليلة بقيت من ربيع الاول سنة سبع
وعشرين وكان قد ذلل العدو بالنواحي ويقال انه قال في مرض موته حتى اذا فرحوا
بما اوتوا اخذناهم بغتة ولما احتضر جعل يقول ذهبت الحيلة فليس حيلة وقيل جعل
يقول اوخذ من بين هذا الخلق وقيل انه قال اللهم انك تعلم اني اخافك من
قبلي[4] ولا اخافك من قبلك وارجوك من قبلك ولا ارجوك من قبلي ومن شعره شعر

قرب النحام[5] واعجل يا غلام	واطرح السرج عليه واللجام
اعلم الاتراك اني خائض	لجة الموت فمن شاء اقام

وكان قد عزم على المسير الى اقصى الغرب ليملك البلاد التي لم تدخل في ملك
بني العباس لاستيلاء الاموي عليها فروى الصولي عن احمد بن الخصيب قال

[1] اقتناء كسب كردن سرمايه گرفتن چيزى ۱۲ ام [2] نكاية غراب رنج وتكليف ۱۲ [3] شهب جمع شهاب درخش آتش خميس لشكر ملفقه
اى كاذب مزخرفه ۱۲ [4] قبلي از جانب من قبلك از جانب تو زيرا كه تو رحيم ورحمن هستى ۱۲ [5] نحام مرغابى سرخ ۱۲ ص

قال لی المعتصم ان بنی امیة ملکوا وما لاحد منا ملك وملکنا نحن لهم بالاندلس هذا الاموی فقد رما یحتاج الیه لمحاربته وشرع فی ذلك فاشتدت علته ومات وقال الصولی سمعت المغیرة بن محمد یقول یقال لم یجتمع الملوك بباب احد قط اجتماعها بباب المعتصم ولا ظفر ملك قط کظفره اسر ملك اذربیجان وملك طبرستان وملك استیسان وملك اشیاصح وملك فرغانة وملك طخارستان وملك الصفة وملك کابل وقال الصولی وکان نقش خاتمه الحمد لله الذی لیس کمثله شیء ومن اخبار المعتصم اخرج الصولی عن احمد الیزیدی قال لما فرغ المعتصم من بناء قصره بالمیدان وجلس فیه دخل علیه الناس فعمل اسحاق الموصلی قصیدة فیه ما سمع احد بمثلها فی حسنها الا انه افتتحها بقوله شعر

یا دار غیرك البلاء ومحاك	یا لیت شعری بالذی ابلاك

فتطیر المعتصم وتطیر الناس وتغامزوا وتعجبوا کیف ذهب هذا علی اسحاق مع فهمه وعلمه وطول خدمته للملوك وخرب المعتصم القصر بعد ذلك واخرج عن ابراهیم بن العباس قال کان المعتصم اذا تکلم بلغ ما اراد فزاد علیه وکان اول من ثرد الطعام وکثرة حتی بلغ الف دینار فی الیوم واخرج عن ابی العیناء قال سمعت المامون یقول اذا نصر الهوی بطل الرای واخرج عن اسحق قال کان المعتصم یقول من طلب الحق بماله وعلیه ادرکه واخرج عن محمد بن عمر والرومی قال کان للمعتصم غلام یقال له عجیب لم یر الناس مثله قط وکان مشغوفا به فعمل به ابیاتا ثم دعانی وقال قد علمت انی دون اخوتی فی الادب لحب امیر المومنین بی ومیلی الی اللعب وانا حدث فلم انل ما نالوا وقد عملت فی عجیب ابیاتا فان کانت حسنة والا فاصدقنی حتی اکتمها ثم انشد شعر

لقد رایت عجیبا	یحکی الغزال الربیبا	الوجه منه کبدر	والقد یحکی القضیبا
وان تناول سیفا	رایت لیثا حربیا	وان رمی بسهام	کان المجید المصیبا
طبیب ما بی من الحب	فلا عدمت الطبیبا	انی هویت عجیبا	هوی اراه عجیبا

فحلفت له بایمان البیعة انه شعر ملیح من اشعار الخلفاء الذین لیسوا بشعراء فطابت نفسه وامر لی بخمسین الف درهم وقال الصولی حدثنا عبد الواحد بن العباسی الریاشی قال کتب ملك الروم الی المعتصم کتابا یهدده فیه فلما قری علیه قال للکاتب اکتب بسم الله الرحمن الرحیم اما بعد فقرأت کتابك وسمعت

سله یعنی ہرگاہ ما حاکم شدیم اموی را حکومت در اندلس باقی ماند ۱۲ سله ۱ ہلاک کنندہ کرد ترا ۱۲ سله تغامزوا باہم اشارۂ چشم کردند ۱۲ سله زہب خفی ۱۲ سله الشغف عاشق گشتن ۱۲ صراح

خطابك والجواب ما ترى لا ما تسمع وسيعلم الكفار لمن عقبى الدار ؕ واخرج الصولي عن الفضل اليزيدي قال وجه المعتصم الى الشعراء ببابه من كان منكم يحسن ان يقول فينا كما قال منصور النمري في الرشيد شعر

ان المكارم والمعروف اودية	احلك الله منها حيث تجتمع	من لم يكن بامين الله معتصما
فليس بالصلوات الخمس ينتفع	ان اخلف القطر لم تخلف فواصله	او ضاق امر ذكرناه فيتسع

فقال ابو وهيب فينا من يقول خيرا منه وقال شعر

ثلثة[له] تشرق الدنيا ببهجتها	شمس الضحى وابو اسحق والقمر
تحكي افاعيله في كل نائبة	الشمس والغيث والصمصامة الذكر

ولما مات رثاه وزيره محمد بن عبد الملك جامعا بين العزاء والهناء فقال شعر

قد قلت اذ غيبوك واصطفقت	عليك ايد بالترب والطين
اذهب فنعم الحفيظ كنت على الدنيا	ونعم الظهير للدين
ما يجبر الله امة فقدت	مثلك الا بمثل هارون

حديث رواه المعتصم قال الصولي حدثنا العلائي حدثنا عبد الملك بن الضحاك وحدثني هشام بن محمد حدثني المعتصم قال حدثني ابي الرشيد عن المهدي عن المنصور عن ابيه عن جده عن ابن عباس رضی ان النبي صلعم نظر الى قوم من بني فلان يتبخترون في مشيهم فعرف الغضب في وجهه ثم قرأ والشجرة الملعونة في القران فقيل له اي شجرة هي يا رسول الله حتى نجتنبها فقال ليست بشجر نبات انما هم بنو امية اذا ملكوا جاروا واذا ائتمنوا خانوا وضرب بيده على ظهر عمه العباس فقال يخرج الله من ظهرك يا عم رجلا يكون هلاكهم على يده قلت الحديث موضوع وآفته العلائي وقال ابن عساكر انبانا ابو القسم علي بن ابراهيم حدثنا عبد العزيز بن احمد حدثني علي بن الحسين الحافظ حدثنا ابو القاسم عبد الله بن احمد بن طالب البغدادي حدثنا ابن خلاد حدثنا احمد بن محمد بن نصر الضبيعي حدثنا اسحق بن يحيى بن معاذ قال كنت عند المعتصم اعوده فقلت انت في عافية فقال كيف وقد سمعت الرشيد

[له] ثلثة تشرق الدنيا بطلعتها الاولى الشمس و الثاني ممدوحي والثالث القمر لكن فرق بين ممدوحي وبين الشمس والقمر يخسفان و ممدوحي هو الذي لا يطرأ عليه اثر من الزوال والشعر الثاني تحكي افاعيله في كل نائبة الخ يحتمل ان يقرأ تحكي على صيغة المخاطبة ففاعله الشمس والغيث والصمصامة التي وقعت في مصراع الثاني فيكون المعنى ان هذه الثلثة تحكي افاعيله فالشمس لا يتجلى في اكثر الازمان والغيث يخلف الوعد والقضيب لا ينفذ حيث تراد وايضا افعالها حكاية من افعال الممدوح فاين الحاكي والمحكي عنه لكن ممدوحي هو الذي ينفذ احكامه ويصدق في وعده ومعنى الثاني ان يقرأ على صيغة الغائبة فمعناه ان ممدوحي يقوم في نائبة تعرضه كالشمس التي تتجلى كل شيء فهو ايضا يظهر عليه كل الامور وكما الغيث كرم عام هكذا ممدوحي يسرف الاموال في الاسائل وكما ان على الصمصام تقطع الاعناق هكذا ممدوحي يجري احكامه والمعنى الاول الذي يظهر من نقصان وكمال الممدوح احسن والله اعلم وعلمه اتم واحكم ١٢ مولوي حكيم

يحدث عن ابيه المهدى عن المنصور عن ابيه عن جده عن ابن عباس مرفوعا من احتجم فی يوم الخميس فمرض فيه مات فيه قال ابن عساكر سقط منه رجلان بين ابن الضبيعى واسحاق ثم اخرجه من طريق اخرى عن الضبيعى عن احمد بن محمد بن الليث عن منصور بن النضر عن اسحاق وممن مات فی ايام المعتصم من الاعلام الحميدى شيخ البخارى وابو نعيم الفضل بن دكين وابو غسان النهدى وقالون المقرئ وخلاد المقرئ وادم بن ابى اياس وعفان والقعنبى وعبدان المروزى وعبد الله بن صالح كاتب الليث وابراهيم بن المهدى وسليمان بن حرب وعلى بن محمد المدائنى وابو عبيد القاسم بن سلام وقرة بن حبيب وعارم ومحمد بن عيسى الطباع الحافظ واصبغ بن الفرج الفقيه وسعدويه الواسطى وابو عمر الجرمى النحوى ومحمد بن سلام البيكندى وسنيد وسعيد بن كثير بن عفير ويحيى بن يحيى التميمى واخرون

الواثق بالله هارون

الواثق بالله هارون ابو جعفر وقيل ابو القاسم بن المعتصم بن الرشيد امه ام ولد رومية اسمها قراطيس ولد لعشر بقين من شعبان سنة ست وتسعين ومائة وولى الخلافة بعهد من ابيه وبويع له فی تاسع عشر ربيع الاول سنة سبع وعشرين وفی سنة ثمان وعشرين استخلف على السلطنة اشناس التركى والبسه وشاحين مجوهرين وتاجا مجوهرا واظن انه اول خليفة استخلف سلطانا فان الترك انما كثروا فی ايام ابيه وفی سنة احدى وثلثين ورد كتابه الى امير البصرة يامره ان يمتحن الائمة والمؤذنين بخلق القران وكان قد تبع اباه فی ذلك ثم رجع فی اخر امره وفی هذه السنة قتل احمد بن نصر الخزاعى وكان من اهل الحديث قائما بالامر بالمعروف والنهى عن المنكر احضره من بغداد الى سامرا مقيدا وساله عن القران فقال ليس بمخلوق وعن الرؤية فی القيامة فقال كذا جاءت الرواية وروى له الحديث فقال الواثق له تكذب فقال للواثق بل تكذب انت فقال ويحك يرى كما يرى المحدود المتجسم ويحويه مكان ويحصره الناظر انما كفرت برب هذه صفته ما تقولون فيه فقال جماعة من فقهاء المعتزلة الذين حوله هو حلال الضرب فدعا بالسيف فقال اذا قمت عليه فلا يقومن احد معى فانى احتسب خطاى الى هذا الكافر الذى يعبد ربا لا نعبده ولا نعرفه بالصفة التى وصفه بها ثم امر بالنطع فاجلس عليه وهو

ذكر من مات فی ايام المعتصم من الاعلام

الواثق بالله هارون

سلہ وعن الرؤية ای سالہ عن رؤية الله تعالى يوم القيامة ازین جہت کہ بعض فرق باطلہ منکر رویت باری تعالى ہستند و استدلال [illegible] المعتزلہ ۱۲ مولوی جعفر علی سلہ الاحتساب طلب ثواب کردن و تماشای آن و الخطا جمع خطوة بمعنی قدم والبار [illegible] ۱۲ ابو طاہر سلہ نطع بالفتح والکسر مع السکون و الحرکۃ اربع لغات گستردنی از ادیم ۱۲ صراح

مقيد فمشى اليه فضرب عنقه وامر بحمل راسه الى بغداد فصلب بها وصلبت جثته في سر من رأى واستمر ذلك ست سنين الى ان ولي المتوكل فانزله ودفنه ولما صلب كتب ورقة وعلقت في اذنه فيها هذا راس احمد بن نصر بن مالك دعاه عبد الله الامام هرون الى القول بخلق القران ونفي التشبيه فابى الا المعاندة فجعله الله الى ناره ووكل بالراس من يحفظه ويصرفه عن القبلة برمح فذكر المتوكل به انه راه بالليل يستدير الى القبلة بوجهه فيقرأ سورة يس بلسان طلق ورويت هذه الحكاية من غير وجه وفي هذه السنة استفك[1] من الروم الف وست مائة اسير مسلم فقال ابن ابي داود قبحه الله من قال من الاسارى القران مخلوق خلصوه واعطوه دينارين ومن امتنع دعوه[2] في الاسر قال الخطيب كان احمد بن داؤد قد استولى على الواثق وحمله على التشدد في المحنة ودعا الناس الى القول بخلق القران ويقال انه رجع عنه قبل موته وقال غيره حمل اليه رجل فيمن حمل مكبل[3] بالحديد من بلاده فلما دخل وابن ابي داؤد حاضر قال المقيد اخبرني عن هذا الراي الذي دعوتم الناس اليه اعلمه رسول الله صلعم فلم يدع الناس اليه ام شيء لم يعلمه قال ابن ابي داود بل علمه قال فكان يسعه ان لا يدعو الناس اليه وانتم لا يسعكم قال فبهتوا[4] وضحك الواثق وقام قابضا على فمه ودخل بيتا ومد رجليه وهو يقول وسع النبي صلعم ان يسكت عنه ولا يسعنا فامر ان يعطى ثلثمائة دينار وان يرد الى بلده ولم يمتحن احدا بعدها ومقت ابن ابي داؤد من يومئذ والرجل المذكور وهو ابو عبد الرحمن عبد الله بن محمد الازدي شيخ ابي داؤد والنسائي قال ابن ابي الدنيا كان الواثق ابيض تعلوه صفرة حسن اللحية في عينيه نكتة قال يحيى بن اكثم ما احسن احد الى آل ابي طالب ما احسن اليهم الواثق ما مات وفيهم فقير وقال غيره كان الواثق وافر الادب مليح الشعر وكان يحب خادما اهدي له من مصر فاغضبه الواثق يوما ثم انه سمعه يقول لبعض الخدم والله انه ليروم ان اكلمه بالامس فما افعل فقال الواثق

يا ذا الذي بعذابي ظل مفتخرا ... ما انت الا مليك جار اذ قدرا

لولا الهوى لتجارينا[5] على قدر ... وان افق منه يوما ما فسوف ترى

ومن شعر الواثق في خادمه ... مهج يملك المهج

---

[1] استفک رہانیده من الفک ۱۲
[2] قوله دعوه على صيغة الامر من ودع يدع والاسر السجن یعنی ہر کسی کہ قائل خلق قرآن نباشد آنرا در سجن بگذارید ۱۲ ابو طاہر
[3] ای مقید ۱۲ من الصراح
[4] قوله فبهتوا ای تحیروا يقال بهت الرجل بالكسر اذا دهش وتحير وبهت بالضم مثله والفصيح منهما مجهولا كما قال الله تعالى فبهت الذي كفر ۱۲ مولوی جعفر صاحب نگینوی سلمه الله تعالى
[5] المجاراة باہم رفتن ۱۲

يسبي اللحظ والادعج	حسن العقد مختطف	ذو دلال وذو غنج
ليس للعين ان بدا	عنه باللحظ منعرج	وقال الصولي كان

الواثق يسمى المامون الاصغر لادبه وفضله وكان المامون يعظمه ويقدمه على ولده وكان الواثق اعلم الناس بكل شئ وكان شاعرا وكان اعلم الخلفاء بالغناء وله اصوات والحان عملها نحو مائة صوت وكان حاذقا بضرب العود راوية للاشعار والاخبار وقال الفضل اليزيدي لم يكن في خلفاء بني العباس اكثر رواية للشعر من الواثق فقيل له كان اروى من المامون فقال نعم كان المامون قد مزج بعلم العرب علم الاوائل من النجوم والطب والمنطق وكان الواثق يخلط بعلم العرب شيئا وقال يزيد المهلبي كان الواثق كثير الاكل جدا وقال ابن فهم كان للواثق خوان من ذهب مؤلف من اربع قطع يحمل كل قطعة عشرون رجلا وكل ما على الخوان من غضارة وصحفة وسكرجة من ذهب فسأله ابن ابي داؤد ان لا ياكل عليه للنهي عنه فامر ان يكسر ذلك ويضرب ويحمل الى بيت المال وقال الحسين بن يحيى راى الواثق في النوم كانه يسأل الله الجنة وان قائلا يقول لا يهلك على الله الا من قلبه مرت فاصبح فسأل الجلساء من ذلك فلم يعرفوا معناه فوجه الى ابي محلم واحضره فسأله عن الرؤيا و المرت فقال ابو محلم المرت القفر الذي لا ينبت شيئا فالمعنى على هذا لا يهلك على الله الا من قلبه خال من الايمان خلو المرت من النبات فقال له الواثق اريد شاهدا من الشعر في المرت فبادر بعض من حضر فانشد بيتا لبني اسد شعر

ومرت مروراة يحار بها القطا	ويصبح ذو علم بها وهو جاهل

فضحك ابو محلم وقال والله لا ابرح حتى انشدك فانشده للعرب مائة قافية معروفة لمائة شاعر معروف في كل بيت ذكر المرت فامر له الواثق بمائة الف دينار وقال حمدون بن اسمعيل ما كان في الخلفاء احد احلم من الواثق ولا اصبر على اذى ولا خلاف منه وقال احمد بن حمدون دخل هارون بن زياد مؤدب الواثق اليه فاكرمه الى الغاية فقيل له من هذا يا امير المؤمنين الذي فعلت به هذا الفعل فقال هذا اول من فتق لساني بذكر الله وادناني من رحمة الله ومن مدح علي بن الجهم فيه شعر

وثقت بالملك الواثق	بالله النفوس	ملك يشقى به المال	ولا يشقى الجليس
اسد يضحك عن شداته	الحرب العبوس	انس السيف به واستوحش	الطلق النفيس

سله قوله تعالى مرج البحرين يلتقيان اي خلاهما لا يلتبس احدهما بالآخر ومرج الدين والامر اي اختلط واضطرب ١٢ صراح سله مرت بيابان بي علف ونبات ١٢ صراح سله القفر ميدان خالي از گياه ١٢ سله قطا بالكسر مرغ سنگخوار قطاة يكے ١٢ من الصراح -

[illegible]

يابني العباس يأبى الله | الا ان تدرسوا

مات الواثق بسر من رای یوم الاربعاء لست بقين من ذی الحجة سنة اثنتين وثلثين ومائتين ولما احتضر جعل يردد هذين البيتين [1]

الموت فيه جميع الخلق مشترك	لا سوقة منهم يبقى ولا ملك
ما ضر اهل قليل فی تفارقهم	وليس يغنی عن الاملاك ما ملكوا

وحكی انه لما مات ترك وحده واشتغل الناس بالبيعة للمتوكل فجاء حرذون فاستل عينه فاكلها مات فی ايامه من الاعلام مسدد وخلف بن هشام البزاز المقرئ واسمٰعيل بن سعيد الشالنجی شيخ اهل طبرستان ومحمد بن سعد كاتب الواقدی وابو تمام الطائی الشاعر ومحمد بن زياد بن الاعرابی اللغوی والبويطی صاحب الشافعی مسجونا مقيدا فی المحنة وعلی بن المغيرة الاثرم اللغوی وآخرون ومن اخبار الواثق اسند الصولی عن جعفر بن علی بن الرشيد قال كنا بين يدی الواثق وقد اصطبح [2] فناوله خادم مليح وردا ونرجسا فانشد فی ذلك بعد يوم لنفسه

اسماء من مات في ايام الواثق من الاعلام

حياك بالنرجس والورد	معتدل القامة والقد	فالهبت عيناه نار الهوی
وزاد فی اللوعة والوجد	املت بالملك له قربه	فصار ملكی سبب البعد
ورنحته سكرات الهوی	فمال بالوصل الی الصد [3]	ان سئل البذل ثنی عطفه
واسبل الدمع علی الخد	غزيما تجنيه الحاظه	لا يعرف الانجاز للوعد
مولی يشتكی الظلم من عبده	فانصفوا المولی من العبد	قال فاجمعوا انه ليس لاحد

من الخلفاء مثل هذه الابيات وقال الصولی حدثنی عبد الله بن المعتز قال انشدنی بعض اهلنا للواثق وكان يهوی خادمين لهذا يوم يخدمه فيه ولهذا يوم يخدمه فيه شعر

قلبی قسيم بين نفسين	فمن رای روحا بجسمين	يغضب ذا ان جاد ذا بالرضی
فالقلب مشغول بشجوين [4]	واخرج عن الخزيمی قال غنی فی مجلس الواثق بشعر الاخطل	
وشادن [5] مرح بالكاس نادمنی	لا بالحصور [6] ولا فيها بسوار	فقيل سوار وسار فوجه الی

ابن الاعرابی يسأل عن ذلك فقال سوار وثاب يقول لا يثب علی ندمائه وسار [7] مفضل فی الكاس سؤرا وقد رويا جميعا فامر الواثق لابن الاعرابی بعشرين الف درهم وقال حدثنی ميمون بن ابراهيم حدثنی احمد بن الحسين بن هشام قال تلاحی [8] الحسين بن الضحاك ومخارق يوما فی مجلس الواثق فی ابی نواس وابی العتاهية ايهما اشعر فقال الواثق

---

[1] يعنی در موت جميع مخلوق مشترك است نه عوام بازاری ازين رها خواهند شد و نه سرداران و نه بادشاهان هرگاه كه فقرا جدائی خويشان خود آنان را قلت بضاعت آن نقصان نمی رساند اموال بادشاهان آنان را نفع نمی رساند ۱۲ ابو طاهر [2] اصطبح درصبح شراب نوشيد ۱۲ [3] الصد الاعراض ۱۲ [4] شجو اندوه و غم ۱۲ [5] شادن آهو بره ۱۲ [6] حصور تنگدل و بخيل ۱۲ امراح [7] سار پس خورده گذارنده در پياله ۱۲ [8] تلاحی منازعت كردند ۱۲

اجعلا بينكما خطر الجعل امائتی دینار فقال الواثق من ههنا من العلماء فقيل ابو محلم فاحضره فسال عن ذلك فقال ابو نواس اشعر واذهب فی فنون العرب واکثر نا افتنانا من افانين الشعر فامر الواثق بدفع الخطر الی الحسين **المتوکل علی الله جعفر**

المتوکل علی الله جعفر ابو الفضل بن المعتصم بن الرشيد امه ام ولد اسمها شجاع ولد سنة خمس وقيل سبع ومائتين وبويع له فی ذی الحجة سنة اثنتين وثلثين ومائتين بعد الواثق فاظهر الميل الی السنة ونصر اهلها ورفع المحنة وکتب بذلك الی الآفاق وذلك فی سنة اربع وثلثين واستقدم المحدثين الی سامرا واجزل عطاياهم واکرمهم وامرهم بان يحدثوا باحاديث الصفات والرؤية وجلس ابو بکر بن ابی شيبة فی جامع الرصافة فاجتمع اليه نحو من ثلثين الف نفس وجلس اخوه عثمان فی جامع المنصور فاجتمع اليه ايضا نحو من ثلثين الف نفس وتوفر دعاء الخلق للمتوکل وبالغوا فی الثناء عليه والتعظيم له حتی قال قائلهم الخلفاء ثلثة ابو بکر الصديق فی قتل اهل الردة وعمر بن عبد العزيز فی رد المظالم والمتوکل فی احياء السنة واماتة التجهم وقال ابو بکر بن الخبازة فی ذلك

وبعد فان السنة اليوم اصبحت ... معززة حتی کان لم تذلل
تصول وتسطو اذ اقيم منارها ... وحط منار الافك والزور من عل
وولی اخو الابداع فی الدين هاربا ... الی النار يهوی مدبرا غير مقبل
شفی الله منهم بالخليفة جعفر ... خليفة ذی السنة المتوکل
خليفة ربی وابن عم نبيه ... وخير بنی العباس من منهم ولی
وجامع شمل الدين بعد تشتت ... وفاری رؤس المارقين بمنصل
اطال لنا رب العباد بقاءه ... سليما من الاهوال غير مبدل
وبوأه بالنصر للدين جنة ... يجاور فی روضاتها خير مرسل

وفی هذه السنة اعنی سنة اربع وثلثين هبت ريح بالعراق شديدة السموم لم يعهد مثلها احرقت زرع الکوفة والبصرة وبغداد وقتلت المسافرين ودامت خمسين يوما واتصلت بهمدان واحرقت الزرع والمواشی واتصلت بالموصل وسنجار ومنعت الناس من المعاش فی الاسواق ومن المشی فی الطرقات واهلکت خلقا عظيما وفی السنة التی قبلها جاءت زلزلة مهولة بدمشق سقطت منها دور وهلك تحتها خلق وامتدت الی انطاکية فهدمتها والی الجزيرة فاخربتها والی الموصل فيقال هلك من اهلها خمسون الفا وفی سنة خمس وثلثين الزم المتوکل النصاری بلبس الغل وفی سنة ست وثلثين

سلہ بجم جہمیہ شدن وجہمیہ فرقہ باطلہ است ۱۲ سلہ ہر آئینہ سنت درین ایام عزیز گشت ویران ذلت نہ عارض خواہد شد ہرگاہ کہ منارہ سنت قائم گشت پس منارہ کذب ودروغ از بلندی بجانب اسفل بیفگند ۱۲ ابو طاہر عفی عنہ سلہ ہوی یہوی از ضرب افتد وافتد دن سفالی ۱۲ صراح سلہ فاری شگافتن یا رفتن گذرندگان از دین منصل نیزہ وتیر وشمشیر ۱۲ سلہ غل بالضم گردن بند اغلال جمع ۱۲

امر بهدم قبر الحسين وهدم ما حوله من الدور وان يعمل مزارع ومنع الناس من زيارته وخرب وبقي صحراء وكان المتوكل معروفا بالتعصب فتالم المسلمون من ذلك وكتب اهل بغداد شتمه على الحيطان والمساجد وهجاه الشعراء فمما قيل في ذلك شعر

بالله ان كانت امية قد اتت　　قتل ابن بنت نبيها مظلوما
فلقد اتاه بنو ابيه بمثلها　　هذا لعمري قبره مهدوما
اسفوا على ان لا يكونوا شاركوا　　في قتله فتتبعوه رميما

وفي سنة سبع وثلاثين بعث الى نائب مصر ان يحلق لحية قاضي القضاة بها ابي بكر محمد ابن ابي الليث وان يضربه ويطوف به على حمار ففعل ونعم ما فعل فانه كان ظالما من رؤس الجهمية وولى القضاء بدله الحارث بن مسكين من اصحاب مالك بعد تمنع واهان القاضي المعزول بضربه كل يوم عشرين سوطا ليرد المظالم الى اهلها وفي هذه السنة ظهرت نار بعسقلان احرقت البيوت والبيادر ولم تزل تحرق الى ثلث الليل ثم كفت وفيها طلب من احمد بن حنبل المجيء اليه فسار اليه ولم يجتمع به بل دخل على ولده المعتز وفي سنة ثمان وثلاثين كبست الروم دمياط ونهبوا واحرقوا وسبوا منها ستمائة امرأة وولوا مسرعين في البحر وفي سنة اربعين سمع اهل خلاط صيحة عظيمة من جو السماء فمات منها خلق كثير ووقع برد بالعراق كبيض الدجاج وخسف بثلاث عشرة قرية بالمغرب وفي سنة احدى واربعين ماجت النجوم في السماء وتناثرت الكواكب كالجراد اكثر الليل وكان امرا مزعجا لم يعهد وفي سنة اثنتين واربعين زلزلت الارض زلزلة عظيمة بتونس واعمالها والري وخراسان ونيسابور وطبرستان واصبهان وتقطعت الجبال وتشققت الارض بقدر ما يدخل الرجل في الشق ورجمت قرية السويداء بناحية مصر من السماء ووزن حجر من الحجارة فكان عشرة ارطال وسار جبل باليمن عليه مزارع لاهله حتى اتى مزارع آخرين ووقع بحلب طائر ابيض دون الرخمة في رمضان فصاح يا معشر الناس اتقوا الله الله الله وصاح اربعين صوتا ثم طار وجاء من الغد ففعل كذلك وكتب البريد بذلك وشهد عليه خمسمائة انسان وممن حج من البصرة ابراهيم بن المطهر الكاتب على عجلة تجرها الابل وتعجب الناس من ذلك وفي سنة ثلاث واربعين قدم المتوكل دمشق فاعجبته وبنى له القصر بداريا وعزم على سكناها فقال يزيد بن محمد المهلبي شعر

سله یعنی حکم کرد که قبر امام حسین علیه السلام و نیز آن مقابر که گرداگرد قبر آن علیه السلام بود شکسته [illegible]
کنند [illegible] ۱۲ سکه تعصب مذهب محدث اصحاب یعیبون اهل بیت النبی صلی الله علیه وآله وسلم وهم خوارج وله ذا جاء في كتب الشيعة موضع الخوارج النواصب ۱۲ سکه رمیم بوسیده ۱۲ سکه رخمه بفتحتین مردار خوار ۱۲ شه عجله بهندی گاڑی وبهلی ۱۲

اظن الشام تشمت بالعراق | اذا عزم الامام على انطلاق
فان تدع العراق وساكنيه | فقد تبلى المليحة بالطلاق

فبدا له ورجع بعد شهرين او ثلثة وفي سنة اربع واربعين قتل المتوكل يعقوب بن السكيت الامام العربية فانه ندبه الى تعليم اولاده فنظر المتوكل يوما الى ولديه المعتز والمؤيد فقال لابن السكيت من احب اليك هما او الحسن والحسين فقال قنبر يعني مولى علي خير منهما فامر الاتراك فداسوا بطنه حتى مات وقيل امر بسل لسانه فمات وارسل الى ابنه بديته وكان المتوكل ناصبيا وفي سنة خمس واربعين عمت الزلازل الدنيا فاخربت المدن والقلاع والقناطر وسقط من انطاكية جبل في البحر وسمع من السماء اصوات هائلة وزلزلت مصر وسمع اهل بلبيس من ناحية مصر صيحة هائلة فمات خلق من اهل بلبيس وغارت عيون مكة فارسل المتوكل مائة الف دينار لاجراء الماء من عرفات اليها وكان المتوكل جوادا ممدحا يقال ما اعطى خليفة شاعرا ما اعطى المتوكل وفيه يقول مروان بن ابي الجنوب شعر

فامسك ندى كفيك عني ولا تزد | فقد خفت ان اطغى وان اتجبرا

فقال لا امسك حتى يغرقك جودي وكان اجازه على قصيدة بمائة الف وعشرين الفا وخمسين ثوبا ودخل عليه علي بن الجهم يوما وبيده درتان يقلبهما فانشده قصيدة له فدحا اليه بدرة فقلبها فقال تستنقص بها وهي والله خير من مائة الف فقال لا ولكني فكرت في ابيات اعملها اخذ بها الاخرى فقال قل فقال شعر

بسر من رأى الامام عدل | تغرف من بحره البحار
الملك فيه وفي بنيه | ما اختلف الليل والنهار
يرجى ويخشى لكل خطب | كأنه جنة ونار
يداه في الجود ضرتان | عليه كلتاهما تغار
لم تأت منه اليمين شيئا | الا اتت مثلها اليسار

فدحا اليه بالدرة الاخرى قال بعضهم سلم على المتوكل بالخلافة ثمانية كل واحد منهم ابوه خليفة منصور بن المهدي والعباس بن الهادي وابو احمد بن الرشيد وعبد الله بن الامين وموسى بن المامون واحمد بن المعتصم ومحمد بن الواثق وابنه المنتصر قال المسعودي لا يعلم احد متقدم في جد ولا هزل الا وقد حظي في دولته ووصل اليه نصيب وافر من المال وكان منهمكا في اللذات والشراب وكان له اربعة الاف سرية ووطئ الجميع وقال علي بن الجهم كان المتوكل مشغوفا بقبيحة ام ولده المعتز

سله ندب خواندن بکاری [illegible] ۲ سله داسوا ای دسواه سله برکشیدن شمشیر و کارد وجدا آن از بابنصر [illegible] مدینة [illegible] والقلاع جمع قلعه والقناطر جمع قنطرة یعنی پل بزرگ ۱۲ سله ای بسط الیه ۱۲ [illegible] حلی مجهول ای گرفت حصه خود و بهره مند شد ۱۲ سله قوله سرية بالضم والتشدید کنیزک بجهت فراش [illegible] جماع کردن [illegible] ۱۲

لا يصبر عنها فوقفت له يوما وقد كتبت على خدها بالغالية جعفر فتاملها وانشأ يقول

وكاتبة بالمسك في الخد جعفرا ... بنفسي مخط المسك من حيث اثرا
لئن اودعت سطرا من المسك خدها ... لقد اودعت قلبي من الحب اسطرا

وفي كتاب المحن للسلمي ان ذا النون اول من تكلم بمصر في ترتيب الاحوال ومقامات اهل الولاية فانكر عليه عبد الله بن عبد الحكم وكان رئيس مصر ومن اجلة اصحاب مالك وانه احدث علما لم يتكلم فيه السلف ورماه بالزندقة فدعاه امير مصر وساله عن اعتقاده فتكلم فرضي امره وكتب به الى المتوكل فامر باحضاره فحمل على البريد فلما سمع كلامه ولع به واحبه واكرمه حتى كان يقول اذا ذكر الصالحون فحي هلا بذي النون كان المتوكل بايع بولاية العهد لابنه المنتصر ثم المعتز ثم المؤيد ثم انه اراد تقديم المعتز لمحبته لامه فسال المنتصر ان ينزل عن العهد فابى فكان يحضره مجلس العامة ويحط منزلته ويتهدده ويشتمه ويتوعده واتفق ان الترك انحرفوا عن المتوكل لامور فاتفق الاتراك مع المنتصر على قتل ابيه فدخل عليه خمسة وهو في جوف الليل في مجلس لهوه فقتلوه هو ووزيره الفتح بن خاقان وذلك في خامس شوال سنة سبع واربعين ومائتين ورؤي في النوم فقيل له ما فعل الله بك قال غفر لي بقليل من السنة احييتها

ولما قتل رثته الشعراء ومن قول يزيد المهلبي شعرا

جاءت منيته والعين هاجعة ... هلا اتته المنايا والقنا قصد
خليفة لم ينل ما ناله احد ... ولم يضع مثله روح ولا جسد

وكان من حظاياه وصيفة تسمى محبوبة شاعرة عالمة بصنوف العلم منكسرة فقال غني فاعتلت فاقسم عليها وامر بالعود فوضع في حجرها فغنت ارتجالا شعر

اى عيش يلذ لى ... لا ارى فيه جعفرا
ملك قد رايته ... في نجيع معفرا
كل من كان ذا هيام ... وسقم فقد برا
غير محبوبة التي ... لو ترى الموت يشترى
لاشترته بما حوته ... يداها لتقبرا
ان موت الحزين اطيب ... من ان يعمرا

فغضب بغا وامر بها فسجنت فكان اخر العهد بها ومن الغرائب ان المتوكل قال للبحتري قل في شعرا وفي الفتح بن خاقان فاني احب ان يحيى معي ولا افقده فيذهب عيشي ولا يفقدني فقل في هذا المعنى فقال

ياسيدي كيف اخلفتني وعدي ... وتثاقلت عن وفاء بعهدي
لا ارتني الايام فقدك يا فتح ... ولا عرفتك ما عشت فقدي
اعظم الرزء ان تقدم قبلي

[1] برید ڈاک ۱۲ [2] ہاجعۃ خوابیدہ ۱۲ [3] بداہۃ بلا فکر درویۃ ۱۲ [4] نجیع خون خالص معفر خاک آلودہ ۱۲ [5] نوعی از جنون بیماری ۱۲ ص [6] ما عفی من البرء بالضم یعنی بہ شدن از بیماری با بہ سمع یسمع واہل الحجاز یقولون برأت من الارض برءاً بالفتح وہو باری من مرضہ ۱۲ مولوی محمد برکت اللہ سلمہ [7] ک-۱-ا ۱۲ [8] قولہ سجنت اسیر وقید کردہ شد ۱۲ [9] رزء بالضم مصیبت من الجرمل

اذ تفردت بالهوی فیک وحدی	حذرا ان تکون الفا لغیری	ومن الرزء ان تؤخر بعدی

فقتلا معا کما تقدم ومن اخبار المتوکل اخرج ابن عساکر ان المتوکل رأی فی النوم کان
سکرا سلیمانیا سقط علیه من السماء مکتوبا علیه جعفر المتوکل علی الله فلما بویع خاض
الناس فی تسمیته فقال بعضهم نسمیه المنتصر فحدث المتوکل احمد بن ابی داؤد بما رای
فی منامه فوجده موافقا فامضی وکتب به الی الآفاق و اخرج عن هشام بن عمار قال سمعت
المتوکل یقول واحسرتی علی محمد بن ادریس الشافعی کنت احب ان اکون فی ایامه فاراه واشاهده
واتعلم منه فانی رایت رسول الله صلعم فی المنام وهو یقول یا ایها الناس ان محمد بن
ادریس المطلبی قد صار الی رحمة الله وخلف فیکم علما حسنا فاتبعوه تهتدوا ثم قال
اللهم ارحم محمد بن ادریس رحمة واسعة وسهل علی حفظ مذهبه وانفعنی بذلک قلت
استفدنا من هذا ان المتوکل کان متمذهبا بمذهب الشافعی وهو اول من تمذهب له
من الخلفاء و اخرج عن احمد بن علی البصری قال وجه المتوکل الی احمد بن المعدل
وغیره من العلماء فجمعهم فی داره ثم خرج علیهم فقام الناس کلهم له غیر احمد بن
المعدل فقال المتوکل لعبید الله ان هذا لا یری بیعتنا فقال له بلی یا امیر المؤمنین
ولکن فی بصره سوء فقال احمد بن المعدل یا امیر المؤمنین ما فی بصری سوء ولکن
نزهتک من عذاب الله فقال النبی صلعم من احب ان یتمثل له الرجال قیاما فلیتبوأ
مقعده من النار فجاء المتوکل فجلس الی جنبه و اخرج عن یزید المهلبی قال قال لی
المتوکل یا مهلبی ان الخلفاء کانت تتصعب علی الرعیة لتطیعها وانا الین لهم لیحبونی
ویطیعونی و اخرج عن عبد الاعلی بن حماد النرسی قال دخلت علی المتوکل فقال یا
ابا یحیی ما ابطاک عنا منذ ثلاث لم نزل کنا هممنا لک بشیء فصرفناه الی غیرک فقلت یا
امیر المؤمنین جزاک الله عن هذا الهم خیرا الا انشدک فی هذا المعنی بیتین قال بلی فانشدته
لاشکرن نعمی همت به   ان اهتمامک بالمعروف معروف   ولا الومک اذ لم یمضه قدر
فالرزق بالقدر المحتوم مصروف فامر لی بالف دینار و اخرج عن جعفر بن عبد الواحد
الهاشمی قال دخلت علی المتوکل لما توفی امه فقال یا جعفر ربما قلت بیت الواحد فاذا جاوزته

فعزیت نفسی بالنبی محمد	تذکرت لما فرق الدهر بیننا	خلطت وقد قلت شعرا
فمن لم یمت فی یومه مات فی غد	وقلت لها ان المنایا سبیلنا	واجازه بعض من حضر المجلس

و اخرج عن الفتح بن خاقان قال دخلت یوما علی المتوکل فرایته مطرقا متفکرا

١ البته شکر خواهم کرد بر آن احسانی که اراده کردی ازین باعث که اهتمام احسان نیز مستحسن است اگر تقدیر من بر آن نرسید
سوء ... نیز ملامت نخواهم کرد رزق مطابق تقدیر مقدر کرده شده است ١٢ ابو طاهر مولوی جعفر علی سلمه الله القوی ٢ مطرقا سر فرو افگنده ١٢ الخلاصه

فقلت يا امير المؤمنين ما هذا الفكر فوالله ما على ظهر الارض اطيب منك عيشا ولا انعم منك فقال يا فتح اطيب عيشا مني رجل له دار واسعة وزوجة صالحة ومعيشة حاضرة لا يعرفنا فنؤذيه ولا يحتاج الينا فنزدريه[۱] واخرج عن ابي العيناء قال اهديت الى المتوكل جارية شاعرة اسمها فضل فقال لها اشاعرة انت قالت هكذا زعم من باعني واشتراني فقال انشدينا من شعرك فانشدته شعر

استقبل الملك امام الهدى ... عام ثلث و ثلثين ... خلافة افضت الى جعفر
وهو ابن سبع بعد عشرينا ... انا لنرجو يا امام الهدى ... ان تملك الملك ثمانينا
لا قدس الله امرأ لم يقل ... عند دعائي لك امينا

واخرج عن علي بن الجهم قال اهدي الى المتوكل جارية يقال لها محبوبة قد نشأت بالطائف وتعلمت الادب وروت الاشعار فاغرى المتوكل بها ثم انه غضب عليها ومنع جواري القصر من كلامها فدخلت عليه يوما فقال لي قد رايت محبوبة في منامي كاني قد صالحتها وصالحتني فقلت خيرا يا امير المؤمنين فقال قم بنا لننظر ما هي عليه فقمنا حتى اتينا حجرتها فاذا هي تضرب بالعود وتقول شعر

ادور في القصر لا ارى احدا ... اشكو اليه ولا يكلمني
حتى كاني اتيت معصية ... ليست لها توبة تخلصني
فهل شفيع لنا الى ملك ... قد زار في الكرى[۲] وصالحني
حتى اذا ما الصباح لاح لنا[۳] ... عاد الى هجره فصارمني[۴]

فصاح[۵] المتوكل فخرجت فاكبت على رجليه تقبلهما فقالت يا سيدي رايتك في ليلتي هذه كانك قد صالحتني قال وانا والله قد رايتك فردها الى مرتبتها فلما قتل المتوكل صارت الى بغا وذكر الابيات السابقة واخرج عن علي البحتري يمدح المتوكل فيما رفع من المحنة ويهجو ابن ابي داود

امير المؤمنين لقد شكرنا ... الى آبائك العز الحسان
رددت الدين فذا[۶] بعد ان قد ... اراه فرقتين تخاصمان
قصمت[۷] الظالمين بكل ارض ... فاضحى الظلم مجهول المكان
وفي سنة رمت متجبريهم[۸] ... على قدر بداهية[۹] عوان
فما ابقت من ابن ابي داود ... سوى حسد يخاطب بالمعاني
تحير فيه سابور بن سهل ... فطال ولم ومناه الاماني
اذا اصحابه اصطحبوا بليل ... اطالوا الخوض في خلق القرآن

واخرج عن احمد بن حنبل قال سهرت ليلة ثم نمت فرأيت

ف۱ ازدریته ای حقیر تر درپه تحقیره و جار تزدری اعینهم اسے حقیر شمارند چشمہای آن ۱۲ ف۲ کری خواب ۱۲ ف۳ لاح ظهر ۱۲ ف۴ صارم قاطع ۱۲ ف۵ صلح آواز داد ۱۲ ف۶ فذ تنها و یگانه ۱۲ اصراح ف۷ قصم پشت شکستن ۱۲ ف۸ ای جاری کن اشکهاے خود را آیا ندیدۂ که چه کردند جوانان نحس بآن شخص که از بنی هاشم است و اسم آن فتح بن خاقان است ۱۲ ف۹ داهیة مصیبة ۱۲

في نومي كأن رجلا يعرج بي الى السماء وقائلا يقول شعر

ملك يقاد الى مليك عادل | متفضل في العفو ليس بجائر

ثم اصبحنا فجاء نعي المتوكل من سر من رأى الى بغداد واخرج عن عمرو بن شيبان الجهني قال رأيت في الليلة التي قتل فيها المتوكل في المنام قائلا يقول شعر

يا نائم العين في اوطار جثمان | افض دموعك يا عمرو بن شيبان
اما ترى الفتية الارجاس ما فعلوا | بالهاشمي وبالفتح بن خاقان
وافى الى الله مظلوما تضج له | اهل السموات من مثنى ووحدان
وسوف يأتيكم اخرى مسومة | توقعوها لها شان من الشان
فابكوا على جعفر وارثوا خليفتكم | فقد بكاه جميع الانس والجان

ثم رأيت المتوكل في النوم بعد اشهر فقلت ما فعل الله بك قال غفر لي بقليل من السنة احييتها قلت فما تصنع ههنا قال انتظر محمد ابني اخاصمه الى الله احاديث من رواية المتوكل قال الخطيب اخبرنا ابو الحسين الاهوازي حدثنا محمد بن اسحق بن ابراهيم القاضي حدثنا محمد بن هرون الهاشمي حدثنا محمد بن شجاع الاحمر قال سمعت المتوكل يحدث عن يحيى بن اكثم عن محمد بن عبد الوهاب عن سفيان عن الاعمش عن موسى بن عبد الله بن يزيد عن عبد الرحمن بن هلال عن جرير بن عبد الله عن النبي صلعم قال من حرم الرفق حرم الخير اخرجه الطبراني في معجمه الكبير من وجه آخر عن جرير وقال ابن عساكر انبأنا نصر بن احمد بن مقاتل السوسي حدثنا جدي ابو محمد حدثنا ابو علي الحسين بن علي الاهوازي حدثنا ابو محمد عبد الله ابن عبد الرحمن بن محمد الازدي حدثنا ابو الطيب محمد بن جعفر بن داران غندر حدثنا هارون بن عبد العزيز بن احمد العباسي حدثنا احمد بن الحسن المقرئ البزار حدثنا ابو عبد الله محمد بن عيسى الكسائي واحمد بن زهير واسحاق بن ابراهيم بن اسحق وقالوا حدثنا علي بن الجهم قال كنت عند المتوكل فتذاكروا عنده الجمال فقال ان حسن الشعر من الجمال ثم قال حدثني المعتصم حدثنا المامون حدثنا الرشيد حدثنا المهدي حدثنا المنصور عن ابيه عن جده عن ابن عباس قال كانت لرسول الله صلعم جمة الى شحمة اذنيه كانها نظام اللؤلؤ وكان من اجمل الناس وكان اسمر رقيق اللون لا بالطويل ولا بالقصير وكان لعبد المطلب جمة الى شحمة اذنيه وقال [illegible] المتوكل كان للمعتصم جمة وكذلك للمامون والرشيد والمهدي والمنصور و[illegible] ولجده علي ولابيه عبد الله بن عباس قلت هذا الحديث مسلسل من

عه [illegible] ورحمة الله مطرحاجة ١٢ صلعم تصحيح شوري كستند ١٢ منه قوله جمة الاشعار على ثلثة اقسام اولها وفرة وهو ما يكون الى شحمة الاذنين وثانيها لمة وهو ما يجاوز الشانك ويتجاوز شحمة اذنيه وثالثها جمة وهو الذي يكون على العاتك وقد جمع هذا الترتيب لفظة وج بأن [illegible] من استاذي المدقق المحقق حضرت مولانا المولوي عبد العلي لا زالت شموس فيوضه بازغة وللناس في معانيه اختلاف لا يخفى

ثلثة اوجه بذكر الجهة وبالآباء وبالخلفاء في اسنادة ست خلفاء مات في ايام خلافة المتوكل من الاعلام ابو ثور والامام احمد بن حنبل وابراهيم بن المنذر الحزامي واسحق بن راهويه واسحق النديم وروح المقرئ وزهير بن حرب وسحنون وسليمان الشاذكوني وابو مسعود العسكري وابو جعفر النفيلي وابو بكر بن ابي شيبة واخوه وديك الجن الشاعر وعبد الملك بن حبيب امام المالكية وعبد العزيز بن يحيى الغزال من اصحاب الشافعي وعبيد الله بن عمر القواريري وعلي بن المدائني ومحمد بن عبد الله بن نمير ويحيى بن معين ويحيى بن يحيى ويوسف الازرق المقرئ وبشر بن الوليد الكندي المالكي وابن ابي داؤد ذالك الكلب لا رحمه الله وابو بكر الهذلي العلاف شيخ الاعتزال ورأس اهل الضلال وجعفر بن حرب من كبار المعتزلة وابن كلاب المتكلم والقاضي يحيى بن اكثم والحارث المحاسبي وحرملة صاحب الشافعي وابن السكيت واحمد بن منيع وذو النون المصري الزاهد وابو تراب النخشبي وابو عمر الدوري المقرئ ودعبل الشاعر وابو عثمان المازني النحوي وخلائق آخرون **المنتصر بالله محمد ابو جعفر**

المنتصر بالله محمد ابو جعفر وقيل ابو عبد الله بن المتوكل بن المعتصم بن الرشيد امه ام ولد رومية اسمها حبشية وكان مليح الوجه اسمر اعين[1] اقنى ربعة جسيما بطينا مليحا مهيبا وافر العقل راغبا في الخير قليل الظلم محسنا الى العلويين وصولا لهم ازال عن آل ابي طالب ما كانوا فيه من الخوف والمحنة بمنعهم من زيارة قبر الحسين ورد على آل الحسين فدك فقال يزيد المهلبي في ذلك

ولقد بررت الطالبية بعد ما	ذموا زمانا بعدها وزمانا
ورددت الفة هاشم فرأيتهم	بعد العداوة منهم اخوانا

بويع له بعد قتل ابيه في شوال سنة سبع واربعين ومائتين فخلع اخويه المعتز والمؤيد من ولاية العهد الذي عقدهما المتوكل بعده واظهر العدل والانصاف في الرعية فمالت اليه القلوب مع شدة هيبتهم له وكان كريما حليما ومن كلامه لذة العفو اعذب من لذة التشفي واقبح افعال المقتدر الانتقام ولما ولي صار يسب الاتراك ويقول هؤلاء قتلة الخلفاء فعملوا عليه وهموا به فعجزوا عنه لانه كان مهيبا شجاعا فطنا متحرزا فتحيلوا الى ان دسوا[2] الى طبيبه ابن طيفور ثلثين الف دينار في مرضه فاشار بفصده ثم فصده بريشة مسمومة

---

[1] اعين فراخ چشم وازين سبب حوران بهشتی را حور عین گویند اقنی بلند بینی ربعة میانه قد ۱۲ منه
[2] عملوا علیه ما ارده ۱۲ دسوا بوشیده فرستادند ۱۲ مولوی محمد جعفر عفی عنه رحمه الله القوی

(Margin:) الامام احمد بن حنبل امام اهل السنة رحمه الله
المنتصر بالله محمد ابو جعفر

فمات ويقال ان ابن طيفور سمه ومرض فامر غلامه ففصده بمبضع مسموم فمات ايضا وقيل بل سم في كمثراة وقيل مات بالخوانيق ولما احتضر قال يا اماه ذهبت مني الدنيا والآخرة عاجلت ابي فعوجلت مات في خامس ربيع الآخرة سنة ثمان واربعين عن ست وعشرين سنة او دونها فلم يمتع بالخلافة الا اشهرا معدودة دون ستة اشهر وقيل انه جلس في بعض الايام للهو وقد استخرج من خزائن ابيه فرشا فامر بفرشها في المجلس فرأى في بعض البسط دائرة فيها فارس وعليه تاج وحوله كتابة فارسية فطلب من يقرأ ذلك فاحضر رجل فنظره فقطب[1] فقال ما هذه قال لا معنى لها فالح[2] عليه فقال انا شيرويه بن كسرى بن هرمز قتلت ابي فلم اتمتع بالملك الا ستة اشهر فتغير وجه المنتصر وامر باحراق البساط وكان منسوجا بالذهب وفي لطائف المعارف للثعالبي اعرق[3] الخلفاء في الخلافة المنتصر فانه هو وآباؤه الخمسة خلفاء وكذا اخوه المعتز والمعتمد قلت اعرق منه المستعصم الذي قتله التتار فان آباءه الثمانية خلفاء قال الثعالبي ومن العجائب ان اعرق الاكاسرة[4] في الملك شيرويه قتل اباه فلم يعش بعده الا ستة اشهر واعرق الخلفاء في الخلافة وهو المنتصر قتل اباه فلم يمتع بعده سوى ستة اشهر

المستعين بالله ابو العباس

المستعين بالله ابو العباس احمد بن المعتصم بن الرشيد وهو اخو المتوكل ولد سنة احدى وعشرين ومائتين وامه ام ولد اسمها مخارق وكان مليحا ابيض بوجهه اثر جدري الثغ[5] ولما مات المنتصر اجتمع القواد وتشاوروا قالوا متى وليتم احدا من اولاد المتوكل لا يبقي منا باقية فقالوا ما لها الا احمد بن المعتصم ولد استاذنا فبايعوه وله ثمان وعشرون سنة واستمر الى اول سنة احدى وخمسين فتنكر له الاتراك لما قتل وصيفا[6] وبغا ونفى باغر التركي الذي فتك بالمتوكل ولم يكن للمستعين مع وصيف وبغا امر حتى قيل في ذلك شعر

خليفة في قفص	بين وصيف وبغا
يقول ما قالا له	كما تقول الببغا

ولما تنكر له الاتراك خاف وانحدر من سامرا الى بغداد فارسلوا اليه يعتذرون ويخضعون له ويسألونه الرجوع فامتنع فقصدوا الحبس واخرجوا المعتز بالله وبايعوه وخلعوا المستعين ثم جهز المعتز جيشا لمحاربة المستعين واستعد اهل بغداد للقتال مع المستعين فوقعت بينهما وقعات ودام القتال

[1] قوله قطب ترش روشد ۱۲ [2] الح عليه اصر عليه ۱۲ [3] اعرق اصيل وخالص تر ۱۲ [4] الاكاسرة جمع كسرى وهو لقب سلطان الفارس كالقيصر لملك الروم ۱۲ [5] لثغ لثغة بالضم شكستگى زبان يعنى حرف را را لام يا عين وغين را ثا گفتن ۱۲ [6] وصيف بعض خدمتگار اسم تركي وكذا بغا اسم تركي ۱۲ محمد جعفر علي

اشهرا وكثر القتل وغلت الاسعار وعظم البلاء وانحل امر المستعين فسعوا في الصلح على خلع المستعين وقام في ذلك اسماعيل القاضي وغيره بشروط مؤكدة فخلع المستعين نفسه في اول سنة اثنتين وخمسين واشهد عليه القضاة وغيرهم فاحدر الى واسط فاقام بها تسعة اشهر محبوسا موكلا به امير ثم رد الى سامرا وارسل المعتز الى احمد بن طولون ان يذهب الى المستعين فيقتله فقال والله لا اقتل اولاد الخلفاء فندب له سعيد الحاجب فذبحه في ثالث شوال من السنة وله احدى وثلثون سنة وكان خيرا فاضلا اديبا بليغا وهو اول من احدث لبس الاكمام الواسعة فجعل عرضها نحو ثلثة اشبار وصغر القلانس وكانت قبله طوالا ٭ مات في ايامه من الاعلام عبد بن حميد ٭ وابو طاهر بن السرح ٭ والحارث بن مسكين ٭ والبزي المقرئ وابو حاتم السجستاني والجاحظ واخرون

المعتز بالله محمد

المعتز بالله محمد وقيل الزبير ابو عبد الله بن المتوكل بن المعتصم بن الرشيد ولد سنة اثنتين وثلثين ومائتين وامه ام ولد رومية تسمى قبيحة وبويع له عند خلع المستعين في سنة اثنتين وخمسين وله تسع عشرة سنة ولم يل الخلافة قبله احد اصغر منه وكان بديع الحسن قال علي بن حرب احد شيوخ ابن المعتز في الحديث ما رايت خليفة احسن منه وهو اول خليفة احدث الركوب بحلية الذهب وكان الخلفاء قبله يركبون بالحلية الخفيفة من الفضة ٭ واول سنة تولى مات اشناس الذي كان الواثق استخلفه على السلطنة وخلف خمسمائة الف دينار فاخذها المعتز وخلع خلعة الملك على محمد بن عبد الله بن طاهر وقلده سيفين ثم عزل وخلع خلعة الملك على اخيه اعنى اخا المعتز ابا احمد وتوجه بتاج من ذهب وقلنسوة مجوهرة وشاحين مجوهرين وقلده سيفين ثم عزله من عامه نفاه الى واسط وخلع على بغا الشرابي والبسه تاج الملك فخرج على المعتز بعد سنة فقتل وجئ اليه براسه وفي رجب من هذه السنة خلع المعتز اخاه المؤيد من العهد وضربه وقيده فمات بعد ايام فخشي المعتز ان يتحدث عنه انه قتله او احتال عليه فاحضر القضاة حتى شاهدوه وليس به اثر وكان المعتز مستضعفا مع الاتراك فاتفق ان جماعة من كبارهم اتوه وقالوا يا امير المؤمنين اعطنا ارزاقنا لنقتل صالح بن وصيف وكان المعتز يخاف منه فطلب من امه مالا لينفقه فيهم فابت عليه وشحت نفسها ولم يكن بقي في بيوت المال شئ فاجتمع الاتراك حينئذ على خلعه ووافقهم صالح بن وصيف ومحمد

اسامی اعلام کہ در ایام المستعین از دنیا رفتند

المعتز بالله محمد

ابن بغا فلبسوا السلاح وجاؤا الى دار الخلافة فبعثوا الى المعتز ان اخرج الينا فبعث يقول قد شربت دواء وانا ضعيف فهجم[1] عليه جماعة وجروا برجله وضربوه بالدبابيس[2] واقاموه في الشمس[3] في يوم صائف[4] وهم يلطمون[5] وجهه ويقولون اخلع نفسك ثم احضروا القاضي ابن ابي الشوارب والشهود وخلعوه ثم احضروا من بغداد الى دار الخلافة وهي يومئذ سامرا محمد بن الواثق وكان المعتز قد ابعده الى بغداد فسلم[6] المعتز اليه الخلافة وبايعه ثم ان الملأ[7] اخذ والمعتز بعد خمس ليال من خلعه فادخلوه الحمام فلما تغسل عطش فمنعوه الماء ثم اخرج وهو اول ميت مات عطشا فسقوه ماء بثلج فشربه وسقط ميتا وذلك في شهر شعبان المعظم سنة خمس وخمسين ومائتين واختفت امه قبيحة ثم ظهرت في رمضان واعطت صالح بن وصيف مالا عظيما من ذلك الف الف دينار وثلثمائة الف دينار وسقط[8] فيه مكوك زمرد وسقط فيه مكوك لؤلؤ حب كبار وكيلجة[9] ياقوت احمر وغير ذلك فقومت الاسقاط بالفي دينار فلما راى ابن وصيف ذلك قال قبحها الله عرضت ابنها للقتل لاجل خمسين الف دينار وعندها هذا فاخذ الجميع ونفاها الى مكة فبقيت بها الى ان تولى المعتمد فردها الى سامرا وماتت سنة اربع وستين مات في ايام المعتز من الاعلام سري السقطي وهارون بن سعيد الايلي والدارمي صاحب المسند والعتبي صاحب مسائل العتبيه في مذهب مالك واخرون

المهتدي بالله

المهتدي بالله الخليفة الصالح محمد ابو محمد اسحاق وقيل ابو عبد الله بن الواثق بن المعتصم بن الرشيد امه ام ولد تسمى وردة ولد في خلافة جده سنة بضع عشرة ومائتين وبويع بالخلافة لليلة بقيت من رجب سنة خمس وخمسين ومائتين وما قبل بيعته احد حتى اتى بالمعتز فقام المهتدي له وسلم عليه بالخلافة وجلس بين يديه فجيئ بالشهود فشهدوا على المعتز انه عاجز عن الخلافة فاعترف بذلك ومد يده فبايع المهتدي فارتفع حينئذ المهتدي الى صدر المجلس وكان المهتدي اسمر رقيقا مليح الوجه ورعا متعبدا عادلا قويا في امر الله بطلا شجاعا لكنه لم يجد

حاشیہ: من مات في زمان المعتز من الاعلام — المهتدي بالله

---

[1] ہجوم در آمدن ہر کسی یا ہر چیزی بناگاہ بابہ نصر ینصر یقال ہجم الصباح وہجم الشتاء ۱۲ صراح [2] دبابیس جمع دبوس گرز آہنی ۱۲ صراح وغیاث [3] ای فی ضوء الشمس ۱۲ [4] صائف گرم [5] لطم طپانچہ زدن ۱۲ [6] سپرد کرد ۱۲ [7] ملأ جماعت مردم وغیرہ یقال ما احسن ملأ بنی فلان ای عشیرتہم واخلاقہم وملأ ج ۱۲ [8] سقط جامہ دان اسقاط جمع ۱۲ منہ [9] مکوک پیمانہ وہو ثلث کیلجات ۱۲ صراح [10] قولہ ورعا ای محترزا ومجتنبا عن الکبائر والصغائر ۱۲ ج

ناصرا ولا معينا قال الخطيب لم يزل صائما منذ ولي الى ان قتل وقال
هاشم بن القاسم كنت بحضرة المهتدي عشية في رمضان فوثبت لانصرف
فقال لي اجلس فجلست وتقدم فصلى بنا ثم دعا بالطعام فاحضر طبق خلاف[1] و
عليه رغف[2] من الخبز النقي وفيه آنية فيها ملح وخل وزيت فدعاني الى الاكل
فابتدأت آكل ظانا انه سيؤتى بطعام فنظر الي وقال الم تك صائما قلت بلى
قال افلست عازما على الصوم فقلت كيف لا وهو رمضان فقال كل واستوف
فليس ههنا من الطعام غير ما ترى فعجبت ثم قلت ولم يا امير المؤمنين قد اسبغ
الله نعمته عليك فقال ان الامر ما وصفت ولكني فكرت في انه كان في بني امية
عمر بن عبد العزيز وكان من التقلل والتقشف[3] على ما بلغك فغرت على بني هاشم
فاخذت نفسي بما رايت وقال جعفر بن عبد الواحد ذاكرت المهتدي بشيء فقلت
له كان احمد بن حنبل يقول به ولكنه كان يخالف اشير الى من مضى من آبائه
فقال رحم الله احمد بن حنبل والله لو جاز لي ان اتبرأ من ابي لتبرأت منه ثم
قال لي تكلم بالحق وقل به فان الرجل يتكلم بالحق فينبل[4] في عيني وقال نفطويه
حدثني بعض الهاشميين انه وجد للمهتدي سفط[5] فيه جبة صوف[6] وكساء كان
يلبسه بالليل ويصلي فيه وكان قد اطرح[7] الملاهي وحرم الغناء[8] وحسم[9] اصحاب
السلطان عن الظلم وكان شديد الاشراف على امر الدواوين يجلس بنفسه ويجلس[10]
الكتاب بين يديه فيعملون الحساب وكان لا يخل بالجلوس الاثنين والخميس وضرب
جماعة من الرؤساء ونفى جعفر بن محمود الى بغداد وكره مكانه لانه نسب عنده
الى الرفض وقدم موسى بن بغا من الري يريد سامرا لقتل صالح بن الوصيف
لدم المعتز واخذ اموال امه ومعه جيشه فصاحت العامة على ابن وصيف يا
فرعون قد جاءك موسى فطلب موسى بن بغا الاذن على المهتدي فلم ياذن له فهجم بمن
معه عليه وهو جالس في دار العدل فاقاموه وحملوه على فرس ضعيفة وانتهبوا القصر
وادخلوا المهتدي الى دار ناجود وهو يقول يا موسى اتق الله ويحك ما تريد قال والله
ما نريد الا خيرا فاحلف لنا ان لا تمالئ صالح بن وصيف فحلف لهم فبايعوه حينئذ ثم طلبوا
صالحا ليناظروه على افعاله فاختفى وندبهم المهتدي الى الصلح فاتهموه انه يدري مكانه فجرى

---

[1] خلاف درخت بید ۱۲ صراح [2] رغف جمع رغیف بمعنی نان نقی میده ۱۲ [3] تقشف کهنگی ۱۲ [4] فینبل ای یعظم الشان یشود در چشم من ۱۲ [5] قوله سفط بفتحتین جامه دان باسقاط جمع ۱۲ صراح [6] صوف پشم گوسفند ۱۲ [7] طرح انداختن طرحته وطرحت به طرحته للمبالغة اطرحه ای ابعده ۱۲ [8] اظهر حرمة الغناء ۱۲ [9] حسم منع ۱۲ [10] یعنی پیش نشاند نیشانرا پیش خود ۱۲

فی ذلک کلام ثم تکلموا فی خلعه فخرج الیهم المهتدی من الغد متقلدا بسیفه
فقال قد بلغنی شانکم ولست کمن تقدمنی مثل المستعین و المعتز والله ما خرجت
الیکم الا وانا متحفظ[1] و قد اوصیت وهذا سیفی والله لاضربن به ما استمسکت
قائمته بیدی اما دین اما حیاء اما رعة لم یکون الخلاف علی الخلفاء والجرأة
علی الله ثم قال ما اعلم علم صالح فرضوا وانفضوا[2] و نادی موسی بن بغا من جاء
بصالح فله عشرة الاف دینار فلم یظفر به احد واتفق ان بعض الغلمان دخل
زقاقا وقت الحر فرای بابا مفتوحا فدخل فمشی فی دهلیز مظلم فرای صالحا
نائما فعرفه ولیس عنده احد فجاء الی موسی فاخبره فبعث جماعة فاخذوه وقطعت
راسه وطیف به وتالم المهتدی لذلک فی الباطن ثم رحل موسی و معه بایکیال
الی السن فی طلب مساور فکتب المهتدی الی بایکیال ان یقتل موسی ومفلحا احد امراء
الاتراک ایضا او یمسکهما ویکون هو الامیر علی الاتراک کلهم فاوقف بایکیال موسی علی
کتابه و قال انی لست افرح بهذا وانما هذا یعمل علینا کلنا فاجمعوا علی قتل المهتدی
وساروا الیه فقاتل عن المهتدی المغاربة[3] والفراغنة والاسروسنیة وقتل من الاتراک
فی یوم اربعة الاف ودام القتال الی ان هزم[4] جیش الخلیفة وامسک هو فعصر[5] علی
خصیتیه فمات و ذلک فی رجب سنة ست وخمسین فکانت خلافته سنة الا خمسة
عشر یوما وکان لما قامت الاتراک علیه ثار العوام و کتبوا رقاعا والقوها فی المساجد
یا معشر المسلمین ادعوا الله لخلیفتکم العدل الرضی المضاهی[6] لعمر بن عبد العزیز ان
ینصره الله علی عدوه

[المعتمد علی الله ابو العباس]

المعتمد علی الله ابو العباس المعتمد علی الله ابو العباس
وقیل ابو جعفر احمد بن المتوکل بن المعتصم بن الرشید ولد سنة تسع وعشرین
ومائتین وامه رومیة اسمها فتیان ولما قتل المهتدی کان المعتمد محبوسا بالجوسق
فاخرجوه و بایعوه ثم انه استعمل اخاه الموفق طلحة علی المشرق وصیر ابنه جعفرا ولی العهد
وولاه مصر والمغرب ولقبه المفوض الی الله وانهمک المعتمد فی اللهو واللذات
واشتغل عن الرعیة فکرهه الناس واحبوا اخاه طلحة وفی ایامه دخلت الزنج
البصرة واعمالها واخربوها وبذلوا السیف واحرقوا وخربوا وسبوا وجری
بینهم وبین عسکره عدة وقعات وامیر عسکره فی اکثر الموفق اخوه واعقب
ذلک الوباء الذی لا یکاد یتخلف عن الملاحم بالعراق فمات خلق لا یحصون

---

[1] متحفظ منحنط الی ملہ انفضوا رفتند ۱۲ [3] اہل مغرب فراغنہ اہل فرغانہ ۱۲ [4] ای بگریخت لشکر امام و دستگیر کرده شد خصیتین
آنرا عصر کردند ازین صدمه بمرد ۱۲ [5] عصر بهر سه حرکات روزگار و بفتحتین نیز آمده و بمعنی فشردن و بازداشتن ۱۲ [6] المضاهی المشابه ۱۲

ثم اعقبه هدات وزلازل فمات تحت الردم الوف من الناس واستمر القتال
مع الزنج من حين تولى المعتمد ست وخمسين الى سنة سبعين فقتل فيها راس
الزنج لعنه الله واسمه بهبوذ وكان ادعى انه ارسل الى الخلق فرد الرسالة وانه
مطلع على المغيبات وذكر الصولی انه قتل من المسلمين الف الف وخمسمائة الف
ادمی وقتل فی یوم واحد بالبصرة ثلثمائة الف وكان له منبر فی مدینته یصعد
علیه ویسب عثمان وعلیا ومعویة وطلحة والزبیر وعائشة وكان ینادی على المرأة
العلویة فی عسكره بدرهمین وثلثة وكان عند الواحد من الزنج العشر من العلویات
یطأهن ویستخدمهن ولما قتل هذا الخبیث دخل براسه بغداد على رمح وعملت
قباب الزینة وضج الناس بالدعاء للموفق ومدحه الشعراء وكان یوما مشهودا
من الناس وتراجعوا الى المدن التی اخذها وهی كثیرة كواسط ورامهرمز وفی سنة
ستین من ایامه وقع غلاء مفرط بالحجاز والعراق وبلغ كر الحنطة فی بغداد مائة
وخمسین دینارا وفیها اخذت الروم بلدة لؤلؤة وفی سنة احدى وستین
بایع المعتمد بولایة العهد بعده لابنه المفوض الى الله جعفر ثم من بعده لاخیه
الموفق طلحة وولى ولده المغرب والشام والجزیرة وارمینیة وولى اخاه المشرق
والعراق وبغداد والحجاز والیمن وفارس واصبهان والری وخراسان
طبرستان وسجستان والسند وعقد لكل منهما لوائین ابیض واسود وشرط ان
حدث به حدث ان الامر لاخیه ان لم یكن ابنه جعفر قد بلغ وكتب العهد
ونفذ لامع قاضی القضاة ابن ابی الشوارب لیعلقه فی الكعبة وفی سنة ست و
ستین وصلت عساكر الروم الى دیار بكر ففتكوا وهرب اهل الجزیرة والموصل
وفیها وثبت الاعراب على كسوة الكعبة فانتهبوها وفی سنة سبع وستین استولى
احمد بن عبد الله الحجابی على خراسان وكرمان وسجستان وعزم على قصد
العراق وضرب السكة باسمه وعلى الوجه الآخر اسم المعتمد وهذا من الغرائب ثم
انه فی اخر السنة قتله غلمانه وكفى الله شره وفی سنة تسع وستین اشتد تخیل
المعتمد من اخیه الموفق فانه كان خرج علیه فی سنة اربع وستین ثم اصطلحا
فلما اشتد تخیله منه هذا العام كاتب المعتمد ابن طولون نائبه بمصر واتفقا
على امر فخرج ابن طولون حتى قدم دمشق وخرج المعتمد من سامرا على وجه التنزه

ل روم بالمهملة قال الدال المهملة سربر آورده ۱۲ ؎ غلاء گرانی غله ۱۲ ؎ اگر پیدا شود حادثه دام نو ۱۲ ؎ فتك ناگاه
گرفتن و ناگاه کشتن از با نصر ینصر وضرب یضرب ہر دو آمد ۱۲ ؎ كسوة الكعبة یعنی سرپرده آن ۱۲ ؎ انتهاب غارت کردن ؎ تخیل المعتمد من اخیه ای تحیر ۱۲

وقصده دمشق فلما بلغ ذلك الموفق كتب الى اسحاق بن كنداج ليرده فركب ابن كنداج من نصيبين الى المعتمد فلقيه بين الموصل والحديثة فقال يا امير المؤمنين اخوك في وجه العدو وانت تخرج عن مستقرك ودار ملكك ومتى صح هذا عنده رجع عن مقاومة الخارجي فيغلب عدو على ديار آبائك في كلمات اخر ثم وكل بالمعتمد جماعة ورسم على طائفة من خواصه ثم بعث الى المعتمد يقول ما هذا بمقام فارجع فقال المعتمد فاحلف لي انك تنحدر معي ولا تسلمني فحلف له وانحدر الى سامرا فتلقاه صاعد بن مخلد كاتب الموفق فسلمه اسحاق اليه فانزله في دار احمد بن الخصيب ومنعه من نزول دار الخلافة ووكل به خمسمائة رجل يمنعون من الدخول اليه ولما بلغ الموفق ذلك بعث الى اسحق بخلع واموال واقطعه ضياع القواد الذين كانوا مع المعتمد ولقبه ذا السيفين ولقب صاعد ذا الوزارتين واقام صاعد في خدمة المعتمد ولكن ليس للمعتمد حل ولا ربط **وقال** المعتمد في ذلك ؎

أليس من العجائب ان مثلي	يرى ما قل ممتنعا عليه
وتؤكل باسمه الدنيا جميعا	وما من ذاك شيء في يديه
اليه تحمل الاموال طرا	ويمنع بعض ما يجبى اليه

وهو اول خليفة قهر وحجر عليه ووكل به ثم ادخل المعتمد واسط ولما بلغ ابن طولون ذلك جمع القضاة والاعيان وقال قد نكث[1] الموفق بامير المؤمنين فاخلعوه من العهد فخلعوه الا القاضي بكار بن قتيبة فانه قال انت اوردت علي من المعتمد كتابا بولاية العهد فاورد علي كتابا آخر منه بخلعه فقال انه محجور عليه ومقهور فقال لا ادري فقال ابن طولون غرك الناس بقولهم ما في الدنيا مثل بكار انت شيخ قد خرفت[2] وحبسه وقيده واخذ منه جميع عطاياه من سنين فكانت عشرة الاف دينار فقيل انها وجدت في بيت بكار بختمها وبلغ الموفق ذلك فامر بلعنة ابن طولون على المنابر ثم في شعبان من سنة سبعين اعيد المعتمد الى سامرا ودخل بغداد ومحمد بن طاهر بين يديه بالحربة والجيش في خدمته كانه لم يحجر عليه ومات ابن طولون في هذه السنة فولى الموفق ابنه ابا العباس اعماله وجهزه الى مصر في جنود العراق وكان خمارويه بن احمد بن طولون اقام على ولايات ابيه بعده

[1] رسم حكم فرمود ۱۲ صراح [?] نحو ازآنا سيدن پوستہ فرود آمدن ازنشیب ۱۲ ص [1] قوله نكث اي نقض عهد كرد كما جاء في قوله تعالى ومن نكث فانما ينكث على نفسه ۱۲ مولوى محمد جعفر على [2] خرفت اي زال عقلك من كبر السن ۱۲ مولوى جعفر على

فوقع بينه وبين ابى العباس ابن الموفق وقعة عظيمة بحيث جرت الارض من الدماء وكان النصر للمصريين وفى هذه السنة انبثق[1] ببغداد فى نهر عيسى بثق فجاء الماء الى الكرخ[2] فهدم سبعة الاف دار وفيها نازلت الروم طرطوس فى مائة الف فكانت النصرة للمسلمين وغنموا ما لا يحصى وكان فتحا عظيما عديم المثل وفيها ظهرت دعوة المهدى عبيد الله بن عبيد جد بنى عبيد خلفاء المصريين الروافض فى اليمن واقام على ذلك الى سنة ثمان وسبعين فحج تلك السنة واجتمع بقبيلة من كنانة فاعجبهم حاله فصحبهم الى مصر ورأى منهم طاعة وقوة فصحبهم الى المغرب فكان ذلك اول شأن المهدى فى سنة احدى وسبعين قال الصولى ولى هارون ابن ابراهيم الهاشمى الحسبة فامر اهل بغداد ان يتعاملوا بالفلوس فتعاملوا بها على كره ثم تركوها وفى سنة ثمان وسبعين غار[3] نيل مصر فلم يبق منه شئ وغلت[4] الاسعار وفيها مات الموفق واستراح منه المعتمد وفيها ظهرت القرامطة[5] بالكوفة وهم قوم من الملاحدة يدعون انه لا غسل من الجنابة وان الخمر حلال ويزيدون فى اذانهم وان محمد بن الحنفية رسول الله وان الصوم فى السنة يومان يوم النيروز ويوم المهرجان وان الحج والقبلة الى بيت المقدس واشياء اخر ونفق قولهم على الجهال واهل البر وتعب الناس بهم وفى سنة تسع وسبعين ضعف امر المعتمد جدا التمكن لابى العباس بن الموفق من الامور وطاعة الجيش له فجلس المعتمد مجلسا عاما واشهد فيه على نفسه انه خلع ولده المفوض من ولاية العهد وبايع لابى العباس ولقبه المعتضد وامر المعتضد فى هذه السنة ان لا يقعد فى الطريق منجم ولا قصاص واستحلف الوراقين ان لا يبيعوا كتب الفلاسفة والجدل ومات المعتمد بعد اشهر من هذه السنة فجاة فقيل انه سم وقيل بل نام فغم فى بساط وذلك ليلة الاثنين لاحدى عشرة بقيت من رجب وكانت خلافته ثلثا وعشرين سنة الا انه كان مقهورا مع اخيه الموفق لاستيلائه على الامور ومات وهو كالمحجور عليه من بعض الوجوه من جهة المعتضد ايضا وممن مات فى ايامه من الاعلام البخارى ومسلم وابو داؤد والترمذى وابن ماجة والربيع الجيزى والربيع المرادى والمزنى ويونس بن عبد الاعلى والزبير بن بكار وابو الفضل الرياشى ومحمد بن يحيى الذهلى

المعتضد بالله [illegible]

---

[1] انبثاق دريدن بند آب ١٢ صراح [2] كرخ محله بغداد ١٢ [3] غار فرو رفته شد ١٢ [4] غلت الاسعار گران شد نرخها ١٢ [5] قرامطه قومى است بد نهاد و عقائد آفاق اين است كه از جنابت غسل واجب نيست حلت خمر را نيز قائل گشتند و در اذان تزيد اختيار كردند عليهم ما يستحقهم ١٢ ابو طاهر محمد جعفر على سلمه الله ربه القوى

وحجاج بن الشاعر والبحتري الحافظ وقاضي القضاة بن ابي الشوارب والسوسي المقرئ وعمر بن شبة وابو زرعة الرازي ومحمد بن عبد الله بن عبد الحكم والقاضي بكار وداود الظاهري وابن دارة وبقي بن مخلد وابن قتيبة وابو حاتم الرازي وآخرون

ومن قول عبد الله بن المعتز في المعتمد يمدحه شعر

يا خير من ترتخي[1] المطي به	وممن حبل العهد موثقه
اضحى عنان الملك مقتسرا	بيديك تحبسه وتطلقه
فاحكم لك الدنيا وساكنها	ما صاف[4] سهم انت موفقه[5]

ومن شعر المعتمد لما حجر عليه شعر

اصبحت لا املك دفعا لما	اسام من خسف ومن ذلة
تمضي امور الناس دوني ولا	يشعرني في ذكرها قلة
اذا اشتهيت الشيء ولوا به	عني وقالوا ههنا علة

قال الصولي كان له وراق يكتب شعره بماء الذهب رثاه ابو سعيد الحسن بن سعيد النيسابوري بقوله شعر

لقد قر طرف الزمان النكد	وكان سخينا كليل الرمد
وبلغت الحادثات المنى	بموت امام الهدى المعتمد
فدون المصائب فليجهد	ولم يبق لي حذر بعده

المعتضد بالله احمد

المعتضد بالله احمد ابو العباس بن ولي العهد الموفق طلحة بن المتوكل بن المعتصم بن الرشيد ولد في ذي القعدة سنة اثنتين واربعين ومائتين وقال الصولي في ربيع الاول سنة ثلث واربعين ومائتين وامه ام ولد اسمها صواب وقيل حرز وقيل ضرار وبويع له في رجب سنة تسع وسبعين بعد عمه المعتمد وكان مليحا شجاعا مهيبا ظاهر الجبروت وافر العقل شديد الوطأة من افراد خلفاء بني العباس وكان يقدم على الاسد وحده لشجاعته وكان قليل الرحمة اذا غضب على قائد امر بان يلقى في حفيرة ويطم[3] عليه وكان ذا سياسة عظيمة قال عبد الله بن حمدون خرج المعتضد يتصيد فنزل الى جانب مقثاة[5] وانا معه فصاح الناطور فقال علي به فاحضر فسأله فقال ثلثة غلمان نزلوا المقثاة فاخربوها

[1] ترخی من الرخو بالفتح والکسر رخاء در خاوه سست شدن از سعی وکرم فرس رخوة سهلة مسترسلة واگر ترخی بالضد یعنی بی تکلف قائم شود یعنی راشده شود ودور ذهن ناقص این حقیر چنین آمد که بر تقدیر ترخی نیز معنی صحیح اند یعنی ای خیر آنان که نزد او شان سوار یاست متحیر بسبب مسافت بدین سبب که شهرت احسان تو در همه اکناف عالم است و هرکسی برای حاجت خود می آید فاتر الرام میگردد [2] جفعر علی [3] صوف بکسو خیر اولشانه [4] الیفاق سوفار تیر بزه کمان نهادن [3] امر اح [3] الطم علیه انباشته [5] فرو بردن [5] مقثاة کشت زار

المعتضد بالله احمد

يحيى بهم فضربت اعناقهم من الغد في المقتاة ثم كلمني بعد مدة فقال اصدقني فيما ينكر علي الناس قلت الدماء قال والله ما سفكت دما حراما منذ وليت قلت فلم قتلت احمد بن الطيب قال دعاني الى الالحاد قلت فالثلثة الذين نزلوا المقتاة قال والله ما قتلتهم وانما قتلت لصوصا قد قتلوا واوهمت انهم هم وقال اسمعيل القاضي دخلت على المعتضد وعلى راسه احداث[1] صباح الوجوه روم فنظرت اليهم فلما اردت القيام قال ايها القاضي والله ما حللت سراويلي على حرام قط ودخلت مرة فدفع الي كتابا فنظرت فيه فاذا قد جمع له فيه الرخص من زلل العلماء فقلت مصنف هذا زنديق فقال اختلق[2] قلت لا ولكن من اباح المسكر لم يبح المتعة ومن اباح المتعة لم يبح الغناء وما من عالم الا وله زلة ومن اخذ بكل زلل العلماء ذهب دينه فامر بالكتاب فاحرق وكان المعتضد شهما[3] جلدا موصوفا بالرجلة قد لقي الحروب وعرف فضله فقام بالامر احسن قيام وهابه الناس ورهبوا اعظم رهبة وسكنت الفتن في ايامه لفرط هيبته وكانت ايامه طيبة كثيرة الامن والرخاء وكان قد اسقط المكوس ونشر العدل ورفع الظلم عن الرعية وكان يسمى السفاح الثاني لانه جدد ملك بني العباس وكان قد خلق وضعف وكاد يزول وكان في اضطراب من وقت قتل المتوكل وفي ذلك يقول ابن الرومي يمدحه شعر

هنيئا بني العباس ان امامكم	امام الهدى والباس والجود احمد
كما بابي العباس انشئ ملككم	كذا بابي العباس ايضا يجدد
امام يظل الامس يعمل نحوه	تلهف ملهوف ويشتاقه الغد

وقال في ذلك ابن المعتز ايضا شعر

اما ترى[4] ملك بني هاشم	عاد عزيزا بعد ما ذللا
يا طالبا للملك كن مثله	تستوجب الملك والا فلا

وفي اول سنة استخلف فيها منع الوراقين من بيع كتب الفلاسفة وما شاكلها ومنع القصاص والمنجمين من القعود في الطريق وصلى بالناس صلوة الاضحى فكبر في الاولى ستا وفي الثانية واحدة ولم تسمع منه الخطبة وفي سنة ثمانين دخل داعي المهدي الى القيروان وفشا امره ووقع القتال بينه وبين صاحب افريقية وصار امره في زيادة وفيها ورد كتاب من الديبل ان القمر كسف

[1] احداث نوعمران صباح الوجوه خوبصورتان روم اہل روم بودند ۱۲ ابو طاہر [2] الاختلاق دروغ برتافتن ۱۲ صراح [3] قوله شهما الشهامة تیز خاطر و چالاک شدن شهم لغت منه ای جلد ذکی الفؤاد ۱۲ صراح [4] آیا نمی بینی ای مخاطب که ملک بنی ہاشم بعد ذلت غالب گشت ای طالب ملک مثل ممدوح من بشو ورنه تو لائق بادشاہی نیستی ۱۲ ابو طاہر

سنہ ۲۸۰

فی شوال وان الدنیا اصبحت مظلمة الی العصر فهبت ریح سوداء فدامت الی ثلث
اللیل واعقبها زلزلة عظیمة اذهبت عامة المدینة فکان عدة من اخرج من تحت
الردم مائة الف وخمسین الفا وفی سنة احدی وثمانین فتحت مکوریة فی بلاد الروم
وفیها غارت میاه الری وطبرستان حتی بیع الماء ثلثة ارطال بدرهم وقحط الناس
واکلوا الجیف وفیها هدم المعتضد دار الندوة بمکة وصیرها مسجدا الی جانب
المسجد الحرام وفی سنة اثنتین وثمانین ابطل ما یفعل فی النیروز من وقید النیران
وصب الماء علی الناس وازال سنة المجوس وفیها زفت الیه قطر الندی بنت
خمارویه بن احمد بن طولون فدخل علیها فی ربیع الاول وکان فی جهازها
اربعة الاف تکة مجوهرة وعشرة صنادیق جوهر وفی سنة ثلث وثمانین کتب
الی الآفاق بان یورث ذوالارحام وان یبطل دیوان المواریث وکثر الدعاء
للمعتضد وفی سنة اربع وثمانین ظهرت بمصر حمرة عظیمة حتی کان الرجل
ینظر الی وجه الرجل فیراه احمر وکذا الحیطان فتضرع الناس بالدعاء الی الله
تعالی وکانت من العصر الی اللیل قال ابن جریر وفیها عزم المعتضد علی
لعن معویة علی المنابر فخوفه عبید الله الوزیر اضطراب العامة فلم یلتفت و
کتب کتابا فی ذلک ذکر فیه کثیرا من مناقب علی ومثالب معویة فقال القاضی
یوسف یا امیر المؤمنین اخاف الفتنة عند سماعه فقال ان تحرکت العامة
وضعت السیف فیها قال فما تصنع بالعلویین الذین هم فی کل ناحیة قد
خرجوا علیک واذا سمع الناس هذا من فضائل اهل البیت کانوا علیهم امیل
فامسک المعتضد عن ذلک وفی سنة خمس هبت ریح صفراء بالبصرة ثم
صارت خضراء ثم صارت سوداء وامتدت فی الامصار ووقع عقبها برد
وزنة البردة مائة وخمسون درهما وقلعت الریح نحو خمسمائة نخلة ومطرت
قریة حجارة سوداء وبیضاء وفی سنة ست ظهر بالبحرین ابو سعید القرمطی
وقویت شوکته وهو ابو ابی طاهر سلیمان الذی یاتی انه قلع الحجر الاسود ووقع القتال
بینه وبین عسکر الخلیفة واغار علی البصرة ونواحیها وهزم جیش الخلیفة مرات ومن
اخبار المعتضد ما اخرجه الخطیب ابن عساکر عن ابی الحسین الخصیبی قال وجه
المعتضد الی القاضی ابی حازم یقول ان لی علی فلان مالا وقد بلغنی ان غرماءه اثبتوا
عنده وقد قسطت لهم من ماله فاجعلنا کاحدهم فقال ابو حازم قل لامیر المؤمنین

[illegible]

اطال الله بقاءه ذاکر لما قال لی وقت قلدنی انه قد اخرج الامر من عنقه وجعله فی عنقی ولا یجوز لی ان احکم فی مال رجل لمدع الا ببینة فرجع الیه فاخبره فقال قل له فلان و فلان یشهدان یعنی رجلین جلیلین فقال یشهد ان عندی واسأل عنهما فان زکیا قبلت شهادتهما والا امضیت ما قد ثبت عندی فامتنع اولئک من الشهادة فزعا ولم یدفع الی المعتضد شیئا قال ابن حمدون الندیم عزم المعتضد علی عمارة البحیرة ستین الف دینار وکان یخلو فیها مع جواریه وفیهن محبوبته دریرة فقال ابن بسام شعر

ترک الناس بحیرة	وتخلی فی البحیرة
قاعدا یضرب بالطبل	علی حر دریرة

فبلغ ذلک المعتضد فلم یظهر انه بلغه ثم امر بتخریب تلک العمارات ثم ماتت دریرة فی ایام المعتضد فجزع علیها جزعا شدیدا وقال یرثیها شعر

یا حبیبا لم یکن	یعدله عندی حبیب	انت عن عینی بعید	ومن القلب قریب
لیس لی بعدک فی شیٔ	من اللهو نصیب	لک من قلبی علی قلبی	وان بنت رقیب
وخیال منک مذ غبت	خیال لا یغیب	لو ترانی کیف لی	بعدک عول ونحیب
وفؤادی حشوه من	حرق الحزن لهیب	ولتیقنت بانی	فیک محزون کئیب
ما اری نفسی وان	سلیتها عنک تطیب	لی دمع لیس یعصینی	وصبر ما یجیب

وقال بعضهم یمدح المعتضد وهی علی جزء جزء شعر

طیف الم بذی سلم بین الخیم یطوی الاکم	جاد نعم یشفی السقم ممن لثم وملتزم
فیه هضم اذا نقضم داوی الالم ثم انصرم	فلم انم شوقا وهم اللوم ذم کم ثم کم
نوم الامم احکم لمکل الظلم مما اتهم	هو العلم والمعتصم خیر النسم خالا وعم
حوی الهمم وما احتلم طود اشم سمح الشیم	جلا الظلم کالبدر تم رعی الذمم حمی الحرم
فلم یرم حضرعهم بما قسم له النعم مع النقم	والحلم جم اذا تبسم والماء دم اذا انتقم

اعتل المعتضد فی ربیع الآخر سنة تسع وثمانین علة صعبة وکان مزاجه قد تغیر من کثرة افراطه فی الجماع ثم تماسک فقال ابن المعتز شعر

طار قلبی بجناح الوجیب	جزعا من حادثات الخطوب
وحذرا ان یشاک بسوء	اسد الملک وسیف الحروب

لے ذاکر الخ ای یاد کن آنکه گفتی مرا اسکے منی اللہ بان بین بینا والبین جدا الشدہ ویجوہ تنین وبوعن الاضداد بابہ نصر ینصر بیوتنہ گردہ آنک ۱۲ ص کے عول ونحیب آواز گریہ ۱۲ مولانا مولوی محمد جعفر علی سلمہ اللہ القوی کے طیف خیال الم بصیغۂ ماضی فرود آمد ذی سلم نام مقام خیم جمع خیمہ دعند العرب ہو بیت من عیدان الشجر یطوی بچیدن اکم مرتفع من الارض صفد وبا اکام کرد شفی فاعل الشفی ضمیر طیف لثم دہان بند وعواد از لثام بالکسر دہان بند وبرقعہ وملتزم معطوف علی من لثم آنکه دست بگردن باو زدہ شود یعنی معشوق ہضم بالتحریک نوعی از خوشبو ۱۲ اعضم داوی دوا کرد انصرم منقطع شد سوم نکو سپیدن ثم نقدونتا کرد الاثم کریعنی آنکہ شنود ویعنی سخت نگے احمد اسم المعتضد الممدوح لما اصلح الظلم رفعہ ۱۲ کے طود بسیار اشم لغت من الشمم بفتحتین یعنی بلندی بینی کے سمح الشیم عدہ وجواد خصلتہا ۱۲ شے وجیب طپیدن دل الج

ثم انتكس ومات يوم الاثنين لثمان بقين منه وحكى المسعودي قال شكوا في موت المعتضد وتقدم الطبيب وجس نبضه ففتح عينه ورفس الطبيب برجله فدحاه اذرعا فمات الطبيب ثم مات المعتضد من ساعته ولما احتضر انشد شعر

تمتع من الدنيا فانك لا تبقى ... وخذ صفوها ما ان صفت ودع الرنقا
ولا تامنن الدهر اني امنته ... فلم يبق لي حالا ولم يرع لي حقا
قتلت صناديد الرجال فلم ادع ... عدوا ولم امهل على ظنه خلقا
واخليت دور الملك من كل بازل ... وشتتهم غربا ومزقتهم شرقا
فلما بلغت النجم عزا ورفعة ... ودانت رقاب الخلق اجمع لي رقا
رماني الردى سهما فاخمد جمرتي ... فها انا ذا في حفرتي عاجلا ملقى
فافسدت دنياي وديني سفاهة ... فمن ذا الذي مني بمصرعه اشقى
فيا ليت شعري بعد موتي ما ارى ... الى نعمة لله ام ناره القى

ومن شعر المعتضد شعر

يا لاحظي بالفتور والدعج ... وقاتلي بالدلال والغنج ... اشكو اليك الذي لقيت من الوجد
فهل لي اليك من فرج ... حللت بالطرف والجمال من الناس ... محل العين والمهج
انه واليه ولي شعر ... لم يلق من حر الفراق احد ... كما انا منه لاق
[illegible] عن [illegible] ... القيته مر المذاق ... جسمي بين وب ومقلتي
[illegible] واحترق ... ما لي انيف بعدكم ... الا الاكتياب واشتياق
[illegible] فذكم جميعا ... في مقامي وانطلاق ... ولابن المعتز يرثيه شعر

[illegible] يبقى ولا يبقى له احدا ... وانت والدهر تاكل الولدا
[illegible] الله بل ذا كله قدرا ... رضيت بالله ربا واحدا صمدا
يا ساكن القبر في غبراء مظلمة ... بالظاهرية مقصى الدار منفردا
اين الجيوش التي قد كنت تنجبها ... اين الكنوز التي احصيتها عددا
اين السرير الذي قد كنت تملأه ... مهابة من راته عينه ارتعدا
اين الاعادي الاولى ذللت مصعبهم ... اين الليوث التي صيرتها بددا
اين الجياد التي حجلتها بدم ... وكن يحملن منك الضيغم الاسدا
اين [illegible] التي غاديتها صبحا ... من متن ما وردت قلبا ولا كبدا

اصمع عمر [illegible] وزمين ١٢ اسكله صحيحا حجرها يعني مي كشيدي آنرا ١٢ اسكله بدو متفرق ١٢ اسكله كجا رفتند اسپان
[illegible] ماحتي آنمارا از خون اعدا ١٢

اين الجنان التي تجري جداولها	وتستجيب اليها الطائر الغرد[1]
اين الوصائف كالغزلان راتعة	يسحبن من حلل موشية جددا
اين الملاهي واين الراح تحسبها	ياقوتة كسيت من فضة زردا[2]
اين الوثوب الى الاعداء مبتغيا	صلاح ملك بني العباس اذ فسدا
مازلت تقسر منهم كل قسورة	وتحطم[3] العالي الجبار معتمدا
ثم انقضيت فلا عين ولا اثر	حتى كانك يوما لم تكن احدا

مات في ايام المعتضد من الاعلام ابن المواز المالكي وابن ابي الدنيا واسمعيل القاضي والحارث بن ابي اسامة وابو العيناء والمبرد وابو سعيد الخراز شيخ الصوفية والبحتري الشاعر وخلائق اخرون وخلف المعتضد من الاولاد اربعة ذكور ومن الاناث احدى عشرة

المكتفي بالله ابو محمد

المكتفي بالله ابو محمد علي بن المعتضد ولد في غرة ربيع الاخر سنة اربع وستين ومائتين وامه تركية اسمها جيجك وكان يضرب بحسنه المثل حتى قال بعضهم

قايست بين جمالها وفعالها	فاذا الملاحة بالخيانة لا تفي
والله لا كلمتها ولو انها	كالشمس او كالبدر او كالمكتفي

وعهد اليه ابوه فبويع في مرضه يوم الجمعة بعد العصر لاحدى عشرة بقيت من ربيع الاخر سنة تسع وثمانين قال الصولي ليس من الخلفاء من اسمه علي الا هو وعلي بن ابي طالب رض ولا من يكنى ابا محمد سوى الحسن بن علي والهادي والمكتفي ولما بويع له عند موت ابيه كان غائبا بالرقة فنهض باعباء البيعة الوزير ابو الحسن القاسم بن عبيد الله وكتب له فوافى بغداد في سابع جمادى الاولى ومر بدجلة في سمارية وكان يوما عظيما واسقط ابو عمر القاضي من الزحمة في الجسر فاخرج سالما ونزل المكتفي بدار الخلافة وقالت الشعراء وخلع على القاسم الوزير سبع خلع وهدم المطامير[5] التي اتخذها ابوه وصيرها مساجد وامر برد البساتين والحوانيت[6] التي اخذها ابوه من الناس ليعملها قصرا الى اهلها وسار سيرة جميلة فاحبه الناس ودعوا له وفي هذه السنة زلزلت بغداد زلزلة عظيمة ودامت اياما وفيها هبت ريح عظيمة بالبصرة قلعت عامة نخلها ولم يسمع بمثل ذلك وفيها خرج يحيى بن زكرويه القرمطي فاستمر القتال بينه وبين عسكر الخليفة الى ان قتل في سنة تسعين فقام

[1] غرد بفتحتين گردانیدن آواز را در حلق وطرب انگیز کردن آواز را (ع ک ا ف) غرد وتغرد وغرد و آغرد بمعنی ۲ ص
[2] و صائف جمع وصيفة وهي التي يحتبسها الامير لنفسه ۱۲ [3] زرد بالسكون والحركة فرو بردن بگلو و خفه کردن ۲ ص
[4] حطم شکستن ۱۲ [5] مطامير جمع مطمورة نهان خانه که دروی طعام نهند ۱۲ [6] الحوانيت جمع حانوت بمعنی دوکان ۱۲

عوضه اخوه الحسين واظهر شامة فی وجهه وزعم انها آيته وجاءه ابن عمه عيسى ابن مهرويه وزعم ان لقبه المدثر وانه المعنی فی السورة ولقب غلاما له المطوق بالنور وظهر على الشام وعاث واقسد وتسمى باميرالمومنين المهدی ودعی له على المنابر ثم قتل الثلثة فی سنة احدی وتسعين وفی هذه السنة فتحت انطالية باللام فی بلاد الروم عنوة وغنم منها مالا يحصى من الاموال وفی سنة اثنتين زادت دجلة زيادة لم ير مثلها حتى خربت بغداد وبلغت الزيادة احدی وعشرين ذراعا ومن شعر الصولی يمدح المكتفی ويذكر القرمطی شعر

ما كان قد حذر	الى ان قال شعر	آل عباس انتم	كفى المكتفی الخليفة
حكم الله انكم	حكماء على البشر	واولوا الامر منكم	سادة الناس والغرر
من رأى ان مومنا	من عصاكم فقد كفر	انزل الله ذا كبر	صفوة الله والخير
			قل فی محكم السور

قال الصولی سمعت المكتفی يقول فی علته والله ما سوالا على سبع مائة دينار صرفتها من مال المسلمين فی ابنية ما احتجت اليها وكنت مستغنيا عنها اخاف ان اسال عنها وانی استغفر الله مستها مات المكتفی شابا فی ليلة الاحد لاثنتی عشرة ليلة خلت من ذی القعدة سنة خمس وتسعين وخلف ثمانية اولاد ذكور وثمانية اناث و ممن مات فی ايامه من الاعلام عبدالله بن احمد بن حنبل وثعلب امام العربية وقنبل المقرئ وابوعبدالله البوسنجی الفقيه والبزاز صاحب المسند وابومسلم الكجی والقاضی ابوحازم وصالح جزرة ومحمد بن نصر المروزی الامام وابوالحسين النوری شيخ الصوفية وابوجعفر الترمذی شيخ الشافعية بالعراق ورايت فی تاريخ نيسابور لعبد الغافر عن ابن ابی الدنيا قال لما افضيت الخلافة الى المكتفی كتبت اليه بيتين شعر ان حق التاديب حق الابوة عند اهل الحجى واهل المروة واحق الرجال ان يحفظوا ذاك ويرعوه اهل بيت النبوة قال فحمل الی عشرة الاف درهم وهذا يدل على تاخر ابن ابی الدنيا الى ايام المكتفی المقتدر بالله ابو الفضل المقتدر بالله ابوالفضل جعفر بن المعتضد ولد فی رمضان سنة اثنتين وثمانين ومائتين وامه رومية وقيل تركية اسمها غريب وقيل شغب ولما اشتدت علة المكتفی سال عنه فصح عنده انه احتلم فعهد اليه ولم يل الخلافة قبله اصغر منه فانه وليها وله ثلث عشرة سنة

اسامی مشاہیر کہ در ایام المکتفی فوت شدہ

المقتدر باللہ ابوالفضل

صلہ قولہ عاث عیث زیان و تباہی رسانیدن گرگ در رمہ یقال عاث الذئب فی الغنم ۱۲ صراح سلہ سادت سرداران ۱۲ منتخب سلہ الحجی بالحاء المهملة والجيم والالف المقصورة بالكسر عقل و زيرکی ۱۲ از منتخب اللغات

فاستصباه الوزير العباس بن الحسن فعمل على خلعه ووافقه جماعة على ان يولوا
عبد الله بن المعتز فاجاب ابن المعتز بشرط ان لا يكون فيها دم فبلغ المقتدر ذلك
فاصلح حال العباس ودفع اليه اموالا ارضته فرجع عن ذلك واما الباقون فانهم
ركبوا عليه في العشرين من ربيع الاول سنة ست والمقتدر يلعب بالاكرة فهرب ودخل
واغلقت الابواب وقتل الوزير وجماعة وارسل الى ابن المعتز فجاء وحضر الامراء والقضاة
والاعيان وبايعوه بالخلافة ولقبوه الغالب بالله فاستوزر محمد بن داود بن
الجراح واستقضى ابا المثنى احمد بن يعقوب ونفذت الكتب بخلافة ابن المعتز قال
المعافى بن زكريا الجريري لما خلع المقتدر وبويع ابن المعتز دخلوا على شيخنا محمد بن
جرير الطبري فقال ما الخبر قيل بويع ابن المعتز قال فمن رشح للوزارة قيل محمد بن
داود قال فمن ذكر للقضاء قيل ابو المثنى فاطرق ثم قال هذا الامر لا يتم قيل له
وكيف قال كل واحد ممن سميتم متقدم في معناه عالي الرتبة والزمان مدبر والدنيا
مولية وما ارى هذا الا الى اضمحلال وما ارى لمدته طولا وبعث ابن المعتز الى
المقتدر يامره بالانصراف الى دار محمد بن طاهر لكي ينتقل ابن المعتز الى دار الخلافة
فاجاب ولم يكن بقي معه الا طائفة يسيرة فقالوا يا قوم نسلم هذا الامر ولا نجرب
نفوسنا في دفع ما نزل بنا فلبسوا السلاح وقصدوا المخرم وبه ابن المعتز فلما
راهم من حوله القى الله في قلوبهم الرعب فانصرفوا منهزمين بلا قتال وهرب
ابن المعتز ووزيره وقاضيه ووقع النهب والقتل في بغداد وقبض المقتدر على
الفقهاء والامراء الذين خلعوه وسلموا الى يونس الخازن فقتلهم الا اربعة منهم
القاضي ابو عمر فانهم سلموا من القتل وحبس ابن المعتز ثم اخرج فيما بعد ميتا
واستقام الامر للمقتدر فاستوزر ابا الحسن علي بن محمد بن الفرات فسار احسن
سير وكشف المظالم وحض المقتدر على العدل ففوض اليه الامور لصغره واشتغل
باللعب واللهو واتلف الخزائن وفي هذه السنة امر المقتدر ان لا يستخدم اليهود
والنصارى وان يركبوا بالاكف وفيها ظهر امر المهدي بالمغرب وسلم عليه بالامامة
ودعي له بالخلافة وبسط في الناس العدل والاحسان فمالت اليه القلوب ومهد له
المغرب وعظم ملكه وبنى المهدية وهرب امير افريقية زيادة الله بن [illegible]
ثم الى العراق وخرجت المغرب عن امر بني العباس من هذا التاريخ فكانت مدة

اكرة جمع كرة بمعنى گوی ۱۲ استقاق بفتح کردن ۱۲ استوزر یعنی وزیر مقرر کرد محمد بن داؤد ۱۲
استصباه کودک یافت او را ۱۲ رشح بمعنی تربیت کردن ۱۲ موسوم شد بوزارت ۱۲

جميع الممالك الاسلامية مائة وبضعا وستين سنة ومن هذا دخل النقص عليهم
قال الذهبي اختل النظام كثيرا في ايام المقتدر لصغره وفي سنة ثلثمائة ساخ[1]
جبل بالدينور في الارض وخرج من تحته ماء كثير اغرق القرى وفيها ولدت
بغلة فلوا[2] فسبحان القادر على ما يشاء وفي سنة احدى وثلثمائة ولى الوزارة
علي بن عيسى فسار بعفة وعدل وتقوى وابطل الخمور وابطل من المكوس[3] ما
ارتفاعه في العام خمسمائة الف دينار وفيها اعيد القاضي ابو عمر الى القضاء و
ركب المقتدر من داره الى الشماسية وهو اول ركبة ركبها وظهر فيها للعامة وفيها
ادخل الحسين الحلاج مشهورا على جمل الى بغداد فصلب حيا ونودي عليه هذا احد
دعاة القرامطة فاعرفوه ثم حبس الى ان قتل في سنة تسع واشيع عنه انه ادعى
الالهية وانه يقول بحلول اللاهوت في الاشراف ويكتب الى اصحابه من النور الشعشعاني
ونوظر فلم يوجد عنده شيء من القرآن ولا الحديث ولا الفقه وفيها سار
المهدي الفاطمي يريد مصر في اربعين الفا من البربر فحال النيل بينه وبينها
فرجع الى اسكندرية وافسد فيها وقتل ثم رجع فسار اليه جيش المقتدر الى
برقة وجرت لهم حروب ثم ملك الفاطمي الاسكندرية والفيوم من هذا العام
وفي سنة اثنتين ختن المقتدر خمسة من اولاده فعزم على ختانهم ستمائة
الف دينار وختن معهم طائفة من الايتام واحسن اليهم وفيها صلى العيد في
جامع مصر ولم يكن يصلى فيه العيد قبل ذلك فخطب بالناس علي بن ابي شيخ من
الكتاب نظرا وكان من غلطه ان قال اتقوا الله حق تقاته ولا تموتن الا وانتم
مشركون وفيها اسلم الديلم على يد الحسن بن علي العلوي الاطروش كانوا مجوسا
وفي سنة اربع وقع الخوف ببغداد من حيوان يقال له الزبزب ذكر الناس انهم
يرونه بالليل على الاسطحة وانه ياكل الاطفال ويقطع ثدي المرأة فكانوا يتحارسون
ويضربون بالطاسات ليهرب واتخذ الناس لاطفالهم مكاب ودام عدة ليال
وفي سنة خمس قدمت رسل ملك الروم بهدايا وطلبت عقد هدنة
فعمل المقتدر موكبا عظيما فاقام العسكر وصفهم بالسلاح وهم مائة وستون
الفا من باب الشماسية الى دار الخلافة وبعدهم الخدام وهم سبعة الاف
خادم ويليهم الحجاب وهم سبعمائة حاجب وكانت الستور التي نصبت على
حيطان دار الخلافة ثمانية وثلثين الف ستر من الديباج والبسط اثنتين و

[1] سوخ ساخت قوائمه تسوخ وتسيخ في الارض اي دخلت فيها وغابت مثل ثاخت بهندي دهنسنا ١٢ منتخب [2] فلو كره ١٢ صراح [3] مكس خراج وعشر ١٢ ص

وعشرين القار وفي الحضرة مائة سبع في السلاسل الى غير ذلك وفي هذه السنة وردت
هدايا صاحب عمان وفيها طير اسود يتكلم بالفارسية والهندية افصح من الببغاء[1]
وفي سنة ست فتح[2] مارستان ام المقتدر وكان مبلغ النفقة فيه في العام سبعة
الاف دينار وفيها صار الامر والنهي لحرم الخليفة ولنسائه لركاكته وآل الامر الى ان امرت
ام المقتدر بمثل القهرمانة ان تجلس للمظالم وتنظر في رقاع الناس كل جمعة فكانت
تجلس وتحضر القضاة والاعيان وتبرز التواقيع[3] وعليها خطها وفيها عاد القائم محمد بن
المهدي الفاطمي الى مصر فاخذ اكثر الصعيد وفي سنة ثمان غلت[4] الاسعار ببغداد
وشغبت[5] العامة لكون حامد بن العباس ضمن السواد وجدد المظالم ووقع النهب فيها و
ركب الجند فيها وشتمتهم العامة ودام القتال اياما واحرق العامة الحبس وفتحوا
السجون ونهبوا الناس ورجموا الوزير واختلف احوال الدولة العباسية جدا
وفيها ملكت جيوش القائم الجزيرة من الفسطاط واشتد قلق اهل مصر وتاهبوا
للحروب وجرت امور وحروب يطول شرحها وفي سنة تسع قتل الحلاج بافتاء القاضي
ابي عمر والفقهاء والعلماء انه حلال الدم وله في احوال السنية اخبار افردها الناس
بالتصنيف وفي سنة احدى عشرة امر المقتدر برد المواريث الى ما صيرها المعتضد
من توريث ذوي الارحام وفي سنة اثنتي عشرة فتحت فرغانة على يد والي خراسان
وفي سنة اربع عشرة دخلت الروم ملطية بالسيف وفيها جمدت دجلة بالموصل
وعبرت عليها الدواب وهذا لم يعهد وفي سنة خمس عشرة دخلت الروم دمياط
واخذوا من فيها وما فيها وضربوا الناقوس في جامعها وفيها ظهرت الديلم
على الري والجبال فقتل خلق وذبحت الاطفال وفي سنة ست عشرة بنى القرمطي
دارا سماها دار الهجرة وكان في هذه السنين قد كثر فساده واخذه البلاد وقتله
بالمسلمين واشتد الخطب به وتمكنت هيبته في القلوب وكثر اتباعه وبث السرايا وتزلزل
له الخليفة وهزم الجيش المقتدري غير مرة وانقطع الحج في هذه السنين خوفا من القرامطة
ونزح اهل مكة عنها وقصدت الروم ناحية خلاط واخرجوا المنبر من جامعها
وجعلوا الصليب مكانه وفي سبع عشرة خرج مونس الخادم الملقب بالمظفر على المقتدر
لكونه انه يريد ان يولي امرة الامراء هارون بن غريب مكان مونس وركب معه سائر الجيش

---

[1] الببغاء بالموحدتين بالفتح بمعنے طوطی كه طائرے کوچک شد ودر ایام رسیدن توت پیدا می آید وخوردن توت را دوست میدارد وبتشدید بار دوم نیز آمده ۱۲ از منتخب غیاث [2] فتح حکم ۱۲ [3] تواقیع جمع توقیع فرمان ۱۲ [4]
الغلاء گرانی نرخ والاسعار جمع سعر بالکسر بمعنے نرخ [5] وشغبت من الشغب بالفتح وسکون الثانی بمعنے گرسنگی یا بمعنے تهییج ۱۲

والامراء والجنود جاءوا الى دار الخلافة فهربت خواص المقتدر واخرج المقتدر بعد العشاء
وذلك فى ليلة رابع عشر المحرم من داره وامه وخالته وحرمه ونهب لامه ستمائة
الف دينار واشهد عليه بالخلع واحضر محمد بن المعتضد وبايعه مونس وا
الامراء ولقبوه القاهر بالله وفوضت الوزارة الى على بن ابى مقلة وذلك يوم
السبت وجلس القاهر يوم الاحد وكتب الوزير عنه الى البلاد وعمل الموكب
يوم الاثنين فجاء العسكر يطلبون رزق البيعة ورزق السنة ولم يكن مونس
حاضرا فارتفعت الاصوات فقتلوا الحاجب ومالوا الى دار مونس يطلبون
المقتدر ليردوه الى الخلافة فحملوه على اعناقهم من دار مونس الى قصر الخلافة
واخذ القاهر فجيئ به وهو يبكي ويقول الله الله فى نفسي فاستدناه[1] وقبله
وقال له يا اخى انت والله لا ذنب لك والله لا جرى عليك منى سوء ابدا فطب[2]
نفسا وسكن الناس وعاد الوزير فكتب الى الاقاليم بعود الخليفة الى خلافته وبذل
المقتدر الاموال فى الجند وفى هذه السنة سير المقتدر ركب[3] الحاج مع منصور
الديلمي فوصلوا الى مكة سالمين فوافاهم يوم التروية عدو الله ابو طاهر القرمطى
فقتل الحجيج فى المسجد الحرام قتلا ذريعا[4] وطرح القتلى فى بير زمزم وضرب الحجر
الاسود بدبوس فكسره ثم اقتلعه واقام بها احد عشر يوما ثم رحلوا وبقى الحجر
الاسود عندهم اكثر من عشرين سنة ودفع لهم فيه خمسون الف دينار فابوا حتى
اعيد فى خلافة المطيع وقيل انهم لما اخذوه هلك تحته اربعون جملا من مكة
الى هجر فلما اعيد حمل على قعود[5] هزيل فسمن قال محمد بن الربيع بن سليمان كنت بمكة
سنة القرامطة فصعد رجل يقلع الميزاب انا اراه فعيل صبرى وقلت يا رب ما
احلمك فسقط الرجل على دماغه فمات وصعد القرمطى على باب الكعبة وهو يقول شعر

انا بالله وبالله انا	تخلق الخلق وتفنيهم انا

ولم يفلح ابو طاهر القرمطى بعدها وتقطع جسده بالجدرى وفى هذه السنة هاجت فتنة كبرى ببغداد
بسبب قوله تعالى عسى ان يبعثك ربك مقاما محمودا فقالت الحنابلة
معناها يقعده الله على عرشه وقال غيرهم بل هى الشفاعة ودام الخصام واقتتلوا
حتى قتل جماعة كثيرة وفى سنة تسع عشرة نزل القرمطى الكوفة وخاف
اهل بغداد من دخوله اليها فاستغاثوا ورفعوا المصاحف وسبوا المقتدر فيها

[1] یعنے پس قریب و دراو بوسہ داد او را ۱۲ [2] فطب نفسا یعنی پاک و خوش دار خود را ۱۲ [3] رکب جمع راکب شتر سوار مراد قافلہ ۱۲ [4] قتلا ذریعا ای سریعا ۱۲ صراح [5] قعود بالفتح شتر جوانہ کہ نخست دربار و نشست آمدہ باشد ۱۲

دخلت الديلم الدينور فسبوا وقتلوا وفي سنة عشرين ركب مونس على المقتدر فكان
معظم جند مونس البربر فلما التقى الجمعان رمى بربري المقتدر بحربة سقط منها
الى الارض ثم ذبحه بالسيف وشيل[1] راسه على رمح وسلب ما عليه وبقي مكشوف
العورة حتى ستر بالحشيش ثم حفر له بالموضع ودفن وذلك يوم الاربعاء لثلث بقين
من شوال وقيل ان وزيره اخذ له ذلك اليوم طالعا فقال له المقتدر اي وقت هو قال
وقت الزوال فتطير وهم بالرجوع فاشرفت خيل مونس ونشبت[2] الحرب واما البربري
الذي قتله فان الناس صاحوا عليه فساق نحو دار الخلافة ليخرج القاهر فصادف
حمل شوك فرجمه الى دكان لحام فعلقه كلاليب[3] وخرج الفرس من شواره[4] من تحته
فمات فحطه الناس واحرقوه بالحمل الشوك وكان المقتدر جيد العقل صحيح الراي لكنه كان
مؤثرا[5] للشهوات والشراب مبذرا وكان النساء غلبن عليه فاخرج عليهن جميع جواهر
الخلافة ونفائسها واعطى بعض حظاياه[6] الدرة اليتيمة ووزنها ثلثة مثاقيل واعطى
زيدان القهرمانة سبحة جوهر لم ير مثلها واتلف اموالا كثيرة وكان في داره احد عشر
الف غلام خصيان غير الصقالبة والروم والسود وخلف اثنى عشر ولدا ذكرا وولي
الخلافة من اولاده ثلثة الراضي والمتقي والمطيع وكذلك اتفق للمتوكل وللرشيد
واما عبد الملك فولي الامر من اولاده اربعة ولا نظير لذلك الا في الملوك كذا قال
الذهبي قلت في زماننا ولي الخلافة من اولاد المتوكل خمسة المستعين العباس و
المعتضد داود والمستكفي سليمان والقائم حمزة والمستنجد يوسف ولا نظير لذلك و
في لطائف المعارف للثعالبي (نادرة) لم يل الخلافة من اسمه جعفر الا المتوكل والمقتدر
فقتلا جميعا المتوكل ليلة الاربعاء والمقتدر يوم الاربعاء ومن محاسن المقتدر ما حكاه
ابن شاهين ان وزيره على بن عيسى اراد ان يصلح بين ابن صاعد وبين ابي بكر بن
ابي داود السجستاني فقال الوزير يا ابا بكر ابو محمد اكبر منك فلو قمت اليه قال لا افعل
فقال الوزير انت شيخ زيف فقال ابن داود الشيخ الزيف الكذاب على رسول الله صلعم فقال
هذا ثم قام ابن ابي داود وقال تتوهم اني اذل لك لاجل ان رزقي يصل الي على يدك
والله لا اخذت من يدك شيئا ابدا فبلغ المقتدر ذلك فصار يزن رزقه بيده ويبعث به
في طبق على يد الخادم مات في ايام المقتدر من الاعلام محمد بن ابي داود الظاهري

---

[1] شيل راسه رفع راسه ١٢ [2] نشبت درآويخته شود ١٢ [3] كلاليب جمع كلليب چنگال آهنى كه مسافر بدان توشه دان درآويزد بر پالان ١٢ صراح [4] شوار بمعنى رخاء يعنى بسبب رخاوة وسستى ازار اسپ از زير او خارج شد ١٢ ص [5] الايثار برگزيدن ١٢ ص [6] حظايا جمع حظيه حصه زن از شوهر وبالعكس ١٢ ص ق

ویوسف بن یعقوب القاضی وابن سریج شیخ الشافعیة والجنید شیخ الصوفیة وابو عثمان الحیری الزاهد وابوبکر البردیجی وجعفر القریانی وابن بسام الشاعر والنسائی صاحب السنن والحسن بن سفیان صاحب السنن والجبائی شیخ المعتزلة ویموت بن المزرع النحوی وابن الجلاء شیخ الصوفیة وابو یعلی الموصلی صاحب المسند والاشنانی المقری وابن سیف من کبار قراء مصر وابوبکر الرویانی صاحب المسند وابن المنذر الامام وابن جریر الطبری والزجاج النحوی وابن خزیمة وابن زکریا الطبیب والاخفش الصغیر وبنان الجمال وابوبکر بن ابی داؤد السجستانی وابن السراج النحوی وابو عوانة صاحب الصحیح وابو القاسم البغوی صاحب المسند وابوعبید بن حربویه والکعبی شیخ المعتزلة وابو عمر القاضی وقدامة الکاتب وخلائق آخرون

القاهر بالله ابو منصور

القاهر بالله ابو منصور محمد بن المعتضد بن طلحة المتوکل امه ام ولد اسمها فتنة لما قتل المقتدر احضر هو ومحمد بن المکتفی فسالوا ابن المکتفی ان یتولی فقال لا حاجة لی فی ذلک وعمی هذا احق به فکلم القاهر فاجاب فبویع ولقب القاهر بالله کما لقب به فی سنة سبع عشرة فاول ما فعل ان صادر آل المقتدر وعذبهم وضرب ام المقتدر حتی ماتت فی العذاب وفی سنة احدی وعشرین شغب علیه الجند واتفق مونس وابن مقلة وآخرون علی خلعه بابن المکتفی فتحیل القاهر علیهم الا ان امسکهم وذبحهم وطین علی ابن المکتفی بین حیطتین واما ابن مقلة فاختفی فاحرقت داره ونهبت دور المخالفین ثم اطلق ارزاق الجند فسکنوا واستقام الامر للقاهر وعظم فی القلوب وزید فی القابه المنتقم من اعداء دین الله ونقش ذلک علی السکة وفی هذه السنة امر بتحریم القیان والخمر وقبض علی المغنین ونفی المخانیث وکسر آلات اللهو وامر ببیع المغنیات من الجواری علی انهن سواذج وکان مع ذلک لا یصحو من السکر ولا یفتر من سماع الغناء وفی سنة اثنتین وعشرین ظهرت الدیلم وذلک ان اصحاب مرداویج دخلوا اصبهان وکان من قواده علی بن بویه فاقتطع الاجیلا فانفرد عن مخدومه ثم التقی هو ومحمد بن یاقوت نائب الخلیفة فهزم محمدا واستوی ابن بویه علی فارس وکان بویه فقیرا صعلوکا یصید السمک رای کانه بال فخرج من ذکره عمود نار ثم تشعب العمود حتی ملأ الدنیا فعبرت بان اولاده یملکون الدنیا ویبلغ سلطانهم علی قدر ما احتوت علیه النار فمضت السنون

۱؎ صادر تاوان کرد ۱۲ ۲؎ شغب شور کرد ۱۲ ۳؎ قیان جمع قینه کنیز سرود گوی ۱۲ ۴؎ قوله نفی ای اخرج من البلد المخانیث جمع مخنث ۱۲ ۵؎ سواذج جمع ساذج معرب ساده یعنی آن کنیزکان سرود گویان نیستند ۶؎ کان لا یصحو ہوش نمی آمد ۱۲

القاهر بالله ابو منصور

وآل الامر على هذا الى ان صار قائد المرداويج بن زياد الديلمي فارسله ليستخرج له مالا من الكرخ فاستخرج خمسمائة الف درهم ولنے همدان ليملكها فغلق اهلها في وجهه الابواب فقاتلهم وفتحها عنوة وقيل صلحا ثم صار الى شيراز ثم انه قل ما عنده من المال فنام على ظهره فخرجت حية من سقف المجلس فامر بنقضه فخرجت صناديق ملأى ذهبا فانفقها في جنده وطلب خياطا يخيط له شيئا وكان اطروشا فظن انه قد سُعي به فقال والله ما عندي سوى اثنتي عشر صندوقا لا اعلم ما فيها فاحضرت فوجد فيها مالا عظيما وركب يوما فساخت قوائم فرسه فحفروه فوجدوا فيه كنزا واستولى على البلاد وخرجت خراسان وفارس عن حكم الخلافة وفي هذه السنة قتل القاهر اسحاق بن اسماعيل النوبختي الذي قد كان اشار بخلافة القاهر القاه على راسه في بئر وطمت وذنبه انه زايد القاهر قبل الخلافة في جارية واشتراها فحقد عليه وفيها تحرك الجند عليه لان ابن مقلة في اختفائه كان يوحشهم منه ويقول لهم انه بنى لكم المطامير ليحبسكم وغير ذلك فاجمعوا على الفتك به فدخلوا عليه بالسيوف فهرب فادركوه وقبضوا عليه في سادس جمادى الاخرة وبايعوا ابا العباس محمد بن المقتدر ولقبوه الراضي بالله ثم ارسلوا الى القاهر الوزير والقضاة ابا الحسين بن القاضي ابي عمر والحسن بن عبدالله بن ابي الشوارب وابا طالب بن البهلول فجاءوه فقيل له ما تقول قال انا ابو منصور محمد بن المعتضد في اعناقكم بيعة وفي اعناق الناس لست ابرئكم ولا احللكم منها فقوموا فقاموا فقال الوزير يخلع ولا نفكر فيه افعاله مشهورة وقال القاضي ابو الحسين فدخلت على الراضي واعدت عليه ما جرى واعلمته اني ارى امامته فرضا فقال انصرف ودعني واياه فاشار سيماء مقدم الحجرية على الراضي بسملة فكحله بمسمار محمي قال محمود الاصبهاني كان سبب خلع القاهر سؤ سيرته وسفكه الدماء فامتنع من الخلع فسملوا عينيه حتى سالتا على خديه وقال الصولي كان اهوج سفاكا للدماء قبيح السيرة كثير التلون والاستحالة مدمن الخمر ولولا جودة حاجبه سلامة لاهلك الحرث والنسل وكان قد صنع حربة يحملها فلا يطرحها حتى يقتل بها انسانا قال علي بن محمد الخراساني احضرني القاهر يوما والحربة بين يديه

۱؎ سعی بہ چغلی خوری کردہ شد یا وی ۱۲ ۲؎ ضمیر پر کردہ شد ۱۲ ۳؎ جمع مطمورہ نہان خانہ ۱۲ ۴؎ قولہ ابرئکم من الابرا معناہ بیزار گردانیدن یقال ابراہ اللہ من المرض ۱۲ ۵؎ مسمار بالکسر میخ مسامیر جمع ومحمی من الاحماء بمعنی سوزانیدن وسخت کردن یقال حمیت الحدید فی النار فہو محمی ولا یقال حمیتہ ۱۲ ص ۶؎ اہوج گول وجلد باز ۱۲ ص ۷؎ حربہ نیزۂ خرد

فقال اسالك عن خلفاء بني العباس اخلاقهم وشيمهم قلت اما السفاح فكان مسارعا الى سفك الدماء واتبعه عماله على مثل ذلك وكان مع ذلك سمحا وصولا بالمال قال فالمنصور قلت كان اول من اوقع الفرقة بين ولد العباس وولد ابي طالب وكانوا قبله متفقين وهو اول خليفة قرب المنجمين واول خليفة ترجمت له الكتب السريانية والاعجمية ككتاب كليلة ودمنة وكتاب اقليدس وكتب اليونان فنظر الناس فيها وتحلقوا بها فلما راى ذلك محمد بن اسحاق جمع المغازي والسير والمنصور اول من استعمل مواليه وقدمهم على العرب قال فالمهدي قلت كان جوادا عادلا منصفا رد ما اخذ ابوه من الناس غصبا وبالغ في اتلاف الزنادقة وبنى المسجد الحرام ومسجد المدينة والاقصى قال فالهادي قلت كان جبارا متكبرا فسلك عماله طريقه على اقصر ايامه قال فالرشيد قلت كان مواظبا على الغزو والحج وعمر القصور والبرك بطريق مكة وبنى الثغور كاذنة وطرطوس والمصيصة ومرعش وعم الناس احسانه وكان في ايامه البرامكة وما اشتهر من كرمهم وهو اول خليفة لعب بالصوالجة ورمى النشاب بالبرجاس ولعب بالشطرنج من بني العباس قال فالامين قلت كان جوادا الا انه انهمك في لذاته ففسدت الامور قال فالمامون قلت غلب عليه النجوم والفلسفة وكان حليما جوادا قال فالمعتصم قلت سلك طريقه وغلب عليه حب الفروسية والتشبه بملوك الاعاجم واشتغل بالغزو والفتوح قال فالواثق قلت سلك طريقة ابيه قال فالمتوكل قلت خالف ما كان عليه المامون والمعتصم والواثق من الاعتقادات ونهى عن الجدال والمناظرات والاهواء وعاقب عليها وامر بقراءة الحديث وسماعه ونهى عن القول بخلق القرآن فاحبه الناس ثم سال عن باقي الخلفاء وانا اجيبه بما فيهم فقال لي سمعت كلامك وكاني شاهدت القوم ثم قام وقال المسعودي اخذ القاهر من مونس واصحابه مالا عظيما فلما خلع وسمل طولب بها فانكر فعذب بانواع العذاب فلم يقر بشيء فاخذه الراضي بالله فقربه وادناه وقال له قد ترى مطالبة الجند بالمال وليس عندي شيء والذي عندك فليس بنافع لك فاعترف به فقال اما اذا فعلت هذا فالمال مدفون في البستان وكان قد انشا بستانا فيه اصناف الشجر حملت اليه من البلاد وزخرفه وعمل فيه قصرا وكان الراضي مغرما بالبستان والقصر فقال وفي اي مكان

البرك جمع بركة حوض خرد ۱۲ صراح۔ برجاس نشانہ کہ در ہوا افگنند ۱۲ صراح۔ فروسیۃ سوار شدن بر اسپ ومشابہت کردن با سلاطین عجم ۱۲۔ زخرفہ زینہ ۱۲۔ مغرما فریفتہ ۱۲۔ السمل بالسکون چشم بر دن کردن باب نصر ینصر یقال سملت عینہ الدعاء ۱۲

المال منه فقال انا مكفوف لا اهتدی الی مكان فاحفر البستان تجده فحفر الراضی البستان واساسات القصر وقلع الشجر فلم يجد شيئا فقال واين المال فقال وهل عندی مال وانما كان حسرتی فی جلوسك فی البستان وتنعمك فاردت ان افجعك فيه فندم الراضی وحبسه فاقام الی سنة ثلث وثلثين ثم اطلقوه واهملوه فوقف يوما بجامع المنصور بين الصفوف وعليه مبطنة بيضاء قال تصدقوا علی فانا من قد عرفتم وذلك فی ايام المستكفی ليشنع عليه فمنع من الخروج الی ان مات سنة تسع وثلثين فی جمادی الاولی عن ثلث وخمسين سنة وكان له من الولد عبد الصمد وابو القاسم وابو الفضل وعبد العزيز ومات فی ايامه من الاعلام الطحاوی شيخ الحنفية وابن دريد وابو هاشم بن الجبائی واٰخرون **الراضی بالله** **ابو العباس** الراضی بالله ابو العباس محمد بن المقتدر بن المعتضد بن طلحة بن المتوكل ولد سنة سبع وتسعين ومائتين وامه ام ولد رومية اسمها ظلوم بويع له يوم خلع القاهر فامر ابن مقلة ان يكتب كتابا مثالب القاهر ويقرأ علی الناس فی هذا العام ای عام اثنتين وعشرين وثلثمائة من خلافته مات مرداويج مقدم الديلم باصبهان وكان قد عظم امره وتحدثوا انه يريد قصد بغداد وانه مسالم لصاحب المجوس وكان يقول انا ارد دولة العجم وامحق دولة العرب وفيها بعث علی بن بويه الی الراضی بقاطعه علی البلاد التی استولی عليها بثمان مائة الف الف درهم كل سنة فبعث له لواء وخلعا ثم اخذ ابن بويه مماطل بحمل المال وفيها مات المهدی صاحب المغرب وكانت ايامه خمسا وعشرين سنة وهو جد خلفاء المصريين الذين يسموهم الجهلة بالفاطميين فان المهدی هذا ادعی انه علوی وانما جده المجوسی **قال** القاضی ابو بكر الباقلانی جد عبيد الله الملقب بالمهدی مجوسی دخل عبيد الله المغرب وادعی انه علوی ولم يعرفه احد من علماء النسب وكان باطنيا خبيثا حريصا علی ازالة ملة الاسلام اعدم العلماء والفقهاء ليتمكن من اغواء الخلق وجاء اولاده علی اسلوبه اباحوا الخمور والفروج اشاعوا الرفض وقام بالامر بعد موت هذا ابنه القائم بامر الله ابو القاسم محمد وفی هذه السنة ظهر محمد ابن علی الشلمغانی المعروف بابن ابی العزاقر وقد شاع عنه انه يدعی الالهية

سلہ محق باطل کردن وپاک کردن وکاہانیدن وسوختن گرما چیزیرا بابر فتح یفتح المحاق کاہیدن ۱۲ صراح

سلہ جاگیر طلب میکرد از وی ۱۲ سلہ بباطل درنگ میکرد ۱۲

الراضی بالله ابو العباس اسماء من مات فی ایامه من الاعلام

سنه ۳۲۳

وانه یحیی الموتی فقتل وصلب وقتل معه جماعة من اصحابه وفیها توفی ابو جعفر
الشجری احد الحجاب قیل بلغ من العمر مائة واربعین سنة وحواسه جیدة وفیها
انقطع الحج من بغداد الی سنة سبع وعشرین وفی سنة ثلث وعشرین تمکن
الراضی بالله وقلد ابنیه ابا الفضل وابا جعفر المشرق والمغرب وفیها کانت واقعة
ابن شنبوذ المشهورة واستتابته عن القراءة بالشاذ والمحضر الذی کتب علیه وذلک
بحضرة الوزیر ابی علی بن مقلة وفیها فی جمادی الاولی هبت ریح عظیمة ببغداد
واسودت الدنیا واظلمت من العصر الی المغرب وفیها فی ذی القعدة انقضت النجوم
سائر اللیل انقضاضا عظیما ما رؤی مثله وفی سنة اربع وعشرین تغلب محمد بن
رائق امیر واسط ونواحیها وحکم علی البلاد وبطل امر الوزارة والدواوین و
تولی هو الجمیع وکتابه وصارت الاموال تحمل علیه وبطلت بیوت المال
وبقی الراضی معه صورة ولیس له من الخلافة الا الاسم وفی سنة خمس و
عشرین اختل الامر جدا وصارت البلاد بین خارجی قد تغلب علیها او عامل لا
یحمل مالا وصاروا امثال ملوک الطوائف ولم یبق بید الراضی غیر بغداد و
السواد مع کون ید ابن رائق علیه ولما ضعف امر الخلافة فی هذا الزمان
ووهت ارکان الدولة العباسیة وتغلبت القرامطة والمبتدعة علی الاقالیم
قویت همة صاحب الاندلس الامیر عبد الرحمن بن محمد الاموی المروانی و
قال انا اولی الناس بالخلافة وتسمی بامیر المومنین الناصر لدین الله و
استولی علی اکثر الاندلس وکانت له الهیبة الزائدة والجهاد والغزو والسیرة
المحمودة استاصل[1] المتغلبین[2] وفتح سبعین حصنا فصار المسمون
بامیر المؤمنین فی الدنیا ثلثة العباسی ببغداد وهذا بالاندلس والمهدی
بالقیروان وفی سنة ست وعشرین خرج بحکم علی ابن رائق فظهر علیه و
اختفی ابن رائق فدخل بحکم بغداد فاکرمه الراضی ورفع منزلته ولقبه
امیر الامراء وقلده امارة بغداد وخراسان وفی سنة سبع وعشرین کتب ابو علی
عمر بن یحیی العلوی الی القرمطی وکان یحبه ان یطلق طریق الحاج ویعطیه
عن کل جمل خمسة دنانیر فاذن وحج الناس وهو اول سنة اخذ فیها
المکس من الحجاج وفی سنة ثمان وعشرین غرقت بغداد غرقا عظیما حتی بلغت
زیادة الماء تسعة عشر ذراعا وغرق الناس والبهائم وانهدمت الدور

[1] استیصال از بیخ برکندن ۱۲ صراح [2] تغلب چیره شدن ۱۲ ع [3] عمد بالفتح برداردن و بالضم ستون نیست و جمع بحث عمد ۱۲

وفي سنة تسع وعشرين اعتل الراضي ومات في شهر ربيع الآخر وله احدى وثلثون سنة ونصف وكان سمحاً كريماً اديباً شاعراً فصيحاً محباً للعلماء وله شعر مدون وسمع الحديث من البغوي وغيره قال الخطيب للراضي فضائل منها انه آخر خليفة له شعر مدون وآخر خليفة انفرد بتدبير الجيوش والاموال وآخر خليفة خطب يوم الجمعة وآخر خليفة جالس الندماء وكان جوائزه[له] واموره على ترتيب المتقدمين وآخر خليفة سافر بزي القدماء ومن شعره ؎

كل صفو الى كدر	كل امر الى حذر
ومصير الشباب	للموت فيه او الكبر
درّ درّ الشيب من	واعظ ينذر البشر
ايها الآمل الذي	تاه[عه] في لجة الغرر
اين من كان قبلنا	ذهب الشخص والاثر
رب فاغفر خطيئتي	انت يا خير من غفر

ذكر ابو الحسن ابن زرقويه عن اسمعيل الخطبي قال وجه الي الراضي ليلة الفطر فجئت اليه فقال يا اسمعيل قد عزمت في غد على الصلوة بالناس فما الذي اقول اذا انتهيت الى الدعاء لنفسي فاطرقت ساعة ثم قلت قل يا امير المؤمنين رَبِّ اَوْزِعْنِيْٓ اَنْ اَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِيْٓ اَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلٰى وَالِدَيَّ الآية فقال لي حسبك ثم تبعني خادم فاعطاني اربع مائة دينار مات في ايامه من الاعلام نفطويه وابن مجاهد المقري وابن كاس الحنفي وابن ابي حاتم ومبرمان وابن عبد ربه صاحب العقد والاصطخري شيخ الشافعية وابن شنبوذ وابو بكر الانباري وآخرون

المتقي لله ابو اسحاق المتقي لله ابو اسحق ابراهيم بن المقتدر بن المعتضد بن الموفق طلحة بن المتوكل بويع له بالخلافة بعد موت اخيه الراضي وهو ابن اربع وثلثين سنة وامه امة اسمها خلوب وقيل زهرة ولم يغير شيئاً قط ولا تسرى على جاريته التي كانت له وكان كثير الصوم والتعبد ولم يشرب نبيذاً قط وكان اقول لا اريد نديماً غير المصحف ولم يكن له سوى الاسم والتدبير لابن عبد الله احمد بن علي الكوفي كاتب بحكم وفي هذه السنة من ولايته سقطت القبة الخضراء بمدينة المنصور وكانت تاج بغداد ومأثرة بني العباس وهي من بناء المنصور ارتفاعها ثمانون ذراعاً وتحتها ايوان طوله عشرون[عه] ذراعاً في عشرين ذراعاً وعليها تمثال فارس بيده رمح[عه] فاذا استقبل بوجهه جهة علم ان خارجياً يظهر من تلك الجهة فسقط راس هذه القبة في ليلة ذات رعد ومطر وفي هذه السنة قتل بحكم التركي مولى

اسماعیل بن علی الخطبی آیۃ الاسلام · المتقی باللہ ابو اسحاق

له جوائز جمع جائزة انعام ۱۲ سه زی لباس و ہیاۃ ۱۲ سه تاه متحیر و سرگردان شد غرر فریبہا ۱۲ سه لا تسری نساخت کنیز خود را ۱۲ عه بے بست و بیست گز ۱۲ عه رمح بمعنے نیزہ ۱۲

امرة الامراء مكانه كورتكين الديلمي واخذ المتقي حواصل بجكم التي كانت ببغداد
وهي زيادة على الف الف دينار ثم في هذا العام ظهر ابن رائق فقاتل كورتكين
ببغداد فهزم[1] كورتكين واختفى[2] وولي ابن رائق امرة الامراء مكانه وفي سنة ثلثين
كان الغلاء[3] ببغداد فبلغ كر[4] الحنطة ثلثمائة وستة عشر دينارا واشتد القحط واكلوا
الميتات وكان قحطا لم ير ببغداد مثله ابدا وفيها خرج ابو الحسين على بن محمد البريدي
فخرج لقتال الخليفة وابن رائق فهزما وهربا الى الموصل ونهبت بغداد ودار الخلافة
فلما وصل الخليفة الى تكريت وجد هناك سيف الدولة ابا الحسن على بن عبد الله
ابن حمدان واخاه الحسن وقتل ابن رائق غيلة فولى الخليفة مكانه الحسن بن حمدان
ولقبه ناصر الدولة وخلع على اخيه ولقبه سيف الدولة وعاد الى بغداد وهما معه
فهرب البريدي الى واسط ثم ورد الخبر في ذي القعدة ان البريدي يريد بغداد
فاضطرب الناس وهرب وجوه اهل بغداد وخرج الخليفة ليكون مع ناصر الدولة
وسار سيف الدولة لقتال البريدي فكانت بينهما وقعة هائلة بقرب المدائن
وهزم البريدي فعاد بالويل الى واسط فساق سيف الدولة الى واسط فانهزم
البريدي الى البصرة وفي سنة احدى وثلثين وصلت الروم الى ارزن[5] و
ميافارقين ونصيبين[6] فقتلوا وسبوا ثم طلبوا منديلا في كنيسة الرها يزعمون ان المسيح
مسح به وجهه فارتسمت صورته فيه على انهم يطلقون جميع من سبوا فارسل اليهم
واطلقوا الاسارى وفيها هاج الامراء بواسط على سيف الدولة فهرب في البريد يريد
بغداد ثم سار الى الموصل اخوه ناصر الدولة خائفا فهرب اخيه وسار من واسط توزون
فقصد بغداد وقد هرب منه سيف الدولة الى الموصل فدخل توزون بغداد
في رمضان فخلع عليه المتقي وولاه امير الامراء ثم وقعت الوحشة بين المتقي وتوزون
فارسل توزون ابو جعفر بن شيرزاد من واسط الى بغداد فحكم بها وامر ونهى
فكاتب المتقي ابن حمدان بالقدوم عليه فقدم في جيش عظيم واستتر ابن شيرزاد فسار
المتقي باهله الى تكريت وخرج ناصر الدولة بجيش كثير من الاعراب والاكراد الى
قتال توزون فالتقيا بعكبراء فانهزم ابن حمدان والمتقي الى الموصل ثم تلاقوا

[1] هزم هزيمت شكستن لشكر را بابه ضرب يضرب ۱۲ صراح [2] اختفى پوشيده شد ۱۲ [3] غلا گرانی غله ۱۲ [4] كر بالضم پیمانه ایست آن شصت قفيز است و هر قفيز هشت مكوك و هر مكوك سه كيلجه و هر كيلجه يك من و هفت ثمن من است و آن دوازده وسق است و هر وسق شصت صاع و هفت هزار و صد رطل نيز گفته اند والحنطة بمعنى گندم ۱۲ [5] ارزن درختيست كه از چوب آن عصا گیرند و نیز شهریست از ارمن بیست فرسخ از شیراز ۱۲ منتخب [6] نصيبين نام شهری منصرف لان البصريين منهم من يجعله اسما واحدا و يلزمه الاعراب كما يلزم الاسماء المنفردة التي لا تنصرف فيقولون هذه نصيبين ومررت بنصيبين ورايت نصيبين والنسبة اليه نصيبي ومنهم من يجريه مجرى الجمع فيقول هذه نصيبون ومررت بنصيبين ورايت نصيبين منتخب اللغات الصحاح

مرة اخرى فانهزم ابن حمدان والخليفة الى نصيبين فكتب الخليفة الى الاخشيد صاحب مصر ان يحضر اليه ثم بان له من بنى حمدان الملل والضجر[1] فراسل الخليفة توزون فى الصلح فاجاب وبالغ فى الايمان ثم حضر الاخشيد الى المتقى وهو بالرقة وقد بلغه مصالحة توزون فقال يا امير المؤمنين انا عبدك وابن عبدك وقد عرفت الاتراك وفجورهم وغدرهم فالله الله فى نفسك سر معى الى مصر فهى لك وتامن على نفسك فلم يقبل فرجع اخشيد الى بلاده وخرج المتقى من الرقة الى بغداد فى رابع المحرم سنة ثلث وثلثين وخرج للقائه توزون فالتقيا بين الانبار وهيت فترجل[2] توزون وقبل الارض فامره المتقى بالركوب فلم يفعل ومشى بين يديه الى المخيم الذى ضربه له فلما نزل قبض عليه وعلى ابن مقلة ومن معه ثم كحل الخليفة وادخل بغداد مسمول العينين وقد اخذ منه الخاتم والبردة والقضيب واحضر توزون عبد الله بن المكتفى وبايعه بالخلافة ولقبه المستكفى بالله ثم بايعه المتقى المسمول واشهد على نفسه بالخلع من ذلك لعشر بقين من المحرم وقيل من صفر ولما كحل قال القاهر ؎ صرت وابراهيم شيخى عمى

لابد للشيخين من مصدر	مادام توزون له امرة
مطاعة فالميل فى المجمر	

ولم يحل الحول على توزون حتى مات واما المتقى فانه اخرج الى جزيرة مقابلة للسندية فسجن بها فاقام بالسجن[3] خمسا وعشرين سنة الى ان مات فى شعبان سنة سبع وخمسين وفى ايام المتقى كان حمدى اللص[4] ضمنه ابن شيرزاد لما تغلب على بغداد اللصوصية بها بخمسة وعشرين الف دينار فى الشهر فكان يكبس[5] بيوت الناس بالمشعل والشمع وياخذ الاموال وكان اسكورج[6] الديلمى قد ولى شرطة[7] بغداد فاخذه ووسطه وفى سنة اثنين وثلثين مات فى ايام المتقى من الاعلام ابو يعقوب النهرجورى احد اصحاب الجنيد والقاضى ابو عبد الله المحاملى وابو بكر الفرغانى الصوفى والحافظ ابو العباس بن عقدة وابن ولاد النحوى واخرون ولما بلغ القاهر انه سمل قال صرنا اثنين نحتاج الى ثالث فكان كذلك سمل المستكفى

المستكفى بالله ابو القاسم

المستكفى بالله ابو القاسم عبد الله بن المكتفى بن المعتضد امه ام ولد اسمها املح الناس بويع له بالخلافة عند خلع المتقى فى صفر سنة ثلث وثلثين وعمره احدى واربعون سنة ومات توزون فى ايامه ومعه ابنه ابو جعفر بن شيرزاد فطمع فى الملكة وحلف العساكر لنفسه فخلع عليه الخليفة ثم دخل احمد بن

[illegible]

المستكفى باللہ ابو القاسم

---

[1] ضجر ستمگی ۱۲ [2] ترجل پیادہ شد ۱۲ [3] سجن بالکسر زندان و بازداشت و بالفتح مصدر ہ بابہ نصر ینصر ۱۲ صراح [4] لص بتشدید الصاد المہملۃ بمعنی دزد و رہزن ۱۲ [5] یکبس یدخل خفیۃ ۱۲ [6] اسکورج ہندی سکورہ ۱۲ [7] شرطہ شحنہ و کوتی ۱۲

بويه بغداد فاختفى ابن شيرزاد ودخل ابن بويه دار الخلافة فوقف بين يدي
الخليفة فخلع عليه ولقبه معز الدولة ولقب اخاه عليا عماد الدولة واخاهما الحسن
ركن الدولة وضرب القابهم على السكة ولقب المستكفي نفسه امام الحق وضرب ذلك
على السكة ثم ان معز الدولة قوي امره وحجر[1] على الخليفة وقدر له كل يوم برسم
النفقة خمسة آلاف درهم فقط وهو اول من ملك العراق من الديلم واول من اظهر
السعاة[2] ببغداد وغوى المصارعين[3] والسباحين فانهمك شباب[4] بغداد في تعلم
المصارعة والسباحة حتى صار السباح يسبح وعلى يده كانون[5] وفوقه قدرة فيسبح
حتى ينضج اللحم ثم ان معز الدولة تخيل من المستكفي فدخل عليه في جمادى الآخرة سنة
اربع وثلثين فوقف والناس وقوف على مراتبهم فتقدم اثنان من الديلم الى الخليفة
فمد يده اليهما ظنا انهما يريدان تقبيلها فجذباه من السرير حتى طرحاه الى الارض
وجراه بعمامته وهجم الديلم دار الخلافة الى الحرم ونهبوها فلم يبق فيها شيء ومضى
معز الدولة الى منزله وساقوا المستكفي ماشيا اليه وخلع وسملت عيناه يومئذ
وكانت خلافته سنة واربع اشهر واحضروا الفضل بن المقتدر وبايعوه ثم قدموا
ابن عمه المستكفي فسلم عليه بالخلافة واشهد على نفسه بالخلع ثم سجن الى ان مات
سنة ثمان وثلثين وله ستة واربعون سنة وكان يتظاهر بالتشيع

المطيع لله

ابو القاسم المطيع لله ابو القاسم الفضل بن المقتدر بن المعتضد امه ام ولد
اسمها مشغلة ولد سنة احدى وثلثمائة وبويع له بالخلافة عند خلع المستكفي
في جمادى الآخرة سنة اربع وثلثين وثلثمائة قرر له معز الدولة كل يوم نفقة مائة
دينار فقط وفي هذه السنة من خلافته اشتد الغلاء ببغداد حتى اكلوا الجيف[6] والروث
وماتوا على الطرق واكلت الكلاب لحومهم وبيع العقار[7] بالرغفان ووجدت الصغار
مشوية مع المساكين واشترى لمعز الدولة كر دقيق بعشرين الف درهم والكر سبعة
عشر قنطارا بالدمشقي وفيها وقع بين معز الدولة وبين ناصر الدولة بن حمدان فخرج
لقتاله ومعه المطيع ثم رجع والمطيع معه كالاسير وفيها مات الاخشيد صاحب مصر
وهو محمد بن طغج الفرغاني والاخشيد معناه ملك الملوك وهو لقب لكل ملك
فرغان كما ان الاصبهبذ لقب ملك طبرستان وصول ملك جرجان وخاقان
ملك الترك والافشين ملك اشروسنة وسامان ملك سمرقند وكان الاخشيد

(المطيع لله ابو القاسم)

[1] حجر بالسکون باز داشتن قاضی کسی را از تصرف یقال حجر علیه القاضی ۱۲ صراح [2] سعاة جمع ساعی خراج وباج ستان ۱۲ [3] المصارعة کشتی گرفتن ... سباحة شنا ۱۲ [4] شباب جمع شاب جوان ۱۲ [5] کانون آتشدان ۱۲ قدرة دیگ ... [6] جیف جمع جیفة مردار ۱۲ [7] عقار باغ و زمین ۱۲

شجاعا مهيبا ولي مصر من قبل القاهر وكان له ثمانية آلاف مملوك وهو استاذ كافور
وفيها مات القائم العبيدي صاحب المغرب وقام بعده ولي عهده ابنه المنصور بالله
اسمعيل وكان القائم شرا من ابيه زنديقا ملعونا اظهر سب الانبياء وكان مناديه
ينادي العنوا الغار وما حوى وقتل خلقا من العلماء وفي سنة خمس وثلثين جدد[۱]
معز الدولة الايمان بينه وبين المطيع وازال عنه التوكيل واعاده الى دار الخلافة وفي
سنة ثمان وثلثين سال معز الدولة ان يشرك معه في الامر اخوه علي بن بويه
عماد الدولة ويكون بعده فاجابه المطيع ثم لم ينشب[۲] ان مات عماد الدولة من عامه
فاقام المطيع اخاه ركن الدولة ولد عضد الدولة وفي سنة تسع وثلثين اعيد الحجر
الاسود الى موضعه وجعل له طوق فضة يشد به وزنه ثلثة آلاف وسبعمائة وسبعة
وسبعون درهما ونصف وقال محمد بن نافع الخزاعي تاملت الحجر الاسود وهو مقلوع
فاذا السواد في راسه فقط وسائره ابيض وطوله قدر عظم الذراع وفي سنة احدى
واربعين ظهر قوم من التناسخية[۳] فيهم شاب يزعم ان روح علي انتقلت اليه
وامرأته تزعم ان روح فاطمة انتقلت اليها وآخر يدعي انه جبريل فضربوا فتعززوا
بالانتماء[۴] الى اهل البيت فامر معز الدولة باطلاقهم لميله الى اهل البيت فكان هذا
من افعاله الملعونة وفيها مات المنصور العبيدي صاحب المغرب بالمنصورية التي مصرها
وقام بالامر ولي عهده ابنه سعد ولقب بالمعز لدين الله وهو الذي بنى القاهرة وكان
المنصور حسن السيرة بعد ابيه وابطل المظالم فاحبه الناس واحسن ايضا ابنه السيرة
وصفت له المغرب وفي سنة ثلث واربعين خطب صاحب خراسان للمطيع ولم يكن
خطب له قبل ذلك فبعث اليه المطيع اللواء والخلع وفي سنة اربع واربعين زلزلت مصر
زلزلة صعبة هدمت البيوت ودامت ثلث ساعات وفزع الناس الى الله بالدعاء وفي
سنة ست واربعين نقص البحر ثمانين ذراعا وظهر فيه جبال وجزائر واشياء لم تعهد وكان
بالري ونواحيها زلازل عظيمة وخسف ببلد الطالقان ولم يفلت[۵] من اهلها الا نحو
ثلثين رجلا وخسف بمائة وخمسين قرية من قرى الري واتصل الامر الى حلوان فخسف
باكثرها وقذفت الارض عظام الموتى وتفجرت منها المياه وتقطع بالري جبل وعلقت
قرية بين السماء والارض بمن فيها نصف النهار ثم خسف بها وانخرقت الارض خروقا عظيمة

[۱] جدد الايمان جدد ماض من التجديد والايمان جمع يمين بمعنى عهد وقسم یعنے عہد نامہ جدید گشت ۱۲ ابو طاہر عفی عنہ [۲] برکندیدہ ۱۲
[۳] التناسخية المنسوب الى التناسخ والتناسخ والمناسخة مردن بعضے پیش از قسمت میراث والتناسخ في العرف زوال الروح من جسد ودخوله في جسد آخر ۱۲ صراح ومنتخب [۴] الانتماء نسبت کردن بکسی ۱۲ صراح [۵] لم يفلت اى لم يخلص ۱۲ منتخب

وخرج منها مياه منتنة ودخان عظيم هكذا نقل ابن الجوزي وفي سنة سبع واربعين
عادت الزلازل بقم وحلوان والجبال فاتلفت خلقا عظيما وجاء جراد طبق الدنيا
فاتى على جميع الغلات والاشجار وفي سنة خمسين بنى معز الدولة ببغداد دارا هائلة
عظيمة اساسها في الارض ستة وثلثون ذراعا وفيها قلد القضاء ابا العباس عبد الله
بن الحسن بن ابي الشوارب وركب بالخلع من دار معز الدولة وبين يديه الدبادب[1]
والبوقات وفي خدمته الجيش وشرط على نفسه ان يحمل في كل سنة الى خزانة
معز الدولة مائتي الف درهم وكتب عليه بذلك سجلا وامتنع المطيع من تقليده
ومن دخوله عليه وامر ان لا يمكن من الدخول اليه ابدا وفيها ازمن معز الدولة
الحسبة ببغداد والشرطة وكل ذلك عقيب ضعفه ضعفها او عوفي منها فلا كان الله
عافاه وفيها اخذت الروم جزيرة اقريطش من المسلمين وكانت فتحت في حدود
الثلثين والمائتين وفيها توفي صاحب الاندلس الناصر لدين الله وقام بعده ابنه
الحاكم وفي احدى وخمسين كتب الشيعة ببغداد على ابواب المساجد لعنة معاوية و
لعنة من غصب فاطمة حقها من فدك ومن منع الحسن ان يدفن مع جده ولعنة
من نفى اباذر ثم ان ذلك محي في الليل فاراد معز الدولة ان يعيده فاشار عليه
الوزير المهلبي ان يكتب مكان ما محي لعن الله الظالمين لآل رسول الله صلعم
وصرحوا بلعنة معاوية فقط وفي سنة اثنتين وخمسين يوم عاشوراء الزم
معز الدولة الناس بغلق الاسواق ومنع الطباخين من الطبخ ونصبوا القباب في الاسواق
وعلقوا عليها المسوح[2] واخرجوا نساء منشورات الشعور يلطمن بالشوارع[3] ويقمن
الماتم على الحسين وهذا اول يوم نيح عليه ببغداد واستمرت هذه البدعة سنين وفي
ثاني عشر ذي الحجة منها عمل عيد غدير خم وضربت الدبادب وفي هذه السنة بعث بعض
بطارقة[4] الارمن الى ناصر الدولة ابن حمدان رجلين ملتصقين عمرهما خمس
وعشرون سنة والالتصاق في الجنب ولهما بطنان وسرتان ومعدتان ويختلف
اوقات جوعهما وعطشهما وبولهما ولكل واحد كفان وذراعان ويدان وفخذان
وساقان واحليلان وكان احدهما يميل الى النساء والآخر يميل الى المرد[5] ومات
احدهما وبقي اياما واخوه حي فانتن وجمع ناصر الدولة الاطباء على ان يقدروا
على فصل الميت من الحي فلم يقدروا ثم مرض الحي من رائحة الميت ومات

[1] الدبادب جمع دبدبة ضرب من صوت ١٢ [2] المسح پارچہ کثیف ١٢ [3] شوارع راہہای فراخ ١٢ [4] بطارقہ جمع بطریق سردار ١٢ [5] مرد جمع طفل بے ریش ١٢

في سنة ثلث وخمسين عمل لسيف الدولة خيمة عظيمة ارتفاع عمودها خمسون ذراعا و
في سنة اربع وخمسين ماتت اخت معز الدولة فنزل المطيع في طيارة الى دار
معز الدولة يعزيه فخرج اليه معز الدولة ولم يكلفه الصعود من الطيارة وقبل الارض
مرات ورجع الخليفة الى داره وفيها بنى يعقوب ملك الروم قيسارية قريبا من
بلاد المسلمين وسكنها ليغير كل وقت و في سنة ست وخمسين مات معز الدولة فاقيم
ابنه بختيار مكانه في السلطنة ولقبه المطيع عز الدولة و في سنة سبع وخمسين
ملك القرامطة دمشق ولم يحج احد لا من الشام ولا من مصر وعزموا على قصد
مصر ليملكوها فجاء العبيديون فاخذوها وقامت دولة الرفض في الاقاليم المغرب
ومصر والعراق وذلك ان كافور الاخشيدي صاحب مصر لما مات اختل النظام وقلت
الاموال على الجند فكتب جماعة الى المعز يطلبون منه عسكرا ليسلموا اليه مصر فارسل
مولاه جوهر القائد في مائة الف فارس فملكها ونزل موضع القاهرة اليوم واختطها
وبنى دار الامارة للمعز وهي المعروفة الان بالقصرين وقطع خطبة بني العباس ولبس
السواد والبس الخطباء البياض وامران يقال في الخطبة اللهم صل على محمد المصطفى
وعلى علي المرتضى وعلى فاطمة البتول وعلى الحسن والحسين سبط الرسول وصل على
الائمة اباء امير المؤمنين المعز بالله وذلك كله في شهر شعبان سنة ثمان وخمسين
ثم في ربيع الاخر سنة تسع وخمسين اذن في مصر بحي على خير العمل وشرعوا في بناء الجامع
الازهر ففرغ في رمضان سنة احدى وستين و في سنة تسع وخمسين انقض[1]
بالعراق كوكب عظيم اضاءت منها الدنيا حتى صار كانه شعاع الشمس وسمع بعد
انقضاضه صوت كالرعد الشديد و في سنة ستين اعلن المؤذنون بدمشق
في الاذان بحي على خير العمل بامر جعفر بن فلاح نائب دمشق للمعز بالله ولم يجسر[2]
احد على منعه و في سنة اثنين وستين صادر[3] السلطان بختيار المطيع فقال
المطيع انا ليس لي غير الخطبة فان احببتم اعتزلت فشدد عليه حتى باع
قماشه[4] وحمل اربعمائة الف درهم وشاع في الالسنة ان الخليفة صودر و
فيها قتل رجل من اعوان الموالي ببغداد فبعث الوزير ابو الفضل الشيرازي
من طرح النار من النخاسين الى المساكين فاحترق حريق عظيم لم يرمثله
واحترقت اموال واناس كثيرون في الدور والحمامات وهلك الوزير من
عامه لا رحمه الله و في رمضان من هذه السنة دخل المعز الى مصر ومعه

[1] انقض سقط ۱۲ [2] لم يجسر لم يجترئ ۱۲ [3] صادرة مصادرة خون كسي بمال فروختن ابقال صادره على كذا ۱۲ صراح [4] قماش اسباب خانه ۱۲

توابیت[1] اٰبائه وفی سنة ثلث وستین قلد[2] المطیع القضاء ابا الحسن محمد بن ام شیبان الهاشمی بعد تمنع وشرط لنفسه شروطا منها ان لا یرتزق علی القضاء ولا یخلع علیه ولا یشفع الیه فیما یخالف الشرع وقرر لکاتبه فی کل شهر ثلثمائة درهم وللحاجب مائة وخمسین وللفارض علی بابه مائة وللخازن دیوان الحکم والاعوان ستمائة وکتب له عهدا صورته هذا ما عهد عبد الله الفضل المطیع لله امیر المؤمنین الی محمد بن صالح الهاشمی حین دعاه الی ما یتولاه من القضاء بین اهل مدینة السلام مدینة المنصور والمدینة الشرقیة من الجانب الشرقی والجانب الغربی والکوفة وسقی الفرات وواسط وکرخی وطریق الفرات ودجلة وطریق خراسان وحلوان وقرمیسین ودیار مصر ودیار ربیعة ودیار بکر والموصل والحرمین والیمن ودمشق وحمص وجند قنسرین والعواصم ومصر والاسکندریة وجند فلسطین والاردن واعمال ذلک کلها ومن یجری من ذلک من الاشراف علی من یختاره من العباسیین بالکوفة وسقی الفرات واعمال ذلک ما قلده ایاه من قضاء القضاة وتصفح احوال الحکام والاستشراف علی ما یجری علیه امر الحکام من سائر النواحی والامصار التی تشتمل علیه المملکة وتنتهی الیه الدعوة واقرار من یحمد هدیه وطریقه والاستبدال بمن یذم شیمته وسجیته احتیاطا للخاصة والعامة وحنوا[3] علی الملة والذمة من علم بانه المقدم فی بیته وشرفه المبرز فی عفافه المزکی فی دینه وامانته الموصوف فی ورعه ونزاهته المشار الیه بالعلم والحجی[4] المجتمع علیه فی الحلم والنهی البعید من الادناس اللابس من التقی اجمل اللباس التقی الحبیب المحبور بصفاء الغیب العالم بمصالح الدنیا العارف بما یفسد سلامة العقبی امره بتقوی الله فانها الجنة الواقیة ولیجعل کتاب الله فی کل ما یعمل فیه رویته ویرتب علیه حکمه وقضیته وامامه الذی یفزع الیه وعماده الذی یعتمد علیه وان یتخذ سنة رسول الله صلعم منارا یقصده ومثالا یتبعه وان یراعی الاجماع وان یقتدی بالائمة الراشدین وان یعمل اجتهاده فیما لا یوجد فیه کتاب ولا سنة ولا اجماع وان یحضر مجلسه من یستظهر بعلمه ورائه وان یسوی بین الخصمین اذا تقدما الیه فی لحظه ونطقه ویوفی کلا منهما من انصافه وعدله

---

[2] قلد ماض من التقلید والتقلید قلاده درگردن انداختن ۱۲ [1] توابیت جمع تابوت صندوق ۱۲ [3] حنوت علیه ای عطفت علیه ۱۲ [4] الحجی بالحاء المهملة فالجیم المعجمة عقل والنهی جمع نهیة عقل و دانائی او ناس جمع دنس المحبور المزین الجنة سپر والحیة حافظة رویة فکر ابو طاهر محمد جعفر علی سلمه الله تعالی

حتى يامن الضعيف حيفه وييأس القوى من ميله وامره ان يشرف على اعوانه
واصحابه ومن يعتمد عليه من امنائه واسبابه اشرافا يمنع من التخطى الى السيرة
المحظورة ويدفع عن الاشفاق الى المكاسب المحجورة وذكر من هذا الجنس كلاما
طويلا قلت كان الخلفاء يولون القاضى المقيم ببلدهم القضاء بجميع الاقاليم والبلاد
التى تحت ملكهم ثم يستنيب القاضى من تحت امره من شاء فى كل اقليم وفى كل بلد
ولهذا كان يلقب قاضى القضاة ولا يلقب به الا من هو بهذه الصفة ومن عداه بالقاضى
فقط او قاضى بلد كذا واما الآن فصار فى البلد الواحد اربعة مشتركون كل منهم
يلقب قاضى القضاة ولعل احاد نواب اولئك كان فى حكمه اضعاف ما كان فى
حكم الواحد من قضاة القضاة الآن ولقد كان قاضى القضاة اذ ذاك اوسع حكما
من سلاطين هذا الزمان وفى هذه السنة اعنى سنة ثلث وستين حصل للمطيع
فالج[1] وثقل لسانه فدعاه حاجب عز الدولة الحاجب سبكتكين الى خلع نفسه وتسليم
الامر الى ولده الطائع لله ففعل وعقد له الامر فى يوم الاربعاء ثالث عشرين ذى
القعدة فكانت مدة خلافة المطيع تسعا وعشرين سنة واشهرا واثبت خلعه
على القاضى ابن ام شيبان وصار بعد خلعه يسمى الشيخ الفاضل قال الذهبى وكان
المطيع وابنه مستضعفين مع بنى بويه ولم يزل امر الخلفاء فى ضعف الى ان استخلف
المقتفى لله فانصلح[2] امر الخلافة قليلا وكان دست[3] الخلافة لبنى عبيد الرافضة
بمصر اميز وكلمتهم انفذ ومملكتهم تناطح[4] مملكة العباسيين فى وقتهم وخرج
المطيع الى واسط مع ولده فمات فى المحرم سنة اربع وستين قال ابن شاهين
خلع نفسه غير مكره فيما صح عندى قال الخطيب حدثنى محمد بن يوسف القطان
سمعت ابا الفضل التميمى سمعت المطيع لله سمعت شيخى ابن منيع سمعت احمد بن
حنبل يقول اذا مات اصدقاء الرجل ذل وممن مات فى ايام المطيع من الاعلام
الخرقى شيخ الحنابلة وابو بكر الشبلى الصوفى وابن القاص امام الشافعية وابو رجاء
الاسوانى وابو بكر الصولى والهيثم بن كليب الشاشى وابو الطيب الصعلوكى وابو جعفر
النحاس النحوى وابو نصر الفارابى وابو اسحق المروزى امام الشافعية وابو القاسم
الزجاجى النحوى والكرخى شيخ الحنفية والدينورى صاحب المجالسة وابو بكر الضبعى
والقاضى ابو القاسم التنوخى وابن الحداد صاحب الفروع وابو على بن ابى هريرة

---

[1] فالج مرضیست کہ بدان استرخا و سستی نیمۂ بدن عارض میشود و بواسطہ خلط بلغمی کہ بدان از حرکت باز ماند میشود ۱۲ [2] انصلح درست شد ۱۲ [3] دست صدر و مسند آمیست ۱۲ ص [4] تناطح تقابل ۱۲

من كبار الشافعية وابو عمر الزاهد والمسعودي صاحب مروج الذهب وابن درستويه وابو علي الطبري اول من جرد الخلاف والفاكهي صاحب تاريخ مكة والمتنبي الشاعر وابن حبان صاحب الصحيح وابن شعبان من ائمة المالكية وابو علي القالي وابو الفرج صاحب الاغاني

الطائع لله ابو بكر

الطائع لله ابو بكر عبد الكريم بن المطيع امه ام ولد اسمها هزار نزل له ابوه عن الخلافة وعمره ثلث واربعون سنة فركب وعليه البردة ومعه الجيش وبين يديه سبكتكين وخلع من الغد على سبكتكين خلع السلطنة وعقد له اللواء ولقبه نصر الدولة ثم وقع بين عز الدولة وسبكتكين فدعا سبكتكين الاتراك لنفسه فاجابوه وجرى بينه وبين عز الدولة حروب وفي ذي الحجة من هذه السنة اي سنة ثلثمائة وثلث وستين اقيمت الخطبة والدعوة بالحرمين للمعز العبيدي وفي سنة اربع وستين قدم عضد الدولة بغداد لنصرة عز الدولة على سبكتكين فاعجبته بغداد وملكها فعمل عليها واستمال[1] الجند فشغبوا[2] على عز الدولة فاغلق بابه وكتب عضد الدولة عن الطائع الى الآفاق باستقرار الامر لعضد الدولة فوقع بين الطائع وبين عضد الدولة فقطعت الخطبة للطائع بسبب ذلك ببغداد وغيرها من يوم العشرين من جمادى الاولى الى ان اعيدت في عاشر رجب وفي هذه السنة بعدها غلا[3] الرفض وفار[4] بمصر والشام والمشرق والمغرب ونودي بقطع صلوة التراويح من جهة العبيدي وفي سنة خمس وستين نزل ركن الدولة بن بويه عما بيده من الممالك لاولاده فجعل لعضد الدولة فارس وكرمان ولمؤيد الدولة الري واصبهان ولفخر الدولة همدان والدينور وفي رجب منها عمل مجلس الحكم في دار السلطان عز الدولة وجلس قاضي القضاة ابن معروف وحكم لان عز الدولة التمس ذلك ليشاهد مجلس حكمه كيف هو وفيها كانت وقعة بين عز الدولة وعضد الدولة واسر فيها غلام ترك لعز الدولة فجن[5] عليه واشتد حزنه وامتنع من الاكل واخذ في البكاء واحتجب عن الناس وحرم على نفسه الجلوس في الدست[6] وكتب الى عضد الدولة يسأله ان يرد الغلام اليه ويتذلل فصار ضحكة بين الناس وعوتب فما ارعوى[7] لذلك وبذل في

الطائع لله

---

[1] استمال الجند مائل کرد بسوی لشکر یا ترقی کرد در لشکر ۱۲ [2] شغبوا شور کردند ۱۲ [3] غلا از حد گزشت ۱۲ مراد ۱۲ [4] فار جوش زد ۱۲ [5] جن علیه اشتاق ورفع صوت الشوق والوجد ۱۲
[6] دست صدر البیت ۱۲ [7] فما ارعوی پس باز نیامد ۱۲

فداء الغلام جاريتين عوديتين كان قد بذل له في الواحدة مائة الف دينار وقال
للرسول ان توقف عليك في رده فزده ما رايت ولا تفكر فقد رضيت ان اخذه
واذهب الى اقصى الارض فرده عضد الدولة عليه وفيها اسقطت الخطبة من
الكوفة لعز الدولة واقيمت لعضد الدولة وفيها مات المعز لدين الله العبيدي
صاحب مصر واول من ملكها من العبيديين واقام بالامر بعده ابنه نزار ولقب
العزيز وفي سنة ست وستين مات المستنصر بالله الحكم بن الناصر لدين الله
الاموي صاحب الاندلس وقام بعده ابنه المؤيد بالله هشام وفي سنة سبع
وستين التقى عز الدولة وعضد الدولة فظفر عضد الدولة واخذ عز الدولة
اسيرا وقتله بعد ذلك وخلع الطائع على عضد الدولة خلع السلطنة وتوجه
بتاج مجوهر وطوقه وسوره[1] وقلده سيفا وعقد له لوائين[3] بيده احدهما مفضض[2]
على رسم الامراء والآخر مذهب على رسم ولاة العهود ولم يعقد هذا اللواء
الثاني لغيره قبله وكتب له عهد وقرئ بحضرته ولم يبق احد الا تعجب ولم تجر
العادة بذلك انما كان يدفع العهد الى الولاة امير المؤمنين فاذا اخذه قال
امير المؤمنين هذا عهدي اليك فاعمل به وفي سنة ثمان وستين امر الطائع
بان تضرب الدبادب على باب عضد الدولة في وقت الصبح والمغرب والعشاء و
ان يخطب له على منابر الحضرة **قال** ابن الجوزي وهذان امران لم يكونا
من قبله ولا اطلقا لولاة العهود وقد كان معز الدولة احب ان تضرب له الدبادب
بمدينة السلام فسال المطيع في ذلك فلم يأذن له وما حظي[4] عضد الدولة بذلك
الا لضعف امر الخلافة وفي سنة تسع وستين ورد رسول العزيز صاحب مصر
الى بغداد وسال عضد الدولة الطائع ان يزيد في القابه تاج الملة ويجدد الخلع
عليه ويلبسه التاج فاجابه وجلس الطائع على السرير وحوله مائة بالسيوف
والزينة وبين يديه مصحف عثمان وعلى كتفه البردة وبيده القضيب وهو
متقلد بسيف رسول الله وضربت ستارة بعثها عضد الدولة وسال ان تكون
حجابا للطائع حتى لا يقع عليه عين احد من الجند قبله ودخل الاتراك والديلم
وليس مع احد منهم حديد ووقف الاشراف واصحاب المراتب من الجانبين ثم اذن
لعضد الدولة فدخل ثم رفعت الستارة وقبل عضد الدولة الارض

[1] تسویر پارہ بردست دیگر نہادن ۱۲ صراح [2] تفضیض سیم کوفت سیم اندود کردن ۱۲ صراح [3] لوا بالکسر علم الویۃ جمع الویات جمع الجمع ۱۲ منتخب [4] حظی بہرہ ور شد ۱۲

فارتاع زیاد القائد لذلك وقال لعضد الدولة ما هذا ايها الملك اهذا هو الله فالتفت وقال هذا خليفة الله في الارض ثم استمر يمشي ويقبل الارض سبع مرات فالتفت الطائع الى خالص الخادم وقال استدنه فصعد عضد الدولة فقبل الارض مرتين فقال ادن الي فدنا وقبل رجله وثنى الطائع يمينه عليه وامره فجلس على كرسي بعد ان كرر عليه اجلس وهو يستعفي فقال له اقسمت عليك لتجلس فقبل الكرسي وجلس فقال له الطائع قد رأيت ان افوض اليك ما وكل الله الي من امور الرعية في شرق الارض وغربها وتدبيرها في جميع جهاتها سوى خاصتي واسبابي فتول ذلك فقال يعينني الله على طاعة مولانا امير المؤمنين وخدمته ثم افاض عليه الخلع وانصرف قلت انظر الى هذا الامر وهو الخليفة المستضعف الذي لم تضعف الخلافة في زمن احد ما ضعفت في زمنه وما قوى امر سلطان ما قوى امر عضد الدولة وقد صار الامر في زماننا الى ان الخليفة ياتي السلطان يهنيه براس الشهر فاكثر ما يقع من السلطان في حقه ان ينزل عن مرتبته ويجلسان معا خارج المرتبة ثم يقوم الخليفة ويذهب كاحد الناس ويجلس السلطان في دست مملكته ولقد حدثت ان السلطان الاشرف برسباي لما سافر الى آمد لقتال العدو وصحب الخليفة معه كان الخليفة راكبا امامه بحجبه والهيبة والعظمة للسلطان والخليفة كآحاد الامراء الذين في خدمة السلطان وفي سنة سبعين خرج من همدان عضد الدولة وقدم بغداد فتلقاه الطائع ولم يجر عادة بخروج الخلفاء لتلقي احد فلما توفيت بنت معز الدولة ركب المطيع اليه فعزاه فقبل الارض وجاء رسول عضد الدولة يطلب من الطائع ان يتلقاه فما وسعه التاخر وفي سنة اثنتين وسبعين مات عضد الدولة فولى الطائع مكانه في السلطنة ابنه صمصام الدولة ولقبه شمس الملة وخلع عليه سبع خلع وتوجه وعقد له لوائين ثم في سنة ثلث وسبعين مات مؤيد الدولة اخو عضد الدولة وفي سنة خمس وسبعين هم صمصام الدولة ان يجعل المكس على ثياب الحرير والقطن مما ينسج ببغداد ونواحيها ووقع له في ضمان ذلك الف الف درهم في السنة فاجتمع الناس في جامع المنصور وعزموا على المنع من صلوة الجمعة وكاد البلد يفتتن فاعفاهم من ضمان ذلك وفي سنة ست وسبعين قصد شرف الدولة اخاه صمصام الدولة فانتصر عليه وكحله ومال العسكر

له ارتياع ترسیدن ۱۲ امراء سالار لشکر کشنده یعنی سردار لشکر ۱۲ محمد اسحق شله تجبر دربانی می کرد و او را سلسله مکس خراج محصول ۱۲

الی شرف الدولة وقدم بغداد و رکب الطائع الیه یهنیه بالبلاد و عهد الیه بالسلطنة و توجه و قرئ عهده والطائع یسمع و فی سنة ثمان و سبعین امر شرف الدولة برصد[۱] الکواکب السبعة فی سیرها کما فعل المامون وفیها اشتد الغلاء ببغداد جدا و ظهر الموت بها و لحق الناس بالبصرة حر و سموم تساقط منه[۲] وجاءت ریح عظیمة بفم الصلح خرقت الدجلة حتی ذکرت انه بانت[۳] ارضها و غرقت کثیرا من السفن واحتملت زورقا[۴] منحدرا وفیه دواب فطرحت ذلک فی ارض جوخی فشوهد بعد ایام و فی سنة تسع و سبعین مات شرف الدولة و عهد الی اخیه ابی نصر فجاءه الطائع الی دار المملکة یعزیه فقبل الارض غیر مرة ثم رکب ابو نصر الی الطائع وحضر الاعیان فخلع الطائع علی ابی نصر سبع خلع اعلاها سوداء و عمامة سوداء و فی عنقه طوق کبیر و فی یده سواران[۵] ومشی الحجاب[۶] بین یدیه بالسیوف ثم قبل الارض بین یدی الطائع و جلس علی کرسی و قرئ عهده و لقبه الطائع بهاء الدولة وضیاء الملة و فی سنة احدی و ثمانین قبض علی الطائع وسببه انه حبس رجلا من خواص بهاء الدولة فجاء بهاء الدولة وقد جلس الطائع فی الرواق[۷] متقلدا سیفا فلما قرب بهاء الدولة قبل الارض و جلس علی کرسی و تقدم اصحاب بهاء الدولة فجذبوا[۸] الطائع من سریره و تکاثر علیه الدیلم فلفوه[۹] فی کساء و اصعد الی دار السلطنة وارتج[۱۰] البلد و رجع بهاء الدولة و کتب علی الطائع ایمانا بخلع نفسه و انه سلم الامر الی القادر بالله و شهد علیه الاکابر والاشراف و ذلک فی تاسع عشر شهر شعبان و نفذ الی القادر بالله یحضر وهو بالبطیحة استمر الطائع فی دار القادر بالله مکرما محترما فی احسن حال حتی انه حمل الیه لیلة شمعة قد اوقد نصفها فانکر ذلک فحملوا الیه غیرها الی ان مات لیلة عید الفطر سنة ثلث و تسعین و صلی علیه القادر و شیعه الاکابر والخدم و رثاه الشریف الرضی بقصیدة و کان شدید الانحراف علی آل ابی طالب و سقطت الهیبة فی ایامه جدا حتی هجاه الشعراء مات فی ایام الطائع من الاعلام ابن السنی الحافظ و ابن عدی والقفال الکبیر والسیرافی النحوی و ابو سهل الصعلوکی و ابو بکر الرازی الحنفی

اسماء العلماء الذین ماتوا فی ایام الطائع

۱ رصد بحرکت بیکن چشم داشتن الراصد للشئ الراقبه والرصد جمع راصد. الخدم جمع خادم و ہو الراقب الذی ینظر حرکة السیارة ثم اطلق علی موضع ینظرون فیه ۱۲ ابو طاہر ۲ بانت ظہرت ۱۲ ۳ زورق کشتی خرد ۱۲ ۴ سوار بالکسر والضم دست برنجن اسورہ جمع اساور جمع الجمع ۱۲ منتخب ۵ حجاب جمع حاجب بین یدیه یعنی قدام ۱۲ ۶ رواق طنہ وسائبان ۱۲ ۷ جذبوا یعنی کشید ند ۱۲ ۸ لفوہ پیچید ند او را ۱۲ ۹ ارتج اضطرب ۱۲

وابن خالويه والازهري امام اللغة وابو ابراهيم الفارابي صاحب ديوان الادب والرفاء الشاعر وابو زيد المروزي الشافعي والدارکي وابوبكر الابهري شيخ المالكية وابو الليث السمرقندي امام الحنفية وابو علي الفارسي النحوي وابن الجلاب المالكي

القادر بالله ابو العباس

القادر بالله ابو العباس احمد بن اسحاق بن المقتدر ولد سنة ست وثلثين وثلثمائة وامه امة اسمها تمني وقيل دمنة بويع له بالخلافة بعد خلع الطائع وكان غائبا فقدم في عاشر رمضان وجلس من الغد جلوسا عاما وهنى وانشد بين يديه الشعراء من ذلك قول الشريف الرضي

شرف الخلافة يابني العباس — اليوم جدده ابو العباس
ذا الطود ابقاه الزمان ذخيرة[1] — من ذلك الجبل العظيم الراسي

قال الخطيب وكان القادر من الديانة والسيادة وادامة التهجد وكثرة الصدقات وحسن الطريقة على صفة اشتهرت عنه تفقه على العلامة ابي بشر الهروي الشافعي وقد صنف كتابا في الاصول ذكر فيه فضائل الصحابة واكفار المعتزلة والقائلين بخلق القران وكان ذلك الكتاب يقرأ في كل جمعة في حلقة اصحاب الحديث بجامع المهدي وبحضرة الناس (ترجمة ابن الصلاح في طبقات الشافعية) **قال** الذهبي في شوال من سنة ولايته عقد مجلس عظيم وحلف القادر وبهاء الدولة كل منهما لصاحبه بالوفاء وقلده القادر ما وراء بابه مما تقام فيه الدعوة وفيها دعا صاحب مكة ابو الفتوح الحسن بن جعفر العلوي الى نفسه وتلقب بالراشد بالله وسلم عليه بالخلافة فانزعج[2] صاحب مصر ثم ضعف امر ابي الفتوح وعاد الى طاعة العزيز العبيدي وفي سنة اثنتان وثمانين ابتاع الوزير ابو نصر سابور اردشير دارا بالكرخ وعمرها[3] وسماها دار العلم ووقفها على العلماء ووقف بها كتبا كثيرة وفي سنة اربع وثمانين عاد الحاج العراقي من الطريق اعترضهم الاصيفر الاعرابي ومنعهم الجواز الا برسم[4] فعادوا ولم يحجوا ولا حج ايضا اهل الشام ولا اليمن انما حج اهل مصر وفي سنة سبع وثمانين مات السلطان فخر الدولة واقيم ابنه رستم مقامه في السلطنة بالري واعمالها وهو ابن اربع سنين ولقبه القادر مجد الدولة **وقال** الذهبي ومن الاعجوبات هلاك تسعة ملوك على نسق في سنتي سبع وثمانين وثمان وثمانين منصور بن نوح ملك ما وراء النهر وفخر الدولة ملك الري والجبال

[1] طود جبل الراسي الراسخ وهضبو طور ۱۲ [2] انزعج از جای برکنده شد ۱۲ [3] عمر آباد کرد آنرا ۱۲ [4] الا برسم ای الا باداء مارسم

والعزيز العبيدى صاحب مصر وفيهم يقول ابو منصور عبد الملك الثعالبى شعر

الم تر مذ عامين املاك عصرنا ۔۔۔ يصيح بهم للموت والقتل صائح
فنوح بن منصور طوته يد الردى ۔۔۔ على حسرات ضمنتها الجوانح
ويا بوس منصور فى يوم سرخس ۔۔۔ تمزق عنه ملكه وهو طائح
وفرق عنه الشمل بالسمل واغتدى ۔۔۔ اميرا ضريرا تعتريه الجوائح
وصاحب مصر قد مضى بسبيله ۔۔۔ ووالى الجبال غيبته الضرائح
وصاحب جرجانية فى ندامة ۔۔۔ ترصده طرف من الحين طامح
وخوارزم شاه شاه وجه نعيمه ۔۔۔ وعن له يوم من النحس طالح
وكان علا فى الارض يخطبها ابو ۔۔۔ على الى ان طوحته الطوائح
وصاحب بست ذلك الضيغم الذى ۔۔۔ براثنه للمشرفين مفاتح
اناخ به من صدمة الدهر كلكل ۔۔۔ فلم تغن عنه والمقادر سائح
جيوش اذا اربت على عدد الحصى ۔۔۔ تغص بها قيعانها والصحاصح
ودارت على صمصام دولة بويه ۔۔۔ دوائر سوء سلبهن فوادح
وقد جاز والى الجوزجان قناطر الـ ۔۔۔ ـحيوة فوافته المنايا الطوامح

وذكر الذهبى ان العزيز صاحب مصر مات سنة ست وثمانين وفتحت له زيادة على ابائه حمص وحماة وحلب وخطب له بالموصل وباليمن وضرب اسمه فيها على السكة والاعلام وقام بالامر بعده ابنه منصور ولقب الحاكم بامر الله وفى سنة تسعين ظهر بسجستان معدن ذهب فكانوا يصفون من التراب الذهب الاحمر وفى سنة ثلث وتسعين امر نائب دمشق الاسود الحاكمى بمغربى فطيف به على حمار ونودى عليه هذا جزاء من يحب ابا بكر وعمر ثم ضرب عنقه رحمه الله ولا رحم قاتله ولا استاذه الحاكم وفى سنة اربع وتسعين قلد بهاء الدولة الشريف ابا احمد الحسين بن موسى الموسوى قضاء القضاة والحج والمظالم ونقابة الطالبين وكتب له من شيراز العهد فلم ينظر فى القضاء لامتناع القادر من الاذن له وفى سنة خمس وتسعين قتل الحاكم بمصر جماعة من الاعيان صبرا وامر بكتب

[1] بصيح آواز مى كند طوته پيچيد او را ردى بلاكى ۱۲ [2] جوانح پہلو ہاى نزديک سينه ۱۲ صراح [3] جوائح جمع جائحه شدت وسختى كه مال را برد و از بيخ بركند ۱۲ صراح [4] ضرائح جمع ضريح قبر ۱۲ [5] طامح بلند نگرنده ۱۲ [6] طالح ضد صالح يعنى بدبخت و بدكار ۱۲ [7] جمع برثن چنگال شير ۱۲ صراح [8] صحاصح جمع الصحصحة والصحصح جرى السراب ۱۲ قاموس [9] قوادح جمع قادح يقال امر قادح اذا عال الضبط ۱۲ [10] اعلام جمع علم بمعنى نشان ورقم جامه كه كار زر و جز آن بر جامه كنند ورايت وانچه بر نيزه ببندند ۱۲ منتخب [11] طيف مجهول من الطواف بالفتح گرد چيزے گشتن والباء فى به للتعدية ۱۲

سب الصحابة على ابواب المساجد والشوارع وامر العمال بالسب وفيها امر بقتل الكلاب وابطل الفقاع والملوخيا ونهى عن السمك الذى لا قشر له وقتل جماعة ممن باع ذلك بعد نهيه وفى سنة ست وتسعين امر الناس بمصر والحرمين اذا ذكر الحاكم ان يقوموا ويسجدوا فى السوق وفى مواضع الاجتماع وفى سنة ثمان وتسعين وقعت فتنة بين الشيعة واهل السنة فى بغداد وكاد الشيخ ابو حامد الاسفرائنى يقتل فيها وصاح الرافضة ببغداد يا حاكم يا منصور فاحفظ القادر من ذلك وانفذ الفرسان الذين على بابه لمعاونة اهل السنة فانكسر الروافض وفيها هدم الحاكم بيعة قمامة التى بالمقدس وامر بهدم جميع الكنائس التى بمصر وامر النصارى بان تعلق فى اعناقهم الصلبان طول الصليب ذراع ووزنه خمسة ارطال بالمصرى واليهود يحملوا فى اعناقهم قرامى الخشب فى وزن الصلبان وان يلبسوا العمائم السود فاسلم طائفة منهم ثم بعد ذلك اذن فى اعادة البيع والكنائس واذن لمن اسلم ان يعود الى دينه لكونه مكرها وفى سنة تسع وتسعين عزل ابو عمر وقاضى البصرة وولى القضاء ابو الحسن بن ابى الشوارب فقال العصفرى الشاعر عندى حديث طريف

بمثله يتغنى	من قاضيين يعزى	هذا وهذا يهنى	وذا يقول جبرنا
وذا يقول استرحنا	ويكذبان جميعا	ومن يصدق منا	وفيها وهى سلطان

بنى امية بالاندلس انخرم نظامهم وفى سنة اربعمائة نقصت دجلة نقصا لم يعهد واكثريت لاجل جزائر ظهرت ولم يكن قبل ذلك قط وفى سنة اثنتين نهى الحاكم عن بيع الرطب وحرقه وعن بيع العنب واباد كثيرا من الكروم وفى سنة اربع منع النساء من الخروج الى الطرقات ليلا ونهارا واستمر ذلك الى ان مات وفى سنة احدى عشرة قتل الحاكم لعنه الله بحلوان قرية بمصر وقام بعده ابنه على ولقب بالظاهر لاعزاز دين الله وتضعضعت دولتهم فى ايامه وخرجت عنهم حلب واكثر الشام وفى سنة اثنتين وعشرين توفى القادر بالله ليلة الاثنين الحادى عشر من ذى الحجة عن سبع وثمانين سنة ومدة خلافته احدى واربعون سنة وثلثة اشهر وممن مات فى ايامه من الاعلام ابو احمد العسكرى الاديب والرمانى النحوى وابو الحسن الماسرجسى شيخ الشافعية

لے قمز سنری کردن بالکسر ۱۲ ۲ھ وہی ست شد ۱۲ ۳ھ انخرم منقطع شد ۱۲ ۴ھ اکثریت کثری بکر آیہ کرفتہ شد ۱۲ ۵ھ وہی اول قمہ جزیری فی بغداد بین اہل السنة والجماعة والروافض فنصر اللہ المومنین علی الکافرین ۱۲ ابو طاہر ۵ھ خرق برسن بستن یا بہ ضرب یضرب ۱۲ صراح ۶ھ عنب انگور ۱۲ ۷ھ بید بیود ہلاک شدن باب ضرب یضرب اباد ہم اللہ ای اہلکہم ۱۲ صراح ۸ھ ضعضعۃ پست و خراب کردن تضعضع فروشستن بنا وافتادن و فروتنی کردن ۱۲ صراح

وابو عبدالله المرزبانی والصاحب بن عباد وهو وزیر مؤید الدولة وهو اول من
سمی بالصاحب من الوزراء والدارقطنی الحافظ المشهور وابن شاهین وابوبکر
الاودنی امام الشافعیة ویوسف بن السیرافی وابن زولاق المصری وابن ابی
زید المالکی شیخ المالکیة وابو طالب المکی صاحب قوة القلوب وابن بطة الحنبلی
وابن سمعون الواعظ والخطابی والحاتمی اللغوی والادفوی ابوبکر وزاهر السرخسی
شیخ الشافعیة وابن غلبون المقرئ والکشمیهنی راوی الصحیح والمعافی بن زکریا
النهروانی وابن خویز منداد وابن جنی والجوهری صاحب الصحاح وابن فارس
صاحب المجمل وابن مندة الحافظ واسمعیل شیخ الشافعیة واصبغ بن الفرج
شیخ المالکیة وبدیع الزمان اول من عمل المقامات وابن لال وابن ابی زمنین
وابو حیان التوحیدی والواوا الشاعر والهروی صاحب الغریبین وابو الفتح
البستی الشاعر والحلیمی شیخ الشافعیة وابن الفارض وابو الحسن القابسی القاضی
ابو بکر الباقلانی وابو الطیب الصعلوکی وابن الاکفانی وابن نباته صاحب الخطب
والصیمری شیخ الشافعیة والحاکم صاحب المستدرک وابن کج والشیخ ابو حامد
الاسفرائنی وابن فورک والشریف الرضی وابو بکر الرازی صاحب الالقاب
والحافظ عبد الغنی بن سعید وابن مردویه وهبة الله بن سلامة المفسر
وابو عبد الرحمن السلمی شیخ الصوفیة وابن البواب صاحب الخط وعبد الجبار
المعتزلی والمحاملی امام الشافعیة وابو بکر القفال شیخ الشافعیة والاستاذ
ابو اسحاق الاسفرائنی واللالکائی وابن الفخار عالم الاندلس وعلی بن
عیسی الربعی النحوی وخلائق اخرون قال الذهبی کان فی هذا العصر راس
الاشعریة ابو اسحاق الاسفرائنی وراس المعتزلة القاضی عبد الجبار وراس الرافضة
الشیخ المفید وراس الکرامیة محمد بن الهیصم وراس القراء ابو الحسن الحمامی
وراس المحدثین الحافظ عبد الغنی بن سعید وراس الصوفیة ابو عبد الرحمن
السلمی وراس الشعراء ابو عمر بن دراج وراس المجودین ابن البواب وراس
الملوک السلطان محمود بن سبکتگین قلت ویضم الی هذا راس الزنادقة الحاکم
بامر الله وراس اللغویین الجوهری وراس النحاة ابن جنی وراس البلغاء
البدیع وراس الخطباء ابن نباتة وراس المفسرین ابو القاسم بن حبیب
النیسابوری وراس الخلفاء القادر بالله فانه من اعلامهم تفقه وصنف
وناهیک بان الشیخ تقی الدین بن الصلاح عده من الفقهاء الشافعیة واورده

في طبقاتهم ومدته في الخلافة من اطول المدد **القائم بامر الله ابو جعفر**

القائم بامر الله ابو جعفر عبد الله بن القادر ولد في نصف ذي القعدة سنة احدى وتسعين وثلثمائة وامه ام ولد ارمنية اسمها بدر الدجى وقيل قطر الندى ولي الخلافة عند موت ابيه سنة اثنتين وعشرين وكان ولي عهده في الحيوة وهو الذي لقبه بالقائم بامر الله **قال** ابن الاثير كان جميلا مليح الوجه ورعا دينا زاهدا عالما قوي اليقين بالله كثير الصدقة والصبر له عناية بالادب ومعرفة حسنة بالكتابة مؤثرا بالعدل والاحسان وقضاء الحوائج لا يرى المنع من شيء طلب منه **قال** الخطيب ولم يزل امره مستقيما الى ان قبض عليه في سنة خمسين وكان السبب في ذلك ان ارسلان التركي البساسيري كان قد عظم امره واستفحل شانه لعدم نظرائه وانتشر ذكره وتهيبته امراء العرب والعجم ودعي له على المنابر وجبى الاموال وخرب القرى ولم يكن القائم يقطع امرا دونه ثم صح عنده سوء عقيدته وبلغه انه عزم على نهب دار الخلافة والقبض على الخليفة فكاتب الخليفة ابا طالب محمد بن ميكائيل سلطان الغز المعروف بطغرلبك وهو بالري يستنهضه في القدوم ثم احرقت دار البساسيري وقدم طغرلبك في سنة سبع واربعين فذهب البساسيري الى الرحبة وتلاحق به خلق من الاتراك وكاتب صاحب مصر فامده بالاموال وكاتب ينال اخا طغرلبك واطمعه بمنصب اخيه فخرج ينال واشتغل به طغرلبك ثم قدم البساسيري بغداد في سنة خمسين ومعه الرايات المصرية ووقع القتال بينه وبين الخليفة ودعي لصاحب مصر المستنصر بجامع المنصور وزيد في الاذان حي على خير العمل ثم خطب له في كل الجوامع الا جامع الخليفة ودام القتال شهرا ثم قبض البساسيري على الخليفة في ذي الحجة وسيره الى عانة وحبسه بها واما طغرلبك فظفر باخيه وقتله ثم كاتب متولي عانة في رد الخليفة الى داره مكرما فحصل الخليفة في مقر عزه في الخامس والعشرين من ذي القعدة سنة احدى وخمسين ودخل بابهة عظيمة والامراء والحجاب بين يديه وجهز طغرلبك جيشا فحاربوا البساسيري فظفروا به فقتل وحمل

راسه الی بغداد ولما رجع الخلیفة الی دارہ لم ینم بعدہ الا علی فراش مصلاه و
لزم الصیام والقیام وعفا عن کل من اذاه ولم یسترد شیئا مما نهب من قصره
الا بالثمن وقال هذه اشیاء احتسبناها عند الله ولم یضع راسه بعدها علی مخدة
ولما نهب قصره لم یوجد فیه شیٔ من آلات الملاهی وروی انه لما سجنه البساسیری
کتب قصة ونفذها الی مکة فعلقت فی الکعبة فیها الی الله العظیم من المسکین عبده
اللهم انك العالم بالسرائر المطلع علی الضمائر اللهم انك غنی بعلمك واطلاعك
علی خلقك من اعلامی هذا عبد قد کفر نعمك وما شکرها والغی العواقب وما ذکرها
اطغاه حلمك حتی تعدی علینا بغیا واساء الینا عتوا وعدوا اللهم قل الناصر
واعتز الظالم وانت المطلع العالم المنصف الحاکم بك نعتز علیه والیك نهرب من
یدیه فقد تعزز علینا بالمخلوقین ونحن نعتز بك وقد حاکمناه الیك وتوکلنا فی
انصافنا منه علیك ورفعنا ظلامتنا هذه الی حرمك ووثقنا فی کشفها بکرمك فاحکم
بیننا بالحق وانت خیر الحاکمین وفی سنة ثمان وعشرین مات الظاهر العبیدی
صاحب مصر واقیم ابنه المستنصر بعده وهو ابن سبع سنین فاقام فی الخلافة
ستین سنة واربعة اشهر قال الذهبی ولا اعلم احدا فی الاسلام لا خلیفة و
لا سلطانا اقام هذه المدة وفی ایامه کان الغلاء بمصر الذی ما عهد مثله
منذ زمان یوسف فاقام سبع سنین حتی اکل الناس بعضهم بعضا
حتی قیل انه بیع رغیف بخمسین دینارا وفی سنة اربعمائة وثلث واربعین قطع
المعز بن بادیس الخطبة العبیدی بالمغرب وخطب لبنی العباس وفی سنة
احدی وخمسین کان عقد الصلح بین السلطان ابراهیم بن مسعود بن
محمود بن سبکتکین صاحب غزنة وبین السلطان جغری بك بن سلجوق
اخو طغرلبك صاحب خراسان بعد حروب کثیرة ثم مات جغری بك فی السنة
واقیم مکانه ابنه الب رسلان وفی سنة اربع وخمسین زوج الخلیفة بنته بطغرلبك
بعد ان دافع بکل ممکن وانزعج واستعفی ثم لان لذلك برغم منه وهذا
امر لم ینله احد من ملوك بنی بویه مع قهرهم الخلفاء وتحکمهم فیهم قلت
والآن یزوج خلیفة عصرنا ابنته من واحد من ممالیك السلطان فضلا عن السلطان

سلف قوله اذاه ای اوصل الیه الاذی یاذی من الایذاء بمعنی رنجانیدن ۱۲ سلف النهب غنیمت وغارت وغارت کردن ۱۲ صراح سلف
قوله انزعج الانزعاج از جای خود برکردن یقال ازعجه من مکانه فانزعج ۱۲

فانا لله وانا اليه راجعون ثم قدم طغرلبك في سنة خمس فدخل بابنة الخليفة
واعاد المواريث والمكوس[١] وضمن بغداد بمائة وخمسين الف دينار ثم رجع
الى الري فمات بها في رمضان فلا عفا الله عنه واقيم في السلطنة بعده ابن
اخيه عضد الدولة الب ارسلان صاحب خراسان وبعث اليه القائم بالخلع
والتقليد قال الذهبي وهو اول من ذكر بالسلطان على منابر بغداد وبلغ ما
لم يبلغه احد من الملوك وافتتح بلادا كثيرة من بلاد النصارى واستوزر
نظام الملك فابطل ما كان عليه الوزير قبله عميد الملك من سب الاشعرية
وانتصر للشافعية واكرم امام الحرمين وابا القاسم القشيري وبنى النظامية
قيل وهي اول مدرسة بنيت للفقهاء وفي سنة ثمان وخمسين ولدت بباب
الازج صغيرة لها راسان ووجهان ورقبتان على بدن واحد وفيها ظهر كوكب
كانه دارة القمر ليلة تمه بشعاع عظيم وهال[٢] الناس ذلك واقام عشر ليال ثم
تناقص ضوءه وغاب وفي سنة تسع وخمسين فرغت المدرسة النظامية ببغداد
وقرر لتدريسها الشيخ ابو اسحاق الشيرازي فاجتمع الناس فلم يحضر واختفى فدرس
ابن الصباغ صاحب الشامل ثم تلطفوا بالشيخ ابي اسحق حتى اجاب ودرس وفي سنة
ستين كانت بالرملة الزلزلة الهائلة التي خربتها حتى طلع الماء من رؤس الابار
وهلك من اهلها خمسة وعشرون الفا وابعد البحر عن ساحله مسيرة يوم فنزل
الناس الى ارضه يلتقطون السمك فرجع الماء عليهم فاهلكهم وفي سنة احدى
وستين احترق جامع دمشق وزالت محاسنه وتشوه[٣] منظره وذهبت
سقوفه المذهبة وفي سنة اثنتين وستين ورد رسول امير مكة على السلطان
الب ارسلان بانه اقام الخطبة العباسية وقطع خطبة المستنصر العبيدي وترك
الاذان بحي على خير العمل فاعطاه السلطان ثلثين الف دينار وخلعا وسبب
ذلك ذلة المصريين بالقحط المفرط سنين متوالية حتى اكل الناس الناس وبلغ الاردب[٤]
مائة دينار وبيع الكلب بخمسة دنانير والهر بثلثة دنانير وحكى صاحب المراة
ان امراة خرجت من القاهرة ومعها مد جوهر فقالت من ياخذه بمد بر
فلم يلتفت اليها احد وقال بعضهم يعني القائم شعر

وقد علم المصري ان جنوده	سنو يوسف فيها وطاعون عمواس
اقامت به حتى استراب[٥] بنفسه	واوجس[٦] منها خيفة اي ايجاس

١ مکوس جمع مکس خراج و محصول ۱۲ ٢ هال خاف ۱۲ ٣ تشوه عیب دار و بد صورت شد ۱۲ ٤ پیمانہ بزرگ اہل مصر ۱۲ ٥ استراب در شک افتاد ۱۲ ٦ اوجس دریافت ایجاس مصدر منه ۱۲

وفی سنة ثلث وستین خطب بحلب للقائم وللسلطان الب ارسلان لما رأوا قوة
دولتهما وادبار دولة المستنصر وفیها کانت وقعة عظیمة بین الاسلام والروم و
نصر المسلمون ولله الحمد ومقدمهم السلطان الب ارسلان واسر ملك الروم
ثم اطلقه بمال جزیل وهادنه[1] خمسین سنة ولما اطلق قال السلطان این
جهة الخلیفة فاشار له فکشف راسه واوما الی الجهة بالخدمة وفی سنة اربع
وستین کان الوباء فی الغنم الی الغایة وفی سنة خمس وستین قتل السلطان
الب ارسلان وقام فی الملك ولده ملکشاه ولقب جلال الدولة ورد تدبیر
الملك الی نظام الملك ولقبه الاتابك وهو اول من لقب به ومعناه الامیر الوالد
وفیها اشتد الغلاء بمصر حتی اکلت امرأة رغیفا بالف دینار وکثر الوباء الی الغایة
وفی سنة ست وستین کان الغرق العظیم ببغداد وزادت دجلة ثلثین ذراعا
ولم یقع مثل ذلك قط وهلکت الاموال والانفس والدواب ورکبت الناس فی
السفن واقیمت الجمعة فی الطیار علی وجه الماء مرتین واقام الخلیفة یتضرع الی
الله وصارت بغداد ملقة[2] واحدة وانهدم مائة الف دار واکثر وفی سنة
سبع وستین مات الخلیفة القائم بامر الله لیلة الخمیس الثالث عشر من شعبان
وذلك انه افتصد ونام فانحل موضع الفصد فخرج منه دم کثیر فاستیقظ
وقد انحلت قوته فطلب حفیده[3] ولی العهد عبد الله بن محمد ووصاه ثم
توفی ومدة خلافته خمس واربعون سنة مات فی ایامه من الاعلام ابو بکر
البرقانی وابو الفضل الفلکی والثعلبی المفسر والقدوری شیخ الحنفیة وابن سینا
شیخ الفلاسفة ومهیار الشاعر وابو نعیم صاحب الحلیة وابو زید الدبوسی
والبردعی المالکی صاحب التهذیب وابو الحسن البصری المعتزلی ومکی صاحب
الاعراب والشیخ ابو محمد الجوینی والمهدوی صاحب التفسیر والاقلیلی والثمانینی
وابو عمرو الدانی والخلیل صاحب الارشاد وسلیم الرازی وابو العلاء المعری و
ابو عثمان الصابونی وابن بطال شارح البخاری والقاضی ابو الطیب الطبری وابن
شیطا المقرئ والماوردی الشافعی وابن باب شاد والقضاعی صاحب الشهاب
وابن برهان النحوی وابن حزم الظاهری والبیهقی وابن سیدة صاحب المحکم
وابو یعلی بن الفراء شیخ الحنابلة والحصرمی من الشافعیة والهذلی صاحب الکامل

---

[1] قوله هادنه الهدنة والهدون آرمیدن وآرام دادن لازم ومتعدی والمهادنة المصالحة ومنه المراد ههنا ۱۲ ابو العالم من صراح [2] ملق بالتحریك زمین هموار ملقہ کیے ۱۲ [3] حفید نبیره و مددگار ۱۲ مولوی محمد جعفر علی

في القراءات والفوراني والخطيب البغدادي وابن رشيق صاحب العمدة وابن عبد البر

المقتدي بامر الله ابو القاسم

المقتدي بامر الله ابو القاسم عبد الله بن محمد بن القائم بامر الله مات ابوه في حيوة القائم وهو حمل فولد بعد وفاة ابيه بستة اشهر وامه ام ولد اسمها ارجوان وبويع له بالخلافة عند موت جده وله تسع عشرة سنة وثلثة اشهر وكانت البيعة بحضرة الشيخ ابي اسحاق الشيرازي و ابن الصباغ والدامغاني وظهر في ايامه خيرات كثيرة وآثار حسنة في البلدان وكانت قواعد الخلافة في ايامه باهرة وافرة الحرمة بخلاف من تقدمه ومن محاسنه انه نفى المغنيات والخواطي ببغداد وامر ان لا يدخل احد الحمام الا بمئزر وخرب ابراج الحمام صيانة لحرم الناس وكان دينا خيرا قوي النفس عالي الهمة من نجباء بني العباس وفي هذه السنة من خلافته اعيدت الخطبة للعبيدي بمكة وفيها جمع نظام الملك المنجمين وجعلوا النيروز اول نقطة من الحمل وكان قبل ذلك عند حلول الشمس نصف الحوت وصار ما فعله النظام مبدأ التقاويم وفي سنة ثمان وستين خطب للمقتدي بدمشق وابطل الاذان بحي على خير العمل وفرح الناس بذلك وفي سنة تسع وستين ورد بغداد ابو نصر بن الاستاذ ابي القاسم القشيري الاشعري فوعظ بالنظامية وجرى فتنة كبيرة مع الحنابلة لانه تكلم على مذهب الاشعري وحط عليهم وكثر اتباعه والمتعصبون له فهاجت فتن وقتلت جماعة وعزل فخر الدولة بن جهير من وزارة المقتدي لكونه شد من الحنابلة وفي سنة خمس وسبعين بعث الخليفة الشيخ ابا اسحق الشيرازي رسولا الى السلطان يتضمن الشكوى من العميد ابي الفتح وفي سنة ست وسبعين رخصت الاسعار بسائر البلاد وارتفع الغلاء وفيها ولي الخليفة ابا شجاع محمد بن الحسين الوزارة ولقبه ظهير الدين واظن ذلك اول حدوث التلقيب بالاضافة الى الدين وفي سنة سبع وسبعين سار سليمان بن قتلمش السلجوقي صاحب قونية واقصرا بجيوشه الى الشام فاخذ انطاكية وكانت بيد الروم من سنة ثمان وخمسين وثلثمائة وارسل الى السلطان ملكشاه يبشره قال الذهبي وآل سلجوق هم ملوك بلاد الروم وقد امتدت ايامهم وبقي منهم بقية الى زمن الملك الظاهر بيبرس في سنة

ف یعنی او در حمل مادرش بود که ناگاه پدرش بمرد و بعد وفات پدرش پس از انقضای شش ماه متولد شد ۱۲ مولانا برکت الله سلمه [illegible] غلبه کردن [illegible]
[illegible] منجم [illegible] غریب ویران کردن [illegible] ۱۲

ثمان وسبعين جاءت ريح سوداء ببغداد واشتد الرعد والبرق وسقط رمل وتراب
كالمطر ووقعت عدة صواعق فظن الناس انها القيامة وبقيت ثلث ساعات بعد
العصر وقد شاهد هذه الكائنة الامام ابو بكر الطرطوشي واوردها في اماليه وفي
سنة تسع وسبعين ارسل يوسف بن تاشفين صاحب سبتة ومراكش الى المقتدي
يطلب ان يسلطنه وان يقلده ما بيده من البلاد فبعث اليه الخلع والاعلام والتقليد
ولقبه باميرالمسلمين ففرح بذلك وسر به فقهاء المغرب وهو الذي انشا مدينة
مراكش وفيها دخل السلطان ملكشاه بغداد وهو اول دخوله اليها فنزل بدار المملكة
ولعب بالكرة وقدم للخليفة ثم رجع الى اصبهان وفيها قطعت خطبة العبيدي
بالحرمين وخطب للمقتدي وفي سنة احدى وثمانين مات ملك غزنة المؤيد
ابراهيم بن مسعود بن محمود بن سبكتكين وقام مقامه ابنه جلال الدين
مسعود وفي سنة ثلث وثمانين عملت ببغداد مدرسة لتاج الملك مستوفي الدولة
بباب ابرز ودرس بها ابو بكر الشاشي وفي سنة اربع وثمانين استولت الفرنج على جميع
جزيرة صقلية وهي اول ما افتتحها المسلمون بعد المائتين وحكم عليها آل الاغلب دهرا
الى ان استولى العبيدي المتوثب على المغرب وفيها قدم السلطان ملكشاه بغداد
وامر بعمل جامع كبير بها وعمل الامراء حوله دورا ينزلونها ثم رجع الى اصبهان وعاد
الى بغداد في سنة خمس وثمانين عازما على الشر وارسل الى الخليفة يقول لا بد
ان تترك لي بغداد وتذهب الى اي بلد شئت فانزعج الخليفة وقال امهلني ولو شهرا
قال ولا ساعة واحدة فارسل الخليفة الى وزير السلطان فطلب المهلة
عشرة ايام فاتفق مرض السلطان وموته وعد ذلك كرامة للخليفة وقيل ان الخليفة جعل
يصوم فاذا افطر جلس على الرماد ودعا على ملكشاه فاستجاب الله دعاءه وذهب
الى حيث الف ولما مات كتمت زوجته تركان موته وارسلت الى الامراء سرا فاستحلفتهم
لولده محمود وهو ابن خمس سنين فحلفوا له وارسلت الى المقتدي في ان
يسلطنه فاجاب ولقبه ناصر الدنيا والدين ثم خرج عليه اخوه بركيارق
من ملكشاه فقلده الخليفة ولقبه ركن الدين وذلك في المحرم سنة
سبع وثمانين وعلم الخليفة على تقليده ثم مات الخليفة من الغد

فجاة[1] فقيل ان جارية شمس النهار سمته وبويع لولده المستظهر وممن مات في ايام المقتدي من الاعلام عبد القاهر الجرجاني وابو الوليد الباجي والشيخ ابو اسحاق الشيرازي والاعلم النحوي وابن الصباغ صاحب الشامل والمتولي وامام الحرمين والدامغاني الحنفي وابن فضال المجاشعي والبزدوي شيخ الحنفية

المستظهر بالله ابو العباس

المستظهر بالله ابو العباس احمد بن المقتدي بالله ولد في شوال سنة سبعين واربعمائة وبويع له عند موت ابيه وله ست عشرة سنة **قال** ابن الاثير كان لين الجانب كريم الاخلاق يسارع في اعمال البر حسن الخط جيد التوقيعات[2] لا يقاربه فيها احد يدل على فضل غزير وعلم واسع سمحا جوادا محبا للعلماء والصلحاء ولم تصف له الخلافة بل كانت ايامه مضطربة كثيرة الحروب وفي هذه السنة من ايامه مات المستنصر العبيدي صاحب مصر وقام بعده ابنه المستعلي احمد وفيها اخذت الروم بلنسية وفي سنة ثمان وثمانين قتل احمد خان صاحب سمرقند لانه ظهر منه الزندقة فقبض عليه الامراء واحضروا الفقهاء فافتوا بقتله فقتلوه رحمه الله وملكوا ابن عمه وفي سنة تسع وثمانين اجتمعت الكواكب السبعة سوى زحل في برج الحوت فحكم المنجمون بطوفان يقارب طوفان نوح فاتفق ان الحجاج نزلوا في دار المناقب فاتاهم سيل غرق اكثرهم وفي سنة تسعين قتل السلطان ارسلان ارغون بن الب ارسلان السلجوقي صاحب خراسان فتملكها السلطان بركيا روق ودانت له البلاد والعباد وفيها خطب للعبيدي بحلب وانطاكية والمعرة وشيزر شهرا ثم اعيدت الخطبة العباسية وفيها جاءت الفرنج فاخذوا نيقية وهو اول بلد اخذوه ووصلوا الى كفرطاب واستباحوا تلك النواحي فكان هذا اول مظهر الفرنج بالشام قدموا في بحر القسطنطنية في جمع عظيم وانزعجت[3] الملوك والرعية وعظم الخطب **فقيل** ان صاحب مصر لما رأى قوة السلجوقية واستيلائهم على الشام كاتب الفرنج يدعوهم الى المجيء الى الشام ليملكوها وكثر النفير[4] على الفرنج من كل جهة وفي سنة اثنتين وتسعين انتشرت دعوة الباطنية باصبهان وفيها اخذت الفرنج بيت المقدس بعد حصار شهر ونصف وقتلوا به اكثر من سبعين الفا منهم جماعة من العلماء

[1] فجاة بالضم ناگاه فجات بالضم والمد ناگاه گرفتن قوله فجاة يعني دفعة ۱۲ مولانا بركت الله سلمه [2] قوله جيد التوقيعات اضافة الصفة الى الموصوف اى التوقيعات الجيد يعنى فرمانهاے او افضل ترين مى بودند والعزيز الكثير ۱۲ ابو طاهر [3] انزعجت از جاى بر آمدند ۱۲ [4] نفير خروج وبازنيس ۱۲

المستظهر بالله ابو العباس — من مات في ايام المقتدي من الاعلام — سنة ۴۸۷

والعباد والزهاد وهدموا المشاهد وجمعوا اليهود في الكنيسة واحرقوها عليهم وورد المستنفرون الى بغداد فاوردوا كلاما ابكى العيون واختلف السلاطين فتمكنت الفرنج من الشام

وللابيوردي في ذلك شعر — مزجنا دماء بالدموع السواجم — فلم يبق منا عرضة للمراجم
وشر سلاح المرء دمع يفيضه — اذا الحرب شبت نارها بالصوارم — فايها بني الاسلام ان وراءكم
وقائع يلحقن الذرى بالمناسم — اتهويمة في ظل امن وغبطة — وعيش كنوار الخميلة ناعم
وكيف تنام العين ملء جفونها — على هفوات ايقظت كل نائم — واخوانكم بالشام يضحي مقيلهم
ظهور المذاكي او بطون القشاعم — تسومهم الروم الهوان وانتم — تجرون ذيل الخفض فعل المسالم
فكم من دماء قد ابيحت ومن دمى — تواري حياء حسنها بالمعاصم — بحيث السيوف البيض محمرة الظبى
وسمر العوالي داميات اللهاذم — يكاد لهن المستجن بطيبة — ينادي باعلى الصوت يا آل هاشم
ارى امتي لا يشرعون الى العدى — رماحهم والدين واهي الدعائم — ويجتنبون النار خوفا من الردى
ولا يحسبون العار ضربة لازم — اترضى صناديد الاعاريب بالاذى — وتغضي على ذل كماة الاعاجم
فليتهم اذ لم يذودوا حمية — عن الدين ضنوا غيرة بالمحارم — وفيها اخرج محمد بن ملكشاه

على اخيه السلطان بركياروق فانتصر عليه فقلده الخليفة ولقب غياث الدنيا والدين وخطب له ببغداد ثم جرت بينهما عدة وقعات وفيها نقل المصحف العثماني من طبرية الى دمشق خوفا عليه وخرج الناس لتلقيه فآووه في خزانة بمقصورة الجامع وفي سنة اربع وتسعين كثر امر الباطنية بالعراق وقتلهم الناس واشتد الخطب بهم حتى كانت الامراء يلبسون الدروع تحت ثيابهم وقتلوا خلائق منهم الروياني صاحب البحر وفيها اخذ الفرنج بلد سروج وحيفاء وارسوف وقيسارية وفي سنة خمس وتسعين مات المستعلي صاحب مصر واقيم بعده ابنه الآمر باحكام الله منصور وهو طفل له خمس سنين وفي سنة ست وتسعين جرت فتن للسلطان فترك الخطباء الدعوة للسلطان واقتصروا على الدعوة للخليفة لا غير وفي سنة سبع وتسعين وقع الصلح بين السلطانين محمد وبركياروق وسبب ان الحروب لما تطاولت بينهما وعم الفساد وصارت الاموال منهوبة والدماء مسفوكة والبلاد مخربة والسلطنة مطموعا فيها واصبح الملوك مقهورين بعد ان كانوا قاهرين دخل العقلاء

ف١ مراجم جمع مرجم بالكسر شديد كانه يرجم بر معاودت فرس مراجم يرجم الارض بحوافره ١٢ صراح ف٢ صوارم جمع صارمة شمشير بران مناسم جمع منسم هست شتر شبت اى لعيت ١٢ ص ف٣ نوار كران شگوفه سپيد خميله درخت انبوه والسوة الغبرة مذاكى اسپان از ميانه سال بر گذشته مذكى يكى ١٢ ص ق ف٤ نشم بالفتح كركس پير ١٢ ص ف٥ تسومهم تذوقهم هوان قومى سالم مصالح دمى جمع دمية بت وصورت مراد حسين زيبره دجبين معاصم جمع معصم جاى دست برنجن ١٢ ف٦ ظبى جمع ظبة سر نوك شمشير سمر جمع سمر گندم گون عوالى نيزه هاى دراز القاطع من الاسنة الجمع لهاذم ١٢ ف٧ المستجن آواز شوق كننده ١٢ ف٨ صناديد سرداران اعاريب جمع اعراب مردمان تازى كه در صحرا اقامت كنند ١٢ ف٩ مقهورين اى مغلوبين ١٢

بینهما الصلح وکتبت العهود والایمان والمواثیق وارسل الخلیفة خلع السلطنة
الی برکیاروق واقیمت له الخطبة ببغداد وفی سنة ثمان وتسعین مات السلطان
برکیاروق فاقام الامراء بعده ولده جلال الدولة ملکشاه وقلده الخلیفة
وخطب له ببغداد وله دون خمس سنین فخرج علیه عمه محمد واجتمعت الکلمة علیه
فقلده الخلیفة وعاد الی اصبهان سلطانا متمکنا مهیبا کثیر الجیوش وفیها کان
ببغداد جدری مفرط مات فیه خلق من الصبیان لا یحصون وتبعه وباء عظیم
وفی سنة تسع وتسعین ظهر رجل بنواحی نهاوند فادعی النبوة وتبعه خلق
فاخذ وقتل وفی سنة خمسمائة اخذت قلعة اصبهان التی ملکها الباطنیة
وهدمت وقتلوا وسلخ کبیرهم وحشی جلده تبنا فعل ذلک السلطان محمد بعد
حصار شدید فلله الحمد وفی سنة احدی وخمسمائة رفع السلطان الضرائب
والمکوس ببغداد وکثر الدعاء له وزاد فی العدل وحسن السیرة وفی سنة
اثنتین عادت الباطنیة فدخلوا شیزر علی حین غفلة من اهلها فملکوها و
ملکوا القلعة واغلقوا الابواب وکان صاحبها خرج یتنزه فعادوا وابادوهم فی الحال
وقتل فیها شیخ الشافعیة الرویانی صاحب البحر قتله الباطنیة فی بغداد کما تقدم
وفی سنة ثلث اخذت الفرنج طرابلس بعد حصار سنین وفی سنة اربع عظم
بلاء المسلمین بالفرنج وتیقنوا استیلاءهم علی اکثر الشام وطلب المسلمون الهدنة
فامتنعت الفرنج وصالحوا بالوف دنانیر کثیرة فهادنوا ثم غدروا
لعنهم الله وفیها هبت بمصر ریح سوداء مظلمة اخذت بالانفاس حتی لا
یبصر الرجل یده ونزل علی الناس رمل وایقنوا بالهلاک ثم تجلی قلیلا وعاد
الی الصفرة وکان ذلک من العصر الی بعد المغرب وفیها کانت ملحمة کبیرة
بین الفرنج وبین ابن تاشفین صاحب الاندلس نصر فیها المسلمون وقتلوا
واسروا وغنموا ما لا یعبر عنه وبادت شجعان الفرنج وفی سنة سبع جاء مودود
صاحب الموصل بعسکر لیقاتل ملک الفرنج الذی بالقدس فوقع بینهم معرکة
ثم رجع مودود الی دمشق فصلی الجمعة یوما فی الجامع واذا بباطنی وثب
علیه فجرحه فمات من یومه فکتب ملک الفرنج الی صاحب دمشق کتابا فیه وان امة
قتلت عمیدها فی یوم عیدها فی بیت معبودها لحقیق علی الله ان یبیدها وفی سنة

له رفع ای عفا وحط ۱۲ سه ضرائب جمع ضریبة آسانی سراے و خراج و مانند آن ۱۲ ص
عه ایمان جمع یمین قسم ۱۲ عه مواثیق جمع
تنزه سیر کردن ابادوهم ای اهلکوهم ۱۲ سه بادت هلکت ۱۲ مثلث بمعنی عهد و استواری ۱۲ مولوی منهاج الحق

احدى عشرة جاء سيل عرم[1] غرق سنجار وسورها وهلك خلق كثير حتى ان السيل اخذ باب المدينة فذهب به عدة فراسخ واختفى تحت التراب الذى جره السيل وشيع بعد سنين وسلم طفل فى سرير له حمله السيل فتعلق السرير بزيتونة وعاش وكبر وفيها مات السلطان محمد واقيم بعده ابنه محمود وبها اربع عشرة سنة وفى سنة ثنتى عشرة مات الخليفة المستظهر بالله فى يوم الاربعاء الثالث والعشرين من ربيع الاول فكانت مدته خمسا وعشرين سنة وعمه ابو جعفر شيخ الحنابلة وصلى عليه ابنه المسترشد وماتت بعده بقليل جدته ام المقتدى والدة المقتدى قال الذهبى ولا يعرف خليفة عاشت جدته بعد موته هذا رأت ابنها خليفة ثم ابن ابنها ثم ابن ابن ابنها ومن شعر المستظهر

اذاب[2] حر الهوى فى القلب ما جمدا	يوما مددت الى رسم الوداع يدا	وكيف اسلك نهج الاصطبار وقد
ارى طرائق فى مهوى الهوى قددا	ان كنت انقض عهد الحب بالسكنى	من بعد هذا فلا عاينته ابدا
وللصارم البطاحى صاحب	اصبحت بالمستظهر بن المقتدى	بالله ابن القائم بن الناصر
مستعصما ارجو نوال كفه	وبان يكون على العشيرة ناصرى	فيقوم كبرى قرارا
ويفوز من مدحى بشعر سائر	فوقع المستظهر بجائزتين بخبر بين الصلة	

على الادرار وقال السلفى قال لى ابو الخطاب بن الجراح صليت بالمستظهر فقرأت ان ابنك[3] سرق رواية رويناها عن الكسائى فلما سلمت قال هذه قراءة فيها تنزيه اولاد الانبياء عن الكذب مات فى ايامه من الاعلام ابو المظفر السمعانى ونصر المقدسى وابو الفرج الرازى وشيدله والرويانى والخطيب التبريزى والغزالى والشاشى الذى صنف له كتاب الحلية وسماه المستظهرى

المسترشد بالله ابو منصور المسترشد بالله ابو منصور الفضل بن المستظهر بالله ولد فى ربيع الاول سنة خمس وثمانين واربعمائة وبويع له بالخلافة عند موت ابيه فى ربيع الاخر سنة اثنتى عشرة وخمسمائة وكان ذا همة عالية وشهامة زائدة واقدام وراى وهيبة شديدة ضبط امور الخلافة ورتبها احسن ترتيب واحيى رسم الخلافة ونشر عظامها وشيد[4] اركان الشريعة وطرز[5] اكمامها وباشر الحروب بنفسه وخرج عدة نوب الى الحلة والموصل وطريق خراسان الى ان

---

[1] عرم مطر کثیر و وادی ۱۲ [2] اذاب بگداخت نار محبت آن شی را که در قلب منجمد گشته بود آن روز که ... دست خود بسوی رسم وداع دراز کرده والاصطبار صبر کردن نهج طریقه طرائق جمع طریقه ... ابو ... [3] ... ۱۲ [4] شید مضبوط و پختہ کرد ۱۲ [5] طرز مزین و آراستہ کرد ۱۲

خرج النوبة الاخيرة وكسر جيشه بقرب همدان واخذ أسيرا الى اذربيجان وقد سمع الحديث من ابي القاسم بن بيان وعبدالوهاب بن هبة الله السبتي وروى عنه محمد ابن عمر بن مكي الاهوازي ووزيره علي بن طراد واسمعيل بن طاهر الموصلي ذكر ذلك ابن السمعاني و ذكره ابن الصلاح في طبقات الشافعية وناهيك بذلك فقال هو الذي صنف له ابو بكر الشاشي كتابه العمدة في الفقه وبلقبه اشتهر الكتاب فانه كان حينئذ يلقب عمدة الدنيا والدين وذكره ابن السبكي في طبقات الشافعية و قال كان في اول امره تنسك ولبس الصوف وانفرد في بيت للعبادة وكان مولده يوم الاربعاء ثامن عشر شهر شعبان سنة ست وثمانين واربعمائة وخطب له ابوه بولاية العهد ونقش اسمه على السكة في شهر ربيع الاول سنة ثمان وثمانين وكان مليح الخط ما كتب احد من الخلفاء قبله مثله يستدرك على كتابه ويصلح اغاليط في كتبهم واما شهامته وهيبته وشجاعته واقدامه فامر اشهر من الشمس ولم تزل ايامه مكدرة بكثرة التشويش والمخالفين وكان يخرج بنفسه لدفع ذلك الى ان خرج الخرجة الاخيرة الى العراق فكسر واخذ ورزق الشهادة **وقال** الذهبي مات السلطان محمود بن محمد ملكشاه سنة خمس وعشرين فاقيم ابنه داؤد مكانه فخرج عليه عمه مسعود بن محمد فاقتتلا ثم اصطلحا على الاشتراك بينهما ولكل مملكة وخطب لمسعود بالسلطنة ببغداد ومن بعده لداؤد وخلع عليهما ثم وقعت الوحشة بين الخليفة ومسعود فخرج لقتاله فالتقى الجمعان وغدر بالخليفة اكثر عسكره فظفر به مسعود واسر الخليفة وخواصه فحبسهم بقلعة بقرب همدان فبلغ اهل بغداد ذلك فحثوا[1] في الاسواق التراب على رؤسهم وبكوا وضجوا[2] وخرج النساء حاسرات[3] ينذبن الخليفة ومنعوا الصلوات والخطبة **قال** ابن الجوزي وزلزلت بغداد مرارا كثيرة ودامت كل يوم خمس مرات اوستا والناس يستغيثون فارسل السلطان سنجر الى ابن اخيه مسعود يقول ساعة وقوف الولد غياث الدنيا والدين على هذا المكتوب يدخل على امير المؤمنين ويقبل الارض بين يديه ويسئله العفو والصفح ويتنصل[4] غاية التنصل فقد ظهر عندنا من الايات السماوية والارضية ما لا طاقة لنا بسماع مثلها فضلا عن المشاهدة من العواصف[5] والبروق والزلازل ودوام ذلك عشرين يوما وتشويش العساكر وانقلاب البلدان ولقد خفت على نفسي من جانب الله وظهور اياته وامتناع الناس من الصلوات في الجوامع ومنع

[1] حثی خاک ریختن در روی کسی یا از نعرہ و ضرب ۱۲ [2] ضجوا شور کردند ۱۲ [3] حاسرات جمع حاسرة زن برہنہ سر برخلیفہ گریہ کنان ۱۲ [4] تنصل بیزار شدن از گناہ و بیرون کشیدن خود را ۱۲ ص [5] عواصف جمع عاصفہ ہوای تیز و صرصر ۱۲ ص

الخطباء مالا طاقة لی بحمله فالله الله تتلاف امرك ولعيد امير المؤمنين الى مقر عزه وتحمل الغاشية بين يديه كما جرت عادتنا وعادة ابائنا ففعل مسعود جميع ما امره به وقبل الارض بين يدی الخليفة ووقف يسال العفو ثم ارسل سنجر رسولا اخر ومعه عسكر يستحث مسعودا على اعادة الخليفة الى مقر عزه فجاء فی العسكر سبعة عشر من الباطنية فذكر ان مسعودا ما علم بهم وقيل هو الذی دسهم فهجموا على الخليفة فی مخيمه فقتلوا به وقتلوا معه جماعة من اصحابه فما شعر بهم العسكر الا وقد فرغوا من شغلهم فاخذوهم وقتلوهم لعنهم الله وجلس السلطان للعزاء واظهر المساءة بذلك ووقع النحيب والبكاء وجاء الخبر الى بغداد فاشتد ذلك على الناس وخرجوا حفاة[1] مخرقين الثياب والنساء ناشرات الشعور يلطمن ويقلن المراثی لان المسترشد كان محببا فيهم لما فيه من الشجاعة والعدل والرفق بهم وكان قتل المسترشد رحمه الله بمراغة يوم الخميس سادس عشر ذی القعدة سنة تسع وعشرين ومن شعره[2]

انا الاشقر المدعو بی فی الملاحم[3]	ومن يملك الدنيا بغير مزاحم	ستبلغ ارض الروم خيلی وتنتضی
باقصى بلاد الصين بيض صوارمی[4]	ومن شعره لما اسر شعر	ولا عجبا للاسد ان ظفرت بها[5]
كلاب الاعادی من فصيح واعجم	فحربة وحشی[6] سقت حمزة الردى	وموت علی من حسام ابن ملجم

ولہ لما كسر واشير عليه بالهزيمة فلم يفعل وثبت حتى اسر شعر | قالوا تقيم وقد احاط

بك العدو ولا تفر	فاجبتهم المرء ما	لم يتعظ بالوعظ غر	لا نلت خيرا ما حييت
ولا عداك[7] الدهر شر	ان كنت اعلم ان غير	الله ينفع ويضر	قال الذهبی وقد خطب

بالناس يوم عيد اضحى فقال الله اكبر ما سبحت[8] الانواء واشرق الضياء وطلعت ذكاء وعلت على الارض السماء الله اكبر ما همى سحاب ولمع سراب وانجح طلاب وسر قادما اياب وذكر خطبة بليغة ثم جلس ثم قام فخطب وقال اللهم اصلحنی فی ذريتی واعنی على ما وليتنی واوزعنی شكر نعمتك ووفقنی وانصرنی فلما انهاها وتهيا للنزول بدار[ه] ابو المظفر الهاشمی فانشد[9]

عليك سلام الله يا خير من علا	على منبر قد حف اعلام النصر
وافضل من ام الانام وعمهم	بسيرته الحسنى وكان لك الامر
وافضل اهل الارض شرقا ومغربا	ومن جده من اجله نزل القطر

---

[1] حفاة جمع حافی پابرہنہ ۱۲ [2] ملاحم جمع ملحمة جنگ ۱۲ [3] تنتضی بر گذشتن اسپان ... در رفتن ۱۲ اص [4] بيض ... جمع ابيض صوارم جمع صارم شمشیر زن ۱۲ [5] اسد الضیم جمع اسد حربۃ نیزۂ خرد وحشی اسم ... قتل حمزة سيد الشهداء ... [6] محمد اسحق ... وہو الذی قتل حمزة ایضا قبل اسلامه ولكن بعد ما اسلم قتل مسيلمة الكذاب الذی ادعى النبوة ۱۲ ابو طاہر [7] لا عداك ... وتجاوز مکنا وا ... گا ہے ... ۱۲ احمد اسحق [8] ... بحث شناوری کردن ... تواجمع ... سقوط نجم فی المغرب فی الفجر وطلوع رقيبه من المشرق يقابله والعرب تضيف الامطار ... الساقط منها ۱۲ صراح

لقد شنفت اسماعنا منك خطبة	وموعظة فصل يلين لها الصخر
ملأت بها كل القلوب مهابة	فقد رجفت من خوف تخويفها مصر
وزدت بها عدنان مجدا مؤثلا	فاضحى بها بين الانام لك الفخر
وسدت بني العباس حتى لقد غدا	يباهي بك السجاد والعالم البحر
فلله مصر انت فيه امامنا	ولله دين انت فيه لنا الصدر
بقيت على الايام والملك كلما	تقادم عصر انت فيه اتى عصر
واصبحت بالعيد السعيد مهنأ	تشرفنا فيه صلواتك والنحر

وقال وزيره جلال الدين الحسن بن علي بن صدقة يمدحه **شعر**

وجدت الورى كالماء طعما ورقة	وان امير المؤمنين زلاله
وصورت معنى العقل شخصا مصورا	وان امير المؤمنين مثاله
ولولا مكان الدين والشرع والتقى	لقلت من الاعظام جل جلاله

وفي سنة اربع وعشرين من ايامه ارتفع سحاب امطر بلد الموصل نارا احرقت من البلد مواضع ودورا كثيرة وفيها قتل صاحب مصر الآمر باحكام الله منصور من غير عقب وقام بعده ابن عمه الحافظ عبد المجيد بن محمد بن المستنصر وفيها ظهر ببغداد عقارب طيارة لها شوكتان وخاف الناس منها وقد قتلت جماعة اطفال وممن مات في ايام المسترشد من الاعلام شمس الائمة ابو الفضل امام الحنفية وابو الوفاء بن عقيل الحنبلي وقاضي القضاة ابو الحسن الدامغاني وابن بليمة المقرئ والطغرائي صاحب لامية العجم وابو علي الصدفي الحافظ وابو نصر القشيري وابن القطاع اللغوي ومحي السنة البغوي وابن الفحام المقرئ والحريري صاحب المقامات والميداني صاحب الامثال وابو الوليد بن رشد المالكي والامام ابو بكر الطرطوسي وابو الحجاج السرقسطي وابن السيد البطليوسي وابو علي الفارقي من الشافعية وابن الطراوة النحوي وابن الباذش وظافر الحداد الشاعر وعبد الغافر الفارسي وخلائق آخرون

الراشد بالله ابو جعفر الراشد بالله ابو جعفر منصور بن المسترشد ولد في سنة اثنتين وخمسمائة وامه ام ولد ويقال انه ولد مسدود الفرج فاحضر الاطباء فاشاروا بان يفتح له مخرج بآلة من ذهب ففعل به ذلك فنفع وخطب له ابوه بولاية العهد سنة ثلث عشرة وبويع له بالخلافة عند قتل ابيه في ذي القعدة سنة

Margin notes: اسامی بزرگان که در ایام المسترشد مرده‌اند — الراشد بالله ابو جعفر — بیت ۱۲

سله تشنیف گوش نهادن ۔۔۔ ۔۔۔ لے رجفت ۔۔۔ سله عدنان ۔۔۔ قاسم ۔۔۔ هے تقادم ۔۔۔ موثل ثابت ۔۔۔ ۔۔۔ [illegible]

تسع وعشرين وكان فصيحا اديبا شاعرا شجاعا سمحا جوادا حسن السيرة يؤثر العدل ويكره الشعر ولما عاد السلطان مسعود الى بغداد خرج هو الى الموصل فاحضر القضاة والاعيان والعلماء وكتبوا محضرا فيه شهادة طائفة بما جرى من الراشد من الظلم واخذ الاموال وسفك الدماء وشرب الخمر واستفتوا الفقهاء فيمن فعل ذلك هل تصح امامته وهل اذا ثبت فسقه يجوز لسلطان الوقت ان يخلعه ويستبدل خيرا منه فافتوا بجواز خلعه وحكم بخلعه ابن الكرخي قاضي البلد وبايعوا عمه محمد بن المستظهر ولقب المقتفي لامر الله وذلك في سادس عشر من ذي القعدة سنة ثلث وبلغ الراشد الخلع فخرج من الموصل الى بلاد اذربيجان وكان معه جماعة فقسطوا على مراغة وعاثوا هنالك ومضوا الى همدان وافسدوا بها وقتلوا جماعة وصلبوا آخرين وحلقوا لحى جماعة من العلماء ثم مضوا الى اصبهان فحاصروها ونهبوا القرى ومرض الراشد بظاهر اصبهان مرضا شديدا فدخل عليه جماعة من العجم كانوا فراشين معه فقتلوه بالسكاكين ثم قتلوا كلهم وذلك في سادس عشر رمضان سنة اثنتين وثلثين وجاء الخبر الى بغداد فقعدوا للعزاء يوما واحدا **قال** العماد الكاتب كان للراشد الحسن اليوسفي والكرم الحاتمي **قال** ابن الجوزي وقد ذكر الصولي ان الناس يقولون ان كل سادس يقوم للناس يخلع فتاملت هذا فرايته عجبا قلت وقد سقطت بقية كلامه في الخطبة ولم توخذ البردة والقضيب من الراشد حتى قتل فاحضر بعد قتله الى المقتفي

المقتفي لامر الله ابو عبد الله

المقتفي لامر الله ابو عبد الله محمد بن المستظهر بالله ولد في الثاني والعشرين من ربيع الاول سنة تسع وثمانين واربعمائة وامه حبشية وبويع له بالخلافة عند خلع ابن اخيه وعمره اربعون سنة وسبب تلقيبه بالمقتفي انه راى في منامه قبل ان يستخلف بستة ايام رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو يقول له سيصل هذا الامر اليك فاقتف لامر الله فلقب المقتفي لامر الله وبعث السلطان مسعود بعد ان اظهر العدل ومهد بغداد فاخذ جميع ما في دار الخلافة من دواب واثاث وذهب وستور وسرادق ولم يترك في اصطبل الخلافة سوى اربعة افراس وثمانية ابغال برسم الماء فيقال انهم بايعوا المقتفي على ان لا يكون عنده خيل ولا آلة سفر ثم في سنة احدى وثلثين اخذ السلطان مسعود جميع تعلق الخليفة ولم يترك له الا العقار الخاص

۵۱ سفک کردن خون بابرضر بالیضرب ۱۲ ۵۲ استفتوا جواب فتوی خواستند ۱۲ ۵۳ افتوا جواب فتوی دادند ۱۲ ۵۴ المقتفی از اقتفاء درپی شدن ۱۲ ۵۵ عاثوا فساد کردند ۱۲ ۵۶ السکاکین جمع سکین بمعنی کارد ۱۲ ۵۷ عقار زمین و باغ ۱۲

وارسل وزیره یطلب من الخلیفة مائة الف دینار فقال المقتفی ما رأینا اعجب من امرک انت تعلم ان المسترشد سار الیک باموالہ فجری ما جری وان الراشد ولی ففعل ما فعل ورحل واخذ ما بقی ولم یبق الا اثاث[1] فاخذته کله وتصرفت فی دار الضرب فاخذت الترکات والجوالی فمن ای وجه نقیم لک هذا المال وما بقی الا ان نخرج من الدار ونسلمها فانی عاهدت الله ان لا اخذ من المسلمین حبة ظلما فترک السلطان الاخذ من الخلیفة وعاد الی جبایة[2] الاملاک من الناس صادر التجار فلقی الناس من ذلک شدة ثم فی جمادی الاولی اعیدت بلاد الخلیفة ومعاملاته والترکات الیه وفی هذه السنة رقب الهلال لیلة الثلاثین من شهر رمضان فلم یر فاصبح اهل بغداد صائمین لتمام العدة فلما امسوا رقبوا الهلال فما رأوه ایضا وکانت السماء جلیة صاحیة[3] ومثل هذا لم یسمع بمثله فی التاریخ وفی سنة ثلث وثلثین کان بجترة زلزلة عظیمة عشرة فراسخ فی مثلها فاهلکت خلائق ثم خسف بجتره وصار مکان البلد ماء اسود وفیها استولی الامراء علی مغلات[4] البلاد وعجز السلطان مسعود ولم یبق له الا الاسم وتضعضع[5] ایضا امر السلطان سنجر فسبحان مذل الجبابرة وتمکن الخلیفة المقتفی وقوی ادت حرمته وعلت کلمته وکان ذلک مبدأ اصلاح الدولة العباسیة فلله الحمد وفی سنة احدی واربعین قدم السلطان مسعود بغداد وعمل دار ضرب فقبض الخلیفة علی الضرب الذی تسبب فی اقامة دار الضرب فقبض مسعود علی حاجب الخلیفة فغضب الخلیفة وغلق الجامع والمساجد ثلثة ایام ثم اطلق الحاجب فاطلق الضراب وسکن الامر وفیها جلس ابن العبادی الواعظ بحضرة السلطان مسعود ونعم عن بذکر مکس البیع وما جری علی الناس ثم قال یا سلطان العالم انت تهب فی لیلة لمطرب بقدر هذا الذی یؤخذ من المسلمین فاحسبنی ذلک المطرب وهبه لی واجعله شکرا لله بما انعم علیک فاجاب ونودی فی البلد باسقاطه[6] وطیف بالالواح التی نقش علیها ترک المکوس وبین یدیها الدبادب والبوقات وسمرت ولم تزل الی ان امر الناصر لدین الله بقلع الالواح وقال ما لنا حاجة بآثار الاعاجم وفی سنة ثلث واربعین حاصرت الفرنج دمشق فوصل الیها نور الدین محمود بن زنکی وهو صاحب حلب یومئذ واخوه غازی الموصل فنصر المسلمون ولله الحمد

---

[1] اثاث اسباب خانه ۱۲ [2] جبایة جمع کردن اموال وخراجها ۱۲ [3] یقال اصحت السماء ای انکشفت عنها الغیم ۱۲ صراح [4] مغلات آمدنیها ۱۲ [5] تضعضع فرونشستن بنا وافتادن و فروتنی کردن ۱۲ صراح [6] ای اسقاط المکس ۱۲

وهزم الفرنج واستمر نور الدين فی قتال الفرنج واخذ ما استولوا عليه من بلاد المسلمين
وفی سنة اربع واربعين مات صاحب مصر الحافظ لدين الله واقيم ابنه الظافر اسمعيل
وفيها جاءت زلزلة عظيمة وماجت بغداد نحو عشر مرات وتقطع منها جبل بحلوان
وفی سنة خمس واربعين جاء باليمن مطر كله دم وصارت الارض مرشوشة بالدم
و بقی اثره فی ثياب الناس و فی سنة سبع واربعين مات السلطان مسعود
قال ابن هبيرة وهو وزير المقتفی لما تطاول على المقتفی اصحاب مسعود واساؤا
الادب ولم يمكن المجاهرة بالمحاربة اتفق الرای على الدعاء عليه شهرا كما دعا النبی صلعم
على رعل وذكوان شهرا فابتدأ هو والخليفة سرا كل واحد فی موضعه يدعو
سحرا من ليلة تسع وعشرين من جمادی الاولى واستمر الامر كل ليلة فلما تكامل
الشهر مات مسعود على سريره لم يزد على الشهر يوما ولا نقص يوما واتفق العسكر
على سلطنة ملكشاه وقام بامره خاص بك ثم ان خاص بك قبض على ملكشاه
وطلب اخاه محمدا من خوزستان فجاءه فسلم اليه السلطنة وامر الخليفة حينئذ و
نهی ونفذت كلمته وعزل من كان السلطان ولاه مدرسا بالنظامية وبلغ ما
فی نواحی واسط تخبطا فسار بعسكره ومهد البلاد ودخل الحلة والكوفة ثم عاد الی
بغداد مؤيدا منصورا وزينت بغداد وفی سنة ثمان واربعين خرجت الغز على
السلطان سنجر واسروه واذاقوه الذل وملكوا بلاده وبقوا الخطبة باسمه وبقی
معهم صورة بلا معنی وصار يبكی على نفسه وله اسم السلطنة وكاتبه فی قدر مراتب
سائس من ساسته وفی سنة تسع واربعين قتل بمصر صاحبها الظافر بالله العبيدی
واقاموا ابنه الفائز عيسی صبيا صغيرا وهی امور المصريين فكتب المقتفی عهدا
لنور الدين محمود بن زنكی وولاه مصر وامره بالمسير اليها وكان مشغولا بحرب الفرنج
وهو لا يفتر من الجهاد وكان تملك دمشق فی صفر من هذا العام وصلح عدة
قلاع وحصون بالسيف وبالامان من بلاد الروم وعظمت ممالكه وبعد صيته
فبعث اليه المقتفی تقليدا وامره بالمسير الی مصر ولقبه بالملك العادل وعظم
سلطان المقتفی واشتدت شوكته واستظهر على المخالفين واجمع على قصد الجهات
المخالفة لامره ولم يزل امره فی تزايد وعلو الی ان مات ليلة الاحد ثانی ربيع
الاول سنة خمس وخمسين وخمسمائة قال الذهبی كان المقتفی من

ل تموج گرہ کردن آب (ع ف ض) والناس يموجون ای يضطربون ۱۲ صراح ۲ رش چکیدن آب وخون واشک
تر شش منہ ۱۲ ص ۳ رعل وذکوان دو قبیلہ ۱۲ ص ۴ راتبہ الخ ای روزینہ او بر بر روزینہ سائس بود ۱۲

سنہ ۵۵۵

سروات[1] الخلفاء عالما ادیبا شجاعا حلیما دمث[2] الاخلاق کامل السودد خلیقا للامامة
قلیل المثل فی الائمة لا یجری فی دولته امر وان صغر الا بتوقیعه وکتب فی خلافته
ثلث ربعات وسمع الحدیث من مؤدبه ابی البرکات ابن ابی الفرج بن السنی **قال**
ابن السمعانی وسمع جزء ابن عرفة مع اخیه المسترشد من ابی القاسم بن بیان روی
عنه ابو منصور الجوالیقی اللغوی امامه والوزیر ابن هبیرة وزیره وغیرهما وقد
جدد المقتفی بابا للکعبة واتخذ من العتیق تابوتا لدفنه وکان محمود السیرة مشکور
الدولة یرجع الی دین وعقل وفضل ورای وسیاسة جدد معالم الامامة و
مهدها سوم الخلافة وباشر الامور بنفسه وغزا غیر مرة وامتدت ایامه
وقال ابو طالب عبد الرحمن بن محمد بن عبد السمیع الهاشمی فی کتاب المناقب
العباسیة کانت ایام المقتفی نضرة[3] بالعدل زهرة بفعل الخیرات وکان علی قدم
من العبادة قبل افضاء الامر الیه وکان فی اول امره متشاغلا بالدین ونسخ العلوم
وقراءة القرآن ولم یر مع سماحته ولین جانبه ورأفته بعد المعتصم خلیفة فی
شهامته وصرامته وشجاعته مع ما خص به من زهده وورعه وعبادته ولم تزل
جیوشه منصورة حیث یممت[4] **وقال** ابن الجوزی من ایام المقتفی عادت بغداد
والعراق الی ید الخلفاء ولم یبق لها منازع وقبل ذلک من دولة المقتدر الی وقته
کان الحکم للمتغلبین من الملوک ولیس للخلیفة معهم الا اسم الخلافة ومن سلاطین
دولته السلطان سنجر صاحب خراسان والسلطان نور الدین محمود صاحب الشام
وکان جوادا کریما محبا للحدیث وسماعه مشتغلا بالعلم مکرما لاهله **قال** ابن السمعانی
حدثنا ابو منصور الجوالیقی حدثنا المقتفی لامر الله امیر المؤمنین حدثنا ابو البرکات
احمد بن عبد الوهاب حدثنا ابو محمد الصیرفینی حدثنا المخلص حدثنا اسمعیل
الوراق حدثنا حفص بن عمرو الربالی حدثنا ابو سحم حدثنا عبد العزیز بن صهیب
عن انس قال قال رسول الله صلعم لا یزداد الامراء الا شدة ولا الناس الا شحا[5]
ولا تقوم الساعة الا علی شرار الناس ولما دعا المقتفی الامام ابا منصور الجوالیقی
النحوی لیجعله اماما یصلی به ودخل علیه فما زاد علی ان قال السلام علی
امیر المؤمنین ورحمة الله وکان ابن التلمیذ النصرانی الطبیب قائما فقال ما هکذا
یسلم علی امیر المؤمنین یا شیخ فلم یلتفت الیه ابن الجوالیقی وقال یا امیر المؤمنین
سلامی هو ما جاءت به السنة النبویة وروی الحدیث ثم قال یا امیر المؤمنین

[1] سروات جمع سری سردار ۱۲ [2] دماثة بالفتح نرم خوئی ۱۲ صراح [3] نضرة وزہرة بمعنے تازگی ۱۲ [4] ای قصد ۱۲ صراح [5] شح بخلی ۱۲

لو حلف حالف ان نصرانیا او یهودیا لم یصل الی قلبه نوع من انواع العلم علی الوجه لما لزمته کفارة لان الله ختم علی قلوبهم ولن یفك ختم الله الا الایمان فقال المقتفی صدقت واحسنت وکانما الجم ابن التلمیذ بحجر مع غزارة ادبه وممن مات فی ایام المقتفی من الاعلام ابن الابرش النحوی ویونس بن مغیث وجمال الاسلام بن المسلم الشافعی وابو القاسم الاصفهانی صاحب الترغیب وابن برجان والمازری المالکی صاحب المعلم والزمخشری[1] والرشاطی صاحب الانساب والجوالیقی وهو امامه وابن عطیة صاحب التفسیر وابو السعادات ابن الشجری والامام ابو بکر بن العربی وناصح الدین الارجانی الشاعر والقاضی عیاض والحافظ ابو الولید بن الدباغ وابو الاسعد هبة الرحمن القشیری وابن علام الفرس المقری والرقاع الشاعر والشهرستانی صاحب الملل والنحل والقیسرانی الشاعر ومحمد بن یحیی تلمیذ الغزالی وابو الفضل بن ناصر الحافظ وابو الکرم الشهرزوری المقری والواوا الشاعر وابن الخل امام الشافعیة وخلائق آخرون

المستنجد بالله ابو المظفر

المستنجد بالله ابو المظفر یوسف بن المقتفی ولد سنة ثمان عشر وخمسمائة وامه ام ولد کرجیة اسمها طاؤس خطب له ابوه بولایة العهد سنة سبع واربعین و بویع له یوم موت ابیه وکان موصوفا بالعدل والرفق اطلق من المکوس شیئا کثیرا بحیث لم یترك بالعراق مکسا وکان شدیدا علی المفسدین سجن رجلا کان یسعی بالناس مدة فحضره رجل وبذل فیه عشرة آلاف دینار فقال انا اعطیك عشرة آلاف دینار ودلنی علی آخر مثله لاحبسه واکف شره عن الناس **قال** ابن الجوزی و کان المستنجد موصوفا بالفهم الثاقب والرای الصائب والذکاء الغالب والفضل الباهر له نظم بدیع ونثر بلیغ ومعرفة بعمل آلات الفلك والاسطرلاب وغیر ذلك ومن شعره

شعر عیرتنی بالشیب وهو وقار + لیتها عیرت بما هو عار + ان تکن شابت الذوائب منی[2] فاللیالی تزینها الاقمار + وله فی بخیل **شعر** وباخل اشعل فی بیته + تکرمة منه لنا شمعة فما جرت من عینها دمعة + حتی جرت من عینه دمعة + وله فی وزیره ابن هبیرة

وقد رأی منه ما یعجبه من تدبیر مصالح المسلمین **شعر**

صفت نعمتان خصتاك وعمتا	بذکرهما حتی القیامة تذکر
وجودك والدنیا الیك فقیرة	وجودك والمعروف فی الناس منکر

[1] زمخشر کسفرجل وهی بنواحی خوارزم اجتاز بها اعرابی فسال عن اسمها واسم کبیرها فقیل زمخشر والرداد فقال لا خیر فی شر ورد د لم یقم فیها منها جار الله ابو القاسم محمود بن عمر کان معتزلیا بل امام المعتزلین وله تصانیف کثیرة والمراد فی هذا الموضع هو جار الله صراح مع الزیادة [2] سرزنش وعار کرد محبوبہ مرا از من بسبب سفیدی موی من حالانکہ آن وقارست کاش کہ عار کردی با آن شئی کہ عارست اگر

سنه ۵۵۵

فلو رام يا يحيى مكانك جعفر ... ويحيى لكفّ عنه يحيى وجعفر
ولم ار من ينوي لك السوء يا ... با المظفر الا كنت انت المظفر

مات في ثامن ربيع الاخر سنة ست وستين وكان في اول سنة من خلافته مات الفائز صاحب مصر وقام بعده العاضد لدين الله اخر خلفاء بني عبيد وفي سنة اثنتين وستين جهز السلطان نور الدين الامير اسد الدين شيركوه في الفي فارس الى مصر فنزل بالجزيرة وحاصر مصر نحو شهرين فاستنجد صاحبها بالفرنج فدخلوا من دمياط لنجدته فرحل اسد الدين الى الصعيد ثم وقعت بينه وبين المصريين حرب انتصر فيها على قلة عسكره وكثرة عدوه وقتل من الفرنج الوفا ثم جبى اسد الدين خراج الصعيد وقصد الفرنج الاسكندرية وقد اخذها صلاح الدين يوسف بن ايوب وهو ابن اخي اسد الدين فحاصروها اربعة اشهر فتوجّه اسد الدين اليهم فرحلوا عنها فرجع الى الشام وفي سنة اربع وستين قصدت الفرنج الديار المصرية في جيش عظيم فملكوا بلبيس وحاصروا القاهرة فاحرقها صاحبها خوفا منهم ثم كاتب السلطان نور الدين يستنجد به فجاء اسد الدين بجيوشه فرحل الفرنج عن القاهرة لما سمعوا بوصوله ودخل اسد الدين فولاه العاضد صاحب مصر الوزارة وخلع عليه فلم يلبث اسد الدين ان مات بعد خمس وستين يوما فولى العاضد مكانه ابن اخيه صلاح الدين يوسف بن ايوب وقلّده الامور ولقبه الملك الناصر فقام بالسلطنة اتم قيام ومن اخبار المستنجد قال الذهبي مازالت الحمرة الكثيرة تعرض في السماء منذ مرض وكانت ترى ضوءها على الحيطان وممن مات في ايامه من الاعلام الديلمي صاحب مسند الفردوس والعمراني صاحب البيان من الشافعية وابن البزري شافعي اهل الجزيرة والوزير ابن هبيرة والشيخ عبد القادر الجيلي والامام ابو سعيد السمعاني وابن النجيب السهروردي وابو الحسن بن هذيل المقرئ واخرون

اسامی من مات فی ایام المستنجد من الاعلام

المستضئ بامر الله الحسن

المستضیء بامر الله الحسن

المستضئ بامر الله الحسن ابو محمد بن المستنجد بالله ولد سنة ست وثلثين وخمسمائة وامه ام ولد ارمينية اسمها غضة بويع له بالخلافة يوم موت ابيه **قال** ابن الجوزي فنادى برفع المكوس ورد المظالم واظهر من العدل والكرم مالم نره في اعمارنا وفرق مالا عظيما على الهاشميين والعلويين والعلماء والمدارس والربط وكان

له المستنجد ... له ... المرده ۱۲ ع جبى اى ضمن الجباية يعنى گرد كرد خراج جباوة كذلك حسبيت الخراج وجبوته يعنى واصله المرة لكن لا يجتز به ... ۱۲ ص

دائم البذل للمال ليس له عنده وقع ذا حلم واناة ورأفة ولما استخلف خلع على ارباب الدولة وغيرهم فحكى خياط المخزن انه فصل الفا وثلثمائة قباء ابريسم وخطب له على منابر بغداد ونثرت الدنانير كما جرت العادة وولى روح بن الحديثي القضاء وامر سبعة عشر مملوكا وللحيص بيص فيه **شعر** يا امام الهدى علوت على الجو

د بمال وفضة ونضار	فوهبت الاعمار والامن	والبلدان في ساعة مضت من نهار
فبماذا يثني عليك وقد	جاوزت فضل البحور والامطار	انما انت معجز مستقل
خارق للعقول والافكار	جمعت نفسك الشريفة بالباس	وبالجود بين ماء ونار

قال ابن الجوزي واحتجب المستضيء عن اكثر الناس فلم يركب الا مع الخدم ولا يدخل عليه غيرهم وفي خلافته انقضت دولة بني عبيد وخطب له بمصر وضربت السكة باسمه وجاء البشير بذلك فغلقت الاسواق ببغداد وعملت القباب وصنفت كتابا سميته النصر على مصر هذا كلام ابن الجوزي **وقال** الذهبي في ايامه ضعف الرفض ببغداد ووهى وامن الناس ورزق سعادة عظيمة في خلافته وخطب له باليمن وبرقة وتوزر ومصر الى اسوان ودانت الملوك بطاعته وذلك سنة سبع وستين **وقال** العماد الكاتب استفتح السلطان صلاح الدين بن ايوب سنة سبع بجامع مصر كل طاعة وسمع وهو اقامة الخطبة في الجمعة الاولى منها بمصر لبني العباس وعفت البدعة وصفت الشرعة واقيمت الخطبة العباسية في الجمعة الثانية بالقاهرة واعقب ذلك موت العاضد في يوم عاشوراء وتسلم صلاح الدين القصر بما فيه من الذخائر والنفائس بحيث استمر البيع فيه عشر سنين غير ما اصطفاه صلاح الدين لنفسه وسير السلطان نور الدين بهذه البشارة شهاب الدين المطهر بن العلامة شرف الدين ابن ابي عصرون الى بغداد وامرني بانشاء بشارة عامة تقرأ في سائر بلاد الاسلام فانشأت بشارة اولها الحمد لله معلي الحق ومعلنه وموهي الباطل وموهنه ومنها ولم يبق بتلك البلاد منبر الا وقد اقيمت عليه الخطبة لمولانا الامام المستضيء بامر الله امير المؤمنين وتمهدت جوامع الجمع وتهدمت صوامع البدع الى ان قال وطالما مرت عليها الحقب الخوالي وبقيت مائتين وثمان سنين ممنوة بدعوة المبطلين مملوة بحزب الشياطين فملكنا الله تلك البلاد ومكن لنا في الارض واقدرنا على ما كنا نؤمله من ازالة الالحاد والرفض

[1] جود باران نضار زر خالص ۱۲ [2] در کدام الفاظ تعریف تو کرده شود حالانکه تو تجاوز کردۂ در سخاوت از بحور و بارانها ۱۲ ابوطاہر [3] قوله جمعت نفسک یعنی جمع کرد نفس تو خوف و بخشش گویا درمیان آتش و آب جمع کرده یعنی برای دشمنان مثل آتش هستی و برای دوستان مثل آب نرم و لین ۱۲ ابوطاہر [4] عفت بالفتح والمراد ها کے نابود شدند و نیست شدند ۱۲ [5] حقب جمع حقبة جمع من السنين ۱۲ [6] معناه اعد قدره و ابتلاه ممنوة مبتلاة ۱۲

ونقد منا الى من استنبناه ان يقيم الدعوة العباسية هنالك ويورد الادعياء ودعاة الالحاد بها المهالك وللعماد قصيدة فى ذلك منها شعر

قد خطبنا للمستضئ بمصر | نائب المصطفى امام العصر
وخذلنا لنصرة عضد | العاضد والقاصر الذى بالقصر
وتركنا المدعى يدعو ثبورا | وهو بالذل تحت حجر وحصر

وارسل الخليفة فى جواب البشارة الخلع والتشريفات لنور الدين وصلاح الدين واعلاما وبنودا للخطباء بمصر وسير للعماد الكاتب خلعة ومائة دينار فعمل قصيدة اخرى منها شعر ادالت بمصر لداعى الهدى + وانتقمت من دعى اليهود + **وقال** ابن الاثير السبب فى اقامة الخطبة العباسية بمصر ان صلاح الدين لما ثبت قدمه وضعف امر العاضد كتب اليه نور الدين يامره بذلك فاعتذر بالخوف من وثوب المصريين فلم يضع الى قوله وارسل اليه يلزمه بذلك واتفق ان العاضد مرض فاستشار صلاح الدين امراء فمنهم من وافق ومنهم من خاف وكان قد دخل مصر اعجمى يعرف بالامير العالم فلما راى ماهم فيه من الاحجام قال انا ابتدئ بها فلما كان اول جمعة من المحرم صعد المنبر قبل الخطيب ودعا للمستضئ فلم ينكر ذلك احد فلما كانت الجمعة الثانية امر صلاح الدين الخطباء بقطع خطبة العاضد ففعل ذلك ولم ينتطح فيها عنزان والعاضد شديد المرض فتوفى فى يوم عاشوراء + وفى سنة تسع وستين ارسل نور الدين الى الخليفة ببغداد من تحف منها حمار مخطط وثوب عتابى وخرج الخلق للفرجة عليه وكان فيهم رجل عتابى كثير الدعاوى وهو بليد ناقص الفضيلة فقال رجل ان كان قد بعث الينا حمار عتابى فنحن عندنا عتابى حمار وفيها وقع برد بالسواد كالنارنج هدم الدور وقتل عدة كثيرة من المواشى وزادت دجلة زيادة عظيمة الجيش غرقت بغداد وصليت الجمعة خارج السور وزادت الفرات ايضا واهلكت قرى ومزارع وابتهل الخلق الى الله تعالى ومن العجائب ان هذا الماء على هذه الصفة ودجيل قد هلكت مزارعه بالعطش وفيها مات السلطان نور الدين وكان صاحب دمشق وابنه الملك الصالح اسمعيل وهو صبى فتحركت الفرنج بالسواحل فصولحوا بمال وهودنوا وفيها اراد جماعة من شيعة العبيديين ومحبيهم اقامة الدعوة وردها الى آل العاضد ووافقهم جماعة من امراء صلاح الدين فاطلع صلاح الدين على ذلك فصلبهم بين القصرين وفى سنة اثنتين وسبعين امر صلاح الدين ببناء السور الاعظم المحيط بمصر والقاهرة وجعل على بنائه الامير بهاء الدين قراقوش

لـه المهالك فعول يورد المجرور فى بها الى الارض والبلاد ۱۲ سـه بند علم بزرگ فارسى معرب نبود جمع ۱۲ امراح سـه احجام باز ايستادن از چيزے ۱۲ امراح سـه نطح سر زدن ۱۲ امراح سـه ابتهل الخلق زارى كردن مردمان ۱۲ امراوى شهرالخوط سلمه

قال ابن الاثیر دورہ تسعة وعشرون الف ذراع وثلثمائة ذراع بالهاشمي وفيها امر بانشاء قلعة بجبل المقطم وهي التي صارت دار السلطنة ولم تتم الا في ايام السلطان الملك الكامل ابن اخي صلاح الدين وهو اول من سكنها وفيها بنى صلاح الدين تربة الامام الشافعي وفي سنة اربع وسبعين هبت ببغداد ريح شديد نصف الليل وظهر اعمدة مثل النار في اطراف السماء واستغاث الناس استغاثة شديدة وبقي الامر على ذلك الى السحر وفي سنة خمس وسبعين مات الخليفة المستضئ في سلخ شوال وعهد الى ابنه احمد وممن مات في ايام المستضئ من الاعلام ابن الخشاب النحوي وملك النحاة ابو نزار الحسن بن صافي والحافظ ابو العلاء الهمداني وناصح الدين ابن الدهان النحوي والحافظ الكبير ابو القاسم بن عساكر من حفدة الشافعي والحيص بيص الشاعر والحافظ ابو بكر بن خير واخرون

الناصر لدين الله احمد

الناصر لدين الله احمد ابو العباس بن المستضئ بامر الله ولد يوم الاثنين عاشر رجب سنة ثلث وخمسين وخمسمائة وامه تركية اسمها زمرد وبويع له عند موت ابيه في مستهل ذي القعدة سنة خمس وسبعين واجاز له جماعة منهم ابو الحسين عبد الحق اليوسفي وابو الحسن علي بن عساكر البطائحي وشهدة واجاز هو لجماعة فكانوا يحدثون عنه في حيوته ويتنافسون في ذلك رغبة في الفخر لا في الاسناد قال الذهبي ولم يل الخلافة احد اطول مدة منه فانه اقام فيها سبعة واربعين سنة ولم تزل مدة حيوته في عز وجلالة وقمع الاعداء واستظهار على الملوك ولم يجد ضيما ولا خرج عليه خارجي الا قمعه ولا مخالف الا دفعه وكل من اضمر له سوءا رماه الله بالخذلان وكان مع سعادة جده شديد الاهتمام بمصالح الملك ولا يخفى عليه شئ من احوال رعيته كبارهم وصغارهم واصحاب اخباره في اقطار البلاد يوصلون اليه احوال الملوك الظاهرة والباطنة وكانت له حيل لطيفة ومكائد غامضة وخدع لا يفطن لها احد يوقع الصداقة بين ملوك متعادين وهم لا يشعرون ويوقع العداوة بين ملوك متفقين وهم لا يفطنون ولما دخل رسول صاحب مازندران لبغداد كانت تاتيه ورقة كل صباح بما عمل في الليل فصار يبالغ في التكتم والورقة تاتيه فاختلى ليلة بامرأة دخلت من باب السر فصبحته الورقة بذلك وفيها كان عليكم

ل تنافس لغبت وحرص کردن درکارے ہے۔ ضیما ستم کردن اما مصدر مفعول من باب التفعیل

دواج[1] فيه صورة الفيلة فتحير وخرج من بغداد وهو لا يشك ان الخليفة يعلم الغيب[2] لان الامامية يعتقدون ان الامام المعصوم يعلم ما في بطن الحامل وما وراء الجدار واتى رسول خوارزم شاه برسالة مخفية وكتاب مختوم فقيل له ارجع فقد عرفنا ما جئت به فرجع وهو يظن انهم يعلمون الغيب قال الذهبي قيل ان الناصر كان مخدوما من الجن ولما اتى خوارزم شاه بخراسان وما وراء النهر وتجبر وطغى واستعبد الملوك الكبار واباد امما كثيرة وقطع خطبة بني العباس من بلاده وقصد بغداد فوصل الى همذان فوقع عليهم ثلج عظيم عشرين يوما فغطاهم في غير اوانه فقال له بعض خواصه ان ذلك غضب من الله حيث قصدت بيت الخلافة وبلغه ان امم الترك قد تألبوا[3] عليه وطمعوا في البلاد لبعده عنها فكان ذلك سبب رجوعه وكفى الناصر شره بلا قتال وكان الناصر اذا اطعم اشبع واذا ضرب وجع وله مواطن يعطي فيها عطاء من لا يخاف الفقر ووصل رجل معه ببغاء تقرأ قل هو الله احد تحفة للخليفة من الهند فاصبحت ميتة واصبح حيران فجاءه فراش يطلب منه الببغاء فبكى وقال الليلة ماتت فقال قد عرفنا انها ميتة وقال كم كان ظنك ان يعطيك الخليفة قال خمسمائة دينار فقال هذه خمسمائة دينار خذها فقد ارسلها اليك الخليفة فانه علم بحالك منذ خرجت من الهند وكان صدر جهان قد صار الى بغداد ومعه جماعة من الفقهاء وواحد منهم المخرج من داره من سمرقند على فرس جميلة فقال له اهله لو تركتها عندنا لئلا تؤخذ منك في بغداد فقال الخليفة لا يقدر ان ياخذها مني فامر بعض الوقادين[4] انه حين يدخل بغداد يضربه وياخذها منه ويهرب في الزحمة ففعل فجاء الفقيه يستغيث فلا يغاث فلما رجعوا من الحج خلع على صدر جهان واصحابه وخلع على ذلك الفقيه وقدمت له فرسه وعليها سرج من ذهب وطوق وقيل له لم ياخذ فرسك الخليفة انما اخذها اتوني فخر مغشيا عليه واسجح[5] بكراماتهم وقال الموفق عبد اللطيف كان الناصر قد ملأ القلوب هيبة وخيفة فكان يرهبه اهل الهند ومصر كما يرهبه اهل بغداد فاحيا هيبة الخلافة وكانت قد ماتت بموت المعتصم ثم ماتت بموته وكان الملوك والاكابر بمصر والشام اذا جرى ذكره في خلواتهم خفضوا اصواتهم هيبة واجلالا وورد بغداد تاجر ومعه قماش دمياط المذهب

---

[1] دواج کرمان وغراب کاف پوشید فی ۱۲ صراح [2] ويرد على هذه العقيدة قوله تعالى ان الله عنده علم الساعة وينزل الغيث ويعلم ما في الارحام وما تدري نفس ماذا تكسب غدا وما تدري نفس باي ارض تموت فاعجب كل العجب من الحمقى اعتقدوه وقد رد الله عليهم بدلالة واضحة ۱۲ ابوطاهر [3] اى تجمعوا ۱۲ صراح [4] اتون بالتشديد آتشدان گرمابه العامة تخففه والتونى منسوب اليه ۱۲ صراح [5] اسجحت الكلام ارسله الى سهل الكلام بكراماتهم

فسألوه عنه فانكر فاعطى فيه من عدده والوانه واصنافه ما ازداد انكاره فقيل له من العلامات انك تقمصت على مملوك علي التركي فلان فاخذته الى سيف بحر دمياط خلوة وقتلته ودفنته هناك ولم يشعر بذلك احد **قال** ابن النجار دانت السلاطين للناصر ودخل في طاعته من كان من المخالفين وذلت له العتاة[1] والطغاة وانقهرت بسيفه الجبابرة واندحض اعداءه وكثر انصاره وفتح البلاد العديدة وملك من الممالك ما لم يملكه احد من تقدم من الخلفاء والملوك وخطب له ببلاد الاندلس وبلاد الصين وكان اشد بني العباس يتصدع لهيبته الجبال وكان حسن الخلق لطيف الخلق كامل الظرف فصيح اللسان بليغ البيان له التوقيعات المسددة والكلمات المؤيدة وكانت ايامه غرة في وجه الدهر ودرة في تاج الفخر **وقال** ابن واصل كان الناصر شهما شجاعا ذا فكرة صائبة وعقل رصين[3] ومكر ودهاء وله اصحاب اخبار في العراق وسائر الاطراف يطالعونه بجزئيات الامور حتى ذكر ان رجلا ببغداد عمل دعوة[2] وغسل يده قبل اضيافه فطالعه صاحب الخبر الناصر بذلك فكتب في جواب ذلك سوء ادب من صاحب الدار وفضول من كاتب المطالعة قال وكان مع ذلك ردي السيرة في الرعية مائلا الى الظلم والعسف ففارق اهل البلاد بلادهم واخذ اموالهم واملاكهم وكان يفعل افعالا متضادة وكان يتشيع ويميل الى مذهب الامامية بخلاف آبائه حتى ان ابن الجوزي سئل بحضرته من افضل الناس بعد رسول الله صلعم فقال افضلهم بعده من كانت[4] ابنته تحته ولم يقدر ان يصرح بتفضيل ابي بكر **وقال** ابن الاثير كان الناصر سيء السيرة خربت في ايامه العراق مما احدثه من الرسوم واخذ اموالهم واملاكهم وكان يفعل الشيء وضده وكان يرمي بالبندق ويلعب بالحمام **وقال** الموفق عبد اللطيف وفي وسط ولايته اشتغل برواية الحديث واستناب نوابا في الاجازة والتسميع واجرى عليهم جرايات وكتب للملوك والعلماء اجازات وجمع كتابا سبعين حديثا ووصل الى حلب سمعه الناس **قال** الذهبي اجاز الناصر لجماعة من الاعيان فحدثوا عنه منهم ابن سكينة وابن الاخضر وابن النجار وابن الدامغاني وآخرون **قال** ابو المظفر سبط ابن الجوزي وغيره قل بصر الناصر في آخر عمره وقيل ذهب

له عتاة جمع عات بمعنى متكبر كذا الطغاة ١٢ له دعوه بالتحريك ضيافت ... ١٢ ... رصين بختة ومضبوط ١٢ له قوله من كانت والله قد اجاب ابن الجوزي احسن الجواب وتركيبه على نوعين الاول ان يراد بمن الموصولة ابو بكر فيكون المعنى على هذا الذي بنته تحت النبي وهو المراد ههنا والثاني ان يراد بمن الموصولة رسول الله صلعم فيكون المعنى على هذا الذي بنت رسول الله تحته فهو علي رض كما لا يخفى ١٢ ابو طاهر مولانا مولوي محمد جعفر علي سلمه الله ربه القوي

كله ولم يشعر بذلك احد من الرعية حتى الوزير واهل الدار وكان له جارية قد علمها الخط بنفسه فكانت تكتب مثل خطه فتكتب على التواقيع **وقال** شمس الدين الجزري كان الماء الذي يشربه الناصر تأتي به الدواب من فوق بغداد بسبعة فراسخ ويغلى سبع غلوات كل يوم غلوة ثم يحبس في الاوعية سبعة ايام ثم يشرب منه ولبعد هذا ما مات حتى سقي المرقد مرات وشق ذكره واخرج منه الحصى ومات [illegible] سنة اثنتين وعشرين وستمائة ومن لطائفه ان خادما [illegible] يمن كتب [illegible] ورقة فيها عتب فوقع فيها **شعر** بمن يمن بمن [illegible] بعث الى السلطان صلاح الدين بالخلع والتقليد وكتب [illegible] والخادم ولله الحمد يعدد المساعي في الاسلام [illegible] مسلم لانه والى ثمر [illegible] الا اخرى [illegible] خلع من كان ينازع الخلافة [illegible] النعمة التي ادخر الله [illegible] في سيفه [illegible] فرجل الاسماء الكاذبة الراكبة على المنابر [illegible] تكسر الاصنام الباطنة بسيف الظاهر ومن الحوادث في ايامه [illegible] سبع وسبعين وخمسمائة ارسل الملك الناصر يعاتب السلطان صلاح الدين [illegible] الملك الناصر مع علمه ان الخليفة اختار هذه التسمية لنفسه [illegible] الخليفة مشهد موسى الكاظم [illegible] في سنة احدى وثمانين ولد بالعلث ولد طويل جبهته شبر [illegible] باذن واحدة وفيها وردت الاخبار بانه خطب للناصر [illegible] وفي سنة اثنتين وثمانين اجتمع الكواكب الستة في الميزان [illegible] خراب العالم في جميع البلاد بطوفان الريح فشرع الناس في حفر [illegible] وسدوا منافسها على الريح ونقلوا اليها الماء والزاد وانتقلوا اليها [illegible] الليلة التي وعدوا فيها بريح كريح عاد وهي الليلة التاسعة من جمادى [illegible] فيها شيء ولا هب فيها نسيم بحيث اوقدت الشموع فلم يتحرك [illegible] وعملت الشعراء في ذلك فمما قيل فيه قول ابي الغنائم [illegible]

شعر قل لابي الفضل قول معترف * مضى جمادى وجاء [illegible]
[illegible] زعزع كما حكموا * ولا بدا كوكب له ذنب * كلا ولا اظلمت [illegible]

[illegible] داروئے کہ خواب آرد ۱۲ ص سے یمن نام غلام و یمن مبارک شدہ ۱۲ سے تخم نہایت [illegible] نجوم جمع ۱۲ مراح سے آفتاب ۱۲

دلت اذن في ترتيبها الشهب + يقضي عليها من ليس يعلمها + يقضي عليه هذا هو العجب
قد بان كذب المنجمين وفي اي مقال قالوا فما كذبوا + وفي سنة ثلاث وثمانين
اتفق ان اول يوم من السنة كان اول ايام الاسبوع واول السنة الشمسية واول
السنة الفارسية والشمس والقمر في اول البروج وكان ذلك من الاتفاقات العجيبة
وفيها كانت الفتوحات الكثيرة اخذ السلطان صلاح الدين كثيرا من البلاد
التي كانت بيد الفرنج واعظم ذلك بيت المقدس وكان بقاؤه في يد الفرنج
احدى وتسعين سنة وازال السلطان ما احدثته الفرنج من الآثار وهدم الكنائس
وبنى موضعها مدارس للشافعية واعاده الى الاسلام
عزيزا ولم يهدم القمامة اقتداء بعمر رض حيث لم يهدمها لما فتح بيت المقدس وقال
القاضي محمد بن اسعد النسابة شعر اترى مناما ما بعيني ابصر القدس يفتح والفرنجة تكسر

وقمامة قمت من الرجس الذي	بزواله وزوالها يتطهر	ومليكهم في القيد مصفود ولم
قبل ذاك لهم مليك يوسر	قد جاء نصر الله والفتح الذي	وعد الرسول فسبحوا واستغفروا
يا يوسف الصديق انت لفتحها	فاروقها عمر الامام الاطهر	ولانت عثمان الشريعة بعده

ابن برجان ذكر في تفسير الم غلبت الروم ان بيت المقدس يبقى في يد الروم الى سنة
ثلث وثمانين وخمسمائة ثم يغلبون ويفتح ويصير دار الاسلام الى آخر الابد اخذ ذلك
من حساب الآية فكان كذلك قال ابو شامة وهذا الذي ذكره ابن برجان من
عجائب ما اتفق وقد مات ابن برجان قبل ذلك بدهر فانه توفي سنة سبع وعشرين وفي
سنة تسع وثمانين مات السلطان صلاح الدين رح فوجد في خزانته دينار واحد ولم
يخلف صلاح الدين ولا امة الحرب التي بصلاح الدين وفرسه ودينار واحد وستة وثلاثين درهما
لم يخلف من المال سواها واستقرت مصر لابنه عماد الدين عثمان الملك العزيز
ودمشق لابنه الملك الافضل نور الدين علي وحلب لابنه الملك الظاهر غياث الدين
غازي وفي سنة تسعين مات السلطان طغرلبك شاه بن ارسلان شاه بن
طغرلبك بن محمد بن ملكشاه وهو آخر الملوك السلجوقية قال الذهبي وكان
عددهم نيفا وعشرين ملكا اولهم طغرلبك الذي اعاد القائم الى بغداد
ومدة دولتهم مائة وستون سنة + وفي سنة خمسمائة واثنتين وتسعين هبت
ريح سوداء بمكة عمت الدنيا ووقع على الناس رمل احمر ووقع من الركن اليماني

له قمت صاف کرده شد و جاروب کشیده شد ۱۲ که مصفود مقید من صفد ... ۱۲
سه تو لیرقد جار و في هذا الشعر صنعة اقتباس كما لا يخفى ۱۲ ابو طاهر ۱۲

قطعة وفيها عسكر خوارزم شاه فعدا جيحون في خمسين الفا وبعث الى الخليفة يطلب
السلطنة الى ما كانت وان يجيء الى بغداد ويكون الخليفة من تحت يده كما كانت
الملوك السلجوقية فهدم الخليفة دار السلطنة ورد رسوله بلا جواب ثم كفى الله شره
كما تقدم + وفي سنة ثلث وتسعين انقض[1] كوكب عظيم سمع لانقضاضه صوت هائل
واهتزت[2] الدور والاماكن فاستغاث الناس واعلنوا بالدعاء وظنوا ذلك من
امارات القيامة وفي سنة خمس وتسعين مات الملك العزيز بمصر واقيم ابنه
المنصور بالله فوثب الملك العادل سيف الدين ابو بكر بن ايوب وتملكها ثم اقام
بها ابنه الملك الكامل وفي سنة ست وتسعين توقف النيل بمصر بحيث كسروها ولم يكمل
ثلثة عشر ذراعا وكان الغلاء المفرط بحيث اكلوا الجيف والآدميين وفشا اكل بني آدم
واشتهر ورؤي من ذلك العجب العجاب وتعدوا[3] الى حفر القبور واكل الموتى وتمزق[4] اهل
مصر كل ممزق وكثر الموت من الجوع بحيث كان الماشي لا يقع قدمه او بصره الا
على ميت او من هو في السياق[5] وهلك اهل القرى قاطبة بحيث ان المسافر يمر
بالقرية فلا يرى فيها نافخ نار ويجد البيوت مفتحة واهلها موتى وقد حكى الذهبي
في ذلك حكايات يقشعر الجلد من سماعها قال وصارت الطرق مزرعة
بالموتى وصارت لحومهم للطير والسباع وابيعت الاحرار والاولاد بالدرهم
اليسير واستمر ذلك الى اثناء سنة ثمان وتسعين وفي سنة سبع وتسعين
جاءت زلزلة كبرى بمصر والشام والجزيرة فاخربت اماكن كثيرة وقلاعا وخسفت
بقرية من اعمال بصرى وفي سنة تسع وتسعين في سلخ المحرم ماجت[6] النجوم وتطايرت
تطاير الجراد ودام ذلك الى الفجر وانزعج[7] الخلق وضجوا الى الله تعالى ولم يعهد
ذلك الا عند ظهور رسول الله صلعم وفي سنة ستمائة هجم الفرنج الى النيل من
رشيد ودخلوا بلد فوة فنهبوها واستباحوها ورجعوا + وفي سنة احدى وستمائة
اغلبت الفرنج على القسطنطينية واخرجوا الروم منها وكانت بايدي الروم من
قبل الاسلام واستمرت بيد الفرنج الى سنة ستين وستمائة فاستنقذها منهم
الروم وفيها في سنة احدى ولدت امرأة بقطيعا ولدا براسين ويدين واربعة
ارجل ولم يعش وفي سنة ست وستمائة كان ابتداء امر التتار وسياتي شرح

---

[1] انقض سقط ۱۲ [2] اهتزت تحرکت ۱۲ [3] تعدوا تجاوز کردند ۱۲ [4] پاره پاره شدند و شکسته حال گردیدند ۱۲ [5] سیاق جان کندن ۱۲ صراح [6] ماجت اختلطت و تحرکت ۱۲ [7] انزعج از جای خود برآمد و پریشان شد ضجوا فریاد و شور کردند ۱۲

حالهم وفی سنة خمس عشر اخذت الفرنج من دمیاط برج السلسلة قال ابو شامة وهذا البرج کان قفل الدیار المصریة وهو برج عال فی وسط النیل ودمیاط بحذائه من شرقیه والجزیرة بحذائه من غربیه وفی ناحیة سلسلتان ممتدة احدهما علی النیل الی دمیاط والاخری علی النیل الی الجزیرة تمنعان عبور المراکب[1] من البحر المالح وفی سنة ست عشرة اخذت الفرنج دمیاط بعد حروب ومحاصرات وضعف الملک الکامل عن مقاومتهم فبدعوا فیها وجعلوا الجامع کنیسة فابتنی الملک الکامل مدینة عند مفرق البحرین سماها المنصورة وبنی علیها سورا ونزلها بجیشه وفی هذه السنة کانبه قاضی القضاة رکن الدین الظاهر وکان الملک المعظم صاحب دمشق فی نفسه منه فارسل له بقجة[2] فیها قباء وکلوتة وامره بلبسها بین الناس فی مجلس حکمه فلم یمکنه الامتناع ثم قام ودخل داره ولزم بیته ومات بعد اشهر قهرا ورمی قطعا من کبده وتاسف الناس لذلک واتفق ان الملک المعظم ارسل فی عقب ذلک الی الشرف بن عنین تزهد تمرا وبردا وقال سبح بهذا فکتب الیه یقول شعر

یا ایها الملک المعظم سنة	احدثتها تبقی علی الآباد
تجری الملوک علی طریقک بعدها	خلع القضاة وتحفة الزهاد

وفی سنة ثمان عشرة استردت دمیاط من الفرنج فلله الحمد وفی سنة احدی وعشرین بنیت دار الحدیث الکاملیة بالقاهرة بین القصرین وجعل شیخها ابا الخطاب بن دحیة وکانت الکعبة تکسو الدیباج الابیض من ایام المامون الی الآن فکساها الناصر دیباجا اخضر ثم کساها دیباجا اسود فاستمر الی الآن ومن مات فی ایام الناصر من الاعلام الحافظ ابو طاهر السلفی وابو الحسن بن القصار اللغوی والکمال ابو البرکات بن الانباری والشیخ احمد بن الرفاعی الزاهد وابن بشکوال ویونس والد ابن یونس من الشافعیة وابو بکر بن طاهر الاحدب النحوی وابو الفضل والد الرافعی وابن الملکون النحوی وعبد الحق الاشبیلی صاحب الاحکام وابو زید السهیلی صاحب الروض الانف والحافظ ابو موسی المدینی وابن بری اللغوی والحافظ ابو بکر الحازمی والشرف بن ابی عصرون وابو القاسم البخاری الشمانی صاحب الجامع الکبیر من کبار الحنفیة والنجم الخبوشانی المشهور بالصلاح وابو القاسم بن فیرة الشاطبی صاحب القصیدة وفخر الدین ابو شجاع

لے مراکب جمع مرکب جہاز کہ بران سوار شدہ در دریا سفر کنند چنانچہ چند بار تفسیر بہ گذشت ۱۲

[2] بقجہ معرب بقچہ بارچہ ایست کہ در آن جامہائے پوشیدنی بندند ۱۲-

محمد بن علی بن شعیب بن الدهان الفرضی اول من وضع الفرائض علی شکل المنبر والبرهان والمرغینانی صاحب الهدایة من الحنفیة وقاضی خان صاحب الفتاوی منهم وعبد الرحیم بن حجون الزاهد بالصعید وابو الولید بن رشید صاحب العلوم الفلسفیة وابو بکر بن زهر الطبیب والجمال بن فضلان من ائمة الشافعیة والقاضی الفاضل صاحب الانشاء والترسل والشهاب الطوسی وابو الفرج ابن الجوزی والعماد الکاتب وابن عظیمة المقری والحافظ عبد الغنی المقدسی صاحب العمدة والرکن الطاؤسی صاحب الخلاف وشمیم الحلی وابو ذر الخشنی النحوی والامام فخر الدین الرازی وابو السعادات ابن الاثیر صاحب جامع الاصول ونهایة الغریب والعماد بن یونس صاحب شرح الوجیز والمنری صاحب التنبیه والحافظ ابو الحسن بن الفضل وابو محمد بن حوط الله وابو سلیمان والحافظ عبد القادر الرهاوی والزاهد ابو الحسن بن الصباغ والوجیه بن الدهان النحوی وتقی الدین ابن المقترح وابو الیمن الکندی النحوی والمعین الحاجری صاحب الکفایة من الشافعیة والرکن العمیدی صاحب الطریقة فی الخلاف وابو البقاء العکبری صاحب الاعراب وابن ابی اصیبعة الطبیب وعبد الرحیم بن السمعانی ونجم الدین الکبری وابن ابی سیف الیمنی وموفق الدین قدامة الحنبلی وفخر الدین بن عساکر وخلائق اخرون

الظاهر بامر الله ابو نصر

الظاهر بامر الله ابو نصر محمد بن الناصر لدین الله ولد سنة احدی وسبعین وخمسمائة وبایع له ابوه بولایة العهد واستمر الی حین موت والده وهو ابن اثنین وخمسین سنة ... قیل له الا تتفسح قال لقد یبس الزرع فقیل یبارک الله فی عمرک قال من فتح دکانا بعد العصر ایش یکسب ثم انه احسن الی الرعیة وابطل المکوس وازال المظالم وفرق الاموال ذکر ذلک ابو شامة وقال ابن الاثیر فی الکامل لما ولی الظاهر اظهر من العدل والاحسان ما اعاد به سنة العمرین فلو قیل ما ولی الخلافة بعد عمر بن عبد العزیز مثله لکان القائل صادقا فانه اعاد من الاموال المغصوبة والاملاک الماخوذة فی ایام ابیه وقبلها شیئا کثیرا

له قوله العمرین المراد به ابو بکر وعمر تغلیبا کما یقال ابوین وشمسین فی اب وام وشمس وقمر ... شائع ذائع کثیرا ابو طاهر مولانا ومقتدانا مولوی جعفر علی سلمه الله ... منه

وأطلق المكوس في البلاد جميعا وأمر بإعادة الخراج القديم في جميع العراق و
بإسقاط جميع ما جدده أبوه وكان ذلك كثيرا لا يحصى فمن ذلك بعقوبا كان
يحصل منها قديما عشرة آلاف دينار فلما استخلف الناصر كان يؤخذ منها في السنة
ثمانون ألف دينار فاستغاث أهلها فأعادها الظاهر إلى الخراج الأول ولما
أعاد الخراج الأول على البلاد حضر خلق وذكروا أن أملاكهم قد يبست أكثر أشجارها
وخربت فأمر أن لا يؤخذ إلا من كل شجرة سالمة ومن عدله أن صنجة الخزانة
كانت راجحة نصف قيراط في المثقال يقبضون بها ويعطون بصنجة البلد فخرج
خطه إلى الوزير أوله ويل للمطففين الآيات وفيه قد بلغنا كذا وكذا فتعاد
صنجة الخزانة إلى ما يتعامل به الناس فكتبوا إليه أن هذا فيه تفاوت كثير وقد
حسبناه من العام الماضي فكان خمسة وثلاثين ألف دينار فأعاد الجواب ينكر
على القائل ويقول يبطل ولو أنه ثلثمائة ألف وخمسون ألف دينار ومن عدله
أن صاحب الديوان قدم من واسط ومعه أزيد من مائة ألف دينار من ظلم فردها
إلى أربابها وأخرج أهل الحبوس وأرسل إلى القاضي عشرة آلاف دينار يوفيها
عمن عسر وفرق ليلة عيد النحر على العلماء والصلحاء مائة ألف دينار وقيل له
هذا الذي تخرجه من الأموال لا تسمح نفس بعضه فقال أنا فتحت الدكان بعد
العصر فاتركوني أفعل الخير فكم بقيت أعيش ووجد في بيت من دار الخلافة رقاع
كلها مختومة فقيل له ألا تفتحها قال لا حاجة لنا فيها كلها سعايات هذا كله كلام
ابن الأثير وقال سبط ابن الجوزي لما دخل إلى الخزائن قال له خادم كانت في أيام
آبائك تمتلئ فقال ما جعلت الخزائن لتمتلئ بل لتفرغ وتنفق في سبيل الله فإن الجمع
شغل التجار وقال ابن واصل أظهر العدل وأزال المكوس وظهر للناس وكان أبوه
لا يظهر إلا نادرا توفي رحمه الله في ثالث عشر رجب سنة ثلاث وعشرين وستمائة
فكانت خلافته تسعة أشهر وأياما وقد روى الحديث عن والده بالإجازة
روى عنه أبو صالح نصر بن عبد الرزاق بن الشيخ عبد القادر الجيلي ولما توفي اتفق
خسوف القمر مرتين في السنة فجاء ابن الأثير نصر الله رسولا من صاحب الموصل
برسالة في التعزية أولها ما الليل والنهار لا يعتذران وعظم حادث فيهما

وما الشمس والقمر لا ينكسفان وقد فقد ثالثهما شعر

له صنجة يك جانب ترازو بهندي پلڑا ١٢ له هلاكى باد براى كم كنندگان در پيمودن ووزن كردن ١٢ له اسم
له التطفيف ... بالتطفيف ١٢ له جمع سعاية بالكسر غمازى وبدى كردن ١٢ محمد اسحاق ... سلمه الله تعالى

فيا وحشة الدنيا وكانت انيسة . ووحدة من فيها لمصرع واحد وهو سيدنا ومولانا
الامام الظاهر امير المؤمنين الذى جعلت ولايته رحمة للعالمين الى اخر الرسالة

المستنصر بالله ابو جعفر

المستنصر بالله ابو جعفر منصور بن الظاهر بامر الله ولد فى صفر سنة ثمان وثمانين وخمسمائة وامه جارية تركية قال ابن النجار بويع بعد موت ابيه فى رجب سنة ثلث وعشرين وستمائة فنشر العدل فى الرعايا وبذل الانصاف فى القضايا وقرب اهل العلم والدين وبنى المساجد والربط[۱] والمدارس والمارستانات[۲] واقام منار الدين وقمع المتمردة ونشر السنن وكف الفتن وحمل الناس على اقوم سنن وقام بامر الجهاد احسن قيام وجمع الجيوش لنصرة الاسلام وحفظ الثغور وافتتح الحصون و قال الموفق عبد اللطيف بويع ابو جعفر فسار السيرة الجميلة وعمر طرق المعروف الدائرة واقام شعار الدين ومنار الاسلام واجتمعت القلوب على محبته والالسن على مدحه ولم يجد احد من المتعنتة فيه معابا وكان جده الناصر يقربه ويسميه القاضى لهدايته وعقله وانكاره ما يجده من المنكر و قال الحافظ زكى الدين عبد العظيم المنذرى كان المستنصر راغبا فى فعل الخير مجتهدا فى تكثير البر وله فى ذلك اثار جميلة وانشأ المدرسة المستنصرية ورتب فيها الرواتب الحسنة لاهل العلم و قال ابن واصل بنى المستنصر على دجلة من الجانب الشرقى مدرسة ما بنى على وجه الارض احسن منها ولا اكثر منها وقفا وهى باربعة مدرسين على المذاهب الاربعة وعمل فيها مارستان ورتب فيها مطبخا للفقهاء ومزملة للماء البارد ورتب لبيوت الفقهاء الحصر والبسط والزيت والورق والحبر وغير ذلك وللفقيه بعد ذلك فى الشهر دينارا ورتب لهم حماما وهو امر لم يسبق الى مثله واستخدم عساكر عظيمة لم يستخدم مثلها ابوه ولا جده وكان ذا همة عالية و شجاعة وافدام عظيم وقصدت التتار البلاد فلقيهم عسكره فهزموا التتار هزيمة عظيمة وكان لهاخ يقال له الخفاجى فيه شهامة زائدة وكان يقول لئن وليت لاعبرن بالعسكر نهر جيحون واخذ البلاد من ايدى التتار واستأصلهم فلما مات المستنصر لم ير الدويدار والشرابى تقليد الخفاجى خوفا منه واقاما ابنه ابا احمد للينه وضعف رايه ليكون لهما الامر ليقضى الله امرا

---

[۱] بضمتين جمع رباط بالكسر آنچه بوی ستور وخشک وجز آن ببندد و پنج سر اسپ یا بیشتر که بسته باشند برای محی برین بمعنی اقامتش ... باطا الخیل هم گوید ۱۲ منتخب وصراح
[۲] مارستان معرب بیمارستان یعنی شفاخانه ۱۲ [۳] دثور ناپدید شدن نشان

كان مفعولاً من هلاك المسلمين فى مدته وتغلب التتار فانا لله وانا اليه راجعون
قال الذهبى وقد بلغ ارتفاع وقوف المستنصرية فى العام نيفا وسبعين الف
مثقال وكان ابتداء عمارتها فى سنة خمس وعشرين وتمت فى سنة احدى
وثلثين ونقل اليها الكتب وهى مائة وستون حملا من الكتب النفيسة وعدة
فقهائها مائتان وثمانية واربعون فقيها من المذاهب الاربعة واربعة مدرسون
وشيخ حديث وشيخ نحو وشيخ طب وشيخ فرائض ورتب فيها الخبز والطبيخ والحلاوة
والفاكهة وجعل فيها ثلثين يتيما ووقف عليها مالا يعبر عنه كثرة ثم سرد الذهبى القرى
والرباع الموقوفة عليها قال وفتحت يوم الخميس فى رجب وحضر القضاة والمدرسون
والاعيان وسائر الدولة وكان يوما مشهودا ومن الحوادث فى ايام المستنصر فى
سنة ثمان وعشرين امر الملك الاشرف صاحب دمشق ببناء دار الحديث الاشرفية
وفرغت سنة ثلثين وفى سنة اثنين وثلثين امر المستنصر بضرب الدراهم الفضية
ليتعامل بها بدلا عن قراضة الذهب فجلس الوزير واحضر الولاة والتجار والصيارفة
وفرشت الانطاع وافرغ عليها الدراهم وقال الوزير قد رسم مولانا امير المؤمنين
بمعاملتكم بهذه الدراهم عوضا عن قراضة الذهب رفقا بكم وانقاذا لكم
من التعامل بالحرام من الصرف الربوى فاعلنوا بالدعاء ثم اديرت بالعراق
وسعرت كل عشرة بدينار فقال الموفق ابو المعالى القاسم بن ابى الحديد شعر

لا عدمنا جميل رايك فينا	انت باعدتنا عن التطفيف[1]
ورسمت اللجين[3] حتى الفناه[4]	وما كان قبل بالمالوف
ليس للجمع كان منعك للصرف[2]	ولكن للعدل والتعريف

وفى سنة خمس وثلثين وستمائة ولى قضاء دمشق شمس الدين احمد الخونى
وهو اول قاض رتب مراكز الشهود بالبلد وكان قبل ذلك يذهب الناس
الى بيوت العدول ليشهدوهم وفيها مات السلطان الاخوان الاشرف صاحب
دمشق والكامل صاحب مصر بعده بشهرين وتسلطن بمصر ولد الكامل
قلامة ولقب العادل ثم خلع وتملك اخوه الصالح ايوب نجم الدين وفى سنة
سبع وثلثين وستمائة ولى خطابة دمشق الشيخ عز الدين بن عبد السلام فخطب

[1] تطفیف کم پیمودن ۱۲ اص [2] تسلط علی وزن تسریل سلطان شدن ۱۲ ع [3] بجین بالضم وفتح جیم نقره و بالفتح وکسر جیم برگ سا ز شاخ افتاده واین جا معنی اول مراد است ۱۲ ع [4] والفنا ما من اما من الالف بالفتح بمعنے ہزار دادن و معنی بیت این است که از عطاء تو رعیت تو چنان متمول گشت که ہزارہا سکه نقره بخشش مینماید واما من الالف بالکسر یعنی خوگر شدن

خطبة عرية من البدع وازال الاعلام المذهبة وا قام هو عوضها سودا ابابيض لم يوذن تقدمه سوى موذن واحد وفيها قدم رسول الامين الذى تملك اليمن نور الدين عمر بن علی بن رسول التركمانى الى الخليفة يطلب تقليد السلطنة باليمن بعد موت الملك المسعود بن الملك الكامل و بقى الملك فى بيته الى سنة خمس وستين وثمان مائة و فى سنة تسع وثلثين وست مائة بنى الصالح صاحب المصر المدرسة التى بين القصرين والقلعة التى بالروضة ثم اخربت غلمانه القلعة المذكورة سنة احدى وخمسين وست مائة و فى سنة اربعين وست مائة توفى المستنصر يوم الجمعة عاشر جمادى الاخرة ورثاه الشعراء فمن ذلك قول صفى الدين عبد الله بن جميل ومن مناقب المستنصر ان الوجيه القيرواني مدحه بقصيدة

يقول فيها شعر

لو كنت يوم السقيفة حاضرا | كنت المقدم والامام الاورعا

فقال له قائل بحضرته اخطات قد كان حاضر العباس جد امير المؤمنين ولم يكن المقدام الا ابو بكر فاقر ذلك المستنصر وخلع على القائل ذلك خلعة و امر بنفى الوجيه فخرج الى مصر حكاها الذهبى وممن مات فى ايام المستنصر من الاعلام الائمة ابو القاسم الرافعى و الجمال المصرى و ابن معزور النحوى و ياقوت الحموى و السكاكى صاحب المفتاح و الحافظ ابو الحسن بن القطان و يحيى بن معطى صاحب الالفية فى النحو والموفق عبد اللطيف البغدادى و الحافظ ابو بكر بن نقطة و الحافظ عز الدين على بن الاثير صاحب التاريخ والانساب و اسد الغابة و ابن جنى الشاعر و السيف الامدى و ابن فضلان وعمر بن الفارض صاحب التائية و الشهاب السهروردى صاحب عوارف المعارف و البهاء بن شداد و ابو العباس العوفى صاحب المولد النبوى و العلامة ابو الخطاب بن دحية و اخوه ابو عمرو الحافظ ابو الربيع بن سالم صاحب الاكتفاء فى المغازى و ابن الشواء الشاعر و الحافظ زكى الدين البرزالى والجمال الحصيرى شيخ الحنفية و الشمس الخوئى والحرالى والحافظ ابو عبد الله الزبيدى و ابو البركات ابن المستوفى و الضياء بن الاثير صاحب المثل السائر وابن عربى صاحب الفصوص والكمال بن يونس شارح التنبيه خلائق اخرون المستعصم بالله ابو احمد المستعصم بالله

لے خرب ویران شدن باب سمع یسمع خرب الموضع فهو خرب اخراب و تخریب ویران کردن ۱۲ صراح ۲ یعنی اگر در واقعه سقیفه حاضر بودی مقدام و امام اورع گشتی ۱۲ ابو طاهر مولانا مولوی جعفر علی سلمه

ابو احمد عبد الله بن المستنصر بالله اخر الخلفاء العراقيين ولد سنة تسع وست
مائة وامه ام ولد اسمها هاجر وبويع له بالخلافة عند موت ابيه واجاز له
على يد ابن النجار المؤيد الطوسي وابو روح الهروي وجماعة منهم النجم
البادرائي والشرف الدمياطي وخرج له الدمياطي اربعين حديثا رأيتها بخطه
وكان كريما حليما سليم الباطن حسن الديانة قال الشيخ قطب الدين كان
متدينا متمسكا بالسنة كابيه وجده ولكنه لم يكن مثلهما في التيقظ والحزم[1]
وعلو الهمة وكان للمستنصر اخ يعرف بالخفاجي يزيد عليه في الشجاعة والشهامة
كان يقول ان ملكني الله الامر لاعبرن بالجيوش نهر جيحون وانتزع البلاد من التتار
واستاصلهم فلما توفي المستنصر لم ير الدويدار والشرابي والكبار تقليد الخفاجي
الامر وخافوا منه واثروا المستعصم للينه وانقياده ليكون لهم الامر فاقاموه
ثم ركن المستعصم الى وزيره مؤيد الدين العلقمي الرافضي فاهلك الحرث والنسل
ولعب بالخليفة كيف اراد وباطن التتار وناصحهم واطمعهم في المجيء الى العراق
واخذ بغداد وقطع الدولة العباسية ليقيم خليفة من ال علي وصار اذا جاء
خبر منهم كتمه عن الخليفة ويطالع باخبار الخليفة التتار الى ان حصل ما حصل
وفي سنة سبع واربعين من ايامه اخذت الفرنج دمياط والسلطان الملك
الصالح مريض فمات ليلة نصف شعبان فاخفت جاريته ام خليل المسماة
شجر الدر موته وارسلت الى ولده توران شاه الملك المعظم فحضر ثم لم يلبث
ان قتل في المحرم سنة ثمان واربعين وستمائة وثب عليه غلمان ابيه
فقتلوه وامروا عليهم جارية ابيه شجر الدر وحلف لها الاتراك وقدم عز الدين
ايبك التركماني فشرعت شجر الدر في الخلع للامراء والاغنياء ثم استقل
عز الدين بالسلطنة في ربيع الاخر ولقب الملك المعز ثم تنصل[2] منها في جمادى
العسكر للملك الاشرف ابن صلاح الدين يوسف بن المسعود ابن الكامل وله ثمان
سنين وبقي عز الدين اتابكه وخطب لهما وضربت السكة باسمهما وفي هذه
السنة اعني سنة ثمان استردت دمياط من الفرنج وفي سنة اربع و
خمسين وستمائة ظهرت نار في ارض عدن وكان يطير شررها في الليل

---

[1] حزم ہوشیاری وزیرکی واحتیاط ۱۲ [2] تنصل بیزار شد و بیرون کشید خود را ۱۲ صراح [illegible]
آن ۱۲ [3] قد جاء هذه العبارة مع تغییر یسیر فی صفحہ ۳۲۲ وفیها حال المستعصم وفی هذه الصفحة [illegible]
ما وجه تكرره بل هو عندی زائد لا طائل تحته ۱۲ ابو طاہر مولوی جعفر [illegible]

البحر ويصعد منها دخان عظيم في النهار وفيها ابطل المغرا سم الملك الاشرف استقل بالسلطنة وفي سنة اربع وخمسين ظهرت النار بالمدينة النبوية قال ابو شامة جاء نا كتب من المدينة فيها لما كانت ليلة الاربعاء ثالث جمادى الاخرة ظهر بالمدينة دوي[1] عظيم ثم زلزلة عظيمة فكانت ساعة بعد ساعة الى خامس الشهر فظهرت نار عظيمة في الحرة قريبا من قريظة نبصرها من دورنا من داخل المدينة كانها عندنا وسالت اودية منها الى وادي شظا سيل الماء وطلعنا نبصرها فاذا الجبال تسيل نارا وسارت هكذا هكذا بين نيران كانها الجبال وطار منها شرر كالقصر الى ان ابصر ضوءها من مكة ومن الفلاة جميعها واجتمع الناس كلهم الى القبر الشريف مستغفرين تائبين واستمرت هكذا اكثر من شهر قال الذهبي وامر هذه النار متواتر وهي مما اخبر به المصطفى صلعم حيث قال لا تقوم الساعة حتى تخرج نار من ارض الحجاز تضيئ لها اعناق الابل ببصرى وقد حكى غير واحد ممن كان ببصرى في الليل وراى اعناق الابل في ضوءها وفي سنة خمس وخمسين وست مائة مات المعز ايبك سلطان مصر قتلته زوجته شجر الدر وسلطنوا بعده ولده الملك المنصور على هذا والتتار جائلون[2] في البلاد وشرهم متزائد ونارهم تستعر والخليفة والناس في غفلة عما يرا دبهم والوزير العلقمي حريص على ازالة الدولة العباسية ونقلها الى العلوية والرسل في السر بينه وبين التتار والمستعصم تائه[3] في لذاته لا يطلع على الامور ولا له غرض في المصلحة وكان ابوه المستنصر قد استكثر من الجند جدا وكان مع ذلك يصانع التتار ويهادنهم ويرضيهم فلما استخلف المستعصم كان خليا من الراي والتدبير فاشار عليه الوزير بقطع اكثر الجند وان مصانعة[4] التتار واكرامهم يحصل به المقصود ففعل ذلك ثم ان الوزير كاتب التتار واطمعهم في البلاد وسهل عليهم ذلك وطلب ان يكون نائبهم فوعدوه بذلك وتاهبوا القصد بغداد شرح حال التتار ملخصا **قال** الموفق عبد اللطيف في خبر التتار وهو حديث يا كل الاحاديث وخبر يطوي الاخبار وتاريخ ينسي التواريخ ونازلة تصغر كل نازلة وفادحة تطبق الارض وتملوها ما بين الطول والعرض وهذه الامة لغتهم مشوبة[5] بلغة الهند

---

[1] دوی آواز یا دو بجل و فحل ۱۲ ص [2] جول وجولان گرد برآمدن ۱۲ صراح [3] اسم فاعل بمعنی تائہ سر گرداں دبہر جا بے روندہ و متکبر ۱۲ ص [4] مصانعہ رشوت دادن ۱۲ [5] مشوبۃ ای مخلطۃ بلغۃ الہند ۱۲

لانهم فی جوارهم وبینهم وبین مکة اربعة اشهر وهم بالنسبة الی الترك
عراض الوجوه واسعوا الصدور خفاف الاعجاز صغار الاطراف سمر الالوان
سريع الحركة فی الجسم والرای تصل اليهم اخبار الامم ولا تصل اخبارهم
وقلما يقدر جاسوس ان يتمكن منهم لان الغريب لا يتشبه بهم واذا ارادوا
جهة كتموا امرهم ونهضوا دفعة واحدة فلا يعلم بهم اهل بلد حتى
يدخلوه ولا عسكر حتى يخالطوه فلهذا تفسد على الناس وجوه الحيل
وتضيق طرق الهرب ونساؤهم يقاتلن كرجالهم والغالب على سلاحهم
النشاب[1] واكلهم اى لحم وجدوا وليس فی قتلهم استثناء ولا ابقاء يقتلون
الرجال والنساء والاطفال وكان قصدهم افناء النوع وابادة[2] العالم لا قصد
الملك والمال قال غيره ارض التتار باطراف بلاد الصين وهم سكان برارى[3]
ومشهورون بالشر والغدر وسبب ظهورهم ان اقليم الصين متسع دوره ستة
اشهر وهو ست ممالك ولهم ملك حاكم على الممالك الست وهو القان
الاكبر المقيم بطمغاج وهو كالخليفة للمسلمين وكان سلطان احد الممالك
الستة وهو دوش خان قد تزوج بعمة جنكز خان[4] فحضر زائر العمة وقد مات
زوجها وكان قد حضر مع جنكز خان كشلو خان فاعلمها ان الملك لم يخلف
ولدا واشارت الى ابن اخيها ان يقوم مقامه فقام وانضم اليه من المغول
ثم سير التقادم الى القان الاكبر فاستشاط[5] غيظا وامر بقطع اذناب الخيل التى
اهديت وطردها وقتل الرسل لكون التتار لم يتقدم لهم سابقة بتملك انما
هم بادية الصين فلما سمع جنكز خان وصاحبه كشلو خان تحالفا على التعاضد
واظهر الخلاف للقان واتتهما امم كثيرة من التتار وعلم القان قوتهم وشرهم
فارسل يوانسهم ويظهر مع ذلك انه ينذرهم ويهددهم فلم يغن ذلك
شيئا ثم قصدهم وقصدوه فوقع بينهم ملحمة عظيمة فكسروا القان الاعظم
وملكوا بلاده واستفحل شرهم واستمر الملك بين جنكز خان وكشلو خان
على المشاركة ثم سارا الى بلاد شاقون من نواحى الصين فملكاها فمات كشلو خان
فقام مقامه ولده فاستضعفه جنكز خان فوثب عليه وظفر به واستقل
جنكز خان ودانت له التتار وانقادت له واعتقدوا فيه الالهية والغوا

---

[1] نشاب تیرہا واکلہم ای باکلہم ۱۲ [2] اباده اہلاک از صراح [3] بہ ... [illegible] ۱۲ [4] استشاط حیص ... [illegible] شد از روی غضب ۱۲ [4] معرب چنگیز خان وہو سلطان جابر ... ۱۲

فی طاعته ثم کان اول خروجهم فی سنة ست وستمائة من بلادهم الی نواحی الترك وفرغانة وارسل خوارزم شاه محمد بن تکش صاحب خراسان الذی اباد الملوك واخذ الممالك وعزم علی قصد الخلیفة فلم یتهیأ له کما تقدم فامر اهل فرغانة والشاش وکاسان وتلك البلاد النزهة العامرة بالجلاء والجفل الی سمرقند وغیرها ثم خربها جمیعا خوفا من التتار ان یملکوها لعلمه انه لا طاقة له بهم ثم صارت التتار یتخطفون ویتنقلون الی سنة خمس عشرة فارسل فیها جنکزخان الی السلطان خوارزم شاه رسلا وهدایا وقال الرسول ان القان الاعظم یسلم علیك ویقول لك لیس یخفی علی عظم شانك وما بلغت من سلطانك ونفوذ حکمك علی الاقالیم وانا اری مسالمتك من جملة الواجبات وانت عندی مثل اعز اولادی وغیر خاف عنك اننی تملکت الصین وانت اخبر الناس ببلادی وانها مثارات العساکر والخیول ومعادن الذهب والفضة وفیها کفایة عن غیرها فان رأیت ان تعقد بیننا المودة وتامر التجار بالسفر لتعم المصلحتین فعلت فاجابه خوارزم شاه الی ملتمسه وسر جنکزخان بذلك واستمر الحال علی المهادنة الی ان وصل من بلاده تجار وکان خال خوارزم شاه ینوب علی بلاد ما وراء النهر ومعه عشرون الف فارس فشرهت نفسه الی اموال التجار وکاتب السلطان یقول ان هؤلاء القوم قد جاؤا بزی التجار وما قصدهم الا التجسس فان اذنت لی فیهم فاذن له بالاحتیاط علیهم فقبض علیهم واخذ اموالهم فوردت رسل جنکزخان الی خوارزم شاه تقول انك اعطیت امانك التجار فغدرت والغدر قبیح وهو من سلطان الاسلام اقبح فان زعمت ان الذی فعله خالك بغیر امرك فسلمه الینا والا سوف تشاهد منی ما تعرفنی به فحصل عند خوارزم شاه من الرعب ما خامر عقله فتجلد وامر بقتل الرسل فقتلوا فیا لها من حرکة لما هدرت من دماء المسلمین اجرت بکل نقطة سیلا من الدم ثم سار جنکزخان الیه فانجفل خوارزم شاه عن جیحون الی نیسابور ثم الی برج همدان رعبا من التتار فاحدق به العدو فقتلوا کل من معه ونجا هو

ل بجفل اسرع والمعنی ان ینقلوا بسرعة الی سمرقند ۱۲ من صراح ۲ اے می ربودند و بربی گشتند و میجرند ۱۲ ۳ سالمة مصالحة ۱۲ ۴ مثارات جائے برانگیخته شدن و هیجان بودن ۱۲ ۵ فامر پیچ شدید حتی اهل السلطان [illegible] دلیری ظاهر کرد ۶ هلاک شدند محو شد ۱۲ صراح ۷ صدقوا بالرجل واحد [illegible] ۱۲ اهم

بنفسه فخاض الماء الى جزيرة ولحقته علة ذات الجنب فمات بها وحيدا فريدا
وكفن في شاش فراش كان معه وذلك في سنة سبع عشرة وملكوا جميع مملكة
خوارزمشاه **قال** سبط ابن الجوزي كان اول ظهور التتار بما وراء النهر سنة
خمس عشرة فاخذوا بخارا وسمرقند وقتلوا اهلها وحاصروا خوارزم شاه ثم
بعد ذلك عبروا النهر وكان خوارزم شاه قد اباد الملوك من مدن خراسان
فلم تجد التتار احدا في وجههم فطاروا في البلاد قتلا وسبيا وساقوا الى ان
وصلوا الى همدان وقزوين في هذه السنة وقال ابن الاثير في كامله حادثة
التتار من الحوادث العظمى والمصائب الكبرى التي عقمت الدهور عن مثلها
عمت الخلائق وخصت المسلمين فلو قال قائل ان العالم منذ خلقه الله
تعالى الى الآن لم يبتلوا بمثلها لكان صادقا فان التواريخ لم تتضمن ما يقاربها
ومن اعظم ما يذكرون فعل بخت نصر ببني اسرائيل بالبيت المقدس وما البيت
المقدس بالنسبة الى ما جرت هؤلاء الملاعين من مدن الاسلام وما
بنو اسرائيل بالنسبة الى ما قتلوا فهذه الحادثة التي استطار شررها وعم ضررها
وسارت بالبلاد كالسحاب استدبرته الريح فان قوما خرجوا من اطراف الصين
فقصدوا بلاد تركستان مثل كاشغر وبلاساغون ثم منها الى بخارا وسمرقند
فملكوها ويبيدون اهلها ثم تعبر طائفة منهم الى خراسان فيفرغون منها
ملكا وتخريبا وقتلا وابادة ثم الى الري وهمدان الى حد العراق ثم يقصدون
اذربيجان ونواحيها ويخربونها ويستبيحونها في اقل من سنة امر لم يسمع
بمثله ثم ساروا عن اذربيجان الى دربند شروان فملكوا مدنها وعبروا
من عندها الى بلد اللان واللكز فقتلوا واسروا ثم قصدوا بلاد قفجاق
وهم اكثر من الترك عددا فقتلوا من وقف لهم وهرب الباقون واستولى التتار
عليها ومضت طائفة اخرى غير هؤلاء الى غزنة واعمالها وسجستان و
كرمان ففعلوا مثل هؤلاء بل اشد هذا ما لم يطرق الاسماع مثله فان الاسكندر
الذي ملك الدنيا لم يملكها في هذه السرعة وانما ملكها في نحو عشر سنين ولم يقتل
احدا وانما رضي بالطاعة وهؤلاء قد ملكوا اكثر المعمور من الارض في احسنه واعمره في
نحو سنة ولم يبق احد في البلاد التي لم يطرقوها الا وهو خائف يترقب وصولهم اليه
ثم انهم لا يحتاجون الى ميرة ومدد ياتيهم فانهم معهم الاغنام والبقر والخيل

له لم يطرقوها لم يدخلوها طارق در شب آينده ٢ه ميرة خوار بار بروزن كارزار خوراكى كه است قوت لايموت باشد ١٢

یاکلون لحومها لاغیر واما خیلهم فانها تحفر الارض بحوافرها وتاکل عروق النبات ولا تعرف الشعیر واما دیانتهم فانهم یسجدون للشمس عند طلوعها ولا یحرمون شیئا و یاکلون جمیع الدواب وبنی آدم ولا یعرفون نکاحا بل المرأة یاتیها غیر واحد ولما دخلت سنة ست وخمسین وصل التتار الی بغداد وهم مائتا الف ویقدمهم هلاکو فخرج الیهم عسکر الخلیفة فهزم العسکر ودخلوا بغداد یوم عاشوراء فاشار الوزیر لعنه الله علی المستعصم بمصانعتهم وقال اخرج الیهم انا فی تقریر الصلح فخرج وتوثق لنفسه منهم وورد الی الخلیفة وقال ان الملک قد رغب فی ان یزوج ابنته بابنک الامیر ابی بکر ویبقیک فی منصب الخلافة کما ابقی صاحب الروم فی سلطنته ولا یرید الا ان یکون الطاعة له کما کان اجدادک مع السلاطین السلجوقیة وینصرف عنک بجیوشه فلیجب مولانا الی هذا فان فیه حقن دماء المسلمین ویمکن بعد ذلک ان تفعل ما ترید والرای ان تخرج الیه فخرج الیه فی جمع من الاعیان فانزل فی خیمة ثم دخل الوزیر فاستدعی الفقهاء والاماثل لیحضروا العقد فخرجوا من بغداد فضربت اعناقهم وصار کذلک یخرج طائفة بعد طائفة فتضرب اعناقهم حتی قتل جمیع من هنالک من العلماء والامراء والحجاب والکبار ثم مد الجسر وبذل السیف فی بغداد واستمر القتل فیها نحو اربعین یوما فبلغ القتلی اکثر من الف الف نسمة ولم یسلم الا من اختفی فی بئر او قناة وقتل الخلیفة رفسا قال الذهبی وما اظنه دفن وقتل معه جماعة من اولاده واعمامه واسر بعضهم وکانت بلیة لم یصب الاسلام بمثلها ولم یتم الوزیر ما اراد وذاق من التتار الذل والهوان ولم تطل ایامه بعد ذلک وعمل الشعراء قصائد فی مراثی بغداد واهلها وتمثل بقول سبط التعاویذی شعر

بادت واهلوها معا فبیوتهم ببقاء مولانا الوزیر خراب وقال بعضهم شعر

یا عصبة الاسلام نوحی واندبی	حزنا علی ما تم للمستعصم
دست الوزارة کان قبل زمانه	لابن الفرات فصار لابن العلقم

وکان خطبة خطبت ببغداد قال الخطیب فی اولها الحمد لله الذی هدم بالموت مشید الاعمار وحکم بالفناء علی اهل هذه الدار هذا واسف قائمة بها ولتقی الدین بن ابی الیسر قصیدة مشهورة فی بغداد وهی هذه شعر

له عہد وپیمان گرفت برای نفس خود ۱۲ ۞ ۝ رفس بپای زدن ۱۲ احراج ۞ باوت ہلاکت ۱۲ ۞ عصبۃ قوۃ وتضبوطی ۱۲

۞ قولہ نوحی واندبی موفشا امر حاضر من النوحۃ بمعنے گریۂ وزاری والندبۃ بمعنے بر مردہ گریستن ۱۲

لسائل الدمع عن بغداد اخبار | فما وقوفك والاحباب قد ساروا | يا زائرين الى الزوراء لا تفدوا
فما بذاك الحمى والدار ديار[1] | تاج الخلافة والربع الذي شرفت | به المعالم قد عفاه[2] اقفار[3]
اضحى لعطف البلى في ربعه اثر | وللدموع على الآثار آثار | يا نار قلبي من نار لحرب وغى[4]
شبت عليه ووافى الربع اعصار[5] | علا الصليب على اعلى منابرها | وقام بالامر من يحويه زنار
وكم حريم سبته الترك غاصبة | وكان من دون ذاك الستر استار | وكم بدور على البدرية[6] انخسفت
ولم يعد لبدور منه ابدار | وكم ذخائر اضحت وهي شائعة | من النهاب وقد حازته كفار
وكم حدود اقيمت من سيوفهم | على الرقاب وحطت فيه اوزار | ناديت والسبي مهتوك[7] يجرهم
الى السفاح[8] من الاعداء دعار[9]

ولما فرغ هلاكو من قتل الخليفة واهل بغداد واقام على العراق نوابه وكان ابن العلقمي حسن لهم ان يقيموا خليفة علويا فلم يوافقوه واطرحوه وصار معهم في صورة بعض الغلمان ومات كمدا لا رحمه الله ولا عفا عنه ثم ارسل هلاكو الى الناصر صاحب دمشق كتابا صورته يعلم لسلطان ملك ناصر طال بقاؤه انه لما توجهنا الى العراق وخرج الينا جنودهم فقتلناهم بسيف الله ثم خرج الينا رؤساء البلد ومقدموها فكان قصارى كلامهم سببا لهلاك نفوس تستحق الاهلاك واما ما كان من صاحب البلدة فانه خرج الى خدمتنا ودخل تحت عبوديتنا فسألناه عن اشياء كذبنا فيها فاستحق الاعدام وكان كذبه ظاهرا ووجدوا ما عملوا حاضرا اجب ملك البسيطة ولا تقولن قلاعي المانعات ورجالي المقاتلات وقد بلغنا ان شذرة من

العسكر التجأت[10] اليك هاربة والى جنابك لائذة

اين المفر ولا مفر لهارب | ولنا البسيطان الثرى والماء

فساعة وقوفك على كتابنا تجعل قلاع الشام سماءها ارضا وطولها عرضا والسلام ثم ارسل له كتابا ثانيا يقول فيه خدمة ملك ناصر طال عمره اما بعد فانا فتحنا بغداد واستأصلنا ملكها وكان قد ضن بالاموال ولم ينافس في الرجال ان ملكه يبقى على ذلك الحال وقد علا ذكره ونمى قدره فخسف في الكمال بدره شعر

اذا تم امر بدا نقصه | توقع زوالا اذا قيل تم

ونحن في طلب الازدياد على ممر الآباد فلا تكن كالذين نسوا الله فانساهم انفسهم

[1] دیار کسی یعنی درین چراگاه و دار کسی نیست ۱۲ [2] عفاه درس [3] اقفار خالی شدن ۱۲ [4] وغی بانگ و فریاد و منه قیل للحرب وغی لما فیها من الصوت والجلبة ۱۲ [5] اعصار باد تیز که از چهار سو وزد ۱۲ [6] بدریه محلة ببغداد ۱۲ قاموس [7] مهتوک پرده دریده شده ۱۲ [8] سفاح صیغه مبالغه خون ریزنده من سفح ریختن آب و خون ۱۲ [9] دعار ترسانیدن و دعار ترسانندگان ۱۲ [10] شذرة پاره زر ۱۲ صراح [10] قوله التجأت ای پناه گرفتند والجناب درگاه ولائذة علی صیغة اسم الفاعل المونث مشتق من لاذ یلوذ بمعنی پناه گرفتن [illegible]

وايد ما فى نفسك اما امساك بمعروف او تسريح باحسان اجب دعوة ملك البسيطة تامن شره وتنال بره واسع اليه باموالك ورجالك[51] ولا تعوق رسلنا والسلام ثم ارسل اليه كتابا ثالثا يقول فيه اما بعد فنحن جنود الله بنا ينتقم ممن عتا وتجبر وطغى وتكبر وبامر الله ما ايتمر ان عوتب تمر[51] وان روجع استمر ونحن قد اهلكنا البلاد وابدنا العباد وقتلنا النسوان والاولاد فيايها الباقون انتم بمن مضى لاحقون ويايها الغافلون انتم اليه تساقون ونحن جيوش الهلكة لا جيوش الملكة مقصودنا الانتقام وملكنا لا يرام ونزيلنا[52] لا يضام وعدلنا فى ملكنا قد اشتهر ومن سيوفنا اين المفر شعر

ابن[53] المفر ولا مفر لها رب ... فى قبضتى الامراء والخلفاء

ولنا البسيطان الثرى والماء ... ذلت لهيبتنا الاسود واصبحت

ونحن اليكم صائرون ولكم الهرب وعلينا الطلب شعر

ستعلم ليلى اى دين تداينت[54] ... واى غريم بالتقاضى غريمها

دمرنا[55] البلاد وايتمنا الاولاد واهلكنا العباد واذقناهم العذاب وجعلنا عظيمهم صغيرا واميرهم اسيرا تحسبون انكم منا ناجون او متخلصون وعن قليل سوف تعلمون على ما تقدمون قد اعذر[56] من انذر ثم دخلت سنة سبع وخمسين والدنيا بلا خليفة وفيها نزل التتار على امد وكان صاحب مصر المنصور على بن المعز صبيا واتابكه الامير سيف الدين قطز المعزى مملوك ابيه وقدم الصاحب كمال الدين العديم اليهم رسولا يطلب النجدة[57] على التتار فجمع قطز الامراء والاعيان فحضر الشيخ عز الدين بن عبد السلام وكان المشار اليه فى الكلام فقال الشيخ عز الدين اذا طرق العدو البلاد وجب على العالم كلهم قتالهم وجاز ان يوخذ من الرعية ما يستعان به على جهازهم بشرط ان لا يبقى فى بيت المال شئ وان تبيعوا ما لكم من الخوائص[58] والالات ويقتصر كل منهم على فرسه وسلاحه وتتساووا فى ذلك انتم والعامة واما اخذ اموال العامة مع بقاء ما فى ايدى الجند من الاموال والالات الفاخرة فلا ثم بعد ايام يسيرة قبض قطز على بن استاذه المنصور وقال هذا صبى والوقت صعب ولا بد من ان يقوم رجل شجاع ينتصب للجهاد وتسلطن قطز ولقب بالملك المظفر ثم

[51] تمر دگرگوں شدن وبیم کردن ۱۲ [52] نزیلنا مہمان مالا یضام لا یظلم ولا یضر ۱۲ [53] کسی از اگریختہ کجا برود ازیں جہت کہ سلطنت زمین در قبضہ ماست ۱۲ ابو طاہر [54] تداینت معاملہ بالدین کرد غریم قرضخواہ ۱۲ [55] دمرنا اہلکنا وایتمنا یتیم کردیم ۱۲ [56] اعذر عذر ظاہر کرد ۱۲ [57] نجدۃ دلیری ومردانگی وشدۃ ۱۲ [58] خوائص جمع خائص ای شئ یسیر وان کان بالمہملۃ فہی الناقۃ التی لا یجوز فیہا قضیب الفحل ۱۲ صراح وقاموس

دخلت سنة ثمان وخمسين والوقت ايضا بلا خليفة وفيها قطع التتار الفرات وصلوا الى حلب وبذلوا[1] السيف فيها ثم وصلوا الى دمشق وخرج المصريون في شعبان متوجهين الى الشام لقتال التتار فاقبل المظفر بالجيوش وسائسه[2] ركن الدين بيبرس البندقداري والتقوهم والتتار عند عين جالوت ووقع المصاف[3] وذلك يوم الجمعة خامس عشر رمضان فهزم التتار شر هزيمة وانتصر المسلمون ولله الحمد وقتل من التتار مقتلة عظيمة وولوا الادبار وطمع الناس فيهم يتخطفونهم وينهبونهم وجاء كتاب المظفر الى دمشق بالنصر فطار الناس فرحا ثم دخل المظفر الى دمشق مؤيدا منصورا واحبه الخلق غاية المحبة وساق بيبرس وراء التتار الى بلاد حلب وطردهم عن البلاد ووعده السلطان بحلب ثم رجع عن ذلك فتأثر بيبرس من ذلك وكان ذلك مبدأ الوحشة وكان المظفر عزم على التوجه الى حلب لينظف آثار البلاد من التتار فبلغه ان بيبرس تنكر[4] له وعمل عليه فصرف وجهه عن ذلك ورجع الى مصر وقد اضمر الشر لبيبرس واسر ذلك الى بعض خواصه فاطلع على ذلك بيبرس فساروا الى مصر وكل منهما محترس من صاحبه فاتفق بيبرس وجماعة من الامراء على قتل المظفر فقتلوه في الطريق في سادس عشر شهر ذي القعدة وتسلطن بيبرس ولقب بالملك القاهر ودخل مصر وازال عن اهلها ما كان المظفر قد احدثه عليهم من المظالم واشار عليه الوزير زين الملة والدين ابن الزبير بان يغير هذا اللقب وقال ما لقب به احد فافلح لقب به القاهر بن المعتضد فخلع بعد قليل وسمل ولقب به القاهر بن صاحب الموصل فسم فابطل السلطان هذا اللقب وتلقب بالملك الظاهر ثم دخلت سنة تسع وخمسين والوقت ايضا بلا خليفة الى رجب فاقيمت بمصر الخلافة وبويع المستنصر كما سنذكره وكان مدة انقطاع الخلافة ثلث سنين ونصفا وممن مات في ايام المستعصم من الاعلام الحافظ تقي الدين الصريفيني والحافظ ابو القاسم بن الطيلسان وشمس الائمة الكردي من كبار الحنفية والشيخ تقي الدين بن الصلاح والعلم السخاوي والحافظ محب الدين بن النجار مؤرخ بغداد ومنتخب الدين شارح المفصل وابن يعيش النحوي وابو الحجاج الاقصري

---

[1] المراد ببذل السيف المحاربة وقتل الناس ١٢ [2] نگهبان محافظ من السياسة رعيت داری کردن [3] اسم ظرف من الصيف بمعنے تابستان ودر تابستان بجای اقامت کردن ومصاف مجازا مستقل را گویند پیدا فزائش باشد ١٢ مولانا محمد برکت الله سلمه [4] تنکرای ناموافق شد او را ١٢

الزاهد وابو علی السرِّ بینی النحوی وابن البیطار صاحب المفردات والعلامة جمال الدین بن الحاجب امام المالکیة وابو الحسن بن الدباج النحوی والقفطی صاحب تاریخ النحاة وافضل الدین الخونجی صاحب المنطق والازدی صاحب البیاض فی الاصل والحافظ یوسف بن الخلیل والبهاء بن بنت الحمیری والجمال بن عمرون النحوی والرضی الصغانی اللغوی صاحب العباب وغیرہ والکمال عبد الواحد الزملکانی صاحب المعانی والبیان واعجاز القرآن والشمس الخسروشاہی والمجد بن تیمیة ویوسف سبط بن الجوزی صاحب مرآة الزمان وابن باطیش من کبار الشافعیة والنجم البادرائی وابن ابی الفضل المرسی صاحب التفسیر وخلائق آخرون **فصل** ومات فی مدة انقطاع الخلافة من الاعلام الزکی عبد العظیم المنذری والشیخ ابو الحسن الشاذلی شیخ الطائفة الشاذلیة وشعبة المقرئ والفاسی شارح الشاطبیة وسعد الدین بن العربی الشاعر والصرصری الشاعر وابن الابار مورخ الاندلس وآخرون

المستنصر بالله احمد

المستنصر بالله احمد ابو القاسم بن الظاهر بامر الله ابی نصر محمد بن الناصر لدین الله احمد **قال** الشیخ قطب الدین کان محبوسا ببغداد فلما اخذت التتار بغداد اطلق فهرب وصار الی عرب العراق فلما تسلطن الملک الظاهر بیبرس وفد علیه فی رجب ومعه عشرة من بنی مهارش فرکب السلطان للقائه ومعه القضاة والدولة فشق القاهرة ثم اثبت نسبه علی ید قاضی القضاة تاج الدین بن بنت الاعز ثم بویع بالخلافة فاول من بایعه السلطان ثم قاضی القضاة تاج الدین ثم الشیخ عز الدین بن عبد السلام ثم الکبار علی مراتبهم وذلک فی ثالث عشر رجب ونقش اسمه علی السکة وخطب له ولقب بلقب اخیه وفرح الناس ورکب یوم الجمعة وعلیه السواد الی جامع القلعة وصعد المنبر وخطب خطبة ذکر فیها شرف بنی العباس ودعا فیها للسلطان وللمسلمین ثم صلی بالناس ثم رسم بعمل خلعة خلیفتی للسلطان وبکتابة تقلید له ثم نصب خیمة بظاهر القاهرة ورکب المستنصر بالله والسلطان یوم الاثنین رابع شعبان الی الخیمة وحضر القضاة والامراء والوزیر فالبس الخلیفة السلطان الخلعة بیده وطوقه ونصب منبر فصعد

اطلق رہا نیدہ شد ۱۲ تسلطن علی وزن تسربل سلطان شد ۱۲ رسم کار فرمود ن ۱۲ صراح

عليه فخر الدين بن لقمان فقرأ التقليد ثم ركب السلطان بالخلعة ودخل من باب النصر وزينت القاهرة وحمل الصاحب التقليد على راسه راكبا والامراء مشاة ورتب السلطان للخليفة اتابكا واستادارا وشرابيا وخزندارا وحاجبا وكاتبا وعين له خزانة وجملة مماليك ومائة فرس وثلثين بغلا وعشرة قطارات جمال الى امثال ذلك **قال** الذهبى ولم يل الخلافة احد بعد ابن اخيه الا هذا والمقتفى واما صاحب حلب الامير شمس الدين اقوش فانه اقام بحلب خليفة ولقبه الحاكم بامر الله وخطب له ونقش اسمه على الدراهم ثم ان المستنصر هذا عزم على التوجه الى العراق فخرج معه السلطان يشيعه[1] الى ان دخلوا دمشق ثم جهز[2] السلطان الخليفة واولاد صاحب الموصل وغرم عليه وعليهم من الذهب الف الف دينار وستة وستين الف درهم فسار الخليفة ومعه ملوك الشرق صاحب الموصل وصاحب سنجار والجزيرة فاجتمع به الخليفة الحلبى الحاكم ودان[3] له ودخل تحت طاعته ثم سار ففتح الحديثة ثم هيت فجاءه عسكر من التتار فتصافوا[4] فقتل من المسلمين جماعة وعدم الخليفة المستنصر فقيل قتل وهو الظاهر وقيل سلم وهرب فاضمرته البلاد وذلك فى الثالث من المحرم سنة ستين فكانت خلافته دون ستة اشهر وتولى بعده لستة الحاكم الذى كان بويع بحلب فى حيوته

الحاكم بامر الله ابو العباس

الحاكم بامر الله ابو العباس احمد بن ابى على الحسن القبى بضم القاف وتشديد الموحدة ابن على بن ابى بكر بن الخليفة المسترشد بالله بن المستظهر بالله اختفى وقت اخذ بغداد ونجا ثم خرج منها وفى صحبته جماعة فقصد حسين ابن فلاح امير بنى خفاجة فاقام عنده مدة ثم توصل[5] مع العرب الى دمشق واقام عند الامير عيسى بن مهنا مدة فطالع به الناصر صاحب دمشق فارسل يطلبه فبغته[6] مجىء التتار فلما جاء الملك المظفر دمشق سير فى طلبه الامير قلج البغدادى فاجتمع به وبايعه بالخلافة وتوجه فى خدمته جماعة من امراء العرب فافتتح الحاكم غانة بهم والحديثة وهيت والانبار وصاف[7] التتار وانتصر عليهم

---

[1] بہمراہی او میرفت ۱۲ [2] یعنی سامان کرد سلطان برای خلیفہ واولاد صاحب موصل و غرم علیہ یعنی تاوان داد وازطرف خود صرف نمود بر خلیفہ وہم اسپان او ۱۲ [3] دان لہ فروتنی واطاعت کرد برای او ۱۲ [4] تصافوا جنگ کردند بالشکر تتار ۱۲ [5] توصل رسید ۱۲ [6] بغتہ ای فاجاہ ناگاہ گرفت او را ۱۲ [7] جنگ کرد با تتار وفتحیاب شد برانہا ۱۲

ثم كاتبه علاء الدين طيبرس نائب دمشق يومئذ والملك الظاهر يستدعيه فقدم دمشق في صفر فبعثه[1] الى السلطان وكان المستنصر بالله قد سبقه بثلثة ايام الى القاهرة فما رأى ان يدخل اليها خوفا من ان يمسك فرجع الى حلب فبايعه صاحبها ورؤسائها منهم عبد الحليم بن تيمية وجمع خلقا كثيرا وقصد عانة فلما رجع المستنصر وافاه بعانة فانقاد الحاكم له ودخل تحت طاعته فلما عدم المستنصر في الواقعة المذكورة في ترجمته قصد الحاكم الرحبة وجاء الى عيسى بن مهنا فكاتب الملك الظاهر بيبرس فيه فطلبه فقدم الى القاهرة ومعه ولده وجماعة فاكرمه الملك الظاهر وبايعوه بالخلافة وامتدت ايامه وكانت خلافته نيفا واربعين سنة وانزله الملك الظاهر بالبرج الكبير بالقلعة وخطب بجامع القلعة مرات **قال** الشيخ قطب الدين في يوم الخميس ثامن المحرم سنة احدى وستين جلس السلطان مجلسا عاما وحضر الحاكم بامر الله راكبا الى الايوان الكبير بقلعة الجبل وجلس مع السلطان وذلك بعد ثبوت نسبه فاقبل عليه السلطان وبايعه بامرة المؤمنين ثم اقبل هو على السلطان وقلده الامور ثم بايعه الناس على طبقاتهم فلما كان من الغد يوم الجمعة خطب خطبة وذكر فيها الجهاد والامامة وتعرض الى ما جرى من هتك حرمة الخلافة ثم قال وهذا السلطان الملك الظاهر قد قام بنصر الامامة عند قلة الانصار وشرد جيوش الكفر بعد ان جاسوا خلال الديار[2] واول الخطبة الحمد لله الذي اقام لآل العباس ركنا وظهيرا ثم كتب بدعوته الى الآفاق وفي هذه السنة وبعدها تواتر مجيء جماعة من التتار مسلمين مستأمنين فاعطوا اخبازا وارزاقا فكان ذلك مبدأ كفاية شرهم وفي سنة اثنتين وستين فرغت المدرسة الظاهرية بين القصرين وولي بها تدريس الشافعية التقي بن رزين وتدريس الحديث الشرف الدمياطي وفيها زلزلت مصر زلزلة عظيمة وفي سنة ثلث وستين انتصر سلطان المسلمين بالاندلس ابو عبد الله بن الاحمر على الفرنج واسترجع من ايديهم اثنين وثلثين بلدا من جملتها اشبيلية ومرسية وفيها تكرر الحريق بالقاهرة في عدة مواضع ووجد لفائف فيها النار والكبريت على الاسطحة [illegible] السلطان [illegible] وعمل فيه بنفسه [illegible] وفيها مات طاغية التتار هلاكو وملك بعده ابنه [illegible] وفيها سلطن السلطان ولده الملك السعيد

[1] [illegible] نائب دمشق [illegible] الى السلطان [illegible]

[2] [illegible] خلال الديار [illegible]

وعمره اربع سنين و ركب بابهة الملك في قلعة الجبل وحمل الغاشية بنفسه بين يدي ولده من باب السر الى باب السلسلة ثم عاد وركب السعيد الى القاهرة والامراء مشاة[1] بين يديه وفيها جدد بالديار المصرية القضاة الاربعة من كل مذهب قاض وسبب ذلك توقف القاضي تاج الدين ابن بنت الاعز عن تنفيذ كثير من الاحكام وتعطلت الامور وابقى للشافعي النظر في اموال الايتام واموربيت المال ثم فعل ذلك بدمشق وفي رمضان منها حجب[2] السلطان الخليفة ومنعه الناس لكون اصحابه كانوا يخرجون الى البلد ويتكلمون في امر الدولة وفي سنة خمس وستين وستمائة امر السلطان بعمل الجامع بالحسينية وتم في سنة سبع وستين وقرر له خطيب حنفي وفي سنة اربع وسبعين وجه السلطان جيشا الى النوبة ودنقلة فانتصروا واسر ملك النوبة وارسل به الى الملك الظاهر ووضعت الجزية على اهل دنقلة ولله الحمد قال الذهبي واول ما غزيت النوبة في سنة احدى وثلثين من الهجرة غزاها عبد الله بن ابي سرح في خمسة آلاف فارس لم يفتحها فهادنهم ورجع ثم غزيت في زمن هشام ولم تفتح ثم في زمن المنصور ثم غزاها تكين الزنكي ثم كافور الاخشيدي ثم ناصر الدولة ابن حمدان ثم توران شاه اخو السلطان صلاح الدين في سنة ثمانية وستين وخمسمائة ولم تفتح الى هذا العام وقال في ذلك ابن عبد الظاهر شعرا

هذا هو الفتح لا شيء سمعت به	في شاهد العين لا ما في الاسانيد

وفي سنة ست وسبعين مات الملك الظاهر بدمشق في المحرم واستقل ابنه الملك السعيد محمد بالسلطنة وله ثمان عشرة سنة وفيها جمع التقي بن رزين بين قضاء مصر والقاهرة وكان قضاء مصر قبل ذلك مفردا عن قضاء القاهرة ثم لم يفرد بعد ذلك قضاء مصر عن قضاء القاهرة وفي سنة ثمان وسبعين خلع الملك السعيد من السلطنة وسير الى الكرك سلطانا بها فمات من عامه وولوا مكانه اخاه بدر الدين شلامش وله سبع سنين ولقبوه بالملك العادل وجعلوا اتابكه الامير سيف الدين قلاوون (قلاووز) وضربت السكة باسمه على وجه وباسم اتابكه على وجه ودعا لهما في الخطبة ثم في رجب نزع شلامش من السلطنة بغير نزاع وتسلطن قلاوون ولقب بالملك المنصور وفي سنة تسع وسبعين جم عرفة وقع بديار مصر برد[3] كبار وصواعق[4]

[1] مشاة جمع ماش پیادہ یا ۱۲ [2] از مردم مستور کرده شد ۱۲ [3] اندرون پرده کرده سلطان خلیفه ۱۲
[4] یعنی هذه فتح عجیب لا عین رأت ولا اذن سمعت ولا خطر على قلب بشر ۱۲ ابو طاہر عفا عنه [5] برد بفتحتین یخچه ۱۲ ص [6] صواعق جمع صاعقه آتش که از آسمان افتد در رعد شدید ۱۲

وفی سنة ثمانين وصل عسكر التتار الى الشام وحصل الرجيف[1] فخرج السلطان لقتالهم ووقع المصاف وحصل مقتلة عظيمة ثم حصل النصر للمسلمين ولله الحمد وفی سنة ثمان وثمانين اخذ السلطان طرابلس بالسيف وكانت فی ايدی النصاری من سنة ثلث وخمسمائة الى الآن وكان فتحها فی زمن معوية وانشأ التاج بن الاثير كتابا بالبشارة بذلك الى صاحب اليمن يقول فيه وكانت الخلفاء والملوك فی ذلك الوقت ما فيهم الا من هو مشغول بنفسه مكب على مجلس انسه يرى السلامة غنيمة واذا عن[2] له وصف الحرب لم يسئل الا عن طرق الهزيمة قد بلغ امله من الرتبة وقنع بالسكة والخطبة اموال تنهب وممالك تذهب لا يبالون بما سلبوا وهم كما قيل شعر

ان قاتلوا قتلوا او طاردوا طردوا[3]	او حاربوا حربوا او غالبوا غلبوا

الى ان اوجد الله من نصر دينه واذل الكفر وشياطينه وذكر بعضهم ان معنى طرابلس باللسان الرومی ثلث حصون مجتمعة وفی سنة تسع وثمانين مات السلطان قلاوون فی ذی القعدة وتسلطن ابنه الملك الاشرف صلاح الدين خليل فاظهر امر الخليفة وكان خاملا فی ايام ابيه حتى ان اباه لم يطلب منه تقليدا بالملك فخطب الخليفة بالناس يوم الجمعة وذكر فی خطبته تولية الملك الاشرف امر الاسلام ولما فرغ من الخطبة صلى بالناس قاضی القضاة بدر الدين ابن جماعة ثم خطب الخليفة مرة اخرى خطبة جهادية وذكر بغداد وحرض[4] على اخذها وفی سنة احدى وتسعين سار السلطان فحاصر قلعة الروم وفی سنة ثلث وتسعين وستمائة قتل السلطان بتروجه وسلطنوا[5] اخاه محمد بن المنصور ولقب الملك الناصر وله يومئذ تسع سنين ثم خلع فی المحرم سنة اربع وتسعين وتسلطن كتبغا المنصوری وتسمى بالملك العادل وفی هذه السنة دخل فی الاسلام قازان بن ارغون بن ابغا بن هلاكو ملك التتار وفرح الناس بذلك وفشا الاسلام فی جيشه وفی سنة ست وتسعين وستمائة كان السلطان بدمشق فوثب لاجين على السلطنة وحلف له الامراء ولم يختلف عليه اثنان ولقب الملك المنصور وذلك فی صفر وخلع عليه الخليفة الخلعة السوداء ولقب له تقليد او سير العادل الى صرخد نائبا بها ثم قتل لاجين فی جمادی الآخرة سنة ثمان وتسعين واعيد الملك الناصر

[1] رجف حرک، تحرک، اضطرب اشتد یداز رجفا و رجفانا و رجوفا و رجیفا و رجف القوم تهیؤا للحرب ۱۲ قاموس [2] عن پیش آمدن چیزے ۱۲ صراح [3] الطرد راندن و حرب ماله ای سلبه ۱۲ ص [4] التحریض برغلانیدن یعنی برانگیخته کردن بر کارے ۱۲ [5] سلطنوا ای سلطان مقرر کردن ۱۲

محمد بن المنصور قلاوون وكان منفيا بالكرك فقلده الخليفة فسير العادل
الى حماة نائبا بها فاستمر الى ان مات سنة اثنتين وسبعمائة وفي سنة
احدى وسبعمائة توفي الخليفة الحاكم الى رحمة الله ليلة الجمعة ثامن
عشر جمادي الاولى وصلي[1] عليه العصر بسوق الخيل تحت القلعة وحضر
جنازته الدولة والاعيان[2] كلهم مشاة ودفن بقرب السيدة نفيسة
وهو اول من دفن منهم هنالك واستمر مدفنهم الى الآن وكان عهد
بالخلافة لولده ابي الربيع سليمان وممن مات في ايام الحاكم من الاعلام
الشيخ عز الدين بن عبد السلام والعلم اللورقي وابو القاسم القباري
الزاهد والزين خالد النابلسي والحافظ ابو بكر بن سدي والامام ابو شامة
والتاج بن بنت الاعز وابو الحسن بن عدلان ومجد الدين بن دقيق
العيد وابو الحسن بن عصفور النحوي والكمال بن سلار الاربلي وعبد الرحيم
بن يونس صاحب التعجيز والقرطبي صاحب التفسير والتذكرة والشيخ
جمال الدين بن مالك وولده بدر الدين والنصير الطوسي رأس
الفلسفة وخاصة التتار والتاج بن السباعي خازن المستنصرية والبرهان
بن جماعة والنجم الكاتبي المنطقي والشيخ محي الدين النووي والصدر
سليمان امام الحنفية والتاج بن ميسر المورخ والكواشي المفسر والتقي
بن رزين وابن خلكان صاحب وفيات الاعيان وابن اياز النحوي
وعبد الحليم بن تيمية وابن جعوان وناصر الدين بن المنير والنجم بن
البارزي والبرهان النسفي صاحب التصانيف في الخلاف والكلام والرضي
الشاطبي اللغوي والجمال الشريشي والنفيس شيخ الاطباء وابو الحسين
بن الربيع النحوي والاصبهاني شارح المحصول والعفيف التلمساني
الشاعر المنسوب الى الحاد والتاج بن الفركاح والزين بن المرحل والشمس
الجوني والعز الفاروقي والمحب الطبري والتقي بن بنت الاعز والرضي
القسطنطيني والبهاء بن النحاس النحوي وياقوت المستعصمي صاحب الخط
المنسوب وخلائق آخرون **المستكفي بالله ابو الربيع** المستكفي بالله
ابو الربيع سليمان بن الحاكم بامر الله ولد في نصف المحرم سنة اربع وثمانين
وست مائة واشتغل قليلا وبويع بالخلافة بعهد من ابيه في جمادي الاولى

المستكفي بالله ابو الربيع

[1] وصلي عليه العصر اي صلي عليه وقت العصر في موضع سوق الخيل الواقع تحت القلعة ١٢ [2] يعني اهل دولة والاعيان جمع عين سردار ١٢

سنة احدی و سبعمائة وخطب له علی المنابر بالبلاد المصرية والشامية و سارت البشارة بذلك الی جميع الاقطار والممالك الاسلامية وكانوا يسكنون بالكبش فنقلهم السلطان الی القلعة وافرد لهم دارا و فی سنة اثنتين هجم التتار الشام فخرج السلطان ومعه الخليفة لقتالهم فكان النصر عليهم وقتل من التتار مقتلة عظيمة وهرب الباقون وفيها زلزلت مصر والشام زلزلة عظيمة هلك منها خلق تحت الهدم وفی سنة اربع انشا الامير بيبرس الجاشنكير المنصوری الوظائف والدروس بجامع الحاكم وجدده بعد خرابه من الزلزلة وجعل القضاة الاربعة مدرسی الفقه والشيخ الحديث سعد الدين الحارثی وشيخ النحو اباحيان وفی سنة ثمان خرج السلطان الملك الناصر محمد بن قلاوون قاصدا الحج فخرج من مصر فی شهر رمضان المعظم وخرج معه جماعة من الامراء لتوديعه فردهم فلما اجتاز بالكرك عدل اليها فنصب له الجسر فلما توسطه انكسر به فسلم من كان قدامه و قفز به الفرس فنجا وسقط من وراءه فكانوا خمسين فمات اربعة و هشم اكثرهم فی الوادی تحته واقام السلطان بالكرك ثم كتب كتابا الی الديار المصرية يتضمن عزل نفسه عن المملكة فاثبت ذلك علی القضاة بمصر ثم نفذ علی القضاة بالشام وبويع الامير ركن الدين بيبرس الجاشنكير بالسلطنة فی الثالث والعشرين من شهر شوال ولقب الملك المظفر و قلده الخليفة والبسه الخلعة السوداء والعمامة المدورة ونفذ التقليد الی الشام فی كيس اطلس اسود فقرئ هناك واوله انه من سليمن و انه بسم الله الرحمن الرحيم ثم عاد الملك الناصر فی رجب سنة تسع يطلب عوده الی الملك وما لأه علی ذلك جماعة من الامراء فدخل دمشق فی شعبان ثم دخل مصر يوم عيد الفطر وصعد القلعة وكان المظفر بيبرس فر فی جماعة من اصحابه قبل قدومه بايام ثم امسك وقتل من عامه

وقال العلاء الوداعی فی عود الناصر الی الملك شعر

الملك الناصر قد اقبلت	دولته مشرقة الشمس
عاد الی كرسيه مثل ما	عاد سليمن الی الكرسی

سلہ توسط درمیان او رسید ۱۲ سلہ قفز ان برجستن قفزی نوعی از رفتار اسپ و شتر ۱۲ صراح سلہ تہشم انکسر ۱۲ قاموس
سلہ الوادی مفرج بین جبال وتلال او آکام ۱۲ قاموس سلہ مالأ - اعانہ ممالاۃ یارمندی کردن برکاری ۱۲ صراح

وفي هذه السنة تكلم الوزير في اعادة اهل الذمة الى لبس العمائم البيض وانهم قد التزموا للديوان بسبعمائة الف دينار كل سنة زيادة على الجالية فقام الشيخ تقي الدين بن تيمية في ابطال ذلك قياما عظيما وبطل ولله الحمد وفيها اظهر ملك التتار خربندا الرفض في بلاده وامر الخطباء ان لا يذكروا في الخطبة الا علي بن ابي طالب وولديه واهل البيت واستمر ذلك الى ان مات سنة ست عشرة وولي ابنه ابو سعيد فامر بالعدل واقام السنة والترضي عن الشيخين ثم عثمان ثم علي في الخطبة وسكن كثير من الفتن ولله الحمد وكان هذا من خير ملوك التتار واحسنهم طريقة واستمر الى ان مات سنة ست وثلثين ولم يقم لهم من بعد قائمة بل تفرقوا شذر مذر وفي سنة سبع عشرة زاد النيل زيادة كثيرة لم يسمع بمثلها وغرق منها بلاد كثيرة وناس كثيرون وفي سنة اربع وعشرين زاد النيل ايضا كذلك ومكث على الارض ثلثة اشهر ونصفا وكان ضرره اكثر من نفعه وفي سنة ثمان وعشرين عمرت سقوف المسجد الحرام بمكة والابواب وظاهره مما يلي باب بني شيبة وفي سنة ثلث اقيمت الجمعة بايوان الشافعية من المدرسة الصالحية بين القصرين وذلك اول ما اقيمت بها وفيها فرغ من الجامع الذي انشأه قوصون خارج باب زويلة وخطب به وحضره السلطان والاعيان وباشر الخطابة يومئذ قاضي القضاة جلال الدين القزويني ثم استقر في خطابته فخر الدين بن شكر وفي سنة ثلث وثلثين امر السلطان بالمنع من رمي البندق وان لا تباع قسية ومنع المجنين وفيها عمل السلطان للكعبة بابا من ابنوس عليه صفائح فضة زنتها خمسة وثلثون الفا وثلثمائة وكسر وقلع الباب العتيق فاخذه بنو شيبة بصفائحه وكان عليه اسم صاحب اليمن وفي سنة ست وثلثين وقع بين الخليفة والسلطان امر فقبض على الخليفة واعتقله بالبرج ومنعه من الاجتماع بالناس ثم نفاه في ذي الحجة سنة سبع الى قوص هو واولاده واهله ورتب لهم ما يكفيهم وهم قريب من مائة نفس فانا لله وانا اليه راجعون واستمر المستكفي بقوص الى ان مات بها في شعبان سنة اربعين وسبعمائة ودفن بها

له الجالية اهل الذمة لان عمر رضي الله عنه اجلاهم من جزيرة العرب ١٢ له صفائح تختها ١٢ منتخب له اعتقال بند كردن اعتقل الرجل اي حبس ١٢ صراح

سنہ ۷۴۰

وله بضع وخمسون سنة قال ابن حجر فی الدرر وكان فاضلا جوادا حسن الخط جدا شجاعا يعرف بلعب الاكرة ورمی البندق وكان يجالس العلماء والادباء وله عليهم افضال وصحهم مشاركة وكان بطول مدته يخطب له على المنابر حتى فی زمن حبسه ومدة اقامته بقوص وكان بينه وبين السلطان اولا محبة زائدة وكان يخرج مع السلطان الى السرحات ويلعب معه الكرة وكانا كالاخوين والسبب بالوقيعة بينهما انه رفع اليه قصة عليها خط الخليفة بان يحضر السلطان بمجلس الشرع الشريف فغضب من ذلك وال الامر الى ان نفاه الى قوص ورتب له على واصل المكارم اكثر مما كان له بمصر قال ابن فضل الله فی ترجمته من المسالك كان حسن الجملة لين الحملة وممن مات فی ايام المستكفی من الاعلام قاضی القضاة تقی الدين بن دقيق العيد والشيخ زين الدين الفارقی شيخ الشافعية وشيخ دار الحديث وليها بعد وفات النووی الى الان ووليها بعده صدر الدين بن الوكيل والشرف الفزاری والصدر بن الوزير بن الحاسب والحافظ شرف الدين الدمياطی والضياء الطوسی شارح الحاوی والشمس السروجی شارح الهداية من الحنفية والامام نجم الدين بن الرفعة امام الشافعية فی زمانه والحافظ سعد الدين الحارثی والفخر التوزی محدث مكة والرشيد بن معلم من كبار الحنفية والاربوی والصدر بن الوكيل شيخ الشافعية والكمال بن الشريشی والتاج التبريزی والفخر من بنت ابی سعد والشمس بن ابی العز شيخ الحنفية والرضی الطبری امام مكة والصفی ابو التنار ومحمود الارموی والشيخ نور الدين البكری والعلاء بن العطار تلميذ الامام النووی والشمس الاصبهانی صاحب التفسير وشرح مختصر ابن الحاجب وشرح التجريد وغير ذلك والتقی الصائغ المقری خاتمة مشائخ القراء والشهاب محمود شيخ صناعة الانشاء والجمال بن مطهر شيخ الشيعة والكمال بن قاضی شهبة والنجم القمولی صاحب الجواهر والبحر والكمال بن الزملكانی والشيخ تقی الدين وابن تيمية وابن جبارة شيخ الشاطبية والنجم البالسی شارح التنبيه والبرهان الفزاری شيخ الشافعية والعلاء القونوی شارح الحاوی والفخر التركمانی من الحنفية شارح الجامع الكبير والملك المؤيد صاحب حماة الذی له تصانيف كثيرة منها نظم الحاوی والشيخ ياقوت العرشی تلميذ الشيخ

اسمائے علماء وفات یافتہ در ایام المستکفی من الاعلام

الواثق بالله ابراهيم

ابی العباس المرسی و البرهان الجعبری والبدر بن جماعة و التاج بن الفاکهانی و الفتح بن سید الناس و القطب الحلبی و الزین الکنانی والقاضی محی الدین بن فضل الله و الرکن بن القویع و الزین بن المرحل و الشرف بن البارزی و الجلال القزوینی واٰخرون **الواثق بالله ابراهیم** الواثق بالله ابراهیم بن ولی العهد المستمسك بالله ابی عبد الله محمد بن الحاکم بامر الله ابی العباس احمد کان جده الحاکم عهد الی ابنه محمد ولقبه المستمسك فمات فی حیٰوته فعهد الی ابنه ابراهیم هذا ظنا انه یصلح للخلافة فراٰه غیر صالح لها لما هو فیه من الانهماك[1] فی اللعب و معاشرة الارزال فعدل عنه وعهد الی المستکفی ابنه اعنی ابن الحاکم وهو عم ابراهیم فکان ابراهیم هو السبب فی الوقیعة بین الخلیفة المستکفی والسلطان بعد ان کانا کالاخوین لما کان یحمله الیه من النمیمة به حتی جری ما جری فلما مات المستکفی بقوص عهد الی ابنه احمد فلم یلتفت السلطان الی ذلك و بایع ابراهیم هذا ولقب بالواثق الی ان حضرت السلطان الوفاة فندم علی ما صدر منه وعزل ابراهیم هذا و بایع ولی العهد احمد ولقب الحاکم و ذلك فی اول المحرم سنة اثنتین واربعین **قال** ابن حجر راجع الناس السلطان فی امر ابراهیم هذا وسموه بسوء السیرة فلم یلتفت الی ذلك ولم یزل بالناس حتی بایعوه وکان العامة یلقبونه المستعطی بالله **وقال** ابن فضل الله فی المسالك فی ترجمة الواثق عهد الیه جده ظنا ان یکون صالحا او یجیب الداعی الخلافة صائحا فما نشأ الا فی تهتك ولا دان[2] الا بعدم تنسك[3] و غوی بالقاذورات و فعل ما لم تدع الیه الضرورات و عاشر السفلة والارازل وهان[4] علیه من عرضه ما هو باذل وزین له سوء عمله فراٰه حسنا و عمی علیه فلم یر مسیئا الا محسنا و غواه[5] اللعب بالحمام وشری الکباش النطاح والدیوك[6] للنقار المنافسة فی المعز الزرابیة الطوال الاذان واشیاء من هذا ومثله مما یسقط المروة و یثلم[7] الوقار وانضم الی هذا سوء معاملة واشتراء سلع لا یوفی اثمانها واستئجار ادمی لا یقوم باجرها و یحیل علی درهم

[1] ای ینهمک فی اللهو واللعب و یعاشر مع الارزال ۱۲ [2] وان ذل وانقاد ۱۲ ق [3] نسک و تنسک ای تعبد ۱۲ [4] ای خف وذل ۱۲ [5] یعنے ضلہ اللعب بالحمام لانہ یطیرہم و شری الکبش لانہ یجادلہم ۱۲ محمد جعفر علی نگینوی [6] دیوک جمع دیک مرغ یعنے خروس و النقار بمنقار زدن مرغان جنگیون ۱۲ [7] ای آواز کشندہ ۱۲

يملأ به كفه وسحت يجمع به فمه وحرام يطعم منه ويطعم حرمه حتى كان
عرضه للهوان واكلة لاهل الاوان فلما توفي المستكفي والسلطان عليه في حدة
غضبه وثنائره[1] المتحامل عليه[2] في شدة غلبة طلب هذا الواثق المغتر والمائق[3]
الا انه غير المضطر وكان ممن يمشي الى السلطان في عمه بالنميمة ويعقد
مكائده على راسه عقد التميمة فحضر اليه واحضر معه عهد جده فتمسك[4]
السلطان في مبايعته بشبهته وصرف وجه الخلافة الى جهته وكان قد تقدم[5]
نقض ذلك العهد ونسخ ذلك العقد وقام قاضي القضاة ابو عمر بن جماعة
في صرف راي السلطان عن اقامة الخطبة باسم الواثق فلم يفعل واتفق
الرايان على ترك الخطبة للاثنين واكتفي فيها بمجرد اسم السلطان فترحل
فرحل بموت المستكفي اسم الخلافة عن المنابر كانه ما علا ذروتها[6] وخلا
الدعاء للخلفاء من المحاريب كانه ما قرع بابها او مروتها[7] فكانما كان اخر
خلفاء بني العباس وشعارها عليه لباس الحداد وغمدوا[8] تلك السيوف
الحداد ثم لم يزل الامر على هذا حتى حضرت السلطان الوفاة ونوع الموت
شقاه[9] فكان مما اوصى به رد الامر الى اهله وامضاء عهد المستكفي
لابنه وقال الان حصحص الحق وحنا[10] على مخلفيه[11] ورق وعزل ابراهيم و
هزل وكان قد رعى دعي البهم وستر اللوم بثياب اهل الكرم وتسمن وشحمه
ورم وتسمى بالواثق واين هو من صاحب هذا الاسم الذي طال ما سرى
رعبه في القلوب واصيبت هيبته مع تناجيه الشعوب وهيهات لا تعدم النفوس
التماثيل ولا الناموسة وان طال خرطومها كالفيل واما سوق فالزمان
قد ينفق ما كسد والدهر يحكي انتفاخا صورة الاسد وقد عاد الان لبعض
يديه ومن يهن يسهل الهوان عليه هذا اخر كلام ابن فضل الله

الحاكم بامر الله ابو العباس

الحاكم بامر الله ابو العباس احمد بن المستكفي
كان ابوه لما مات بقوص عهد اليه بالخلافة فقدم الملك الناصر عليه
ابراهيم بن عمه لما كان في نفسه من المستكفي وكان سيرة ابراهيم قبيحة
وكان القاضي عز الدين بن جماعة قد جهد اكل الجهد في صرف السلطان

الحاكم بامر الله ابو العباس

---

[1] تیا بہیج جو دریا ۱۲ صراح [2] تحامل علیه ای مال ۱۲ صراح [3] مائق گول وبیہوش ۱۲ صراح [4] اعلا ذروتها اعلاها فی النهر بعنی سمک رفیع وذروة کل شیء اعلاه ۱۲ [5] مروة ہی حجرة بیضاء براقة تقدح منها النار ۱۲ صراح [6] عمد والیغی درمیان کردند صوارم تیز را ۱۲ [7] صفاح جمع صفاة سنگ درشت ۱۲ صراح [8] کوز کرد نشست غوردا وشفقت کرد ۱۲ ازصراح [9] مخالف بصیغة المفعول من الاخلاف یعنی خلافت عہد کرد ۱۲

عنه فلم يفعل فلما حضرته الوفاة اوصى لامراء برد الامر الى ولى عهده المستكفى ولده احمد فلما تسلطن المنصور ابوبكر بن الناصر عقد مجلسا يوم الخميس حادى عشر ذى الحجة سنة احدى واربعين وطلب الخليفة ابراهيم وولى العهد احمد والقضاة وقال من يستحق الخلافة شرعا فقال ابن جماعة ان الخليفة المستكفى المتوفى بمدينة قوص اوصى بالخلافة من بعده لولده احمد واشهد عليه اربعين عدلا بمدينة قوص وثبت ذلك عندى بعد ثبوته على نائبى بمدينة قوص فخلع السلطان حينئذ ابراهيم وبايع احمد وبايعه القضاة ولقب الحاكم بامر الله لقب جده وقال ابن فضل الله فى المسالك[1] فى ترجمة هو امام عصرنا وغمام مصرنا وقام على غيظ العدى وغرق بفيض الندى وصارت له الامور الى مصائرها وسيقت اليه بصائرها فاحيى رسوم الخلافة ورسم بما لم يستطع احد خلافه وسلك منا هج[1] ابائه وقد طمست[2] واحياها بمباهج ابنائه وقد درست وجمع شمل بنى ابيه وقد طال بهم الشتات وازال عن رهم وقد اختلف السبات ورقم اسمه على ذرى المنابر وقد عبر مدة لا يطلع الا فى افاقه تلك النجوم ولا يسبح الا من سحبة تلك الغيوم[3] والسجم طلب بعد موت السلطان وانفذ حكم وصيته فى تمام مبايعته والتزام متابعته وكان ابوه قد احكم له بالعقد المتقدم عقدها وحفظ له عند ذوى الامانة عهدها ثم تسلطن الملك المنصور ابوبكر بن السلطان وعمر من تحت الملك الاوطان قال ابن فضل الله وقد كتبت له صورة المبايعة وهى بسم الله الرحمن الرحيم ان الذين[4] يبايعونك انما يبايعون الله الى قوله عظيما هذه بيعة رضوان وبيعة احسان وجمعة رضى يشهدها الجماعة[5] ليشهد عليها الرحمان بيعة يلزم طائرها العنق ويحوم بسائرها ويحمل ابناها البرار والبحار مشحونة الطرق بيعة يصلح الله بها الامة يمنح بسببها النعمة ويتجارى الرفاق ويسرى الهناء فى الآفاق وتتزاحم الزهر الكواكب على حوض[6] البحر الدفاق بيعة سعيدة ميمونة شريفة بها السلامة فى الدين والدنيا مضمونة بيعة صحيحة شرعية ملحوظة مرعية تسابق اليها كل نية وتطاوع كل طوية ويجتمع عليها شتات البرية

---

[1] مناہج جمع منہج راہ ۱۲ [2] طمست محو شدہ بود نہ درست کہنہ شدہ ۱۲ [3] الغیوم جمع غیم ہو السحابۃ روان شدن اشک ۱۲ صراح [4] ہذہ الآیۃ نزلت فی بیعۃ الرضوان فقد رضی اللہ عن المؤمنین ومن اجل فی ذلک حل رسول اللہ صلعم فیہ عثمان وماکان موجوداً فقال رسول اللہ صلعم لیدہ ہذہ یدی وہذہ ید عثمان ۱۲ [5] ابوطاہر [6] حوص درزی گیری کردن وفراہم آوردن میان دو چیز وچشم بازدوختن ۱۲ صراح

بيعة يستهل بها الغمام ويتهلل البدر التمام بيعة متفق عليها الاجماع
والاجتماع ولبسط الايدى اليها انعقد الاجماع فاعتقد صحتها من سمع الله
واطاع وبذل فى تمامها كل امرئ مااستطاع حصل عليها اتفاق الابصار
والاسماع ووصل بها الى مستحقه واقره الخصم وانقطع النزاع يضمنها كتاب مرقوم
يشهد بها المقربون وتلقاه الائمة الاقربون الحمد لله الذى هدانا لهذا وما كنا
لنهتدى لولا ان هدانا الله ذلك من فضل الله علينا وعلى الناس وابينا والله الحمد
والى بنى العباس اجمع على هذه البيعة ارباب العقد والحل واصحاب الكلام فيما
قل وجل وولاة الامور والحكام وارباب المناصب والاحكام حملة العلم و
الاعلام وحماة السيوف والاقلام واكابر بنى عبد مناف ومن انخفض قدره
واناف وسروات قريش ووجوه بنى هاشم والبقية الطاهرة من بنى العباس
وخاصة الائمة وعامة الناس بيعة ترى بالحرمين خيامها وتخفق بالمازمين
اعلامها وتتعرف بعرفات بركاتها وتعرف بمنى ويومن عليها يوم الحج الاكبر وتؤم
مابين الركن والمقام والحجر ولايبتغى بها الا وجه الله الكريم بيعة لايحل عقدها
ولاينبذ عهدها لازمة جازمة دائبة قائمة تامة عامة شاملة كاملة صحيحة
متعبة مرعية ولامن يوصف بعلم ولاقضاء ولامن يرجع اليه فى انفاق ولاامضاء و
لاامام مسجد ولاخطيب ولاذوفتوى يسال فيجيب ولامن لزم المساجد ولامن تضمهم
اجنحة المحاريب لامن يجتهد فى راى فيخطئ اويصيب ولامحدث بحديث ولامتكلم فى قديم
وحديث ولامعروف بدين وصلاح ولافرسان حرب وكفاح ولاراشق بسهام ولاطاعن
برماح ولاضارب بصفاح ولاساع بقدم ولاطائر بجناح ولامخالط للناس ولا
مقاعد فى عزلة ولاجمع كثرة ولاقلة ولامن يستقل بالجوزاء لواؤه ولامن يعلو فوق
الفرقدين ثواؤه ولاباد ولاحاضر ولامقيم ولاسائر ولااول ولاآخر ولامسر فى باطن ولا
معلن فى ظاهر ولاعرب ولاعجم ولاراعى ابل ولاغنم ولاصاحب اناة ولابدار ولاساكن فى
حضر وبادية بدار ولاصاحب عمد ولاجدار ولاملجج فى البحار الزاخرة والبرارى والقفار ولامن
يعتلى صهوات الخيل ولامن يسبل على العجاجة الذيل ولامن تطلع عليه شمس النهار ونجوم
الليل ولامن تظله السماء وتقله الارض ولامن تدل عليه الاسماء على اختلافها وترفع

ا خفق خفقان جنبيدن علم ۱۲ صراح ۲ مازمين جاى ميان شعر وبيان عرفه ۱۲ ۳ بمعنه اسم موضع فى مكة ينحر فيها ويرمى الجمرات ۱۲
۴ اى تم العادة ۱۲ ۵ كفح بالفتح روبروى شمشير زدن وعصا زدن ۱۲ ۶ رشق تیر ۱۲ ۷ صفاح
جمع صفح وهو الجانب ۸ الوجه ۱۲ قاموس ۱۲ ۹ ... قاموس

درجات بعضهم على بعض حتى امن بهذه البيعة وامن عليها وامن بها ومن الله
عليه وهداه اليها واقربها وصدق وغض لها بصره وخاشعا لها واطرق وملا ليهايده
بالمبايعة ومعتقده بالمتابعة ورضي بها وارتضاها واجاز حكمه على نفسه وامضاها
ودخل تحت طاعتها وعمل بمقتضاها وقضى بينهم بالحق وقيل الحمد لله رب العالمين
وانه لما استاثر الله بعبده سليمان ابي الربيع الامام المستكفي بالله امير المؤمنين كرم
الله مثواه وعوضه عن دار السلام بدار السلام ونقله مزكى يديه على شهادة الاسلام
بشهادة الاسلام حيث اثره بقربه ومهد لجنبه واقدمه على ما قدمه من مرجو عمله
وكسبه خارك في جواره فريقا وانزله مع الذين انعم الله عليهم من النبيين و
الصديقين والشهداء والصالحين وحسن اولئك رفيقا الله اكبر ليوم لولا مخلفه
كانت تضيق الارض بما رحبت وتجزى كل نفس بما كسبت وتنبا كل سريرة ما ادخرت
وما اجتنت لقد اضطرم سعير الاانة في الجوانح لقد اضطرم منبر وسرير لولا الخلف الصالح
لقد اضطرب مامور وامير لولا الفكر بعده في عاقبة المصالح ولم يكن في نسب
العباسي ولا في بيت المسترشدي ولا في غيره من بيوت الخلفاء من بقايا ابائهم
وجدود ولا من تلده اخرى الليالي وهي عاقر غير ولود من تسلم اليه امة محمد
عقد نياتها وسر طوياتها الا واحد وان ذلك الواحد هو والله من نحصر فيه استحقاق
ميراث ابائه الاطهار وتراث اجداده الاخيار ولا شيء هو الا ما شهدا عليه به الليل
والنهار وهو ولد المنتقل الى ربه وولد الامام الذاهب لصلبه المجمع عليه انه في الايام فرد هذا
الانام وواحد وهكذا في وجود الامام وانه الحائز لما زرهت عليه جيوب المشارق والمغارب
والفائز بملك ما بين المشارق والمغارب الراقي في صفح السماء هذه الذروة المنيفة الابي لعلاه الا ان تما صنعت
ونمها الخليفة المجمع فيه شروط الامامة المتضع لله وهو ابن بيت لا يزال الملك فيهم الى يوم القيمة الذي لعضه
السحاب نائله والذي لا يغره عاذله عاد الذي ما ارتقى صهوة المنبر بحضرة سلطان زمانه
الا قال بامره وقام قائمة ولا قعد على سرير الخلافة الا وعرف انه ما خاب مستكفيه [illegible]
حاكمه نائب الله في ارضه والقائم مقام رسوله وخليفته وابن عمه وتابع عمله [illegible]
ووارث علمه سيدنا ومولانا عبد الله ووليه ابو العباس الامام الحاكم بامر الله
امير المؤمنين ايد الله ببقائه الدين وطوق بسيفه الملحدين وكبت بحجب اعداء [illegible]

---

۱ اطرق سر فرو افگند ۱۲ ۲ خارلہ اختیار کرد برای او ۱۲ ۳ رفیقا ای برگزیدہ ۳ اضطرم ای التہب ۴ ادخرت ای ذخیرہ ۵ جوانح پہلوہا ۶ زرہ بالکسر گوبک گریبان وجمع آن زرہا الفتح گوبک لستن پیراہن خود در ۱۲ ۷ احراج ۱۲ ۸ یفضہ ای رسوا مسکنہ اعوا اعطاء ای ۹ لا یغرہ شکن پخل ندارد او را عاذل ملامت کنندہ ۱۲ ۱۰ شاہ ای جعل سیفہ طوق للملحدین ۱۲ ۱۱ کبت باز گردانید و خوار کرد ۱۲

المعتدين وكتب[1] له النصر الى يوم الدين وكتب له بجهاده على الاذقان طوائف المفسدين
واعاذ به الارض ممن لا يدين بدين واعاد بعدله ايام ابائه الخلفاء الراشدين والائمة
المهديين الذين قضوا بالحق وبه كانوا يعدلون وعليه كانوا يعملون ونضر النضارة
وقد اقتداره واسكن في القلوب سكينته ووقاره ومكن له في الوجود وجمع له
اقطاره ولما انتقل الى الله ذلك السيد ولقي اسلافه ونقل الى سرير الجنة عن سرير
الخلافة وخلا العصر من امام يمسك ما بقي من نهاره وخليفة يغالب مزيد[2]
الليل بانواره ووارث نبي بمثله ومثل ابائه استغنى الوجود بعد ابن عمه
خاتم الانبياء عن نبي يقتفي على اثاره ومضى ولم يعهد فلم يبق اذا لم يوجد
النص الا الاجماع وعليه كانت الخلافة بعد رسول الله صلعم بلا نزاع اقتضت
المصلحة الجامعة عقد مجلس كل طرف به معقود وعقد بيعة عليها الله والملائكة
شهود وجمع الناس له وذلك يوم مجموع له الناس وذلك يوم مشهود
فحضر من لم يعبأ بعده بمن يخلف ولم ير بايعه وقد مد يده طامعا
المزيد ها وقد تكلف واجمعوا على راي واحد استخاروا الله فيه فخار واخذ
يمين يمد لهما الايمان ويشد بها الايمان ويعطي عليها المواثيق ويعرض
امانتها على كل فريق حتى تقلد كل من حضر في عنقه هذه الامانة يبسط على
المصحف الكريم يده وحلف بالله واتم ايمانه ولم يقطع ولا استثنى ولا تردد
ومن قطع من غير قصد اعاد وجدد وقد نوى كل من حلف ان النية في
يمينه نية من عقدت له هذه البيعة ونية من حلف له وتذمم[3] بالوفاء
له في ذمته وتكفله على عادة ايمان البيعة بشروطها واحكامها المرددة واقسامها
المؤكدة بان يبذل لهذا الامام المفترض الطاعة ولا يفارق الجمهور ولا يفرج عن
اجماعه الجماعة وغير ذلك مما تضمنته نسخ الايمان المكتتب[4] فيها اسماء من حلف
عليها مما هو مكتوب بخطوط من يكتب منهم وخطوط العدول الثقات عمن
لم يكتبوا واذنوا ان يكتب عنهم حسبما يشهد به بعضهم على بعض ويتصادق
عليه اهل السماء والارض ببيعة تم بمشية الله تمامها وعم بالصواب المعترف
غمامها وقالوا الحمد لله الذي اذهب عنا الحزن وذهب لنا الحسن ثم الحمد لله
الكافي عبده الوافي من يضاعف على كل موهبة حمده ثم الحمد لله على نعمة

---

[1] کب سرنگون ساخت ۱۲ [2] مزید زیادتی مراد بنجوم اللیل وان کان بالموحدة هو بمنع التحتانیة قرینہ قولہم ازید السہر اذا قوی والمراد ایضا بالنجوم الثابت ۱۲ اشمار معرق عفی عنہ [3] تذمم در ذمہ خود گرفت ۱۲ [4] ای نوشتہ شدہ ۱۲ من الصراح

يرغب[1] امير المؤمنين فى ازديادها ويرغب الا ان يقاتل اعداء الله بامدادها ويُزَيِّب[2]
بها من التقى منابر ممالكه بما بان من مبانيها وقد ادها تجدده والحمد لله ثم الحمد لله
كلمة لا يمل من تردادها[3] ولا يخل[4] بما تفوق السهام من سدادها ولا يبطل الا على ما
يوجب تكثيرا اعدادها وتكبيرا اقدارا اهل ودادها وتصغيرا للتحقير لا التحبيب
لانداداها ونشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له شهاب يقايس دماء
الشهداء وامداد مدادها وتنافس طرر[5] الشباب وغرر السحاب على استمدادها
وتجانس رقومها المدبجة[6] وما تلبسه الدولة العباسية من شعارها والليالى
من دثارها والاعلام من حدادها ونشهد ان محمدا عبده ورسوله صلى الله عليه
وسلم وعلى جماعة اهله ومن خلف من ابنائها ومن سلف من اجدادها ورضى
الله عن الصحابة اجمعين والتابعين لهم باحسان الى يوم الدين وبعد فان
امير المؤمنين لما اكسبه الله من ميراث النبوة ما كان لجده ووهبه من الملك
السليم الذى ما لا ينبغى لاحد من بعده وعلمه منطق الطير مما تحمله حمائم[7] البطائق
من بدائع البيان وسخر له من البريد[8] على متون الخيل ما سخره من الريح سليمان
واتاه الله من خاتم الانبياء ما امتد به ابوه سليمان وتصرف واعطاه من الفخارية
ما اطاعه كل مخلوق ولم يتخلف وجعل له من لباس بنى العباس ما يقضى له سواده
بسودد الاجداد ويفض على ظل الهدب ما فضل به عن سويداء القلب وسواد
البصر من السواد ويمد ظله على الارض وكل مكان دار ملك وكل مدينة بغداد
وهو فى ليلة[9] السجاد وفى نهارة العسكرى وفى كرمه جعفر وهو الجواد بل يوم
الابتهال[10] الى الله تعالى فى توفيقه ولا ابتهاج بما يغص كل عدو بريقه ويبدأ يوم
هذه المبايعة بما هو الاهم من مصالح الاسلام وصالح الاعمال فيما يتحلى به الانام
وتقدم التقوى امامه ويقر عليها احكامه ويتبع الشرع الشريف ويقف عنده
ويوقف الناس ومن لا يحمل امره طائعا على العين يحمله غضبا على الراس ويعجل امير المؤمنين
بما استقر به النفوس ويرد به كيد الشيطان وانه يؤس ويأخذ بقلوب الرعايا و
هو غنى عن هذا ولكنه يسوس امير المؤمنين بشهد عليه الله وخلقه بانه اقر ولى

---

[1] يرغب الرغبة خواہش و نفرت ١٢ [2] يزيب يزجانداز افعال ١٢ صراح [3] ترداد و ترديد گشتن را ور تکریر معنے عہد نیز ١٢ [4] لا يخل لا يخرج من تكرارها بسبب سدادها القائق على السهام من احل من احرامه خرج ١٢ [5] طرر جمع طرة موی پیشانی و کرانہ جامہ ووادی و کرانہ ہر چیز ١٢ صراح [6] مديجة مزين ومنقشة ١٢ [7] حمائم جمع حمامة نبطائق جمع بطاقة پارچہ کاغذ ١٢ [8] البريد المرتب والرسول ودر سفان اما اثنى عشر ميلا او ما بين منزلين ١٢ قاموس [9] [10] الابتهال التضرع فى الدعاء ١٢

كل امر من ولاة امور الاسلام على حاله واستمر به فى مقيله تحت كنف ظلاله على اختلاف
طبقات ولاة الامور وطرقات الممالك والثغور برا وبحرا سهلا ووعرا شرقا وغربا
بعدا وقربا وكل جليل وحقير وقليل وكثير وصغير وكبير ومالك ومملوك وامير وجندي
يبرق له سيف شهير ورمح ظهير ومع من هؤلاء من وزراء وقضاة وكتاب ومن له
تدقيق فى حساب ومن يحدث فى بريد وخراج ومن يحتاج اليه ومن لا يحتاج ومن
اتى التدريس والمدارس والربط والزوايا والخوانق ومن له اعظم التعلقات وادنى
العلائق وسائر ارباب المراتب واصحاب الرواتب ومن له من مال الله رزق مقسوم وحق
مجهول او معلوم واستمر كل امرء على ماهو عليه حتى يستخير الله و يتبين له ما بين يديه
ومن ازداد تاهيله زاد تفضيله والا فامير المؤمنين لا يريد الا وجه الله ولا يحابي
احدا فى دين الله ولا يحابي حقا فى حق فان المحاباة فى الحق مداجاة على المسلمين
وكلما هو مستمر الى الآن مستقر على حكم الله مما فهمه الله وفهمه سليمان لا يغير
امير المؤمنين فى ذلك ولا فى بعضه تغيرا شكرا لله على نعمه وهكذا يجازى من شكر
ولا يكدر على احد موردا اثره الله نعمه الصافية بعين الكدر ولا يتأول فى ذلك
متأول الا من جحد النعمة وكفر ولا يتعلل متعلل فان امير المؤمنين يعوذ بالله و
نعيذ ايامه من الغير وامر امير المؤمنين اعلى الله امره ان يعلق الخطباء بذكره
وذكر سلطان زمانه على المنابر فى الآفاق وان يضرب باسمهما النقود وتسير
بالاطلاق ويوشح بالدعاء لهما عطف الليل والنهار ويصرح منه بما يشرق وجه
الدرهم والدينار قد اسمع امير المؤمنين فى هذا المجمع المشهود ما يتناقله كل خطيب
ويبدأ ويعيد وقريب ومختصره ان الله امر بامر ونهى عن نواه وهو رقيب
.... السجايا ويقرع الخطباء لها شعوب الوصايا وتتكمل بها
المزايا ويخرج من المشائخ الخبايا من الزوايا ويسمر بها السمار ويترنم الحادى والملاح
.... الليل المقمر ويرقم على جبين الصباح وتغط بها مكة بطحاءها ويحيى
.... ويلقنها كل اب فهما ابنه ويسأل كل ابن نجيبا اباه وهو لكم ايها الناس
من امير المؤمنين من سدد عليكم بينة واليكم ما دعاكم به الى سبيل الله من
الحكمة والموعظة الحسنة ولامير المؤمنين عليكم الطاعة ولولا قيام الرعايا ما قبل الله

.... وعر زمین دشوار ۱۲ صراح [۱] جندے لشکری یعنے سپاہی ۱۲ [۲] یحابی حاباہ محاباۃ نصرہ واختصہ ومال الیہ والمحاباۃ
.... گزاشت کردن ۱۲ [۳] مداجاۃ مدارا کردن کانک ساترتہ العداوۃ والمداجاۃ الیضا المنع بین الشدۃ والرخاء ۱۲ صراح
.... خود شدن من الیات الشاۃ ولدہا ای ارضعتہ اللباء ۱۲ صراح

اعمالها ولا امسك بها البحر ودحا الارض وارسى جبلها ولا اتفقت الآراء على من يستحق وجاءت اليه الخلافة بجراذيالها واخذها دون بني ابيه ولم تكن تصلح الاله ولم يكن يصلح الالها وقد كفاكم امير المؤمنين السوال بما فتح الله لكم من ابواب الارزاق واسبابا لارتزاق واجراكم على وقائكم وعلمكم مكارم الاخلاق واجراكم على عوائدكم ولم يمسك خشية الانفاق ولم يبق لكم على امير المؤمنين الا ان يسير فيكم بكتاب الله وسنة رسوله صلعم ويعمل بما يسعد به من يحيي اطال الله بقاء امير المؤمنين من بعده ويزيد على من تقدم ويقيم فروض الحج والجهاد ويقيم الرعايا بعدله الشامل في مهاد وامير المؤمنين يقيم على عادة ابائه موسوم الحج في كل عام ويشمل بره سكان الحرمين الشريفين وسدنة بيت الله الحرام ويجهز السبيل على ضالة ويرجو ان يعود على حاله الاول في سالف الايام ويبدفق في هذين المسجدين بحره الزاخر ويرسل الى ثالثهما في البيت المقدس سحائبا لغمام ويقيم بعدله قبور الانبياء صلعم اينما كانوا واكثرهم في الشام والجمع والجماعات هي فيكم على قديم سنتها وسيزيد في ايام امير المؤمنين ان يضم اليه وفيما يتسلم من بلاد الكفار ويسلم منهم على يديه واما الجهاد فكفى باجتهاد القائم عن امير المؤمنين بما موره المقلد عنه جميع ما وراء سريره في امير المؤمنين قد وكل منه خلد الله ملكه وسلطانه عينا لا تنام وقلد سيفا لو اغمدت بوارقه ليلة واحدة عن الاعداء سلت خياله عليهم الاحلام وسيؤكد امير المؤمنين في ارتجاع ما غلب عليه العدى وقدم الوصية بان يوالي غزو العدو المخذول برا وبحرا ولا يكف عمن ظفر به منهم قتلا ولا اسرا ولا يفك اغلالا ولا اصرا ولا ينفك يرسل عليهم في البر من الخيل عقبانا وفي البحر غربانا تحمل كل منهما من كل فارس صقرا ويحمي الممالك ممن يتخرف اطرافها باقدام ويتحول اكنافها باقدام وينظر في مصالح القلاع والحصون والثغور وما يحتاج اليه من الالات القتال وفي اصبهات الممالك التي هي مرابط البنود ومرابض الاسود والامراء والعساكر والجنود وترتيبهم في الميمنة والميسرة والجناح الممدود ويتفقد احوالهم بالعرض بما لهم من خيل تعقد ما بين السماء والارض وما لهم من زرد موضون

اجرار دلیر کرد عوائد فوائد ۱۲ [4] منیم خوابانند ۱۲ [3] سدنۃ جمع سادن خادم ۱۲ [4] سحائب ریزان غمام ابر ۱۲ [5] تخماد
غلاف شدن بوارق جمع بارقہ یعنی شمشیر ۱۲ اصرا ح [6] عقبان جمع عقاب پرندہ تیز پرمشہور ۱۲ [7] غربان جمع غراب زاغ [8] بنود جمع بند علم بزرگ مرابض جائے نشستن غنم مراد مطلق جائے اقامت اسود جمع اسد ۱۲ [9] تقسیم العسکر علی خمسۃ حصص المیمنۃ ہو الذی یکون فی جانب الایمن والمیسرۃ ضدہ والخلف والقدام والقلب وسط العسکر ۱۲ یو ہم

وبيض مسها ذهب ذائب فكانت كأنها بيض مكنون وسيوف قواضب ورماح
بسبب دوامها من الدماء خواضب وسهام تواصل القسي وتفارقها فتحن حنين
مفارق وتزجر القوس زجرة مغاضب وهذه جملة اراد امير المؤمنين بها اطابة
قلوبكم واطالة ذيل الطول على مطلوبكم ودمائكم واموالكم واعراضكم في حماية الا بما
اباح الشرع المطهر ومزيد الاحسان اليكم على مقدار ما يخفى منكم ويظهر
واما جزئيات الامور فقد علمتم ان من بعد عن امير المؤمنين غني عن مثل
هذه الذكرى وانتم على تفاوت مقاديركم وديعة امير المؤمنين وكلكم سواء
في الحق عند امير المؤمنين وله عليكم اداء النصيحة وابداء الطاعة بسريرة صحيحة
فقد دخل كل منكم في كنف امير المؤمنين وتحت رقه ولزمه حكم بيعته والزم
طائره في عنقه وسيعلم كل منكم في الوفاء بما اصبح به عليما ومن اوفى بما عاهد
عليه الله فسيؤتيه اجرا عظيما هذا قول امير المؤمنين وقال وهو يعمل في ذلك كله
بما تحمد عاقبته من الاعمال وعلى هذا عهد اليه وبه يعهد وما سوى هذا فجور
لا يشهد به عليه ولا يشهد وامير المؤمنين يستغفر الله على كل حال ويستعيذ
به من الاهمال ويسأل ان يمده لما يجب من الآمال ولا يمد لرجل الا امهال ويختم
امير المؤمنين قوله بما امر الله به من العدل والاحسان والحمد لله وهو من الخلق
احمد وقد اتاه الله ملك سليمان والله يمتع امير المؤمنين بما وهبه ويملكه اقطار الارض
ويورثه بعد العمر الطويل عقبه ولا يزال على سدة العليا قعوده وليست الخلافة البهية
الجلالة كانه ما مات منصوره ولا اودى مهديه ولا رشيده **وقال** ابن حجر
في الدرر كان اولا لقب المستنصر ثم لقب الحاكم وذكر الشيخ زين الدين العراقي انه
سمع الحديث على بعض المتأخرين وانه حدث مات في الطاعون في [illegible] سنة
ثلث وخمسين ومن الحوادث في ايامه في عام ولايته خلع السلطان المنصور
لفساده وشربه الخمر حتى قيل انه جامع زوجات ابيه ونفي الى قوص
وقتل بها فكان ذلك من الله مجازات لما فعله والده مع الخليفة وهذه
عادة الله مع من يتعرض لاحد من آل العباس باذى وتسلطن اخوه الملك
الاشرف كجك ثم خلع من عامه وولي اخوه احمد ولقب بالناصر وعقد له بيعة

سلہ ای پرندہ ۱۲ از صراح سلہ رماح جمع رمح بمعنے نیزہ دوام الثبات الدماء جمع دم بمعنے خون خواضب جمع
خاضبہ بمعنی مخضوب ۱۲ ابو طاہر سلہ زجرۃ آواز یقال لفلان زجرۃ وغذفرۃ وفلان دوزماجرو زماجرۃ اصلاح
سلہ اعراض جمع عرض بمعنے آبرو ۱۲ عہ جمع قوس ۱۲ عہ مشتاق می شود ۱۲

وبين الخليفة الشيخ تقي الدين السبكي قاضي الشام وكان قد حضر معه وفي سنة ثلث
واربعين خلع الناصر احمد وولي اخوه اسمعيل ولقب بالصالح وفي سنة ست
واربعين مات الصالح فقلد الخليفة اخاه شعبان ولقب بالكامل وفي سنة سبع
واربعين قتل الكامل وولي اخوه امير حاج ولقب بالمظفر وفي سنة ثمان و
اربعين خلع المظفر وولي اخوه حسن ولقب بالناصر وفي سنة تسع واربعين
كان الطاعون العام الذي لم يسمع بمثله وفي سنة اثنتين وخمسين خلع الناصر
حسن وولي اخوه صالح ولقب الملك الصالح وهو الثامن ممن تسلطن من اولاد الناصر محمد
ابن قلاوون وجعل شيخوا اتابكه قال في ذيل المسالك وهو اول من سمي
بمصر الامير الكبير وممن مات في ايام الحاكم من الاعلام الحافظ ابو الحجاج المزي
والتاج عبد الباقي اليمني والشمس عبد الهادي وابو حيان وابن الوردي و
ابن اللبان وابن عدلان والذهبي وابن فضل الله وابن قيم الجوزية والفخر المصري
شيخ الشافعية بالشام والتاج المراكشي واخرون

المعتضد بالله

ابو الفتح المعتضد بالله ابو الفتح ابو بكر بن المستكفي بويع بالخلافة بعد موت
اخيه في سنة ثلث وخمسين وسبعمائة بعهد منه وكان خيرا متواضعا محبا
لاهل العلم مات في جمادي الاولى سنة ثلث وستين وسبعمائة ومن الحوادث
في ايامه في سنة اربع وخمسين قال ابن كثير وغيره كان بطرابلس بنت تسمى نفيسة
زوجت بثلثة ازواج ولا يقدرون عليها يظنون ان بها رتقا[1] فلما بلغت خمس
عشرة سنة غارت[2] ثديا ها ثم جعل يخرج من محل الفرج شيء قليلا قليلا الى ان
برز منه ذكر قدر اصبع وانثيان وكتب بذلك في محاضر وفي سنة خمس وخمسين
خلع الملك الصالح واعيد الناصر حسن وفي سنة خمس وخمسين رسم بضرب
فلوس جدد على قدر الدينار وزنه وجعل كل اربعة وعشرين فلسا بدرهم
وكان قبل ذلك الفلوس العتق كل رطل ونصف بدرهم ومن هنا يعرف
مقدار الدراهم النقرة التي جعلها شيخو وصرغتمش لارباب الوظائف في مدرستيهما
فمرادهما بالدرهم ثلثا رطل من الفلوس وفي سنة اثنتين وستين قتل الناصر
حسن وولي محمد بن اخيه المظفر ولقب بالمنصور وممن مات في ايام المعتضد من
الاعلام الشيخ تقي الدين السبكي والسمين صاحب الاعراب والقوام الاتقاني وآخرون

اسماعیل بن ناصر... الصالح

المعتضد بالله ابو الفتح

المنصور ... المعتضد

---

[1] رتق بستن ضد الفتق باب نصر ينصر رتق بالتحريك بستہ شدن بکارت زائل شدہ امرأۃ رتقاء التي لا يستطاع جماعها لارتتاق ذلك الموضع منها ۱۲ صراح [2] غارت ثدیاها فرو رفتہ شد ہر دو پستان او ۱۲

بن عقیل والصلاح العلائی والجمال بن ھشام والحافظ المغلطائی وابو امامة بن
النقاس واخرون **المتوکل علی الله ابو عبد الله** المتوکل علی الله ابو عبد الله
محمد بن المعتضد والد خلفاء العصر ولی الخلافة بعھد من ابیه بعد موته فی جمادی
الاولی سنة ثلث وستین وسبعمائة وامتدت ایامه خمسا واربعین سنة
بما تخللھا من خلع وحبس کما سنذکره واعقب اولادا کثیرة یقال انه جاء له
مائة ولد ما بین مولود وسقط ومات من عدة ذکور واناث وولی الخلافة
منھم خمسة ولا نظیر لذلک المستعین العباس والمعتضد داؤد والمستکفی
سلیمان والقائم حمزة والمستنجد یوسف وبقی من اولاده الآن واحد یسمی موسی
ما اشبه با براھیم بن المستکفی والموجود الآن من العباسیین کلھم من ذریة
المتوکل ھذا اکثر الله عددھم وزاد مددھم من الحوادث فی ایامه فی سنة
اربع وستین خلع المنصور محمد وولی شعبان بن حسین بن الناصر بن محمد
بن قلاوون ولقب الاشرف وفی سنة ثلث وسبعین احدثت العلامة
الخضراء علی عمائم الشرفاء لیتمیزوا بھا بامر السلطان وھذا اول ما احدثت
وقال فی ذلک ابو عبد الله بن جابر الاعمی النحوی صاحب شرح الالفیة
المشھور بالاعمی والبصیر **شعر**

جعلوا لابناء الرسول علامة	ان العلامة شان من لم یشھر
نور النبوة فی کریم وجوھھم	یغنی الشریف عن الطراز الاخضر

وفی ھذه السنة کان ابتداء خروج الطاغیة تمرلنک الذی اخرب البلاد وابادا[1]
العباد واستمر یعثو[2] فی الارض بالفساد الی ان ھلک الی لعنة الله تعالی فی سنة
ثلث وسبعین وثمان مائة وفیه قیل **شعر**

تمرلنک اذا کان اعظما	فعل التتار ولو راوا فعال
وطائرة فی خلق کان انشأ	وکان اصله من ابناء

الفلاحین[3] نشأ یسرق ویقطع الطریق ثم انضم الی خدمة صاحب خیل السلطان
ثم قرر مکانه بعد موته وما زال یترقی[4] الی ان وصل الی ما وصل قیل لبعضھم
فی ای سنة کان ابتداء خروج تمرلنک قال فی سنة عذاب یعنی بحساب الجمل
ثلثا وسبعین وسبعمائة وفی سنة خمس وسبعین ابتدأت قراءة البخاری

---

[1] اباد ہلاک ۱۲ [2] یعثو من عثی بالکسر یعثی وعثا یعثو فی الارض ای افسد وعاث ای مفسد ۱۲ صراح
[3] فلاح کشاورز یعنی دہقان وزراعت کنندہ ۱۲ صراح [4] اسے پر تفع مدارجه ریما ومحارجه
عند السلطان ۱۲ صراح

في رمضان بالقلعة بحضرة السلطان ورتب الحافظ زين الدين العراقي قارئا ثم اشرك معه الشهاب العربانى يوما بيوم وفي سنة سبع وسبعين غلا[1] البيض بدمشق فبيعت الحبة الواحدة بثلثة دراهم من حساب ستين بدينار وفي سنة ثمان وسبعين قتل الاشرف شعبان وتسلطن ابنه علي ولقب المنصور وذلك ان الاشرف سافر الى الحج ومعه الخليفة والقضاة والامراء فتخامر[2] عليه الامراء وفر راجعا الى القاهرة ورجع الخليفة ولما رجع وارادوا ان يسلطنوا الخليفة فامتنع فسلطنوا ابن الاشرف واختفى الاشرف الى ان ظفروا به فخنقوه في ذي القعدة وفيها خسف الشمس والقمر جميعا وطلع القمر خاسفا في شعبان ليلة اربع عشرة وكسف الشمس يوم الثامن والعشرين منه وفي سنة تسع وسبعين في رابع ربيع الاول طلب ايبك البدري اتابك العساكر زكريا بن ابراهيم بن المستمسك الخليفة الحاكم فخلع عليه واستقر خليفة بغير مبايعة ولا اجماع ولقب المعتصم بالله ورسم بخروج المتوكل الى قوص لامور حقد[3]ها عليه وقعت منه عند قتل الاشرف فخرج وعاد من الغد الى بيته ثم عاد الى الخلافة في العشرين من الشهر وعزل المستعصم فكانت مدة خلافته خمسة عشر يوما والمتوكل هو سادس الخلفاء الذين سكنوا مصر واقيموا بعد انقطاع الخلافة مدة فحصل له هذا الخلع توفيه بالقاعدة وفي سنة اثنتين وثمانين ورد كتاب من حلب يتضمن ان اماما قام يصلي وان شخصا عبث[4] به في صلوته فلم يقطع الامام الصلوة حتى فرغ وحين سلم انقلب وجه العابث وجه خنزير وهرب الى غابة هناك فعجب الناس من هذا الامر وكتب بذلك محضرا وفي صفر سنة ثلث وثمانين مات المنصور وتسلطن اخوه حاجي بن الاشرف ولقب الصالح وفي رمضان سنة اربع وثمانين خلع الصالح وتسلطن برقوق ولقب الظاهر وهو اول من تسلطن من الجراكسة وفي رجب سنة خمس وثمانين قبض برقوق على الخليفة المتوكل وخلعه وحبسه بقلعة الجبل وبويع بالخلافة محمد بن ابراهيم بن المستمسك بن الحاكم ولقب الواثق بالله فاستمر في الخلافة الى ان مات يوم الاربعاء سابع عشر شوال سنة ثمان وثمانين فكلم الناس برقوق في اعادة المتوكل الى الخلافة فلم يقبل واحضر اخاه محمد زكريا الذي كان ولي

---

[1] غلا گران شد ۱۲ [2] مخامرة آمیختن باہم وپوشیدہ درراہ تیرون وپنہان بودن یقال تخضبو غامر رای اہ عاہر از ایہ برتخا صراح [3] حقد کینہ ۱۲ [4] عبث بالفتح آمیختن وبالکسر بازی کردن ۱۲ منتخب

تلك[1] الایام الیسیرة فبایعه ولقب المستعصم بالله واستمر الی سنة احدی[2] وتسعین فندم برقوق علی ما فعل بالمتوکل و اخرج المتوکل من الحبس واعاده الی الخلافة وخلع زکریا واستمر زکریا بداره الی ان مات مخلوعا واستمر المتوکل فی الخلافة الی ان مات وفی جمادی الاخرة من السنة اعید الصالح حاجی الی السلطنة وغیر لقبه بالمنصور وحبس برقوق بالکرك و فی هذه السنة فی شعبان احدث[2] الموذنون عقب الاذان الصلوة والتسلیم علی النبی صلعم وهذا اول ما احدث وکان الامر به المحتسب نجم الدین الطنبدی وفی صفر سنة اثنتین وتسعین اخرج برقوق من الحبس وعاد الی ملکه فاستمر الی ان مات فی شوال سنة احدی وثمان مائة واقیم مکانه فی السلطنة ابنه فرج ولقب الناصر فاستمر الی سادس ربیع الاول سنة ثمان وثمان مائة فخلع من الملك واقیم اخوه عبد العزیز ولقب المنصور ثم خلع فی رابع جمادی الاخرة من السنة واعید الناصر فرج وفی هذه السنة مات الخلیفة المتوکل لیلة الثلثاء ثامن عشر من رجب سنة ثمان وثمان مائة

ممن مات فی ایام المتوکل من الاعلام

وممن مات فی ایام المتوکل من الاعلام الشمس بن المقلی عالم الحنابلة والصلاح الصفدی والشهاب بن النقیب والمحب ناظر الجیش والشریف الحسینی الحافظ والقطب التحتانی و قاضی القضاة عز الدین بن جماعة والتاج بن السبکی واخوه الشیخ بهاء الدین والجمال الاسنوی وابن الصائغ الحنفی والجمال بن نباته والعفیف الیافعی والجمال الشریشی والشرف بن قاضی الجبل والسراج الهندی وابن ابی حجلة والحافظ تقی الدین بن رافع والحافظ عماد الدین بن کثیر والعنابی النحوی والبهاء ابو البقاء السبکی والشمس بن خطیب یبرود والعماد الحسبانی والبدر بن حبیب والضیاء القرمی والشهاب الاذرعی والشیخ اکمل الدین والشیخ سعد الدین التفتازانی والبدر الزرکشی والسراج بن الملقن والسراج البلقینی والحافظ زین الدین العراقی

الواثق بالله عمر

الواثق بالله عمر الواثق بالله عمر بن ابراهیم بن ولی العهد المستمسك بن الحاکم بویع بالخلافة بعد خلع المتوکل فی شهر رجب سنة خمس وثمانین واستمر الی ان مات یوم الاربعاء تاسع عشر شوال سنة ثمان وثمانین

المستعصم بالله زکریا

المستعصم بالله زکریا المستعصم بالله زکریا بن ابراهیم بن المستمسك بویع بالخلافة بعد موت اخیه الواثق ثم خلع منها فی سنة احدی وتسعین

---

[1] تلك الایام الیسیرة ای الایام القلیلة ۱۲ [2] احدث عبره المصنف بالاحداث لان هذه الزیادة بدعة وکل بدعة ضلالة فنجی الله جمیع المسلمین منه ۱۲ ابو طاهر محمد جعفر علی مدظله

واستمر بداره مخلوعا الى ان مات واعيد المتوكل كما تقدم **المستعين بالله**

ابو الفضل المستعين بالله ابو الفضل العباس بن المتوكل امه ام ولد تركية اسمها باي خاتون بويع بالخلافة بعهد من ابيه في رجب سنة ثمان وثمان مائة والسلطان يومئذ الملك الناصر فرج فلما خرج الناصر لقتال شيخ وهزم وقتل بويع الخليفة بالسلطنة مضافة للخلافة وذلك في المحرم سنة خمس عشرة ولم يفعل ذلك الا بعد شدة وتصميم وتوثق من الامراء بالايمان وعاد الى مصر والامراء في خدمته وتصرف بالولاية والعزل وضربت السكة باسمه ولم يغير لقبه وعمل شيخ الاسلام ابن حجر فيه قصيدة المشهورة وهي هذه الاشعار

الملك فينا ثابت الاساس ... بالمستعين العادل العباس

رجعت مكانة آل عم المصطفى ... لمحلها من بعد طول تناسي

ثاني ربيع الآخر الميمون في ... يوم الثلاثا حف بالاعراس[1]

بقدوم مهدي الانام امينهم ... مامون غيبته اطهر الانفاس

ذو البيت اسسه الرجال شهيرة ... من قاصد متردد في لباس

فرع[2] نما من هاشم في روضة ... زاكي المنابت طيب الاغراس

بالمرتضى والمجتبى والمشتري[3] ... الحمد والحالي به والكاسي[4]

من اسرة[5] اسروا الخطوب وطهروا ... عما يغيرهم من الادناس

اسد اذا حضروا الوغى واذا خلوا ... كانوا بمجلسهم كظبي كناس

مثل الكواكب نوره ما بينهم ... كالبدر اشرق في دجى الاغلاس[6]

ويكفه عند العلامة آية ... فلم يضي اضاءة المقباس

فلبشره للوافدين مباسم ... تدعى وللاجلال بالعباس

فالحمد لله المعز لدينه ... من بعد ما قد كان في ابلاس

بالسادة الامراء اركان العلى ... من بين مدرك ثاره ومواسي

نهضوا باعباء المناقب وارتقوا ... في منصب العليا الاشم الراسي

تركوا العدى صرعى بمعترك الردى ... فالله يحرسهم من الوسواس

وامامهم بجلاله متقدم ... تقديم بسم الله في القرطاس

---

[1] حف نور ديده شد ١٢ [2] اعراس جمع عروس شادي وسرور ١٢ [3] فرعيست كه نمو يافت در باغچه نه طاهر منابت است وطيب اصل است ١٢ [4] حلو حلوان بالضم فيهما چيزے دادن كسي مزدوررا بجز شاعر كارروي از النصر يعني مزد بخوشي دهند بر حمد وكاسي پوشنده لباس حمد ١٢ صراح [5] اسرة الرجل رهطه ١٢ صراح [6] اغلاس جمع غلس تاريكي آخر شب ١٢

لولا نظام الملك فی تدبیرہ	لم یستقم فی الملك حال الناس
كم من امیر قبلہ خطب[1] العلی	وبجهدہ رجعتہ بالافلاس
حتی اذا جاء المعالی كفوها	خضعت لہ من بعد فرط شماس[2]
طاعت لہ ایدی الملوك اذا عنت	من نیل مصر اصابع المقیاس
فهو الذی قد ردعنا البؤس فی	دهریہ لولاه كل الباس
وازال ظلما عم كل معمم	من سائر الانواع والاجناس
بالخاذل المدعو ضد فعالہ	بالناصر المتنا قض الاساس
كم نعمة للہ كانت عندہ	فكانها فی غربة وتناسی
مازال سر الشر بین ضلوعہ	كالنار او صحبتہ للارماس[3]
كم سن سیئة علیہ اثامها	حتی القیمة ماله من اس[4]
مكرا بنی اركانہ لكنها	للغدر وقد بنیت بغیر اساس
كل امرئ ینسی ویذكر تارة	لكنہ لشر لیس بناس
املی[5] لہ رب الوری حتی اذا	اخذوہ لم یفلتہ مر الكاس
واداَلنا[6] منہ الملیك بمالك	ایامہ صدرت بغیر قیاس
فاستبشرت ام القری والارض من	شرق وغرب كالعذیب وفاس
ایات مجد لا یحاول جحدها	فی الناس غیر الجاهل الخناس
ومناقب العباس لم تجمع سوی	لحفیدہ صلة الوری العباس
لا تنكروا للمستعین ریاسة	فی الملك من بعد الجحود الناس
تدنوا امیة قد اتی من بعدهم	فی سائغ الدنیا بنو العباس
واتی اشج[7] بنی امیة ناشرا	للعدل من بعد المبیر الخاسی
مولای عبدك قد اتی لك راجیا	منك القبول فلا یری من باس
لولا المهابة طولت امداحہ	لكنها جاءت بالقسطاس
فادام رب الناس عزك دائما	بالحق محروسا برب الناس
وبقیت تسمع المدیح الخادم	لولاك كان من الهموم یقاسی

[1] خطب طلب کرد برای تزوج بلند مرتبی را پس جواب داد اورا بافلاس فی محرومی ۱۲ اسحٰق عفی عنہ [2] شماس بالکسر دشمنی پیدا کردن [3] ارماس جمع رمس پوشیدہ داشتن خبر و دفن کردن مردہ را ۱۲ صراح [4] آسی غمخوار ۱۲ [5] املی لہ مہلہ لم یفنہ لگذاشت اورا زنکاس کنایۃ عن الموت ۱۲ [6] ادالۃ غنیمت دادن صلۃ بمعنی ۱۲ احس [7] اشج بنی امیہ ہو الملك العادل امیر المومنین عمر بن عبد العزیز رحمہ اللہ و المبیر معناہ ہلاک کنندہ ہو الحجاج الثقفی ۱۲ مولوی محمد اسحاق مدظلہ

عبد صفا ودا وزمزم حاديا	وسع على العينين قبل الراس
امداحه فى آل بيت محمد	بين الورى مسكية الانفاس

ولما وصل المستعين الى مصر سكن القلعة وسكن شيخ الاصطبل وفوض اليه المستعين
تدبير المملكة بالديار المصرية ولقب نظام الملك فكانت الامراء اذا فرغوا من
الخدمة بالقصر تولوا فى خدمة الشيخ الى الاصطبل فاعيدت الخدمة عنده وبقى
عنده الابرام والنقض ثم يتوجه واثاره الى المستعين فيعلم على المناشير[1] والتواقيع
ثم انه تقدم اليه بان لا يمكن الخليفة من كتابة العلامة الا بعد عرضها اليه فاستوحش
خليفة وضاق صدره وكثر قلقه[2] فلما كان فى شعبان سال شيخ الخليفة ان يفوض
اليه السلطنة على العادة فاجاب بشرط ان ينزل من القلعة الى بيته فلم يوافقه
شيخ على ذلك وتغلب على السلطنة وتلقب بالمؤيد وصرح بخلع المستعين وبايع بالخلافة
اخاه داود ونقل المستعين من القصر الى دار من دور القلعة ومعه اهله ووكل به من
يمنعه الاجتماع بالناس فبلغ ذلك نوروز نائب الشام فجمع القضاة والعلماء واستفتاهم
عما صنعه المؤيد من خلع الخليفة وحصره فافتوا بان ذلك لا يجوز فاجمع على قتال
المؤيد فخرج اليه المؤيد فى سنة سبع عشرة وسير المستعين الى الاسكندرية فاعتقل[3]
بها الى تولى ططر فاطلقه[4] واذن له فى المجى الى القاهرة فاختار سكنى الاسكندرية
لانه استطابها[5] وحصل له مال كثير من التجار فاستمر الى ان مات بها شهيدا بالطاعون
فى جمادى الاخرة سنة ثلث وثلثين ومن الحوادث الغريبة فى ايامه فى سنة اثنتى
عشرة كسر النيل فى اول يوم من مسرى وبلغت الزيادة اثنتين وعشرين ذراعا وفى
سنة اربع عشرة ارسل غياث الدين اعظم شاه بن اسكندر شاه ملك الهند يطلب
التقليد من الخليفة وارسل اليه مالا وللسلطان هدية وممن مات فى خلافته من الاعلام
الموفق الناشرى شاعر اليمن ونصر الله البغدادى عالم الحنابلة والشمس المعيد نحوى
مكة والشهاب الحسبانى والشهاب الناشرى فقيه اليمن وابن الهائم صاحب الفرائض
والحساب وابن العفيف شاعر اليمن والمحب بن الشحنة عالم الحنفية والدمامينى العسكر

المعتضد بالله ابو الفتح المعتضد بالله ابو الفتح داود بن المتوكل امه ام ولد
تركية اسمها كزل بويع بالخلافة بعد خلع اخيه سنة خمس عشرة والسلطان المؤيد فاستمر
الى ان مات فى محرم سنة اربع وعشرين فقلد السلطنة ابنه احمد ولقبه المظفر

المعتضد بالله ابو الفتح [illegible] امام المستعين بن الامام

---

[1] مناشير جمع منشور و تواقيع جمع توقيع هردو بمعنے فرمان ۱۲ [2] قلق اضطراب ۱۲ [3] اعتقل بند کرده شد اگر مجهول باشد وبند کرد اگر معروف بود ۱۲ [4] اطلقه یا بند خلیفه را ۱۲ [5] خوشگوار شمرد اسکندریه را برای خود ۱۲ ابو طاہر جعفر علی

سنه ۸۲۵

وجعل نظامه ططر ثم قبض عليه ططر فی شعبان فقلده الخليفة السلطنة ولقب الظاهر ثم مات ططر من عامه فی ذی الحجة فقلد ابنه محمدا ولقب الصالح وجعل نظامه برسبای ثم وثب برسبای على الصالح فخلعه وقلده الخليفة السلطنة فی ربيع الاخر سنة خمس وعشرين فاستمر الى ان مات فی ذی الحجة سنة احدی و اربعين فقلد ابنه يوسف ولقب العزيز وجعل جقمق نظامه فوثب جقمق على العزيز وقبض عليه فی ربيع الاول سنة اثنتين واربعين فقلده الخليفة ولقب الظاهر فمات الخليفة فی ايامه وكان المعتضد من سروات[1] الخلفاء نبيلا ذكيا فطنا يجالس العلماء والفضلاء ويستفيد منهم ويشاركهم فيما هم فيه جوادا سمحا الى الغاية مات فی يوم الاحد رابع ربيع الاول سنة خمس واربعين وقد قارب سبعين (قال ابن حجر) واخبرتنی ابنة اخيه انه عاش ثلثا وستين ومن الحوادث الغريبة فی ايامه سنة ست عشرة تولى الحسبة صدر الدين بن الادمی مضافة للقضاء وهو اول من جمع بين القضاء والحسبة وفی سنة تسع عشرة وليها منكلی بغا وهو اول من ولى الحسبة من الاتراك فی الدنيا وفيها ظهر بمصر شخص يدعی انه يصعد الى السماء ويشاهد باری تعالى و يكلمه فاعتقده جمع من العوام فعقد له مجلس واستتيب[2] فلم يتب فعلق المالكی الحكم بقتله على شهادة اثنين بانه حاضر العقل فشهد جماعة من اهل الطب انه مختل العقل فقيد فی البيمارستان وفی سنة احدی عشرين ولدت ببلبيس جاموسة مولودا براسين وعنقين واربعة ايدی وسلسلتی ظهر ودبر واحد ورجلين اثنين لا غير وفرج واحد انثى والذنب المفروق باثنين فكانت من بديع صنع الله وفی سنة اثنتين وعشرين وقعت زلزلة عظيمة بارزنكان وهلك بسببها عالم كثير تمت المدرسة المؤيدية وجعل شيخها الشمس بن المديری وحضر السلطان درسه و باشر ولد السلطان ابراهيم فرش سجادة الشيخ بيده وفی سنة ثلث وعشرين ذبح جمل بغزة فاضاء لحمه كما يضيئ الشمع ورمی منه قطعة لكلب فلم ياكلها وفی سنة اربع وعشرين استمرت زيادة النيل الى اخرها توت[3] وغرق بذلك زرع كثير وفی سنة خمس وعشرين ولدت فاطمة بنت قاضی جلال الدين البلقينی ولدا خنثى له ذكر وفرج وله يدان زائدتان فی كتفه وفی راسه قرنان كقرنی الثور ومات بعد ساعة

1ء سروات جمع سراة جمع سری سردار و بزرگ ہو ۲ء قوله استتيب یعنی ازو توبہ طلب کردہ شد پس انکار کرد از ین جہت معاملی کردہ شد حکم بر آن کہ اگر دو شاہد شہادت ادا کنند کہ این عاقل است و بر گاہ جماعت اطبا بر خلل عقل او شہادت داد ند در بیمارستان فرستادند ۳ء سلطی التور الحريان ۱۲ قاموس

اسماء من مات في ايام المعتضد من الاعلام

وفيها زلزلت القاهرة زلزلة لطيفة وفيها كثر النيل في ثامن عشرين ابيب وممن مات في ايامه من الاعلام الشهاب بن حجة فقيه الشام والبرهان بن رفاعة الاديب والزين ابوبكر المراغي فقيه المدينة ومحدثها والحسام الابيوردي والجمال بن ظهيرة حافظ مكة والمجد الشيرازي صاحب القاموس وخلف النحريري من كبار المالكية والشمس بن القباقبي من كبار الحنفية وابوهريرة بن النقاش والنوانوعي والاستاذ عز الدين بن جماعة وابن هشام العجمي والصلاح الاقفهسي والشهاب الغزي احد ائمة الشافعية والجلال البلقيني والبرهان البيجوري والولي العراقي والشمس بن المديري والشرف المقياتي والعلاء بن المغلي والبدر بن الدماميني والتقي الحصيني شارح ابي شجاع والهروي والسراج قارئ الهداية والنجم بن حجي والبدر البشتكي والشمس البرماوي والشمس الشطنوفي والتقي الفاسي والزين القمني والنظام يحيى السيرامي وقرا يعقوب الرومي والشرف بن مفلح الحنبلي والشمس بن القشيري وابن الجزري شيخ القراءة وابن خطيب الدهشة والشهاب الابشيطي والزين التفهني والبدر المقدسي والشرف بن المقرئ عالم اليمن صاحب عنوان الشرف والتقي بن حجة الشاعر والجلال المرشدي نحوي مكة والهمام الشيرازي تلميذ الشريف والجمال بن الخياط عالم اليمن والبوصيري المحدث والشهاب بن المحمرة والعلاء البخاري والشمس البساطي والجمال الكازروني عالم طيبة والمحب البغدادي الحنبلي والشمس بن عمار وآخرون

المستكفي بالله ابو الربيع

المستكفي بالله ابو الربيع المستكفي بالله ابو الربيع سليمان بن المتوكل ولي الخلافة بعهد من اخيه[1] وهو شقيقه[2] وكتب له والدي رحمه الله نسخة[3] العهد وهذه صورته هذا ما اشهد به على نفسه الشريفة حرسها الله تعالى وحماها وصانها من الاكدار ورعاها سيدنا ومولانا المواقف الشريفة المطاهرة الزكية الامامية الاعظمية العباسية النبوية المعتضدية امير المؤمنين وابن عم سيد المرسلين ووارث الخلفاء الراشدين المعتضد بالله تعالى ابو الفتح داؤد اعز الله به الدين وامتع ببقائه الاسلام والمسلمين انه عهد الى شقيقه المقر العالي المولوي الاصيلي العريقي الحسيبي النسيبي الملكي سيدي ابي الربيع سليمان المستكفي بالله عظم الله شانه بالخلافة المعظمة وجعله خليفة بعده ونصبه اماما على المسلمين عهدا شرعيا معتبرا مرضيا نصيحة للمسلمين

---

[1] اي المعتضد بالله ابو الفتح داود بن المتوكل ١٢ [2] شقيق برادر وشق بالكسر ايضا برادر ودوست يقال هو اخي وشق نفسي ١٢ از صراح [3] نسخة اسم منتسخ منه يعني الخ ــــ ادر وی نوشته بر آورده ١٢ از صراح ....

ووفاء بما یجب علیه من مراعات مصالح الموحدین واقتداء بسنة الخلفاء الراشدین والائمة المهدیین وذلک لما علم من دینه وخیرهٖ عن التہ وکفایتہ واہلیتہ واستحقاقہ بحکم انہ اختبر[1] حالہ وعلم طویتہ وانہ الذی یدین اللہ بہ انہ اتقٰی ثقة ممن راہ وانہ لا یعلم صدر منہ ماینافی استحقاقہ لذلک وانہ ان ترک الامر ھملا من غیر تفویض المشار الیہ ادخل اذ ذاک المشقة علی اھل الحل والعقد فی اختیار من ینصبونہ للامامة ویرتضونہ لھذا الشان فبادر[2] الی ھذا العھد شفقة علیھم وقصد البراءة ذمتھم ووصول الامر الی من ھو اھل لعلمہ ان العھد کان غیر محوج الی رضاء سائر اھلہ وواجب علی من سمعہ وتحمل ذلک منہ ان یعلم بہ ویامر لطاعتہ عند الحاجة الیہ ویدعو الناس الی الانقیاد لہ فسجل ذلک علیہ من حضرہ حسب اذنہ الشریف وسطر عن امرہ قبل ذلک وسیکی المستکفی ابوالربیع سلیمان المسمی فیہ عظم اللہ شانہ قبولا شرعیا وکان من صلحاء الخلفاء صالحا دینا عابدا کثیر التعبد والصلوة والتلاوة کثیر الصمت[3] منعزلا عن الناس حسن السیرة وقال فی حقہ اخوہ المعتضد لم ار علی اخی سلیمان مذ نشأ کبیرة وکان الملک الظاھر یعتقدہ ویعرف حقہ وکان والدی یحب مالہ وکان عندہ بمکان رفیع خصیصا بہ محترما عندہ جدا واما نحن فلم نتشأ الا فی بیتہ وفضلہ وال حضن ال دینا وعبادة وخیر اما اظن انہ وجد علی ظھر الارض خلیفة بعد ال عمر بن عبد العزیز اعبد من ال بیت ھذہ الخلیفة مات فی یوم الجمعة سلخ ذی الحجة سنة اربع وخمسین ولہ ثلث وستون سنة ولم یعش الذی بعدہ الا الاربعین یوما ومشی السلطان فی جنازتہ الی تربتہ وحمل نعشہ بنفسہ مات فی ایامہ من الاعلام التقی المقریزی والشیخ عبادة وابن کمیل الشاعر والکوفائی والقایاتی وشیخ الاسلام ابن حجر القائم بامر اللہ ابو البقاء القائم بامر اللہ ابو البقاء حمزة بن المتوکل بویع بالخلافة بعد اخیہ ولم یکن عھد الیہ ولا الی غیرہ وکان شھما[4] صارما اقام ابھة[5] الخلافة قلیلا وعندہ جبروت بخلاف سائر اخوتہ ومات

اسامی کسانیکہ در ایام مستکفی باللہ مردند از اعلام

القائم بامر اللہ ابو البقاء

[1] خبر آزمود طویتہ باطنہ ۱۲ [2] بادر سبقت کرد ۱۲ [3] کثیر الصمت ای السکوت بانہ عمل علی قول علیہ السلام انہ قال من صمت نجی منعزل جدا علیحدہ ۱۲ مولوی محمد جعفر علی [4] شھامة تیز خاطر وچالاک شدن بامر کریم نکو صفت منہ ۱۲ جلد ذکی الفواد ۱۲ صراح [5] بزرگی وشوکت ۱۲..

فى ايامه الملك الظاهر جقمق فى اول سنة سبع وخمسين فقلد ابنه عثمان ولقب المنصور فمكث شهرا ونصفا ثم وثب اينال على المنصور فقبض عليه فقلده الخليفة فى ربيع الاول ولقب الاشرف ثم وقع بين الخليفة والاشرف بسبب ركوب الجند عليه فخلعه من الخلافة فى جمادى سنة تسع وخمسين وسيره الى الاسكندرية واعتقله بها الى ان مات بها سنة ثلث وستين ودفن عند شقيقه المستعين والعجب ان هذين الاخوين الشقيقين خلعا من الخلافة واعتقل كل منهما بالاسكندرية ودفنا معا مات فى ايام القائم من الاعلام والدى والعلاء القلقشندى **المستنجد بالله خليفة العصر ابو المحاسن** المستنجد بالله خليفة العصر ابو المحاسن يوسف بن المتوكل ولى الخلافة بعد خلع اخيه والسلطان يومئذ الاشرف اينال فمات فى سنة خمس وستين فقلد ابنه احمد ولقب المؤيد ثم وثب خشقدم على المؤيد فقبضه فى رمضان من عامه فقلده ولقب الظاهر واستمر الى ان مات فى ربيع الاول سنة اثنتين وسبعين فقلد بلباى ولقب الظاهر فوثب عليه الجند بعد شهرين وقبضوه فقلد تمربغا ولقب الظاهر فوثبوا عليه ايضا بعد شهرين فقلد سلطان العصر قايتباى ولقب الاشرف فاستقر له الملك وسار فى المملكة بشهامة وصرامة ما سار بها قبله ملك من عهد الناصر محمد بن قلاوون بحيث انه سافر من مصر الى الفرات فى طائفة يسيرة جدا من الجند ليس فيهم احد من المقدمين الالوف ومن سيرته الجميلة انه لم يول بمصر صاحب وظيفة دينية كالقضاة والمشائخ والمدرسين الا اصلح الموجودين لها بعد طول تروية وتمهلة بحيث تستمر الوظيفة شاغرة الاشهر العديدة ولم يول قاضيا ولا شيخا بمال قط وكان الظاهر خشقدم اول ما قلد قدم نائب الشام حاتم لموافقة كانت بينه وبين العسكر فى سلطنته فامر الظاهر حين بلغه قدومه بطلوع الخليفة والقضاة الاربعة والعسكر الى القلعة وارسل الى نائب الشام يامره بالانصراف فانصرف بعد شروط شرطها وعاد القضاة والعسكر الى منازلهم فاستمر الخليفة ساكنا بالقلعة ولم يمكنه الظاهر من عوده الى مسكنه المعتاد فاستمر بها الى ان مات يوم السبت رابع عشر المحرم سنة اربع وثمانين وثمان مائة بعد تمرضه

المستنجد بالله خليفة العصر [illegible]

صله تیزی و چالاکی ۱۲ سکه رجل صارم مرد پر جلد ۱۲ سکه الوف کثیر الالف ۱۲

المتوكل على الله ابو العز

نحو عامين بالفالج وصلى عليه بالقلعة ثم انزل الى مدفن الخلفاء بجوار المشهد النفيسي وقد بلغ التسعين اوجاوزها **المتوكل على الله ابو العز** المتوكل على الله ابو العز عبد العزيز بن يعقوب بن المتوكل على الله ولد سنة تسع عشرة وثمان مائة وامه بنت جندي اسمها حاج ملك ولم يل ولده الخلافة ونشأ معظما مشارا اليه محبوبا للخاصة والعامة بخصاله الجميلة ومناقبه الحميدة وتواضعه وحسن سمته[1] وبشاشته[2] لكل احد وكثرة ادبه ولم اشتغال بالعلم قرأ على والدي وغيره وزوجه عمه المستكفي بابنته فاولدها اولادا صالحا فهو ابن هاشمي بين هاشميين ولما طال مرض عمه المستنجد عهد اليه بالخلافة فلما مات بويع بها يوم الاثنين سادس عشر من المحرم وبحضرة السلطان والقضاة والاعيان وكان ارادوا لا التلقيب بالمستعين بالله ثم وقع التردد بين المستعين والمتوكل فاستقر الامر على المتوكل ثم ركب من القلعة الى منزله المعتاد والقضاة والمباشرون والاعيان بين يديه وكان يوما مشهودا ثم عاد من اخر يومه الى القلعة حيث كان المستنجد ساكنا بها ففي هذه السنة سافر السلطان الملك الاشرف الى الحجاز برسم الحج وذلك امر لم يعهد لملك اكثر من مائة سنة فبدأ[3] بزيارة المدينة الشريفة وفرق[4] بها ستة آلاف دينار ثم قدم مكة وفرق بها خمسة آلاف دينار وقرر بمدرسة التي انشأها بمكة شيخا وصوفية وحج وعاد وزينت البلد لقدومه اياما وفي سنة خمس وثمانين خرج عسكر من مصر عليهم الدوادار يشبك الى جهة العراق فالتقوا مع عسكر يعقوب شاه بن حسن بقرب الراهي فكسر[5] المصريون وقتل منهم من قتل واسر الباقون واسر الدوادار وضربت عنقه وذلك في النصف الثاني من رمضان والعجب ان الدوادار هذا كان بينه وبين قاضي الحنفية شمس الدين الامشاطي بمصر وقعة كبيرة وكل منهما يود زوال الاخر فكان قتل الدوادار بشاطئ[6] الفرات وموت الامشاطي بمصر في يوم واحد وفي سنة ست وثمانين زلزلت الارض يوم الاحد بعد العصر سابع عشر المحرم زلزلة صعبة ماجت منها الارض والجبال والابنية موجا ودامت لحظة لطيفة ثم سكنت فالحمد لله على سكونها وسقط بسببها شرافة من المدرسة

---

[1] سمت طريقه وسيرت ١٢ [2] بشاشت تازه روى شدن باب سمع يسمع پيش پيش خندان روى ١٢ صراح [3] يعني ابتدا ز زيارة مدينه شريفه كرد ١٢ [4] فرق بها اى قسم وبذل فيها ١٢ .... [5] كسر المصريون بصيغة المجهول اى انهزموا يعني شكست خوردند ١٢ [6] شاطئ الوادي كرانه رود وامي شط ويقال شاطئ الاودية فلا يجمع ١٢ صراح

الصالحية على قاضي القضاة شرف الدين بن عيد فمات فانا لله وانا اليه راجعون
وفي هذه السنة في ربيع الاول قدم الى مصر من الهند رجل يسمى خاكي زعم ان عمره
مائتان وخمسون سنة فاجتمعت به فاذا هو رجل قوي اللحية كلها سوداء لا يجوز
العقل ان عمره سبعون سنة فضلا عن اكثر من ذلك ولم يات بحجة على ما يدعيه
والذي اقطع به انه كذاب مما سمعته منه انه قال انه حج وعمره ثماني عشرة سنة
ثم رجع الى الهند فسمع بذهاب التتار الى بغداد ليأخذوها وانه قدم الى مصر
زمن السلطان حسن قبل ان يبنى مدرسته ولم يذكر شيئا يستوضح به على ما قوله
وفيها ورد الخبر بموت السلطان محمد بن عثمان ملك الروم وان ولديه اقتتلا على
الملك فغلب احدهما واستقر في المملكة وقدم الاخر الى مصر فاكرمه السلطان
غاية الاكرام وانزله ثم توجه من الشام الى الحجاز برسم الحج وفي شوال قدمت كتب
من المدينة الشريفة تتضمن انه في ليلة ثالث عشر رمضان نزلت صاعقة من السماء
على المئذنة فاحرقتها واحرقت سقوف المسجد الشريف وما فيه من خزائن وكتب
ولم يبق سوى الجدران وكان امرا مهولا مات يوم الاربعاء سلخ المحرم سنة ثلث
وتسع مائة وعهد بالخلافة لابنه يعقوب ولقبه المستمسك بالله وهذا اخر ما تيسر جمعه
في هذا التاريخ وقد اعتمدت في الحوادث على تاريخ الذهبي وانتهى الى سنة سبع مائة ثم على
تاريخ ابن كثير وانتهى الى سنة ثمان وثلثين وسبعمائة ثم على المسالك وذيله الى سنة ثلث وسبعين
ثم على انباء الغمر لابن حجر الى سنة خمسين وثمان مائة واما غير الحوادث فطالعت عليه
تاريخ بغداد للخطيب عشر مجلدات وتاريخ دمشق لابن عساكر سبعة وخمسين
مجلدا والاوراق للصولي سبع مجلدات والطيوريات ثلث مجلدات والحلية لابي نعيم
سبع مجلدات والمجالسة للدينوري والكامل للمبرد مجلدين وامالي
ثعلب مجلد او غير ذلك وقد عمل بعض الاقدمين ارجوزة في اسماء الخلفاء
ووفياتهم انتهى فيها الى ايام المعتمد وقد عملت قصيدة احسن منها واردت
ان اختم بها هذا الكتاب وهي هذه قصيدة

الحمد لله حمد الا نفاد له ... وانما الحمد حقا راس من شكرا
ثم الصلوة على الهادي النبي ومن ... سادت بنسبته الاشراف والكبرا
ان الامين رسول الله مبعثه ... لاربعين مضت فيما روو واعمرا
وكان هجرته فيها لطيبته ... بعد الثلاثة اعواما تلي عشرا
ومات في عام احدى بعد عشرتها ... فيا مصيبة اهل الارض حين سرى

وكان من بعده الصديق مجتهدا　　وفي ثلثة عشر بعده قبرا
وهو الذي جمع القرآن في صحف　　واول الناس سمى المصحف الزبرا
وقام من بعده الفاروق ثم في　　عشرين بعد ثلث غيبوا عمرا
وهو الذي اتخذ الديوان وافترض العطا　　قيل وبيت المال والدررا
سن التراويح والتاريخ وافتتح الفتوح　　جمعا وزاد الحد من سكرا
وهو المسمى امير المؤمنين ولم　　يدع به قبله شخص من الامرا
وقام عثمان حتى جاء مقتله　　بعد الثلثين في ست قد حصرا
وهو الذي زاد في التاذين اوله　　في جمعة وبه رزق الاذان جرى
واول الناس ولى صاحب شرطته　　حمى الحمى اقطع الاقطاع اى كثرا
وبعد قام علي ثم مقتله　　لاربعين فمن ارداه قد خسرا
ثم ابنه السبط نصف العام ثم اتى　　بنو امية يبغون الوغى زمرا
فسلم الامر في احدى لرغبته　　عن دار دنيا فلا ضير ولا ضررا
وكان اول من ذي الملك معاوية　　في النصف من عام ستين الحمام عرا
وهو الذي اتخذ الصبيان من خدم　　كذا البريد ولم يسبقه من امرا
واستحلف الناس لما ان يبايعهم　　والعهد قبل وفاة لابنه ابتكرا
ثم اليزيد ابنه اخبث به ولدا　　في اربع بعدها ستون قد قبرا
وابن الزبير وفي سبعين مقتله　　بعد الثلث وكم بالبيت قد حصرا
وفي ثمانين مع ست تليه قضى　　عبد المليك له الاثر الذي اشتهرا
ضرب الدنانير في الاسلام معلمة　　وكسوة الكعبة الديباج مؤتجرا
وهو الذي منع الناس التراجع في　　وجه الخليفة مهما قال او امرا
واول الناس هذا الاسم سميه　　واول الناس في الاسلام قد غدرا
ثم الوليد ابنه في قبل ما رجب　　في الست من بعد تسعين انقضى عمرا
وهو الذي منع الناس النداء له　　باسم وكانت تنادي باسمها الامرا
وقام بعد سليمان الخيار وفي　　تسع وتسعين باراء الموت في صفرا

---

١ مقرر ساخت عطا و بيت المال و روزينها ١٢ ٢ جاگير اد زاد الحد الخ اى جعل حد السكر ثمانين سوطا ١٢ ٣ قوله ارداه اى اهلكه ١٢ ٤ بخواستم و قتل كردن يا به حرب ليضرب و سخت باريدن باران و بلغ الوادى اى جاوز حده ١٢ صراح ٥ و بمعنى بانگ و فرياد و منه قيل للحرب وغى لما فيها من الصوت والجلبة ١٢ صراح ٦ اى سلم الحسن عليه السلام الخلافة الى معاوية رضى الله عنه والضير النقصان ١٢ ٧ الحمام الموت عرى پيش آمده ٨ ابتكر اى فعل فعلا جديدا لم يفعله احد قبله ١٢

وبعده عمر ذالو النجيب وفى … احدى تلى مائة قد الحد وا عمرا
وهو الذى امر الزهرى خوف ذها … بالعلم ان يجمع الاخبار والاثرا
ثم اليزيد وفى خمس قضا وتلا … هشام فى الخمس والعشرين قد سطرا
ثم الوليد وبعد العام مقتله … من بعد ماجاء بالفسق الذى شهرا
ثم اليزيد وفى ذا العام مات وقد … اقام ست شهور مثل ما اثرا
وبعده قام ابراهيم ثم مضى … بالخلع سبعين يوما قد اقام ترى
وبعده قام مروان الحمار وفى … ثنتين بعد ثلثين الدما جرى
وقام من بعده السفاح ثم قضى … بعد الثلثين فى ست وقد لحدا
وقام من بعده المنصور ثمت فى … خمسين بعد ثمان محرما قبرا
وهو الذى خص اعماما لاموالیه … واهمل العرب حتى امرهم دثرا
ثم ابنه وهو المهدى مات لدى … تسع وستين مسموما كما ذكرا
ثم ابنه وهو الهادى وموتته … فى عام سبعين لما هم ان غدرا
ثم الرشيد وفى تسعين تالية … ثلثا مات فى العز والرفيع ذكرا
ثم الامين وفى تسعين تالية … ثمانيا جاءه قتل كما قدرا
وقام من بعده المامون ثمت فى … ثمان عشرة كان الموت فاعتبرا
وقام معتصم من بعده وقضى … فى عام سبع وعشرين الذى اثرا
وهو الذى ادخل الاتراك منفردا … ديوانه وافتناهم جالبا وشرى
ثم ابنه الواثق المالى الورى دعا … وفى ثلثين مع ثنتين قد عبرا
وذا التوكل ما ازكاه من خلف … ومظهر السنة الغراء اذ نصرا
فى عام سبع يليها اربعون قضى … قتلا حباه ابنه المدعو منتصرا
فلم يقم بعده الا اليسير كما … قد سنة الله فيمن بعضه غدرا
والمستعين وفى عام اثنتين تلى … خمسين خلع وقتل جاءه زمرا
وهو الذى احدث الاكمام واسعة … وفى القلانس عن طول اتى قصرا
وقام من بعده المعتز ثمت فى … خمس وخمسين فى قتله اثرا

[illegible]

ك جرای صار ذا جداری دمات فیه وهو اول خلیفة من بنی العباس ۱۲ ك ذثور ناپدید شدن نشان دو ثور بالفتح مرد بی نام مبهم و ثرای ناپدید وگمنام شدن ۱۲ صراح ك ذرایند رواز ذرو بمعنے شتاب رفتن وذرا پناه و پوشش ۱۲ ك التارزائدة ۱۲ ك اقتنار حاصل کردن جلب کشیدن ۱۲ مخلوق ۱۲ ك عبور باقی ماندن و درگذشتن هومن الاضداد از نصر ۱۲ صراح ك ما ازکا فعل التعجب ای بسی پاکیزه و خلف ولد ۱۲ ك حباه اعطاه قتلا ونسبة العطاء الی القتل استهزاء و تهکم ۱۲ محمد اسحاق لمه

والمهتدي الصالح الميمون مقتله ... من بعد عام وقفا قبله عصرا

وقام من بعده بالامر معتمد ... وفي عام تسع وسبعين الحمام عرا

وذاك اول ذي امر له حجروا ... واول الناس موكولا به قهرا

وقام من بعده بالامر معتضد ... وفي ثمانين مع تسع مضت قبرا

ثم ابنه المكتفي بالله احمد في ... خمس وتسعين سبحان الذي قدرا

في عام عشرين في شوال بعد مئى ... ثلثة مقتل المدعو مقتدرا

وبعده القاهر الجبار تخلعه ... في ثنتين وعشرين وقد سمرا

وقام من بعده الراضي ومات لدى ... تسع وعشرين والنسب عنده الاجرا

والمتقي ومضى بالخلع منسملا ... من بعد اربعة الاعوام في صفرا

وقام بالامر مستكفيهم وقفا ... من بعد عام لامر المتقي اثرا

ثم المطيع وفي ستين يتبعها ... ثلثة في اخير العام قد غبرا

ثم ابنه الطائع المقهور تخلعه ... عام الثمانين مع احدى كما اثرا

ثم الامام ابو العباس قادرهم ... في اثنتين وعشرين مضت قبرا

ثم ابنه قائم بالله مات لدى ... سبع وستين من شعبان قد سطرا

والمقتدي مات في سبع يا ولها ... بعد الثمانين حمد الملك واقتدرا

وقام من بعده مستظهر وقضى ... في سادس القرن في اثنين بل عشرا

وقام من بعده مسترشد ولدى ... تسع وعشرين فيه القتل حل عرى

ثم ابنه الراشد المقهور تخلعه ... من بعد عام فلا عين ولا اثرا

والمقتفي مات من بعد التمكن في ... خمس وخمسين وانقادت له السيرا

وقام من بعده مستنجد وقضى ... من بعد ستين في ست وقد قبرا

والمستضيء بامر الله مات لدى ... خمس وسبعين بالاحسان قد جبرا

وقام من بعده بالامر ناصرهم ... ومات في اثنين مع العشرين ادكرا

وقام من بعده بالامر ظاهرهم ... تسعا شهورا فاقلل مدة قصرا

وقام من بعده مستنصر وقضى ... لاربعين وكم يرثيه من شعرا

وقام من بعده مستعصم ولدى ... ست وخمسين كان الفتنة الكبرا

جاء التتار غادروه وبلدته ... فيلعن الله والمخلوقة التترا

۱ قفو در پی رفتن ۱۲ صراح ۲ منسملا ای بحالیکه در چشم او میل گرم کشیده بود ۱۲ ۳ بهر غلب ۱۲

۴ ادروه ای اهلکوه وبلدته ای اہل بلدته ۱۲

مرت ثلث سنين بعده ويلي … نصف ودهر الورى من قام شغرا[١]

وقام من بعد ذا مستنصر وثوى … في آخر العام قتلا منهم وسوى

اقام ست شهور ثم راح لدى … مهل ستين لم يبلغ بها وطرا

وقام من بعده في مصر حاكمهم … على وهي لا كمن من قبله غبرا

ومات في عام احدى بعد سبع مضى … وقام من بعد مستكفيهم وجرى

في الاربعين قضى اذ قام واثقهم … فخذ اثنتين مضى خلعا من الامرا

وقام حاكمهم من بعده وقضى … عام الثلث مع الخمسين معتبرا

وقام من بعده بالامر معتضد … وفي الثلثة والستين قد عبرا

وذو التوكل يتلوه اقام الى … بعد الثمانين في خمس وقد حصرا[٢]

وبايعوا واثقا بالله ثمت في … عام الثمان قضى وسمه عمرا

وبايعوا بعده بالله معتصما … لعام احدى وتسعين ازيل ورا[٣]

وذو التوكل ردوه اقام الى … ذا القرن عام ثمان منه قد قبرا

في عهد زيد من بعد الاذان على … خير النبيين تسليم كما امرا

واحدث السمة الخضراء الشرفاء … باحسنها من سمات بوركت خضرا

ولاده منهم خمس مبجلة … جاءوا الخلافة اذ كانت لهم قدرا

فالمستعين وال الامران خلعوا … في شهر شعبان في خمس تلي عشرا

وقام من بعده بالامر معتضد … لاربعين تليها الخمسة احتضرا[٤]

وقام في الامر مستكفيهم وقضى … في عام الاربع الخمسين مصطبرا

وقام قائمهم من بعد ثمت في … تسع وخمسين بعد الخلع قد حصرا

وقام من بعده مستنجد دهرا … خليفة العصر رداه الاله ذرى[٥]

وليس يعرف في الاعصار قبلهم … خمس ولو اخوة بل اربع اصرا

ولا شقيقان الا غير خامسهم … كنا الرشيد مع الهادي كما ذكرا

كذا سليمان من بعد الوليد كذا … نجلا[٦] الوليد يزيد والذي اثرا

وما تكرر في بغداد من لقب … ولا تلا ابن اخ عما خلا انفرا

---

[١] یعنی زمانہ مخلوق از خلیفہ کہ با مور الیشان قائم باشد خالی ماند ن شہر از مردم ۱۲ محمد اسحاق النظوری عفی عنہ [٢] حصر مقید شدہ بود ۱۲ [٣] ورا کسیں بعد ای بعد ذلک المذکور ازیل عن الخلافۃ ۱۲ [٤] احتضر ای قارب الموت ۱۲ [٥] ذری بود ن بجای ... ذری بالای سر چیز ۱۲ [٦] نجل الولد ونجلا الولید ہما یزید الناقص ابو خالد بن الولید وابراہیم بن الولید الخ ... مراد این باشد کہ ہر دو ولد ولید یعنی یزید وابراہیم خلیفہ شدند ۱۲ محمد جعفر علی سلمہ اللہ تعالیٰ

اثنان فالمقتفي عن راشد وكذا | مستنصر بعد مقتول التتار عرا
اولئك القوم ارباب الخلافة خذ | سبعين من غير نقص عدها حصرا
من الصحابة سبع كالنجوم ومن | بني امية اثنان تلي عشرا
ولم اعد ابا عبد المليك فذا | باغ كما قاله من ورخ السيرا
وعدة من بني العباس شامخة | احدى وخمسون لا قلت لهم نصرا
تبقي الخلافة فيهم كي يسلمها | المهدي منهم الى عيسى كما اثرا
وبعد نظمي هذا النظم في ملا | قضى خليفتنا المذكور مصطبرا
في عام الاربع في شهر المحرم في | بعد الثمانين يوم السبت قد قبرا
وبويع ابن اخيه بعده ودعي | بذي التوكل كالجد الذي شهرا
ولم يسم امام في الورى سبقوا | عبد العزيز سواه فاسمه ابتكرا
فالله يبقيه ذا عز ويحفظه | ويجعل الملك في اعقابه زمرا
ومات عام ثلث بعد تسع مئي | سلخ المحرم عن عهد لمن سطرا
لنجله البر يعقوب الشريف وقد | لقب مستمسكا بالله في صفرا

عدد الخلفاء الراشدين وان لا امام حسن ومعاوية وعبد الله بن الزبير رضي الله عنهم

فصل في الدولة الاموية القائمة بالاندلس

اولهم عبد الرحمن بن معاوية بن هشام بن عبد الملك بن مروان بويع بالخلافة لما دخل الاندلس هاربا وذلك في سنة ثمان وثلثين ومائة وكان من اهل العلم والعدل مات سنة سبعين ومائة في ربيع الاخر وقام بعده ابنه هشام ابو الوليد ومات في شهر صفر سنة ثمانين ومائة وقام بعده ابنه الحكم ابو المظفر الملقب بالمرتضى ومات في ذي الحجة سنة ست ومائتين وقام بعده ابنه عبد الرحمن وهو اول من فخم الملك بالاندلس من الاموية وكساه ابهة الخلافة وفي ايامه احدث بالاندلس لبس المطرز وضربت الدراهم ولم يكن بها دار ضرب منذ فتحها العرب وانما كانوا يتعاملون بما يحمل اليهم من دراهم اهل المشرق وكان يشبه بالوليد بن عبد الملك في جبروتيته وبالمامون العباسي في طلب الكتب الفلسفية وهو اول من ادخل الفلسفة الاندلس مات سنة تسع وثلثين ومائتين وقام بعده ابنه محمد مات في صفر سنة ثلث وسبعين ومائتين وقام ابنه المنذر

[illegible]

ومات فی صفر سنة خمس وسبعین ومائتین وقام اخوه عبد الله وهو اصلح خلفاء الاندلس علما ودینا مات فی ربیع الاول سنة ثلثمائة وقام حفیده عبد الرحمن بن محمد الملقب بالناصر وهو اول من تسمی بالاندلس بالخلافة وبامیر المؤمنین و ذلك لما وهت[1] الدولة العباسیة فی ایام المقتدر وکان الذین قبله انما یتسمون بالامیر فقط مات فی رمضان سنة خمسین وثلثمائة وقام ابنه الحکم المستنصر مات فی صفر سنة ست وستین وثلثمائة وقام ابنه الهشام المؤید ثم خلع وحبس سنة تسع وتسعین وثلثمائة وقام محمد هشام بن عبد الجبار بن الناصر عبد الرحمن ولقب المهدی ستة عشر شهرا ثم خرج علیه ابن اخیه هشام بن سلیمان بن الناصر عبد الرحمن وبویع وتلقب بالرشید فحاربه عمه وقتله واتفق الناس علی خلع عمه فاختفی ثم قتل وبایعوا ابن اخی هشام المقتول سلیمان بن الحکم المستنصر ولقب بالمستعین ثم قاتلوه واسر سنة ست واربع مائة وقام عبد الرحمن بن عبد الملك بن الناصر ولقب المرتضی وقتل فی اخر العام ثم وهت الدولة الامویة وقامت الدولة العلویة الحسنیة فولی الناصر علی بن حمود فی المحرم سنة سبع واربعمائة ثم قتل فی ذی القعدة سنة ثمان واربع مائة وقام اخوه المامون القاسم وخلع سنة احدی عشرة واربع مائة وقام ابن اخیه یحیی بن الناصر علی بن حمود ولقب المستعلی وقتل بعد سنة و سبعة اشهر ثم عادت الدولة الامویة فولی المستظهر عبد الرحمن بن هشام بن عبد الجبار ثم قتل بعد خمسین یوما وقام محمد بن عبد الرحمن بن عبید الله بن الناصر عبد الرحمن ولقب المستکفی وخلع بعد سنة واربعة اشهر وقام هشام بن محمد بن عبد الملك بن الناصر عبد الرحمن ولقب المعتمد فاقام مدة ثم خلع وسجن[2] الی ان مات فی صفر سنة (البیاض فی الاصل) واربع مائة ومات بموته الدولة الامویة بالاندلس

فصل فی الدولة الخبیثة العبیدیة

اول من قام منهم بالمغرب المهدی عبید الله سنة ست وتسعین ومائتین

---

[1] وهی دریدن وکفیدن مشک بابه ضرب یضرب وفی السقاء وهی دو هیئته علی التصغیر وهی خرق قلیل وفی المثل خل سبیل من وهی سقاءه ومن هریق بالفلاة ماءه یضرب لمن لا یستقیم امره وضعیف شدن ونزدیک شدن دیوار با فتادن کذا فی الجمهرة ١٢ مولانا محمد برکت الله لکنوی فرنگی محلی سلمه الله القوی

[2] ای باسم امیر خوانده شد نه ی ١٢ [3] سجن ای حوبس در زندان بسته شد

ومات فی سنة اثنتين وعشرين وثلث مائة و قام ابنه القائم بامر الله محمد
ومات سنة ثلث وثلثين و قام ابنه المنصور اسمعيل ومات سنة احدى
واربعين و قام ابنه المعز لدين الله سعد ودخل القاهرة سنة اثنتين و
ستين ومات سنة خمس وستين و قام ابنه العزيز نزار ومات سنة ست
وثمانين و قام ابنه الحاكم بامر الله منصور وقتل فی سنة احدى عشرة واربع
مائة و قام ابنه الظاهر لاعزاز دين الله على ومات سنة ثمان وعشرين
و قام ابنه المستنصر معد ومات سنة سبع وثمانين فاقام فی الخلافة ستين
سنة واربعة اشهر قال الذهبی ولا اعلم احدا فی الاسلام لا خليفة ولا سلطانا
اقام هذه المدة و قام بعده ابنه المستعلی بالله احمد ومات سنة خمس
وتسعين و اقيم بعده ابنه الآمر باحكام الله منصور طفل له خمس سنين
وقتل فی سنة اربع وعشرين وخمسمائة عن غير عقب و قام بعده ابن عمه
الحافظ لدين الله عبد المجيد بن محمد بن المستنصر ومات سنة اربع واربعين
و قام ابنه الظافر بالله اسمعيل وقتل سنة تسع واربعين و قام ابنه الفائز
بنصر الله عيسى ومات سنة خمس وخمسين و قام العاضد لدين الله عبد الله
بن يوسف بن الحافظ لدين الله وخلع سنة سبع وستين ومات بها
واقيمت الدعوة العباسية بمصر وانقرضت[1] الدولة العبيدية قال
الذهبی فكانوا اربعة عشر متخلفا[2] لا مستخلفا

فصل فی دولة بنی طباطبا العلوية الحسنية

قام منهم بالخلافة ابو عبد الله محمد بن ابراهيم طباطبا[3] فی جمادى الاولى سنة
تسع وتسعين ومائة و قام باليمن فی هذا العصر الهادی يحيى بن الحسين بن القاسم
بن طباطبا ودعى له بامرة المؤمنين ومات فی ذی الحجة سنة ثمان ومائتين
و قام ابنه المرتضى محمد ومات سنة عشرين وثلثمائة و قام اخوه الناصر
احمد ومات فی صفر سنة ثلث وعشرين و قام ابنه المنتخب الحسين ومات
سنة تسع وعشرين و قام اخوه المختار القاسم وقتل فی شهر شوال سنة
اربع واربعين و قام اخوه الهادی محمد ثم الرشيد العباس ثم انقرضت دولتهم

---

[1] قوله انقرضت ای انقطعوا ولم يبق منهم احد ١٢ صراح [2] قوله متخلفا ای صاروا الخلفاء بالخلافة من عند انفسهم من غير ان يستخلفهم
خليفة ١٢ [3] قوله طباطبا ... تحقيقه مذكور فی صدر الكتاب ان شئت فارجع اليه ١٢ جعفر علی سلمه

فصل فی الدولة الطبرستانیة

تداولها ستة رجال ثلثة من بنی الحسن ثم ثلثة من بنی الحسین هشام الداعی الی الحق الحسن بن زید بن محمد بن اسمعیل بن الحسین بن زید بن الجواد ابن الحسن بن الحسین بن علی بن ابی طالب سنة خمسین ومائتین بالری والدیلم ثم قام اخوہ القائم بالحق محمد وقتل ست سنة ثمان وثمانین فقام حفیدہ المهدی الحسن بن زید القائم بالحق وقام بعدہ (البیاض فی الاصل) **فائدہ** قال ابن ابی حاتم فی تفسیرہ حدثنا یحیی بن عبد الله القزوینی حدثنا خلف الولید حدثنا المبارك بن فضالة عن علی بن یزید عن عبد الرحمن بن ابی بکر عن العرباض بن الهیثم عن عبد الله بن عمرو بن العاص قال ما کان منذ کانت الدنیا رس مائة سنة الا کان عند راس المائة امر قلت کان عند راس المائة الاولی من هذہ الملة فتنة الحجاج وما ادرٰك ما الحجاج وفی المائة الثانیة فتنة المامون وحربه مع اخیه حتی درست محاسن بغداد وباد اهلها ثم قتله ایاہ شر قتلة ثم امتحانه الناس بخلق القرآن وهی اعظم الفتن فی هذہ الامة واولها بالنسبة الی الدعاء الی البدعة ولم یدع خلیفة قبله الی شیء من البدع وفی المائة الثالثة خروج القرمطی وناهیك به ثم فتنة المقتدر لما خلع وبویع ابن المعتز واعید المقتدر ثانی یوم وذبح القاضی وخلقا من العلماء ولم یقتل قاض قبله فی ملة الاسلام ثم فتنة تفرق الکلمة وتغلب المتغلبین علی البلاد واستمر ذلك الی الآن ومن جملة ذلك ابتداء الدولة العبیدیة وناهیك بهم فسادا وکفرا وقتلا للعلماء والصلحاء وفی المائة الرابعة کانت فتنة الحاکم بامر ابلیس لا بامر الله وناهیك بما فعل وفی المائة الخامسة اخذ الفرنج الشام وبیت المقدس وفی المائة السادسة کان الغلاء الذی لم یسمع بمثله منذ زمن یوسف علی نبینا وعلیه الصلوة والسلام وکان ابتداء امر التتار وفی المائة السابعة کانت فتنة التتار العظمی التی لم یسمع مثلها اسالت من دماء اهل الاسلام بحارا وفی المائة الثامنة کانت فتنة تمرلنك التی

له تداولها مداولة مداراة ودالت الایام ای دارت والله یداولها کما قال الله تعالی وتلك الایام نداولها بین الناس ط وتداولته الایدی ای اخذته هذہ مرة وهذہ مرة کذا فی الصراح ۱۲ مولانا محمد برکت الله

استصغرت بالنسبة الیها فتنة التتار علی عظمها واسأل الله تعالی ان یقبضنا الی رحمته قبل وقوع فتنة المائة التاسعة بجاه محمد صلی الله علیه وسلم وآله وصحبه اجمعین آمین ۵ تمت

خاتمة الطبع

الحمد لله الذی ظل الامراء والولاة بظلاله + ونور قلوب المؤمنین بجلاله وجماله والصلوة والسلام علی محمد ن الذی بعثه خلیفة فی الارض لاعلاء کلمته ودینه وارسله الی کافة الخلق لاعلاء حججه وبراهینه وعلی آله واصحابه الذین اتبعوه بایمانه وابقانه اما بعد فلا یخفی علی طامح الابصار وسارح الانظار ان هذا الکتاب المستطاب قد شاع بین الشیخ والشاب اعنی تاریخ الخلفاء للامام العلامة والحبر الفهامة الشیخ جلال الدین السیوطی طاب الله ثراه وجعل الجنة مثواه فلما اراد طبعه صاحب مطبع المجیدی الحاج محمد سعید تاجر الکتب فی کلکته خلاصوتوله نمبر ۸۵ سلمه الی الاصحیح واحشیه فحشیته بعناء وکد وصححته بجهد وجد فجاء بعون الله اصح من النسخ المطبوعة السالفة وانجح من الصحف السابقة + فنحمده علی حسن توفیقه انه کملت بطبع انیق وظهرت بلمع بریق فالمامول من مدیری المطابع ان لا یجسروا علی طبعه لان حق تصحیحه وتحشیته مصون ومدرج فی دیوان الانجلیزیة کالدر المکنون وما علینا الا البلاغ وانا العبد الراجی الی رحمة ربه القوی محمد المدعو بجعفر علی

البجنیوی غفر الله ذنوبه وستر عیوبه

٣٧٢٠٩

٣٣٧

ضروری التماس

معزز ناظرین مطبع مجیدی نے اپنی دیانت داری اور راستبازی کیوجہ سے اپنے خریدارون کو اپنا گرویدہ بنا رکھا ہی تاجران باوقار اور عام خریدار دیار و امصار جیسی کچھ اسکی عزت افزائی فرماتے ہین وہ اسکی خوش معاملگی کے نتائج سے ایک نتیجہ ہی مطبع مجیدی اپنی مجموعی حیثیت اور سلوک کے لحاظ سے بھی مشہور ہے بیوپاریونکو جسقدر خاص کفایت اور متفرق خریدارونکو جسقدر رعایت سے مال بھیجا جاتا ہی اسکا صحیح اندازہ وہی لوگ کر سکتے ہین جنکو ایکبار بھی مطبع سے مال منگانے کا موقع ملا ہی مندرجہ ذیل امور کی اہتمام کیساتھ پابندی اور لحاظ کیوجہ سے جیسی کچھ روزافزون ترقی اسکا رخانے کو ہو رہی ہی معزز ناظرین کو مخفی نہیں

(۱) اس مطبع مین تقریباً تمام ہندوستان کی مطبوعہ ہر علم و فن کی عربی فارسی اردو کتابون کا ذخیرہ اور سٹیل موجود ہی۔

(۲) حتی الامکان کتابین عمدہ چھاپے اور اچھے کاغذ کی چھپی ہوئی فراہم کی جاتی ہین۔

(۳) جو کتاب عمدہ طبع ہی نہین ہوئی یا چھپ کر کمیاب ہو گئی ہی وہ بدرجہ مجبوری خراب چھاپے اور خراب کاغذ کی روانہ کی جاتی ہی اور جو صاحب لکھدیتے ہین انکو خراب کتاب نہین روانہ کیجاتی ہی

(۴) تاجران کتب (بیوپاریان) کے ساتھ جو مراعات کیجاتی ہین اور جس نرخ سے ان کو مال روانہ کیا جاتا ہی اُس سے کم نرخ پر غالباً اور تاجر سے بھی نہ مل سکیگا۔

(۵) مدارس اسلامیہ و طالبان علم کے ساتھ جیسی رعایتین کیجاتی ہین اسکا اندازہ مال منگانے پر ہو سکتا ہی۔

(۶) متفرق خریداران کو خاص نرخ سے مال روانہ کیا جاتا ہی۔

(۷) تاجر (بیوپاریون) مدارس اسلامی طالبان علم اور متفرق خریدار غرضکہ صاحبونکے لیے کچھ نہ کچھ ایسی رعایتین ہین کہ بہ حیثیت مجموعی ہمارا دعویٰ ہی کہ انشاء اللہ ہر جگہ سے کفایت پڑیگی اور پر عمدگی کا نفع گھاتے مین

(۸) ہمکو امید ہی کہ اگر آپ کو کسی کتاب کی ضرورت ہو تو سب کے پہلے اپنے آرڈر سپلائر کتبخانہ تجارتی مطبع مجیدی کو یاد فرمایئے اور ایک بیتہ معمولی سی فرمایش بھیجکر کارخانے کی دیانت و راستبازی. کفایت. عمدگی مال وغیرہ وغیرہ کا اندازہ ضرور فرمایئے

الملتمس محمد سعید تاجر کتب و مالک مطبع مجیدی کانپور